מדינת ישראל

משרדי הממשלה

תיק

אוים

91-92

7/1991 - 5/1992

שם תיק: אויים כרך די

מזהה פיזי: א-5027/5

מזהה פריט: R0002y78

כתובת: 2-111-2-5-6

תאריך הדפסה: 04/11/2020

111-2-5-6

תיק מס'

מחלקה

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ו ג

****
****
****
****

אאאא,חוזם:26305
אל:רהמש/1263
מ-:רהמש,נר:18,תא:240592,זח:1352,דח:מ,סג:שמ,
בבבב
שמור/מיידי

אל: השגריר, נאום

להלן נוסח אגרת רה"מ למזכ"ל האו"מ. אנא העבר האגרת לתעודתה.
המקור בדיפ.

JERUSALEM, MAY 20, 1992.
703-7(2)

DEAR SECRETARY-GENERAL,

THANK YOU FOR YOUR LETTER OF 20 APRIL 1992 REGARDING THE UNITED NATIONS CONFERENCE ON ENVIRONMENT AND DEVELOPMENT.

I APPRECIATE YOUR PERSONAL APPEAL FOR MY PARTICIPATION IN THAT CONFERENCE, AND I SHARE WITH YOU WHOLEHEARTEDLY THE IMPORTANCE OF THE ISSUES TO BE TREATED IN IT.

UNFORTUNATELY, HOWEVER, I CANNOT ABSENT MYSELF FROM THE COUNTRY DURING THE PERIOD IN QUESTION.

I WISH YOU AND THE DISTINGUISHED PARTICIPANTS IN THE CONFERENCE EVERY SUCCESS, AND I HOPE ALL THE COUNTRIES AND PEOPLES OF THE WORLD WILL BENEFIT FROM ITS DELIBERATIONS.

SINCERELY,

YITZHAK SHAMIR

MR. BOUTROS BOUTROS-GHALI
SECRETARY-GENERAL
UNITED NATIONS
NEW YORK 10017

תפוצה:שהח,@(רהמ),מנכל,ממנכל,מצב,ביין,ארבל1

ססס

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ו ג

אאאא,חוזם:5460
אל:רהמש/314
מ-:ניויורק,נר:85,תא:050292,זח:1449,דח:ב,סג:שמ,
בבבב
23789
שמור/בהול לבוקר
206.02

אל: מנהל ארב'ל 2

דע: סמנכ'ל לארב'ל
משפט
לשכת ראש הממשלה

מאת: אהרן יעקב, נאו'ם

הנדון: מסר בע'פ מהמזכ'ל לראש הממשלה

1. עוזר המזכ'ל איימה התקשר הבוקר טלפונית לשגריר אירידור וביקש למסור מסר בע'פ מהמזכ'ל לראש הממשלה.

2. איימה מסר כי פייסל חוסייני ביקש להפגש עם המזכ'ל בענין מצב זכויות האדם בשטחים, המעצרים המנהליים ובמיוחד היקפם לאחרונה באזור בית לחם, ומותו של מוסטפה עכאוי. איימה הזכיר בהקשר זה את החלטת מועבי'ט 681 והכרוך בה. אמר כי המזכ'ל אינו מעונין להעלות את הנושא בפומבי. לפיכך הוא פונה לראש הממשלה CONVEYING
HIS CONCERN AND ASKING HIM TO INTERVENE TO PUT AN
END TO THIS PRACTICES AND PARTICULARLY TO
ADMINISRATIVE DETENTION OF SUCH NUMBER.

3. השגריר השיב כי יעביר המסר לתעודתו.

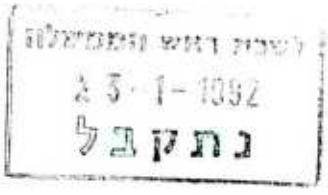
4. השגריר ביקש מאיימה להפנות את תשומת לבו של המזכ'ל שמעצרים מנהליים הינם חוקיים אפילו לפי אמנת ג'נבה הרביעית וכי אם עצרת האו'ם לא היתה מעודדת את האינתיפדה, לא היו כה הרבה פעולות טרור והיה פחות צורך במעצרים מנהליים. לשאלת איימה היכן עצרת האו'ם עודדה את האינתיפדה, הפנה השגריר את תשומת לבו להחלטת העצרת 46/76 וציטט את סעיף המבוא הראשון בהחלטה.

5. השגריר הוסיף כי בענין מותו של עכאוי נפתחה בישראל חקירה.

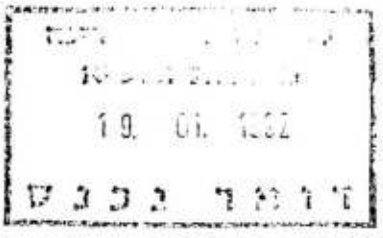
אהרן יעקב, נאו'ם
5 בפברואר 1992

תפוצה:שהח,@(רהמ),מנכל,ממנכל,מצב,ביין,ארבל2,סולטן,
מזתים,@(מתאמשטחים),רביב,הסברה,סייבל,משפט

ססס



THE SECRETARY-GENERAL



6 January 1992

Dear Mr. President,

I should like to thank you for your kind message on my appointment as Secretary-General of the United Nations.

I deeply appreciate your good wishes with regard to the unique and challenging endeavours that I have been asked to undertake. It is indeed an honour for me to succeed Mr. Javier Pérez de Cuéllar who, as you rightly point out, enhanced the standard and reputation of the United Nations during his tenure. It is my earnest hope that I will be able to serve the international community with the same spirit and dedication. In this connection, it is important to me to know that I can count on Israel's support in the search for peace and the promotion of greater understanding among the community of nations, especially in a part of the world that is dear to both of us.

My wife joins me in sending best wishes to you and Mrs. Herzog.

Boutros Boutros-Ghali

His Excellency
Mr. Chaim Herzog
President of the State of Israel
Jerusalem

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ו ג

אאאא,חוזם:25555
אל:רהמש/1758
מ-:רהמש,נר:21,תא:221291,זח:1347,דח:מ,סג:שמ,
בבבב
שמור / מיידי

אל: נאום
שגריר לאום

להלן נוסח אגרת רה'מ למזכל האום. אנא העבר האגרת לנמען.
המקור בדיפ.

JERUSALEM, DECEMBER 20, 1991.

DEAR MR. DE CUELLAR,

I AM GRATEFUL TO YOU FOR YOUR SEASON'S GREETINGS AND TAKE THE OPPORTUNITY OF SENDING YOU VERY BEST WISHES FROM THIS ANCIENT - NEW LAND AND FROM JERUSALEM.

AT THE SAME TIME I TAKE THE OPPORTUNITY OF WISHING YOU WELL ON THE CONCLUSION OF YOUR TERM OF OFFICE AS SECRETARY-GENERAL OF THE UNITED NATIONS. WE ARE VERY PLEASED THAT IN THE VERY LAST PHASE OF YOUR SERVICE THE UNITED NATIONS REMOVED THE BLOT FROM ITS RECORD BY RESCINDING THE INFAMOUS RESOLUTION EQUATING ZIONISM - OUR NATIONAL LIBERATION MOVEMENT - WITH THE OBNOXIOUS EVIL OF RACISM.

MR. SECRETARY, BEFORE YOU LEAVE YOUR OFFICE I WANT TO APPEAL TO YOU TO CONTINUE YOUR EFFORTS ON BEHALF OF OUR MEN MISSING IN ACTION, AND THE FLYER RON ARAD WHO, WE HOPE, IS ALIVE SOMEWHERE IN THE ARAB WORLD. HIS AND HIS FAMILY'S ANGUISH SHOULD NOW BE BROUGHT TO A HAPPY ENDING.

WITH BEST WISHES,

YOURS SINCERELY,

YITZHAK SHAMIR

JAVIER PEREZ DE CUELLAR
SECRETARY-GENERAL
THE UNITED NATIONS

תפוצה:שהח,@(רהמ),מנכל,@(מצב),ביין,ארבל2

ססס

המחלקה להסברה
Department of Information
ההסתדרות הציונית העולמית
World Zionist Organization

לשכת ראש הממשלה
03-10-1991
קבל

לשכת ראש המחלקה
OFFICE OF THE CHAIRMAN

כג' תשרי תשנ"ב
1 באוקטובר 1991

פאקס

לכבוד
שגריר ישראל באו"מ
מר יורם אריזור
ניו-יורק

אודה לך אם תעביר חומר זה לשר החוץ מר דוד לוי, כרקע לתולדות המערכה כנגד המשוואה: ציונות-גזענות בעשור האחרון.

תודה וברכה,

עוזי נרקיס

העתק: ראש הממשלה, מר יצחק שמיר
שר המשפטים, מר דן מרידור
מזכיר הממשלה, מר אליקים רובינשטיין
חברי הכנסת

ת.ד. 92 ירושלים 91920, טל' 248540, 202430, 02-202426. פקס: 02-202720
P.O.BOX 92, JERUSALEM 91920. TEL: 02-202426, 202430, 248540. FAX 02-202720

המחלקה להסברה
Department of Information
ההסתדרות הציונית העולמית
World Zionist Organization

לשכת ראש המחלקה
OFFICE OF THE CHAIRMAN

כג' תשרי תשנ"ב
1 באוקטובר 1991

לכבוד
יו"ר ההנהלה הציונית
מר שמחה דיניץ
כאן

שלום רב,

בנאומו האחרון של הנשיא בוש בעצרת האו"מ ביקש מנציגי כל המדינות שנכחו, לבטל את החלטת האו"מ 3379 משנת 1975 בה הושוותה הציונות לגזענות. בוש הדגיש כי התנועה הציונית היא תנועת המהפכה הלאומית של העם היהודי ומי שמכריז עליה כגזענית, משמיט את היסוד מתחת למדינת ישראל עצמה.

נאומו של בוש גרם לי אישית סיפוק מלא, שכן מאבק קשה ועקשני זה שהחילותי בו ב-1984 כיו"ר המחלקה להסברה של ההסתדרות הציונית, בניגוד לרבים וטובים, עומד כנראה להסתיים בהצלחה.

את החלטת האו"מ מ - 1975 קיבלה ישראל כרע הכרחי שאפשר לחיות איתו, פה ושם שינה רחוב האו"מ את שמו לרחוב הציונות - ותו לא.
אבל ארס ההחלטה פעפע בכל העולם. ספרי לימוד, מילונים ולקסיקונים מלאו בהגדרת הציונות כגזענות ותלמידים גמרו חוק לימודיהם בהרגשה זו.

החלטתי שאסור לתת למצב עניינים זה להמשיך.

ביום עיון שקיימתי ב - 9 בנובמבר 85 בבית נשיא המדינה הרצוג, אשר שימש שגרירנו באו"מ ב - 1975 ובהשתתפות הסנטור מויניהאן (מארה"ב) והאב נוניייז (מקוסטה ריקה), שניהם שגרירי ארצם באו"מ באותו זמן, החלה המערכה כנגד המשוואה.

2/...

ת.ד. 92 ירושלים 91920, טל' 248540, 202430, 02-202426. פקס: 02-202720
P.O.BOX 92, JERUSALEM 91920. TEL: 02-202426, 202430, 248540. FAX 02-202720

ב - 11 בנובמבר 85, נפגשתי עם מזכ"ל האו"מ פרז דה קוויאר, בלוויית השגריר נתניהו, הגב' ברניס טננבאום ונציגי הקונגרס היהודי העולמי ובני ברית ומסרתי לו עצומה חתומה בידי 800 אישים ידועי שם מן העולם ובקשתיו לפעול לביטול ההחלטה.

קיימנו עצרות עם וימי עיון ברחבי העולם הנאור:
ארצות-הברית, בריטניה וצרפת, אוסטרליה - שראש ממשלתה - בוב הוק היה מאד משמעותי במערכה - ובלגיה, הולנד ואיטליה וסקנדינביה, בבניין האו"מ בניו-יורק ובפרלמנט האירופי בשטרסבורג וברוב ארצות אמריקה הלטינית. בכל מקום, בבתי הפרלמנט של מדינות אלו.

ביולי 1985 נכשלה, בפעם הראשונה יוזמה סובייטית ערבית לאישרור ההחלטה 3379 בועידה למען זכויות האישה בניירובי. המשלחת האמריקאית שצויידה בהחלטת הסנט שקראה לביטול 3379, (גם היא מיולי 1985) איימה שתעזוב את הועידה. הסובייטים ויתרו, הערבים התאבלו וישראל חגגה.

בשנת 1987 חתמו מושלי 49 מדינות בארצות-הברית על מנשר הדורש לבטל את ההחלטה 3379 - פרט לג'ון סונונו - אז מושל ניו-המפשייר והיום ראש מטה הבית הלבן - וכך נתגלה פרצופו האמיתי.

באוקטובר 1987 החליטו שני בתי המחוקקים של ארצות-הברית להמליץ בפני הנשיא לעשות לביטול החלטת האו"מ. (רצ"ב נוסח ההחלטה).

מכיוון שכתפיה של ישראל אינן רחבות דיין על מנת לשאת את משימת ביטול ההחלטה, עשינו כל מאמץ לרתום את ממשל ארה"ב לעניין זה ועם ברניס טננבאום נפגשתי עם אנשי מח' המדינה, והם שוכנעו והתחילו לפעול.
משרד החוץ הישראלי נרתם גם הוא לפעולה, שכן ההחלטה לפעול באו"מ נתונה בידי ממשלת ישראל.

נאום הנשיא בוש המבוסס מבחינת תוכנו על החלטת בית המחוקקים האמריקאי מהווה נקודת שיא במאבק ואני תקוה שיחדרו אל לב 166 המדינות חברות האו"מ. ואם וכאשר תיערך ההצבעה בנידון, יצביעו ברוב מוחץ לביטול 3379, החלטה מבישה אשר גרמה נזקים רבים לעם היהודי ולמדינת ישראל וכן לכבודו של ארגון האו"מ ושל אותן שתמכו בהחלטה.

בברכה,

עוזי נרקיס

העתק: חברי ההנהלה

100TH CONGRESS
1ST SESSION

S. J. RES. 205

Expressing the sense of the Congress that United Nations General Assembly Resolution 3379 (XXX) should be overturned, and for other purposes.

IN THE SENATE OF THE UNITED STATES

OCTOBER 20 (legislative day, OCTOBER 16), 1987

Mr. MOYNIHAN (for himself, Mr. SIMON, Mr. BOSCHWITZ, Mr. LEVIN, Mr. KENNEDY, Mr. RUDMAN, Mr. SARBANES, Mr. SPECTER, Mr. WALLOP, Mr. GRASSLEY, Mr. QUAYLE, Mr. DASCHLE, Mr. WILSON, Mr. HOLLINGS, Mr. LEAHY, Mr. ROTH, Mr. SYMMS, Mr. MITCHELL, Mr. COCHRAN, Mr. BIDEN, Mr. BOREN, Mr. MCCAIN, Mr. BYRD, Mr. DOLE, Mr. WIRTH, Mr. PELL, Mr. HELMS, Mr. HECHT, Mr. D'AMATO, Mr. LAUTENBERG, Mr. CHAFEE, Mr. DODD, Mr. WARNER, and Mr. GORE) introduced the following joint resolution; which was read twice and referred to the Committee on Foreign Relations

OCTOBER 23 (legislative day, OCTOBER 16), 1987

Committee discharged

JOINT RESOLUTION

Expressing the sense of the Congress that United Nations General Assembly Resolution 3379 (XXX) should be overturned, and for other purposes.

Resolved by the Senate and House of Representatives of the United States of America in Congress assembled,

That the Congress hereby—

(1) declares that United Nations General Assembly Resolution 3379 (XXX), which equates Zionism with racism—

(A) has been unhelpful in the context of the search for a settlement in the Middle East;

(B) is inconsistent with the Charter of the United Nations;

(C) remains unacceptable as a misrepresentation of Zionism; and

(D) has served to escalate religious animosity and incite anti-Semitism; and

(2) recommends that the United States Government should lend support to efforts to overturn Resolution 3379 (XXX) in the United Nations.

○

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
JERUSALEM

משרד החוץ
ירושלים

סמנכ"ל ארב"ל
טל' 303734

ראש הממשלה
28-8-1991
ב ל

י"א באלול תשנ"א
21 באוגוסט 1991
215.14

115791

אל : מר אליקים רובינשטיין, מזכיר הממשלה.

מאת : סמנכ"ל ארב"ל

לאלי שלום רב,

הנדון: החלטה 3379
למכתבך מיום 18 באוגוסט 1991

אתה צודק מאוד שאסור להרפות מן הנושא - ואסור שיהיה נסיון ליצור "לינקג'" לא מוצדק לנושאים אחרים.

נראה לי שאומנם אין נסיון כזה מצד המזכיר או צוות עוזריו. היתה, למיטב ידיעתי, הבנה עימו שיש לפעול במרץ כדי לבדוק האפשרות והסיכוי לביטול החלטת "ציונות-גזענות" בעצרת הקרובה. העיקרון מקובל על כל דרגי הממשל. ההחלטה הצריכה ליפול היא לגבי העיתוי.

הן אנו והן האמריקנים מעריכים שעמדת מספר גדול יחסית של מדינות (כ-55) לא ידועה. ההערכות על מספר המצביעים הפוטנציאליים בעד החלטת ביטול נעות בין כ-90 - דהיינו רוב מכובד וברור; לבין כ-60 - דהיינו אי השגת רוב. בחלקן הגדול של המדינות שלא קבעו עמדה או שעמדתן לא ידועה לנו, יכולה להעשות פעולה יעילה רק ע"י האמריקנים.

למרות שאסור בהחלט לדבר או לרמוז על "לינקג'", עמדתן של מדינות רבות תושפע מן האוירה הכללית בעצרת - ובודאי מהתקדמות, או לפחות סיכויי ההתקדמות, של תהליך השלום.

הצענו לכן לאמריקנים להכין עתה איתנו את פרטי הפעולה ושלשם כך יבוא לכאן עוזר המזכיר - בולטון. כך נהיה בטוחים שהכל מוכן לוגיסטית. במהלך המחצית הראשונה של ספטמבר נוכל להחליט במשותף האם אמנם העיתוי מתאים לפעול השנה, בעצרת הקרובה, לביטול החלטה 3379.

בברכה,

יוחנן ביין

העתק: ראש הממשלה
סגן ראש הממשלה ושר החוץ
המנהל הכללי - משרד ראש הממשלה
המנהל הכללי - משרד החוץ
מר א.בנצור - סמנכ"ל משרד החוץ

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
JERUSALEM

משרד החוץ
ירושלים

סמנכ"ל ארב"ל
טל' 303734

י"א באלול תשנ"א
21 באוגוסט 1991
215.14

115791

אל : מר אליקים רובינשטיין, מזכיר הממשלה.

מאת : סמנכ"ל ארב"ל

לאלי שלום רב,

הנדון: החלטה 3379
למכתבך מיום 18 באוגוסט 1991

אתה צודק מאוד שאסור להרפות מן הנושא - ואסור שיהיה נסיון ליצור "לינקג'" לא מוצדק לנושאים אחרים.

נראה לי שאומנם אין נסיון כזה מצד המזכיר או צוות עוזריו. היתה, למיטב ידיעתי, הבנה עימו שיש לפעול במרץ כדי לבדוק האפשרות והסיכוי לביטול החלטת "ציונות-גזענות" בעצרת הקרובה. העיקרון מקובל על כל דרגי הממשל. ההחלטה הצריכה ליפול היא לגבי העיתוי.

הן אנו והן האמריקנים מעריכים שעמדת מספר גדול יחסית של מדינות (כ-55) לא ידועה. ההערכות על מספר המצביעים הפוטנציאליים בעד החלטת ביטול נעות בין כ-90 - דהיינו רוב מכובד וברור; לבין כ-60 - דהיינו אי השגת רוב. בחלקן הגדול של המדינות שלא קבעו עמדה או שעמדתן לא ידועה לנו, יכולה להעשות פעולה יעילה רק ע"י האמריקנים.

למרות שאסור בהחלט לדבר או לרמוז על "לינקג'", עמדתן של מדינות רבות תושפע מן האוירה הכללית בעצרת - ובודאי מהתקדמות, או לפחות סיכויי ההתקדמות, של תהליך השלום.

הצענו לכן לאמריקנים להכין עתה איתנו את פרטי הפעולה ושלשם כך יבוא לכאן עוזר המזכיר - בולטון. כן נהיה בטוחים שהכל מוכן לוגיסטית. במהלך המחצית הראשונה של ספטמבר נוכל להחליט במשותף האם אמנם העיתוי מתאים לפעול השנה, בעצרת הקרובה, לביטול החלטה 3379.

ב ב ר כ ה

יוחנן ביין

העתק: ראש הממשלה
סגן ראש הממשלה ושר החוץ
המנהל הכללי - משרד ראש הממשלה
המנהל הכללי - משרד החוץ
מר א.בנצור - סמנכ"ל משרד החוץ

מברק נכנס מסווג

אאאא,חוזם:30965
אל:רהמש/1871
מ-:בודפשט,נר:225,תא:310591,זח:1130,דח:ר,סג:שמ,
בבבב
שמור/רגיל

אל: ארב'ל 2
מזא'ר 2
מאת: בודפשט

הנדון: ציונות - גזענות
(שלכם נר 547)

לא ברור מה היתה כוונת השגריר ההונגרי, הרי שר החוץ שלו כלל בנאומו בעצרת פיסקה בה הובעה התנגדות להחלטה הנ'ל, ורוה'מ הונגריה אמר בירושלים שאם העניין יעלה יצביעו בעד ביטול ההחלטה. העניין נדון כאן ביוזמתינו כמה פעמים.

מרום

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),מנכל,ממנכל,@(מצב),גוברין,
מזאר2,ביין,ארבל2,בן אבו,תפוצות,סייבל,משפט

ססס

מברק נכנס מסווג

אאאא,חוזם:29121
אל:רהמש/1769
מ-:ניויורק,נר:613,תא:290591,זח:1646,דח:מ,סג:שמ,
בבבב
20250
שמור/מידי
000.00

אל: ראש אגף ארבל

דע: היועץ המשפטי
מנהל ארבל 2
השגריר ג'נבה
השגריר וושינגטון

מאת: השגריר - נאום

הנדון: החלטה 3379 מ-1975
בהמשך להתכתבות שהועברה אלי.

1. בשיחות שקיימנו עם בולטון ב-24/4 סוכם, כזכור, להעביר לבחינה בירושלים ובוושינגטון את ההצעה כי נתחייב פומבית לפעול לביטול 3379 כבר בעצרת ה-46. כן סוכם, כי לקראת המערכה המדינית בעניין זה תוכן אצלנו הצעת החלטה ספציפית, שתתואם עם ארה"ב, ושעבורה נשתדל לגייס תמיכה מצד המדינות השונות שאליהן נפנה.

2. חשוב לדעתי שנשלים את הכנותינו בעניין זה בהקדם האפשרי. אנו ממשיכים לקבל פניות מגורמים שונים המבקשים לדעת את עמדתנו המעודכנת בנושא. בהעדר החלטה אם וכיצד לפעול, אנו נאלצים לחזור על תשובותינו הבלתי מחייבות מאשתקד, דבר הפוגע באמינותנו. כמו כן, אם אמנם יש כוונה לפעול כבר בעצרת הקרובה, חשוב שנתחיל בפעולה כאן ובבירות כבר עתה, כדי שלא נקלע לבעיית חוסר זמן.

3. עלינו להביא בחשבון שיקולינו גם את ההיבט האמריקאי. כפי שהתברר בשיחות עם בולטון, ארה"ב מוכנה לסייע באופן פעיל מאוד לכל יזמה שתהיה מקובלת עלינו. דחיית החלטתנו עלולה איפוא ליצור את הרושם כי בעוד ארה"ב מוכנה לפעול באופן נמרץ, אנו נוקטים עמדה מהססת. מובן שאם נמשיך כך עוד נשמע הערות חצי פומביות על כך שההחלטה עדיין קיימת בריישומי האום בגלל הססנות ישראל.

4. ממברק ג'נבה, חוזם 27240, עולה כי נשקלת האפשרות של "גישה בשלבים", כלומר שהנושא יועלה תחילה בוועדה לזכויות אדם - לצרכי בחינה והערכת מצב - ורק אח"כ בעצרת. אולם צריך להבין כי ההצעה הנתמכת על ידינו, ע"י ארה"ב וע"י מדינות נוספות, תועלה להצבעה רק אם נהיה בטוחים ללא ספק ברוב מתאים. דבר זה ניתן לבדיקה מראש כאן ובבירות. הבדיקה כאן תבוצע ממש לפי רשימה שמית, בתאום עם האמריקאים, והם יטפלו במדינות הזקוקות לטיפול מצידם. בשיטה זו עבדנו איתם גם לגבי כתב ההאמנה. לא הם ולא אנחנו נלך

למהלך סרק.

5. האמריקאים מצידם אינם כורכים את פעולתם בנושא בוויתורים מדיניים מצידנו, ובוודאי שעלינו להמנע מלקשור את פעולתנו בנושא למהלך מדיני כלשהו. כמו כן מובן שעלינו להמנע מלתת תמורה כלשהי עבור תמיכה בנו בנושא. למהלכים מדיניים יכולה, כמובן, להיות השפעה שלילית או חיובית על אפשרויות השגת הרוב, ובמקרה זה - כמובן בלי לשנות מעמדתנו המדינית - נוכל להעריך אם הרוב הדרוש מובטח, או לא, ולפעול כמתבקש.

6. העולה מכל האמור הוא שמן הראוי לא להמתין, ויש לזרז את הסיכום עם ארה"ב על נוסח ההחלטה המוצע, ולהתחיל לפעול - בתאום עימם - בבירות ובנציגויות השונות לגיבוש הרוב, כדי שנוכל להחליט בהקדם על עמדתנו הטקטית באשר להגשת ההצעה להצבעה. זו המלצתי.

השגריר - נאום

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),מנכל,ממנכל,@(מצב),ביין,ארבל2,
סייבל,משפט,בנצור,מצפא

ססס

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ו ג

אאאא,חוזם:27763
אל:רהמש/1702
מ-:ניויורק,נר:573,תא:280591,זח:1725,דח:ר,סג:שמ,
בבב
20235
שמור/רגיל
מצר 215.16

אל: מנהל ארב'ל 2
מנהל מצרים

דע: ראש אגף ארב'ל
מנהל ערב 1, ממ'ד
השגרירות, קהיר

מאת: אהרן יעקב, נאו'ם.

הנדון: מצרים: החלטה 3379

1. בשיחת טלפון עם עאסם איברהים ממשלחת מצרים הביע הלה את הערכתו על העברתם המוצלחת של יהודי אתיופיה לישראל. אמר כי לו אישית היו תמיד 'בעיות קונצפטואליות' עם ההחלטה המשווה את הציונות עם גזענות, אולם פרשת יהודי אתיופיה שיכנעה אותו סופית כי אין מקום להשוואה כזו. 'יתכן', הוסיף, 'כי יהיה מי שיטען שהציונות היא קולוניאליזם או שהיא תנועה התפשטותית, אולם בודאי שאין מקום לטעון שהיא גזענית'...

2. שאלתי אותו כיצד תנהג מצרים אם תונח על שולחן העצרת הצעה הקוראת לבטל את 3379. השיב כי משלחתו לא קיבלה עדיין הנחיות בענין זה. במהלך ההכנות לקראת העצרת האחרונה, עוד בטרם פרץ משבר המפרץ, נדונה שאלה זו בקהיר. אז נקט משה'ח המצרי עמדה מסוייגת לגבי האפשרות שההחלטה תבוטל, בעיקר משום התקדים השלילי שיהיה בכך לגבי החלטות עצרת אחרות. יחד עם זאת, מצרים מתנגדת לאיזכור מחודש של המשוואה בענין ציונות - גזענות, ובועידת הנשים בניירובי, ב-1985, פעלה משלחתה רבות כדי שאיזכור כזה לא ייכלל בהצהרה הסופית. להערכתו מעדיפה קהיר שההחלטה פשוט תישכח.

אהרן יעקב, נאו'ם.
28 במאי 1991

תפוצה:שהח,ססהח,@(רהמ),מנכל,ממנכל,@(מצב),סולטן,מצרים,
ביין,ארבל2,סייבל,משפט,רניב,ר/מרכז,
ערב1,מרכזאיסוף,@(רם),אמן

ססס

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ו ג

אאאא,חוזם:25405
אל:רהמש/1588
מ-:המשרד,תא:270591,זח:1140,דח:ר,סג:שמ,
בבבב
9,244448
שמור/רגיל

אל כל הנציגויות

מאת סמנכל הסברה, ראש אגף ארבל

הנדון מבצע שלמה, מועביט, ציונות.

בשיחותיכם בנושא מבצע שלמה ועלית יהודי אתיופיה מוצע שתשלבו גם הערות על החלטת מועביט האחרונה שהיא ביטוי לעיוות הקדימויות המופגן בפעילות האום ועיסוקו העקר, וביוזמת אשפ, בגירושם של ארבעה מרצחים ומסיתים.

באום זה שבו עדיין לא בוטלה החלטה 3379 (1975) הקובעת ש'ציונות היא צורה של גזענות', בודאי לא נשמע שבחים על כך שלראשונה בהיסטוריה הוצאו אלפי אפריקנים מאפריקה-לא לעבדות אלא לחירות, ולהשתלבות בחברה הישראלית המגוונת.

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),מנכל,ממנכל,סמנכל,בן אבו,אוקיאניה,
מצרים,מצפא,אסיה,מאפ,אמלט,מזחים,מזאר,
ארבל2,ארבל1,מעת,הסברה,ממד,איר1,איר2,אומן,משפט

ססס

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ו ג

אאאא,חוזם:13154
אל:רהמש/754
מ-:ניוירק,נר:250,תא:130591,זח:1701,דח:ר,סג:שמ,
בבבב
20094
שמור/רגיל
215.16

אל: מנהל ארב'ל 2

דע: ראש אגף ארב'ל
וושינגטון

מאת: אהרן יעקב, נאו'ם.

הנדון: דברי המזכ'ל בקשר להחלטה בענין ציונות - גזענות
מברקנו 1079

1. בתשובה לשאלת עיתונאי אם האו'ם יכול למלא תפקיד בתהליך המדיני לנוכח ההחלטה המשווה את הציונות עם גזענות, השיב המזכ'ל כי המדובר בשני דברים שונים. על האו'ם למלא תפקיד פעיל בתהליך - כך לדברי המזכ'ל - משום שזהו אירגון בינלאומי, שישראל חברה מלאה בו. אשר להחלטה בענין הציונות, עמדתו היתה תמיד כי היה זה פירוש מוטעה ולא הוגן של הציונות. הציונות היא קודם כל הצורך של העם היהודי לשמר את זהותו, ובה בעת לנסות להשיג מדינה. והמזכ'ל הוסיף: 'אי אפשר לומר שנסיון להשיג טריטוריה לאומה הוא גזענות. לדוגמה, הכורדים והבסקים בספרד אינם גזענים...'

2. בצד הסיפוק מהעובדה שהמזכ'ל מצא לנכון, כמדומה לראשונה, לבקר בפומבי את החלטה 3379, עולה השאלה מדוע בחר לערוך השוואה בין הציונות לבין השאלות הכורדית והבסקית דווקא. האם נקט בדוגמאות הללו בהיסח הדעת, מבלי שהביא בחשבון את התגובות הזועמות שעלולות לבוא מצד ספרד ומצד המדינות בעלות המיעוט הכורדי? או שמא נקט בהן משום שביקש לשים את הציונות בכפיפה אחת עם תנועות לאומיות שעצם תביעתן לטריטוריה שנויה במחלוקת? דעתנו נוטה יותר לאפשרות הראשונה, כלומר להנחה שיותר משיש כאן מקיאבליזם - יש כאן העדר שיקול דעת.

אהרן יעקב, נאו'ם.

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),מנכל,ממנכל,@(מצב),ביין,ארבל2,
רביב,מעת,הסברה,סייבל,תפוצות,בן אבו

ססס

מברק נכנס מסווג

אאאא,חוזם:15645
אל:רהמש/880
מ-:ניויורק,נר:310,תא:150591,זח:1453,דח:מ,סג:שמ,
בבבב
20139
שמור/מידי
215.16

אל: מנהל ארב'ל 2

דע: ראש אגף ארב'ל
מנהל מצפ'א
וושינגטון

מאת: אהרן יעקב, נאו'ם.

הנדון: דברי המזכ'ל בקשר להחלטה בענין ציונות - גזענות
בהמשך למברקינו 250 ו-294

1. מקור עיתונאי באו'ם מסר לי, מפי עמית ששמע את הדברים מדוברת המזכ'ל, שהמזכ'ל אמר את אשר אמר בנוגע להחלטה 3379 ע'פ בקשה של הנשיא בוש. הנשיא העלה את הנושא בעת פגישתו עם המזכ'ל בוושינגטון בשבוע שעבר.

2. הערכת המקור היא שהמימשל ביקש מהמזכ'ל להוקיע את 3379 בתקוה שהדבר יסייע למזכיר המדינה לרכך את עמדת ישראל כלפי השתתפות האו'ם בתהליך המדיני.

אהרן יעקב, נאו'ם.

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),מנכל,ממנכל,@(מצב),ביין,ארבל2,
בנצור,מצפא,סייבל,רביב,מעת,הסברה,ר/מרכז,
ממד,@(רם),אמן

סססס

1991-05-16 15:47 KESHER*NEW-YORK 1409144 01

18

1/2

161500

1109

1109/11

27

20146
בלמ"ס/רגיל
215,16

אל: מנחל ארב"ל

דע: ראש אגף אר"ל
מנחל מצפ"א
מנחל חטוצות
חקונכ"ל וס/קונב"ל - כאן
וושינגטון

מאת: אחרן יעקב, נאו"ם.

נדון: תגובת ועידת חנשיאים על דברי חמזכ"ל בענין צירופת-גזענות

מצ"ב מכתבם של קרייו וחונליין למזכ"ל, בו חם מביעים הערכה לחודעות חאחרונה שמסר חמזכ"ל בענין חחלטה 3379. מועידת חנשיאים נמסר לי כי חמכתב חופץ אתמול כחודעה לעיתונות.

אחרן יעקב, נאו"ם.
16 במאי 1991

שים לב שהם מדגישים את הנושא הגזעני בין אפרו
הנשאר הנקשר בין אפרו ישראל הציונית וגם הסבר

2/2 1109/27

CONFERENCE OF PRESIDENTS OF MAJOR AMERICAN JEWISH ORGANIZATIONS

Shoshana S. Cardin
Chairman

Malcolm I. Hoenlein
Executive Director

May 15, 1991

The Hon. Javier Perez De Cuellar
Secretary General
United Nations
United Nations Plaza
New York, NY 10017

Dear Mr. Secretary,

We write to express our appreciation for the statements you have made this week regarding the infamous resolution equating Zionism with racism. The removal of this reprehensible resolution from the books of the United Nations is long overdue and we hope that your statements will herald a new, concerted effort, under your leadership, to remove this defamation of the Jewish people.

We are encouraged by your public statements, which reiterate the positions you had expressed to us in the past. We look forward to working with you to achieve this important common objective.

Sincerely yours,

Shoshana S. Cardin
Chairman

Malcolm Hoenlein
Executive Director

110 East 59th Street, New York, N.Y. 10022 • (212) 318-6111 • FAX # (212) 644-4135

American Israel Public Affairs Committee
American Jewish Congress
American Jewish Committee
American ORT Federation
American Sephardi Federation
American Zionist Federation
American Zionist Youth Foundation
Anti-Defamation League of B'nai B'rith
Association of Reform Zionists of America
B'nai B'rith
B'nai B'rith Women
Central Conference of American Rabbis
Council of Jewish Federations
Development Corporation for Israel
Federation of Reconstructionist Congregations and Havurot
Hadassah
Hebrew Immigrant Aid Society
Jewish Community Centers Association
Jewish Institute for National Security Affairs
Jewish Labor Committee
Jewish National Fund
Jewish War Veterans of USA
Labor Zionist Alliance
Mizrachi
NA'AMAT USA
National Conference on Soviet Jewry
National Committee for Labor Israel
National Council of Jewish Women
National Council of Young Israel
National Jewish Community Relations Advisory Council
Peace Agudath Israel
Rabbinical Assembly
Rabbinical Council of America
Religious Zionists of America
Union of American Hebrew Congregations
Union of Councils for Soviet Jews
United Jewish Appeal
United Synagogue of America
WIZO USA
Women's American ORT
Women's League for Conservative Judaism
Women's League for Israel
Workmen's Circle
World Zionist Organization

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ו ג

אאאא,חוזם:8192
אל:רהמש/487
מ-:בריסל,נר:103,תא:080591,זח:1230,דח:ר,סג:שמ,
בבבב
שמור/רגיל

אל: ארב''ל

מאת:בריסל

ביטול החלטת ''ציונות גזענות''.

להלן מבראון-לוכסמבורג.

1. סיפר שנתן הנחיה לקבוצת מומחי ארב''ל של הקהיליה בתאום עם עמיתיהם בנ''י לערוך סקר ''פיזיביליטי'' היות ואין ברצונם להתחיל במהלך אם הסכויים אינם ברורים.

2. הוסיף שדנו מספר פעמים בעצרת הקודמת ולפני שבועות מספר קבלו תגובות מנ''י שהנושא אינו כלל בטוח.

3. אמר שיגבשו החלטתם בסוף יוני תחילת יולי בהכנת
ה-EARLY .WARNING REPORT

4. הסתפקתי-בציייני שאנו מעוניינים להיות מתואמים עמם.

ברק

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),מנכל,ממנכל,@(מצב),ביין,ארבל2,
סייבל,רביב,הדס,איר1,איר2

סססס

מברק נכנס מסווג

אאאא,חוזם:5688
אל:רהמש/350
מ-:ניויורק,נר:119,תא:060591,זח:1554,דח:ר,סג:שמ,
בבבב
20031
שמור/רגיל
215.16

אל: ראש אגף ארב'ל

דע: המשנה למנכ'ל
מנהל ארב'ל 2
משפט
וושינגטון

מאת: אהרן יעקב, נאו'ם.

הנדון: החלטת העצרת בענין ציונות - גזענות.

1. בשיחות עם בולטון הוסכם, כזכור, להעביר לבחינה בירושלים את ההצעה כי נתחייב פומבית לפעול לביטול 3379 כבר במושב ה-46 של העצרת, מבלי שנתנה את פעולתנו בהשגת רוב בטוח (COMFORTABLE MAJORITY). ההצדקה שבנקיטת קו זה היא הצורך להמנע, כדברי בולטון, מדילמת הביצה והתרנגולת: בהעדר התחייבות בלתי מותנת מצדנו לפעול, איננו מקבלים תשובות ברורות מהמדינות שאליהן אנו פונים, ובהעדר תשובות ברורות - איננו יכולים להתחייב. עם זאת, הוסכם עם בולטון כי הנושא לא יועלה להצבעה אם לא יהיה ברור מראש שעומד לרשותנו הרוב הדרוש.

2. בולטון הציע להעמיד את 3379 להצבעה כפי שהיא - ולהביס אותה ברוב קולות. אם הצעה זו אינה מקובלת עליכם, כי אז יש צורך שתוכן בירושלים הצעה אלטרנטיבית. מכל מקום, לא נוכל להשיג תשובות ברורות מהמדינות השונות אלא אם כן נבוא אליהן עם תכנית פעולה ספציפית.

3. בינתיים ממשיכות להתקבל אצלנו פניות מגורמים שונים - אירגונים יהודיים, חברי משלחות לאו'ם ועיתונאים - המבקשים לדעת מה היא עמדתנו המעודכנת בנושא. חשוב איפוא כי ההחלטה בנוגע להצעות שהועלו בוושינגטון תתקבל מוקדם ככל האפשר. בהעדר החלטה כזו אנו נאלצים לחזור על תשובותינו הבלתי מחייבות מאשתקד, על הבעתיות הכרוכה בכך (סעיף 1 לעיל). כמו כן, אם אמנם יש כוונה לפעול כבר בעצרת הקרובה, כי אז יש להתחיל בהכנת הקרקע, המדינית וההסברתית, כאן ובבירות, כבר עתה. דחיית ההחלטה עלולה להעמיד אותנו לא רק בפני בעיה של חוסר זמן, אלא גם בפני הצורך להסביר את העדר הפעילות מצידנו, כאשר מצד ארה'ב קיימת לכאורה נכונות לפעול באופן נמרץ.

4. נודה על תשובתכם.

אהרן יעקב, נאו'ם.

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),מנכל,ממנכל,@(מצב),ביין,ארבל2,

מברק נכנס מסווג

אאאא,חוזם:4972
אל:רהמש/294
מ-:המשרד,תא:060591,זח:1413,דח:ר,סג:שמ,
בבכב
שמור/רגיל
215.14

אל: בריסל/ברק

הנדון: החלטת עצרת 'ציונות-גזענות'. שיחתך עם בראון. שלך 171 מה-22/4.

א. הנושא נדון בשיחות שקיים בוושינגטון ראש אגף ארב'ל עם ג'ון בולטון, עוזר מזכיר המדינה לענייני ארב'ל. להלן עיקרי הדיון:

1. בענין זה אנו ניצבים בפני דילמת הביצה והתרנגולת. אם נאמר שלא ניזום מהלך של ביטול ההחלטה עד שלא יהיה רוב בטוח, לא נקבל התחייבויות ברורות ממדינות אחרות, וממילא לא נוכל לעשות 'ספירת ראשים'. מצד שני אם נתחייב לפעול בעצרת הקרובה ולבסוף נחזור בנו - יפגע הדבר באמינותנו.

2. הנטיה הכללית בדיון היתה להחליט לפעול כבר בעצרת הקרובה ולהודיע על כך בפומבי. בולטון אמר שעליו לקבל תחילה את אישור מזכיר המדינה למהלך. כמו כן הציע שנעבד יחד נוסח של הצעת החלטה. הוא אישית סבור כי כדי למנוע הכנסת תיקונים להצעת ההחלטה, עלינו להעמיד להצבעה את ההחלטה המקורית (3379) כפי שהיא, כאילו המדובר ב-1975 ולהביס אותה ברוב קולות.

3. בולטון מסר כי הם מצידם הודיעו לערבים כי לישראל יש סיבה טובה להסתייג ממתן תפקיד לאו'ם בתהליך השלום כל זמן שקיימת החלטה 3379. לערבים עצמם צריך איפוא להיות ענין לבטל את ההחלטה. עד כה הטיעון הזה לא שיכנע את הערבים, אולם האמריקאים מחכוונים להשתמש בו גם להבא, בתקווה שיביא לתוצאות טובות יותר. הוא הוסיף כי מכשול נוסף הוא ברה'מ. כאשר הועלה הענין בפני שגריר ברה'מ באו'ם, לא גילה הלה התלהבות וטען כי השעה אינה כשרה לביטול ההחלטה. הוא, בולטון, מתכוון להעלות את הנושא עם עמיתו הסובייטי פטרובסקי, כאשר יבקר במוסקבה בקיץ הקרוב.

4. סוכם בדיון כי ההצעה להודיע פומבית כי בדעתנו לפעול לביטול החלטת 3379 כבר בעצרת הקרובה וכן ההצעה להעמיד את 3379 כפי שהיא - תיבדקנה בירושלים ובוושינגטון.

ב. אנו מקיימים בימים אלה דיונים בנושא ונבריקכם מסקנות אופרטיביות, כאשר נגבשן. בינתיים חשוב לנו לדעת תוצאות בירוריו של בראון והתרשמויותיו כמרכז הטיפול הכולל בנדון, מטעם ה-12.

ג. כמובן חשוב שיהיה גם תאום עימנו הן לגבי הטקטיקה והן לגבי ניסוח הצעת ההחלטה.

מנהל ארב'ל 2
6 במאי 1991

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),מנכל,ממנכל,מצב,ביין,ארבל2,
הדס,איר1,איר2,בנצור,מצפא,גוברין,מזאר,

15

(3)

EMBAJADA DE ISRAEL
EL SALVADOR, C. A.

שגרירות ישראל

DIRECT DIAL:503-239221/238770 בחיוג ישיר:

FAX:503-790040 פקסימיליה:

רצ"ב נוסח ד"ת המשלחת לנושא בינלאומי
שנתקבלה ברשמנט הסלבדורי
ב 25.4.1991.

TELECOPY COVER SHEET

דף שידור בפקסימיליה

TO: א ל: סמנכ"ל אמל"ג - גב' ג - אקוודור

FAX NO: מספר פקסימיליה: 0-972-2-301367

FROM: מאת: ד/ר כהן - השגרירות סלבדור

DATE: תאריך: TIME: ש ע ה:

NUMBER OF PAGES: 3 מספר דפים:
(INCLUDING THIS COVER SHEET) (כולל דף זה)

במידה ויש לך שאלות כלשהן בנוגע לחומר המועבר בשדר זה
SHOULD YOU HAVE ANY QUESTIONS ABOUT THE MATERIAL BEING TELECOPIED

PLEASE CONTACT TEL: אנא חייג טל:

FOR OFFICE USE ONLY
לשימוש המשרד בלבד

TRANSMISSION CONFIRMED :

Asamblea Legislativa

07 7J

LA ASAMBLEA LEGISLATIVA DE LA REPUBLICA DE EL SALVADOR,

CONSIDERANDO:

I.- Que el pueblo salvadoreño, amante de la paz pacífica, y del respeto a los derechos humanos, condena dentro de ese marco, toda discriminación de tipo política, social, racial o religiosa;

II.- Que es deber de todos los pueblos de la comunidad internacional contribuir y hacer esfuerzos a fin de que en forma conjunta puedan encaminarse en la búsqueda de una paz, justa y duradera en las regiones afectadas, directa o indirectamente;

III.- Que la Resolución Nº 3379, de fecha 10 de noviembre de 1975 de la Asamblea General de las Naciones Unidas, define el sionismo como forma de racismo y discriminación racial, lo cual es un atentado al pueblo judío y un acto de intolerancia que puede considerarse un mero pretexto para fomentar el odio y la violencia contra el mismo pueblo;

POR TANTO,

en uso de sus facultades constitucionales y a propuesta del diputado Ricardo Alberto Alvarenga Valdivieso,

RESUELVE:

Adherirse a los países latinoamericanos que ya emitieron su condena a la resolución 3379 de las Naciones Unidas, por considerar que en nada contribuye ni se ajusta a los tiempos actuales que vive la democracia en el mundo.

Condena enérgicamente tal resolución y solicita que las Naciones Unidas la revoque, por considerarla atentatoria contra las relaciones pacíficas y el entendimiento entre los pueblos, constituyendo además la expresión de una vedada negociación de la existencia del Estado de Israel.

.....

(5)

Asamblea Legislativa

.....2

El Salvador considera como hermano y amigo al pueblo y Gobierno de Israel, con el que mantiene muy buenas y estrechas relaciones diplomáticas y de cooperación en diferentes niveles, por lo que, condena todo propósito de vincular el sionismo con el racismo y con la discriminación racial.

DADO EN EL SALÓN AZUL DEL PALACIO LEGISLATIVO: San Salvador, a los veinticinco días del mes de abril de mil novecientos noventa y uno.

RICARDO ALBERTO ALVARENGA VALDIVIESO
PRESIDENTE

LUIS ROBERTO ANGULO SAMAYOA
VICEPRESIDENTE

JULIO ADOLFO REY PRENDES
VICEPRESIDENTE

MAURICIO ZABLAH
SECRETARIO

MERCEDES GLORIA SALGUERO GROSS
SECRETARIO

RAUL MANUEL BOLAÑOS ALFARO
SECRETARIO

NESTOR ARTURO RAMIREZ PALACIOS
SECRETARIO

DOLORES EDUVIGES HENRIQUEZ
SECRETARIO

HACLA JUDITH ROMERO DE TORRES
SECRETARIO

מברק נכנס גלוי

אאאא,חוזם:15402
אל:רהמש/994
מ-:המשרד,תא:140391,זח:1402,דח:ר,סג:בל,
נבנב
9,753315
64930

בלמ'ס/רגיל
351.20

אל: כל נציגויות אמל'ט, וושינגטון,ניו יורק,מדריד, מיאמי.

הנדון: פנמה - דחיית המשואה ציונות גזענות

1. בנה'נ של פנמה קיבל פה אחד בישיבתו ב-12/3 החלטה הדוחה את המשואה ציונות גזענות שבהחלטת העצרת 3379. ההחלטה מבקשת מהזרוע המבצעת להורות למשרד החוץ לצרף את החלטת הפרלמנט של פנמה להחלטות דומות של פרלמנטים אחרים.

2. החלטת הפרלמנט של פנמה מצטרפת להחלטות דומות שהתקבלו ע'י בתי מחוקקים אחרים במדינות אמריקה הדרומית והמרכזית. פנמה היא המדינה העשירית באמל'ט בה התקבלה החלטה כזו ע'י בית המחוקקים שלה.

תורגמן

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),מנכל,ממנכל,תורגמן,אמלט,בנצור,
מצפא,ביין,ארבל2,סייבל,רביב,@(עמיקם/כנסת)

סססס

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ו ג

אאאא,חוזם:29894
אל:רהמש/2462
מ-:מכסיקו,נר:108,תא:190291,זח:1100,דח:ר,סג:שמ,
בבבב
שמור/רגיל

אל: אמל'ט 1.

דע: ארב'ל 2, נאו'מ/ניו יורק.

מאת: שמורק, מכסיקו.

הנדון: ציונות-גזענות. למברק נאו'מ חוזם 23854.

עמדתו החיובית של שגריר מכסיקו באו'מ בשיחתו עם ארידור וטנא בדבר ביטול ההחלטה 3379 אין בה עדיין ערובה כי מכסיקו תקיים המובטח.

להלן סיכום המצב בנדון:

א. הן מהנשיא הקודם והן מהנשיא הנוכחי ביקשתי לא רק הצבעת מכסיקו בעד ביטול ההחלטה המשמיצה אלא הצטרפותה לשושבינ'י הצעת הביטול. טענתי היתה שבשעה שהנמנעים בנושא 3379 ב-1975 יצביעו בעד הביטול הרי ממכסיקו , שלא חטאה בהימנעות אלא פשעה בהצבעה בעד 3379, אנו מצפים לא רק להצבעה בעד הביטול אלא לשושבינות הצעת הביטול, מה גם ששני הנשיאים הגדירו הצבעת מכסיקו ב-1975 כ'מעשה מחפיר'.
מאחר ובחוזם הנ'ל נאמר כי השגריר אריזור ביקש את עמיתו המכסיקני לא רק לתמוך בביטול אלא גם לסייע בהשגת תמיכה בביטול מצד מדינות אמל'ט והעולם השלישי האחרות הייתי מציע בשיחה הבאה עם שגריר מכסיקו באו'מ להביע ציפיתנו להצטרפותה של מכסיקו לשושבינ'י הצעת הביטול. מוטב, כמובן, שלא חוזר שלא להוריד את רמת דרישותינו.

ב. בעת כנס הקונגרס היהודי העולמי שנערך כאן בזמנו הועלה הנושא (ביוזמתנו) בשעה שברונפמן ודיניץ נתקבלו ע'י הנשיא סאלינאס. הנשיא השיב מפורשות כי מכסיקו תצביע בעד ביטול 3379. כאשר כעבור זמן מה נתקבלה ע'י הנשיא משלחת של יהודים מקומיים שבאה לאחל לו שנה טובה וזו הציגה לנשיא שאלה בנדון, הוא השיב כי 'מכסיקו לעולם לא תחזור על ההצבעה השגויה מ-1975'. במקום להגיב כי הבטחה זו אינה מספקת ואין בה גם כל תכלית כי לעולם לא תועלה הצעת החלטה דומה ל-3379 המשלחת היהודית גילתה שביעות רצון והודתה לנשיא על תשובתו.

ג. בעת ביקורו כאן של מר ארנס כשר החוץ בפברואר 1990 העלינו הנושא הן בשיחה עם הנשיא והן בישיבת העבודה במשה'ח. הנשיא השיב על ידי פסילה טוטאלית של האופן בו הצביעה מכסיקו ב-1975 ואמר כי היא תצביע בעד הביטול אך שה'ח סולאנה התעלם כליל מן הנושא הזה והתיחס לכל יתר הסעיפים בדבריו של שה'ח ארנס ופסח על ענין 3379.

ד. בהזדמנות מאוחרת יותר עוררתי הנושא עם שה'ח סולאנה ומצורת תגובתו הסקתי כי אנשי משה'ח ינסו לשכנע את הנשיא כי מכסיקו חייבת להימנע ולא חוזר ולא להצביע בעד הביטול. לקראת עצרת או'מ האחרונה וגם אחרי שזו נפתחה ערכנו בירורים נוספים והגענו למסקנה שמצדדי הערבים במשה'ח השיגו החלטה בזכות ההימנעות. גם שגארה'ב התעניין בנושא במשה'ח כאן והגיע לאותה מסקנה.

ה. אנו משלבים נושא זה בכל מגעינו כאן ועלינו להמשיך ולהפעיל כל לחץ אפשרי להשגת הצבעתה של מכסיקו בעד הביטול. מוטב גם כאן וגם בארה'ב להמשיך ולדרוש שושבינות מכסיקנית בתקווה שנקבל לפחות הצבעה בעד הביטול.

שמורק.

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),מנכל,ממנכל,תורגמן,אמלט1,ביין,
ארבל2,סייבל,רביב,בואבו,תפוצות

סססס

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ו ג

אאאא,חוזם:23854
אל:רהמש/2008
מ-:ניויורק,נר:262,תא:130291,זח:1556,דח:ר,סג:שמ,
בבב
שמור/רגיל

אל: אמל'ט 1

דע: ארב'ל 2, השגרירות מכסיקו

מאת: אריה טנא, נאו'ם

הנדון: ציונות-גזענות

פגישת השגריר אריזור עם שג' מכסיקו לאו'ם MONTANO בנוכחות הח'מ (12/2).

במהלך פגישת נימוסין והיכרות עם שג' מכסיקו לאו'ם העלה האחרון ביוזמתו את ענין החלטת הציונות- גזענות, איזכר את תמיכת מכסיקו בהחלטה בשעתו והדגיש המהפך בעמדתם מאז.

אריזור הודה וניצל ההזדמנות לציין שסביר כי הנושא יועלה שוב בעצרת הבאה במגמה לפעול לביטול ההחלטה ובהזדמנות זו נצפה לא רק לתמיכה מכסיקנית אלא גם לסיוע שלהם כלפי מדינות אחרות באמל'ט ובעולם השלישי. המכסיקני הביע גישתו החיובית לרעיון.

אריה טנא, נאו'ם

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),מנכל,ממנכל,תורגמן,אמלט1,ביין,
ארבל2,סייבל,רביב

סססס

מברק נכנס מסווג

אאאא,חוזם:12635
אל:רהמש/1189
מ-:ניויורק,נר:92,תא:050291,זח:1710,דח:ר,סג:שמ,
נבנב
שמור/רגיל

אל: אמל'ט 1

דע: השגרירות מכסיקו
השגרירות וושינטון
הקונכ'ל ניו-יורק

מאת: אריה טנא, נאו'ם

הנדון: מכסיקו - ציונות

1. הסנטור MARIO NIEBLA ALVAREZ יו'ר ועדת החוץ וסחר חוץ של בית הנבחרים המכסיקני נמצא בארה'ב לשיחות סחר עם ממארה'ב ונפגש ביוזמתו עם נציגי אירגונים יהודיים בניו-יורק וכנראה גם בוושינגטון בפגישה שאורגנה באמצעות הקונכ'ל המכסיקני כאן. המדובר במסע שדולתי של המכסיקנים המעריכים שפעילות זו עשויה לסייע לקידום מסחרם עם ארה'ב.

2. נציגת JCRC שהשתתפה במפגש התקשרה לח'מ יום לפני הפגישה לשאול מה אפשר להעלות בפגישה בנוסף לנושא הכללי של יחסי מכסיקו עם ישראל. הצעתי לה להתייחס להחלטת העצרת 3379 ולדרוש שבית המחוקקים המכסיקני ילך בעקבות עמיתיו האמלט'ים האחרים ויעביר החלטה לביטול 3379.

3. הנציגה עשתה כך ונתבקשה ע'י הסנטור להעביר לו העתקי החלטות דומות של בתי מחוקקים באמל'ט באמצעות הקונסוליה המכסיקנית כאן.

4. יש בידינו החלטת הסנט הונצואלני ובתי הנבחרים של קולומביה ואקוודור. העבירונא בדיפ החלטות נוספות ובעיקר של ארגנטינה, אורוגואי ופרו.

5. לדברי הנציגה התאמצו המכסיקנים בפגישה להציג תמונה ורודה ככל הניתן של יחסי ישראל - מכסיקו, הביעו הזדהותם עם ישראל המותקפת עי עיראק ואמרו בסה'כ את הדברים 'הנכונים' המצופים מהם.

אריה טנא, נאו'ם

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),מנכל,ממנכל,תורגמן,אמלט,ביין,
ארבל2,רביב,סייבל,כהן,כלכליתא',תפוצות,
בנצור,מצפא,בואבו

סססס

אאאא,תוזם:17114
אל:רהמש/1458
מ-:סנטיאגו,נר:109,תא:160191,זת:1545,דת:ר,סג:שמ,
בנבב
שמור/רגיל

א ל: אמלט 2

ד ע: ארב'ל 2

מאת: סנטיאגו

הנדון: הפרכת המשוואה ''ציונות גזענות'' בסנט.

1. בהמשך לשיחתי עם חבר ביה'נ JORGE SCHAULSOHN נפגשתי היום (16) בקונגרס בואלפראיסו עם הסנטורים MAXIMO PACHECO ו -LAURA SOTO.

2. א) פצ'קו הוא מבכירי הסנטורים הדמו-נוצרים. בתקופת הנשיא EDUARDO FREI (1970-1964) כיהן כשר משפטים וכשגריר ארצו בברה'מ. בתקופת המשטר הצבאי בלט בלחימתו למען זכויות האדם וכהן כנשיא האגודה הצ'ילנית לזכויות אלה. נחשב ל''SENIOR POLITICIAN'ק' - בעל סמכות מוסרית חזקה, מעמד פוליטי איתן וכמעט ללא יריבים. אוהד מובהק של ישראל.

ב) סוטו היא סנטורית מטעם המפלגה למען הדמוקרטיה (PPD). גם היא מזוהה במיוחד עם נושאי זכויות האדם. שאולסון המליץ לי להפגש אתה בנימוק שנוכל להסתייע בה.

3. שני המפגשים היו חיוביים. פצ'קו אמר שידבר בענין עם נשיא הסנט איש מפלגתו וידידו האישי GABRIEL VALDES ויתאם עמדות עם סנטורים מסיעות אחרות (סכמנו שאדווח לו על פגישותי). גם סוטו תמכה ברעיון ואמרה שתשוחח עם הסנטורים ממפלגתה. לכל אחד מהם מספר עותקים מהחוברת בנושא שפורסמה ע'י ההסתדרות הציונית בארגנטינה.

4. הסנט מסיים מחר את דיוניו ויוצא לחופשה עד מארס ואז כנראה יידון הנושא (סוטו אמרה שמבחינתה היה עדיף שההחלטה תתקבל כבר עתה, לאות תמיכה בישראל על רקע המשבר במפרץ, אבל סדר היום הדחוס של הסנט לא יאפשר זאת).

5. מחר אפגש בנדון גם עם מיועדנו הסנטור הרדיקלי RICARDO NAVARETTE .

אדר-שוץ

תפוצה:שהח,ססהח,@(רהמ),מנכל,ממנכל,תורגמן,אמלט2,ביין,
ארבל2,סייבל,משפט

ססס

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ו ג

אאאא,תוזם:26348
אל:רהמש/2030
מ-:המשרד,תא:301290,זח:0845,דח:מ,סג:שמ,
בבבב
9,699227
60052
שמור/מידי

אל: בוגוטה/השגריר

הנדון: ציונות=גזענות
שלך 236

כאשר אתה כותב שכבר שלחתם ליו'ר ביה'נ מכתב תודה והערכה וגם תשתדלו לתת לו תהודה בתקשורת, אני מניח שהכוונה היא למכתב של הנהגת הקהילה.

בפירוש כך הנחינו אותך במברקי נר 392.

הבהר נא.

מנהל אמלט 2

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),מנכל,ממנכל,תורגמן,אמלט2,רביב,
סייבל,@(עמיקם/כנסת)

סססס

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ו ג

אאאא,חוזם:24077
אל:רהמש/1892
מ-:בוגוטה,נר:236,תא:261290,זח:1200,דח:ר,סג:שמ,
בבבב
9,699227

שמור/רגיל

אל: מנהל אמל''ט 2

הנדון: ציונות - גזענות. לשלך 392.

א. הסבריך מקובלים עלינו.

ב. בינתיים כבר שלחנו ליו''ר ביה''נ מכתב תודה והערכה שנשתדל לתת לו תהודה גם בתקשורת.

שג.

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),מנכל,ממנכל,תורגמן,אמלט,סייבל,
רביב,@(עמיקם/כנסת)

ססטס

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ו ג

אאאא,חוזם:22340
אל:רהמש/1786
מ-:בוגוטה,נר:230,תא:241290,זח:1300,דח:מ,סג:שמ,
בבב
שמור/מידי

אל: מנהל אמל''ט 2
אל: המשנה למנכ''ל

דע: ראש לשכת מנכ''ל
דע: ס/מנכל אמל''ט

הנדון: יוזמה בסינט למען 3379.

א. בתום מושב הפרלמנט עם צאת הקונגרס לפגרא, הגישה קבוצה גדולה של חברי סינט הצעה (או יותר נכון העלתה הצעת החלטה למען ביטולה של 3379).

היות וההצעה הועלתה ממש בשעות האחרונות ונותר עוד מספר נוסף של חוקים לאישור הסינט, הוחלט שלא להצביע עליה באותו מועד.

ב. במהלך השבוע שעבר התקשרו אלי כמה יוזמים (סנטור פדראזה חוזה בלאקבורן ויו'ר ועדת החוץ ארנסטו וולסקז סלזאר) לדווח על ההתפתחות בציינם שהצעת היוזמים והחותמים נרשמה כדין ובמעמד של CONSTANCIA ושביולי-אוגוסט 1991, עם שובו של הקונגרס מפגרתו, יובא העניין לדיון ולהצבעה.

ג. אינני מכיר נוסח ההחלטה ולבקשתי אמרו שישגרו לי עותק. בינתיים נתרוקנה בוגוטה מכל המחוקקים כולם שעזבו את בוגוטה מי למקומותיהם ומי לחופשה שתימשך עד מחצית ינואר.

ד. אני שמח לציין, איפוא, שגם בסינט, למרות נוכחותם בו של 15 איש ממוצא ערבי, עשינו כברת דרך נכבדה המהווה הישג מדיני והפגנת ידידות ועם קבלת הנוסח ניתן יהיה להתמש בו לצורך תהודה ציבורית כאן ובמדינות בהן עדיין נמשך המאמץ בנדון.

תדמור.

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),מנכל,ממנכל,תורגמן,אמלט,ביין,
ארבל2,רביב,סייבל

סססס

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ו ג

אאאא,תוזם:15386
אל:רהמש/1055
מ-:המשרד,תא:211090,זת:1253,דח:מ,סג:שמ,
בבבב
86913
שמור/מידי

אל: נאו'ם, ניו יורק, ביין

הנדון: אנטישמיות

1. בישיבת הסיכום שלנו בניו יורק ב-3 דנא הוחלט שלאור העובדה כי השנה לא תוגש הצעת החלטה המבטלת את 3379, אנו נבחן את האפשרות להעלות את נושא האנטישמיות.

2. כזכור לכם הועלתה בשעתו הצעה ע'י הועדה הבינמשרדית בראשות מזכיר הממשלה לפעול למען התבטאות פומבית של המזכ'ל בנדון. הצעה זו עדיין בעינה עומדת ואבקשכם להבריק לנו תסריט פעולה.

3. מעבר לכך נראה היה לנו שיש גם סיכוי להעביר החלטה בעצרת עצמה. בדיונינו ב-3 באוקטובר סוכם שאתם תבחנו דרכי פעולה מתאימות. (דיון מוקדם בועדה השלישית או הגשת הצעת החלטה במליאה וכד'). הערכתנו המשותפת היתה שיש סיכוי להעביר החלטה ברוח הגרסה האירופית מלפני מספר שבועות. (הנוסח בידכם). הפעולה כולה תחייב תאום ושת'פ מוקדמים עם ארה'ב והמערב אירופיות ותאום עם ברה'מ.

4. אני מודע לכך שאתם שקועים כרגע בענייני מועבי'ט אך אבקש שאחד החברים יטפל בנושא בדחיפות ויודיענו מה המצב.

ממנכ'ל

תפוצה:שהח,סשהח,מנכל,ממנכל,ברנע,ארבל2,בנצור,מצפא,
סייבל,משפט,רביב,הדס,גוברין,תפוצות,
@(מזכירהממשלה)

ססס

1990-09-06 14:15 KESHER*NEW-YORK 1409144 02

1/2

0514-
1041

מכתב מוברק
בלמ"ט

ט"ו אלול תש"ן
6 בספטמבר 1990
215.16

16283

אל : המשנה למנכל

מאת : יוחנן ביין -נאום

חנדון: ציונות-גזענות.

אלי רובינשטיין העביר לך ב-22/8 את מכתבו של השופט הורנבלס - נשיא הסקציה האמריקנית של הארגון הבי"ל של עו"ד ומשפטנים יהודיים - ובו דיווח על פגישות נציגי הארגון עם נציגי ברהם, סין, יפן וארגנטינה וחגובותיהם. השופט שלח את דיווחו גם לשגריר בוושינגטון.
כל הפעולה באה בעקבות פגישתנו כאן, לפני כחודשיים, כשהשופט העמיד עצמו וארגונו כנכונים לפעולה בהתאם להנחיותינו.
לוטה לידיעתך גם העתק מכתב תודתי אליו.

ב ב ר כ ה,

יוחנן ביין

העתק: מנהל ארבל 2
א. רובינשטיין - מזכיר הממשלה
משה ארד - וושינגטון

בית אורבל רחל
1 2 1

1

1990-09-06 14:16 KESHER*NEW-YORK 1409144 03

1041/7 2/2

PERMANENT
REPRESENTATIVE OF ISRAEL
TO THE UNITED NATIONS

800 SECOND AVENUE
NEW YORK, N.Y. 10017
(212)351-6200

6 September 1990

Judge Jerome Hornblass
President
American Section
The International Association of
Jewish Lawyers and Jurists
685 Third Av., Suite 2700
New York, N.Y. 10017

Dear Judge,

Upon my return from Israel I found your letter of August 10 concerning your organization's activities to further the campaign for repudiation of U.N. resolution 3379. Thank you very much. Your letter contains valuable information, and has been passed to our authorities in Israel.

It is gratifying to see how persistent you are, and that the planned approaches we discussed during our last meeting bore fruit, thanks to your dedication.

I also found on my desk copies of the letters of appreciation to you from Eli Rubinstein, the Government Secretary, and Moshe Arad, our Ambassador in Washington. As you see, they all very much appreciate your activity and the report.

As in the past, I am at your disposal for any further consultation and coordination of our common effort.

With best wishes for a happy New Year.

Sincerely,

Johanan Bein
Ambassador
Acting Permanent Representative

BUSH JOINS CALL TO REPEAL U.N. "ZIONISM" RESOLUTION
(Signs Resolution on Renouncing 1975 U.N. Action)

Washington -- President George Bush June 29 signed a congressional resolution calling for the repeal of the 1975 U.N. General Assembly Resolution 3379, which declared Zionism to be "a form of racism."

In signing Senate Joint Resolution 246, Bush said in a statement that the administration continues to work actively for the renunciation of the "pernicious" proposition.

He underscored U.S. determination in working for peace in the Middle East and again urged both Palestinians and Israelis to redouble their efforts to achieve a lasting peace -- based upon U.N. Security Council Resolutions 242 and 338 -- that would guarantee Israeli security and Palestinian political rights.

The following is the text of the president's statement:

(BEGIN TEXT)

I have today signed S.J. Res. 246, a joint resolution of Congress "calling upon the United Nations to repeal General Assembly Resolution 3379," which declared Zionism to be "a form of racism and racial discrimination." S.J. Res. 246 requests the President to report periodically to the Congress on progress made to repeal the resolution.

The United States vigorously opposed the 1975 adoption of the pernicious proposition, in United Nations General Assembly (UNGA) Resolution 3379, that Zionism is a form of racism. We continue to work actively for its renunciation. It is long overdue that all of the member states of the United Nations join us in renouncing UNGA Resolution 3379.

For these reasons, I wholly agree with the sentiments underlying this congressional repudiation of a totally counterproductive UNGA resolution. By signing S.J. Res. 246, I add my full endorsement as President of the United States, and the person charged by the Constitution with maintaining the foreign relations of this Nation, to this otherwise nonbinding expression of congressional sentiment.

At this time, I also want to reaffirm U.S. determination to pursue efforts toward a comprehensive, just, and lasting Middle East peace. In our view, this peace must be achieved on the basis of United Nations Security Council Resolutions 242 and 338 and the principle of territory for peace. It must provide for Israel's security and recognition and for Palestinian political rights. We strongly hope that Israelis, Palestinians, and the Arab states will take the necessary steps to create an environment in which a viable peace process can thrive.

(END TEXT)
NNNN

JUNE 19 WEEKLY CONGRESSIONAL REVIEW
(Spies, poison gas, flag, Zionism)
By Berta Gomez and Bruce Carey
USIA Congressional Correspondents

CONGRESS ASKS REPEAL OF U.N. ZIONISM RESOLUTION

The House of Representatives June 18 joined the Senate in voting to call for a repeal of the 1975 United Nations General Assembly Resolution 3379, declaring Zionism "a form of racism and racial discrimination." The measure passed the House by roll-call vote, as it did in the Senate May 3, and now goes to President Bush for signing.

Democratic Congressman Mel Levine, in introducing the measure, said bipartisan action by the Congress "will strongly support" U.S. efforts toward repeal of the 15-year-old U.N. resolution.

"The repeal will send a positive signal to the Middle East peace process," said Republican Congressman Benjamin Gilman. He said the resolution has been a "clear and fundamental violation of the principles of the U.N. charter" and prevents the United Nations from playing a credible role in the resolution of the Arab-Israeli conflict.

SENATORS OFFER ANTI-ESPIONAGE MEASURE

A bipartisan group of senators introduced legislation June 13 to strengthen the government's ability to catch and prosecute spies. The bill aims to improve the government's personnel security system, provide additional penalties for espionage and enhance counter-intelligence.

The bill would require those given top secret access to make personal financial reports during that period and for five years afterward. It would make some federal employees subject to random polygraph tests and establish new criminal offenses for possessing espionage devices where intent to spy can be proved, or for selling or transferring top secret materials or removing them without authorization. It would authorize rewards of up to one million dollars and permit the FBI to obtain information from telephone companies on persons with unlisted numbers who are called by "foreign powers" or their agents.

An independent panel that made the recommendations concluded that most modern spies are motivated by financial rather than ideological reasons and so are unlikely to be discouraged by the political changes in the Eastern bloc.

POISON GAS AGREEMENT SHOULD BE FORMAL TREATY

מברק נכנס

אאאא,חוזם:25638
אל:רהמש/1350
מ-:סנטודומינגו,נר:127,תא:240590,זח:1400,דח:מ,סג:בל,
בבבב
בלמס/מיידי

סמנכל אמלט
דע: אמלט 1

ציונות גזענות

א.בישיבתו היום העביר הסנאט הדומיניקני החלטה בגנות המשוואה ציונות-גזענות תוך המלצה לממשלה לצרף את קולה לביטול החלטה 3379.

ב.ההחלטה התקבלה פה אחד.

ג.את ההחלטה הציג והעביר הסנטור קרוז אינפנטה, נשיא האגודה האינטרפרלמנטרית דומיניקו-ישראלית.

ד.נעביר אליכם נוסח ההחלטה בדיף עם קטעי העתונות בה תפורסם.

רם

תפוצה:שהח,סשהח,רהמ,מנכל,ממנכל,ברנע,ארבל2,תורגמן,
אמלט,תפוצות,סייבל,משפט,רביב

ססס

משרד החוץ-מחלקת הקשר

16365 תאריך : 18.05.9

נכנס בלמס

חוזם:5.16365
אל:המשרד
יעדים:מצב/1907
מ-:היטו.נר:92.תא:170590.זח:2000.דח:ב.סג:בל
תח:@ גס:אמלט
נד:@

בלמס/בהול לבוקר

אל: סמנכל אמלט - סמנכל לתם

דע: לשכת השר. לשכת המנכל. מנהל אמלט 2. מנהל הסברה
עוזי נרקיס/הסתדרות הציונית העולמית

הנדון: המשוואה ציונות גזענות

א. מליאת הקונגרס האקווטוריאני אישרה הערב את ההחלטה הבאה:

EL CONGRESO NACIONAL CONSIDERANDO:

QUE LOS MAS ALTOS PRINCIPIOS DE LA CARTA DE LAS NACIONES UNIDAS BUSCAN UN ENTENDIMIENTO FACIFICO ENTRE LOS PUEBLOS DEL ORBE

QUE LA RESOLUCION 3397 DE LA X X X ASAMBLEA GENERAL DE LAS NACIONES UNIDAS. EMITIDA EN NOVIEMBRE DE 1975. AL EQUIPARAR AL SIONISMO CON UNA FORMA DE RACISMO NO CONTRIBUYE A LA PAZ Y SEGURIDAD EN EL ORIENTE MEDIO Y MAS BIEN FOMENTA LA INTOLERANCIA RELIGIOSA E INCITA AL ANTI-SEMITISMO. EN PERJUICIO DEL PUEBLO JUDIO DE TODO EL MUNDO

QUE TAL RESOLOUCION CONTRARIA EL ESPIRITU DEL

PACTO INTERNACIONAL DE DERECHOS CIVILES Y POLITICOS
DE 16 DE DICIEMBRE DE 1966. EN EL CUAL SE CPMDEMA
TODA LA APOLOGIA DEL ODIO NACIONAL. RACIAL O
RELIGIOSO

QUE ES DEBER DEL H. CONGRESO NACIONAL EXPRESAR
SU OPINION EN FABVOR DE LA CONVIVENCIA CIVILIZADA
Y LA SOLUCION PACIFICA DE LA CONTROVERSIAS
INTERNACIONALES.

A C U E R D A :

CENSURAR LA RESOLUCION 3379/X X X. POR SER CONTRARIA
A LOS MAS ELEVADOS PROPOSITOS Y PRINDIPIOS DE CONVIVIENC
IA INTERNACIONAL.

SOLICITAR AL SENOR PRESIDENTE DEL H. CONGRESO NACIONAL
INTERPONGA SUS OFICIOS PARA LOGRAR QUE OTROS PARLAMENTOS
DE PAISES AMIGOS SE PRONUNCIEN SOBRE ESTA RESOLUCION

ENVIAR ESTE ACUERDO AL SENOR MINISTRO DE RELACIONES
EXTERIORES Y SOLICITARLE INICIE LAS GESTIONES NECESARIAS
PARA QUE EL MISMO SIRVA DE APOYO A LOS PRONUNCIAMIENTOS
DE ALTAS PERSONALIDADES Y PARLAMENTOS DEL MUNDO
TENDIENTES A LA DEROGATORIA DE LA RESOLUCION 3379/XXX
DE LAS NACIONES UNIDAS.

ב. על הבלת ההחלטה מסר לי נשיא הפרלמנט -
. WILFRIDO LUCERO

ג. בנפרד נתוח הארועים והמשמעויות.

סיטוו.

אה

תפ: שהח.סשהח.מנכל.ממנכל.תורגמו.אמלט.רביב.הסברה.תפוצות.
סייבל.ברנע.ארבל2.@נרקיס/ציונית

03537696? ***** יוסף אלף משה כגיד טל. 5406

מ ב ר ק נ כ נ ס

אאאא,חוזם:15070
אל:רהמש/685
מ-:ווש,נר:491,תא:160590,זח:1800,דח:ם,סג:סו,
בבבב

סודי / מיידי

אל: משנה למנכ'ל

דע: סמנכ'ל צפ'א, מנהל מצפ'א, השגריר באו'ם - ביין
מאת: השגריר , וושינגטון

פיקרינג בא לראותני היום ביוזמתו, והעלה שני נושאים:

1, מועב'יט - התנחלויות, עליה

פתח דבריו בציינו כי נזעקנו ללא צורך בענין הצעת ההחלטה שעמדה לדיון בינם לבין המדינות הבלתי מזדהות בנושא ההתנחלויות.

המימשל אמנם הנחה אותו, לדבריו, למצוא נוסח החלטה אשר ייתן בטוי למורת רוחו של הנשיא בנושא ההתנחלויות אך לא היה בכוונותם לתת ידם להצעה אשר היה בה כדי לבקר או להסתייג בכהוא זה מתמיכתם בחופש ההגירה ובהעלייה מבר'יהם. הרשתי לעצמי להטיל ספק לגבי כוונתם המקורית. הוא אמנם הודה שבשנועת האחרונים קבל הנחיות שמהן ניתן היה להבין שאכן שאכן ברצון המימשל להגיע לנוסחה אשר עמה יוכלו לחיות, אך לדבריו לא עיינו ברצינות בהצעה להצביע בעד הצעה שכללה אלמנטים כמו זכות השיבה וכו'. הוא סבור שבושא זה ירד עתה חוזר עתה מסדר היום עד לאחר הפסגה בבגדד אך הוא אישית בדעה שהמפגש בבגדד איננו המקום שבו יש לצפות שתתקבלנה החלטות אשר יוכלו לשמש בסיס לדיון עם ארה'ב.

המימשל נקט במהלך השבועות האחרונים פעילות כדי לא להשאיר כל ספק אצל ראשי ממשלת ישראל שהמשך פעילות ההתנחלויות יגרור תגובות חריפות וגוברות, גם אם מדובר בממשלת מעבר.

2. ציונות - גזענות

פיקרינג ציין כי שוחח היום עם בולטון בנושא והביע באוזניו תמיכה ברעיון שהועלה על ידך, בפגישתך האחרונה עם בולטון, לפיו, רק בחודש אוגוסט תתקבל החלטה אם ליזום המהלך בעצרת הקרובה לאור התגובות שתתקבלנה עד אז מהבירות. אולם, הרעיון שפיקרינג מעלה מצידו הוא לפנות בצורה נמרצת בבירות שונות באמל'ט, אסיה ואפריקה כדי להביא למירב ההתבטאויות בזכות המהלך ושינוי החלטת העצרת. ולא להסתפק בשיחות דיפלומטיות בלבד. הוא סבור שפעילות כזו אשר תגביר המודעות לצורך לבטול החלטת ציונות-גזענות תתרום ליצירת האוירה הדרושה לשנוי בפועל של עמדות הממשלות שעדיין מהססות. כל זאת מתוך קבלת ההצעה המוצעת על ידי ברנע בשם ממשלת ישראל, שהחלטה טופית בנושא צריכה להתקבל רק בסוף הקיץ הוסיף כי יעלה הנושא בפני שגרירנו באו'ם, אך מעלה הנושא עמי כדי לשמוע כיצד נראית מחשבה זו בעיני.

השבתי כי אני רואה בחיוב הרעיון לעדוד התבטאויות פומביות בגנות ההחלטה ציונות/גזענות, אך ההחלטה לפעול במוצע בנושא זה אינה צריכה בעמדה המקורית שנתנו לה בטוי והיא שההחלטה

תתקבל רק סמוך מאד לתחילת העצרת. הבטחתי כי אעביר דבריו כדי לשמוע תגובתכם.

ארד.

תפוצה: שהח, סשהח, רהם, מנכל, ממנכל, בנצור, מצפא, ברנע, ארבל2,
תפוצות, סייבל, משפט, רביב, ר/מרכז, ממד,
רם, תאמנ)
ססס

משרד החוץ-מחלקת הקשר

9692 תאריך : 11.05.90

שמור נכנס **
**
**
**

חוזם:5,9692
אל:המשרד
יעדים:מצב/1136
מ-:סנטיאגו,נר:73,תא:100590,זת:1330,דת:ר,סג:שמ
תח:@ גס:ארבל
נד:@

שמור/רגיל

א ל: ארב'ל 1

מאת: סנטיאגו

הנדון: ציונות - גזענות

בהמלך השיחה עם מנהל מחלקת האו'מ במשה'ח (אש'פ - אב'ע) סיפר שקיבלו פניה מארה'ב לבדיקת עמדתם ביחס לאפשרות שינוי החלטת האו'מ ציונות - גזענות. סיפרתי שבתי הנבחרים במספר מדינות כבר הורו לממשלותיהם להצביע בחיוב בעד שינוי ההחלטה. ביקש לקבל שמות המדינות ומידע רלבנטי נוסף. הבריקונא לגבי מדינות מחוץ לאמלט שקבלו החלטה כזאת.

שוץ

מג

תפ: שהח,סשהח,מנכל,ממנכל,ברנע,ארבל1,ארבל2,תורגמן,אמלט,רביב,
סייבל,משפט,בנצור,מצפא

6406 יוסף שלח ששה בע"מ טל. 03-537696?

{XXXX

חוזם:4,17107
אל:המשרד
יעדים:מצב/1839
מ-:קרקס,נר:151,תא:250490,זח:1200,דח:ר,סג:בל
תח:@ גס:אמלט
נד:@

בלמס/רגיל

אל: דוד ששון, ס/מנכל לתפקידים מיוחדים

דע: דוד תורגמן, ס/ מנכל לאמלט
לשכת השר
לשכת המנכל
מר עוזי נרקיס/ יוחנן מנור - ההסתדרות הציונית העולמית
מנהל אמלט 2

מאת: השגריר, קראקס

בהמשך לשלנו 147 מהבוקר,

להלן נוסח ההחלטה:

SENADO DE LA REPUBLICA
CARACAS-VENEZUELA

EL SENADO DE LA REPUBLICA DE VENEZUELA

CONSIDERANDO

QUE SE MANTIENE VIGENTE LA RESOLUCION NO. 3379,
DE FECHA 10 DE NOVIEMBRE 1975, ADOPTADA POR LA ASAMBLEA
GENERAL DE LAS NACIONES UNIDAS, EN LA CUAL EQUIPARA
AL SIONISMO COMO FORMA DE RACISMO Y DISCRIMINACION

03:53:39 ת.ל.ת. 1990 ,04 ,07 ****** 5406

RACIAL

CONSIDERANDO

QUE EL CONGRESO DE LA REPUBLICA EN EL ANO DE 1985 DIRIGIO UN PETITORIO A LAS NACIONES UNIDAS, POR MEDIO DEL CUAL EXPRESO SUS RESERVAS FRENTE AL CONTENIDO DE LA MENCIONADA RESOLUCION Y SOLICITO QUE FUERA REVOCADA

CONSIDERANDO

QUE EL PUEBLO VENEZOLANO SIEMPRE HA EXPRESADO SU RESPALDO A LA EXISTENCIA SOBERANA DEL ESTADO DE ISRAEL

CONSIDERANDO

QUE EN VENEZUELA TIENE ASIENTO UNA IMPORTANTE COMUNIDAD JUDIA CON LA CUAL HEMOS MANTENIDO SIEMPRE CORDIALES RELACIONES, SIN TRATOS DISCRIMINATORIOS CONTRA NINGUN PUEBLO DEL MUNDO.

ACUERDA:

PRIMERO SOLICITAR POR VIA DE REITERACION, QUE LAS NACIONES UNIDAS REVOQUEN LA RESOLUCION NO. 3379 DE FECHA 10 DE NOVIEMBRE DE 1975, POR NO AJUSTARSE A LOS NUEVOS TIEMPOS QUE VIVE LA DEMOCRACIA EN EL MUNDO.

SEGUNDO EXPRESAR AL PUEBLO JUDIO EL RESPETO DEL SENADO DE LA REPUBLICA POR SU LEGITIMA CAUSA Y LOS VOTOS POR EL ARREGLO DE LA CONTROVERSIA ARABE-ISRAELI EN RESGUARDO DE LA PAZ EN EL MEDIO ORIENTE.

TERCERO DARLE PUBLICIDAD AL PRESENTE ACUERDO.

DADO, FIRMADO Y SELLADO EN EL PALACIO FEDERAL LEGISLATIVO EN CARACAS A LOS VEINTICUATRO DIAS DEL MES DE ABRIL DE MIL NIVECIENTOS NOVENTA. ANOS 180 DE LA INDEPENDENCIA Y 131 DE FEDERACION.

משרד החוץ-מחלקת הקשר

EL PRESIDENTE

DAVID MORALES BELLO

EL SECRETARIO

JOSE RAFAEL QUIROZ SERRANO

עד כאן.

חנן עולמי

לב

תפ: שהח,סשהח,מנכל,ממנכל,ברנע,ארבל2,תורגמן,אמלט,תפוצות,
סייבל,משפט,ציונית,רביב,מעת,הסברה

03'5376967 ישלח מלא משוב בקש"ס 6406
03'5376967 ישלח מלא משוב בקש"ס 6406

שגרירות ישראל / וושינגטון

אל: ארבל2; מצפ"א
דע: ממנכ"ל; נאו"ם - ניו-יורק

טופס מברק

דף 1 מתוך 3 דפים
סווג בטחוני גלוי
דחיפות
תאריך/ז"ח 30.3.90 - 17:00
מס' מברק

NY 42 1027 1/3

סנאט: שימועים - ציונות - גזענות

1. היום לפנה"צ (30/3) התקיימו השימועים בסנאט בראשות הסנטור מוינהן. נכחו גם הסנטורים בושביץ, סיימון ופרסלר (שני האחרונים נכחו רק בחלק מהזמן).

2. מטעם המימשל העיד בולטון וכעדים פרטיים העידו סימור רייך, קנת ביאלקין, וברט ג'וזף. (בנפרד מעבירים העדויות).

3. מוינהן - בפתח השימועים התייחס להחלטה כחלק מתעמולה טוטליטרית וסיפר הרקע להחלטה וקבלתה ביוזמה סובייטית. מאז, קיבלו משברדנדזה אישור שאכן התקיימה מערכה, ביותר מחזית אחת, ועתה הם מביעים על כך צער. הבעייה עתה, לדברי מוינהן היא, to undo it ההחלטה מהווה שקר גדול, דוגמת השקר של בביאר והעצרת הכללית של האו"ם חייבה עצמה לשקר זה. כל עוד שקר זה קיים הוא משמש מכשלה בלתי נסבלת ללגיטימיות של כל פתרון באזור. סיימון - אירועים חשובים מתרחשים בדרא"פ ובמזא"ר. הביע תקווה שיחולו גם במזה"ת. יש צורך to de-escalate the inflamatory language כמו למשל החלטה זו.

4. תוך כדי עדותו של בולטון, בהגיעו למשפט "... The 35 nations which courageously opposed Res. 3379 in 1975..."

קטע אותו מוינהן ואמר בכעס לבולטון:
MR. SECRETARY, it took no courage to oppose that Resolution (3379).

בולטון הגיב כי מסכים שיש להשמיט המילה courageously.

5. בהמשך העדות, קטע מוינהן שוב את בולטון ושאל האם הסובייטים אמרו באופן פומבי שההחלטה מייצגת עקרון שאיננו מקובל עליהם יותר, בולטון השיב, שהסובייטים אמרו זאת באופן מאומץ, אולם הוסיפו, שאין זה הזמן להעלות שוב הנושא.

6. להלן הדברים העיקריים מתוך החלק של השאלות והתשובות:

שמעון פרס גשר - 36 - ברנע ארז ב סי בי בודשטיין מאיר בן

סיימון - באיזו רמה הועלה הנושא עם הסובייטים.

בולטון - ברמה שלי , עם ס/שה"ח הסובייטי.

סיימון - הנושא חשוב מספיק כדי שיועלה לרמה גבוהה יותר. אשמח אם תעביר זאת לממונים עליך. הסובייטים צריכים לקבל סיגנלים שלא ננית לנושא.

מוינהן - מבקש שתמסור זאת בשם ועדת החוץ.

בולטון - אעביר לממונים עלי.

מוינהן - החליף הערות עוקצניות עם בולטון על עובדת העדרו של פיקרינג מהשימועים. ובטון זה של כעס אמר שהוא מבין שחלה תזוזה (movement) למד על כך מהנשיא הרצוג בעת ביקורו בינואר בישראל, בירושלים. למד מהרצוג כי מדינות נוספות הלכו בעקבות אוסטרליה. "למדתי מהנשיא הרצוג ולא שמעתי על כך מילה ממחמייד".

מוינהן שאל, כמה מדינות מקבלות סיוע מארה"ב.

בולטון - כ- 77 מדינות.

מוינהן - כמה מהן הצביעו בעד ההחלטה.

בולטון - כ- 72 מדינות המקבלות סיוע מארה"ב הצביעו בעד החלטה זו.

מוינהן - האם אמרנו, אי פעם, אפילו למדינה אחת המקבלת סיוע, שלא נעביר לה הסיוע עד שלא תשנה עמדתה לגבי ההחלטה?

בולטון - איני יודע, אולם מימשל בוש מאד נחוש בדעתו לשנות ההחלטה.

מוינהן - האם נוכל לקבל עד סוף היום רשימת המדינות מקבלות הסיוע שהצביעו בעד ההחלטה?

בולטון - כן.

מוינהן - האם הם יודעים שהסיוע שלהם בסכנה. האט כבר למדו זאת. התייחס מאוחר יותר למאמר ביל קורי מבני ברית ברכיסיאנס סיינס מוניטור, לפיו סחרוב אמר שההחלטה היא abominable. זהו רפש טוטליטרי.

האם תוכל להעביר המסר כדי שיובן שדו דאגת ועדת החוץ.

בושביץ - פנה למוינהן ולבולטון - (מאחר ונכנס מאוחר יותר לדיון) - האם הודגשה מידת אי ההבנה לנושא בעבר? דאגת הקונגרס לא הועברה כנראה דייה למחמייד.

בולטון - נעביר WORLD WIDE REPORT לכל הנציגויות שלנו כדי להבהיר תחושת ועדת החוץ. (דברים אלה נאמרו גם בתגובה לדברי הביקורת של מוינהן, כי במסגרת שיחותיו עם נציגי ארה"ב במדינות השונות בהן ביקר בינואר, לא קיבלו הנציגויות כל מידע או דיווח בנושא).

מוינהן - זוהי עמדה לחלוטין bipartisan של הקונגרס.

טופס מברק

דף 3 מתוך 3 דפים

סוג בטחוני

דחיפות

תאריך/ז"ח

מס' מברק

7. בתום כל העדויות ציין מוינהן כי יש להפיץ כל הנאומים שהושמעו במהלך השימועים והדיון כולו לכל השגרירים האמריקנים בעולם.
בושביץ הסכים עם מוינהן והוסיף, כי אין לו ספק, שהשגרירים האמריקנים אינם יודעים על הנושא ועליהם לדעת מה תחושת ועדת החוץ.
הבטיח המשך פעילות בנושא והעברת המסר.

8. נעביר התמליל המלא לאחר קבלתו.

9. מוינהן הפתיע בנחישות ובנמרצות בה קיים הדיון. מתח ביקורת על מחמ"ד ורגז מאד על אי הופעתו של פיקרינג (ממשרדו של פיקרינג נמסר למשרדו של מוינהן שהוא שוהה היום בוושינגטון ואילו נציגי מחמ"ד מסרו למוינהן שפיקרינג נמצא היום... בניו-יורק. על כך הגיב מוינהן - "האם אתם חושבים שתוכלו למצוא את שגרירכם?").

10. בתום הדיון שוחחתי עם מוינהן והודיתי לו על מאמציו. אמר שזו הפעם הראשונה שמתקיים דיון מסוג זה ותוא שמח שהתקיים.

יהודית ורנאי דרנגר.

יהודית ורנאי דרנגר

מדינת ישראל

תאריך 2/4

אל: ראש הממשלה

מאת: לשכת ראש הממשלה.

בטל ההחלטה בדבר הצעת ביטוח

בדבר להגדיר מחדש בקשתו, ואשר
ההצעה לבטל ההחלטה תגיל תובא לדיון
כולים ומעבירה להוסיף לה תיקונים
כמו הלכה שהתקבלה בישיבת
תוכנית" תצרת על חדרון של "שטחים
תמורת שלום" וכן,

נמצאו שתיקונים אלה יתקבלו
בדרך מחדש ואת שגרון יבוא בהמשך,

משרד החוץ-מחלקת הקשר

27147 תאריך : 30.03.90

** נכנס שמור
**
**
**

חוזם:3,27147
אל:המשרד
יעדים:נ/1475,גנבה,505/מצב/3576
מ-:וש,נר:943,תא:290390,זח:1700,דח:מ,סג:שמ
תח:@ גס:צפא
נד:@

מ"י ד/שמור

אל : ממנכל, לשכת מנכל

דע : נאום ,
ג'נבה מצפא

מאת: השגרירות, וושינגטון

שיחת המנכל - עוזר המזכיר לארבל בולטון (28/3)

1. הנושאים שנדונו בפגישת הנימוסין היו: ציונות - גזענות ועצות אב"ע.

2. להלן סיכום השיחה:

א. ציונות - גזענות:

1. בולטון התייחס לפניות (דמארש'מ) ששמו ב-80 בירות במטרה לברוח עמדות. ציין שהסימנים הראשונים שמקבלים מעודדים.

2. בתגובה לשאלתו לגבי הצעות כיצד להתקדם לקראת עצרת האו"מ ציין המנכל כי יש לעשות מאמץ מירבי לביטול ההחלטה. יחד עם זאת, איננו רוצים להיות במצב שבו הצעת החלטה לא תזכה ברוב נרדש. ציין כי אנו מעלים הנושא, עם מדינות המזאר ובמיוחד עם גרמז. הבהיר כי לא נרצה לעשות מהלך שיהיה COUNTERPRODUCTIVE הוסיף כי המנכל בביקורו הקרוב ידון עם בולטון ביתר הרחבה בנושא.

3. בולטון בתגובה ציין כי מאז נאומו של ס/הנשיא חשבו כיצד לקדם הנושא מבחינה טקטית.

4. הדגיש החשיבות הטקטית בקבלת החלטה שתביא לכל המדינות נחישות ארהב לפעול לביטול ההחלטה. סבור כי אם המדינות המהססות יחשבו שהמדובר בפעילות שגרתית הן לא יטרחו לתת לארהב תשובה רצינית.

5. בולטון ציין כי לקראת הקיץ נצטרך לתת 'סיגנל ברור' על כוונותנו להשיג ביטול ההחלטה בעצרת הקרובה.

6. לדברי בולטון, משיחותיו עם ארגונים יהודים מתרשם מקיום וילוקי דעות ביחס לטקטיקה. יחד עם זאת וש בהכרה גוברת (באותם ארגונים) בדבר הצורך במאמץ גם בהיעדר הבטחה שנזכה בנצחון. העיר כי ישראל והקהיליה היהודית עלולים לחיכור הנושא. לא ברור כיצד הדבר ישפיע על שיקולנו.

7. בהתייחסו לאפשרות שלא נצליח להשיג רב בהצבעה הדגיש בולטון כי חשוב יהיה TO PUT ON RECORD את אותן מדינות שתצבענה נגד ביטול ההחלטה.

8. בולטון סיפר על כוונת הנשיא להתייחס לנושא בנאומו הצפוי בעצרת.

9. המנכל בתגובה ציין כי איננו רוצים להראות כמי שמזהירים מפני מאמץ לביטול ההחלטה. אך יחד עם זאת איננו יכולים לעשות דבר שיסכן שיקולים אחרים. הצביע על החשש שנצטרך לשלם מחיר פוליטי גבה בתמורה לביטול ההחלטה.

10. בתשובה לשאלה סיפר בולטון שהתמונה המתקבל מניתוח תגובות מדינות עוב היה מעורבת. נשאלו מדוע לקחו על עצמם המשים. חלק טענו שהעמדה שנקטו ב-75 היתה מוטעית. מכאן למד בולטון שבמקרה של הצבעה, התוצאה תהיה שונה.

11. בולטון ציין כי עומדים בפני שאלה (טקטית) והיא מה מעלים להצבעה. חזר על כך שבשלב מסויים יצטרכו להביר עמדתם כדי שהמדינות שטרם החליטו יצטרכו לקבוע עמדה.

12. בולטון הדגיש הצורך בהתבטאויות פומביות בנושא.

ב. עצרת או"ם:

1. בולטון סיפר כי בעדותו הקרובה (ב-30/3 עדות שתוקדש לנושא ציונות-גזענות ש.ש) יתעכב על המערכה שמקיים אשף בארגונים הבינל. ידגיש שהמערכה האשפית הינה חלק מהמאמץ לנצל מערכת האו'מ' לדלגיטימציה של ישראל.

2. לדבריו טרם שמעו על כוונות אשף לקראת כינוס אבע.

3. ממתין לראות מה תהיה החלטת שרי הבריאות הערביים. האחרונים ממתינים לפרסום דוח נקז'ימה.

4. סיפר כי מאיצים בנקז'ימה לפרסם הדוח עוד השבוע. דואה הדחיה בדאגה. סיפר כי פנו ליפאנים בבקשה שיפעיל השפעתם על נקז'ימה לגבי הדוח.

5. בתגובה להערת בולטון חזר המנכל על התנגדותינו למיסוד נוכחות אבע בשטחים.
השתתפו בשיחה: ג'ון וולף (סגנו של בולטון), ג'ון הירש, ויליאמסון (מנהלת נאומ) דסקאי ממחלקת ישראל ונאום, הציר ישכרוף והח'מ'.

שט"ין

לג

הפ: שהח,סשהח,מנכל,ממנכל,ברנע,ארבל,סייבל,בנצור,מצפא,
@דודששון

משרד החוץ-מחלקת הקשר

8180 תאריך : 10.03.90

** נכנס שמור
**
**
**

חוזם:3,8180
אל:ומשרד
יעדים:מצב/1152
מ-:נ',נר:317,תא:090390,זח:1200,דח:ר,סג:שמ
תח:@ גס:ארב'
נד:@

שמור/רגיל.

.12694 .215.16

אל מנהל ארבל 2.

וע ממנכל

מאת אהרן יעקב,נאומ'.

צ'ונות-גזענות.

פרנק אורבנצ'יק (ארה'ב) התרשם משיחותיו עם נציגים ערביים נאום כי האחרונים נחושים בדעתם למנוע כל נסיון לבטל את החלטה 3379.
הם אמרו לו כי אם אכן תוגש הצעה ברוח זו, יוסיפו לה הערבים תיקונים שלא יותירו לשושבינות אלא להסיר את הצעתן, או להצביע נגדה.

אהרן יעקב.

אק

תפ: שהח,סשהח,מנכל,ממנכל,ברנע,ארבל2,רביב,תפוצות,
@ששון/סמנכל,סייבל,משפט

משרד החוץ-מחלקת הקשר

13840 תאריך : 19.09.89

** נכנס שמור
**
**
**

חוזם:9,13840
אל:המשרד
יעדים:מצב/1225
מ-:קנברה,נר:76,תא:190989,זח:1600,דח:ר,סג:שמ
תח:@ גס:ארבל
נד:@

שמור/רגיל

אל: ברנע

ציונות גזענות

שלנו 19 05/9/89
שלכם 51 06/9/89 32 04/9/89

1.בהמשך לשיחת נשיא הפדרציה הציונית, מרק ליבלר עם רה'מ הוק, ב-24/8 (מברקנו 114 25/8/89) שיגר ליבלר המכתב המבוקש בו שוטח הפעילות לאחרונה עלידי הקונגרס היהודי, העולמי, הפדרציה הציונית והתפתחויות אחרות (דברי אנדריוטי) ומבקש המשך פעולת רה'מ בעיקר אצל הסוביטים במוסקבה והעלאת הנושא בעת ביקור רוה'מ בריה'מ ריז'קוב באוסטרליה בעת שזה יתקיים.

במסגרת פעילות זאת מבקש מר ליבלר גם פעולה אצל הסוביטים לשינוי עמדתם בענין אישור כתב ההאמנה של ישראל באו'מ.

2.כידוע, (שלנו נר 50 11/9/89) נקט מר ליבלר בפעולה בנפרד בפנייה לשר החוץ אבנס לאיזכור נושא ציונות גזענות.

קידר

פא

תפ: שהח,סשהח,רהמ,ממרהמ,מנכל,ממנכל,אירג,הדס,אוקיאניה,ברנע,
ארבל,רביב,סייבל,משפט,@רודשטון

```
#include <stdio.h>
#include <conio.h>
#include <dos.h>
#include <process.h>
#include <string.h>
#include <ctype.h>
#include <graphics.h>
#include <stdlib.h>
#include <time.h>
#include <alloc.h>
#include <mem.h>
#include <fcntl.h>
#include <sys\stat.h>
#include <io.h>
#include <bios.h>
#include <dir.h>
#include <math.h>
#include <sys\types.h>
#include <sys\timeb.h>
#include <sys\locking.h>
#include <sys\utime.h>
#include <sys\sharing.h>
#include <sys\file.h>
#include <sys\ioctl.h>
#include <sys\time.h>
#include <sys\socket.h>
#include <sys\un.h>
#include <sys\in.h>
#include <sys\inet.h>
#include <sys\netdb.h>
#include <sys\nfs.h>
#include <sys\rpc.h>
#include <sys\xdr.h>
#include <sys\auth.h>
#include <sys\clnt.h>
#include <sys\svc.h>
#include <sys\svc_auth.h>
#include <sys\svc_soc.h>
#include <sys\svc_mt.h>
#include <sys\svc_auth_mt.h>
#include <sys\svc_soc_mt.h>
#include <sys\svc_mt_mt.h>
#include <sys\svc_auth_mt_mt.h>
#include <sys\svc_soc_mt_mt.h>
#include <sys\svc_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_auth_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_soc_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_auth_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_soc_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_auth_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_soc_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_auth_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_soc_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_auth_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_soc_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_auth_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_soc_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_auth_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_soc_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_auth_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_soc_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_auth_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_soc_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_auth_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_soc_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_auth_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_soc_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_auth_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_soc_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_auth_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_soc_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_auth_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_soc_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_auth_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_soc_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_auth_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_soc_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_auth_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_soc_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_auth_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_soc_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_auth_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_soc_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_auth_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_soc_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_auth_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_soc_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_auth_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_soc_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_auth_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_soc_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_auth_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_soc_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_auth_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_soc_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_auth_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_soc_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_auth_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_soc_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_auth_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_soc_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_auth_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_soc_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_auth_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_soc_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_auth_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_soc_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_auth_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_soc_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_auth_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_soc_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_auth_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_soc_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_auth_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_soc_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_auth_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_soc_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_auth_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_soc_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_auth_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_soc_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_auth_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_soc_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_auth_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_soc_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_auth_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_soc_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_auth_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_soc_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_auth_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_soc_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_auth_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_soc_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_auth_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_soc_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_auth_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_soc_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_auth_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_soc_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_auth_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_soc_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_auth_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_soc_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_auth_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_soc_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_auth_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_soc_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_auth_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt.h>
#include <sys\svc_soc_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_mt_m
```

8626 תאריך : 12.09.89

** יוצא שמור
**
**
**

חוזם:9,8626
אל:רומא/154
מ-:המשרד,תא:120989,זח:1530,דח:ר,סג:שמ
תח:@ גס:אירופה
נד:@

רגיל/שמור

השגריר.

צ'ונות-גזענות. שלך 43 מ-6/9.

א. בימים אלה אנו בוחנים את האפשרויות השונות העומדות פתוחות לפנינו להמשך המאבק בנושא - בכלל אלה מבצע מחודש לקבלת החלטות בפרלמנטים הלאומיים המגנות את החלטת האו'מ הנ'ל.

ב. מבחינה טקטית חולקו האפשרויות הנצפות לשלוש רמות - כנגזר מיכולת המימוש ומידת התכיפות של המהלך.
התבטאות שרי החוץ דורגה על ידינו כמהלך להשגה בטווח המיידי ואילו מבצע החלטות פרלמנטים - מהלך מיועד לטווח בינ'ים.

ג. להלן, נוסח החלטת הפא'ר בנושא שנתקבלה בספטמבר 87' :

'THE MEMBER STATES OF THE EUROPEAN COMMUNITY HAVE CONSISTENTLY REFUTED THIS CONTENTION, WHICH THEY CONSIDER TO BE UNACCEPTABLE. IN BOTH JOINT AND INDIVIDUAL STNEMETATS.

1. IS CONVINCED THAT THE CONCEPT OF ZIONISM CANNOT BE EQUATED WITH RACISM.

2. CONSIDERS RESOLUTION 3379-30 OF THE U.N GENERAL

משרד החוץ-מחלקת הקשר

ASSEMBLY TO BE UNACCEPTABLE.

3. CALLS ON THE FOREIGN MINISTERS MEETING IN EUROPEAN POLITICAL COOPERATION TO REAFFIRM AT THE NEXT GENERAL ASSEMBLY OF THE U.N THEIR AVERSION TO THE VERY PRINCIPLE OF RESOLUTION NO INCREASE THE 3379-30, ONLY TENSION BETWEEN THE PEOPLES OF THE MIDDLE EAST WHO SHOULD ALL BE ABLE TO LIVE AS EQUALS AND ENJOY A RELATIONSHIP OF MUTUAL RESPECT AND GOOD NEIGHBORLINESS.

4. CALLS FURTHER ON THE FOREIGN MINISTERS MEETING IN EUROPEAN POLITICAL COOPERATION TO REITERATE THESE FUNDAMENTAL PRINCIPLES IN ALL FORMS OF RACIAL DISCRIMINATION AND, SIMULTANEOUSLY TO DEFEND THE INALIENABLE RIGHT OF ALL PEOPLES TO SELF DETERMINATION AND THEIR LEGITIMATE ASPIRATIONS TO LIVE WITHIN SECURE AND INTERNATIONALLY RECOGNIZED FRONTIERS.

5. INSTRUCTS ITS PRESIDENT TO FORWARD THIS RESOLUTION TO THE FOREIGN MINISTERS MEETING IN EUROPEAN POLITICAL COOPERATION. THE COMMISSION AND SECRETARY-GENERAL OF THE U.N'.

ד. לידיעתך : התייחסותי במקום ברנע נובעת מכך שמשימת ריכוז הטיפול במבצע כולו הוטלה על כתפי.

דוד ששון

פא

תפ: שהח,טשהח,רהמ,ממרהמ,מנכל,ממנכל,אירו,אירב,ברנע,ארבל2,
רביב,סייבל,משפט,@דודששון

2049 תאריך : 04.09.89

** יוצא שמור
**
**
**

חוזם:9,2049
אל:קנברה/32
מ-:המשרד,תא:040989,זח:1701,דח:מ,סג:שמ
תח:@ גס:ארבל
נד:@

שמור/מיידי

השגריר.

ציונות - גזענות. שלכם 114 מה-25.8.

1. לסעיף 5. להלן סיכום פעולות בנדון במקומות שונים בעולם:

א. 1975 - החלטת הפרלמנט ההולנדי.

ב. 11.11.85 - הגשת עצומה חתומה ע'י 800 אישים מ-28 מדינות בעולם למזכ'ל האו'ם.

ג. יולי 1985 - החלטת הקונגרס האמריקאי הקוראת לביטול 3379.

ד. אוקטובר 1986 - החלטת הפרלמנט האוסטרלי.

ה. מאי 1987 - החלטת הקונגרס של פרו.

ו. מאי 1987 - החלטת הסנט הבלגי.

ז. ספטמבר 1987 - החלטת הפרלמנט האירופי.

ח. אוקטובר 1987 - החלטה נוספת של הקונגרס האמריקאי.

ט. אוגוסט - 1988 - החלטת הסנט של אורגואי.

י. אוקטובר 1988 - החלטת הקונגרס של גואטמלה.

יא. מאי 1989 - החלטת ועדת החוץ של הסנט של איטליה.

יב. מאי 1986 - סיכום האיטרנציונל הסוציאליסטי במושבו במדריד הממליץ בפני המפלגות החברות ליזום החלטה בפרלמנטים שלהן.

יג. נובמבר 1988 - פרסום מסמך הותיקן על 'הכנסיה והגזענות' בו הודגש ש'האנטישמיות היא הצורה הטראגית ביותר של הגזענות' שלמרבה הצער לא נעלמה ושהאנטי-ציונות למרות היותה שונה בתכנה 'היתה כיסוי לאנטישמיות והובילה אליה'.

יד. יולי 1989 - נאומו הפרוגרמטי של רמ'מ איטליה, ג'יוליו אנדריאוטי בו אמר 'אבסורד ליצר המשוואה בין ציונות לגזענות. הבהרת טעות זו יהיה בה כדי לשכנע לא מעט ישראלים כי מי שמשתדל בהתמדה לספק המאויים הפוליטיים והאנושיים של העם הפלסטיני איננו עוין אותם'.

טו. יולי 1989 - יזמה לחקיקה נוספת בסנט האמריקאי.

יז. ספטמבר 1988 - התיחסות הנשיא רייגן לנושא בנאומו בעצרת או'ם.

2. אם רה'מ הוק אכן מתכוון לכתב לגורבצ'וב או שוורנדזה בנושא ציונות-גזענות, הרינו מציעים שבאותו מכתב יתיחס גם לעמדתה של ברה'מ בנושא כתב האמנה של משלחתנו לעצרת. ברה'מ נותרה המדינה היחידה בגוש המזרחי התומכת במהלך הערבי לפסול את כתב האמנתנו.

3. לתשומת לבך חוזמנו מהיום בו אנו מבקשים התיחסות שרי חוץ במספר מדינות לנושא בנאומיהם בעצרת או'ם.

ברנע

רכ

לש

תפ: שהח,סשהח,רהמ,ממרהמ,מנכל,ממנכל,הדס,אוקיאניה,ברנע,ארב27,
אירג,סייבל,משפט,רביב,@דוד/ששון

QUAYLE CALLS FOR RESCINDING ZIONISM/RACISM RESOLUTION
(Text: Quayle address in New York 12/10)

New York -- Vice President Quayle, accepting an honorary degree at the annual Hanukkah Convocation Dinner at Yeshiva University December 10, took the opportunity to urge that what he called the United Nations General Assembly's "odious resolution" equating Zionism with racism, be rescinded.

Quayle said the Soviet Union can play a key role in working with the United States and other democracies "in a coordinated effort in the General Assembly, to gain repeal of "this loathsome provision".

"On behalf of the Government of the United States," Quayle said, "I call on the Soviet Union, and other nations, to join us in co-sponsoring a second resolution in the General Assembly. This resolution would affirm that Zionism is what Soviet Foreign Minister Gromyko rightly called it back in 1948: the National Liberation Movement of the Jewish people."

Following is the text of Quayle's remarks as prepared for delivery:

(BEGIN TEXT)

It is a high honor for me to receive an honorary doctorate from Yeshiva University, and to address the faculty, students and friends of this distinguished educational institution.

One of the intellectual giants of the 20th century, Albert Einstein, once defined an education as "that which remains when one has forgotten everything he learned in school." I confess that I've always found this definition rather comforting. After all, for some of us, forgetting what we learned in school isn't all that difficult.

But Einstein, who lent his support, and the luster of his name, to this university's great medical school, also said something else that bears repeating today. "God," he said, "does not play dice with the universe."

What did Einstein mean by this statement -- I think he was affirming his belief in a universe governed by certain immutable laws. I think he was saying that these laws apply to the moral universe no less than to the physical universe.

This belief in the fundamental unity of all creation, in the compatibility of reason and revelation, of academic inquiry and religious faith, is the cornerstone of Yeshiva University's educational philosophy.

It is an educational philosophy that rejects the fashionable view that there are no moral absolutes.

It is an educational philosophy that rejects a "value-free" approach to learning.

And it is an educational philosophy which affirms the truth of the Talmudic saying: "Truth can stand, falsehood cannot."

Today, both the strength of the truth, and the weakness of falsehood, are evident around the world. In Warsaw and in Budapest, in Santiago and in Seoul, in Berlin and in Prague -- men and women of all races and religions are casting off falsehoods, are speaking out for the truth.

In word and in deed, they are demonstrating that one way of life really is preferable to all others. It is a way of life characterized by free elections; by pluralism and free enterprise: and by equality of concern for every human being. In short, this political, social, and moral way of life is known as democracy.

We Americans, of course, have long enjoyed the blessings of the democratic way of life. Indeed, we are all so used to our democratic form of government --and its attendant liberties -- that we sometimes forget how remarkable it all seemed 200 years ago.

But let's think back into the world of the 18th century. Think of all the intolerance, all the persecution that went on then, and that had been part of the daily landscape since time immemorial.

And now listen to these words, addressed by George Washington to the Hebrew Congress of Newport on August 17, 1780.

"It is now no more that toleration is spoken of, as if it was by the indulgence of one class of people, that another enjoyed the exercise of their inherent natural rights. For happily the government of the United States, which gives bigotry no sanction, to persecution no assistance, requires only that they who live under its protection should demean themselves as good citizens, in giving it on all occasions their effectual support...May the children of the Stock of Abraham, who dwell in this land, continue to merit and enjoy the good will of the other inhabitants, while every one shall sit in safety under his own vine and fig tree, and there shall be none to make him afraid."

The meaning of those eloquent words, spoken nearly 200 years ago, was truly revolutionary. It took courage to proclaim them, courage to act on them.

And because our Founding Fathers had the courage to speak out and tell the truth, the democratic revolution that began in this country has now become the most important political fact of our time.

Unfortunately, not every government in the world supports democracy. Sometimes, their opposition to democratic values and ideals is explicit and direct. More often than not, however, our opponents dare not challenge us outright. They prefer to achieve their aims indirectly, by distorting, undermining and hijacking the very words with which we speak of human rights.

That is why I would like to take this occasion -- Human Rights Day, the 41st anniversary of the Universal Declaration of Human Rights -- to discuss a key aspect of our human rights policy: the effort to uphold the truth: the effort to maintain clarity about the meaning of human rights; and the effort to prevent its enemies from perverting the language and turning it to their own advantage.

In recent times, no attempt to distort the meaning of language has been more blatant, more shameful, and more shocking, than the infamous General Assembly Resolution of November 10, 1975, equating Zionism with Racism.

The purposes of this Resolution were two-fold: First, to delegitimize the State of Israel and lay the groundwork for its expulsion from the United Nations and the world community: and second, to provide anti-Semitism -- thinly disguised as anti-Zionism -- with the appearance of international approval and respectability.

These goals have, fortunately, not been realized. The campaign against Israel in the U.N. has been waged with an obsessiveness, a

vindictiveness, and a total disregard for the truth that is almost beyond belief. But Isrsel's legitimacy has not been tarnished. And the attempt to expel Israel from the United Nations has failed -- while the U.S. has made it clear that Israel's expulsion from the United Nations would be followed by our own withdrawal. Let me stress, for the record, that this remains our policy today: If Israel goes, we go.

Similarly, the effort to use anti-Zionism as a cloak for anti-Semitism has also run into difficulties. In the Soviet Union "new thinking" is beginning to move away from anti-Zionist propaganda. This is to be welcomed -- though much more needs to be done. And I can assure you that in all of Eastern Europe, we will be vigilant against any reappearance of anti-Semitism.

But if the attempt to delegitimize Israel has failed, and if the attempt to promote anti-Semitism under the guise of anti-Zionism is faltering, the "Zionism-is-Racism" resolution does have one major "achievement" -- if that is the word -- to look back on. To put it plainly, it seriously undermined the moral authority and credibility of the United Nations itself.

And as our former Ambassador to the U.N., Jeane Kirkpatrick, has observed, it transformed the U.N. from an instrument for conflict resolution into an instrument for conflict extension and exacerbation. It was precisely to prevent this that we have opposed since last April the PLO's efforts throughout the U.N. system to gain membership or recognition for the self-proclaimed "State of Palestine."

When the Zionism is Racism resolution came before the General Assembly back in 1975, the United States was not successful in preventing its adoption. But we never reconciled ourselves to defeat, and have always hoped to reverse the General Assembly's decision. This has been an uphill battle. The "automatic majority" that always sides against Israel was simply too strong to be challenged.

Now, however, the situation may be changing. The U.N. is playing a constructive role in places like Namibia and Afghanistan. Moreover, on Middle East questions, moderates in Arab states recognize that eliminating Israel is not the goal of the peace process. President Gorbachev also has made plain his desire to have the U.N. play a more central sole in world affairs.

We too would welcome a United Nations with a renewed sense of mission and moral purpose. But we also understand that the U.N. can never fulfill the dreams of its founders until it regains its reputation for moral integrity. Rescinding "Zionism-is-Racism" would be a major step in that direction. And as Secretary of State Baker stated in a speech earlier this year, Arab willingness to rescind this odious resolution would send a powerful signal to Israel -- just as Arab unwillingness to rescind this resolution sends a powerful signal of another sort.

The Soviet Union -- which played a key role in the adoption of the Zionism-is-Racism resolution -- can play a key role in working with the United States, and the other democracies, in a coordinated effort in the General Assembly, to gain repeal of this loathsome provision.

Fortunately, the groundwork for U.S.-Soviet cooperation at the U.N. has already been laid. Last month, our two nations co-sponsored an historic resolution in the General Assembly calling on all member

states to respect the principles set forth in the U.N. Charter.

The next logical step is for both nations to cooperate in overturning the one General Assembly resolution that, more than any other, stands in direct and glaring contradiction to the Charter's principles. We have already raised this issue privately with the Soviet Union, but the time has now come to discuss this question publicly.

I would like to use this occasion, and this forum, to issue a call.

On behalf of the Government of the United States, I call on the Soviet Union, and other nations, to join us in co-sponsoring a second resolution in the General Assembly. This resolution would affirm that Zionism is what Soviet Foreign Minister Gromyko rightly called it back in 1948: the National Liberation Movement of the Jewish people.

This resolution would state that Zionism is not, and never has been, a form of racism, and would have Zionism-is-Racism declared null and void.

And this resolution would promote, and not set back, the prospects for peace in the Middle East by focusing on the real issues in dispute, not on Israel's right to exist.

An impossible dream, you say? Perhaps. But so, until quite recently, was the opening of the Berlin Wall.

So, until quite recently, was the prospect of free elections in Poland and Hungary.

And so, until quite recently, was the possibility of free emigration from the Soviet Union.

Yet all of these impossible dreams appear to be coming to pass -- so why not one impossible dream more?

Tomorrow, I will be meeting with the Secretary General of the United Nations, Mr. Perez de Cuellar. I will be delivering to him a check for 65 million dollars, a further payment of our U.N. current obligations. I will indicate that we support the U.N. in its efforts, consistent with the letter and spirit of the Charter, to work for peace, security and international cooperation.

I will also tell the Secretary General that the corridors of the General Assembly cannot be sealed forever against the winds of change that are sweeping the globe. I will tell him that the U.N. can use a breath of fresh air. And I will tell him that for the U.N. to regain its moral stature, it must rescind the odious resolution equating Zionism with racism.

Let me conclude my remarks this afternoon on a more personal note. I have already observed that today is Human Rights Day. But today is also special for another reason: It is the day that the Nobel Prizes are awarded in Stockholm.

So let me tell you about a meeting I had a few weeks ago with Elie Wiesel, who as all of you know, won the Nobel Prize for Peace in 1986. It was a meeting unlike any I've ever had as Vice President.

Professor Wiesel has an extraordinary way of making you feel totally at ease, while at the same time getting you to express some of your deepest thoughts and convictions.

One question Professor Wiesel asked me was especially intriguing. "How," he asked, "would you like to be remembered by Jewish history?"

I admit that I hadn't given this question too much thought. But I answered as honestly and precisely as I could: "I would like to be

remembered," I said, "as a Christian who helped make Israel more secure, and who helped make the world a little more tolerant." This is the same security and tolerance that all the peoples and religions of the Middle East should enjoy.

I think this pretty well sums up my approach to issues like human rights, Israel, anti-Semitism, and the peace process in the Middle East. And it is in that spirit that I am so very proud to accept the great honor that you are bestowing upon me today.

Thank you and God Bless you.

(END TEXT)

NNNN

משרד ראש הממשלה — לשכת העתונות הממשלתית

ידיעות לעתונות

ששש

#01(לע"מ עש"ת) בית הנבחרים האמרקני יצטרף לגינוי החלטת האו"ם 3379

.28.10.87 ----------

(נמסר ע"י דובר לשכת הנשיא)

ירושלים, ה' בחשון תשמ"ח, 28 באוקטובר 1987 (לע"מ עש"ת 3)

בית הנבחרים האמריקני יצטרף השבוע להחלטת הסנט החגנה את החלטת האו"ם 3379 המשווה את הציונות לגזענות. הודעה על כך שיגר הסנטור דניאל פטריק מוינהן לנשיא המדינה מר חיים הרצוג.

הסנטור מוינהן, ששימש שגריר ארה"ב באו"ם בעת קבלת ההחלטה (נשיא המדינה היה אז נציג ישראל באו"ם), עומד מאחורי היוזמה של שני בתי הקונגרס האמריקנים הקוראת לביטול החלטת האו"ם. מוינהן מתכוון ליזום הצבעה דומה בפרלמנטים של המדינות הדמוקרטיות ברחבי העולם ע"פ הדגם של החלטת שני בתי הפרלמנט האוסטרלי שנתקבלה לפני כשנה כמחווה לקראת ביקורו הממלכתי של הנשיא שם.

הנשיא הרצוג עומד לצאת בעוד כ-10 ימים לביקור ממלכתי בארה"ב וחברי הסנט בוושינגטון יגישו לו את נוסח ההחלטה על קלף מיוחד.

תתתת

0#

STATE OF ISRAEL **Press bulletin** GOVERNMENT PRESS OFFI

28 October 1987

#21 U.S. HOUSE OF REPRESENTATIVES TO CONDEMN U.N. RESOLUTION 3379

.87.10.28 (Communicated by the president's spokesman)

The U.S. House of Representatives will this week follow in the footsteps of the Senate by passing a legislation condemning U.N. Resolution 3379, which equates Zionism with racism. A message to this effect was sent by Senator Daniel Patrick Moynihan to President Chaim Herzog.

Senator Moynihan, who was U.S. ambassador to the U.N. when the resolution was passed (Herzog was Israel's ambassador to the U.N. at the time), is the moving force behind the initiative of both houses of Congress to rescind the U.N. resolution. Moynihan intends to initiate a similar vote in other democratic parliaments throughout the world, according to the example set by the two Australian houses of Congress a year ago, on the eve of President Herzog's state visit to that country.

President Herzog will depart in about 10 days for a state visit to the U.S., where Senators in Washington will present him with a scroll containing the text of the congressional decision.

21:00 hours

HB/mh
#0

שגרירות ישראל - וושינגטון

אל: ה מ ש ר ד **435**

ד ע : נאו"ם ניו-יורק

65-

סוג סדר

דף.....מתוך.....דפים

סווג בטחוני..ש מ ו ר

דחיפות.....מ י ד י

תאריך וז"ח..16.12.86 - 18:00

מס' מברק.....

ארב"ל 2, מצפ"א .

דע : נאו"ם ניו-יורק

החלטת הקונגרס נגד 3379

1. שון סמילי, עוזרו של הסנטור דיאמטו חזר אתמול (15) מסיור בחו"ל ומסר לי היום צילומים (באיכות לא טובה) לא רק של מכתבי הסנטור למזכ"ל האו"ם ולשגארה"ב ליד האו"ם אלא גם של תשובת ביל באפם בשם המזכ"ל. מכתבים אלה (בלוט) מדברים בעדם .

2. לאור תשובת באפם פנה סמילי לגיל קוליק במחמ"ד ושאל אם בכוונת ארה"ב לבקש הפצת מכתב דיאמטו כמסמך העצרת. קוליק ענה שהענין "בטיפול". הפצרתי בסמילי לנסות לזרז את הטיפול בטרם תתפזר העצרת.

3. המכתבים נשלחו גם בדוא"ר.

UNITED NATIONS NATIONS UNIES

435/65 2/6

1 December 1986

Dear Senator D'Amato,

On behalf of the Secretary-General, I should like to acknowledge receipt of your letter of 10 November 1986 concerning General Assembly resolution 3379 which equated Zionism with racism.

First of all, let me assure you of the Secretary-General's ongoing personal commitment to eradicate religious and racial prejudice from the face of this earth. To this end he has, through his own good offices, consistently sought to eliminate such intolerance. Moreover, the United Nations Human Rights Commission has taken a number of concrete measures to combat this evil.

At the same time, and while fully understanding your dismay and the concerns underlined by the US Congress by its adoption of S. J. Resolution 98, I must advise you it is not within the competence or authority of the Secretary-General to circulate the material you have provided as a document of the General Assembly.

However, should any Member State wish to make such a request, it would then be possible for such a document to be circulated.

In thanking you for your interest in this matter, let me assure you that the Secretary-General appreciates your personal concern and will continue to seek effective remedies to issues of intolerance, wherever they may exist.

Yours sincerely,

William B. Buffum
Under-Secretary-General
for Political and General Assembly Affairs

The Honorable
Mr. Alfonse M. D'Amato
United States Senate
Washington, D.C. 20510

ALFONSE M. D'AMATO
NEW YORK

United States Senate

WASHINGTON, DC 20510

435/653/6

November 10, 1986

The Honorable Vernon Walters
United States Permanent Representative
to the United Nations
Department of State
IO-UNA
Room 6333
2201 C Street, N.W.
Washington, D.C. 20520

מדיר שלום

Dear Ambassador Walters:

As you know, today is the eleventh anniversary of the passage of General Assembly Resolution 3379, which equates Zionism with racism. Resolution 3379 remains a vicious attack on the Jewish people and the nation of Israel, as well as an indelible stain on the legacy of the United Nations, chartered to provide a forum where all the world's inhabitants would have an equal and important voice.

During the 99th Congress, I sponsored S. J. Res. 98, a Congressional resolution that condemns Resolution 3379, and calls upon the Parliaments of all countries which value freedom and Democracy to do the same.

I am enclosing a copy of S.J.Res. 98, which became Public Law 99-90 on August 15, 1985, and a letter I am sending today to Secretary-General Perez de Cuellar, urging him to support the intent of this document and to circulate it among the delegations of the General Assembly with his strong support.

Since S. J. Res. 98 has received the overwhelming support of the Congress and has been signed into law by President Reagan, I also urge you to do all in your power to have it circulated to every delegation as a document of the United Nations, and to persuade a majority of delegations to the United Nations to repudiate Resolution 3379.

Sincerely,

Alfonse D'Amato

Alfonse M. D'Amato
United States Senator

ALFONSE M. D'AMATO
NEW YORK

United States Senate

WASHINGTON, DC 20510

435/65 4/6

November 10, 1986

His Excellency Mr. Javier Perez de Cuellar
Secretary-General of the United Nations
New York, New York 10017

Dear Mr. Secretary-General:

As you know, today is the eleventh anniversary of the passage of General Assembly Resolution 3379, which equates Zionism with racism. During the 99th Congress, I sponsored S. J. Res. 98, a Congressional resolution that condemns this action and calls upon the Parliaments of all countries which value freedom and Democracy to do the same.

In passing S. J. Res. 98, the United States Congress stated that Resolution 3379 "directly contravenes the most basic principles and purposes of the United Nations Charter and undermines universal human rights values and principles." The Congress deplores the passage of this infamous resolution as one of the United Nations' darkest moments, and repudiates this threat to the integrity and legitimacy of a member state.

I am enclosing a copy of S. J. Res. 98, which became law (P. L. 99-90) on August 15, 1985, and urge you to circulate this document among the delegations of the General Assembly with your strong support.

I sincerely appreciate your attention to this important request.

Sincerely,

Alfonse M. D'Amato
United States Senator

cc.: The Honorable Vernon Walters

435/65 5/6

Public Law 99-96
99th Congress

Joint Resolution

Condemning the passage of Resolution 3379, in the United Nations General Assembly on November 10, 1975, and urging the United States Ambassador and United States delegation to take all appropriate actions necessary to erase that shameful resolution from the record of the United Nations.

Aug. 31, 1985
[S.J. Res. 95]

Whereas, on November 10, 1975, the thirtieth session of the United Nations General Assembly adopted Resolution 3379 which sought to legitimize the lie, first perpetrated at the United Nations General Assembly by representatives of the Union of Socialist Soviet Republics in 1965, that Zionism is a form of racism; and

Whereas Resolution 3379 of the thirtieth United Nations General Assembly directly contravenes the most basic principles and purposes of the United Nations Charter and undermines universal human rights values and principles; and 89 Stat. 102.

Whereas that infamous resolution threatens directly the integrity and legitimacy of a member state by singling out for slanderous attack the national movement which gave birth to the State of Israel; and

Whereas the adoption of Resolution 3379 by the thirtieth United Nations General Assembly constituted one of that organization's darkest moments and may fuel the flames of antisemitism and anti-Zionism; and

Whereas the United States Congress sharply condemned the passage of Resolution 3379 ten years ago "in that said resolution encourages antisemitism by wrongly associating and equating Zionism with racism"; Now, therefore, be it

Resolved by the Senate and House of Representatives of the United States of America in Congress assembled, That the Congress—

Antisemitism.

(1) soundly denounces and condemns any linkage between Zionism and racism;

(2) considers UNGA Resolution 3379 to be a permanent smear upon the reputation of the United Nations and to be totally inconsistent with that organization's declared purposes and principles;

*

51-139 O - 85 (90)

(3) unequivocally states that the premise of UNGA Resolution 3379 which equates Zionism with racism is itself clearly a form of bigotry; and

(4) formally repudiates UNGA Resolution 3379, and calls upon the Parliaments of all countries which value freedom and democracy to do the same.

Approved August 16, 1985.

435/65
6
6

LEGISLATIVE HISTORY—S.J. Res. 98

CONGRESSIONAL RECORD, Vol. 131 (1985):
July 8, considered and passed Senate.
Aug. 1, considered and passed House.

O

וחיפוש:	
דרג בטחוני: שמור	
מז"ח: 131530	
0304	
53	

המשרד

וושינגטון

נאו"ם, ניו-יורק

אל: ארב"ל 2.

דע: סמנכ"ל ורד. מתנ/וושינגטון.

מאת: גביר.

ציונות-גזענות : 3379.

בעקבות פירסום האיגרת האמריקאית בקשר לציונות-גזענות (A/42/67), שלח הריס ס נורג, מנהל המחלקה לענייני או"ם ב-"בני בריתי", מכתב תודה והערכה לשגריר וואלטרס. מצ"ב העתק המכתב.

נאו"ם

13.1.87

ר. גביר

B'NAI B'RITH INTERNATIONAL

0304 /53

THE INTERNATIONAL COUNCIL OF B'NAI B'RITH
UNITED NATIONS AFFAIRS
HARRIS O. SCHOENBERG
Director
823 United Nations Plaza
New York, N.Y. 10017
(212) 557-9008

January 9, 1987

Ambassador Vernon A. Walters
United States Mission to the United Nations
799 United Nations Plaza
New York, N.Y. 10017

Dear Ambassador Walters:

Your incisive letter of December 30, 1986 addressed to the Secretary-General of the United Nations (A/42/67 of 2 January 1987) is an eloquent reminder that UN reform cannot be complete without the repeal of the libelous General Assembly Resolution 3379 (XXX).

I applaud your leadership in this endeavor. And I look forward to working with you and your staff on an accelerated yet prudent basis to achieve this important objective, which has been a priority of B'nai B'rith for the last decade.

Best wishes for the New Year.

Sincerely yours,

Harris O. Schoenberg

HOS:je

מחלקת היקשר ניו-יורק יוסף מברק	דחיפות: סוג מכתב: עודי
911	תו"ח: 12130
	נר: 0238 44 - 911

א ל : המשרד

מ : נאו"ם, ניו-יורק

אל: סמנכ"ל ורד.

דע: ארב"ל 1 + 2 + 3. מחכי/וושינגטון. תפוצות.

מאת: גביר

צירונות-גזענות 3379.

1. ישראל זינגר יצא אתמול (10.1) ללונדון למושב הועד הפועל של הקונגרס היהודי העולמי. לקח על עצמו להעלות בפני באי הכינוס את נושא צירונות-גזענות. למען יזרבנו בתי מחוקקים ידידותיים בארצות פזוריהם ללכת בעקבות ארה"ב ואוסטרליה ולקבל החלטה בגנות ולביטול 3379.

2. מעלים לשיקול דעתכם אם להציע ליוייר הכנסת לפעול במקביל אצל פרלמנטים ידידותיים, הן במישור הממלכתי, והן באמצעות אגודות הידידות הפרלמנטריות. חשוב שלקראת מבצע ביטול 3379 באו"ם יורחב המעגל ככל האפשר. נודה על מחשבותיכם בנדון.

נאו"ם

תאריך: 12.1.87	שם חתולת: ר. גביר	אישור:

סוג מסמך
דף...מתוך...דפים
סווג בטחוני...סודי...
דחיפות...מיידי
תאריך וז"ח 9 ינו 87 1000
מס' מברק...

אל:
המשרד + ניו יורק

32 197

מאת :- ארב"ק 2
ביין, גביר - נאו"ם
דע :- מצפ"א

ההחלטה ציונות - גזענות

ברוקס אמר שהם פועלים בשני מישורים :

א. השגריר ריד נתבקש לפעול בדרך לא פורמאלית וב- LOW KEY ולגשש אצל משלחות שונות.

ב. הם מנסים לבדוק, באופן לא פורמאלי כמובן, בתאום עם איפא"ק אפשרות שהיורים של שני הבתים כאן יפנו לראשי פרלמנטים בעולם.

הנושא הוזכר כהערה ובסוף השיחה בענין EEC , ולא היה על סדר היום של השיחה. הודיתי להם על מכתבו של השגריר וולטרס.

מ ת נ י

36

דחיפות: דגיל	מחלקת הקשר ניו-יורק טופס מברק
סווג בטחוני: שמור	
תז"ח: 061600	אל: שגרירות ישראל וושינגטון
נר: 0109 17 - 111	ד ע: ארב"ל 3+2+1, סצמ"א, אליאב/ג'נבה, מחני-וושינגטון
	יוחנן בירן

צירוף-גזענות. איגרת שגארה"ב למזכ"ל. למשך גביר 105.

בהיעדר שגארה"ב וולטרס(בחופשה) התקשרתי עם חשגריר אוקון מיד עם קבלת האיגרת, וברכתיו על הלשון התקיפה והמילים כדרבנות הן האיגרתם והן בהחלטת הקונגרס.

שמח והודה. אמר כי סוב לחיות שליח מצווה לעניין צודק.

סיכמנו כי ניפגש לצהריים בימים הקרובים לשיחה בנושא זה, סיכום העצרת, תכנון שיתוף הפעולה לעתיד ונושאים שונים העומדים על הפרק (האם יש נושא שתרצו שנעלה?).

נאו"ם

27-

תאריך: 7.1.87	חת השולח: יוחנן בירן	מ"מ:

דחיפות: מיידי	מחלקת הקשר ניו-יורק טופס מברק	דף: 1 מתוך: 4
סווג בטחוני: שמור		
תז"ח: 061600	א ל : המשרד	
נר : 0105 18 - 811	ד ע : ג'נבה (בלי המצ"ב). וושינגטון.	
	מאת : נאו"ם. ניו-יורק	

אל: סמנכ"ל ורד.

דע: ארב"ל 1 + 2 + 3. מצפ"א. אליאב/ג'נבה. מחני/וושינגטון.

מאת: גביר.

<u>ציונות-גזענות - 3379</u>. לשלנו 643 (117 לוושינגטון), מה-23.12.86.

1. כמובטח, ביקשו האמריקאים להפיץ את החלטת שני בתי הקונגרס הקוראת לביטול החלטת 3379, כמוסמך אוים (מצ"ב A /42/67).

2. מנאו"ם/ארה"ב הפנו את תשומת ליבנו לביטויים החריפים בגנות 3379 במכתב הלואי של וש יר וולטרס.

נאו"ם

-23-

תאריך: 6.1.87	שם השולח: ר. גביר	אישור:

UNITED NATIONS

A

General Assembly

Distr.
GENERAL

A/42/67
2 January 1987

ORIGINAL: ENGLISH

0105 / 12

2/4

Forty-second session

REPORT OF THE ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

IMPLEMENTATION OF THE PROGRAMME OF ACTION FOR THE SECOND DECADE TO COMBAT RACISM AND RACIAL DISCRIMINATION

IMPORTANCE OF THE UNIVERSAL REALIZATION OF THE RIGHT OF PEOPLES TO SELF-DETERMINATION AND OF THE SPEEDY GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES FOR THE EFFECTIVE GUARANTEE AND OBSERVANCE OF HUMAN RIGHTS

ELIMINATION OF ALL FORMS OF RACIAL DISCRIMINATION

Letter dated 30 December 1986 from the Permanent Representative of the United States of America to the United Nations addressed to the Secretary-General

As you are aware, my country considers the adoption in 1975 of resolution 3379 (XXX) by the General Assembly as one of the darkest moments in the history of the United Nations. The adoption of that resolution, which equates Zionism and racism, has contributed greatly to the apparent decline in support for the United Nations among Americans and their elected officials. Every United States Administration since 1975, Republican and Democratic, has condemned Assembly resolution 3379 (XXX).

As we have stated and will continue to state, General Assembly resolution 3379 (XXX) is an absurdity which serves only to encourage the ancient evil of anti-Semitism* and seeks to deny the legitimacy of a Member State in good standing.

* The terms "anti-Semitism" and "anti-Zionism" are used throughout this letter within their commonly accepted meaning, denoting hostility to Jews (cf., The Concise Oxford Dictionary of Current English).

0105 /18 3/4

Israel, in whose creation the United Nations played a major role. This resolution is a travesty of the avowed principles of the United Nations and brings only shame to that Organization.

I have attached a copy of Joint Resolution 98 of the United States Congress (see annex), condemning General Assembly resolution 3379 (XXX) and expressing the repugnance of the American people toward any attempt to link Zionism with racism. I respectfully request that you circulate this letter and the attached Joint Resolution as an official document of the General Assembly under the items entitled "Report of the Economic and Social Council", "Implementation of the Programme of Action for the Second Decade to Combat Racism and Racial Discrimination", "Importance of the universal realization of the right of peoples to self-determination and of the speedy granting of independence to colonial countries and peoples for the effective guarantee and observance of human rights" and "Elimination of all forms of racial discrimination".

(Signed) Vernon A. WALTERS

/...

JOINT RESOLUTION OF THE UNITED STATES 99TH CONGRESS

Whereas on November 10, 1975, the thirtieth session of the United Nations General Assembly adopted Resolution 3379 which sought to legitimate the lie first perpetrated at the United Nations by representatives of the Union of Soviet Socialist Republics that Zionism is a form of racism; and

Whereas Resolution 3379 of the thirtieth United Nations General Assembly directly contravenes the most basic principles and purposes of the United Nations Charter and undermines universal human rights values and principles; and

Whereas that infamous resolution threatens directly the integrity and legitimacy of a member state by singling out for slanderous attack the national movement which gave birth to the State of Israel; and

Whereas the adoption of Resolution 3379 by the thirtieth United Nations General Assembly constituted one of that organization's darkest moments and may fuel the flames of anti-semitism and anti-Zionism; and

Whereas the United States Congress sharply condemned the passage of Resolution 3379 ten years ago "in that said resolution encourages anti-semitism by wrongly associating and equating Zionism with racism"; Now, therefore, be it

Resolved by the Senate and House of Representatives of the United States of America in Congress assembled, that the Congress--

(1) soundly denounces and condemns any linkage between Zionism and racism;

(2) considers UNGA Resolution 3379 to be a permanent smear upon the reputation of the United Nations and to be totally inconsistent with that organization's declared purposes and principles;

(3) unequivocally states that the premise of UNGA Resolution 3379 which equates Zionism with racism is itself clearly a form of bigotry; and

(4) formally repudiates UNGA Resolution 3379, and calls upon the Parliaments of all countries which value freedom and democracy to do the same.

Approved August 15, 1985

מברק נכנס מסווג

אאאא,חוזם:8356
אל:רהמש/397
מ-:המשרד,תא:080791,זח:1602,דח:מ,סג:שמ,
בבבב
שמור/מידי
206.02

אל: נאו'ם-נ'י/השגריר
וושינגטון/השגריר

דע: ג'נבה, ברן

הנדון: נציג מזכ'ל האו'ם למז'ת: פגישת ברונר עם רוה'מ 8/7/91.

1. ברונר פתח בציינו שלפי הנחיות המזכ'ל הגיע אלינו כדי להציג את עצמו ולהתעדכן. אין הוא בא להתערב בתהליך המדיני הנוכחי. אין לו גם כל כוונה לתת עצות אלא ברצונו לשמוע איך רוה'מ רואה את התהליך המדיני.

2. רוה'מ הגיב שעשיית שלום הינו מוצר פופולרי בימים אלה, אך הבעיה היא איך לייצרו. לדעתנו ניתן להגיע לשלום רק באמצעות מו'מ ישיר ללא תנאים מוקדמים. אין לסבך דברים שהם מסובכים בלאו הכי. ועידות רק יביאו את כל שכנינו יחד, נוסחה שלא תביא לתוצאות. שיחות ישירות הינן הדבר הטבעי והמקובל. התנאי המוקדם היחיד לפתיחת המו'מ, הוא ענין אמיתי של הצדדים להגיע לשלום. העדר משטרים דמוקרטיים באיזור מקשים עוד יותר, מלחמות בין דמוקרטיות הרי היו נדירות. קשה למצוא פתרונות ברי קיימא כאשר קיים סכסוך אמיתי. מוטב לכן להקדיש מאמצים כדי למצוא פתרונות ביניים, כפי שנעשה במסגרת הסכמי קמפ דויד: פתרון ביניים תוך הנחת בסיס לפתרונות לטווח ארוך.

3. ברונר העיר שלדעתו רצוי להמנע מהזיקה (לינקג') שנוצרה לפני מלחמת המפרץ בהשראת סדאם. סדאם עדיין במקומו. כן אינו יכול להפריד בין מושג שלום למושג בטחון. לאירופה, בתקופת המלחמה הקרה, היה שלום אך לא בטחון. בטחון חשוב לא פחות משלום.

4. רוה'מ הזכיר שסיסמת סדאת היתה 'לא עוד מלחמה'. גם הוא לא דיבר על שלום. יש לנו שלום קר עם מצרים, אך גם זה עדיף על המצב הקודם. יש הבטים הומנטרים אחרים, שעלינו לטפח במאמץ משותף, כדי למנוע EXCESS מצד משטריים מסויימים, כגון שבויי מלחמה, החזקת בני ערובה וכו', גם אם אין יחסי שלום עם אותם המשטרים.

5. לשאלת ברונר על סיכויים לדו-שיח עם סוריה וירדן, אמר רוה'מ שאיננו רואה את סוריה כמוכנה לכך. אסד איננו מוכן להכיר בישראל ולא מדבר כלל על שלום. המצב שונה עם ירדן. מבחינה הסטורית יחסינו עם ירדן היו שונים. ירדן חלשה היום אחר מה שארע בזמן המלחמה, עליית הפונדמטליזם והמשבר הכלכלי. זה לא מצב של יציבות. הרבה תלוי במה שיקרה בעיראק. כל עוד סדאם בשלטון דבר חיובי לא יתרחש. על העמים באיזור לדעת שלמעשים בלתי אחראים יש מחיר. מה שיקרה בעיראק ישליך בראש ובראשונה על ירדן. יתכן שישליך גם על סוריה.

6. לשאלת ברונר האם ניתן לצפות שסוריה 'תרשה' לירדן להדבר עם ישראל בלעדיה, השיב רוה'מ שתיאורטית קיימת אפשרות, אם כי ירדן לא תוכל לצעד לבד. הדבר תלוי בהרבה גורמים בינלאומיים. סוריה היתה תמיד תוקפנית ומעולם לא שילמה מחיר התוקפנות. היה לה יותר מזל מאשר למצרים ולירדן.

7. ברונר סיכם שהאו'ם מוכן למלא תפקיד כלשהו אם הצדדים מעוניינים בכך. רוה'מ הגיב שהרי מזכ'ל האו'ם אמר שהוא מייצג דעת הרוב באו'ם. ברונר השיב כי אכן הוא איננו יכול לומר אחרת כי עליו לייצג את החלטות מועבי'ט, אך שבכל מקרה, הוא עומד לרשותנו IF NEEDED AND WELCOMED.

מנהל ארב'ל 2
8 ביולי 1991

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),@(שהבט),מנכל,ממנכל,ר/מרכז,
@(רם),אמן,מצב,ממד,ביין,ארבל2,בנצור,
מצפא,אירו1,סולטן,סייבל

ססס

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ו ג

(ר)

אאאא,חוזם:29198
אל:רהמש/1518
מ-:המשרד,תא:270691,זח:1428,דח:ר,סג:סו,
בבבב

מנהל ארב'ל 2
טל' 3252

ט'ו בתמוז תשנ'א
27 ביוני 1991

206.02
111311
מכתב מוברק/סודי

אל : לשכת ראש הממשלה - לידי מר דוד גרנית.

מאת : מנהל ארב'ל 2

הנדון: ביקור הנציג המיוחד למז'ת, השגריר EDOUARD BRUNNER.

בהמשך לשיחתנו ולקראת הפגישה שנקבעה לנ'ל עם ראש הממשלה ב-8 ביולי, מצ'ב ניייר הכולל הרקע לביקור ופרטים אשיים על ברונר.

ב ב ר כ ה,

בנימין אורון

העתק: המשנה למנכ'ל
ראש אגף ארב'ל
לשכת מנכ'ל.

הנדון: ביקור הנציג המיוחד של המזכ'ל למז'ת -
השגריר EDOUARD BRUNNER

1. ב-21.3.91 מינה מזכ'ל האו'ם את השגריר השויצרי, אדואר ברונר, כנציגו המיוחד למז'ת, בהתאם להחלטת מועבי'ט 242. החלטת מועבי'ט 242 מה-22.11.1967 'מבקשת מהמזכ'ל למנות נציג מיוחד אשר יצא למזרח התיכון, לכונן ולקיים מגעים עם המדינות הנוגעות בדבר כדי לקדם הסכם ולסייע למאמצים להשיג הסדר מוסכם בדרכי שלום ובהתאם להוראותיה ועקרונותיה של החלטה זו'.

2. ברונר מחליף את השגריר השוודי GUNNAR JARRING, שמונה לתפקיד זה ב-1967. כזכור יארינג מילא תפקיד זה בצורה פעילה עד לתחילת שנת 1971. כאשר שיחותיו עם הצדדים במז'ת הגיעו לקיפאון חזר יארינג במרץ 1971 לכהן בתפקידו כשגריר שוודיה במוסקווה. בניסיון נוסף להחיות את שליחותו הוא ביקר באיזור בפברואר 1972. לאחר ביקורו הודיע מזכ'ל האו'ם שלא נמצא, בעת זה, בסיס מוסכם לשיחות בחסות השגריר יארינג. מאז לא היו התפתחויות משמעותיות בנדון, עד להחלטתו של המזכ'ל הנוכחי למנות נציג חדש למז'ת, בעקבות ההצהרה הנשיאותית שנתקבלה במועבי'ט ב-20.12.90, בה מאשרות חברות מועצת הבטחון את 'נחישותן לתמוך בתהליך מו'מ פעיל (ACTIVE NEGOTIATING PROCESS) לפתרון הסכסוך במזה'ת'.

3. ברונר, יליד ברן, 1932, מכהן כעת כשגריר שויץ בוושינגטון. לפני כן כיהן כמזכיר המדינה לענייני חוץ (ס/שה'ח) בין השנים 1984-1989. מקורביו מתארים אותו כ-OPERATOR במלוא מובן המילה, המקדם מהלכיו בנועם הליכות תוך ניצול קשרים אישיים ומשיכה בחוטים הנכונים. יש לו נטיה להשגים שאת הקרדיט עבורם הוא יודע היטב ליטול לעצמו אולם בצנעה. כרץ למרחקים ארוכים בסבלנות ובאורך רוח - טוענים מכיריו, ברונר לעולם לא ישמיץ למשל צד שעמד עמו במגע גם אם יתאכזב או נענה בשלילה וזאת כחלק משיטה הגורסת שלעולם אין לשרוף גשרים. עוד לפי מקורביו, הכרתו עם העולם היהודי מצומצמת מאוד. עם זאת בהיותו שגריר בוורשה סייע למדענים יהודיים ולרפוזניקים מבריה'מ להגר למערב. בהיותו מזכיר המדינה לענייני חוץ גילה פעילות רבה בנושא בני ערובה, לרבות בנושא שבויינו. בזכות קשריו הטובים עם גורמים ערביים ולבנוניים הביא ברונר לשחרור שני החטופים השויצרים בלבנון.

4. מאז מינויו כנציג מיוחד למז'ת היה ברונר זהיר מאוד בכל התבטאויותיו הפומביות. בשיחות חזר והדגיש כי לא רואה את עצמו כ'נציג האו'ם', אלא כממלא שליחות אישית מטעם המזכ'ל. אין בכוונתו לצאת ביוזמות אלא לסייע למאמצים האמריקאיים. בשיחה עם שגרירנו בוושינגטון ב-21 דנא, בה הודיע על כוונתו לבקר בישראל, מצרים, סוריה, וירדן, במשך חודש יולי, חזר והעלה נושא השתתפות האו'ם והוא עצמו כנציג מזכ'ל האו'ם בתהליך השלום. שאל לעמדתנו להשתתפותו בפתיחת הועידה כ'נציגו האישי' של המזכ'ל ולא, לדבריו כנציג של האו'ם. לחילופין העלה רעיון שלא יהיה נוכח כלל בפתיחה, אבל יצטרף למשאים ומתכנים כעין 'GO BETWEEN' לבקשת אחד הצדדים. העלה עוד מספר רעיונות דומים, כאשר לא ברור אם המדובר ברעיונות של ברונר או שהם מתואמים עם המזכ'ל או עם הממשל האמריקאי.

5. בשיחה שקיים עם שגרירנו בברן זמן קצר לאחר מינויו, הדגיש ברונר

הנקודות כדלהלן:

א. רואה את תפקידו בקידום תהליך השלום בפרופיל נמוך ותאום מלא עם השחקנים הראשיים.
ב. כשלב התחלתי רואה את משימתו בסיוע לבניית אמצעי אימון. מחשיב מאוד מחוות/ויתורים על בסיס הדדי ובעיתוי מתאים. בהכירו את המנטלית הערבית סבור כי על ישראל להגדיר רשימת מחוות/אמצעי אימון, שתעמוד כנגד מחוות ערביות (ביטול החלטת האו'ם בנושא הציונות, ביטול החרם הערבי או חלקו וכו').
ג. בין הבעיות הנכבדות המחייבות פתרון במז'ת רואה את פיקוח על מכירות הנשק (וקודם כל הנשק הקונבנציונלי, שכן יכולתה הגרעינית של ישראל מחוץ למו'מ) וכן הקומפלקס הכלכלי על כל היבטיו, לרבות חלוקת מים.
ד. יש לשחרר את ישראל (והאו'ם) מהתסכול של דורות של החלטות לא צודקות כנגד ישראל. סבור שמלחמת המפרץ והמאמץ האמריקאי המוצלח של ארה'ב להשיג כיסוי או'ם לכל שלב, חיזקו את האו'ם והדעה נותנת כי צריך להביא התפתחות זו בחשבון. מבדיל כמובן בין האו'ם לבין מועבי'ט.
ה. מתכוון להציע לאמריקאים סיועו האגפי במידה וישקלו כי זה עשוי להועיל ואין בכוונתו ליטול יוזמות ללא תאום.

6. עפ'י הנחיית שה'ח הודיע שגרירנו לוושינגטון לברונר שאנו מאשרי את בואו לישראל בתנאי כי ביקורו לא יהיה קשור בצורה כלשהי לתהליך השלום. ברונר הודיע לשגרירנו שמצדו הסטטוס של הביקור מקובל עליו והוסיף שימסור שבא לביקור בארץ, לראותה ולשמוע וכי אינו מתכוון להציע תכנית כלשהי או להתערב בתהליך.

בנימין אורון

תפוצה:@(רהמ),מנכל,ממנכל,ביין,ארבל2

ססס

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ו ג

אאאא,חוזם:970
אל:רהמש/44
מ-:וושינגטון,נר:4,תא:010791,זח:1035,דח:מ,סג:שמ,
בבבב
שמור / מיידי

אל: ארב"ל 2
דע: מצפ"א
מאת: לש' השגריר, וושינגטון

ביקור ברונר שלכם 1403

1. בשיחה עם השגריר ברונר מסר שמתכוון להגיע ארצה במוצ"ש 6.7 בטיסת SR 332 מצ'ריך המגיעה ב- 19:00.
מתכוון לשהות באותו לילה בת"א.

2. את לילות ה 7-8/7 מתכוון לעשות בירושלים ויודה אם נזמין עבורו חדר במלון המלך דוד.
אין צורך לדאוג לסידורי לינה למתלווים אליו.

3. מתכוון לעזוב את הארץ לירדן, דרך הגשרים ביום ג', 9.7 בבוקר.

4. ביקש לברר אם נוכל להעמיד לרשותו סדורי תחבורה, אנא הודיעונו.

5. בנוסף לפגישות שכבר נקבעו לו עם רוה"מ ושה"ח מבקש לפגוש את יו"ר ועדת החוץ והבטחון וכן נציג מראשי האופוזיציה.

6. נודה על תשובתכם וכן על לוח זמנים לפגישותיו.

לש' שגריר

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),מנכל,ממנכל,@(מצב),@(שהבט),
ביין,ארבל2,בנצור,מצפא,סולטן,מזתים

ססס

משרד ראש הממשלה

לשכת העתונות הממשלתי

ידיעות לעתונות

לע"מ

סיכום פגישת ראש הממשלה והשגריר מטעם האו"ם אדוארד ברונר

08.07.91 ----------

(נמסר ע"י יועץ רה"מ לענייני תקשורת)

ירושלים, כ"ו בתמוז תשנ"א, 8 ביולי 1991 (לע"מ עש"ת 2)

ראש הממשלה מר יצחק שמיר נפגש היום עם השגריר המיוחד מטעם האו"ם אדוארד ברונר, השוהה כעת בארץ במסגרת מסעו במזרח התיכון.

מר ברונר אמר כי אינו בא להציע הצעה ספציפית אלא ללמוד איך המדינות השונות רואות את המצב ואת תהליך השלום. ראש הממשלה אמר כי השגת השלום היא המטרה הראשונה במדיניות החוץ של ישראל וכי השלום יושג במו"מ ישיר וחופשי בין הצדדים המעורבים. "איננו מאמינים בוועידות בינלאומיות", אמר מר שמיר, "הדרך הנורמלית להשיג שלום היא מו"מ בלתי אמצעי אולם הבעיה היא שבין שכנותינו יש כמה, כגון סוריה, שעד עצם היום אינן מוכנות אפילו להכיר בישראל או לבטא את המילה שלום".

עוד אמר מר שמיר, שאם היינו יכולים להגיע עם הארצות השכנות ליחסים שיש לנו עם מצרים, הגם שאלו יחסים קרים, היינו מרוצים.

מר ברונר אמר כי רצוי שראשי המדינות ידעו כי האו"ם עומד לרשותם תמיד וכי אין ברצונו לכפות את עצמו או להשפיע על הצדדים בניגוד לרצונם.

NNNN

מברק נכנס מסווג

אאאא,חוזם:12365
אל:רהמש/618
מ-:המשרד,תא:110791,זח:1609,דח:ר,סג:שמ,
בבבב
112316
שמור/
913.30

אל: תפוצת מאיה, אפט'א, נאו'ם-נ'י, וושינגטון

הנדון: סקירה שבועית אגף ארב'ל לשבוע המסתיים ב-12.7.91.

1. ביקור אדוארד ברונר-נציג המזכ'ל
ביקורו שהסתיים ב-9 דנא התקיים כמתוכנן.
בכל פגישותיו עם האישים השונים חזר על אותה הצהרה שלפיה הוא בא להכיר ולשמוע, לא לתת עצות ולא להתערב בתהליך השלום וכי אם מתי שהוא נרגיש שהאו'ם או הוא עשויים לסייע במסגרת הנוכחית או מחוצה לה הוא והאו'ם עומדים לרשותנו.

א. בפגישה עם ס/רוה'מ ושה'ח הסביר השר את ההזדמנות ההסטורית להגיע להסדר, בעקבות מלחמת המפרץ, ציין את היוזמה האמריקנית להגיע לועידה איזורית ואת תשובתנו המהירה והעניינית למכתב בוש, לעומת סוריה המעכבת אותה מזה חמישה שבועות. כן ציין את התבטאויות המלך חוסיין בזכות מפגש פנים אל פנים עם ישראל ושהצורך לעודדו. השר אמר שעל ארה'ב להבהיר לסוריה שלא תיתן לה לעמוד כמכשול לשלום באיזור.
לשאלת ברונר על עמדת סוריה לגבי השתתפות האו'ם בתהליך השיב השר שסוריה משתמשת בנושא שיתוף האו'ם הן כאמצעי להערמת מכשולים והן בנסיון לזכות בתמיכה בינ'ל.

ב. בפגישה עם רוה'מ אמר כי עפ'י הנחיות המזכ'ל ורצונו לשמוע מרוה'מ איך רואה התהליך המדיני. רוה'מ הגיב שלדעתנו, ניתן להגיע לשלום רק באמצעות מו'מ ישיר, ללא תנאים מוקדמים וכי לסכסוך אמיתי קשה למצוא פתרונות ברי-קיימא, כשהמשטרים סביבנו אינם דמוקרטים. בתנאים אלה מוטב להקדיש מאמצים למציאת פתרונות ביניים, תוך הנחת בסיס לפתרונות ארוכי טווח.
ברונר העיר שלדעתו רצוי להמנע מהלינקג' בהשראת סאדם חוסיין וכי לא ניתן להפריד בין מושג השלום למושג הבטחון. התענין בסיכויים לדו שיח עם סוריה וירדן ורוה'מ השיב כי אסאד אינו מוכן להכיר בישראל ולא מדבר כלל על שלום. לגבי ירדן אמר רוה'מ שהרבה תלוי במה שיקרה בעיראק וכי כל עוד סאדם בשלטון לא יתרחש שום דבר חיובי בירדן. (ביחס לתהליך המדיני), וספק אם סוריה תאפשר לירדן להידבר עם ישראל בלעדיה.

ג. בפגישה עם שהב'ט אמר ברונר כי מתכוון לדווח למזכ'ל על תוצאות מסעו ועל התרשמויותיו לגבי הסיכויים להשגת שלום באזור. שהב'ט ציין שבניגוד למדינות ערב, לפלסטינים יש מניע להגיע למו'מ עם ישראל. לגבי מעמד האו'ם בהקשר זה הסביר שהב'ט את הסתיגויותינו משיתופו. ברונר הגיב, כי לאחרונה חלו בו שינויים והוסר האיום לוטו התמידי. הוסיף כי מכל מקום הוא והאו'ם לא ידחפו ולא ידחקו בנו בנושא קידום התהליך. לגבי 'חלון ההזדמנויות'

ציין ברונר כי הוא רואה שלושה 'חלונות' שונים: האחד של ארה'ב הסבורה שמדינות הקואליציה הערבית מתוך הכרת תודה לארה'ב, יסכימו לפעול יחד כרצונה, השני של הערבים הסבורים כי ארה'ב חייבת להם על הצטרפותם לקואליציה והשלישי של ישראל הרואה עצמה כראויה לגמול על גילוי התאפקות במלחמה. ברונר נפגש גם עם החכי'ם בן-אלישר ופרס. כן נערכה לו א'ע ע'י המשנה למנכ'ל.

2. ועידת הצל'א בבודפשט
עפ'י שיחת נציגנו בוושינגטון עם אנשי מחמ'ד בנושא, קיים חשש בצל'א מהאפשרות שאם אש'פ לא יוזמן לועידה (כמשקיף) תעלה מדינה ידידותית לאש'פ, הצעה בועידה, להזמינו במעמד של מדינה.
מחמ'ד שיגרה דמארשים לכל החברות ב-STANDING COMMISSION לקראת הישיבה בספטמבר בסן-רמו וביקשה להתנגד להזמנת אש'פ לועידה. כן חוששים האמריקנים מהאפשרות שיוצע בועידה לדון בהחלטת מועב'ט 681, אמרו שבמקרה זה יפעלו להורדת הנושא מסדה'י. מסרו כי לדברי שגריר מצרים בג'נבה אש'פ יסתפק בהזמנתו כמשקיף ובכך גם תומכות מצרים וירדן.
להערכת אנשי מחמ'ד, ינסו משתתפי הועידה למנוע פוליטיזציה ע'י הזמנת אש'פ כמשקיף. ארה'ב תתנגד לכך.

3. דו'ח אמנסטי
הדו'ח לשנת 1991 התפרסם ב-10 דנא. עותק ממנו הועבר לידינו מספר ימים קודם, דבר שאיפשר תגובה ראשונה לתקשורת עם פרסומו. בדו'ח כ-300 עמודים, התיחסות ליותר מ-140 מדינות, מתוכו 3 עמודים נוגעים לישראל ולשטחים. הפרק הישראלי, כולל האשמות חמורות בענין הריגות, עינויים, מעצרים, התנהגות צה'ל, המערכת המשפטית בשטחים ועוד. הפרק דומה לדו'ח הקודם, עם מספר שיפורים קלים. זו השנה השניה ברציפות שהדו'ח מתיחס לרצח רחב היקף של פלסטינים ע'י פלסטינים, הדו'ח השנה מציין שהתקפות כאלה, הפילו יותר קורבנות מאשר ההתנגשויות עם כוחות הבטחון. עם זאת אין הוא מציין מי הארגונים האחראים לרציחות ומיהם הקורבנות.
הדו'ח השנה מודה שרוב הפלסטינים שנעצרו הואשמו בעברות אלימות כזריקת אבנים או בקבוקי תבערה. כן הוא מתיחס לאזרחים ישראלים, שהותקפו ע'י פעילי האנתיפאדה. ככלל הדו'ח מפגין רמה גבוהה יותר של מודעות לאופי האלים והתוקפני של האינתיפאדה יחסית לדוחות הקודמים.

4. המירוץ למזכ'לות האו'ם
א. עפ'י דיווח השגריר בג'נבה ששוחח עם מזכ'ל אונקטאד קנת דדזי, אישים אפריקנים שונים סבורים כי קיים סיכוי סביר שאיש היבשת השחורה יזכה בתפקיד הנכסף ולו משום שטרם היה מזכ'ל אפריקני. עם זאת פרץ ויכוח לגבי האסטרטגיה, בין הסבורים שעדיף מועמד יחיד לבין אלה הסבורים כי עדיף להציע אחדים כדי להגדיל הסיכויים שאחד יזכה.
הרוב סבורים כרגע, שיש להקים ועדה קובעת של 7-6 אישים אשר תפעל למען מספר מועמדים. פורום זה יפעל תחילה בקרב חברות מועבי'ט, יציג המועמדים ויבקש התיחסות, כדי לגרור המדינות לנקיטת עמדה. לפי מזכ'ל אונקטאד מדינות העולם השלישי מסכימות לתת עדיפות לאפריקה. ברה'מ וצרפת עומדות בראש הלוחצות על המזכ'ל הנוכחי להמשיך בתפקידו עוד שנה-שנתיים. ארה'ב וסין טרם הבהירו עמדתן. המועמדים כרגע הם חמישה: בוטרוס ראלי ממצרים, דיזרו מזימבואה, גנרל אובסנגו מניגריה, ג'ונה מסיירה לאונה ודדזי מגאנה.

ב. שגריר מצרים בוושינגטון שוחח על מועמד ארצו עם השגריר שובל תוך הבעת תקווה שנתמוך בו (ציין את יהדותה של רעיית המועמד).

ג. אדוארד ברונר העריך שלראלי סיכויים טובים להיבחר מאחר וממלא אחר התנאים שאין לשום מועמד אפריקני אחר: הינו אישיות מוכרת, ערבי, מצרי, דובר צרפתית (דרישה נחרצת של הצרפתים) וממדינה המקימת יחסים דיפלומטים עם ישראל.

5. מועבי'ט - עיראק- פר'ן
א. צוות לפר'ן בעיראק העוסק בנושא הבליסטי הרס עד כה 60 טילים בליסטיים בעלי טווח של 150 ק'מ. תהליך ההריסה נמשך, צוות נוסף הכולל 37 איש יצא לעיראק. בדוח משלחת השלושה שביקרה בעיראק בעקבות ההודעה הנשיאותית שנתקבלה במועבי'ט ב-28/6, נאמר כי למרות הבטחות מנהיגי עיראק, מדינה זו טרם נענתה די הצורך לדרישת מועבי'ט לאפשר לקבוצת הסקר גישה לציוד שאותו היא ביקשה לבדוק.

ב. מועבי'ט קיימה השבוע התיעצויות בלתי רשמיות בענין דוח משלחת השלושה. בוב גריי ממשלחת ארה'ב לאו'ם, אמר כי החלטה 687 מאפשרת את חידוש הפעילות הצבאית נגד עיראק ואין הכרח בקבלת החלטה נוספת בנדון.

יוחנן ביין
סמנכ'ל ארב'ל
11 ביולי 1991

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),מנכל,מצב,סמנכל,אוקיאניה,מצרים,
מצפא,אסיה,מאפ,אמלט,מזתים,ארבל2,איר1,
איר2,פרנ,מזאר,ארבל1,כלכליתב',@(רם),אמן

ססס

מברק נכנס מסווג

אאאא,חוזם:6991
אל:רהמש/400
מ-:קנברה,נר:26,תא:070691,זח:1200,דח:ר,סג:שמ,
בבבב
שמור/רגיל

אל: ארבל 2.
דע: היועץ המשפטי.
אוקיאניה

מאת: השגרירות, קנברה.

הנדון: כינוס החתומות על אמנת ג'נבה.

בעת הפגישה עם ניוהאוס (שלחו 25) מסר שהם העבירו עתה את כינוס למזכ'ל האום אגרת ובה עמדתם השוללת לעת עתה את כינוס החתומות על האמנה.
INAPPROPRIATE AT THIS TIME TO CONVENE וזאת על מנת שלא להפריע למהלכים המדיניים באיזור.

הודיתי על המידע תוך ציון עמדתנו שאין כלל מקום לכינוס המוצע.

גורן

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),מנכל,ממנכל,@(מצב),ביין,ארבל2,
סייבל,משפט,יגר,אוקיאניה

סססס

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ו ג

אאאא,חוזם:5000
אל:רהמש/289
מ-:וושינגטון,נר:45,תא:050691,זח:1131,דח:מ,סג:שמ,
בבבב
שמור/מיידי

אל: ארב'ל 2

דע: נאו'מ

מאת: השגרירות, וושינגטון.

מועבי'ט - התנחלויות: עדכון

1. כל התגובות שקבלו עד כה (מ-13 בירות) בעקבות הדמארשים ששלחו בסוף השבוע החולף לבירות חברות מועבי'ט וחברות ועדת הניסוח כמעט ללא יוצא מן הכלל מקבלות הטיעון האמריקאי על כך שהעיתוי אינו מתאים להעלות הנושא.

2. להערכתה אין לפרש התשובות שקבלו ("הרעשים החיוביים") כהבעת מחוייבות לתמוך בעמדה האמריקאית. לדבריה התשובות החיוביות נועדו לסבר אזני ארה'ב כדי לא לאכזב אותה. אינה צופה שהמדינות שהשיבו מוכנות ליטול מנהיגות ולקדם הנושא.

3. מסקנתה היא שארה'ב תצטרך (לבדה) לעשות מאמץ להוריד הנושא. משלחת בניו יורק תצטרך לעשות FOLLOW UP עם משלחות אותן המדינות אליהן שיגרו הדמארשים.

4. חזרה על כך שמצרים מנסה לסייע לארה'ב להוריד הנושא.

5. למיטב ידיעתה הבלמ'זיות טרם החלו לשאת ולתת עם חברות מועבי'ט אודות הטיוטא האחרונה שזכתה לתמיכת הקבוצה הערבית.

שטיין.

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),@(שהבט),מנכל,ממנכל,ר/מרכז,
@(רם),אמן,@(מצב),ממד,בנצור,מצפא,ביין,
ארבל2,סולטן,מצרים,מזחים,סייבל,רביב

סססס

1/3

20361
שמור/מידי
210.02

1019

4 - תשי

041600

אל: מנחל ארב'יל 2

דע: ראש אגף ארב'יל
מנחל מצפ'יא
מנחל מא'פ 1
משפט
ממ'ד
וושינגטון

מאת: אחרן יעקב, נאו'ם

חנדון: מועבי'ם - עליה והתנחלויות

1. בוב גרריי ממשלחת ארה'ב שלח אלי נוסח מעודכן של נייר העבודה הערבי (מצ'ב). בהשוואה לנוסח הקודם (מברקנו 1225 מ-31/5) חלו בנייר המצורף השינויים הבאים:

א. סעיף המבוא השלישי חולק מחדש לשני סעיפים (השלישי והרביעי).

ב. בסעיף המבוא האחרון נוספה התייחסות מפורשת לרמת חנולן.

לחערכת גרריי, אינה צפויה פעולה במועבי'ם במהלך השבוע הנוכחי.

2. חסגן הזאוחי, לוקבו, מסר כי הקוקוס הבלמ'זי קיים אתמול ישיבה בנושא. שגריר תימן ונצ'יג אש'פ הציגו את נייר העבודה המצורף, וביקשו מהקוקוס לחציע דרכים לפעולה. שגריר זאיר (המתאם החורן של הקוקוס) שלח את חנייר לחבחות מועבי'ם האחרות, תוך בקשה שחללו תעברנה את חערות'חן. עם קבלת החערות יכונס הקוקוס שוב, כדי לחחלי'ט על חמשך צעדיו.

אחרן יעקב, נאו'ם
4 ביוני 1991

6/3

(3)

1019

2/3

The Security Council,

Having considered the policies and practices of Israel, the occupying power, regarding the establishment of new settlement and expansion of existing ones in the Palestinian territory occupied by Israel since 1967, including Jerusalem, and in the Syrian Golan,

Aware of the current immigration of Jews to Israel and expressing concern regarding Israeli actions in, and recent statments about, settling civilians and new immigrants in the occupied territories,

Recalling its resolutions 242 (1967) of 22 November 1967 and 338 (1973) of 22 October 1973,

Recalling also its resolutions 446 (1979) of 22 March 1979, 465 (1980) of 1 March 1980, 478 (1980) of 20 August 1980, 497 (1981) of 17 December 1981,

Affirming that settlements and all other measures taken by Israel to change the physical character, demographic composition, institutional structure or status of the Palestinian and other Arab territories occupied since 1967, including Jerusalem, and the Syrian Golan, are illigal,

1. Reaffirms that the Geneva Convention relative to Protection of Civilian Persons in Time of War, of 12 August 1949, is applicable to the Palestinian and other Arab territories, occupied since 1967, including Jerusalem;

2. Deplores the policies and practicies of Israel to settle civilians and new immigrants in the occupied territories, which constitute violations of the Fourth Geneva Convention;

3. Calls upon Israel, the occupying power, to abide by its international legal obligations and to desist forthwith from settling Israeli civilians and/or Jewish immigrants in the occupied territories.

/.

1019 3/3

4. Considers that the settlement of Jewish immigrants and the Israeli settlement policy in the occupied territories constitute an obstacle to, and have detrimental impact on, acheiving a comprehensive just and lasting peace in the Middle East;

5. Also calls upon all States not to provide Israel with any assisstance to be used in connection with settlements in the occupied territories;

6. Requests the Secretary-General to keep the situation under close review and to report to the Security Council on the implementation of the present resolution not later than 15 July 1991.

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ו ג

אאאא,חוזם:1801
אל:רהמש/92
מ-:המשרד,תא:030691,זח:1604,דח:מ,סג:שמ,
בבבב
שמור/מידי

אל: לונדון, פאריס, בריסל, בוקרשט, אבידג'אן, קינשסה, קיטו, וינה, ג'נבה.
דע: נאו'ם - נ'י, וושינגטון

הנדון: מועבי'ט - עליה והתנחלויות.

1. בסוף השבוע אושר ע'י הקבוצה הערבית באו'ם ניר עבודה ובו מנוסחת הצעת החלטה בנושא עליה והתנחלויות. בשלב הבא צריכות לדון בו הבלמ'זיות ושאר חברות מועבי'ט. הניר מבוסס על ההצעה הערבית - בלמ'זית באותו נושא מאשתקד (שלא הועמדה אז להצבעה) תוך קיצורו והכנסת שינויים אחדים. בסה'כ נותרו בו המרכיבים העיקרים שהיכרנו דהיינו: יצירת זיקה בין העליה וההתנחלויות, הקביעה כי ההתנחלויות הן בגדר מיכשול לשלום ובלתי חוקיות, קריאה למדינות שלא להגיש לישראל כל סיוע העשוי להיות מנוצל בקשר להתנחלויות ובקשה מהמזכ'ל לעקוב ולדווח.

2. האמריקנים במשלחת לאו'ם מסרו לנו על התנגדותם ליוזמה הערבית וכי הנושא ידון בפגישה בין מזכיר המדינה לשה'ח הסובייטי בליסבון. הוסיפו כי בדעתם להודיע לערבים על התנגדותם הן מצד התוכן והן מצד העיתוי וכי גם הסובייטים מסתייגים מהעיתוי ומאותם חלקים הנוגעים לעליה.

3. בוושינגטון נמסר לנו כי עומדים לפנות בדמארשים לבירות של חברות מועבי'ט וחברות ועדת הניסוח וכי משלחות בריטניה ומצרים פועלות בניו יורק עם משלחתם כנגד הדיון בנושא. לדברי האמריקאים גם משלחות מאע'מ, ירדן, סוריה ומצרים בדיעה שהעיתוי לדיון לא מתאים. מצרים אף חושבת שההצעה צריכה להתרכז בהתנחלויות בלבד, וכי יש לתת עוד זמן למיצוי המהלכים המדיניים הנוכחיים באזור. נציגם לאו'ם אמר לנציגנו כי כל עוד קיימת האפשרות של וטו אמריקאי, אש'פ לאור מצבו הנוכחי, לא ירשה לעצמו - להעמיד ההצעה להצבעה, דבר שעשוי להשתנות אם יתברר בעוד חודש חודשים כי התהליך המדיני נקלע למבוי סתום.

4. למרות המהלכים האמריקנים הנוכחיים כנגד הדיון, קיימת עדיין הסכנה שבעיתוי מאוחר יותר ואם יהיו שינויים בהצעת ההחלטה תוחלש העמדה האמריקנית.

ארב'ל 2
א.צור

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),@(שהבט),מנכל,ממנכל,ר/מרכז,
@(רם),אמן,מצב,ממד,בנצור,מצפא,ביין,

ארבל2,סייבל,משפט,הדס,אירו1,אירו2,גוברין,
מזארו1,יגר,מאפו1,תורגמן,אמלט,סולטן

סססס

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ו ג

אאאא,חוזם:2204
אל:רהמש/124
מ-:מונטריאול,נר:2,תא:030691,זח:1200,דח:ר,סג:שמ,
בבבב
שמור/רגיל

אל: ארבל 2, מצפ'א
דע: אוטבה
מאת: קונכ'ל מונטריאול

הנדון: ועידת האו'מ בנושא פלסטין

1. בפגישה אקראית עם ויניו מנהל יחסי החוץ של עיריית מונטריאול סיפר שהם שגרמו לקיום הועידה הנ'ל במונטריאול. לדבריו הם פנו לאו'מ ולמשה'ח באוטבה, בבקשה לארח ועידה בינ'ל מתוך מגמה למשוך קהל ותשומת לב לעיר. תשובת האו'מ הייתה לארח את ועידת פלסטין. אוטבה אישרה זאת והם לא יכלו להתנגד למרות שאישית היה מעדיף כפתיח לפעילות מהסוג הזה, ועידה בעלת אופי אחר.

2. בתשובה לשאלתי לגבי המשתתפים סיפר שלמעלה מחודש ימים עברה דרכו רשימת אישים מחו''ל שיבואו והוא מסר אותה למשטרת העיר. רשימה זו, הכוללת אישים מהשטחים ומהנציגות פלסטין באו'מ נמצאת במשה'ח באוטבה.

3. ויניו טרח להבהיר לי שהעירייה אומנם נותנת שרותים לועידה אך איש העיריה לא אמור להשתתף. עם זאת הוא צופה לחצים ערבים כדי שתהיה השתתפות קנדית הולמת באירוע זה.

י. לבנון

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),מנכל,ממנכל,@(מצב),ביין,ארבל2,
בנצור,מצפא,ר/מרכז,ממד,@(רם),אמן

סססס

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ג

אאאא,חוזם:30171
אל:רהמש/1808
מ-:המשרד,תא:300591,זח:1631,דח:ר,סג:שמ,
בבבב
108639
שמור/רגיל
206.02

א ל: וושינגטון/השגריר,הציר,שטיין

ד ע: השגריר נאו'ם - נ'י, השגריר בודפסט

מאת: ראש אגף ארב'ל

הנדון: שיחת השגריר - ברונר
למברקכם 2166

לסעיף ב' - אש'פ וועידת הצל'א בבודפסט.

ברונר צודק בהערכתו. החוליות החלשות במערכת האו'ם הן WHO - שבה דרוש רק רוב פשוט לקבלת חברות וועידת הצלב האדום שבה הנוהל כנראה די פרוץ וכלליו מושפעים מעמדות ופעילות היו'ר.

ועידת WHO עברה ולא היתה כל יוזמה של אש'פ, המנסה עדיין להתאושש מהלם מלחמת המפרץ ותוצאותיה לגבי מעמדו.

סביר שעד נובמבר תגבר במדינות השיכחה והנטיה לחזור לשיגרות העבר.

חשוב, לכן, שכפי שמציע ברונר, תפעל ארה'ב כלפי הונגריה (היו'ר) בהקדם ולא תידחה פעולתה. נראה כי רצוי גם שלא אנו נעלה הנושא אלא דוקא ארה'ב - ואנו נחזק ידיה בבודפסט וניו יורק בשלב מאוחר יותר.

מוצע שתשוחחו על כך עם ג'והן בולטון ועם אחרים לפי שיקוליכם.

אנא הבריקו תגובתו.

תודה.

יוחנן ביין, ראש אגף ארב'ל
30 במאי 1991

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),מנכל,ממנכל,מצב,ביין,ארבל1,
ארבל2,בנצור,מצפא,סייבל,משפט,גוברין,
מזאר2,ר/מרכז,ממד,@(רם),אמן

ססס

20252
שמור/מידי
210.02

אל: מנחל ארב'ל 2

דע: ראש אגף ארג'ל
משפט
ממ"ד
וושינגטון

מאת: אחרן יעקב, נאו'ם

חנדון: מועבי'ם - חתנחלויות
בהמשך למברקנו שלפ

1201
e11-59

ב. בוב גרי'י ממשלחת ארח'ב סיפר כי בישיבת הקבוצה הערבית אתמול נדונו שתי דרכי פעולה אפשריות:

א. אש'פ הציע כי הקבוצה הערבית תיזום דיון במועבי'ם ותעמיד לחצבעה את הצעת החחלטה הבלמז'ית - ערבית בענין העלי'ח והחתנחלויות מאפריל 1990, שלא הועמדה אשתקד לחצבעה (ראה מברקנו 242 מ-6/4/90, 17/4/90, ולנוחותכם היא מועברת בשנית).

ב. מצרים הציעה כי הקבוצה תבדוק תחילה את עמדת ארח'ב, ותנסח את הצעת החחלטה שלה בהתחשב בעמדה זו, כדי למנוע ווטו אמריקאי.

לאחר ויכוח חוחלט להעביר את הנושא לועדת פלסטין של הקבוצה, כדי שזו תגבש המלצות לפעולה.

2. גרי'י הוסי'ף כי לחערכתו נובעת היוזמה הערבית הנוכחית מן ההצלחה שנחלו הערבים בדיון על הגירושי'ם ומן העובדה שההחלטה חמוקי'עה את ישראל התקבלה פה אחד. תגבתי כי דבריו מאשרי'ם את מענתנו, אותה חשמענו באזניהם פעמי'ם רבות, כי החלטות אנטי ישראלי'ות רק מעודדות את הערבים לחסלים את מחלוקיהם, ולכן עונעות במאמצים לקדם דו שיח ומו'מ. חבעתי תקוה כי ארח'ב תבחיר לערבים שחיא מתנגדת לי'זמתם, ותשי'ם קץ לי'זמה זו בעודה בראשיתה. אמר כי הוא אי'שית מסכים עם דברי.

3. נזכיר כי חצעת החחלטה הבלמי'זית - ערבית מאשתקד לא הועמדה להצבעה משום שלארח'ב היו חסתי'גויות עקרוניות לגביה (ראונא מברקנו 234 מ-6/4/90).

אחרן יעקב, נאו'ם
29 במאי 1991

END

~~Q#36~~ 2

~~0343~~ 2/3

1201/59

UNITED NATIONS

SECURITY COUNCIL

PROVISIONAL

S/21247
12 April 1990

ORIGINAL: ENGLISH

Colombia, Côte d'Ivoire, Cuba, Democratic Yemen, Ethiopia, Malaysia and Zaire: draft resolution

The Security Council,

Having considered the policies and practices of Israel, the occupying power, in the Palestinian territory occupied by Israel since 1967, including Jerusalem, and the other occupied Arab territories,

Recalling resolution 242 (1967) of 22 November 1967 and 338 (1973) of 22 October 1973,

Recalling also resolutions 237 (1967) of 14 June 1967, 465 (1980) of 1 March 1980, 478 (1980) of 20 August 1980 and other relevant resolutions,

Bearing in mind the provisions of the Fourth Geneva Convention relative to the protection of civilian persons in time of war of 12 August 1949,

Affirming that settlements and all other measures taken by Israel to change the physical character, demographic composition, institutional structure or status of the Palestinian and other Arab territories occupied since 1967, including Jerusalem, or any part thereof, are illegal,

Stressing the urgent need to consider measures for the impartial protection of the Palestinian civilian population under Israeli occupation,

Aware of the current immigration of Jews to Israel and expressing concern regarding recent Israeli statements about settling civilians and new immigrants in the occupied territories,

Recalling paragraph 11 of General Assembly resolution 194 (III) of 11 December 1948, which stipulates that the Palestinian refugees wishing to return to their homes and live in peace with their neighbours should be permitted to do so and that compensation should be paid for the property of those choosing not to return,

~~E/1990~~ ~~0349~~ 3/3 1201/59 3

Reaffirming the right of all displaced inhabitants to return to their homes or former places of residence in the other territories occupied by Israel since 1967,

1. Reaffirms the applicability to the Palestinian and other Arab territories occupied since 1967, including Jerusalem, of the Fourth Geneva Convention relative to the protection of civilian persons in time of war of 12 August 1949, and particular article 49, which prohibits the occupying power to deport or transfer parts of its own civilian population into the territory it occupies, and the undertaking of the high contracting parties to respect and ensure respect of the said Fourth Geneva Convention in accordance with article 1 of that Convention.

2. Considers that the policies and practices of Israel of settling parts of its civilian population and new immigrants in the occupied territories are violations of the rights of the Palestinian people and the population of the other occupied Arab territories.

3. Considers further that the settlement of Jewish immigrants and the Israeli settlement policy in the occupied territories constitute an obstacle to, and have detrimental impact on, attempts to reach a comprehensive, just and lasting peace in the Middle East,

4. Deplores the policies and practices of Israel to settle civilians on the occupied territories, which are in violation of the Fourth Geneva Convention,

5. Calls upon Israel, the occupying power, to abide by its international legal obligations to desist forthwith from settling Israeli civilians and/or Jewish immigrants in the occupied territories and from any other action to alter the physical character and demographic composition of those territories,

6. Also calls upon all States not to provide Israel with any assistance to be used in connection with settlements in the occupied territories,

7. Requests the Secretary-General to keep the situation under close review and to report to the Security Council on the implementation of this resolution not later than 31 May 1990,

8. Decides to keep the situation in the Palestinian territory occupied by Israel since 1967, including Jerusalem, and the other occupied Arab territories, under review.

END

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ו ג

אאאא,חוזם:24208
אל:רהמש/1510
מ-:וושינגטון,נר:469,תא:240591,זח:1609,דח:מ,סג:שמ,
בבבב
שמור/מידי.

אל: ארב"ל 2.
דע: נאום'.
מאת: השגרירות, וושינגטון.

מועבי'ט - גירושים.

1. בשיחה עם קרצר (23.5) סיפר כי נכשלו בנסיונם לפרסם הודעה נשיאותית.

2. מרכזים את המאמץ בשיפור הצעת ההחלטה המונחת על השולחן ברוח הצעותינו. מדווחי משלחתם מתרשם שהבלמז'יות אינן מתכוונות להקשות יתר על המידה על ארה"ב במלאכת ניסוח הצעת החלטה וזאת, כדי לאפשר לארה"ב להצטרף לקונגרס. להערכת קרצר המזכיר אינו מעוניין בוטו אמריקאי.

שטיין.

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),@(שהבט),מנכל,ממנכל,ר/מרכז,
@(רם),אמן,@(מצב),ממד,ביין,ארבל2,סולטן,מזתים

סססס

מברק נכנס מסווג

אאאא,חוזם:24278
אל:רהמש/1518
מ-:וושינגטון,נר:480,תא:240591,זח:1854,דח:ב,סג:שמ,
בבבב
שמור / בהול
24 מאי 1991

אל: אגף ארב"ל, נאו"מ

מאת: הציר וושינגטון

צלצל זה עתה (17:15) דניס רוס לשגריר ואמר כי יצביעו בעד הצעת ההחלטה במועבי"ט לאחר שהצליחו להוציא כל רמז לסנקציות או לסנקציות עתידיות.

שילה

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),@(שהבט),מנכל,ממנכל,ר/מרכז,
@(רם),אמן,@(מצב),ממד,ביין,ארבל2,בנצור,
מצפא,סולטן,מזחים

סססס

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ו ג

אאאא,חוזם:24283
אל:רהמש/1520
מ-:וושינגטון,נר:484,תא:240591,זח:2104,דח:מ,סג:שמ,
בבבב
שמור / מיידי

אל: ארב"ל 2

דע: נאו"מ

מאת: השגרירות, וושינגטון

מועבי"ט - גירושים

מולי ויליאמסון התקשרה (שעה 1700 שעוננו) כדי לדווח על כך שארהב' תצביע בעד הצעת ההחלטה. לדבריה ההחלטה התקבלה לאחר שבטכסט נעשו השינויים שדרשו.

שטיין

לבח

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),@(שהבט),מנכל,ממנכל,ר/מרכז,
@(רם),אמן,@(מצב),ממד,ביין,ארבל2,סולטן,
מזתים,בנצור,מצפא

סססס

מברק יוצא

אאאא
אל:המשרד,
מ-:ניויורק,נר:1075,תא:240591,זת:2130,דת:ב,סג:בל,
בבבב

בלמס/בהול לבוקר.

אל: מנהל ארב'ל 2

דע: ראש אגף ארב'ל

משפט

ממ'ד

וושינגטון (נר 53)

מאת:אהרן יעקב - נאו'ס

1/2
1175

מועבי'ט - גירושים.

1. מועבי'ט התכנסה הערב לישיבה רשמית בענין הגירושים. על שולחן המועצה הונחה הצעת ההחלטה המצורפת, שהוגשה ע'י שבע החברות הבלמזיות.
2. הצעה זו שונה במעט מן הנייר שהועבר אליכם במברקנו 1165 (שימו נא לב לשינויים בסעיף המבוא השני ובסעיף אופרטיבי 2).
3. ארה'ב העלתה את ההסתייגות הרגילה לגבי אופן הזמנת אש'פ. התקיימה הצבעה נהלית, שתוצאותיה היו כדלקמן: בעד -11, נגד -1 (ארה'ב), נמנעו - 3 (בריסניה, צרפת ובלגיה). הזמנת אש'פ (שלא ע'פ כלל 39 בכללי הנוהל) אושרה איפוא ברוב קולות.
4. התבטאו: אש'פ, אמירויות, (יו'ר הקבוצה הערבית), ישראל (בנפרד) לבנון, ירדן, מצרים ואלג'יריה.
5. התקיימה הצבעה וכל 15 החברות הצביעו בעד ההצעה המצורפת, שהתקבל כהחלטה 694.
6. התבטאו לאחר ההצבעה: ארה'ב (בנפרד), תימן, צרפת, ברה'מ, בריסניה קובה, אוסטריה וסין.

אהרן יעקב - נאו'ס
24.5.91

UNITED NATIONS

S

Security Council

2/2

1175

e11 53

PROVISIONAL

S/22633
23 May 1991

ORIGINAL: ENGLISH

Draft resolution

" The Security Council,

" Reaffirming its resolution 681 (1990),

" Having learned with deep concern and consternation that Israel has, in violation of its obligations under the Fourth Geneva Convention of 1949, and acting in opposition to relevant Security Council resolutions, and to the detriment of efforts to achieve a comprehensive, just and lasting peace in the Middle East, deported four Palestinian civilians on 18 May 1991,

" 1. Declares that the action of the Israeli authorities of deporting four Palestinians on 18 May is in violation of the Fourth Geneva Convention of 1949, which is applicable to all the Palestinian territories occupied by Israel since 1967, including Jerusalem;

" 2. Deplores this action and reiterates that Israel, the occupying Power, refrain from deporting any Palestinian civilian from the occupied territories and ensure the safe and immediate return of all those deported;

" 3. Decides to keep the situation under review."

32748

END

1/3

20214
שמור/מידי
210.02

1165

47 - 1/3
241330

אל: מנהל ארב יל 2

דע: ראש אגף ארב יל
משפט
ממ יד
וושינגטון

מאת: אהרן יעקב, נאו ים.

הנדון: מועבי יט - גירוש ארבעה הפלסטינים.

1. מצ יב ניי ר עבודה אמריקאי, שהוגש לבלמ יזיות כהצעת נגד להצעתן מאתמול (מברקנו 1059).

2. בוב רוזנשטוק, היועמ יש במשלחת ארח יב, מסר לי כי בחכנת הניי ר עמדו לנגד עיניהם השיקולים הבאים:

א. הקביעה כי הגירושים הם בגדר הפרה של החלטות מועבי יט הקודמות (סעי ף 1 בהצעה הבלמ יזית) אינה נכונה, וגם רומזת לסעי ף 25 במגילה ('חברי האו ים מסכימים לקבל עליהם ולקיים את החלטותיה של מועבי יט בהתאם למגילה זו'), על כל חמשתמע ממנו. החלטותיה הקודמות של מועבי יט בנושא הגירושים היו בגדר המלצות בלבד, ו יאי אפשר להפר המלצות'. בניי ר תאמריקאי נאמר איפוא כי הגירושים הם INCONSISTENT עם החלטות קודמות.

ב. מילת חציווי DEMANDS (סעי ף 2 בהצעה הבלמ יזית) אינה מקובלת עליהם. הקו המפרי ד בין החלטות מחייבות לאילו שאינן מחייבות הוא דק. יש משפטנים הסבורים כי אמת המידה היחידה היא סעי ף 7, וכל החלטה שאינה מאזכרת פרק זה אינה נחשבת בעיניהם מחייבת. דבר זה נכון ב-95% מהמקרים, אולם במקרים מסויימים עלולה החלטה לקבל משמעות מחייבת גם ללא איזכור פרק 7, אם מופיעות בה מילות ציווי. כדי למנוע אפשרות של פירוש כזה הושמטה המילה DEMANDS, וכל הסעי ף נוסח מחדש. המילה MUST אינה מילת ציווי, ובהקשר של סעי ף 2 היא אינה מחייבת, אולם יתרונה הוא בכך שהיא נותנת 'פיצוי פסיכולוגי' לבלמ יזיות על השמטת המילה DEMANDS.

3. הקונסוס הבלמ יזי התכנס הבוקר כדי לדון בהצעה האמריקאית. אלכסי פודסרוב (ברה מ) סיפר כי משיחותיו עם נציגי חבלמ יז למד כי בכוונתם להחליף את המילים

END

2/3

1165/47

IN DEFIANCE OF במילים INCONSISTENT WITH המילה (סעיף 2) REITERATES במילה DECIDES, ולהחליף את סבור כי האמריקאים יסכימו לשינוי השני וחוא מסכים עם עמדתם בענין זה: המילה DECIDES רומזת לפרק 7, ולכן היא חריפה מדי.

4. חמרות מועבים תתכנסנח להתייעצויות בלתי רשמיות אחה יצ, וקיימת האפשרות כי אחריחן תתקיים ישיבה רשמית זאת למובן, בהנחה שעד אז יושג הסכם בין ארה יב והבלמיזיות.

אחרן יעקב, נאו ים.
24 במאי 1991

3/3

Working Text

47/1165

The Security Council,

Reaffirming its resolution 681 (1990),

Having learned with deep concern and consternation that Israel has, in violation of its obligations under the Fourth Geneva Convention of 1949, inconsistent with previous Security Council resolutions, and to the detriment of the process to arrange a negotiated settlement in the Middle East, deported four Palestinian civilians on 18 May 1991,

1. Declares that the action of the Israeli authorities of deporting four Palestinian civilians on 18 May is in violation of the Fourth Geneva Convention of 1949, which is applicable to all of the Palestinian and other Arab territories occupied by Israel since 1967, including Jerusalem;

2. Reiterates that Israel, the occupying power, must refrain from deporting any Palestinian civilians from the Occupied Territories and ensure the safe and immediate return of all those deported;

3. Decides to keep the situation under review.

END

מברק יוצא

אאאא
אל:המשרד,
מ-:ניויורק,נר:1077,תא:240591,זח:2200,דח:מ,סג:בל,
בבבב

242230
ש"ח 55
1177
1/8

בלמס/מיידי.

אל :מנהל ארב'ל 2

דע: ראש אגף ארב'ל
משפט
הסברה
מע'ת
וושינגטון (נר 55)
מאת:אהרן יעקב - נאו'ס

מועבי'ם - גירושים

להלן נאום השגריר אריאור בישיבת מועבי'ם בענין הגירושים היום בערב.

אהרן יעקב - נאו'ס
24.5.91

PERMANENT
REPRESENTATIVE OF ISRAEL
TO THE UNITED NATIONS

800 SECOND AVENUE
NEW YORK, N.Y. 10017
(212)351-5200

2/8

STATEMENT IN THE SECURITY COUNCIL

1177/55 BY

AMBASSADOR YORAM ARIDOR

PERMANENT REPRESENTATIVE OF ISRAEL

24 MAY 1991

NEW YORK

CHECK AGAINST DELIVERY

3/8
1177/55

Mr. President,

It is a personal pleasure for me to be able to congratulate you on the assumption of the presidency of the Security Council for the month of May. I have no doubt that your wealth of diplomatic experience will be of invaluable importance during the coming days.

I would also like to thank the Ambassador of Belgium for the outstanding way in which he conducted the affairs of the Council during the month of April.

Mr. President,

Israel regrets this convening of the Security Council. It reconfirms the one-sidedness of the United Nations. The Council is being convened precipitously at a critically sensitive juncture in Middle East diplomacy at the urging of a discredited terrorist group, the ally of Saddam Hussein.

Vast calamities befall human beings across five continents, victims strewn to the four winds are left virtually unattended, entire countries and regions in Africa, Central Europe, Asia and the Middle East are riven by bloodshed and human misery, over two million Iraqi Kurds face the threat of genocide and mass deportation. But it is the alleged rights of four convicted terrorists, two of which are convicted murderers, that occupy this Council.

4/8

 1177/55

The disproportion evident in the obsession with Israel not only threatens the work of this Organization. It undermines its moral basis.

The Council is made to brush aside its pressing responsibilities in favor of the surrealistic agenda of the PLO. It is reminiscent of Nero, the Roman emperor, who is said to have found time to fiddle while Rome was burning.

The Council is now being urged to debate and condemn, not once, but twice, Israel's removal from its midst of four PLO operatives. This is hardly the epicenter of global cataclysm. The fixation with Israel, repeated ad nauseam, is ominous and repellent. It leads to nowhere.

The four men expelled by Israel last week are convicted criminals prominent in instigating and perpetrating violence. All four were leaders of local terror squads, who bore direct responsibility for murderous terror attacks committed under orders from abroad, for which they were tried and convicted.

These are their bloody achievements in the service of PLO terrorism:

1177/55 5/8

The first was sentenced to 15 years in jail for throwing two hand grenades at Israeli targets. The second killed two Israelis, one Arab pedestrian, and wounded 10 Arab bystanders in a hand grenade assault. He was convicted to a life sentence. The third was sentenced to 10 years in jail for planting bombs in Ashdod. The fourth was convicted to a life sentence for throwing hand grenades at incoming traffic and for murdering a fellow Arab prisoner. According to his own confession, he strangled the prisoner to death, prying out the victim's eyes with a kitchen spoon. The terrorist organization representing him here demands his safe return; presumingly for the benefit of other victims.

Three of the four were released from prison in a 1985 prisoner exchange. The release was conditioned on their commitment to refrain from further terrorist activities. Disregarding this pledge, they continued to foment and direct violent attacks against Arabs and Jews, notwithstanding repeated detentions.

The harvest of terror by similar men has been extensive: Last week alone, an elderly man was murdered in Petah Tikva, a settlement established more than a hundred years ago under the Ottoman Empire.

6/8
1177/55

Three civilians were stabbed at random in Jerusalem, Israel's capital of 3000 years. Just last week, an Arab reporter for Israel Radio was shot to death. Six other Arabs were murdered in the territories. Over 450 Arabs and 150 Jews lost their lives in thousands of terrorist assaults since December 1988. Not one of these attacks was condemned by the Security Council. Such one-sidedness requires no further elaboration; it speaks for itself. The political conclusion is clear and inevitable.

Israel, responsible internationally for the administration of Judea, Samaria and the Gaza district, is obligated to restore public safety. By comparison, Iraqis were detained and expelled from western nations during the Gulf war. Justified security considerations at the time of war overwhelmed protests by Amnesty International. Yet, none of these societies contended with the dangers Israelis face on a daily basis.

While in all too many countries unrest is stamped out rapidly and efficiently by the use of brute force, Israel refuses to employ such means. And Israel does not resort to the use of capital punishment sanctioned by the Fourth Geneva Convention.

7/9
1177/55

Israel does resort, in severe contingencies, to a moderate administrative measure in force in the territories: the removal of instigators of violence outside the area. This is an anti-terrorist measure fully in keeping with Israel's responsibilities in Judea, Samaria and the Gaza District. There is no general policy of expulsions. It is a measure of last resort. Expulsion orders are rarely issued. They are carried out, if at all, only in extreme cases when all other measures prove ineffective.

The four individuals who received expulsions orders were given the opportunity to submit an appeal, first to an Advisory Committee attached to the Regional Commander, and subsequently to the Israel Supreme Court sitting as a High Court of Justice. Israel's Supreme Court decided to uphold the expulsion orders.

The Court has determined on a number of occasions that Article 49 of the Fourth Geneva Convention cannot be viewed as anything but a reference to the arbitrary mass and individual deportations such as were carried out during the second World War for the purposes of extermination and forced labor. This was the background and context in which Article 49 of the Convention was drafted. And it should be interpreted accordingly.

8/8
1177/55

Article 49 cannot detract from Israel's obligation to preserve public safety as required by Article 43 of the 1907 Hague Convention, nor does it detract from Israel's right to take necessary measures to preserve its own security.

Israel, as opposed to some other states in the Middle East, has no intention of becoming a safe haven for terrorists.

Not only Jewish lives are saved by Israel's measures. The right to life of fellow Arabs is safeguarded as well.

The people of Israel yearn for peace. Our region is in need of an enduring peace that can be achieved only through face to face negotiations. Arab states must negotiate with us if they genuinely seek peace. Convening the Council to win points against Israel, resorting to diplomacy by tribunal, is simply not good enough. It is a hollow substitute. It will contribute nothing to the peace process.

Thank you, Mr. President.

אאאא,חוזם:21930
אל:רהמש/1321
מ-:וושינגטון,נר:424,תא:220591,זח:2117,דח:ב,סג:שמ,
בבבב
שמור / בהול לבוקר

אל: ראש אגף ארב"ל
מנהל ארב"ל 2
נאו"מ

מאת: השגריות, וושינגטון.

הנדון: מועבי"ט - גירושים

בהמשך ל-848 מ-22.5 ו- 850 מ- 22.5

1. בשיחה (22.5) עם וליאמסון (מנהלת מח' נאו"מ) העלתי את השגותינו לגבי הפעילות במועבי"ט ברוח תוכן מברק ביין.

2. בתגובתה ציינה כי כל צעד בנושא גירושים נתפס כפרובוקציה הדוחפת לפעולה במועבי"ט. מבחינה זאת לעובדה שהמועצה (וארה"ב) נדרשו לנושא במרץ נודעת חשיבות משנית.

3. לגבי הטיעון ביחס לעיתוי ולפגיעה אפשרית בתהליך סיפרה על מפגש חמש הקבועות (אמש) במהלכו טענו משתתפות אחדות (לא פירטה) כי דווקא בגלל העיתוי (הצורך בקידום התהליך) החלטתנו לגרש אינה מסייעת ליצירת אווירה חיובית.

4. אשר לעמדת ארה"ב בעקבות פעילות אש"פ (פגישה עם נשיא המועצה והפצת טיוטת החלטה) סיפרה כי המזכיר טרם החליט כיצד לפעול.

5. וליאמסון וקרצר (בנפרד) דווחו על נייר משותף (שהוכן ע"י אגף מז"ת וארב"ל) שהועבר למזכיר ובו שתי אופציות פעולה. האחת היא לתת לטיוטת הצעת ההחלטה להתגלגל מתוך הנחה שהטקסט יוחרף עד כדי כך שאש"פ (והבלמ"זיות) יפסידו תמיכת בריטניה, בלגיה וכו'. בנייר מציינים שני האגפים כי מאבק אמריקאי לשינוי הטקסט הוא כמעט חסר סיכוי. לפיכך ממליצים למזכיר שלא לבחור באופציה זו. האופציה השניה היא להפיץ נוסח של הודעה נשיאותית (הכוונה לנוסח שיחזור על התבטאות דוברת מחמ"ד בנושא). במידה והמזכיר יבחר באופציה השניה מתכוונים להמציא דמרשים לבירות חברות מועבי"ט עוד הלילה.

7. קרצר (עמו שוחחתי ב- 17:00 שעוננו) סיפר כי נכון ל- 17:00 המזכיר לא החליט. יחד עם זאת הוא ביקש לעיין בטיוטת הצעת ההחלטה שהופצה. קרצר ווילאמסון העבירו לו הנוסח בליווי הצעותיהם לתיקונים (לדברי קרצר נכללו בנייר הנקודות אותן העליתי בשיחתי עם וליאמסון עפ"י מברק מנהל ארב"ל 2). כאמור כעת ממתינים למוצא פיו של המזכיר. עד כאן השתלשלות העיניינים נכון ל- 18:00.

8. בשיחה נפרדת שקיימנו הציר והח"מ עם קרצר העריך כי במידה והחלטה (שבה אינם מעוניינים) לא תהיה "OVER LOADED" לא תטיל ארה"ב וטו.

9. נמשיך לעדכנכם.

שטיין

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),מנכל,ממנכל,@(מצב),@(שהבט),
ביין,ארבל2,סייבל,משפט,בנצור,מצפא,סולטן

ססס

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ו ג

אאאא,חוזם:21746
אל:רהמש/1328
מ-:אטלנטה,נר:48,תא:220591,זח:1000,דח:מ,סג:סו,
בבבב
סודי/מיידי

אל: מצפא
דע: וש לש שגריר, נאום לש שגריר, סמנכל צפא סמנכל ארבל
מאת:הקונכל אטלנטה

שיחה עם השגריר אדוארד ברונר שליח האום למזהת בהמשך לשלנו נר 15 מיום 6.5.91

הנל ביקר היום באטלנטה והרצה ב-WORLD TRADE CLUB לפני ההרצאה קיימתי עימו שיחה בת כ-20 דקות ביוזמת הקונסול השוויצרי. ברונר סיפר שבימים הקרובים יפגש עם מזכל האום הוא מקווה שתוצאת הפגישה תהיה החלטת המזכל לשגרו לסיור במזהת. יש לו כבר הזמנות ממצרים ירדן וסוריה. אם יצא לאזור יבקש כמובן לשלב גם ביקור בישראל. ברונר מעריך שהאום יוכל אולי לשפר את סיכויו ליטול חלק כלשהו במשא ומתן המדיני במזהת אם ניתן יהיה להביא לביטול ההחלטה המשווה את הציונות לגזענות ולהפסיק לפעול לכינוס וועידה בינלאומית של המדינות החתומות של אמנת גנבה.
לשאלתי אם בכוונתו לפעול בכיוון זה ולהצהיר על כך במהלך סיורו המתוכנן במז'ת, נתן לי להבין שזו אכן כוונתו.
להערכת ברונר יש כיום רוב בקרב המדינות החברות באום לביטול ההחלטה המשווה הציונות לגזענות. השאלה לדבריו מי יגיש את הצעת הביטול הוא סבור שאת ההצעה תצטרכנה להגיש מדינות שתמכו בזמנו בהחלטה. הגשת הביטול ע'י מדינות ממזרח אידופה וע'י מצרים תוכל לדבריו להבטיח רוב לביטול.
ברונר אמר כמו כן שלדעתו לא תוכלנה סוריה ירדן וסעודיה להסתפק במסגרת הדומה לקמפ דויד לקיום משא ומתן לשלום. הן זקוקות להערכתו לתוספת של בריהם איירופה והאום ככיסוי להתקדמות בתהליך. בהרצאה שנשא לאחר הפגישה אמר ברונר שעל מדינות העולם לתמוך במאמצי המזכיר בייקר להביא את הצדדים לסכסוך לשולחן הדיונים לדבריו המאמץ לא צריך להתמקד רק בהגעה להסכם שלום שהוא רק נייר אלא גם בהשגת שני אלמנטים חשובים עוד יותר בטחון למדינות האיחור וקידום הדמוקרטיה הרבה כבר הושג לדבריו בביקורי בייקר באיזור וגם אם יש קשיים צריך לשמור על הקיים ולהמשיך במאמצים.

אלון ליאל

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),@(שהבט),מנכל,ממנכל,ר/מרכז,
@(רם),אמן,@(מצב),ממד,בנצור,מצפא,ביין,
ארבל2,סייבל,סולטן

ססס

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ו ג

אאאא,חוזם:20905
אל:רהמש/1250
מ-:המשרד,תא:220591,זח:1349,דח:ב,סג:שמ,
בבבב
שמור/בהול לבוקר

אל: נאו'ם-נ'י/אהרון יעקב
וושינגטון/שטיין

הנדון: מועבי'ט - גירוש ארבעה הפלסטינים.
שלך 1135.

א. נא תשומת לבכם לשימוש במילה DEMANDS בסעיף אופרטיבי 3 בטיוטא. מונח ציווי זה לא הופיע בהחלטות מועבי'ט קודמות בענין גירושים והופיע רק במקרים ספורים בהחלטות מועבי'ט בנושאים שלנו, בדרך כלל בהקשר להחלטות הפסקת אש וכדומה. במידה שלא נצליח למנוע קבלת החלטה בנדון, יהיה חשוב לפעול לריכוך לשון הציווי של סעיף 3.

ב. כזכור בעת הדיון בניסוח החלטות 673 ו-681 האמריקאים התנגדו לשמוש במונחים IN DEFIANCE ו-IN VIOLATION המופיעים עתה בסעיף מבוא הרביעי של הטיוטא. החלטות 673 ו-681 מתייחסת ל- REJECTION OF SECURITY COUNCIL RESOLUTIONS במקום IN DEFIANCE ואין בהן התייחסות ל-VIOLATION של אמנת ג'נבה הרביעית.

מנהל ארב'ל 2
22 במאי 1991

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),@(שהבט),מנכל,ממנכל,ר/מרכז,
@(רם),אמן,מצב,ממד,בנצור,מצפא,סולטן,
מזתים,ביין,ארבל2,סייבל,משפט,רביב,הסברה

סססס

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ו ג

אאאא,חוזם:20906
אל:רהמש/1249
מ-:המשרד,תא:220591,זח:1349,דח:ב,סג:שמ,
בבבב
107782
שמור/בהול לבוקר
210.02

אל: נאו'ם-נ'י/השגריר.

דע: וושינגטון/השגריר, הציר

הנדון: מועבי'ט - גירושים.
למברק אהרון יעקב 1125
ובהמשך למברק מנהל ארב'ל 2

1. החלטת שלטונות הביטחון לגרש את הארבעה היתה ב-24 במרס. ב-27 במרס התכנסה מועבי'ט והיתה הצהרה נשיאותית. מאז נמשכו ההליכים המשפטים בישראל שבסיומם בג'צ 1378/91 מיום 12 במאי שמצא לגופו של ענין כי אין מקום להתערב בשיקול דעת אלוף הפיקוד נוכח הסכנה הצפויה מהעותרים.

2. ידועה לנו עמדת ממאה'ב לגבי גירושים והם גם התבטאו רשמית. כן היו שותפים פעילים להודעה הנשיאותית במרס. כל פעולה נוספת של מועבי'ט עתה בודאי שלא תועיל - אך היא עלולה לפגוע באוירה החיובית הדרושה לתהליך השלום שאנו מנסים לקדם במאמץ משותף. רצוי לכן שלא תהיה החלטת מועבי'ט עתה ובודאי לא גינוי. ברור גם שכללי המשחק במועבי'ט כיום הם בידי ארה'ב.

3. מוצע שתשוחחו ברוח זו עם פיקרינג, בולטון ואחרים.

ראש אגף ארב'ל
יוחנן ביין.
22 במאי 1991

תפוצה:שהח,סשהח,@(והמ),מנכל,ממנכל,מצב,@(שהבט),ביין,
ארבל2,סייבל,משפט,בנצור,מצפא,סולטן,
מזתים,@(מתאמשטחים)

ססס

מברק נכנס גלוי

אאאא,חוזם:19460
אל:רהמש/1142
מ-:המשרד,תא:210591,זח:1231,דח:ר,סג:בל,
בבבב
23994

בלמ'ס/מיידי

אל: נאו'ם, רומא

הנדון: דו'ח האו'ם המשווה את השואה עם האינתיפאדה

להלן תגובה לדו'ח הנ'ל שניתנה ע'י השגריר יוחנן ביין
סמנכ'ל אגף ארב'ל, לכתב רדיו 'קול אמריקה':

THE PRESIDENT OF THE GENERAL ASSEMBLY OF THE UN, THE FOREIGN MINISTER OF MALTA, SUBMITTED A REPORT - SUPPOSSED TO BE OBJECTIVE - TO THE COMMITTEE ON THE EXERCISE OF THE INALIENABLE RIGHTS OF THE PALESTINIAN PEOPLE - THE UN BODY WHICH DOES NOT PRETEND TO BE OBJECTIVE.

MOST OF THE REPORT IS FACTUAL, ALMOST A DIARY OF DE-MARCO'S VISIT. YET ONE SENTENCE IN HIS FINAL CONCLUSIONS IS MIND-BOGGLING. IT IS INCONCEIVABLE THAT ANYBODY DARE TO COMPARE THE HOLOCAUST - THE MOST MURDEROUS GENOCIDE, THE FACTORY OF DEATH IN WHICH SIX MILLION JEWS WERE SLAUGHTERED BY THE NAZIS - TO COMPARE THE HOLOCAUST TO A VIOLENT UPRISING WHICH THE PLO LIKE TO CALL THE 'INTIFADA' WHICH IS JUST PURE VIOLENCE.

THIS IS JUST ONE MORE SAMPLE OF HOW FACTS TEND TO BE DISTORTED ONCE THEY ARE DEALT WITH BY THE UN.

MAAT

21-MAY-1991

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),@(שהבט),מנכל,ממנכל,ר/מרכז,

@(רם),אמן,מצב,ממד,ביין,ארבל2,הדס,
איר1,סולטן,מזחים,סיבל,משפט,רביב,מעת,הסברה

ססס

מברק נכנס מסווג

אאאא,חוזם:18950
אל:רהמש/1097
מ-:המשרד,תא:200591,זח:1624,דח:ר,סג:שמ,
בבבב
107519
שמור/רגיל
217.05

אל: נאו'ם
דע: אכ'ב, מז'ת 2, תפ'ש/משהב'ט

מאת: ארב'ל 2

הנדון: דו'ח איימה - משלחת UNDP

1. ב-16 דנא אירח המשלחת לא'צ, ראש אגף ארב'ל. השתתפו מצידם TIMOTHY ROTHERMEL - מנהל תוכניות הסיוע לפלסטינים מטעם UNDP, RULF HUSS - נציג תוכנית המזון העולמית (WFP) בקהיר, TIMOTHY ARNOLD - יועץ כלכלי לועדה הכלכלית האירופית של האו'ם בג'נבה, PHILIPPE EGGER - כלכלן בכיר במחלקה לתעסוקה ופיתוח של ארגון העבודה הבינ'ל בג'נבה ו-NEVRODIS. מצידנו השתתפו גם מנהל אכ'ב והח'מ.

2. חברי המשלחת סיפרו כי ביקרו בעזה ונפגשו שם עם יועצי העירייה מהנדסים ואנשי המנהל האזרחי. שמעו על ירידה ניכרת במספר העובדים הערבים היוצאים לעבוד בארץ מאז מלחמת המפרץ ועל הפגיעה הכלכלית כתוצאה מצמצום גדול בהכנסות ממדינות המפרץ. התרשמו כי יש צורך בשיפור משמעותי בתשתית השירותים השונים כמים, ביוב וחינוך. גם יצירת מקורות תעסוקה תשובה ודחופה מאוד לדעתם לאור הפסקת עבודתם של רבים בישראל. פיתוח תעשיות קטנות והרחבת היצוא תלויים במציאת שוקים, בראש ובראשונה במדינות ערב, כשהשוק הקרוב ביותר, ירדן סגור לתוצרתם. עוד ציינו כי ימליצו על תוכניות לטווח קצר בתחומים הנ'ל.
אחת השאלות היתה מדוע אין הממשלה בישראל דואגת לשיפור התשתית. טענו כי התרשמו מיתר גמישות בצד הפלסטיני, ושאלו כיצד אנו מתכוונים להתמודד עם הסכנה של המשך ההתדרדרות הכלכלית בשטחים. ראש האגף ענה לשאלותיהם והערותיהם.

3. לסיכום אמרו שיכינו דו'ח למזכ'ל שיתאר את המצב הכלכלי ובאיזה אמצעים ניתן לנקוט לשיפורו. ראש האגף עמד על החשיבות שבשיתופנו בתוכניותיהם עוד לפני הגשת הדו'ח ונענה כי אל לנו לדאוג מאחר ומתכוננים לכלול בו את רשימת הצרכים כפי שקיבלום מהמנהל האזרחי.
לגבי מקורות המימון אמרו שמעבר למה שיאפשר תקציב UNDP זה ענין למזכ'ל, ציינו את יפן כתורמת אפשרית לביצוע תוכניותיהם.

ארב'ל 2, א. צור
20 במאי 1991

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),מנכל,ממנכל,מצב,@(שהבט),ביין,
ארבל2,כהן,אכב,ביין,ארבל2,סולטן,מזחים,
@(מתאמשטחים)

ססס

XXXX

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ו ג

אאאא,חוזם:23304
אל:רהמש/1434
מ-:וושינגטון,נר:439,תא:230591,זח:1751,דח:מ,סג:שמ,
בבבב
שמור/מידי

א ל: ארב"ל 2.

ד ע: ז'נוה.

מאת: השגרירות, וושינגטון.

כינוס החתומות על אמנת ז'נווה.
שיחה (22.5) עם ווליאמסון.

1. בעקבות הדווחים הסותרים שקיבלו לגבי החלטת ה-12 והעלאת הנושא עם שה"ח לוי הנחו נציגויותיהן בבירות ה-12 להבהיר הנושא. כמו-כן ביקשו שגרירם בישראל להתעדכן בנושא מפגש שה"ח ה-12.

2. סיפרה כי בדווח שקבלו מלוכסמבורג עולה שהחלטת המנכל'ים המוכנים להשעות מסירת החלטתם למזכ"ל היתה קשורה בסיור המזכיר באיזורינו ולא בפגישה הצפויה בין ה-12 לשה"ח לוי.

3. בשיחות עם ה-12 הונחו נציגיהם בבירות ה-12 להבהיר בין היתר שנכונות ה-12 להשיב בחיוב למזכ"ל אינה עולה בקנה אחד עם רצונם למלא תפקיד פעיל ואחראי בתהליך השלום. יבקשו מהם TO REVISIT עמדתם אם אמנם החליטו כפי שאנו ומקורות נוספים טוענים שהם החליטו.

4. במידה וההבהרות שיקבלו תהיינה חיוביות, יצטרכו לשוב ולבחון עמדתם. השאלה שתעמוד אז תהיה האם להשיב (למזכ"ל) בהקדם.

5. בתשובה לשאלתי לגבי תשובתם ציינה כי להערכתה התשובה תהיה ברוח דברי פיקרינג בדו"ח אשתקד.

שטיין.

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),מנכל,ממנכל,@(מצב),ביין,ארבל2,
בנצור,מצפא,הדס,אירו1,אירו2,סייבל,משפט,
סולטן,מזתים

סססס

מברק נכנס מסווג

אאאא,חוזם:20665
אל:רהמש/1244
מ-:המשרד,תא:220591,זח:1120,דח:מ,סג:שמ,
בבבב

34824

SHAMUR/MYIADI

EL : TFUZAT MAYA, GENEVA, WASHINGTON

KINUS HACHATUMOT AL AMANAT GENEVA

LEHALAN NOSACH TSHUVAT MISHLACHAT LUXEMBOURG BAUM
LAMAZKAL BESHEM HA-12 :

NEW YORK, LE 15 MAI 1991

REPONSE COMMUNE DES DOUZE ETATS MEMBRES DE LA COMMUNAUTE EUROPEENNE A LA LETTRE DU SECRETAIRE GENERAL DU 6 MARS 1991 RELATIVE A LA MISE EN OEUVRE DU PARAGRAPHE 6 DE LA RESOLUTION 681

1. EN TANT QUE HAUTES PARTIES CONTRACTANTES DE LA QUATRIEME CONVENTION DE GENEVE, LES DOUZE ETATS MEMBRES DE LA COMMUNAUTE EUROPEENNE ONT L'HONNEUR DE REPONDRE A LA LETTRE DU SECRETAIRE GENERAL DES NATIONS UNIES POUR LA MISE EN OEUVRE DU PARAGRAPHE 6 DE SA RESOLUTION 681 (1990) DU CONSEIL DE SECURITE.

2. LES DOUZE SONT PERSUADES QUE LA QUATRIEME CONVENTION DE GENEVE S4APPLIQUE AUX TERRITOIRES OCCUPES. ILS S'EFFORCENT DE CONVAINCRE ISRAEL D'APPLIQUER CETTE CONVENTION ET DE NE PAS DECEVOIR L'ATTENTE DES POPULATIONS PALESTINIENNES.

3. LES DOUZE QUI SE SONT FELICITES DE L'ADOPTION DE LA RESOLUTION 681 ET DE SON CARACTERE OPERATIONEL, APPUIENT LES EFFORTS DU SECRETAIRE GENERAL POUR SON APPLICATION. AUSSI SOUTIENNENT-ILS LE PRINCIPE D4UNE REUNION DES HAUTES PARTIES CONTRACTANTES A LA QUATRIEME CONVENTION DE GENEVE. UNE TELLE REUNION DEVRAIT PERMETTRE LA RECHERCHE DE MESURES ADEQUATES, AFIN DE GARANTIR LA MISE EN OEUVRE DES DROITS ELEMENTAIRES DE LA POPULATION CONCERNEE.

4. CEPENDANT, COMPTE TENU DES CIRCONSTANCES ACTUELLES,

LES DOUZE EXPRIMENT LEUR CONVICTION QU'UNE TELLE REUNION NECESSITERA UNE PREPARATION APPROPRIEE ET ILS SONT D'AVIS QUE LA CONVOCATION D'UNE TELLE CONFERENCE NE DEVRAIT AVOIR LIEU QU'AU MOMENT FAVORABLE.

5. LES DOUZE ATTENDRONT AVEC INTERET LE RAPPORT DU SECRETAIRE GENERAL DES NATIONS UNIES ET ILS SOUTIENDRONT TOUT EFFORT PERMETTANT L'APPLICATION DE LA QUATRIEME CONVENTION DE GENEVE AUX TERRITOIRES OCCUPES.

6. LES DOUZE CONTINUERONT A ETUDIER L'ETABLISSEMENT D'UN COMITE CONSULTATIF RESTREINT QUI POURRAIT TROUVER DES MOYENS POUR GARANTIR LE RESPECT DES PROVISIONS DE LA QUATRIEME CONVENTION DE GENEVE DANS LES TERRITOIRES OCCUPES.

AD KAN
ARBEL 2

תפוצה: שהח, סשהח, @(רהמ), מנכל, ממנכל, מצב, @(שהבט), ביין,
ארבל2, סייבל, משפט, סולטן, מזתים, הדס,
אירו1, אירו2, בנצור, מצפא, @(מתאמשטחים)

ססס

1991-05-21 17:10 KESHER+NEW-YORK 1408144 01 21

1/2

20180
שמור/מידי
182.50

אל: מנהל ארב'יל 2

דע: סמנכ'יל אירופה
ראש אגף ארב'יל
מנהל אירופה 1
מנהל אירופה 2
משמט
וושינגטון — הלוכר

מאת: אהרן יעקב, נאו'ים.

הנדון: <u>קיבוץ התנדבות על אמנת ג'ינבה</u>

1. אלכסיס ברונס ממשלחת בלגיה מסר לי כי לאחר התלבטויות ממושכות החליטו ח-12 לשלוח למוסקבה תשובה אחת בשם כולן. התשובה נשלחה למוסקבה בסוף השבוע שעבר, עוד קודם לכן שלחו צרפת ובריטניה תשובות נפרדות, אל נכון כדי לחלגיש את מעמדן כחברות קבועות במועצה'ם, אולם חן הסכימו שתישלח השובה גם בשם הקהילה כולה.

2. ברונס שלח אלי בפקס את תשובת הקהילה (מצ'ב), אליה צורף מכתב לואי קאר ממשלחת לוכסמבורג, שלא חועבר אלי. תשובת הקהילה כוללת, בנוסף למרכיבים חידועים לנו, גם פסקה בדבר האפשרות של הקמת ועדה מייעצת (אל נכון של המדינות החתומות) שתלמד את הדרכים להבטחת יישומה של אמנת ג'ינבה בשטחים.

3. בעניין אחר סיפר לי ברונס כי כאשר פורסם דו'ח המוסקבה בהתאם להחלטה 687 (מברקנו 1098 מ-12/4), דחקה משלחת צרפת בנשיא התורן הבלגי לזמן את מועצ'ם לזהתייעצויות בלתי רשמיות, בכוונה שהמועצה תנקוט יפעולה כלשהי בעניין חדו'ח. הצרפתים טענו כי אם מועצ'ם לא תנקוט פעולה כזו, היא תהיה חשופה בנקיטת אמות מידה כפולות כלפי עיראק מחד וישראל מאידך. הנשיא החורן לא נעתר לבקשה הצרפתית, במענה שאין לה תמיכה בקרב חברות המועצה.

אהרן יעקב, נאו'ים.
21 במאי 1991

REPRÉSENTATION PERMANENTE
DU
GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
AUPRÈS
DES NATIONS UNIES
801 SECOND AVENUE, NEW YORK, N. Y. 10017
(212) 370-9850

2
2
1134

New York, le 15 mai 1991

Réponse commune des douze Etats membres de la Communauté Européenne à la lettre du Secrétaire général du 6 mars 1991 relative à la mise en oeuvre du paragraphe 6 de la résolution 681

1. En tant que Hautes Parties Contractantes à la Quatrième Convention de Genève, les douze Etats membres de la Communauté européenne ont l'honneur de répondre à la lettre du Secrétaire général des Nations Unies pour la mise en oeuvre du paragraphe 6 de sa résolution 681 (1990) du Conseil de sécurité.

2. Les Douze sont persuadés que la Quatrième Convention de Genève s'applique aux territoires occupés. Ils s'efforcent de convaincre Israël d'appliquer cette Convention et de ne pas décevoir l'attente des populations palestiniennes.

3. Les Douze qui se sont félicités de l'adoption de la résolution 681 et de son caractère opérationnel, appuient les efforts du Secrétaire général pour son application. Aussi soutiennent-ils le principe d'une réunion des Hautes Parties Contractantes à la Quatrième Convention de Genève. Une telle réunion devrait permettre la recherche de mesures adéquates, afin de garantir la mise en oeuvre des droits élémentaires de la population concernée.

4. Cependant, compte tenu des circonstances actuelles, les Douze expriment leur conviction qu'une telle réunion nécessitera une préparation appropriée et ils sont d'avis que la convocation d'une telle Conférence ne devrait avoir lieu qu'au moment favorable.

5. Les Douze attendront avec intérêt le rapport du Secrétaire général des Nations Unies et ils soutiendront tout effort permettant l'application de la Quatrième Convention de Genève aux territoires occupés.

6. Les Douze continueront à étudier l'établissement d'un Comité consultatif restreint qui pourrait trouver des moyens pour garantir le respect des provisions de la Quatrième Convention de Genève dans

מברק נכנס גלוי

אאאא,חוזם:15684
אל:רהמש/881
מ-:ניויורק,נר:317,תא:150591,זח:1553,דח:ר,סג:בל,
בבבב
20141
בלמ'ס/רגיל
203.01

אל: מנהל ארב'ל 2

דע: ראש אגף ארב'ל

מאת: אהרן יעקב, נאו'ם.

הנדון: דו'ח נשיא העצרת על ביקורו במחנות הפליטים

1. התקבל אצלנו מכתב יו'ר ועדת פלסטין אל המזכ'ל (מסמך A/45/1000), אליו מצורף דו'ח שמסר נשיא העצרת לועדת פלסטין (בישיבתה ב-22/2) על ביקורו במחנות הפליטים ביש'ע ובירדן.

2. בעוד הדו'ח מסתפק באיזכור קצר בלבד (2 פיסקאות מתוך 98) של הפגישות שקיים דה מרקו עם שה'ח לוי וראש עיריית ירושלים, הוא דן באריכות בסיורים ובפגישות במחנות הפליטים ובמתקני ססו'ת, תוך שהוא מביא נתונים ועובדות (על הרוגים, פצועים, עצורים וכו') ממקורות פלסטיניים בלבד.

3. בפרק המסקנות אומר דה מרקו, בין היתר, כי עבור אלה בישראל המפקפקים בתועלת של ערובות בינלאומיות שעליהן יוסכם בועידה בינלאומית, אירועי המפרץ הם בבחינת לקח 'פוקח עיניים'. אם כה הרבה נעשה כדי לשחרר את כוית, כי אז ברור שייעשה לא פחות אם קיומה של ישראל יועמד בסכנה. בסעיף אחר (97) בפרק המסקנות נאמר: 'לנו באו'ם יש אחריות לנכדים של אלה שסבלו במחנות הריכוז כמו גם לילדי האינתיפאדה כיום'.

4. המסמך יגיעכם בדיפ הקרוב.

אהרן יעקב, נאו'ם.

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),מנכל,ממנכל,@(מצב),@(שהבט),
ביין,ארבל2,סייבל,סולטן,מזתים,רביב,
הסברה,@(מתאמשטחים),ר/מרכז,ממד,@(רם),אמן

סססס

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ו ג

אאאא,חוזם:5688
אל:רהמש/350
מ-:ניויורק,נר:119,תא:060591,זח:1554,דח:ר,סג:שמ,
בבבב
20031
שמור/רגיל
215.16

אל: ראש אגף ארב'ל

דע: המשנה למנכ'ל
מנהל ארב'ל 2
משפט
וושינגטון

מאת: אהרן יעקב, נאו'ם.

הנדון: החלטת העצרת בענין ציונות - גזענות.

1. בשיחות עם בולטון הוסכם, כזכור, להעביר לבחינה בירושלים את ההצעה כי נתחייב פומבית לפעול לביטול 3379 כבר במושב ה-46 של העצרת, מבלי שנתנה את פעולתנו בהשגת רוב בטוח (COMFORTABLE MAJORITY). ההצדקה שבנקיטת קו זה היא הצורך להמנע, כדברי בולטון, מדילמת הביצה והתרנגולת: בהעדר התחייבות בלתי מותנת מצדנו לפעול, איננו מקבלים תשובות ברורות מהמדינות שאליהן אנו פונים, ובהעדר תשובות ברורות - איננו יכולים להתחייב. עם זאת, הוסכם עם בולטון כי הנושא לא יועלה להצבעה אם לא יהיה ברור מראש שעומד לרשותנו הרוב הדרוש.

2. בולטון הציע להעמיד את 3379 להצבעה כפי שהיא - ולהביס אותה ברוב קולות. אם הצעה זו אינה מקובלת עליכם, כי אז יש צורך שתוכן בירושלים הצעה אלטרנטיבית. מכל מקום, לא נוכל להשיג תשובות ברורות מהמדינות השונות אלא אם כן נבוא אליהן עם תכנית פעולה ספציפית.

3. בינתיים ממשיכות להתקבל אצלנו פניות מגורמים שונים - אירגונים יהודיים, חברי משלחות לאו'ם ועיתונאים - המבקשים לדעת מה היא עמדתנו המעודכנת בנושא. חשוב איפוא כי ההחלטה בנוגע להצעות שהועלו בוושינגטון תתקבל מוקדם ככל האפשר. בהעדר החלטה כזו אנו נאלצים לחזור על תשובותינו הבלתי מחייבות מאשתקד, על הבעתיות הכרוכה בכך (סעיף 1 לעיל). כמו כן, אם אמנם יש כוונה לפעול כבר בעצרת הקרובה, כי אז יש להתחיל בהכנת הקרקע, המדינית וההסברתית, כאן ובבירות, כבר עתה. דחיית ההחלטה עלולה להעמיד אותנו לא רק בפני בעיה של חוסר זמן, אלא גם בפני הצורך להסביר את העדר הפעילות מצידנו, כאשר מצד ארה'ב קיימת לכאורה נכונות לפעול באופן נמרץ.

4. נודה על תשובתכם.

אהרן יעקב, נאו'ם.

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),מנכל,ממנכל,@(מצב),ביין,ארבל2,

סיבל, משפט, תפוצות, בן אבו, בנצור, מצפא,
רביב, הסברה

סססס

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ו ג

אאאא,חוזם:4764
אל:רהמש/283
מ-:המשרד,תא:060591,זח:1236,דח:ב,סג:שמ,
בבבב
שמור/בהול לבוקר
206.02

אל: נאו'ם-נ'י/אפרים טרי.

הנדון: ז'אן קלוד איימה.

מפנית אונטס'ו ליחידת הקישור לכוחות זרים להסדיר לנ'ל מעבר בגשר אלנבי, מסתבר שחזר שוב לאיזור ויגיע אלינו מחר. כפי שהבַרקנו הנ'ל לא התקשר בביקורו הקודם, לפני כעשרה ימים, עם גורמים ישראליים ומתרשמים שאיימה מנהל מגעים תכופים עם הצד השני.

מנהל ארב'ל 2
6 במאי 1991

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),@(שהבט),מנכל,ממנכל,ר/מרכז,
@(רם),אמן,מצב,ממד,ביין,סולטן,מזתים,
ארבל2,@(כוחותזרים)

ססס

מברק נכנס מסווג

אאאא,חוזם:84
אל:רהמש/20
מ-:וש,נר:2156,תא:300491,זח:1700,דח:מ,סג:סו,
בבבב
סודי/מיידי

אל: סמנכ'ל צפ'א ופר'נ
ר' אגף ארב'ל

דע: לשכת שה'ח, לשכת רוה'מ

מאת:לשכ' שגריר , וושינגטון

אדוורד ברונר

1. השגריר נפגש (30.4) עם שגריר שוויץ כאן ושליח המזכ'ל, ברונר ביוזמת האחרון שביקש לדבריו, לחלק התרשמויותיו ולשמוע הערכותינו לגבי התהליך המדיני.

2. להלן עיקרי השיחה-:

א. ברונר פתח בספרו על פגישות שונות שקיים ע. המזכיר בולטון, במהלך היום יפגש עם רוס וקלי ולמחר מתוכננות לו פגישות עם מזכ'ל האו'מ ועם הנציג הסובייטי, וורונצוב, להערכתו, יוזמן לביקור במוסקבה.

ב.חזר ותיאר את תפקידו כמסייע למאמצי ארה'ב, לדבריו, לאו'מ ולאחרים לנקוט עמדה של המתנה לכשלון ארה'ב כדי לפעול בעוצמה בהנחה שאם ארה'ב לא תצליח אף גורם אחר לא יצליח.

השאלה המעסיקה אותו עכשיו הוסיף, איך מסייעים להצלחת המהלך.

ג. כבשיחות קודמות, שב וציין הצורך בגורם מסייע ומתווך בין הצדדים מעין GO BETWEEN DESIGNATED ובמקום אחר בשיחה ציין CO- ORDINATOR DESIGNATED שיעמוד לרשות הצדדים, בהתאם לרצונם, אחרי התפזרות הועידה. לדבריו זהו אחד מלקחי קמפ-דויד.

ד.רואה הבעיות המרכזיות בשאלת הייצוג הפלסטינאי והקשר לאו'מ. יתר השאלות הנדונות כמו מקום כינוס הועידה, כינוסה מחדש הן, לדבריו, שאלות שוליות שתמצאנה פתרונן ואין לישראל סיבה לחשש משום שלא תנתנה לוועידה סמכויות.

ה. בשאלת הייצוג הפלסטינאי אמר שהכלל צריך להיות שהנציגות הפלסטינאית לא תשמיע הצהרות בדבר היותם נציגי אש'פ וישראל, לא שאל שאלות. הפתרון צריך לדבריו, להיות בהפיכת הנושא ל-NON ISSUE.

ו. אשר לועידה הביע דעתו/תקוותו שכיוון שמדובר ''במחווה סמלית'' ולועידה אין סמכות כלשהיא ניתן יהיה לגשר בין עמדות ישראל והערבים. לדבריו, הערבים יצאו ממלחמת המפרץ מפולגים ומפוצלים בעוד ישראל למעשה ניצחה מבלי להשתתף באופן פעיל בה. מעמדה הבינ'ל השתפר וזוכה לחיזוק של ממש בזכות העליה מבריה'מ.

לכן, הביע תקווה שננקוט ויתורים מספיקים שלא יסכנו עמדתנו הבסיסית במחיר מתאים. לאורך השיחה הדגיש שאין לחשוש מוועידה משום שמרגע שכללי המשחק

יקבעו לא תהיה הועידה מעבר לגוף סמלי.

ז. בהמשך השיחה התייחס לצעדים בוני אימון כשהוא מזכיר ההתנחלויות ומאידך- ביטול ציונות-גזענות והחרם הערבי לכל צורותיו.
הוסיף שאם תעשה פעולה בשלוש השאלות ברוח של התחייבות המעצמות והאו'מ לבטל החלטה 3379, השעיית החרם הערבי ובמקביל הסכמה של ישראל להקפיא (אך לא להפסיק לדבריו) ההתנחלויות במהלך המו'מ, יהיה בכך לשפר האימון בין הצדדים.

ח. ברונר סיפר שמדיווחי שגרירותם בארץ למד על ה-BUILD-UP שנעשה לפייסל אל חוסייני והפיכתו למנהיג, חשוב אף מעראפת. ביתו הפך לבית ועד ועד מוקד לעליה לרגל ומתחיל להשמע קול בקרב הפלסטינאים בשטחים שעליהם בראש ובראשונה לדאוג לעצמם.

ט. בשלהי השיחה שב והתייחס לאו'מ בסקרו השיפור שחל במעמד מועבי'ט ומזכ'ל האו'מ והתפקיד שממלא בנושאים שונים לבקשת המעצמות.

המשיך בציינו שהאו'מ היום פועל ע'פ עקרונות האבות המייסדים שלו ואל לישראל לחשוש מהאנשים המרכזיים בו שאינם אנטי ישראליים, אלא נהפוך הוא.

סיכם באומרו שמטרתו לסייע להשגת שלום ובטחון ואלה הדברים שישראל זקוקה להם. התקדמות קטנה מצד ישראל, במחיר הנכון, תסייע לישראל ותמנע הטלת האחריות עליה.

3.השגריר שובל סקר במהלך השיחה נושאים שונים הנידונים בין ישראל לארה'ב וכן ביטא עמדתנו בנושא מעורבות האו'מ ברוח דיווחנו הקודם על שיחת ברונר-שובל.

השגריר שם דגש מיוחד על העמדות הסוריות והעובדה שהסעודים ומדינות המפרץ לא ישתתפו במפגש המתוכנן, דבר השם בספק עצם התרחשתו של שינוי בעולם הערבי בעקבות מלחמת המפרץ.

לשכ' שגריר

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),@(שהבט),מנכל,ממנכל,ר/מרכז,
@(רם),אמן,@(מצב),ממד,בנצור,מצפא,ביין,
ארבל2,סולטן,סייבל

ססס

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ו ג

אאאא,חוזם:28328
אל:רהמש/1507
מ-:ניוירק,נר:646,תא:290491,זח:1458,דח:ר,סג:שמ,
בבבב
19947
שמור/רגיל
182.50

אל: מנהל ארב'ל 2

דע: ראש אגף ארב'ל
מנהל אירופה 1
מנהל אירופה 2
משפט
וושינגטון

מאת: אהרן יעקב, נאו'ם.

הנדון: כינוס החתומות על אמנת ג'נבה.

משיחות עם אלכסנדרוס מליאס (יוון), אלכסיס ברונס (בלגיה) ופיטר בס בקר (הולנד):

1. ה-12 מחלבטות עדיין אם לשלוח למזכ'ל תשובה אחת בשם כולן, או תשובות לאומיות נפרדות. ה-12 הסכימו ביניהן כי גם אם תשלחנה תשובות נפרדות, הן תכלולנה את המרכיבים הבאים:

א. רעיון הכינוס הוא טוב וניתן לביצוע.

ב. העיתוי הנוכחי אינו מתאים לקיום כינוס כזה.

ג. יש להמשיך וללחוץ על ישראל שתחיל את אמנת ג'נבה בשטחים דה יורה.

2. ה-12 מתכוונות לשלוח את תשובתן (או תשובותיהן) עד לתאריך היעד שקבע המזכ'ל, כלומר עד ה-1/5.

אהרן יעקב, נאו'ם.

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),@(שהבט),מנכל,ממנכל,ר/מרכז,
@(רם),אמן,@(מצב),ממד,ביין,ארבל2,הדס,
אירו1,אירו2,סייבל,משפט,בנצור,מצפא

סססס

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ו ג

אאאא,חוזם:27528
אל:רהמש/1475
מ-:המשרד,תא:290491,זח:1333,דח:ר,סג:שמ,
בבבב
105447
שמור/רגיל
206.02

אל: נאו'ם-נ'י/אפרים טרי.

הנדון: ז'אן קלוד איימה. שלך 589 מה-25/4.

א. עד כה לא התקשר איימה למנכ'ל או למנכ'ל רוה'מ.

ב. יחידת הקישור לכוחות זרים נתבקשה ע'י אונטס'ו לסייע במעברו בגשר אלנבי בדרכו לעמאן ובחזרה וכך עשתה.

מנהל ארב'ל 2

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),מנכל,ממנכל,מצב,ביין,ארבל2,
סייבל,@(כוחותזרים)

סססס

מברק נכנס מסווג

אאאא,חוזם:26092
אל:רחמש/1363
מ-:ניויורק,נר:606,תא:260491,זח:1348,דח:מ,סג:שמ,
בבבב
19932
שמור/מידי
202.01
אל: מנחל ארב'ל 2

דע: המשנה למנכ'ל,
היועץ המשפטי
חציר - שטיין/וושינגטון
השגריר - ג'נבה

מאת: ראש אגף ארב'ל - נאו'ם ניו יורק

חנדון: ארוחת עבודה עם השגריר פיקרינג

ב-26 נפגשנו, השגריר אריזור ואני, עם שגריר ארה'ב פיקרינג לארוחת בוקר בביתו.

1. החתנחלויות

פיקרינג העלה הנושא. טען בעיקר נגד העיתוי שבודאי מכעיס את המזכיר, נותן עילה לערבים לטעון שאנו מכשילים סיכויי השלום, ופוגע בתדמיתנו בדעת הקהל כשנשאלות שאלות לגבי כוונות רוחם, או שליטתו.

ענינו כמובן כמתבקש.

פיקירינג סיפר כי שגמצרים, עמרו מוסא, העלה בפניו הרעיון להסכם השעית התנחלויות לתקופה מוגבלת - תוך הסכם להפסקת אלימות האינתיפדה במקביל. הדגיש כי 'הרעיון' הוא של שגמצרים - וסיכוייו לא נבדקו. השגריר אריזור הרחיב לגבי - מדיניות הממשלה בנושא, והבטיח להעביר הדברים ישירות לשר החוץ.

2. החלטה 681 ודו'ח המזכ'ל

אמרתי כי חבל שהחלטה עברה - ונהיה 'תקועים' עתה ע'י דיווח המזכ'ל כל ארבעה חודשים בנוסף לסוגיות כינוס החתומות על אמנת ג'נבה והנסיון לשינוי מנדט ותפקידי ססו'ת.

פיקרינג ענה כי תרגילי אשף להסיח דעת מועביט מתוקפנות סדאם חוסיין ע'י העלאת נושאי יש'ע לא הצליחו זמן ממושך, עד שבאו אירועי הר הבית וטרפו הקלפים. עתה ישנה החלטה 681 - וזה מה יש. חוסיף כי מתרשם שדו'ח המזכ'ל (איימה) מתון וזהיר בניסוחיו. אם לא תהיינה תקריות המצדיקות זאת, הוא סבור שחסיכוי הוא שתהיה שגרת דיווח שאיש לא ישים אליו לב - כפי שגם עתה עבר הדו'ח ללא כל התיחסות לו בתקשורת כאן או בבירות.

3. כינוס החתומות על אמנת ג'נבה

אמרתי כי נראה שרצוי שהמזכ'ל יקבל מספר ניכר של תשובות שליליות. ראוי לכן לשקול שארה'ב תענה שלילית ושנבטיח כמה פניות שליליות דומות. פיקרינג חגיב כי נראה לו שהרוב נוטה שלא להשיב כלל. אם כך יהיה בודאי לא תהיה פעולה ביוזמת המזכ'ל. אם מישהו יעורר חנושא שוב, ראוי להתארגן אז כחצעתנו. פיקרינג הוסיף כי דעת ארה'ב ברורה נגד הרעיון וכך יאמרו בבוא חזמן - אך בשלב זה נראה לו שמוטב לתת לנושא 'להירדם'.

סיכמנו כי נמשיך להתיעץ בנושא זה לתיאום העיתוי. המליץ שבינתיים נפעל אנו לגבי מדינות שנוכל להבטיח תשובתן השלילית.

4. ססו'ת

אמרתי כי המזכ'ל יצר מקור חיכוך נוסף על הקיימים, בכך שאמר כי ביקש ממנהל ססו'ת להטיל על עובדים בינ'ל לעקוב אחרי המצב. זה נראה כנסיון לשנוי המנדט רשמי. בדיפלומטיה חשוב לפעמים לא רק מה שנאמר אלא גם מה שלא נאמר....
חשוב שגם ארח'ב תבהיר למזכ'ל עמדתם כפי שהוצהרה ע'י פיקרינג במועביט - תוך עצה ידידותית שיזהר בדבריו ובדוחותיו.

E.C.E .5

סיפרתי על הקונצנסוס - והשלב הבא באקוסוק. הודיתי שוב על סיועם וסיכמנו כי ניערך לפעולה משותפת להצלחה באקוסוק ביולי בג'נבה.

6. 3379 - ציונות-גזענות

אמרתי כי נראה שהנסיבות בשלות לביטול ההחלטה בעצרת הקרובה. ניתן אולי גם בצעד זה לראות חלק מבנית יחסי האימון האפשרית גם במסגרת האו'ם. יש לבטל החלטות שכל מטרתן קינטור.

סיפרתי כי בולטון מציע - כדי להגביל סכנת התיקונים והתוספות על ידי יריבנו - שתועלה להצבעה מחודשת ההחלטה המקורית.

פיקרינג אמר כי הרעיון ידוע לו - וישנן בעיות שיכנוע מי יעלה מחדש ההחלטה. קיימת הסכנה שמדינות שבודאי מתנגדות להחלטה מסתייגות מ'תרגילים' מסוג זה, דהיינו שהחלטה תועלה מחדש דוקא ע'י קבוצת מדינות המסתייגות ממנה. חלק מן המדינות בודאי מעדיף גישה ישירה - דהיינו החלטה על ביטול. מסכים שנצטרך עתה לסכם על נוסח הצעת החלטה ולהציגו למדינות תוך קבלת התחיבויות מפורשות.

פיקרינג הוסיף כי מסכים שיש עתה לפעול כנ'ל תוך תיאום מלא בינינו - ובהכרה כי יכול להיות קשר גם בין נושא זה לבין התקדמות תהליך השלום. כל התקדמות בתהליך תסייע כמובן גם לביטול החלטה מבישה זו.

7. כתב ההאמנה

לא נראה לפיקרינג רצוי שאנו ניזום. איש לא מעונין בנושא עתה. סיפרתי על שיחתנו עם היועץ המשפטי פלישהאור שאמר שאין הכרח חוקתי שהעצרת תאשר את כתבי ההאמנה. פיקרינג אמר כי אם זקוקים לסדר פורמלי - אפשר להעביר החלטה פורמלית ביום האחרון של העצרת הנוכחית. על כל מקום עתה לא נראה שהנושא יעלה - עם זאת חייבים להיות מתואמים עם היועץ המשפטי והשוודים.

8. ביקור בארץ

נראה שפיקרינג לא יבקר השנה, כנציג משלחת ארח'ב לאו'ם יגיע השנה, קרוב לודאי, סגנו - השגריר אלכס ווטסון.

ברכות.

ראש אגף ארב'ל - נאו'ם ניו יורק 26 באפריל 1991

תפוצה :שהח ,סשהח ,@(רחמ),@(שהבט),מנכל ,ממנכל ,ר/מרכז ,
@(רס),אמן ,@(מצב),ממד ,סייבל ,משפט ,בנצור ,
מצפא ,ביין ,ארבל2 ,סולטן ,מזתים

ססס

XXXX

משרד החוץ-מחלקת הקשר

26194 תאריך : 27.04.91

נכנס ** שמור
**
**
**

חוזם:4,26194
אל:המשרד
יעדים:וושינגטון/1134,גנבה/625,רהמש/1382,בטחון/2226,אביב/1844,
מנמת/1287,מצב/2041
מ-:ניויורק,נר:619,תא:260491,זח:1644,דח:מ,סג:שמ
תח:@ גס:ארבל
נד:@

19940
שמור/מידי
אהב 202.01

אל: ראש אגף ארב'ל
מנהל ארב'ל 2

דע: המשנה למנכ'ל
מנהל ארב'ל 1
מצפ'א
פר'ן
משפט
השגריר, ג'נבה
שילה ושטיין, וושינגטון

מאת: אהרן יעקב, נאו'ם.

הנדון: שיחות ראש אגף ארב'ל עם בולטון

1. ב-24/4 התקיים בוושינגטון המפגש השנתי בין ראש אגף ארב'ל וסגן מזכיר המדינה לארב'ל ועוזריו. השתתפו מצידם: ג'ון בולטון, ג'ון וולף (עוזר בכיר לבולטון), ג'קי וולקוט (סגנית של בולטון), ג'יין בקר (סגנית נוספת של בולטון), מולי ויליאמסון (מנהלת המחלקה לענייני או'ם), ברוס רושקו (היועמ'ש של אגף ארב'ל), ברוס אהרנמן (הדסק הישראלי) וקטי פיצוווטר (דסקאית במחלקה לענייני או'ם). מצידנו: ביין, אריזור, שילה, שטיין ואהרן יעקב. להלן סיכום ישיבת הבוקר (סיכום ישיבת אחה'צ יועבר בנפרד ע'י וושינגטון):

המצב במפרץ (מזוית הטיפול הארב'לי)

2. בולטון פתח בסקירה של פעילות המימשל בנוגע לביצוע החלטות 687 ו-688. סיפר כי הם שאבו עידוד ממכתב סבא'א, בו דחתה הסוכנות את הדו'ח שהגישה עיראק בענין החמרים הגרעיניים שברשותה. הביע תקוה כי סבא'א תשלח מכתב או

מכתבים דומים גם בנוגע לסוגי הנשק האחרים שעליהם דיווחה עיראק. אמר כי השמדת מאגרי הנשק העיראקיים לפי אמות המידה של הסוכנות לאיכות הסביבה היתה עולה ממון רב. לפיכך הוחלט להשמיד את המאגרים הללו ב'שדה הקרב' (BATTLE FIELD DESTRUCTION). בה בעת מקיימת ארה'ב מגע הדוק עם המזכירות גם בנוגע לביצוע סעיפי הפרדת הכוחות והפיצויים ב-687. הבעיה היא שלכל הפעולות הללו אין תקדים, וכל אשר נעשה עלול להשליך גם על מקומות אחרים. אשר למצב בעיראק, ישנן שתי בעיות עיקריות:

א. הבעיה הראשונה קשורה בשיעים בדרום. ארה'ב מעוניינת שעיראק תסיג את כוחותיה מהאזורים שבהם מרוכזים הפליטים השיעיים, כדי שהנציב העליון לענייני פליטים של האו'ם יוכל לטפל בהם באין מפריע. הם גם מקוים שאיראן תסכים לקבל אל שטחה פליטים רבים ככל האפשר. ערב הסעודית בונה בימים אלה בשטחה מחנה פליטים מצפון לרפע, האמור לאכלס כ-70 אלף איש. ארה'ב לוחצת על UNIKOM שידאג לכך שעיראק לא תנקום בפליטים בשטח ההפרדה לאחר נסיגת כוחות בנות הברית, אף כי משימה זו אינה כלולה במנדט של UNIKOM.

ב. הבעיה השניה קשורה במצב הפליטים בצפון. המדובר ב-2 מליון איש לערך, הנמצאים באזורי הגבול עם תורכיה ואיראן, משני עברי הגבול. בעקבות החלטה 688 מקימה ארה'ב מחנות זמניים עבור הפליטים הללו, בתחילה בזקו ואח'כ במקומות אחרים. הם עומדים בענין זה בקשר הדוק עם סוכנויות האו'ם, בהנחה ובתקוה שהסוכנויות הללו תיטולנה את האחריות למחנות הפליטים לאחר שתושלם הקמתם. זאת כדי שכוחות ארה'ב יעזבו את איזורי הצפון מוקדם ככל האפשר. עם זאת, האפשרות של חידוש מעשי האיבה היא אמיתית, בעיקר לאור הפעילות של מה שקרוי 'כוחות השיטור העיראקיים'. בבוקר ה-24/4 פתחו כוחות עיראק באש לכיוון יחידות אמריקאיות. האפשרות של הצבת כוחות או'ם (ולא רק משקיפים) באזורי הצפון תחייב החלטה במועצ'ט, ואין בטחון שיימצאו תשעה קולות בעד החלטה כזו, בגלל שאלת הריבונות של עיראק והשלכותיה. מזכיר המדינה סבור, עם זאת, שאם המצב הנוכחי לא ישתפר, יהיה צורך לשקול העברת החלטות נוספות במועצ'ט.

העצרת ה-45: כללי

3. ביין סקר את המגמות הכלליות שהסתמנו בעצרת האחרונה. מצד אחד ניכרת אוירה חדשה ביחסי המערב והמזרח. מצד שני, התחדדו יחסי הצפון עם הדרום, לנוכח השינויים הדמוגרפיים שהתחוללו במדינות המתפתחות והגידול העצום שחל באוכלוסייתן. הוא גם עמד על התעוררות מחודשת של התנועות הלאומיות במזרח אירופה ובמקומות אחרים בעולם. כל השינויים הללו משתקפים גם בדיוני מועצ'ט. לנוכח כל זאת מתבקשת בחינה מחודשת של המונח 'סדר עולמי חדש' וביטויו באו'ם ומחוץ לו. אנו מצידנו מלאי תקוה כי סדר חדש כזה אכן ייכון וישפיע לטובה גם על המצב באזורנו. אנו תומכים במאמצי מזכיר המדינה ומקוים שהנסיבות החדשות שנוצרו לאחר סיום המלחמה תאפשרנה מו'מ ישיר בינינו לבין שכנינו. אנו גם תומכים במאמצי ארה'ב בענין הכורדים. גם אנו מצידנו מגישים סיוע כמידת יכולתנו. אשר לעצרת האו'ם האחרונה, אכן חלו בה שינויים, אך לא חל שינוי של ממש ביחס לישראל. אמנם, בעצרת זו לא נעשה נסיון מחודש לשנות את מעמד אש'פ, אולם אין בכך כדי להוביח שהנושא ירד מעל הפרק. ביין סיפר על שיחתו עם פליישהאור בענין כתב האמנתנו ועל דברי האחרון כי בשום מקום לא נאמר כי על העצרת לאשר את דו'ח הועדה לכתבי האמנה. קיימת איפוא אפשרות שהנושא לא יעלה במושב הנוכחי כלל.

4. בולטון ציין כי בעצרת האחרונה חל שינוי לטובה מבחינה רטורית. הונמך טון הויכוחים, ובועדה הראשונה נתקבלו החלטות רבות בקונצנסוס. להערכתו מגלה האו'ם נכונות לדון בבעיות האמיתיות של העולם, במקום לעסוק בויכוחים עקרים. לדעתו ישנם סימנים ראשונים של התפוררות במחנה הבלמ'ז. תנועת הבלמ'ז היתה מבוססת על ברית בין מדינות ערב (הסכסוך הערבי-ישראלי) מצד אחד ומדינות אפריקה (דרא'פ) מצד שני. המשבר במפרץ יצר סדקים בעולם הערבי, אף כי השלכות המשבר הזה על הסכסוך הערבי-ישראלי טרם נתבררו. יש לציין, בהקשר זה, כי מדינות המפרץ הפסיקו את תמיכתן באש'פ בעקבות המשבר. מצד שני, השינויים שחלו בדרא'פ הקהו את עוקצה של בעיה זו והביאו להתרופפות באחדות האפריקאית. כל השינויים הללו הביאו להחלשת התנועה הבלמ'זית. כמו כן, השינויים שחלו במזרח אירופה משפיעים גם הם על מדינות הבלמ'ז. הללו מביטות על התמוטטות השיטה של מפלגה אחת ועל שינויים בכיוון של כלכלת שוק חופשי - וסבורות שגם עליהן לעשות שינויים דומים. גם באמריקה הלטינית חלים תהליכים דומים. כך, למשל, הודיעה ארגנטינה לאחרונה שהיא עומדת לפרוש מתנועת הבלמ'ז. זהו שינוי של 180 מעלות בהשוואה למדיניותה עד כה. אמנם, אין להניח שהשינויים הללו ישתקפו מייד באו'ם, אולם סביר להניח כי בהדרגה הם יבואו לידי ביטוי גם באירגון הבינלאומי. קיימת איפוא אפשרות סבירה שמחנה הבלמ'ז יתפלג ויתפרק ושכל מה שקשור במנטליות של העולם השלישי ייעלם. הדבר לא יקרה בין לילה, אבל סופו שיקרה וגם ישתקף בדיוני העצרת.

5. ביין אמר כי אנו איננו רואים את הדברים באור כה אופטימי. עובדה היא שבויכוח הכללי בעצרת לא מתקיים ויכוח של ממש ושעל סדר היום של העצרת מונח עדיין הסעיף בדבר התקפת ישראל נגד הכור העיראקי ו'השלכותיה על השלום והבטחון הבינלאומיים'. החלטה 3379 טרם בוטלה ומדי שנה מתקבלות בעצרת כ-32-35 החלטות אנטי ישראליות. אנו סבורים איפוא כי יחלוף זמן בטרם יחולו בעצרת שינויים של ממש.

החלטת העצרת בענין ציונות-גזענות

6. ביין עמד על נחישותנו לבטל את החלטה 3379. הביע צער על כך שהנשיא בוש לא הזכיר את הנושא בנאומו בויכוח הכללי בעצרת. חזר על הצורך ברוב בטוח ואמר כי להערכתו יש סיכוי טוב לגייס רוב כזה. עלינו להקנות איפוא למדינות אחרות את התחושה שאנו אכן מתכוונים לבטל את ההחלטה בהקדם האפשרי.

7. בולטון אמר כי בענין זה אנו ניצבים בפני דילמת הביצה והתרנגולת. אם נאמר שלא נפעל עד שלא יהיה רוב בטוח, לא נקבל התחייבויות ברורות ממדינות אחרות, וממילא לא נוכל לעשות ספירת ראשים. מצד שני, אם נתחייב לפעול השנה ולבסוף נחזור בנו - יפגע הדבר באמינותנו.

8. ביין אמר כי הוא מצדד בכך שנחליט לפעול כבר בעצרת הקרובה ושנודיע על כך בפומבי.

9. אריזור אמר כי עמדתנו זו נובעת בין היתר מאמונתנו בהשפעה האמריקאית באו'ם. אם ארה'ב תתמוך בנו - חזקה עלינו כי נצליח.

10. בולטון אמר כי עליו לקבל תחילה את אישור מזכיר המדינה למהלך. כמו כן, עלינו לעבד יחד נוסח של הצעת החלטה. הוא אישית סבור כי כדי למנוע תיקונים, עלינו להעמיד להצבעה את 3379 כפי שהיא, כאילו המדובר ב-1975 - ולהביס אותה ברוב קולות.

11. ביין העלה את החשש שאם נובס, כי אז 'נובס בגדול', שהרי יהיה בכך אישור מחודש של ההחלטה.

12. ארידור אמר כי עלינו לצאת מן ההנחה שננצח. האפשרות שנפסיד עולה בקשר לכל נוסח, ולא רק לגבי העמדת 3379 להצבעה מחדש. עם זאת, הגשת 3379 כפי שהיא אכן מקטינה את הסיכויים שיוגשו תיקונים. אשר לסיכויים, עלינו לעשות 'ספירת ראשים' כשם שעשינו בענין כתב האמנתנו. הוא מציע איפוא כי נעביר את הצעת בולטון לירושלים לצורך בדיקה.

13. בולטון מסר כי הם מצידם הודיעו לערבים כי לישראל יש סיבה טובה להסתייג ממתן תפקיד לאו'ם בתהליך השלום כל זמן שקיימת ההחלטה 3379. לערבים עצמם צריך איפוא להיות ענין לבטל את ההחלטה. עד כה הטיעון הזה לא שיכנע את הערבים, אולם האמריקאים מתכוונים להשתמש בו גם להבא, בתקווה שיביא לתוצאות טובות יותר. הוא הוסיף כי מכשול נוסף הוא ברה'מ. כאשר הועלה הענין בפני שגריר ברה'מ באו'ם, לא גילה הלה התלהבות וטען כי השעה אינה כשרה לביטול ההחלטה. הוא, בולטון, מתכוון להעלות את הנושא עם עמיתו הסובייטי פטרובסקי, כאשר יבקר במוסקבה בקיץ הקרוב.

14. ביין הזכיר כי ב-1975 מילאה ברה'מ תפקיד מרכזי בהעברת ההחלטה.

15. סוכם כי ההצעה להודיע פומבית כי בדעתנו לבטל את 3379 כבר בעצרת ה-46, וכן ההצעה להעמיד להצבעה את 3379 כפי שהיא - תועברנה לבדיקה לירושלים ולוושינגטון.

היחידה הפלסטינית במזכירות

16. ביין העלה את בעיית היחידה הפלסטינית במזכירות. ציין כי יחידה זו מקבלת תקציבים העולים בהרבה על התקציבים הניתנים לפעולות הומניטריות שונות. למעשה מסייעת יחידה זו לפעולות שונות של אש'פ, ואין היא תורמת כלל לשיפור מצב הפליטים הפלסטינים. מדובר איפוא בנזבוז כספי האו'ם. הואיל וארה'ב חותרת לייעול מנגנון האו'ם, אנו מציעים כי תפעל גם לביטול המימון המועבר ליחידה הפלסטינית.

17. בולטון הביע הסכמה עם דברי ביין. אמר כי יבדוק מה ניתן לעשות.

עובדים ישראלים במזכירות

18. ביין עמד על הייצוג הנמוך של ישראל בקרב עובדי מזכירות האו'ם ועל מאמצינו לתקן את המצב. סיפר כי כרגע עומדת על הפרק משרה פנויה - מנהל פירסומים ב-DPI - שאליה הוגשה מועמדת טובה בשם ניבה לניר. ביקש שהאמריקאים יסייעו לנו לקדם מועמדות זו.

19. בולטון אמר כי יבדוק מה ניתן לעשות. סיפר כי גם הם מבקשים להגדיל את

ייצוגם במזכירות האו'ם.

החלטה 687

20. ביין העלה את ענין הועדות המיוחדות שתוקמנה כדי לטפל בסעיפי פרן והפיצויים בהחלטה 687. אמר כי נשקלת אצלנו האפשרות להגיש מועמדות של מומחים ישראלים לכהונה בועדות. ביקש לדעת מה דעת האמריקאים בענין זה.

21. בולטון סיפר כי בקשר לענין הפיצויים הציעה ארה'ב להקים ועדה בת 15 חברים: 5 החברות הקבועות במועב'ט, 5 מבין 10 החברות הלא קבועות ועוד 5 מדינות שלהן ע'פ ההערכה תביעות הפיצויים הגבוהות ביותר נגד עיראק. סיפר כי הצעה זו נתקלה בהתנגדות החברות האחרות במועב'ט. הסיכויים הם איפוא כי הועדה תורכב מ-15 חברות מועב'ט בלבד. אשר לאפשרות שנגיש מועמדותנו לועדה לענייני פרן, נוכל כמובן לעשות כן. בחירת חברי הועדה נתונה בידי מזכיר האו'ם.

החלטה 681 - כינוס התתומות על אמנת ג'נבה

22. בולטון סיפר כי עד כה נתקבלו במזכירות תשובות משתי מדינות בלבד: תשובתה השלילית של ישראל ותשובת שוויץ, המסתייגת אף היא מהרעיון. בולטון סיפר כי בביקורו האחרון בג'נבה פגש את נשיא הצל'א, סומורוגה, והלה אמר ביזמתו כי הרעיון הוא גרוע. סומורוגה גם רגז על כך שהמזכ'ל הטיל את הבעיה על כתפי הצל'א. הוא, בולטון, העביר את אשר שמע מסומורוגה לידיעת איימה.

23. ביין הביע צער על כך שארה'ב הצביעה בשעתו בעד 681, ואמר כי הוא מקוה שכעת הם רואים את הדברים אחרת. עמדת ישראל השוללת את כינוס המדינות התתומות ידועה היטב. כינוס כזה לא התקיים בעבר, אף כי מאז נחתמה האמנה ב-1949 היו מקרים רבים של הפרות אמיתיות של זכויות אדם ברחבי העולם. אם אכן יתקיים כינוס כזה, לא תהיה לנו שליטה לגבי מהלכו, שהרי איו כללי נוהל מוסכמים או פרוצדורה שכבר נוסתה בעבר. מצידנו פנינו למדינות רבות והבענו את התנגדותנו לרעיון. התרשמנו כי רבות מהן מסתייגות מהרעיון גם הן, אולם אינן רוצות לתת ביטוי פומבי להסתייגותן, בהנחה שהמדובר ביזמה של המזכ'ל. איימה טוען כי המזכ'ל פועל ע'פ החלטה של מועב'ט, אולם עובדה היא שהרעיון הועלה לראשונה בדו'ח המזכ'ל מאוקטובר 90, ומכאן שהוא נתפס כיזמה של המזכ'ל. מדינות אינן רוצות איפוא להשיב בשלב זה, הן מתוך אי רצון לפגוע במזכ'ל והם משום שהן רוצות לדעת לאן נושבת הרוח. תשובה אמריקאית ברורה, שתשלול את הרעיון, עשויה איפוא להשפיע גם על עמדתן של מדינות אחרות.

24. בולטון אמר כי איימה שוחח בענין זה עם סומורוגה והלה אמר לאיימה כי לדעתו 'הרעיון מת'.

25. ביין ציין כי מדינות אירופה נוקטות עמדה דו משמעית: מצד אחד אינן תומכות בכינוס בעיתוי הנוכחי ומצד שני מקוות כי רעיון הכינוס לא ייעלם. עלינו לנסות ולהרוג את הרעיון בטרם יצבור תנופה.

26. ויליאמסון אמרה כי הערכתם בענין זה סותרת את שלנו. השאלה אינה אם

הרעיון הוא רע. ברור להם שהרעיון הוא רע. אולם עד כה השיבו רק שתי מדינות לפניית המזכ'ל ופירושו של דבר שהרעיון לא קיבל שום תנופה. אם נצא במערכה נמרצת נגד הרעיון, עלול הדבר לדחוף מדינות אחרות לתמוך בו פומבית, דבר שיקנה לו חשיבות שאינה מוקנית לו כעת.

27. ביין חזר על עמדתנו כי תשובה אמריקאית שלילית תגדיל את הסיכויים שגם מדינות אחרות תשבנה בשלילה.

28. ויליאמסון אמרה כי אין שום ספק שתהיה תשובה אמריקאית שלילית. השאלה היא רק עיתוי הפירסום של התשובה (הערה: בשיחה שקיימנו עמה, שטיין והח'מ, ב-25/4, אמרה ויליאמסון כי יתכן שיש מן הצדק בטענתנו שתשובה אמריקאית שלילית כבר בעיתוי הנוכחי תסייע למדינות אחרות להשיב בשלילה).

29. בולטון אמר כי התרשמותו היא שמדינות אירופה ישיבו באופן מעורפל. מבחינתנו עדיף שלא ישיבו כלל. עליהם לשקול איפוא את צעדיהם לאור השיקולים השונים שהועלו. סיכם כי עליהם 'לחשוב על כך'.

מעמד אש'פ

30. בולטון אמר כי איננו סבור שאש'פ ינסה לשנות את מעמדו באו'ע, אף כי יתכן שינסה להשיג דריסת רגל בשטחים. יתכן שהולכת ומתגבשת הצעת החלטה בעיתית בענין זה. אש'פ משתמש בטקטיקה מסוג זה משום שבמישור הדו צדדי לא השיג דבר. קשה יותר למנוע את הצטרפות אש'פ לאמנת ג'נבה. אף כי ממשלת שויץ לא סייעה לאש'פ בענין זה, עלולים אש'פ ותומכיו להגיש הצעת החלטה לועידת הצל'א בבודפשט. הועדה המתמדת של הצל'א דחתה כזכור את בקשת אש'פ לרשום את שאלת מעמדו כסעיף על סדה'י, בהסתמך על הכלל שיש להגיש בקשה בכתב שישה חדשים מראש, אולם הנושא לא ירד מעל הפרק.

31. ביין אמר כי בקשר לאב'ע אין בידינו כרגע מידע ספציפי לגבי כוונות אש'פ. נקג'ימה מסר לנו כי הוא לא יעלה הנושא, אולם חשוב שבמזכירות תהיה תכנית פעולה אם אש'פ יעלה את הנושא. היועהמ'ש של אב'ע, וינ', סיפר לנו שאם אש'פ יעלה את הנושא, 'יאמר לו כי אפשר לדון בנושא לפני שהמנכ'ל מדווח עליו. אשר לועידת בודפשט, הרי שבאן אנו ניצבים בפני בעיה. אם אש'פ ישתתף, עלול הדבר להיות מנוצל להעלאת נושא מעמדו באמנת ג'נבה. הקושי נעוץ בכך שבבודשפט לא יעמדו לרשותנו המעצורים שקיימים בכינוסי האו'ם. ידוע לנו שהקבוצה הבלמ'זית פעלה לטובת אש'פ אצל ממשלת שויץ. השאלה היא כיצד למנוע החלטות קיצוניות בועידת בודפשט. הועדה המתמדת השעתה את הטיפול בנושא, במידה רבה תודות למאמצי מוריס אברם בג'נבה, שגם אמר כי ארה'ב תשקול את השתתפותה אם אש'פ יוזמן. אולם עומדות בפנינו שתי בעיות:

א. כיצד להבטיח שמהלך הועידה יהיה תחת שליטתנו.

ב. כיצד למנוע את השתתפות אש'פ.

עלינו לטפל בבעיות הללו ע'פ הסדר הזה, כלומר שאלת השליטה בועידה קודמת לשאלת מעמד אש'פ.

32. בולטון אמר כי איננו זוכר מה קרה בעבר ועליהם ללמוד את הסוגיה. מכל

מקום, בדעתם לפנות למדינות כמצרים, ערב הסעודית וכוית ולבקש מהן לא לתמוך במתן מעמד לאש'פ בועידת בודפשט.

33. ביין שאל כיצד ניתן יהיה למנוע את העלאת הרעיון מלכתחילה. עמד שוב על חשיבות השליטה בועידה.

34. וולקום אמרה כי אינם זוכרים את אשר קרה בועידות הקודמות. עליהם ללמוד הנושא. מכל מקום, עמדתם היא שהם ישקלו את עצם השתתפותם אם אש'פ יוזמן להשתתף. ידוע להם שהצל'א מתנגד להפיכת הועידה לפורום פוליטי והם יעשו שימוש הסברתי בעובדה זו.

35. רושקו עמד על הצורך ללמוד את כללי הנוהל של הועידה בטרם נחליט על צעדינו.

36. סובם כי כללי הנוהל ותקדימי הועידות האחרות יילמדו לצורך גיבוש דרך הפעולה.

החלטה 681 - מעקב אחר המצב בשטחים

37. ביין ציין כי ישראל מקיימת יחסי עבודה תקינים עם ססו'ת וגם מוכנה במקרים מסויימים להתיר לסוכנות לעסוק בפעילויות שאינן כלולות במנדט שלה, כגון בענין חלוקת מזון למי שאינם פליטים. אנו מצטערים איפוא על דו'חו האחרון של המזכ'ל, שבו נמסר כי המזכ'ל נעזר בססו'ת לצורך מעקב אחר המצב בשטחים. מעקב כזה אינו כלול במנדט של ססו'ת והוא אינו עולה בקנה אחד עם ההסכם בין ישראל וססו'ת. אנו מבקשים לקיים עם ססו'ת יחסים של הידברות ושיתוף פעולה מעשי. החלטת המזכ'ל להודיע בדו'ח פומבי כי הטיל על ססו'ת לעקוב אחר המצב בשטחים, אינה מסייעת לקידום יחסים כאלה. היא עלולה ליצור חיכוכים מיותרים בינינו לבין הסוכנות.

38. וולף הזכיר כי עם קבלת 681 הודיעה ארה'ב שהיא מתנגדת למנדט של ססו'ת ואונטס'ו. ארה'ב נשאה ונתנה על ההחלטה במשך 55 ימים והחליטה לתמוך בה, בין היתר, לאור גירוש פלסטינים מהשטחים. אם לא יהיו גירושים, יקל על ארה'ב להתנגד ליזמות עוינות במועצ'ט. אם ישראל תנהג בתבונה, לא יגיש המזכ'ל דוחו'ת שליליים.

39. ביין אמר כי ישראל לא תובל להסכים לשינוי במנדט ססו'ת.

40. רושקו הזכיר טענות הנציב הכללי של ססו'ת, בדו'חו השנתי, כי ישראל פוגעת בזכויות ובחסינויות של עובדי ססו'ת.

41. ביין הדגיש כי ישראל מכבדת במלואן את הזכויות והחסינויות של העובדים הבינלאומיים של סוכנויות האו'ם. יש לנו ויכוח עם האו'ם לגבי תחולת הזכויות והחסינויות על עובדים מקומיים. אולם יש להדגיש כי עובדים מקומיים אינם נעצרים או נשפטים בגלל שייכותם לססו'ת אלא משום השתתפותם בפעילויות לא חוקיות.

42. וולף שאל אם מעבר לחילוקי הדעות אנו רואים את פעילות ססו'ת באופן חיובי.

43. ביין השיב כי אנו אכן רואים את פעילות ססו"ת בחיוב ומוכנים לשתף פעולה עימה. זאת בתנאי שהסוכנות פועלת מתוך תאום עימנו.

44. בולטון שאל על יחסינו עם טורקמן.

45. ביין השיב כי אנו מכירים את האיש מהעבר. עד כה ניסה ליצור רושם שהוא פועל בהגינות, אולם נראה לנו כי יתקשה להתמיד בקו זה. כפי שכבר אמרנו בעבר, המזכ"ל עשה טעות כאשר מינה איש בעל רקע כשל טורקמן.

46. רושקו הציע כי כאשר נשוחח עם טורקמן לקראת פרסום הדו"ח השנתי, נבקש אותו להצניע את החלק הנוגע לפעולות המעקב של ססו"ת.

47. ביין אמר כי אכן נעשה כן.

פרוייקטים בשטחים

48. ביין מסר על הסכמתנו לקבל משלחת UNDP לביקור בשטחים. ציין כי המדובר במשלחת חד פעמית ובהתחייבות לפעול מתוך תיאום ושיתוף פעולה עם המינהל האזרחי.

49. ויליאמסון שאלה אם ישראל עדיין מתנגדת לבלנשר.

50. ביין סיפר כי איימה מעלה את הנושא בכל פעם מחדש, ואנו אומרים לו שוב ושוב שאין צורך בהקמת גוף מתאם נוסף בשטחים.

ברונר

51. ביין סיפר כי תגובתנו הראשונה היתה: מי צריך זאת? ברגע זה איננו רואים שיש אפשרות כלשהי שברונר יסייע לתהליך המו"מ. ידוע לנו כי הוא מנסה לקדם את השתתפותו בפגישה האזורית במעמד משקיף, אולם הדבר אינו מקובל עלינו וגם אמרנו לו זאת במפורש.

52. בולטון הבטיח כי הם מצידם יעדכנו אותנו על מגעיהם עם ברונר.

כתב האמנתנו

53. ויליאמסון אמרה כי איו בידם שום אינדיקציה שהענין יעלה במושב המחודש של העצרת בסוף אפריל, או לאחר מכן. כרגע יש לערבים בעיות אחרות, ולא נראה שראשם פנוי לשאלת כתב האמנתנו. הוסיפה כי ישנן לפחות תריסר משלחות בניו יורק שממשלותיהן הופלו לאחרונה בהפיכות. דבר זה מטריד את ארה"ב כמדינה המארחת. אם תהיה יוזמה כלשהי בקשר לדו"ח הועדה לכתבי האמנה, עלול הדבר לפתוח תיבת פנדורה.

סעיף הטרור

54. ביין העלה את האפשרות שבעצרת הקרובה ישובו הסורים ויעלו את יזמתם בקשר לועידה בינלאומית שתגדיר את הטרור. חשוב שהאמריקאים ישוחחו עם

הסורים וידרשו מהם שלא להעלות את יזמתם.

55. בולטון הבטיח כי יעשו כן.

אהרן יעקב, נאו'ם.

מג

תפ: שהח(2),טשהח(1),רהמ(0),שהבט(0),מנכל(1),ממנכל(1),ר/מרכז(1),רם(0),
אמן(1),מצב(0),ממד(9),ביין(1),ארבל1(2),ארבל2(2),בנצור(1),מצפא(4),
פרנ(1),סייבל(1),משפט(1),סולטן(1),מזתים(1)

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ג

אאאא,חוזם:25267
אל:רחמש/1328
מ-:ניויורק,נר:589,תא:250491,זח:1719,דח:ב,סג:שמ,
בבבב
19922
שמור/בחול לבוקר
206.02

אל: מנחל ארב'ל 2
דע: המנכ'ל
ראש אגף ארב'ל

מאת: אפרים טרי - נאו'ם

חנדון: ביקור איימה בישראל

1. איימה הודיע לי לפני כמה דקות טלפונית שהוא מתכוון לנסוע בסוף שבוע זה לישראל לביקור בלתי רשמי חוזר בלתי רשמי.

כוותנו להפגש עם כמה אנשי או'ם. איימה לא פירט יותר את מטרת ביקורו.

2. הוא יגיע לארץ בשבת הקרובה יעזוב ביום ראשון בבוקר לעמאן. יחזור לישראל ביום שני וביום שלישי יסיים את ביקורו.

3. איימה עוד מסר שהוא מקווה להפגש עם ראובן מרחב ויוסי בן אהרן. הוא יתקשר אל שניהם בעצמו לאחר חגיעו לישראל בפעם הראשונה.

4. לשאלתי השיב שאין הוא זקוק לסיוע.

אפרים טרי - נאו'ם

תפוצה:שחח,סשחח,@(רחמ),מנכל,ממנכל,@(מצב),ביין,ארבל2,
סולטן,מזתים,סייבל,בנצור

סססס

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ו ג

אאאא,חוזם:20566
אל:רהמש/1111
מ-:וש,נר:2123,תא:220491,זח:1800,דח:מ,סג:סו,
בבבב
סודי / מיידי

אל: סמנכ'ל צפ'א ופר'נ
ר' אגף ארב''ל

דע: לש' ,שה'ח, לש' רוה'מ

מאת: לש' השגריר, וושינגטון

אדוארד ברונר

1. שגריר שוויץ כאן, שמונה לאחרונה כשליח המיוחד של מזכ''ל האו''מ ביקש להפגש עם השגריר טרם צאתו ארצה, כדי להחליף דעות בנושא התהליך המדיני ולהעלות כמה מחשבות מצידו כיצד לסלק המכשולים מדרך התהליך המדיני.

2. להלן עיקרי הדברים:

א. המכשולים -

ברונר רואה ארבעה מכשולים עיקריים בדרך התהליך: האחד, הדרישה הערבית לזיקה כלשהי של התהליך לאו''מ. לדברי ברונר, יש צדק בדרישה זו.
השני, שאלת הנוכחות האירופית. לדברי ברונר זהו מכשול הניתן לגישור.
סיפר שבביקורו האחרון, באירופה, ממנו חזר רק אתמול, נפגש עם שרי החוץ של צרפת ובריטניה והתרשם ששתי המדינות האלה אינן, חוזר, אינן עומדות על כך.
השלישי, בחירת חברי המשלחת הפלשתינאית.
הרביעי, הצורך שבסוף התהליך, במידה ויניב תוצאות, יתקיים תהליך אשרור כל ההסכמים שהושגו, כולל הסכם קמפ-דיויד, במסגרת הועידה והאו''מ.

ב. תפקיד האו''מ-

בנושא הזיקה לאו''מ, ברונר חזר והדגיש שאינו נציג האו''מ כגוף, אלא נציגו של מזכ''ל האו''מ ולכן מציע לעקוף הבעיה על ידי הזמנתו כמשקיף. כן הציע שהאו''מ יספק שרותי המזכירות הטכנית למפגש.

ג. ועידה מתמשכת -

ברונר סיפר שגם המצרים אינם מעוניינים, לדבריו, לקיים הועידה בקהיר ומאידך אינם מתלהבים מכינוסה בוושינגטון, מציע, לפיכך, לקיימה בג'נבה. לדברי ברונר שמע דברים ברוח זו משגריר מצרים ליד מוסדות האו''מ בג'נבה והדברים אושרו לו ע''י השגריר כאן, אל-רידי. הוסיף שקיום המפגש בג'נבה, מחוץ לכתלי האו''מ יכול להיות רעיון שיספק כל הצדדים המעורבים.

3. השגריר בדברי תשובתו הבטיח להעביר הדברים ארצה כשהוא שם דגש על הקושי מבחינת ישראל במעורבות האו''מ, שלא שינה אופיו ומנהגו האנטי-ישראלי ודי בדוגמאות הידועות לעמוד על-כך.
עוד הוסיף החשש שמא מעורבות האו''מ תביא להכנסת אש''פ לועידה בדלת האחורית.

4. התרשמותו של השגריר מהשיחה שברונר טרח, כמדווח, להבליט חשיבות האו''מ בתהליך ובמיוחד, תרומתו האפשרית שלו עצמו.
ברונר מסביר תפקידו כמסייע ולא כמי שנוטל על עצמו יוזמות עצמאיות.

לש' שגריר.

תפוצה: שהח, סשהח, @(רהמ), @(שהבט), מנכל, ממנכל, ר/מרכז,
@(רם), אמן, @(מצב), ממד, בנצור, מצפא, ביין,
ארבל2, סולטן, סייבל, הדס

ססס

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ו ג

אאאא,חוזם:13915
אל:רהמש/791
מ-:גנבה,נר:97,תא:150491,זח:1600,דח:מ,סג:שמ,
בבבב
מיידי/שמור

אל: ר' אגף ארבל

דע: השגריר/ברן, השגריר/נאו'מ

מאת: השגריר, ג'נבה

הנדון: אדוארד ברונר

להלן משיחה של מוריס אברם עם הנ'ל.

א. ברונר מכיר בעובדה שיותר מדי טבחים יקדיחו את התבשיל.

ב. לא רואה עצמו כ''נציג האו'מ'' אלא כממלא שליחות אישית מטעם המזכ'ל.

ג. מתכוון לסייע לבייקר ולהשתלב בפעילותו.

ד. טען כי אישיות נייטרלית מסוגלת לפתור בעיות שנציג מעצמה מתקשה בהן. במעמדו האישי הבלתי-תלוי מסוגל לסייע למשל בבחירת הנציגים הפלשתינאים לשיחות.

רואה שני קריטריונים בסיסיים לבחירה זו:

1) הנבחרים צריכים להיות מייצגים.

2) אסור שיהיו ביניהם כאלה המעורבים בטרור.

ה. הביע נכונותו לסייע בביטול ההחלטה ציונות-גזענות.

ו. סיפר על פגישתו המתוכננת עם אלי רובינשטיין השבוע בלונדון.

אודה על חסיון המקור.

ליאור

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),@(שהבט),מנכל,ממנכל,ר/מרכז,
ממד,@(רם),אמן,@(מצב),ביין,ארבל2,הדס,
אירl,בנצור,מצפא,סייבל

ססס

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ו ג

אאאא,חוזם:21938
אל:רהמש/1171
מ-:ניויורק,נר:487,תא:230491,זח:1510,דח:ר,סג:שמ,
בבבב
19872
שמור/רגיל
235.01

אל: מנהל ארב'ל 2

דע: משפט
וושינגטון
ג'נבה

מאת: אהרן יעקב, נאו'ם.

הנדון: פגישת השגריר וביין עם היועהמ'ש של האו'ם.

1. בדרכם לפגישה אתמול עם איימה (ראונא מברק נפרד) פגשו השגריר וביין את פליישהאור, והלה הזמינם לבוא למשרדו לאחר הפגישה. השתתפו גם לארי ג'ונסון והח'מ.

2. ביין מסר כי נשקלת אצלנו האפשרות להגיש מועמדות של מומחים מישראל לועדות לביצוע סעיפי פר'ן והפיצויים בהחלטה 687. הזכיר את התקפות הטילים נגד ישראל ואת היותנו צד נפגע.

3. פליישהאור אמר כי ישראל רשאית להציג מועמדים ככל חברת או'ם אחרת. הוסיף כי ללא קשר לחברותנו בועדות המיוחדות, יש לנו הזכות להיות CLAIMANT, שהרי נפגענו ישירות. הוא התייחס לשאלת כתבי ההאמנה וסיפר כי מפגישות שקיימו נשיא העצרת ותת המזכ'ל ספירס עם ראשי הקבוצות האזוריות עולה, כי שום משלחת אינה מתכוונת להעלות שאלה זו במושב המחודש של העצרת בסוף אפריל.
אמר כי אמנם רצוי היה, כענין של GOOD HOUSE KEEPING, שדו'ח הועדה לכתבי האמנה יאושר ע'י העצרת לפני תום המושב ה-45, אולם קיימת אפשרות סבירה שהענין לא יטופל כלל - וימות מות נשיקה. מכל מקום, בשום מקום לא נאמר שעל העצרת לאשר את דו'ח הועדה לכתבי האמנה. שאל לעמדתנו.

4. השיבונו כי נשקלת אצלנו האפשרות להעלות את הענין ביזמתנו, בהנחה שהנסיבות הבינלאומיות הנוכחיות הן נוחות יחסית. עם זאת, אנו עומדים בקשר עם משלחת ארה'ב, ולא נפעל ללא תיאום איתה ועם הקבוצה הנורדית.

5. ביין סיפר על ההתפתחויות האחרונות בענין מועמדותנו ל-EEC ובכלל זה העברת הנושא בקונצנזוס לאקוסו'ק.

אהרן יעקב, נאו'ם.
23 באפריל 1991

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),מנכל,ממנכל,@(מצב),ביין,ארבל2,
סייבל,משפט,בנצור,מצפא,כהן,אכב

סססס

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ו ג

אאאא,חוזם:21804
אל:רהמש/1160
מ-:ניוירק,נר:473,תא:230491,זח:1313,דח:מ,סג:שמ,
בבבב
19869
שמור/מידי
206.02

אל: מנהל ארב'ל 2

דע: משפט
ממ'ד
וושינגטון

מאת: אהרן יעקב, נאו'ס.

הנדון: פגישת השגריר וביין עם איימה.

1. השגריר וביין נפגשו אתמול ביזמתם עם עוזר המזכ'ל איימה (לרגל ביקור ביין). השתתפו ניל בריסקו והח'מ.

2. ביין אמר כי ברצונו להביע הסתייגויותינו משתי יזמות של המזכ'ל. ראשית, ההמלצה בדבר כינוס המדינות החתומות על אמנת ג'נבה. המלצה זו, שהועלתה לראשונה בדו'ח המזכ'ל מאוקטובר, נראית לנו בלתי נכונה ובלתי צודקת.
מאז נחתמו אמנות ג'נבה, ב-1949, היו מקרים רבים של הפרות אמיתיות של זכויות אדם ברחבי העולם, אולם באף אחד מן המקרים הללו לא הועלה הרעיון לקיים פגישה של הצדדים לאמנת ג'נבה. ההמלצה לקיים כינוס כזה בנוגע למצב בשטחים היא בבחינת ייחודה של ישראל לרעה. כמו כן, הצלב האדום עצמו מתנגד לרעיון זה, מחשש שהדבר יפתח פתח לפוליטיזציה של אמנת ג'נבה. ידוע לנו שסומורוגה אמר זאת למזכ'ל.

3. איימה הודה כי הצל'א אכן מסתייג מרעיון הכינוס. הוא טען כי בדו'חו מאוקטובר 90 לא המליץ המזכ'ל לקיים כינוס כזה. הוא רק ציין כי מועבי'ט יכולה לקרוא לכינוס המדינות החתומות. גם כעת, טען איימה, אין המזכ'ל דוחף לקיום הכינוס. הוא ממתין לתשובות המדינות אליהן פנה ויפעל על פי התשובות הללו. מבחינה זו, הכדור נמצא בידי המדינות החתומות עצמן.

4. השגריר העיר כי המזכ'ל עצמו יצר את הכדור, והשאלה באיזה צד של המגרש נמצא הכדור היא משנית בהקשר זה.
ביין הוסיף כי משיחותינו עם נציגי המדינות השונות אנו מתרשמים כי הללו סבורים שהמזכ'ל אישית עומד מאחורי יזמה זו; מכאן היסוסיהם לפסול את הרעיון, אף כי לגופו של ענין הוא אינו מקובל עליהם. זאת ועוד, בדו'חו בהתאם ל-681 משיב המזכ'ל לטענותינו בענין הפוליטיציה של אמנת ג'נבה, דבר שיש בו משום נקיטת עמדה מצד המזכ'ל. חשוב איפוא שהמזכ'ל ימצא דרך לשנות את הרושם כאילו הוא נוקט עמדה בנושא זה. ביין גם ציין כי הדרישה החוזרת ונישנת להחיל את אמנת ג'נבה דה יורה אינה נובעת מתוך רצון אמיתי לשנות את המצב בשטח, שהרי ישראל מקיימת את ההוראות ההומניטריות של האמנה ממילא.
אלה המעלים דרישה זו עושים זאת מתוך מניעים פוליטיים בלבד - ומכאן שהם גורמים לפוליטיזציה של הנושא.

5. ביין התייחס לדו'ח המזכ'ל בעקבות החלטה 681 וציין כי השימוש בסמו'ת לצורך מעקב אחר המצב בשטחים הוא בגדר נסיון לשנות את מנדט הסוכנות, דבר שאינו עולה בקנה אחד עם ההסכם בינינו לבין סמו'ת.

6. איימה טען כי למזכ'ל אין כוונה לשנות את מנדט סמו'ת וכי הדבר גם צויין באופן מפורש בדו'ח. בהחלטה 681 התבקש המזכ'ל לעקוב אחר המצב בשטחים, תוך שימוש בכוח האדם של האו'ם בשטחים ומחוץ להם. המזכ'ל אינו רוצה להשתמש לענין זה באונטס'ו וגם אינו רוצה להקים גוף חדש. הם מניחים

שגם אנו איננו רוצים שיעשה כן. מה שנותר איפוא למזכ'ל לעשות הוא להעזר בסוס'ת. איימה שב והדגיש כי למזכ'ל אין כוונה לשנות את מנדט סוס'ת.

7. ביין אמר כי הטלת תפקיד המעקב על סוס'ת היא בגדר נסיון לשנות את מנדט הסוכנות, בעיקר אם הדבר נמסר רשמית בדו'ח המזכ'ל. מכאן עבר ביין להחלטת מועבי'ט 687, ואמר כי לישראל עשוי להיות ענין שגם מומחים מטעמה יכהנו בועדות המיוחדות לביצוע סעיפי פר'ן והפיצויים. שאל מה עלינו לעשות כדי לקדם אפשרות זו.

8. איימה השיב כי הוא מוכן להעביר את פנייתנו למזכ'ל, כאשר נגיע לכלל החלטה. הציע כי נשקול פניה בכתב למזכ'ל בענין זה. סיפר כי בינתיים מונו היו'ר (שבדיה) וסגן היו'ר (ארה'ב) לועדה המיוחדת לפר'ן, והוסיף כי יתכן ששאר חברי הועדה ימונו בעצה אחת עם השניים הללו.
לא הכחיש את האפשרות שהמינויים ייעשו עפ'י מפתח אזורי.

אהרן יעקב, נאו'ם.
23 באפריל 1991

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),@(שהבט),מנכל,ממנכל,ר/מרכז,
@(רם),אמן,@(מצב),ממד,ביין,ארבל2,סייבל,
משפט,סולטן,מזתים,@(מתאמשטחים)

ססס

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ג

אאאא,חוזם:13110
אל:רהמש/746
מ-:המשרד,תא:150491,זח:1120,דח:ב,סג:שמ,
בבבב
שמור/בהול לבוקר

אל: נאו'ם-נ'י/השגריר, יורם אריזור

דע: שגריר. ג'נבה, וושינגטון, וינה .

הנדון: דו'ח המזכ'ל

בהמשך למברקי מנהל ארב'ל 2 (תגובה פומבית וניתוח עובדות).

אנא היפגש בהקדם עם המזכ'ל ומסור תגובת ישראל ברוח המברקים הנ'ל. תוכל כמובן להוסיף שחבל שהמזכ'ל בהוראותיו לססו'ת מערים מכשולים העלולים להקשות על שיתוף הפעולה ועל ביצוע התפקידים לרווחת הפליטים, שלהם נועד ססו'ת.

במצב הנוכחי בשטח קיים כבר פונטציאל ניכר לחיכוכים ואי הבנות. הוראות המזכ'ל, כמתבטאות בדו'חו, עלולות רק לסבך את המצב עוד יותר ולהביא לחיכוכים מיותרים.

ראש אגף ארב'ל
יוחנן ביין

תפוצה:שהח,ססהח,@(רהמ),מנכל,ממנכל,מצב,ביין,ארבל1,
ארבל2,סולטן,מזתים,@(מתאסשטחים),רביב,
הסברה,בנצור,מצפא,סייבל

סססס

אאאא,חוזם:13508
אל:רהמש/770
מ-:המשרד,תא:150491,זח:1504,דח:ב,סג:שמ,
בבבב
שמור/בהול לבוקר
210.02

אל: נאו'ם-נ'י/אהרון יעקב.

דע: וושינגטון, ג'נבה, וינה.

הנדון: דו'ח המזכ'ל בהתאם להחלטה 681. שלך 1098.

א. באשר לנקודות האופרטיביות שבדו'ח המזכ'ל ראה נא בנפרד.

ב. לגבי בקשתך בסעיף 5 של המברק, לדעתנו אין טעם שנכנס לויכוח מפורט בנושאים עובדתיים ובצורת הצגתם. מוטב להפנות את השואלים לדו'ח המזכ'ל עצמו, לפי הקווים כדלהלן:

1. דו'ח המזכ'ל סוקר תקופה קצרה וממקם את האירועים על רקע מלחמת המפרץ. בסעיף 26 קובע המזכ'ל שהתקופה הנדונה היתה יוצאת דופן ומציין בין היתר:

IN THIS CONNECTION, ISRAEL HAD A RIGHT TO TAKE WHAT IT CONSIDERED TO BE APPROPRIATE MEASURES TO DEFEND ITSELF IN THE FACE OF THE THREAT ARTICULATED AGAINST IT.

2. יש לראות את כל המגבלות המוזכרות בסעיפי 12 (עוצר) 14, 15, 16, 17 על רקע המתח והמלחמה במפרץ, על השלכותיהם על השטחים. דו'ח המזכ'ל עצמו קובע בסעיף 21 שבנושא הכלכלי IRAQ'S INVASION OF KWAIT PROVED DEVASTATING FOR THE TERRITORIES. כן קובע הדו'ח שבמישור הפוליטי,

WIDESPREAD PALESTINIAN SUPPORT FOR IRAQ LED TO INCREASED TENSIONS BETWEEN THE INHABITANTS OF THE OCCUPIED TERRITORIES AND ISRAELI SECURITY FORCES AND MORE BROADLY, COST THE PALESTINANS MUCH GOOD WILL AMONG THE ISRAELI PUBLIC.

עוד מוסיף הדו'ח שהגבלות הכניסה לישראל הוגברו AS THE ATMOSPHERE DETERIORATED.
לראוי לציין שגם מערכת החינוך בארץ הושבתה וחלה ירידה בפעילות הכלכלית ובשירותיים.

3. לגבי טענות ספציפיות, ניתן להגיב כללית שהשלטונות עשו כמיטב יכולתם כדי להקל, על אף המגבלות, בחלוקת ערכות מגן, מזון וכו'. גם המינהל האזרחי והעיריות פעלו, לא פחות מסס'ת, בסיוע לנזקקים. באשר לגירושים בתחילת ינואר, אפשר להבין מהדו'ח שהם בוצעו 'בחלל ריק', מאחר שבשום מקום לא מוזכר רצח אכזרי של חפים מפשע, כגון במקרה הרצח ביפו שקדם לגירושי ארבעה תושבי עזה. ישראל לא פחות מודאגת מהמצב הכלכלי בשטחים וגם היא פועלת לפיתוח INCOME GENERATING PROJECTS, כדי להקל על המצב וליצור מקורות תעסוקה.

4. לגבי התקריות והחמורה שביניהן (רפיח), הדו'ח עצמו מציין בסעיף 8:

IDF, IN TURN, CLEARLY MUST HAVE FELT THAT THEIR LIVES WERE IN DANGER AND THAT THE CIVIL ADMINISTRATION BUILDING RISKED BEING OVERRUN. IN THOSE CIRCUMSTANCES, IT WAS PROBABLY INEVITABLE THAT THEY WOULD FIRE AT THE CROWD, ALTHOUGH THEY MIGHT BE CRITICIZED FOR THE EXTENT TO WHICH THEY CHOSE TO USE LIVE ROUNDS IN PREFERENCE TO OTHER AMMUNITION.

5. כאמור איננו מציעים להכנס לניתוח מפורט של הדו'ח אך תחת זאת להדגיש כללית, כפי שמשתמע מדו'ח המזכ'ל, כי מדיניות ישראל לא היתה הסיבה (CAUSE) למצב הקשה שנוצר בתקופה זו, אלא היתה תוצאה (EFFECT) של מלחמת המפרץ, על השלכותיה על השטחים וההתנהגות של האוכלוסיה בהם.

מנהל ארב'ל 2

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),מנכל,ממנכל,מצב,@(שהבט),ביין,
ארבל2,סולטן,מזתים,@(מתאסשטחים),סייבל,
משפט,ר/מרכז,ממד,@(רם),אמן

ססס

מברק נכנס מסווג

אאאא,חוזם:11976
אל:רהמש/701
מ-:וושינגטון,נר:211,תא:120491,זח:1854,דח:מ,סג:שמ,
בבבב
שמור /מיידי

אל: פר'ן

דע: מקש'ח /משהב'ט

עיראק: השמדת נשק לא קונבנציונלי

משיחת הציר והח'מ (11/4) עם קלארק

1. בהמשך להחלטת מועבי'ט 687 ציין כי למזכ'ל האו'מ 45 יום להקים ועדה שתפקח על ההשמדה ו-45 ימים נוספים לבצע את חמשת השלבים כדלהלן:

א. מידע מעיראק לגבי מיקום (נשק לא קונבנציונלי וטילים באליסטים) וכמויות.

ב. ביקור באתרים כדי לאמת המידע העיראקי.

ג. ביקור באתרים נוספים אשר עפ'י מידע שבידם יש סיכוי להמצאות נשק לא קונבנציונלי (הערה: ישמחו לקבל מאיתנו מידע על אתרים בהם יש לערוך בדיקה).

ד. הריסת טילים ואמצעי ייצור.

ה. החרמת נשק ביולוגי וכימי כדי להשמידו. (בהקשר להשמדה ציין כי לפי שעה לא ברור היכן ישמידו).

2. לאחר ביצוע השלבים לעיל יצטרכו ליצור שיטת אימות קבועה.

3. בהקשר להקמת הועדה סיפר כי מנסים לאתר מועמד למשרת יו'ר הועדה שסגנה (על כך סוכם) יהיה אמריקאי. ארה'ב תהיה אחראית על ניהול ולוגיסטיקה= של הועדה.

שטיין.

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),@(שהבט),מנכל,ממנכל,ר/מרכז,
@(רם),אמן,@(מצב),ממד,בנצור,מצפא,פרנ,
סולטן,@(מקשח/משהבט),ביין,ארבל2

ססס

אאאא,תוזם:10251
אל:רהמש/600
מ-:ברן,נר:53,תא:110491,זח:1100,דח:מ,סג:שמ,
בבבב
שמור/מידי

אל: מנהל ארב''ל 2

דע: השגריר, ג'נבה, נאו''מ

מאת: השגריר, ברן

הנדון: רעיון כינוס החתומות על אמנות ג'נבה.

אדוארד ברונר, הנציג המיוחד של מזכ''ל האו''מ למזה''ת סיפר לי אתמול כי בין עיותי הגופים הבינ''ל לרבות האו''מ, כלפי ישראל הוא מתכונן לפעול כנגד הכינוס הנדון. בכלל, במסגרת טיפוח אמצעים לבניית אימון הוא מתכונן לתרום את חלקו לסלק נטל התיסכול מעל ישראל בכל שנות חברותה באו''מ. הביא כדוגמא את החלטת ציונות-גזענות.

הורם.

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),מנכל,ממנכל,@(מצב),ביין,ארבל2,
סייבל,משפט,סולטן,רביב,הדס,אירו1,ר/מרכז,
ממד,@(רם),אמן

סססס

אאאא,חוזם:6347
אל:רהמש/370
מ-:גנבה,נר:47,תא:080491,זח:1800,דח:מ,סג:שמ,
בבבב
מיידי/שמור

אל: מנהל ארבל 2

מאת: השגריר, ג'נבה

הנדון: כנס התחומות על אמנות ג'נבה

סיפר לי השגריר הצרפתי בדיסקרטיות כי ''מנהיגי מדינות שכנות לנו'' מפעילים לחץ על הצל'א להסכים להתייעצויות בלתי פורמליות של החתומות על אמנות ג'נבה לגבי הנעשה בשטחים.

לדבריו מוצע שההתייעצויות לא תערכנה בחסות האומ' ואף מבלי להעלות את סוגיית השתתפות אש'פ, היינו ללא נוכחות פלשתינית רשמית.

מהצל'א עדיין לא הגיעונו הדים על דמרש כזה. ננסה לברר.

יתכן ולפנינו נסיון ערבי להציל משהו מיוזמת פרז דה קווילר אשר להערכתם נדונה לכשלון.

ליאור

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),מנכל,ממנכל,@(מצב),ביין,ארבל2,
סייבל,משפט,הדס,אירו1,אירו2,סולטן,מזתים

סססס

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ג

אאאא,תוזם:7913
אל:רהמש/455
מ-:ניויורק,נר:175,תא:090491,זח:1612,דח:ר,סג:שמ,
בבבב
19734
שמור/רגיל

אל: מנהל ארב'ל 2

דע: ראש אגף ארב'ל

תפ'ש/משרד הבטחון

מאת: אריה טנא, נאו'ם

הנדון: שליחות איימה - UNDP

1. כזכור שמענו מאיימה בעקבות ביקורו האחרון בישראל על כוונתם לשגר משלחת מטעם UNDP לטפל במציאת פרוייקטים לתעסוקה בשטחים. הנושא בודאי ימצא ביטויו בדו'ח איימה אשר יוגש למועבי'ט בקרוב.

2. היום שמענו ממקור מהימן ב-UNDP כי בראש המשלחת יעמוד מיודענו טים רותרמל האחראי לנושא השטחים ב-UNDP ולפרוייקטים יוקצו כספים לאו דוקא של UNDP.

אריה טנא, נאו'ם

תפוצה:שהח,ססהח,@(רהמ),מנכל,ממנכל,@(מצב),ביין,ארבל2,
כהן,אכב,סולטן,מזתים,סייבל,משפט,@(מתאסשטחים),
@(עמית482),@(עמית460)

סססס

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ו ג

אאאא,חוזם:7004
אל:רהמש/411
מ-:המשרד,תא:090491,זח:1322,דח:מ,סג:שמ,
בבבב
שמור/מידי
206.02

אל: ג'נבה/השגריר
דע: נאו"ם - נ'י, וושינגטון

מאת: מנהל ארב'ל 2

הנדון: אדוארד ברונר. שלך 21.

בשלב זה ראוי לשמוע ממנו מה כוונות המזכ'ל לגבי שליחותו וכיצד הוא רואה את תפקידו. הוא מודע בודאי למהלכי מזכיר המדינה האמריקאי ומניחים שיעדיף עתה לשמור על פרופיל נמוך ועל קשר עם נציגינו ונציגי ארה'ב.

מנהל ארב'ל 2

תפוצה:שהח,ססהח,@(רהמ),מנכל,ממנכל,מצב,@(שהבט),ביין,
ארבל2,סייבל,סולטן,מזתים,@(מתאסשטחים),
בנצור,מצפא,ר/מרכז,ממד,@(רם),אמן

סססס

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ו ג

אאאא,חוזם:7004
אל:רהמש/411
מ-:המשרד,תא:090491,זת:1322,דח:מ,סג:שמ,
בבב
שמור/מידי
206.02

אל: ג'נבה/השגריר
דע: נאו'ם - נ'י, וושינגטון

מאת: מנהל ארב'ל 2

הנדון: אדוארד ברונר. שלך 21.

בשלב זה ראוי לשמוע ממנו מה כוונות המזכ'ל לגבי שליחותו וכיצד הוא רואה את תפקידו. הוא מודע בודאי למהלכי מזכיר המדינה האמריקאי ומניחים שיעדיף עתה לשמור על פרופיל נמוך ועל קשר עם נציגינו ונציגי ארה'ב.

מנהל ארב'ל 2

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),מנכל,ממנכל,מצב,@(שהבט),ביין,
ארבל2,סייבל,סולטן,מזתים,@(מתאסשטחים),
בנצור,מצפא,ר/מרכז,ממד,@(רם),אמן

סססס

מברק נכנס גלוי

אאאא,תוזם:5715
אל:רהמש/342
מ-:המשרד,תא:080491,זח:1339,דח:ר,סג:בל,
בבבב
בלמ'ס/רגיל

אל: וושינגטון, לונדון, פאריס, מוסקווה, ביג'ינג
דע: ברן, ג'נבה

מאת: ארב'ל 2

הנדון: הנציג המיוחד של מזכ'ל האו'ם למז'ת

1. EDOUARD BRUNNER (שג שוצריה בוושינגטון) שמונה לפני כחודש כנציג מיוחד למז'ת (על פי החלטת מועבי'ט 242), עזב את ניו יורק ב-6 דנא לג'נבה, משם יצא לביקור בבירות החברות הקבועות במועבי'ט.

2. ערב יציאתו מניו יורק, שוחח ברונר עם הכתבים באו'ם. להלן מתוך תשובותיו לשאלות עתונאים:

א. לשאלה אם מטרתו הסופית היא כינוס ועידה בינ'ל בהתאם להחלטות 242 ו-338 השיב:

'THE GOAL FOR THE TIME BEING IS TO BRING PEACE TO THE AREA'.

ב. בתגובה לשאלה על ההבדל בין תפקידו לתפקיד קודמו גונאר יארינג, אמר:

EVENTS IN THE REGION HAD DETERMINED THE EXTENT OF MR. JARRING'S ROLE. THERE IS MUCH TALK NOW OF THE WINDOWS OF OPPORTUNITY, BUT HE DID NOT KNOW 'HOW WIDE OPEN THESE WINDOWD WILL BE'.

ג. לשאלה אם המנדט שלו מונע שיחות עם אש'פ, השיב שזאת אחת השאלות עליה הוא ישוחח עם המזכ'ל בביקורו בניו יורק.

ד. לבקשת עתונאים להתייחס למחשבות מזכיר המדינה האמריקאי אמר ברונר:

'THE AMERICAN APPROACH WAS A VERY FLEXIBLE ONE, GENERALLY SPEAKING, FAVOURING A 'DOUBLE-TRACK' APPROACH, BUT THE DETAILS NEEDED TO BE WORKED ON. WHAT WAS IMPORTANT WAS THAT THE UNITED STATES HAD SHOWN VERY QUICKLY AFTER THE WAR ITS INTENTION TO TRY SERIOUSLY TO BRING ABOUT PEACE IN THE REGION. HE PERSONALLY BELIEVED THAT SOMETHING VISIBLE HAD TO HAPPEN IN THE NEXT SIX MONTHS TO SHOW THAT THERE WAS PROGRESS.

ה. לשאלה בעניין המנדט שלו אמר:

IT WAS A LARGE MANDATE, AND MUCH WOULD DEPEND ON THE SITUATION, ON WHAT HE WAS UNVITED TO DO OR NOT TO DO, AND ON THE ROLE THE

PARTNERS IN THE REGION WISHED THE UNITED NATIONS TO PLAY.

ו. בתשובה לשאלות אחרות אמר שלא היה בקשר עם אש'פ ושלא יבקר, בשלב זה, בישראל. כן אמר שלא יבקר במז'ת לפני חודש מאי

'MOST PROBABLY WITH THE SECRETARY-GENERAL'

ז. נא לידיעה ולמעקב.

ארב'ל 2

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),מנכל,ממנכל,מצב,@(שהבט),ביין,
ארבל2,בנצור,מצפא,הדס,אירו1,אירו2,גוברין,
מזארו1,יגר,אסיה,רביב,מעת,הסברה,סולטן,
מזתים,ר/מרכז,ממד,@(רם),אמן

סססס

UNITED NATIONS REPORT, WEDNESDAY, APRIL 10
(UNIKOM, Gulf cease-fire, Iraqi refugees)

UNIKOM ON ITS WAY TO KUWAIT

The chief military observer and an advance team of political and military officers of the U.N. Iraq-Kuwait Observation Mission (UNIKOM) are leaving New York for Kuwait April 10 to set up headquarters and survey the border area, a U.N. spokesman announced.

The new U.N. peace-keeping force -- which will eventually number about 1,440 armed and unarmed personnel to monitor a demilitarized zone on both sides of the Iraq-Kuwait border -was authorized by the Security Council April 9.

Secretary General Javier Perez de Cuellar also officially named Austrian Brigadier General Gunther Greindl as chief observer.

UNIKOM will patrol the demilitarized zone along the 200kilometer border as well as the 40-kilometer Khor Abdullah waterway to deter boundary violations and observe any hostile or potentially hostile actions between Iraq and Kuwait. The largely barren and uninhabited demilitarized zone extends 10 kilometers into Iraq and 5 kilometers into Kuwait.

U.N. military observers traditionally consist of 300 unarmed military observers protected by 680 armed infantry and engineering and logistics units. But the UNIKOM personnel -as is the case in all U.N. peace-keeping missions -- can only use force in self-defense. They are not authorized to take physical action to prevent military forces or equipment from entering the demilitarized zone. They will monitor the withdrawal of any armed forces now in the zone, maintain observation posts, and conduct land and air patrols.

The secretary general has estimated that UNIKOM will cost 83 million dollars for the first six months of operation.

COUNCIL READY TO ACKNOWLEDGE GULF CEASE-FIRE

The Security Council has received a written acceptance of its cease-fire resolution from Iraq's parliament, U.N. officials said April 10, and the council is expected to acknowledge the existence of a formal cease-fire at 10 a.m. New York time (1400 GMT) April 11.

Council President Paul Noterdaeme of Belgium is slated to send a letter to Baghdad to confirm formally that the gulf war is over.

The parliament's response, which was sent in Arabic, is currently being translated into the other five official U.N.

10"

1991-04-09 19:29 KESHER*NEW-YORK 1409144 01

1/2

1063

20 -ש"ו

שמור/רגיל

אל: מנהל ארב'ל 2 , אילן מור, ארב'ל 2

דע: ראש אגף ארב'ל , משפט, ממ'ד, וושינגטון (ים העבירונא)

מאת: אחרון יעקב

מועב'ט: יחידת משקיפי האו'ם בגבול עיראק - כווית
בהמשך למברקנו 1058

1. מועב'ט קיבלה היום פה אחד את הצעת ההחלטה בענין יחידת משקיפי האום בגבול עיראק - כוית (מצ'ב). מספר ההחלטה - 689.

2. הנוסח שהתקבל זהה לנוסח שהועבר במברקנו שבסימוכין , להוציא התוספת בראשית ההחלטה כי מועב'ט '' פועלת בהתאם לפרק 7 במגילת האום''. איאן קליף (בריטניה) הסביר כי תוספת זו באה לחזק את חזיקה שבין ההחלטה המצורפת להחלטה 687, המבוססת אף היא על פרק 7.

3. כפי שעולה מסעיף 2 בהחלטה המצורפת, מגדש יחידת המשקיפים החדשה אינו טעון חידוש אחת לחצי שנה, כפי שמקובל לגבי כוחות אום אחרים (יוניפיל, אונדוף וכו'.) תחת זאת נקבע, כי מועב'ט תבחן מחדש מדי שישה חדשים את שאלת ביטול יחידה או המשך קיומה. המשמעות המעשית של נוסח זה היא שרק ביטול חכוח יחייב החלטה נוספת של מועב'ט, ועד שלא תקבל מועב'ט החלטה כזו - המשיך יחידה לחתקיים.

אחרון יעקב
נאום

שרה סושרת רהא אנס ממנ בין ארבל
אנדנל מ בשם סיבה משפט סודטן רומנל. מאד
רם בזמן

UNITED NATIONS 20 | 1063 2/2 S

Security Council

091930

PROVISIONAL

S/22470
9 April 1991

ORIGINAL: ENGLISH

Draft resolution

The Security Council,

Recalling its resolution 687 (1991),

acting under chapter VII of the U.N. charter;

1. Approves the report of the Secretary-General on the implementation of paragraph 5 of Security Council resolution 687 (1991) contained in document S/22454 and Add. 1-3 of 5 April 1991;

2. Notes that the decision to set up the observer unit was taken in paragraph 5 of resolution 687 (1991) and can only be terminated by a decision of the Council. The Council shall therefore review the question of termination or continuation every six months;

3. Decides that the modalities for the initial six-month period of the United Nations Iraq-Kuwait Observation Mission shall be as set out in accordance with the above-mentioned report and shall also be reviewed every six months.

3095E

END

0817-

1055

17-

שמור/מידי
אל: מנחל ארבל 2
דע: ראש אגף ארבל, משפט,ממ"ד,וושינגטון(חעבירונא)

מאת: אחרן יעקב

תגובת עיראק להחלטה 687 ותשובת מועביט

1. מצ'ב מכתב שה'ח של עיראק, שנשלח למזכ'ל ולנשיא מועביט בהתאמה, בו הוא מעלה שורה ארוכה של טענות נגד החלטה 687,תוך עריכת השוואה בין הטיפול מצד מועביט בעיראק מחד לבין טיפולה בישראל מאידך (''אמות מדה כפולות''). בסיום המכתב, שכל כולו ביקורת על החלטת מועביט, נאמר, בשורה אחת בלבד, שלעיראק אין ברירה אלא לקבל את ההחלטה.

2. מצ'ב טיוטת מכתב מנשיא מועביט אל שגריר עיראק, בו הוא מאשר קבלת מכתב שה'ח של עיראק , שהמשפט האחרון בו מודיע כי ''עיראק מקבלת , ללא תנאים ספציפיים כלשהם, את החלטה 687, בהתאם לסעיף 33 בהחלטה זו''. הטיוטה המצורפת נמסרה לי ע'י גופלח מנין ממשלחת סינגפור.

אחרן יעקב
נאום

UNITED NATIONS

S

Security Council

Distr.
GENERAL

2/9

1055

S/22456
6 April 1991
ENGLISH
ORIGINAL: ARABIC

IDENTICAL LETTERS DATED 6 APRIL 1991 FROM THE PERMANENT REPRESENTATIVE OF IRAQ TO THE UNITED NATIONS ADDRESSED RESPECTIVELY TO THE SECRETARY-GENERAL AND THE PRESIDENT OF THE SECURITY COUNCIL

On instructions from my Government, I have the honour to enclose the text of a letter dated 6 April 1991 addressed to you by the Minister for Foreign Affairs of the Republic of Iraq.

I should be grateful if you would have the text of this letter and its annex circulated as a document of the Security Council.

(Signed) Abdul Amir A. AL-ANBARI
Ambassador
Permanent Representative

3/9

1055

Annex

Identical letters dated 6 April 1991 from the Minister for Foreign Affairs of the Republic of Iraq addressed respectively to the Secretary-General and the President of the Security Council

I have the honour to inform you that the Iraqi Government has taken note of the text of Security Council resolution 687 (1991), the authors of which are the first to recognize that it is unprecedented in the annals of the Organization, and wishes, before stating its official position, to make a number of fundamental comments regarding certain concepts and provisions contained therein:

1. While in its preamble the resolution reaffirms that Iraq is an independent sovereign State, the fact remains that a good number of its iniquitous provisions impair that sovereignty. In fact, the resolution constitutes an unprecedented assault on the sovereignty, and the rights that stem therefrom, embodied in the Charter and in international law and practice. For example, where the question of boundaries is concerned, the Security Council has determined in advance the boundary between Iraq and Kuwait. And yet it is well known, from the juridical and practical standpoint, that in international relations boundary issues must be the subject of an agreement between States, since this is the only basis capable of guaranteeing the stability of frontiers.

Moreover, the resolution fails to take into account Iraq's view, which is well known to the Council, that the provisions relating to the boundary between Iraq and Kuwait contained in the "Agreed Minutes Between the State of Kuwait and the Republic of Iraq Regarding the Restoration of Friendly Relations, Recognition and Related Matters" dated 4 October 1963 have not yet been subjected to the constitutional procedures required for ratification of the Agreed Minutes by the legislative branch and the President of Iraq, thus leaving the question of the boundary pending and unresolved. The Council has nevertheless imposed on Iraq the line of its boundary with Kuwait. By acting in this strange manner, the Council itself has also violated one of the provisions of resolution 660, which served as the basis for its subsequent resolutions. In its paragraph 3, resolution 660 calls upon Iraq and Kuwait to resolve their differences through negotiation, and the question of the boundary is well known to be one of the main differences. Iraq officially informed the Council that it accepted resolution 660 and was prepared to apply it, but the Council has gone beyond this legal position, contradicting its previous resolution, and adopted an iniquitous resolution which imposes on Iraq, an independent and sovereign State and a Member of the United Nations, new conditions and a boundary line which deprive it of its right to establish its territorial rights in accordance with the principles of international law. Thus the Council is also depriving Iraq of its right to exercise its free choice and to affirm that it accepts that boundary without reservation. Where the question of the boundary is concerned, the Council resolution is an iniquitous resolution which constitutes a dangerous precedent, a first in the annals of the International Organization and - as some impartial members of the Council indicated in their statements when the resolution was voted on - an assault on the sovereignty of States.

/...

1055 4/9

It is also to be noted that the United States of America, the author of the draft resolution on which resolution 687, which imposes a solution to the boundary-related and other differences between Iraq and Kuwait, was based, refuses to impose any solution whatsoever on its ally, Israel, in accordance with conventions, United Nations resolutions and international law.

Furthermore, the United States of America is preventing the Security Council from assuming the responsibilities incumbent upon it with respect to the Arab-Zionist conflict, the Israeli policy of annexation of the occupied Arab territories, the establishment of settlements, the displacement of populations and the disregard for the rights of the Palestinian people and the neighbouring Arab countries, by vetoing any draft resolution approved by the remaining members of the Council, for the simple reason that Israel does not want a resolution which favours a just settlement of the conflict.

II. Iraq's position with regard to the prohibition of chemical and bacteriological weapons is clear. It is indeed a party to the Protocol for the Prohibition of the Use in War of Asphyxiating, Poisonous or Other Gases, and of Bacteriological Methods of Warfare, signed at Geneva in 1925. In a statement issued in September 1988, Iraq reiterated its attachment and adherence to the provisions of that Protocol. It also participated in the Conference of States Parties to the 1925 Geneva Protocol and Other Interested States, held at Paris from 7 to 11 January 1989, and signed the Declaration issued by the participating States. On that occasion, Iraq took a position which was unanimously shared by all the Arab countries, namely that all weapons of mass destruction, including nuclear weapons, must be eliminated from the Middle East region.

Iraq is also a party to the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons, of 1 July 1968. As the many reports of the International Atomic Energy Agency confirm, it is applying all the provisions of the Treaty. The Security Council resolution obliges only Iraq, and it alone, to undertake the destruction of the non-conventional weapons left to it after the heavy destruction inflicted both on these weapons and on the related installations by the military operations launched against Iraq by the 30 countries of the coalition. It does not deprive the other countries of the region, particularly Israel, of the right to possess weapons of this type, including nuclear weapons. Moreover, the Council has ignored its resolution 487 (1981), which calls on Israel to place all its nuclear facilities under international safeguards, and has not sought to ensure the implementation of that resolution in the same way as it is now seeking to impose the position it has taken against Iraq. It is thus clear that a double standard is being applied with respect to the elimination of weapons of mass destruction in the region, and an attempt being made to disrupt the military balance there, and this is, all the more apparent in that Iraq has not had recourse to weapons of this type.

The application of this provision of the resolution cannot but seriously endanger the regional balance, as indeed was confirmed by certain impartial members of the Security Council in their statements when the resolution was voted upon. There can be no doubt that Israel, an expansionist aggressor country which is occupying the territory of neighbouring countries, usurping the right of the

/...

Palestinian Arab people against which it daily commits the most horrible atrocities, and refusing to comply with the resolutions of the Security Council, which it holds in contempt, as well as all the resolutions of the international Organization, will be the first to benefit from this imbalance.

Whereas the resolution emphasizes the importance of all States adhering to the Convention on the Prohibition of the Development, Production and Stockpiling of Bacteriological (Biological) and Toxin Weapons, of a Convention on the Universal Prohibition of Chemical Weapons being drafted and of universal adherence thereto, it makes no mention whatsoever of the importance of universal adherence to the convention banning nuclear weapons or of the drafting of a convention on the universal prohibition of such weapons in the region. Instead, it emphasizes the importance of instituting a dialogue among the States of the region with a view to achieving a so-called balanced and comprehensive control of armaments in the region.

Proof of the resolution's biased and iniquitous nature is afforded by the Council's use of what it terms unprovoked attacks using ballistic missiles as grounds for calling for the destruction of all ballistic missiles with a range greater than 150 kilometres and of all repair and production facilities. The term unprovoked attacks is used of attacks against Israel, a country which itself launched an unprovoked attack in 1981, destroying Iraqi nuclear installations which were used for peaceful purposes and were under international safeguards. In this connection, the Security Council considered in its resolution 487 (1981), adopted unanimously, that that attack constituted a serious threat to the entire safeguards regime of the International Atomic Energy Agency, which is the foundation of the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons.

It should be pointed out as well that the Council had also considered in the same resolution that Iraq was entitled to appropriate redress for the destruction it had suffered. The Council has to date taken no steps for the implementation of that resolution, whereas it imposes particularly severe and iniquitous terms and mechanisms when it comes to the redress referred to in resolution 687 (1991), without taking into account even the basic humanitarian needs of the Iraqi people.

III. Furthermore, Iraq's internal and external security has been and remains seriously threatened, in that continuing efforts are being made to interfere, by force of arms, in the country's internal affairs. Thus the measures taken by the Council against Iraq to deprive it of its lawful right to acquire weapons and military matériel for defence directly contribute to the intensification of these threats and to the destabilization of Iraq, thus endangering the country's internal and external security and hence peace, security and stability throughout the region.

IV. Whereas the Council resolution provides for mechanisms for obtaining redress from Iraq, it makes no reference to Iraq's rights to claim redress for the considerable losses it sustained and the massive destruction inflicted on civilian installations and infrastructures as a result of the abusive implementation of resolution 678 (1990), which were testified to by the delegation sent by the Secretary-General which visited Iraq recently, and have been referred to by the President of a permanent member of the Security Council (Soviet President Mikhail Gorbachev) and by all impartial observers who have seen with

/...

their own eyes the consequences of the military operations launched against Iraq. The Council has not explained to world public opinion and the conscience of mankind what the relationship is between its resolution 678 and the deliberate destruction of Iraq's infrastructure - generating stations, water distribution networks, irrigation dams, civilian bridges, telephone exchanges, factories producing powdered milk for infants and medicines, shelters, mosques, churches, commercial centres, residential neighbourhoods, etc. Moreover, the resolution authorizes third parties to claim compensation from Iraq for damage that may have been caused to them, even when such damage resulted from unfulfilment of their commitments to Iraq immediately following the adoption of resolution 661.

Further evidence of the resolution's biased and iniquitous nature is that it holds Iraq liable for environmental damage and the depletion of natural resources, although this liability has not been established; on the other hand, it makes no mention of Iraq's own right to obtain compensation for the established facts of damage to its environment and depletion of its natural resources as a result of more than 88,000 tons of explosives, or for the destruction of water distribution networks, generating stations and the road network, which has spread disease and epidemics and caused serious harm to the environment.

These provisions partake of a desire to exact vengeance and cause harm, not to give effect to the relevant provisions of international law. The direct concrete consequences of their implementation will affect the potential and resources of millions of Iraqis, and deprive them of the right to live in dignity.

V. After imposing compulsory and universal sanctions against Iraq by adopting resolution 661 (1990) in consequence, according to it, of Iraq's refusal to comply with the provisions of resolution 660 (1990), the Council has maintained most of them in force despite Iraq's acceptance of all the Council's resolutions and the implementation of a good number of their provisions. The Council resolution provides for the progressive lifting of sanctions over an unspecified period, thus leaving broad discretionary authority to certain influential members of the Council which have drawn up the Council's resolutions in an arbitrary manner in order to impose them for political purposes which bear no relation to the Charter or to international law.

In essence, this procedure means that the Council has contradicted the initial resolution under which it imposed sanctions against Iraq, and moreover has not taken account of the offensive launched against Iraq, whereas the interests of the other parties have been taken into account, despite their wealth and their considerable resources.

VI. The Council does not deal clearly and directly with the question of withdrawal of the foreign forces occupying part of Iraqi territory, although the resolution declares a formal cease-fire.

The very conditions invoked in support of the declaration of a formal cease-fire also necessitate the withdrawal. The fact that the withdrawal is not explicitly mentioned is tantamount to authorizing the occupation of Iraqi territory for a period whose duration is at the discretion of the occupying countries, which

/...

7/9

1055

make no secret of their intention to exploit the occupation for political purposes and to make use of it as a trump card in their hand. This position on the part of the Council constitutes a flagrant violation of Iraq's sovereignty, independence and territorial integrity, and cannot be justified by any provision of resolution 678 (1990). Under this same selective, premeditated and totally unjustifiable approach, the resolution stipulates that the observer forces will be deployed in Iraq to a distance of 10 kilometres from the boundary, and only five kilometres into the territory of the other party, despite the fact that the terrain in the region is flat everywhere, with no relief features that would justify this difference of treatment.

VII. Numerous mechanisms are envisaged which will necessitate consultation in the context of the implementation of the resolution's provisions, but the resolution is not at all clear about Iraq's participation in these consultations. The fact that Iraq is concerned to the highest degree in the application of the resolution makes its effective participation in all consultations bearing on the implementation of these provisions essential. However, the Council has once again opted for an arbitrary and inequitable method.

The questions raised in the resolution and discussed in the foregoing preliminary comments constitute, in substance, an injustice, a severe assault on the Iraqi people's right to life and a flagrant denial of its inalienable rights to sovereignty and independence and its right to exercise its free choice.

In practice, the provisions of the resolution embodying the criteria of duality in international relations and the application of a double standard to questions of the same kind hold Iraq and its population hostage to the designs harboured by certain Powers to take control of their resources, set quotas for their food and clothing needs, and deprive them of their right to live in dignity in the modern society to which they aspire.

Such injustices and such assaults on the rights of a member country of the United Nations and its people cannot under any circumstances be in conformity with the purposes and objectives of the Charter. The Council had a duty to discuss the issues before it with objectivity and in accordance with the provisions of international law and the principles of justice and equity.

By adopting this unjust resolution and by this selective treatment of the Iraqi people, the Council has merely confirmed the fact that we have never ceased to emphasize, namely that the Council has become a puppet which the United States of America is manipulating in order to achieve its political designs in the region, the prime objective being to perpetuate Israel's policy of aggression and expansion, despite the empty words about peace and justice in the Middle East uttered by one or another of the Council members which voted for this resolution.

It could not be more clear to all men of honour and justice that these iniquitous and vengeful measures against Iraq are not a consequence of the events of 2 August 1990 and the subsequent period, for the essential motive underlying these measures stems from Iraq's rejection of the unjust situation imposed on the Arab nation and the countries of the region for decades, a situation which has

/...

enabled Israel, a belligerent Power heavily armed with the most modern and fearsome conventional weapons and with weapons of mass destruction, including nuclear weapons, to exercise hegemony in the region. This reality confirms what Iraq had stated before the events of 2 August 1990, namely that it was the target of a plot aimed at destroying the potential it had deployed with a view to arriving at a just balance in the region which would pave the way for the institution of justice and of a lasting peace.

It is unfortunate that States whose intention was not in any way to help the United States of America and Israel attain their objectives should involuntarily have contributed to their attainment by voting for this iniquitous resolution.

As Iraq makes its preliminary comments on the juridical and legal aspects of this resolution, so as to encourage men of conscience in the countries members of the international community and world public opinion to make an effort to understand the truth as it is and the need to ensure the triumph of justice, it has no choice but to accept this resolution.

I should be grateful if you would have this letter circulated as a document of the Security Council.

(Signed) Ahmed HUSSEIN
Minister for Foreign Affairs
of Iraq

1055

9/9

DRAFT

I have the honour to acknowledge receipt of your communication dated 6 April 1991 (document S/22456).

You thereby transmit to me the letter addressed to me by the Minister for Foreign Affairs of Iraq, the penultimate paragraph of which contains official notification of the acceptance by Iraq, without any specific conditions, of resolution 687 (1991), in accordance with paragraph 33 of that resolution.

I have also taken note of the acceptance by Iraq's National Assembly, on 6 April 1991, of the aforesaid resolution.

The members of the Security Council have, lastly, asked me to note that the conditions established in paragraph 33 of resolution 687 (1991) have now been met and that the formal cease-fire referred to in paragraph 33 of the resolution is therefore now effective.

3074R

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ג

אאאא,חוזם:7688
אל:רהמש/431
מ-:ניויורק,נר:161,תא:090491,זח:1217,דח:מ,סג:שמ,
בבבב
19729
שמור/מידי
210.02

אל: מנהל ארב'ל 2
דע: ראש אגף ארב'ל, משפט, ממ'ד, וושינגטון

מאת: אפרים טרי - נאו'ם

הנדון: יחידת משקיפי או'ם בגבול עיראק-כווית ונסיגת כוחות הקואליציה הבינלאומית מעיראק

בהמשך לשלנו 1058
ו-0156 מה-8 דנא

בשיחה עם פיקרינג בארוחת ערב אתמול, בבית ארידור.

1. פיקרינג מצפה שכח האו'ם יתחיל להתפרש בגבול עיראק-כוויית בימים הקרובים. תוכנית הכוחות האמריקאים היא 'לחזור הביתה' עד סוף חודש אפריל, חוזר אפריל.

2. בווכוח עם הסובייטים על אורך המנדט של הכח ואופן חידושו, עומדים האמריקאים על כך (סעיף 2) שהמועצה לא תדרש לאשר חידושו כל שישה חדשים על ידי הצבעה. לעומת זאת דורשים האמריקאים שבטולו של המנדט יהיה כפוף להצבעה לכוון זה. פיקרינג סבור שהסובייטים יקבלו אשור ממוסקווה על נסוח אחרון זה.

אפרים טרי - נאו'ם

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),@(שהבט),מנכל,ממנכל,ר/מרכז,
@(רס),אמן,@(מצב),ממד,ביין,ארבל2,בנצור,
מצפא,גוברין,מזאר1,סולטן,הדס,סייבל,משפט

סססס

שמור/מידי

אל:מנהל ארכל 2, אילן מור - ארבל 2

דע: ראש אגף ארבל,משמט,ממ'ד,וושינגטון(ים העבירונא)

מאת:אהרן יעקב,נאום

מועביט: יחידת משקיפי האום בגבול עיראק-כויט

1. מצ'ב דוח המזכ'ל בענין יחידת משקיפי האום בגבול עיראק-כויט (UNIKOM). כפי שעולה מהדוח המצורף, המדובר ביחידה בת 300 משקיפים , שתאובטח ע'י חמש פלוגות חי'ר (680 איש) ותסתייע ביחידת חנדסה בת 300 איש. לדוח מצורפות שתי תוספות, חאחת בענין מימון יחידת המשקיפים ונספחיה, ואילו השניה כוללת את מפת אזור החסרדה.

2. אחת'צ קיימו חברות מועביט התייעצויות בלתי רשמיות בענין דוח המזכ'ל. משלחת ארה'ב הכינה הצעת החלטה, המאשרת את דוח המזכ'ל, מציינת כי ההחלטה לחקים את יחידת חמשקיפים נתקבלה בסעיף 5 ב-687 ומחליטה לבחון מחדש את האופנויות של פעילות היחידה אחת לחצי שנה(מצ'ב).

3. משלחת ברה'מ טענה כי סעיף 2 בניר חאמריקאי אינו בחיר די הצורך , ובעקבות זאת ניסחו משלחות ארה'ב וברה'מ את הסעיף מחדש (מצ'ב). בנוסח החדש נאמר כי רק מועביט יכולה להביא לביטול ההחלטה לחקים את יחידת חמשקיפים וכי המועצה תבחן מחדש את שאלת ביטול הכוח או חמשך קיומו אחת לשישה חדשים. הסובייטים הודיעו כי עליהם לבקש אישור ממוסקבה לנוסח החדש, ובעקבות זאת הוחלט שחמועצה תתכנס לישיבה רשמית, לצורך אימוץ הצעת ההחלטה, מחר אחה'צ.

4. בוב גריי (ארה'ב) סיפר לי כי בניסוח סעיף 2 בהצעה עמדה לנגד עיניהם פרשת סילוקו של כוח האום בגבול ישראל-מצרים ב-1967, לפי דרישת מצרים. הם מבקשים למנוע את הישנות הפרשה החיא, ומכאן עמידתם על כך שרק מועביט תוכל לבטל את הכוח.

אהרן יעקב
נאום

UNITED NATIONS

S

Security Council

Distr.
GENERAL

S/22454
5 April 1991

1058

ORIGINAL: ENGLISH

REPORT OF THE SECRETARY-GENERAL ON THE IMPLEMENTATION OF PARAGRAPH 5 OF SECURITY COUNCIL RESOLUTION 687 (1991)

1. The present report is submitted in pursuance of Security Council resolution 687 (1991) of 3 April 1991. In paragraph 5 of that resolution, the Council established a demilitarized zone along the boundary between Iraq and Kuwait and requested the Secretary-General to submit to the Council, within three days, for approval a plan for the immediate deployment of a United Nations observer unit.

Terms of reference

2. In accordance with paragraph 5 of resolution 687 (1991), the terms of reference of the unit, which I propose should be called the "United Nations Iraq-Kuwait Observation Mission" (UNIKOM), would be:

(a) To monitor the Khor Abdullah and a demilitarized zone extending 10 kilometres into Iraq and 5 km into Kuwait from the boundary referred to in the Agreed Minutes between the State of Kuwait and the Republic of Iraq regarding the Restoration of Friendly Relations, Recognition and Related Matters of 4 October 1963; 1/

(b) To deter violations of the boundary through its presence in and surveillance of the demilitarized zone;

(c) To observe any hostile or potentially hostile action mounted from the territory of one State to the other.

General principles

3. Four essential conditions would have to be met for UNIKOM to be effective: first, it would need to have at all times the confidence and backing of the Security Council. Second, it would have to be given the necessary cooperation of the parties. Third, it would have to function as an integrated and efficient military unit. Fourth, adequate financial arrangements would have to be made to cover its costs.

4. In accordance with established principles,

(a) UNIKOM would be under the command of the United Nations, vested in the Secretary-General, under the authority of the Security Council. Command in the field would be exercised by a Chief Military Observer appointed by the Secretary-General with the consent of the Security Council. The Chief Military Observer would be responsible to the Secretary-General. The Secretary-General would report regularly to the Security Council on the operations of UNIKOM and immediately if there were serious violations of the demilitarized zone or potential threats to peace. All matters that might affect the nature or the continued effective functioning of UNIKOM would be referred to the Council for its decision;

(b) UNIKOM would be composed of military contingents provided by Member States at the request of the Secretary-General. The military contingents would be selected in consultation with the parties and with the concurrence of the Security Council, bearing in mind the accepted principle of equitable geographic representation;

(c) As recommended below, the contingents would comprise armed and unarmed military personnel. UNIKOM and its personnel would be authorized to use force only in self-defence;

(d) UNIKOM would proceed on the assumption that the parties would take all the necessary steps to comply with the decisions of the Security Council. It would have to have the freedom of movement and communication and other rights and facilities that would be necessary for the performance of its tasks. UNIKOM and its personnel would also have to be granted all relevant privileges and immunities provided for by the Convention on the Privileges and Immunities of the United Nations; agreements with the host Governments concerning the status of UNIKOM would have to be concluded without delay. The Governments of Iraq and Kuwait would be expected to provide, free of charge, the land and premises required by UNIKOM.

Considerations relevant to the discharge of the mandate

5. As an observation mission, UNIKOM would be required to monitor and observe and would not be expected and, indeed, would not be authorized to take physical action to prevent the entry of military personnel or equipment into the demilitarized zone. Further, it is my understanding that the clause requiring UNIKOM to "observe any hostile or potentially hostile action mounted from the territory of one State to the other" refers to activities that can be observed in or from the Khor Abdullah and the demilitarized zone.

6. UNIKOM would not assume responsibilities that fall within the competence of the host Governments and would avoid unnecessary interference in the normal civilian life of the area. It is assumed that the Governments of Iraq and Kuwait would each carry out all aspects of civilian administration in their respective part of the demilitarized zone, including the maintenance of law and order. At the same time, if UNIKOM is to be effective, it would need to have certain powers and facilities. In this connection, the two Governments would be expected to extend to UNIKOM full freedom of movement, on land and through the air, across the border and

throughout the demilitarized zone; to control movement into and out of the demilitarized zone by requiring all traffic to be routed past United Nations observation posts; to notify UNIKOM in advance of sea and air traffic in the demilitarized zone and the Khor Abdullah; and to establish limitations on the right of their citizens to bear arms in the demilitarized zone. Further details regarding the regulation of activities in the demilitarized zone and the Khor Abdullah would be worked out in consultation with the two Governments, including the number and armament of police deployed in the area.

Area of operation

7. The demilitarized zone is about 200 km long, the Khor Abdullah about 40 km. For the most part, the zone is barren and almost uninhabited, except for the oilfields and two towns, Umm Qasr and Safwan. A small airfield is at Safwan. A port and airfield are at Umm Qasr, which became Iraq's only outlet to the sea after the Shatt al-Arab was blocked. A number of roads cross the demilitarized zone, most of them in the eastern part, but the terrain makes cross-country travel easy, and the inhabitants, particularly the bedouins, are accustomed to moving freely throughout the area and across the border.

Concept of operation

8. In order to carry out the mandate defined by the Security Council, UNIKOM would monitor the situation (on a continuing basis) to ensure that no military personnel and equipment were within the demilitarized zone and that no military fortifications and installations were maintained in it. To this end, it would:

(a) Monitor the withdrawal of any armed forces now in the zone which is to be demilitarized;

(b) Operate observation posts on the main roads to monitor traffic into and out of the demilitarized zone;

(c) Operate observation posts at selected locations in the demilitarized zone;

(d) Conduct patrols throughout the demilitarized zone by land and by air;

(e) Monitor the Khor Abdullah from observation posts set up on its shores and from the air;

(f) Carry out investigations.

Requirements

9. The tasks defined above are essentially tasks for military observers. However, in the circumstances obtaining in the UNIKOM area of operations, they could not be carried out by military observers alone. This is for three main reasons.

1058

(3)

10. First, the area of operations, apart from Umm Qasr and territory to the east of it, is currently controlled by the forces of Member States cooperating with Kuwait. As those forces bring their military presence in Iraq to an end, in accordance with paragraph 6 of resolution 687 (1991), there is a risk that disorder would ensue, at least for a period of time. In particular, the forces of Member States cooperating with Kuwait are at present providing humanitarian assistance to some tens of thousands of refugees and displaced persons, many of them in what will become the UNIKOM area of operations. I am taking urgent steps to arrange for the United Nations system to provide such humanitarian support as may be needed by these people. It is also hoped that the host Governments' police forces would soon be in a position to maintain law and order in their respective parts of the demilitarized zone. Nevertheless, during this delicate transitional phase there might well be a threat to the security of UNIKOM personnel, equipment and supplies. My plan therefore includes the provision of an infantry element to ensure UNIKOM's security at that stage.

11. Second, I have been informed by Member States cooperating with Kuwait that mines and unexploded ordnance are a serious hazard in the area. Considerable effort would be required to clear areas required for UNIKOM observation posts and other installations, to make existing roads and tracks safe for patrolling and to establish additional tracks to enable UNIKOM to patrol the length and breadth of the demilitarized zone. Unless satisfactory arrangements can be made to complete this work before UNIKOM is deployed, the mission would have to include a field engineer unit.

12. Third, the demilitarized zone is barren and sparsely populated, the climate is harsh and the infrastructure in the area has suffered greatly. The military observers would therefore need a greater degree of logistic support than is the case in areas that are more settled and have less severe climates. There would thus be a continuing need for a logistic unit.

13. To carry out the tasks described in paragraph 8 above, a group of 300 military observers would be required initially, although this number would be reviewed as the mission gained experience and refined its methods. As regards support for the observers, my plan would be to assign temporarily to UNIKOM five infantry companies drawn from existing peace-keeping operations in the region, with the agreement of the troop-contributing Governments concerned. These units would provide essential security for UNIKOM during the setting-up phase. The Chief Military Observer would be instructed to advise me, approximately four weeks after the beginning of the operation, whether he foresaw a continuing need for an infantry element. If he did, I would seek the Council's authority to replace the units temporarily assigned to UNIKOM with one or more battalions on a more permanent basis. As indicated in paragraph 11 above, a field engineer unit would also be required if the necessary clearance of mines and unexploded ordnance had not been completed by the time UNIKOM was deployed. In addition, UNIKOM would have an air unit with fixed-wing aircraft and light helicopters, a logistic unit responsible primarily for medical care, supply and transport, and a headquarters unit. The maximum initial strength of UNIKOM would be approximately 1,440 all ranks, of which the infantry temporarily attached to it from already established missions would be approximately 680, and the field engineer unit, if it is deployed, approximately 300.

/...

1058

14. UNIKOM's headquarters would need to be within the demilitarized zone, where Umm Qasr would seem to be the most suitable location. A logistic base would be established in Kuwait. The military observers and the infantry units would be deployed throughout the demilitarized zone. Liaison offices would be maintained at Baghdad and Kuwait City. At the start of the mission, liaison would also need to be maintained with the forces of the Member States cooperating with Kuwait, whose withdrawal through the demilitarized zone would need to be coordinated with UNIKOM.

15. A preliminary estimate of the cost of UNIKOM and my observations on its financing will be circulated in an addendum to the present report.

Consultations with the parties

16. As already stated, UNIKOM would be able to function effectively only with the full cooperation of the parties. In accordance with resolution 687 (1991), I have informed the Permanent Representatives of Iraq and Kuwait of the plan contained in the present report and requested their urgent confirmation that their respective Governments would cooperate with the United Nations on this basis. I will report further to the Security Council as soon as this has been received.

Notes

1/ United Nations Treaty Series, vol. 485, No. 7063.

UNITED NATIONS

S

Security Council

Distr.
GENERAL

S/22454/Add.1
5 April 1991

1058

ORIGINAL: ENGLISH

REPORT OF THE SECRETARY-GENERAL ON THE IMPLEMENTATION OF PARAGRAPH 5 OF SECURITY COUNCIL RESOLUTION 687 (1991)

Addendum

Estimated cost and method of financing

1. Should the Security Council establish the United Nations Iraq-Kuwait Observation Mission (UNIKOM) on the basis set out in the main part of the present report, it is estimated that the cost of the Mission for the first six months would be approximately $83 million. The costs of continuing UNIKOM for the following six months would be approximately $40 million. These estimates do not include additional costs that would be incurred if the infantry units temporarily assigned to UNIKOM are replaced with infantry battalions on a more permanent basis; nor do they include the costs that would be incurred if the engineer unit had to be continued beyond six months. These are preliminary estimates, which might be subject to revision as further details are clarified and/or as a result of decisions taken by the Security Council.

2. It would be my recommendation that the costs of the Mission be considered an expense of the Organization to be borne by Member States in accordance with Article 17, paragraph 2, of the Charter. I would recommend to the General Assembly that the assessments to be levied on Member States be credited to a special account that would be established for this purpose.

3. The capacity of the United Nations to deploy UNIKOM would depend in large measure on the availability of the financial resources necessary to meet the start-up costs of the operation. This in turn would depend not only on the appropriation of the necessary funds by the Assembly but, equally importantly, on the receipt from Member States of their assessed contributions. As is known, the payment of assessed contributions for peace-keeping operations established by the Security Council has been at rates far lower than were necessary to meet cash-flow requirements. In order to meet the start-up costs of UNIKOM, I would therefore appeal to Member States to make voluntary payments, which would be repaid as soon as sufficient assessed contributions have been received. I would also appeal to Member States to make voluntary contributions in cash and in kind for setting up and maintaining the Mission.

1058

(8)

4. I take this opportunity to point out that the above cost estimate covers only paragraph 5 of resolution 687 (1991). The financial implications of the resolution's other provisions will become clearer after the necessary detailed examination of the manner in which these provisions may be implemented by the Secretary-General and of the various commissions to be established under the resolution. It is already apparent, however, that the aggregate financial implications of the resolution are likely to be quite substantial.

UNITED NATIONS

S

Security Council

1058

9

Distr.
GENERAL

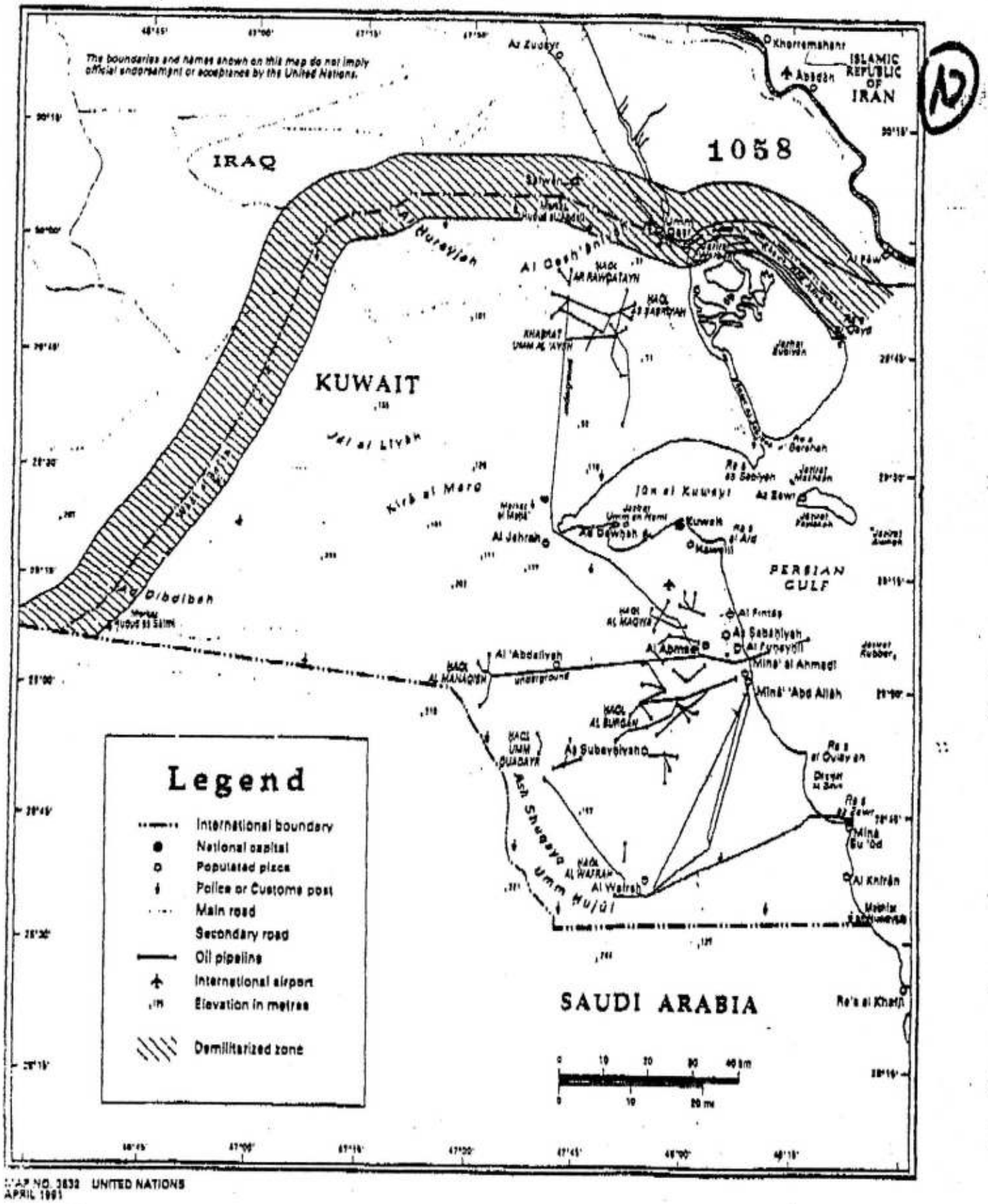
S/22454/Add.2
5 April 1991

ORIGINAL: ENGLISH

REPORT OF THE SECRETARY-GENERAL ON THE IMPLEMENTATION OF PARAGRAPH 5 OF SECURITY COUNCIL RESOLUTION 687 (1991)

Addendum

MAP



MAP NO. 3832 UNITED NATIONS
APRIL 1991

1991-04-08 22:13 KESHER*NEW-YORK 1409144 05

From Vanu Gopala Menon
Singapore Mission

The Security Council

To: Mr Aaron Jacob
Israel Mission 1058

Recalling its resolution 687 (1991)

1. Approves the report of the Secretary-General on the implementation of paragraph 5 of Security Council resolution 687 (1991) contained in document S/22454 and S/22454 add 1 of 3 April 1991.

2. Notes that the decision to set up the observer unit was taken in paragraph 5 of resolution 687 (1991) and decides that the modalities of its operation will be reviewed semi-annually;

3. Decides that the modalities for the initial six-month period of the United Nations Iraq-Kuwait Observation Mission shall be as set out in accordance with the above mentioned report.

12/12

The Security Council

1058

Recalling its resolution 687 (1991)

1. Approves the report of the Secretary-General on the implementation of paragraph 5 of Security Council resolution 687 (1991) contained in document S/22454 and S/22454 add 1 of 5 April 1991;

2. Notes that the decision to set up the observer unit was taken in paragraph 5 of resolution 687 (1991) and can only be terminated by a decision of the Council. The Council shall therefore review the question of termination or continuation every six months;

3. Decides that the modalities for the initial six-month period of the United Nations Iraq-Kuwait Observation Mission shall be as set out in accordance with the above mentioned report and shall also be reviewed regularly every six months.

מברק נכנס מסווג

אאאא,חוזם:6642
אל:רהמש/394
מ-:ניויורק,נר:156,תא:080491,זח:2127,דח:מ,סג:שמ,
בבבב
שמור/מידי

אל: מנהל ארבל 2,

דע: ראש אגף ארבל, משפט, ממ'ד, וושינגטון

מאת:אהרן יעקב,נאום

נסיגת כוחות הקואליציה הבינלאומית מעיראק

1. בסעיף אופרטיבי 6 בהחלטה 687 נאמר כי ''הצבתה מוקדם ככל האפשר של יחידת משקיפי האום תיצור את התנאים עבור כוחות המדינות המשתפות פעולה עם כווית... להביא את נוכחותם הצבאית בעיראק לכלל סיום''. מנוסח זה לא ברור אם הנסיגה היא בגדר הוראה מחייבת, שיש למלא אחריה בעקבות הצבת יחידת המשקיפים, וממילא גם לא ברור מתי על הנסיגה להתבצע.

2. שוחחתי היום עם כמה מעמיתי חברי מועביט בסוגיה זו, ומתברר כי גם להם, ואף נכון גם לממשלותיהם, אין כרגע מושג ברור לגבי התנאים שלפיהם תתבצע הנסיגה ומועדה. בוב גריי ממשלחת ארה'ב סיפר לי כי בתוך הממשל מתנהל ויכוח בשאלה זו: בעוד הצבא מבקש לסגת מוקדם ככל האפשר, כדי למנוע את האפשרות של ''הישאבותו'' לתוך הקלחת הפנימית בעיראק, מבקשת מחלקת המדינה לדחות את ההחלטה בענין זה, מחשש שנסיגה אמריקאית בתנאים הנוכחיים תפגע באמינות ארה'ב בזירה הבינלאומית וגם תגביר מאוד את הביקורת מצד דעת הקהל בארה'ב פנימה.

אהרן יעקב

נאום

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),@(שהבט),מנכל,ממנכל,ר/מרכז,
@(רם),אמן,@(מצב),ממד,ביין,ארבל2,סייבל,
משפט,בנצור,מצפא,סולטן

סססס

מברק נכנס מסווג

אאאא,תוזם:5100
אל:רהמש/321
מ-:המשרד,תא:070491,זח:1620,דח:ר,סג:שמ,
בבבב
103096
שמור/רגיל
210.02

אל: לונדון, פאריס, בריסל, וינה, בוקרשט, אבידג'אן, קינשסה, קיטו
דע: ג'נבה

מאת: מנהל ארב'ל 2

הנדון: החלטת מועבי'ט 688 על מצב הכורדים בעיראק. בהמשך לשלנו 4,3773

1. מועבי'ט אמצה החלטה בנושא בערב של ה-5 אפריל: 10 בעד, 3 נגד (קובה, תימן וזמבבווה) ו-2 נמנעות (סין והודו). הצעת ההחלטה הושגה בשושבינות צרפת, בריטניה ובלגיה. בעקבות התיקונים שהוכנסו בנייר הצרפתי הסכימו בריה'מ ורומניה, שהסתייגו מהנוסח הצרפתי, לתמוך בהצעת ההחלטה המתוקנת ואילו הודו, שנטתה תחילה להצביע נגד, עברה להמנעות. לא ברור אם סין שקלה הטלת וטו בשלב כלשהו של המו'מ.

2. בהתייעצויות מועבי'ט שקדמו לקבלת ההחלטה, ארה'ב, בריטניה, בלגיה ואוסטריה, תמכו באופן כללי בהצעה הצרפתית, ואילו בריה'מ, סין, הודו, ורומניה הסתיגו ממנה בטענה שהמדובר בסכסוך עיראקי פנימי. קובה ותימן התנגדו כדרכן. על מנת להשיג את הרוב הדרוש רככו השושבינות את הסעיף בדבר דיאלוג שיבטיח הזכויות האנושיות והפולטיות של כל אזרחי עיראק. כמו כן הוסיפו במבוא איזכור לסעיף 2(7) של המגילה, הקובע כי מגילת האו'ם אינה מקנה לאירגון את הזכות להתערב בענייניים פנימיים של מדינות.

3. ההחלטה מגנה את דיכוי האוכלוסיה האזרחית העיראקית, לרבות באיזורים המאוכלסים בכורדים וקובעת כי דיכוי זה מסכן את השלום והבטחון הבינ'ל. היא תובעת כי עיראק תפסיק את הדיכוי, כתרומה להסרת האיום על השלום והבטחון הבינלאומי ומביעה תקווה, שבהקשר זה יתקיים דו-שיח פתוח כדי להבטיח שה-HUMAN AND POLITICAL RIGHTS של כל אזרחי עיראק יכובדו. היא גם תובעת מעיראק לאפשר גישה לאירגוני סיוע בינלאומיים ומבקשת מהמזכ'ל לדווח למועבי'ט על מצוקת העם העיראקי, ובעיקר מצוקת האוכלוסיה הכורדית.

4. יצויין כי כאשר העלתה צרפת את הנושא לפני ימים מספר, התייחסו המשלחות האחרות ליוזמה זו בספקנות. לנוכח החמרת המצב בשטח והגברת הלחץ מצד דעת הקהל במערב, הנושא צבר תנופה, למרות ההסתייגויות של רבות מהחברות במועבי'ט מן היוזמה, הן משיקולים פולטים רחבים והן מתוך חשש כי ההחלטה בענין הכורדים תהיה מבחינת תקדים, שיופעל בעתיד במקרים דומים. על רקע זה יש להבין את התיקונים שהוכנסו לנייר הצרפתי, הן האיזכור לסעיף 2(7) במגילת האו'ם והן ההתייחסות למאורעות כנושא המסכן את השלום והבטחון הבינ'ל. כן נכלל במבוא להחלטה סעיף המאשר את מחוייבות כל המדינות החברות לריבונות ולשלמות הטריטוריאלית של עיראק ושל כל המדינות באיזור.

מנהל ארב'ל 2

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),@(שהבט),מנכל,ממנכל,ר/מרכז,
@(רם),אמן,מצב,ממד,סייבל,משפט,ביין,
ארבל2,הדס,איר1,איר2,סולטן,בנצור,מצפא,
פרנ,יגר,מאפ,גוברין,מזאר,רביב,תורגמן,אמלט

סססס

מברק יוצא מסווג

1044

אאאא
אל:חמשרד,
מ-:ניויורק,נר:1044,תא:060491,זח:1200,דח:ר,סג:שמ,
קבבב

שמור/רגיל.

אל: מנחל ארב'ל 2

אע: ראש אגף ארב'ל

מנחל מז'ת 1

ממ'ד

משמט

וושינגטון (נר 16- ים העבירונא).

מאת:אחרן יעקב, נאו'ם.

מועבי'ט: מצב הכורדים בעיראק.

1. מועבי'ט התכנסה הערב (5/4) לישיבה רשמית כדי לדון בדיכוי האוכלוסיה האזרחית בעיראק, כולל האיזורים הכורדיים, שהביא לזרימה המונית של פליטים אל מעבר לגבולות עיראק.

2. על שולחן המועצה הונחה הצעת החלטה בשושבינות בלגיה, צרפת ובריטניה (מצ'ב).
לחלן החבדלים העיקריים בין הצעה זו לחצעה שהוגשה קודם לכן על ידי צרפת בלבד (מברקנו מ-5/4):

א. בהצעה החדשה נוסף כמבוא איזכור של סעיף 2 (סעיף קטן 7) במגילה, חקובע כי המגילה אינה מקנה לאו'ם את חזכות להתערב בענייניים פנימיים של מדינות.

ב. סעיף אורסטיבי 2 נוסח מחדש באופן שחוחלשה ההוראה בדבר דיאלוג שיבטיח כיבוד חזכויות האנושיות וחפוליטיות של אזרחי עיראק.

3. בעקבות התיקונים חללו חסכימו בריחמ' ורומניה, שהסתייגו מהנוסח חצרסתי, לתמוך בחצעה המצורפת, ואילו הודו, שנטתה תחילה להצביע נגד, עברה להמנעות (לא ברור אם סין שקלת חטלת וטו בשלב כלשהו של המומ').

מחקים מצתיים רלמרכ מאמ רם אעמן הנ'נזור במפגע הדם אירד

16 ללא

1044 - 2 - 2/4

014/שמור

החבטאו לפני ההצבעה: תורכיה, סקיסטן, איראן, עיראק, רומניה, תימן, זימבבווה, אקוודור, זאיר, רק"ד וקובה.

החצעה המצורפת הועמדה להצבעה: בעד-10, נגד - 3 (קובה תימן וזימבבווה), נמנעו - 2 (סין והודו).
החצעה התקבלה כהחלטה 688.

החבטאו לאחר ההצבעה: צרפת, סין, אוסטריה, ארה"ב, בריתמ', הודו, סין, איטליה, גרמניה, לוכסמבורג, דנמרק, אירלנד, ספרד, שבדיה, הולנד, פורטוגל ונורבגיה.

אחרן יעקב
נאו"ם

1991-04-06 13:59 KESHER*NEW-YORK 1409144 01

UNITED NATIONS

S

Security Council

3/4

1044/16

PROVISIONAL

S/22448
5 April 1991
ENGLISH
ORIGINAL: FRENCH

Belgium, France and United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland: draft resolution

The Security Council,

Mindful of its duties and its responsibilities under the Charter of the United Nations for the maintenance of international peace and security,

Also mindful of Article 2, paragraph 7, of the Charter of the United Nations,

Gravely concerned by the repression of the Iraqi civilian population in many parts of Iraq, including most recently in Kurdish populated areas which led to a massive flow of refugees towards and across international frontiers and to cross-border incursions, which threaten international peace and security in the region,

Deeply disturbed by the magnitude of the human suffering involved,

Taking note of the letters sent by the representatives of Turkey and France to the United Nations dated 2 April 1991 and 4 April 1991, respectively (S/22435 and S/22442),

Taking note also of the letters sent by the Permanent Representative of the Islamic Republic of Iran to the United Nations dated 3 and 4 April 1991, respectively (S/22436 and S/22447),

Reaffirming the commitment of all Member States to the sovereignty, territorial integrity and political independence of Iraq and of all States in the area,

Bearing in mind the Secretary-General's report of 20 March 1991 (S/22366),

1. Condemns the repression of the Iraqi civilian population in many parts of Iraq, including most recently in Kurdish populated areas, the consequences of which threaten international peace and security in the region;

2. Demands that Iraq, as a contribution to remove the threat to international peace and security in the region, immediately end this repression and expresses the hope in the same context that an open dialogue will take place to ensure that the human and political rights of all Iraqi citizens are respected;

1044/16

3. Insists that Iraq allow immediate access by international humanitarian organizations to all those in need of assistance in all parts of Iraq and to make available all necessary facilities for their operations;

4. Requests the Secretary-General to pursue his humanitarian efforts in Iraq and to report forthwith, if appropriate on the basis of a further mission to the region, on the plight of the Iraqi civilian population, and in particular the Kurdish population, suffering from the repression in all its forms inflicted by the Iraqi authorities;

5. Requests further the Secretary-General to use all the resources at his disposal, including those of the relevant United Nations agencies, to address urgently the critical needs of the refugees and displaced Iraqi population;

6. Appeals to all Member States and to all humanitarian organizations to contribute to these humanitarian relief efforts;

7. Demands that Iraq cooperate with the Secretary-General to these ends;

8. Decides to remain seized of the matter.

אאאא,תוזם:3773
אל:רהמש/247
מ-:המשרד,תא:040491,זת:1258,דת:ר,סג:שמ,
בבבב
102899
שמור/רגיל
210.02

אל: לונדון, פאריס, בריסל, וינה, בוקרשט, אבידג'אן, קינשסה, קיטו.

דע: נאו'ם-נ'י, ג'נבה, וושינגטון.

הנדון: מועבי'ט - החלטה 687 בענין 'בטחון המפרץ'.

א. מועבי'ט אישרה אמש החלטה הקובעת את התנאים להפסקת אש פורמלית במפרץ ולהסרה הדרגתית של הסנקציות שהוטלו על עיראק על ידי המועצה, מאז פרוץ המשבר. תוצאת ההצבעה היתה: 12 בעד, 1 נגד (קובה) ושתי המנעויות (תימן ואקואדור).
זהו הישג בלתי מבוטל לארה'ב, כאשר היא הצליחה לנטרל כל ניסיון בלמ'זי להכניס תיקונים משמעותיים להצעת ההחלטה האמריקאית. לאורך כל הדרך הקוקס הבלמ'זי היה מפוצל לשלוש קבוצות: זאיר ורק'ד שתמכו באופן עקבי במהלכים האמריקאים; קובה ותימן שהתנגדו ושלוש הנותרות (הודו, זמבבווה ואקואדור) שהסתייגו ממספר מרכיבים בהצעת ההחלטה, אך תמכו בה באופן כללי. בריטניה, צרפת, רומניה, בלגיה, וזאיר הצטרפו כשושבינות של הצעת ההחלטה.

ב. המדובר באחת ההחלטות המורכבות ביותר שנתקבלו בתולדות מועבי'ט, מבחינת ההיקף, הפירוט והדקדקנות. ההחלטה, הכוללת 25 סעיפי מבוא ו-34 סעיפים אופרטיביים, כבר כונתה בפי דיפלומטים באו'ם 'אם ההחלטות'. ההחלטה נבנתה בצורה היוצרת זיקה (לינקג') בין מרכיביה השונים, כאשר עיראק מחוייבת למלא כל התנאים, לפי לוח זמנים מוגדר מראש ותוך בדיקה חוזרת של מועבי'ט על צורת מילוי התנאים מצד עיראק.

ג) לראוי לציין שההחלטה עוסקת בקביעה ובמתן ערובות מועבי'ט לגבולות. בפרק האופרטיבי הראשון נתבעות עיראק וכוויית לכבד את ה-INVIOLABILITY של הגבולות הבינלאומיים, כפי שנקבעו בהסכם ביניהן ב-1963. כן מחליטה (DECIDES) מועבי'ט לערוב לגבולות הנ'ל ולנקוט לשם כך 'בכל האמצעים בהתאם למגילת האו'ם' (להזכיר שההחלטה נתקבלה במסגרת פרק שבע של המגילה).
יש בהחלטה תקדים למתן ערובות מועבי'ט בנושא גבולות, אם כי לכאורה המדובר בקביעת גבולות כפי שהצדדים הסכימו ביניהם ב-AGREED MINUTES שעליהן הן חתמו ב-4 אוקטובר 1963 'IN THE EXERCISE OF THEIR SOVEREIGNTY' (שאגב עיראק לא ארשררה אותן).

ד) להלן עיקרי הפרקים האופרטיים הנוספים:

1. פריסת כוחות משקיפי או'ם באיזורים מפורזים בשני צדי הגבול (10 קמ' בשטח עיראק ו-5 קמ' בשטח כווית). הפריסה המיידית של משקיפי או'ם תיצור התנאים שיאפשרו לכוחות הברית לסיים את נוכחותם בעיראק.

2. פירוק עיראק מנשק לא קונבנציונלי. על עיראק לקבל ללא תנאים את השמדתם, סילוקם או ניטרולם של כל הנשק הכימי והביולוגי שבידיה ושל כל הטילים הבליסטיים שהטווח שלהם גדול מ-150 קמ', לרבות מערכות נלוות ומפעלי ייצור טילים. (בעית טווח הטילים הוותה המחלוקת העיקרית וכמעט היחידה עם הסובייטים שהציעו להתיר לעיראק לשמור על טילים לטווח קצר למטרות הגנה. תחילה בקשו הסובייטים לקבוע טווח של 300 קמ' בעוד שאמריקאים צדדו בהשמדת כל סוגי הטילים). ההחלטה קובעת שעל עיראק להגיש

למזכ"ל האו"ם תוך 15 יום, פירוט על כמות
ומיקום הנשק הנ"ל ולהסכים לפיקוח בינלאומי במקום (ON-SITE). בהמשך
מתייחסת ההחלטה בפירוט להקמת מנגנוני פיקוח, השמדה ו/או סילוק או ניטרול
הנשק הלא קונבציונלי והבליסטי. כן נדרשת עיראק להתחייב שלא להשתמש,
לפתח, לבנות או לרכוש נשק הנ"ל. ועדה מיוחדת מטעם מועבי"ט תפקח על מילוי
התנאים מצד עיראק ותדווח למועצה תוך 120 יום.

3. באשר לנשק גרעיני, על עיראק לאשר ללא תנאים את מחוייבותה להסכם
לאי הפצת נשק גרעיני (NPT), להסכים ללא תנאים לא לרכוש ולא לפתח
נשק גרעיני. עליה להגיש לסבא"א, תוך 15 יום, פירוט ומיקום של כל הפריטים
הקשורים לנשק גרעיני, להעמיד פריטים אלה לרשות סבא"א לפיקודון או
לסילוק, להסכים לפיקוח ובדיקות שוטפות, כמפורט בסעיף הקודם. על הועדה
המיוחדת מטעם מועבי"ט בשתוף עם סבא"א להגיש תוך 45 יום למועצה, תוכנית
להשמדה, סילוק וניטרול של כל הפריטים הקשורים לחימוש גרעיני, תוכנית
שתמומש ב-45 הימים שלאחר אישור התוכנית ע"י מועבי"ט.

4. ההחלטה קובעת שעיראק אחראית, לפי המשפט הבינ"ל לכל הנזקים שנגרמו
לממשלות זרות, אזרחיהן וחברותיהן, כתוצאה מהפלישה והכיבוש הבלתי חוקיים.
מועבי"ט החליטה על הקמת קרן לתשלום הפיצויים, שתנוהל ע"י ועדה מטעמה.
הקרן תתבסס על אחוז מסויים מהכנסות עיראק בגין יצוא נפט. ההחלטה מתייחסת
למנגנונים לניהול הקרן ולקביעת הכנסותיה. עם זאת קובעת ההחלטה שאחוז
התרומה העיראקית לא יהיה גבוה מתקרה
שתומלץ ע"י מועבי"ט והמזכ"ל בהתייעצות עם מוסדות פיננסיים
בינלאומיים.

5. בענין הסנקציות יש הקלה באספקת מזון ובנוהלים לגבי הפסקת יבוא אזרחי
חיוני. הקלות אלו ייבדקו מחדש ע"י מועבי"ט, מדי 60 יום, בהתאם להתנהגות
העיראקית. כל הסנקציות האחרות בעינן עומדות, עד אשר ימומשו כל התנאים
שנקבעו בפרקים הקודמים, פירוק נשק, פיצויים וכו'. עד אשר מועבי"ט תחליט
אחרת יימשך האמברגו על אספקת נשק קונבנציונלי ולא קונבנציונלי,
טכנולוגיה וכו'.

6. ההחלטה קובעת הצעדים שעל עיראק לנקוט בכל הקשור להחזרת אזרחים ורכוש
לכווית והחזרת שבויים ממדינות שלישיות. כן נדרשת עיראק להודיע למועבי"ט
שהיא לא תבצע ולא תתמוך בפעולות טירור בעולם ולא תאפשר לשום אירגון
טירור לפעול משטחה.

7. ההחלטה קובעת שעם קבלת כל התנאים הנ"ל ע"י עיראק, תיכנס לתוקף הפסקת
אש פורמלית בין עיראק לבין כווית והמדינות המשתפות פעולה עם כווית.

8. ההתייעצויות האחרונות על ההחלטה הנ"ל נתקיימו בצל האירועים בצפון
ודרום עיראק. נציג צרפת קרא למועצה לתת דעתה לנושא זה, אולם רוב חברות
המועצה התנגדו לכך שענין הכורדי ודרום עיראק יוזכר בהחלטה או שיועלה
כהצעת החלטה נפרדת. עם קבלת ההחלטה יש סימני מבוכה בתגובות הפומביות של
חברות המועצה. משלחת צרפת הפיצה בינתיים נייר עבודה, אך לא ברור אם אכן
היא מתכוונת להגיש אותו כהצעת החלטה רשמית או שהמדובר בתרגיל יחסי
ציבור. במקביל בקשה תורכיה כינוס מיידי של המועצה בתגובה לצעדים החמורים
הננקטים ע"י עיראק, הפועלת לדבריה, להביא לבריחתם של כרבע מיליון כורדים
לשטח תורכיה. מקורות תורכיים בניו יורק מסרו לנציגנו שהיוזמה התורכית
מקבילה ליומזה הצרפתית אך לא זהה לה, התורכים מסתייגים מהסעיף בנייר
הצרפתי המתייחס ל-'זכויות ולמימוש השאיפות הלגיטימיות של העם העיראקי'
על כל מרכיביו.

מנהל ארב"ל 2

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),@(שהבט),מנכל,ממנכל,ר/מרכז,
@(רם),אמן,ממד,ביין,ארבל2,סייבל,משפט,
בנצור,מצפא,פרנ,סולטן,הדס,איר1,איר2,
כהן,גוברין,מזאר,יגר,מאפ,תורגמן,אמלט,רביב

מברק נכנס מסווג

אאאא,חוזם:2137
אל:רהמש/134
מ-:ניויורק,נר:59,תא:020491,זח:1751,דח:ר,סג:שמ,
בבבב
שמור/רגיל

אל: ראש אגף ארב'ל

דע: לשכת שר הבטחון, סלי מרידור
מחפ'ש/אלוף דני רוטשילד

מאת: אפרים טרי - נאו'ם

הנדון: משלחת כלכלית UNDP ליש'ע
לשלך 1584 ו-1647

1. נפגשתי הבוקר עם איימה. חזרתי בפניו על תנאינו לקבלת המשלחת, עם הדגשות המבוקשות.

2. איימה הסכים לכך - אמר גם שלא חשב אחרת - שהמשלחת תהיה חד-פעמית, תבוא לזמן מוגדר מראש, ותהיה משלחת של תוזר של ה-UNDP. בדעתו להציע לאיש ROTHERMEL ה-TIM UNDP לעמוד בראשה.

3. כמו כן הסכים לכך שהמשלחת תעבוד בתאום מלא וגלוי איתנו.

4. איימה הוסיף שהוא אמור להפגש היום עם אנשי UNDP בניו-יורק ולסכם את הנושא איתם. חזר והדגיש שאינו רוצה לגרום לבעיות אלא לתרום יחד איתנו, לקידום פתרון הבעיות.

אפרים טרי - נאו'ם

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),@(שהבט),מנכל,ממנכל,ר/מרכז,
@(רם),אמן,ממד,ביין,ארבל1,ארבל2,סייבל,
משפט,סולטן,מזתים,@(מתאמשטחים),בנצור,מצפא,כהן,אכב

סססס

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ו ג

אאאא,תוזם:2127
אל:רהמש/130
מ-:ניויורק,נר:57,תא:020491,זת:1751,דת:ב,סג:שמ,
בבבב
19695
שמור/בהול לבוקר
206.02

אל: מנהל ארב'ל 2
דע: ראש אגף ארב'ל

מאת: אפרים טרי - נאו'ם

הנדון: דו'ח המזכ'ל (''דו'ח AIME'')

מתוך פגישתי עם איימה הבוקר.

1. דו'ח המזכ'ל, בכתב, יופץ לקראת סוף השבוע, ללא התכנסות מועבי'ט, להתיעצויות פורמליות או בלתי פורמליות.

2. איימה הדגיש שבשל רכוז תשומת הלב מסביב להחלטה על הפסקת האש בעיראק, לא תהיה מסביב לדו'ח הנ'ל להערכתו תהודה גדולה. הדו'ח כולו, שוב אמר, הוא LOW KEY.

3. בשבוע שעבר חזרו ושאלו כמה משלחות ערביות מתי יופיע הדו'ח. פיקרינג התערב אצל המזכ'ל כדי שהדו'ח לא יימסר לפני קבלת ההחלטה על הפסקת האש במפרץ.

4. בניגוד לתקוותו של איימה יש להניח שהערבים בכל זאת ינסו להפיק תועלת מהדו'ח וידרשו התיחסות אליו.

אפרים טרי - נאו'ם

2 באפריל 1991

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),מנכל,ממנכל,ביין,ארבל2,סייבל,
משפט

סססס

2

1/11

1018 1018

02-1730

19700
שמור/מיד'
210.02

אל: מנהל ארב'יל 2

דע: ראש אגף ארב'יל
משפט
פר'ן
ממ'ד
וושינגטון (דס' צדיקיה)

מאת: אחרן יעקב - נאו'ם

חנדון: מועבי'ט - הצעת החחלטה בענין 'בטחון חמפרצ'

1. נייר העבודה בנדון חופץ ע"י ארה'ב כהצעת החלטה בכחול (מצ'ב). החחלוקת בין ברח'ם וארה'ב בענין סעיף 8b יושבה ע"י כך שהוחלט לאמץ את הנוסח חבא:-

all balistic missiles with a range grater than 150 kilometres and related magor parts, and repair and pruduction facilities.

יצויין כי הסובייטים דרשו תחילה שייאמר 300 ק"מ. אלכסי' פודסרוב ממשלחת ברית'ם טען באוזני כי הויכוח בין שתי המעצמות בענין זה לא היה אידאולוגי אלא טכני בלבד, ומכאן שגם הפשרה שהושגה נושאת אופי טכני גרידא.

2. לפנ'צ חתכנסה מועבי'ם להתייעצויות בלתי רשמיות, והתפזרה כעבור כשעה במגמה לשוב ולהפגש אחה'צ. אלכסי'ם ברונס (בלגיה) סיפר כי בהתייעצויות חעלה נציג צרפת את שאלת סבלם של חכורדים בצפון עיראק והשיעים בדרומה, וקרא למועצח לתת דעתח לנושא זח. חוא לא העלח הצעח ספצי'פית כלשחי. ברונס סיפר כי החברות הקבועות חאחרות ולמעשה רוב רובן של חברות המועצח מתנגדים לכך שענין כורדיסטן ודרום עיראק יוזכר בהצעה חנוכחית או שיועלה כהצעת החלטה נפרדת.

3. הקוקוס הבלמז'י המשי'ך היום את דיוניו על התיקונים שהוצעו ע"י חודו וקובח להצעת ההחלטה חאמריקאית. הקוקוס מפוצל למעשה ל-3 תת קבוצות:- שתי מדינות (זאיר וחו"ש) התומכות בהצעה חאמריקאית; שתיים (קובה ותימן) המתנגדות לח; ושלוש אחרות (חודו זימבבווה ואקוודור) המסתייגות מסעיפים שונים אך עשויות עדיין להצביע בעד החצעה. לנוכח העדר החסכמה בקוקוס החליטו חברותיו שלא לחגיש תיקונים רשמיים בשם כל חבלמזיות, אלא להסכים על כמח תיקונים עיקריים ולחביא אותם בפני חחברות הקבועות, לשיקולן. ברונס סיפר כי תימן וקובח הודיעו שאין בכוונתן לחגיש תיקונים רשמיים מטעמן (כפי שעשתח

בשת משלחת רהמ מנסה מעמד בין ארה"ב ס"ב משפר
בנסיון מדפוי פרט רומני מאד רם אמן סדאם

1018 /ב

2/11 =

קובח בחצבעח על 686), אולם הוא אישית לא יופתע אם הן תעשנח כן בסופו של דבר.

אחרן יעקב - נאו ים
2 באפריל 1991

7/ 1018

UNITED NATIONS

3/11 S

Security Council

PROVISIONAL

S/22430
1 April 1991

ORIGINAL: ENGLISH

United States of America: draft resolution

The Security Council,

A. Recalling its resolutions 660 (1990), 661 (1990), 662 (1990), 664 (1990), 665 (1990), 666 (1990), 667 (1990), 669 (1990), 670 (1990), 674 (1990), 677 (1990), 678 (1990) and 686 (1991),

B. Welcoming the restoration to Kuwait of its sovereignty, independence, and territorial integrity and the return of its legitimate government,

C. Affirming the commitment of all Member States to the sovereignty, territorial integrity and political independence of Kuwait and Iraq, and noting the intention expressed by the Member States cooperating with Kuwait under paragraph 2 of resolution 678 (1990) to bring their military presence in Iraq to an end as soon as possible consistent with paragraph 8 of resolution 686 (1991),

D. Reaffirming the need to be assured of Iraq's peaceful intentions in light of its unlawful invasion and occupation of Kuwait,

E. Taking note of the letter sent by the Foreign Minister of Iraq on 27 February 1991 (S/22275) and those sent pursuant to resolution 686 (1991) (S/22273, S/22276, S/22320, S/22321, S/22330), in particular the letter dated ... concerning Iraq's fulfilment of the requirements in resolution 686 (1991),

F. Noting that Iraq and Kuwait, as independent sovereign States, signed at Baghdad on 4 October 1963 "Agreed Minutes Regarding the Restoration of Friendly Relations, Recognition and Related Matters", thereby recognising formally the boundary between Iraq and Kuwait and the allocation of islands, which were registered with the United Nations in accordance with Article 102 of the Charter and in which Iraq recognized the independence and complete sovereignty of the State of Kuwait within its borders as specified and accepted in the letter of the Prime Minister of Iraq dated 21 July 1932, and as accepted by the Ruler of Kuwait in his letter dated 10 August 1932,

G. Conscious of the need for demarcation of the said boundary,

1018

H. Conscious also of the statements by Iraq threatening to use weapons in violation of its obligations under the Geneva Protocol for the Prohibition of the Use in War of Asphyxiating, Poisonous or Other Gases, and of Bacteriological Methods of Warfare, signed at Geneva on 17 June 1925, and of its prior use of chemical weapons and affirming that grave consequences would follow any further use by Iraq of such weapons,

I. Recalling that Iraq has subscribed to the Declaration adopted by all States participating in the Conference of States Parties to the 1925 Geneva Protocol and Other Interested States, held at Paris from 7 to 11 January 1989, establishing the objective of universal elimination of chemical and biological weapons,

J. Recalling further that Iraq has signed the Convention on the Prohibition of the Development, Production and Stockpiling of Bacteriological (Biological) and Toxin Weapons and on Their Destruction, of 10 April 1972,

K. Noting the importance of Iraq ratifying this Convention,

L. Noting moreover the importance of all States adhering to this Convention and encouraging its forthcoming Review Conference to reinforce the authority, efficiency and universal scope of the convention,

M. Stressing the importance of an early conclusion by the Conference on Disarmament of its work on a Convention on the Universal Prohibition of Chemical Weapons and of universal adherence thereto,

N. Aware of the use by Iraq of ballistic missiles in unprovoked attacks and therefore of the need to take specific measures in regard to such missiles located in Iraq,

O. Concerned by the reports in the hands of Member States that Iraq has attempted to acquire materials for a nuclear-weapons programme contrary to its obligations under the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons of 1 July 1968,

P. Recalling the objective of the establishment of a nuclear-weapons-free zone in the region of the Middle East,

Q. Conscious of the threat which all weapons of mass destruction pose to peace and security in the area and of the need to work towards the establishment in the Middle East of a zone free of such weapons,

R. Conscious also of the objective of achieving balanced and comprehensive control of armaments in the region,

S. Conscious further of the importance of achieving the objectives noted above using all available means, including a dialogue among the States of the region,

T. Noting that resolution 686 (1991) marked the lifting of the measures imposed by resolution 661 (1990) in so far as they applied to Kuwait,

/...

1018/ 1013 ...

U. Noting that despite the progress being made in fulfilling the obligations of resolution 686 (1991), many Kuwaiti and third country nationals are still not accounted for and property remains unreturned,

V. Recalling the International Convention against the Taking of Hostages, opened for signature at New York on 18 December 1979, which categorizes all acts of taking hostages as manifestations of international terrorism,

W. Deploring threats made by Iraq during the recent conflict to make use of terrorism against targets outside Iraq and the taking of hostages by Iraq,

X. Taking note with grave concern of the reports of the Secretary-General of 20 March 1991 (S/22366) and 28 March 1991 (S/22409), and conscious of the necessity to meet urgently the humanitarian needs in Kuwait and Iraq in the immediate post-crisis environment,

Y. Bearing in mind its objective of restoring international peace and security in the area as set out in recent Council resolutions,

Z. Conscious of the need to take the following measures acting under Chapter VII of the Charter,

1. Affirms all thirteen resolutions noted above, except as expressly changed below to achieve the goals of this resolution, including a formal cease-fire;

A

2. Demands that Iraq and Kuwait respect the inviolability of the international boundary and the allocation of islands set out in the "Agreed Minutes Between the State of Kuwait and the Republic of Iraq Regarding the Restoration of Friendly Relations, Recognition and Related Matters", signed by them in the exercise of their sovereignty at Baghdad on 4 October 1963 and registered with the United Nations and published by the United Nations in document 7063, United Nations Treaty Series, 1964;

3. Calls on the Secretary-General to lend his assistance to make arrangements with Iraq and Kuwait to demarcate the boundary between Iraq and Kuwait, drawing on appropriate material including the map transmitted by Security Council document S/22412 and to report back to the Security Council within one month;

4. Decides to guarantee the inviolability of the above-mentioned international boundary and to take as appropriate all necessary measures to that end in accordance with the Charter;

B

5. Requests the Secretary-General, after consulting with Iraq and Kuwait, to submit within three days to the Security Council for its approval a plan for the immediate deployment of a United Nations observer unit to monitor the Khor Abdullah

/...

7/ 1018 6/11

and a demilitarized zone, which is hereby established, extending 10 kilometres into Iraq and 5 kilometres into Kuwait from the boundary referred to in the "Agreed Minutes Between the State of Kuwait and the Republic of Iraq Regarding the Restoration of Friendly Relations, Recognition and Related Matters" of 4 October 1963; to deter violations of the boundary through its presence in and surveillance of the demilitarized zone; to observe any hostile or potentially hostile action mounted from the territory of one State to the other; and for the Secretary-General to report regularly to the Council on the operations of the unit, and immediately if there are serious violations of the zone or potential threats to peace;

6. Notes that the deployment of the United Nations observer unit as soon as possible will establish the conditions for the forces of the Member States cooperating with Kuwait in accordance with resolution 678 (1990) to bring their military presence in Iraq to an end consistent with resolution 686 (1991);

C

7. Invites Iraq to reaffirm unconditionally its obligations under the Geneva Protocol for the Prohibition of the Use in War of Asphyxiating, Poisonous or Other Gases, and of Bacteriological Methods of Warfare, signed at Geneva on 17 June 1925, and to ratify the Convention on the Prohibition of the Development, Production and Stockpiling of Bacteriological (Biological) and Toxin Weapons and on Their Destruction, of 10 April 1972;

8. Decides that Iraq shall unconditionally accept the destruction, removal, or rendering harmless, under international supervision, of:

(a) all chemical and biological weapons and all stocks of agents and all related subsystems and components and all research, development, support and manufacturing facilities;

(b) all ballistic missiles with a range greater than 150 kilometres and related major parts, and repair and production facilities;

9. Decides, for the implementation of paragraph 8 above, the following:

(a) Iraq shall submit to the Secretary-General, within fifteen days of the adoption of this resolution, a declaration of the locations, amounts and types of all items specified in paragraph 8 and agree to urgent, on-site inspection as specified below;

(b) the Secretary-General, in consultation with the appropriate Governments and, where appropriate, with the Director-General of the World Health Organization (WHO), within 45 days of the passage of this resolution, shall develop, and submit to the Council for approval, a plan calling for the completion of the following acts within 45 days of such approval:

(i) the forming of a Special Commission, which shall carry out immediate on-site inspection of Iraq's biological, chemical and missile

capabilities, based on Iraq's declarations and the designation of any additional locations by the Special Commission itself;

(ii) the yielding by Iraq of possession to the Special Commission for destruction, removal or rendering harmless, taking into account the requirements of public safety, of all items specified under paragraph 8 (a) above including items at the additional locations designated by the Special Commission under paragraph 9 (b) (i) above and the destruction by Iraq, under supervision of the Special Commission, of all its missile capabilities including launchers as specified under paragraph 8 (b) above;

(iii) the provision by the Special Commission of the assistance and cooperation to the Director-General of the International Atomic Energy Agency (IAEA) required in paragraphs 12 and 13 below;

10. Decides that Iraq shall unconditionally undertake not to use, develop, construct or acquire any of the items specified in paragraphs 8 and 9 above and requests the Secretary-General, in consultation with the Special Commission, to develop a plan for the future ongoing monitoring and verification of Iraq's compliance with this paragraph, to be submitted to the Council for approval within 120 days of the passage of this resolution;

11. Invites Iraq to reaffirm unconditionally its obligations under the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons, of 1 July 1968;

12. Decides that Iraq shall unconditionally agree not to acquire or develop nuclear weapons or nuclear-weapons-usable material or any subsystems or components or any research, development, support or manufacturing facilities related to the above; to submit to the Secretary-General and the Director-General of the International Atomic Energy Agency (IAEA) within 15 days of the adoption of this resolution a declaration of the locations, amounts, and types of all items specified above; to place all of its nuclear-weapons-usable materials under the exclusive control, for custody and removal, of the IAEA, with the assistance and cooperation of the Special Commission as provided for in the plan of the Secretary-General discussed in paragraph 9 (b) above; to accept, in accordance with the arrangements provided for in paragraph 13 below, urgent on-site inspection and the destruction, removal, or rendering harmless as appropriate of all items specified above; and to accept the plan discussed in paragraph 13 below for the future ongoing monitoring and verification of its compliance with these undertakings;

13. Requests the Director-General of the International Atomic Energy Agency (IAEA) through the Secretary-General, with the assistance and cooperation of the Special Commission as provided for in the plan of the Secretary-General in paragraph 9 (b) above, to carry out immediate on-site inspection of Iraq's nuclear capabilities based on Iraq's declarations and the designation of any additional locations by the Special Commission; to develop a plan for submission to the Security Council within 45 days calling for the destruction, removal, or rendering harmless as appropriate of all items listed in paragraph 12 above; to carry out the

/...

plan within 45 days following approval by the Security Council; and to develop a plan, taking into account the rights and obligations of Iraq under the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons, of 1 July 1968, for the future ongoing monitoring and verification of Iraq's compliance with paragraph 12 above, including an inventory of all nuclear material in Iraq subject to the Agency's verification and special inspections to confirm that IAEA safeguards cover all relevant nuclear activities in Iraq, to be submitted to the Council for approval within 120 days of the passage of this resolution;

14. Takes note that the actions to be taken by Iraq in paragraphs 8, 9, 10, 11, 12 and 13 of this resolution represent steps towards the goal of establishing in the Middle East a zone free from weapons of mass destruction and all missiles for their delivery and the objective of a global ban on chemical weapons;

R

15. Requests the Secretary-General to report to the Security Council on the steps taken to facilitate the return of all Kuwaiti property seized by Iraq, including a list of any property which Kuwait claims has not been returned or which has not been returned intact;

K

16. Reaffirms that Iraq, without prejudice to the debts and obligations of Iraq arising prior to 2 August 1990, which will be addressed through the normal mechanisms, is liable under international law for any direct loss, damage, including environmental damage and the depletion of natural resources, or injury to foreign Governments, nationals and corporations, as a result of Iraq's unlawful invasion and occupation of Kuwait;

17. Decides that all Iraqi statements made since 2 August 1990, repudiating its foreign debt are null and void, and demands that Iraq scrupulously adhere to all of its obligations concerning servicing and repayment of its foreign debt;

18. Decides to create a Fund to pay compensation for claims that fall within paragraph 16 above and to establish a Commission that will administer the Fund;

19. Directs the Secretary-General to develop and present to the Council for decision, no later than 30 days following the adoption of this resolution, recommendations for the Fund to meet the requirement for the payment of claims established in accordance with paragraph 18 above and for a programme to implement the decisions in paragraphs 16, 17, and 18 above, including: administration of the Fund; mechanisms for determining the appropriate level of Iraq's contribution to the Fund based on a percentage of the value of the exports of petroleum and petroleum products from Iraq not to exceed a figure to be suggested to the Council by the Secretary-General, taking into account the requirements of the people of Iraq and in particular humanitarian needs, Iraq's payment capacity as assessed in conjunction with the international financial institutions taking into consideration external debt service, and the needs of the Iraqi economy; arrangements for ensuring that payments are made to the Fund; the process by which funds will be

/...

7/ 1018 9/4

allocated and claims paid; appropriate procedures for evaluating losses, listing claims and verifying their validity and resolving disputed claims in respect of Iraq's liability as specified in paragraph 16 above; and the composition of the Commission designated above;

E

20. Decides, effective immediately, that the prohibitions against the sale or supply to Iraq of commodities or products, and prohibitions against financial transactions related thereto, contained in resolution 661 (1990) shall not apply to foodstuffs notified to the Committee established under resolution 661 (1990) or, with the approval of that Committee, under simplified and accelerated procedures, to materials and supplies for essential civilian needs as identified in the report of the Secretary-General dated 20 March 1991 (S/22366), and in any further findings of humanitarian need by the Committee;

21. Decides that the Council shall review the provisions of paragraph 20 above every sixty days in light of the policies and practices of the Government of Iraq, including the implementation of all relevant resolutions of the Security Council, for the purpose of determining whether to modify further or lift the prohibitions referred to therein;

22. Decides that upon the approval by the Council of the programme called for in paragraph 19 above and upon Council agreement that Iraq has completed all actions contemplated in paragraphs 8, 9, 10, 11, 12, and 13 above, the prohibitions against the import of commodities and products originating in Iraq and the prohibitions against financial transactions related thereto contained in resolution 661 (1990) shall have no further force or effect;

23. Decides that, pending action by the Council under paragraph 22 above, the Committee established under resolution 661 (1990) shall be empowered to approve, when required to assure adequate financial resources on the part of Iraq to carry out the activities under paragraph 20 above, exceptions to the prohibition against the import of commodities and products originating in Iraq;

24. Decides that, in accordance with resolution 661 (1990) and subsequent related resolutions and until a further decision is taken by the Council, all States shall continue to prevent the sale or supply, or promotion or facilitation of such sale or supply, to Iraq by their nationals, or from their territories or using their flag vessels or aircraft, of:

(a) Arms and related matériel of all types, specifically including the sale or transfer through other means of all forms of conventional military equipment, including for paramilitary forces, and spare parts and components and their means of production, for such equipment;

(b) Items specified and defined in paragraph 8 and paragraph 12 above not otherwise covered above;

/...

1018

10/11

(c) technology under licensing or other transfer arrangements used in the production, utilization or stockpiling of items specified in subparagraphs (a) and (b) above;

(d) personnel or materials for training or technical support services relating to the design, development, manufacture, use, maintenance or support of items specified in subparagraphs (a) and (b) above;

25. Calls upon all States and international organizations to act strictly in accordance with paragraph 24 above, notwithstanding the existence of any contracts, agreements, licences, or any other arrangements;

26. Requests the Secretary-General, in consultation with appropriate Governments, to develop within 60 days, for approval of the Council, guidelines to facilitate full international implementation of paragraphs 24 and 25 above and paragraph 27 below, and to make them available to all States and to establish a procedure for updating these guidelines periodically;

27. Calls upon all States to maintain such national controls and procedures and to take such other actions consistent with the guidelines to be established by the Security Council under paragraph 26 above as may be necessary to ensure compliance with the terms of paragraph 24 above, and calls upon international organizations to take all appropriate steps to assist in ensuring such full compliance;

28. Agrees to review its decisions in paragraphs 22, 23, 24, and 25 above, except for the items specified and defined in paragraphs 8 and 12 above, on a regular basis and in any case 120 days following passage of this resolution, taking into account Iraq's compliance with this resolution and general progress towards the control of armaments in the region;

29. Decides that all States, including Iraq, shall take the necessary measures to ensure that no claim shall lie at the instance of the Government of Iraq, or of any person or body in Iraq, or of any person claiming through or for the benefit of any such person or body, in connection with any contract or other transaction where its performance was affected by reason of the measures taken by the Security Council in resolution 661 (1990) and related resolutions;

G

30. Decides that, in furtherance of its commitment to facilitate the repatriation of all Kuwaiti and third country nationals, Iraq shall extend all necessary cooperation to the International Committee of the Red Cross, providing lists of such persons, facilitating the access of the International Committee of the Red Cross to all such persons wherever located or detained and facilitating the search by the International Committee of the Red Cross for those Kuwaiti and third country nationals still unaccounted for;

31. Invites the International Committee of the Red Cross to keep the Secretary-General apprised as appropriate of all activities undertaken in

/...

connection with facilitating the repatriation or return of all Kuwaiti and third country nationals or their remains present in Iraq on or after 2 August 1990;

H

32. Requires Iraq to inform the Council that it will not commit or support any act of international terrorism or allow any organization directed towards commission of such acts to operate within its territory and to condemn unequivocally and renounce all acts, methods, and practices of terrorism;

I

33. Declares that, upon official notification by Iraq to the Secretary-General and to the Security Council of its acceptance of the provisions above, a formal cease-fire is effective between Iraq and Kuwait and the Member States cooperating with Kuwait in accordance with resolution 678 (1990);

34. Decides to remain seised of the matter and to take such further steps as may be required for the implementation of this resolution and to secure peace and security in the area.

END

0120-

5 -שון

1013

מקור/מידי

אל: מנהל ארכל 2

רע: ראש אגף ארכל, משמט, סר'ן, ממ'ד, וושינגטון(העבירונא)

מאת: אהרן יעקב, נאום

מועביט - חצעת ההחלטה בענין בטחון המפרץ

1. חברות מועביט קיימו אחה'צ התייעצויות בלתי רשמיות בנוגע לחצעת ההחלטה על ''בטחון המפרץ'' (מברקנו 1232 מה-28/3). לאחר דיון קצר חושעו התתייעצויות, כדי לאפשר קיום פגישה, בשעח מאוחרת יותר הערב, בין שלוש מתוך חמש החברות חקבועות (ארח'ב, בריטניח וברח'מ) ובין חקוקוס הבלמזי.

2. הודו וקובח חכינו כ'א בנפרד תיקונים להצעת החחלטח העומדת על הפרק, ובכוונתן לחציע את התיקונים חללו בפגישת הקוקוס עם שלוש הקבועות (רצ'ב התיקונים חחודי וחקובני, שנמסרו לי ע'י אלכנסדרוס מליאס ממשלחת יוון).

החערכח כאן חיא שחתיקונים הללו לא יתקבלו ושהצעת ההחלטה לא תעבור שינויים של ממש בטרם תובא להצבעה.
זאת משום שלחצעח זו כבר מובטחים תשעה קולות לפחות, לרבות שני קולות בלמזיים - דבר המקטין מאוד את מניף חלחץ של חבלמזיות חמסתייגות מן החצעה (ראונא סעיף 3 במברקנו 27).

3. מועביט תמשיך מחר לפנח'צ את התייעצויות חבלתי רשמיות בנושא.

נאום

[redacted]

2/10

1013

Amendments proposed on "Draft Elements of the Next Resolution on Gulf Security", version of "11.45, March 28, 1991".

PREAMBULAR PARAS

C - Delete in the end "consistent with paragraph 8 of resolution 686(1991)".

H - Delete in the end "and affirming that grave consequences would follow any further use by Iraq of such weapons".

L,M & P,Q,R,S - Delete.

X - After "Taking note" insert "with grave concern",

- Substitute "desirability of meeting humanitarian needs in Kuwait and Iraq in the immediate post-crisis environment" by "urgent need to meet humanitarian needs in Iraq and Kuwait".

OPERATIVE PARAS

1 - Substitute the text "expressly changed below ... a formal cease-fire" by "specified below".

2 - After "signed" insert "by them in the exercise of their sovereignty"

- Add in the end "and registered with the United Nations as published in U.N. document------"

3 - Substitute by a new text to read,

3/10

1013

"Calls on Iraq and Kuwait, with the assistance of the Secretary General, to proceed immediately to demarcate the boundary between them, drawing on appropriate material, including the map contained in Security Council document S/_____, and requests the Secretary General to extend all assistance as appropriate for this purpose and report on the progress to it within one month".

4 - Delete.

5 - Substitute in the first line "after consulting" by "in consultation".

6 - Substitute by a new text to read, "Decides that with the deployment of the UN observer unit, the members States cooperating with Kuwait in accordance with resolution 678(1990) will bring their military presence in Iraq to an end".

14- Delete

17- Substitute "the Iraqi statements made since August 2, 1990, concerning" by "all Iraqi statements repudiating".

- Add in the end "and demands that Iraq scrupulously adhere to all its obligations concerning servicing and repayment of its foreign debt".

19- After "needs of the Iraqi economy" insert

9/10

"for reconstruction and development".

20- Substitute "notified to the Committee established in resolution 661 (1990) and, with the approval of that Committee, under simplified and accelerated procedures", by "and".

1013

21- Delete.

22- Substitute by a new text to read, "Decides that upon the acceptance by Iraq of this resolution, all prohibitions against Iraq in terms of resolution 661(1990), save as provided in paragraph 24 herein, shall have no further force or effect".

23- Delete

28- Delete in the end "and general progress towards the control of armaments in the region".

30- Substitute "cooperate with" by "extend all necessary cooperation to".

1013

DRAFT AMENDMENTS TO THE DRAFT ELEMENTS OF THE NEXT RESOLUTION ON GULF SECURITY AS PRESENTED TO THE NON-ALIGNED CAUCUS BY THE DELEGATIONS OF THE UNITED STATES, THE UNITED KINGDOM AND THE SOVIET UNION ON 28 MARCH 1991.

PREAMBLE:

Paragraph D: Replace by the following: "Reaffirming the need to adopt all necessary measures to guarantee peace and security to all States in the Middle East, and the Gulf in particular, through the peaceful solution of outstanding conflicts and hotbeds of tension in the Region,".

Paragraph G: Replace by the following: "Conscious of the need for Iraq and Kuwait to undertake the necessary negotiations, in conformity with resolution 660 (1990) of the Security Council for the solution of all outstanding problems between them, including the boundary between both countries on the basis of the agreements they have previously reached on the said issue,".

Paragraph H: Replace by the following: "Affirming the need for all countries to fulfill their obligations under the Geneva Protocol for the Prohibition of the Use in War of Asphyxiating, Poisonous and Other Gases, and of Bacteriological Methods of Warfare, signed at Geneva on 17 June 1925, and concerned by the worldwide existence of enormous arsenals and stockpiles of the above mentioned weapons,".

Paragraph I: Replace by the following: "Reaffirming the commitment of all States participating in the Conference of States Party to the 1925 Geneva Protocol and Other International States, held at Paris on January 7 to 11, 1989, with the objective of universal elimination of chemical and biological weapons,".

Paragraph J: Replace by the following: "Reaffirming further the obligations of all States that have signed the Convention on the Prohibition of the Development, Production and Stockpiling of Bacteriological (Biological) and Toxin Weapons and on Their Destruction, of 10 April 1972,".

02 APR '91 08:32 FOREIGN MINISTRY JERUSALEM

Paragraph K: Replace by the following: "Fully conscious of the importance for the preservation of international peace and security in general, and in the region in particular, for all States, including Iraq and other countries in the Middle East, to sign and ratify all the previously mentioned International Instruments and to fully comply by their previsions,".

Paragraph L: Replace by the following: "Encouraging the reinforcement of the authority, efficiency and universal scope of the Convention on the Prohibition of the Development, Production and Stockpiling of Bacteriological (Biological) and Toxin Weapons and on their Destruction, of 10 April 1972, through its forthcoming Review Conference,".

Paragraph Q: At the end of the paragraph, after the comma, add the following: "as a step towards the objective of the international community of achieving general and complete disarmament and, in particular, its priority of achieving nuclear disarmament and the destruction of all weapons of mass destruction,".

Paragraph R: At the end of the paragraph, after the comma, add the following: "as a contribution to the aim of significantly reducing military arsenals and the production of weapons worldwide, and to devoting resources towards productive efforts, in particular the development of developing countries,".

Paragraph S: 1.- Second line, between the words "all available" and "means", add the word "peaceful".

2.- Second line, replace the words "including a" by "for fostering a".

3.- At the end of the paragraph, after the comma, add the following: "with the aim of achieving Agreements that would ensure a comprehensive, just and lasting peace in the area,".

Paragraph W: First line, replace the word "Deploring" by the following: "Reaffirming its abhorrence of all acts of terrorism, of all origins, and its rejection of all such acts, including...".

1013

7/10

OPERATIVE SECTION:

Paragraph 1: Replace lines 2 and 3 by the following: "already fulfilled in accordance with the provisions thereof, or overtaken by events;".

Between paragraphs 1 and 2: Insert a new paragraph with the following text: "Declares that upon adoption of the present resolution, a formal cease-fire is effective between Iraq and Kuwait and the member States cooperating with Kuwait in accordance with resolution 678 (1990);".

Paragraph 2: 1.- Line 1, replace the words "respect the inviolability of" by the following: "undertake negotiations regarding...".

2.- At the end of the paragraph, replace the semicolon by the following: "and in the meantime decides to consider the boundary existing on August 1, 1990, as a provisional boundary exclusively for the provisions of the present resolution that might so require;".

Paragraph 3: 1.- Page 7, line 1, replace the words "make arrangements with Iraq and Kuwait to demarcate" by the following: "Iraq and Kuwait in the negotiations they will undertake with the purpose of demarcating...".

2.- Page 7, line 5, between the words "Security Council" and "within one month", add the words "on the results of his assistance to Iraq and Kuwait and on any other issue regarding the demarcation of boundaries between both countries that he considers should be brought before the Council,".

Paragraph 4: Lines 1 and 2, replace the words "above mentioned international boundary" by the following: "of the international boundary freely determined in negotiations between both countries".

Paragraph 5: line 6, replace the words "from the boundary referred to in the" by the following: "from the provisional boundary as specified in paragraph 2 above, pending the conclusion of negotiations regarding the...".,

Paragraph 6: At the end of the paragraph, replace the semicolon by a comma, and add the following: "as soon as the United Nations observer unit is fully deployed and operational".

Paragraph 7: 1.- Line 1, between the words "Invites" and "Iraq", insert the following: "all countries including". Accordingly, replace the word "its" in the first line by "their".

2.- Line 5, between the words "1925, and" and "to ratify the Convention", insert the following "urges all countries to sign, and when appropriate, including Iraq, to ratify...".

Paragraph 8: Line 1, between the words "Decides" and "that Iraq shall", insert the following: "as a first step towards the full elimination of weapons of mass destruction and weapon systems incompatible with the aim of achieving a comprehensive, just and lasting peace in the Middle East,".

Paragraph 11: Replace by the following: "Invites all States having signed and ratified the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons, of 1 July 1968, to reaffirm their obligations under that Treaty, and States that have not signed nor ratified it, to abide by its provisions;".

Paragraph 12: Between the word "that Iraq" and "shall unconditionally", insert the following: "as a first step towards achieving the goal of having a region totally free from nuclear weapons and other weapons of mass destruction,".

9/2

1013

Paragraph 14: Replace by the following: "Requests the Secretary General to immediately undertake consultations with the countries in the region, countries with a presence in the region and all other interested countries, including the Permanent Members of the Security Council for the convening, not later that 120 days after the adoption of this resolution, of an International Conference with the goal of establishing in the Middle East a zone free from nuclear weapons and other weapons of mass destruction and all missiles for their delivery;".

Paragraph 16: Page 14, line 1, between the words "nationals and corporations" and "as a result", insert the following: "in Kuwait,".

Paragraph 20: Replace by the following: "Decides, effective immediately, that resolutions 661 (1990) and 670 (1990) of the Security Council be considered null and void owing to the non existence at present of conditions that prompted their approval and, that, thus, all prohibitions contained in the said resolutions are no longer in effect;".

Paragraphs 21, 22 and 23: Should be deleted.

Paragraph 24: Lines 1 and 2, delete the comma after the words "Decides that" and delete the following phrase: "in accordance with resolution 661 (1990) and subsequent related resolutions and...".

Paragraph 28: 1.- Delete the numbers "22, 23".

2.- Line 5, delete the following phrase: "Iraq's compliance with this resolution and".

10/10

1013

Paragraph 32: Replace by the following: "Requires all States, including Iraq, to reaffirm their commitment not to commit or support any act of international terrorism by their official agencies or allow any organization directed towards commission of such acts to operate within their territory and to condemn unequivocally and renounce all acts, methods and practices of terrorism;".

Paragraph 33: Should be deleted.

* * * * *

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ו ג

אאאא,חוזם:31789
אל:רהמש/2008
מ-:המשרד,תא:310391,זח:1515,דח:ר,סג:שמ,
בבבב
102565
שמור/רגיל
210.02

אל: לונדון, פאריס, וינה, בריסל, בוקרשט, אבידג'אן, קינשסה, קיטו

דע: נאו"ם-נ'י, ג'נבה

מאת: ארב'ל 2

הנדון: מועבי'ט - גירוש ארבעת הפלסטינים.

שתי הערות להשלמת חוזם 3,29976 מה-28.3.91 בנדון:

א. לפי הדיווחים מנ'י מסתבר שהטיפול בענין ההצהרה הנשיאותית בענין הגירושים השיב לאש'פ, כדבר המובן מאליו, את מעמדו כמוציא ומביא בענין הפלסטיני בזירת האו"ם. טיוטות ההצעה השונות הועברו על ידי הקוקוס הבלמ'זי לנציג אש'פ לאישורו, והיה ברור כי המו'מ מתנהל בעצם עם אש'פ, אם כי רשמית שימש הנציג התימני כדובר הבלמ'ז.

ב. ברור שבשלב זה הסתפקו הערבים בהצהרה נשיאותית וזאת במגמה להשאיר אופציה פתוחה לכינוס רשמי של מועבי'ט עם מימוש הגירושים.

ארב'ל 2

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),@(שהבט),מנכל,ממנכל,ר/מרכז,
@(רם),אמן,ממד,ביין,ארבל2,סולטן,מזתים,
הדס,אירא1,אירא2,יגר,מאפ1,תורגמן,אמלט2,
סייבל,משפט,@(מתאסשטחים)

סססס

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ו ג

אאאא,חוזם:31740
אל:רהמש/2001
מ-:המשרד,תא:310391,זת:1428,דת:ר,סג:שמ,
בבבב
102448
שמור/רגיל
913.30

אל: נאו'ם - נ'י/טרי
דע: לשכת שהב'ט/סלי מרידור, מתפ'ש/אלוף דני רוטשילד

מאת: ראש אגף ארב'ל

הנדון: משלחת כלכלית (UNDP) לישע

בהמשך לשלי 1584 ולשיחתנו הטלפונית מה-29/3:

כדי למנוע אי הבנות, הנך מתבקש לחדד שתי נקודות בשיחה עם איימה:

א. התאום המלא עם תפ'ש אינו רק חשוב מאוד לגופו של ענין אלא התיאום המלא הוא תנאי למימוש הרעיון.

ב. כדי למנוע כל אי הבנות, יש להדגיש שנקבל אך ורק משלחת של חוזר של ה-UNDP ולא 'במסגרת UNDP' (הגדרה שניתנת לפירושים שונים).

מועדים לשמחה.

ראש אגף ארב'ל

תפוצה:שהח,ססהח,@(רהמ),מנכל,ממנכל,@(שהבט),ביין,ארבל2,
סייבל,משפט,כהן,אכב,סולטן,מזתים

סססס

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ו ג

אאאא,תוזם:31740
אל:רהמש/2001
מ-:המשרד,תא:310391,זח:1428,דח:ר,סג:שמ,
בבבב
102448
שמור/רגיל
913.30

אל: נאו'ם - נ'י/טרי
דע: לשכת שהב'ט/סלי מרידור, מתפ'ש/אלוף דני רוטשילד

מאת: ראש אגף ארב'ל

הנדון: משלחת כלכלית (UNDP) לישע

בהמשך לשלי 1584 ולשיחתנו הטלפונית מה-29/3:

כדי למנוע אי הבנות, הנך מתבקש לחדד שתי נקודות בשיחה עם איימה:

א. התאום המלא עם תפ'ש אינו רק חשוב מאוד לגופו של ענין אלא התיאום המלא הוא תנאי למימוש הרעיון.

ב. כדי למנוע כל אי הבנות, יש להדגיש שנקבל אך ורק משלחת של חוזר של ה-UNDP ולא 'במסגרת UNDP' (הגדרה שניתנת לפירושים שונים).

מועדים לשמחה.

ראש אגף ארב'ל

תפוצה:שהח,ססהח,@(רהמ),מנכל,ממנכל,@(שהבט),ביין,ארבל2,
סייבל,משפט,כהן,אכב,סולטן,מזתים

סססס

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ג

אאאא,חוזם:396
אל:רהמש/19
מ-:המשרד,תא:010491,זח:1413,דח:ר,סג:שמ,
בבבב
9,869473
9,285438

שמור/רגיל

אל: אהרון יעקב, נאו'ם
דע: היועץ המשפטי לממשלה פקס 285438, שר המשפטים

מאת: היועץ המשפטי

הנדון: תביעות פיצויים נגד עיראק סמך: מברקך מס' 1239 מה-29 למרץ 1991

1. בהמשך למברקי (24981) מה-24.3 אני רוצה להדגיש פעם נוספת את חשיבות הביטוי

'...AS RESULT OF IRAQ@S AGGRESSION INCLUDING THE INVASION AND OCCUPATION OF KUWAIT'

המכסה ללא כל צורך בפרשנות נוספת את ירי הטילים נגדנו.

2. מציע לנסות ולדבר עם האמריקאים להגיע לנוסח הנ'ל או לכל נוסח שבו יובטחו זכויותינו בגוף ההחלטה עצמה וללא כל צורך בפרשנות נוספת.

3. האמור לעיל על דעת ארב'ל.

סיבל

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),מנכל,ממנכל,ביין,ארבל2,סולטן,
סייבל,משפט,בנצור,מצפא,@(שרהמשפטים),
ר/מרכז,ממד,@(רם),אמן

סססס

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ו ג

אאאא,תוזם:396
אל:רהמש/19
מ-:המשרד,תא:010491,זח:1413,דח:ר,סג:שמ,
בנבב
9,869473
9,285438

שמור/רגיל

אל: אהרון יעקב, נאו'ם
דע: היועץ המשפטי לממשלה פקס 285438, שר המשפטים

מאת: היועץ המשפטי

הנדון: תביעות פיצויים נגד עיראק סמך: מברקך מס' 1239 מה-29 למרץ 1991

1. בהמשך למברקי (24981) מה-24.3 אני רוצה להדגיש פעם נוספת את חשיבות הביטוי

'...AS RESULT OF IRAQ@S AGGRESSION INCLUDING THE INVASION AND OCCUPATION OF KUWAIT'

המכסה ללא כל צורך בפרשנות נוספת את ירי הטילים נגדנו.

2. מציע לנסות ולדבר עם האמריקאים להגיע לנוסח הנ'ל או לכל נוסח שבו יובטחו זכויותינו בגוף ההחלטה עצמה וללא כל צורך בפרשנות נוספת.

3. האמור לעיל על דעת ארב'ל.

סיבל

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),מנכל,ממנכל,ביין,ארבל2,סולטן,
סייבל,משפט,בנצור,מצפא,@(שרהמשפטים),
ר/מרכז,ממד,@(רם),אמן

סססס

2913230

1239

19647
שמור/מידי
ערק 210.02

אל: היועץ המשפטי

דע: ראש אגף ארביל
מנהל ארביל 2
שטיין, וושינגטון

מאת: אהרן יעקב, נאו"ם.

הנדון: תביעות פיצויים נגד עיראק.
מברקן 1105.

1. סעיפים אופרטיביים 16-19 בהצעת ההחלטה ההולכת ומתגבשת בימים אלה במועבי"ט (מברקנו 1232) מתייחסים לשאלות שהועלת במברקך (מציב לנוחותך הסעיפים הרלוונטיים בהצעה). המדובר בהקמת קרן, שתמומן מאחוז מסויים מהכנסות הנפט של עיראק, ובהקמת ועדה (COMMISSION) שתנהל את הקרן. כפי שעולה מסעיף אופרטיבי 19, מתבקש המזכ"ל להגיש למועבי"ט המלצות בנוגע לניהול הקרן ולמנגנונים ואמות המידה שעל פיהם תיקבע תרומתה של עיראק לקרן. בהצעת ההחלטה מדובר איפוא בעקרונות כלליים בלבד, ועל המזכ"ל מוטלת המלאכה לתרגם את העקרונות חללו לשפת המעשה. משיחותי עם עמיתים שונים, כולל אנשי המזכירות, עולה, כי במזכירות לא גיבשו עד כה הצעות ספציפיות בענין זה ואף לא נקבעו האגף או המחלקה שיטפלו בו.

2. בני אורון חפנה את תשומת לבנו להשמטת הביטוי IRAQ'S AGGRESSION, שהופיע בגירסה מוקדמת יותר של הצעת ההחלטה בנושא (מברקנו 1172 - סעיף אופרטיבי 10 בהצעת ההחלטה), ולהשלכות האפשריות של השמטה זו מבחינתנו. שאלתי את פרנק אורבנצ'יק לסיבת ההשמטה. השיב כי הדבר נעשה כדי שהצעת ההחלטה תנקוט לכל אורכה בלשון משפטית אחידה. הוסיף כי הוא מבין את סיבת שאלתי אולם להערכתו אין לנו סיבה לדאגה: סעיף אופרטיבי 16 מתייחס ליממשלות, נתינים וחברות זרים', ומבחינה זו הוא חל על כל הצדדים השלישיים שנפגעו, לרבות ישראל.

3. משיחותי עם רוזנשטוק, גריי ואורבנצ'יק ממשלחת ארה"ב עולה כי האפשרות של הקמת טריבונל בינלאומי, שידון בפשעי המלחמה של מנהיגי עיראק, נתמכה בתחילה ע"י ארה"ב וגם נכללה באחת הגירסאות הראשונות של הצעת ההחלטה. מאוחר יותר הושמט הענין מן ההצעה, לאחר שהתברר שבקרב חמש החברות הקבועות אין הסכמה לגביו.

4. מצטער על העיכוב בתשובתי, חנובע מחעדרותי מן העבודה לצורך חופשה פרטית.

אהרן יעקב, נאו"ם.
29 במרץ 1991

Iraq, to be submitted to the Council for approval within 120 days of the passage of this resolution;

14. Takes note that the actions to be taken by Iraq in paragraphs 8, 9, 10, 11, 12 and 13 of this resolution represent steps toward the goal of establishing in the Middle East a zone free from weapons of mass destruction and all missiles for their delivery and the objective of a global ban on chemical weapons;

D

15. Requests the Secretary General to report to the Security Council on the steps taken to facilitate the return of all Kuwaiti property seized by Iraq, including a list of any property which Kuwait claims has not been returned or which has not been returned intact;

E

16. Reaffirms that Iraq, without prejudice to the debts and obligations of Iraq arising prior to August 2, 1990, which will be addressed through the normal mechanisms, is liable under international law for any direct loss, damage, including environmental damage and the depletion of natural resources, or

and the needs of the Iraqi economy; arrangements for ensuring that payments are made to the Fund; the process by which funds will be allocated and claims paid; appropriate procedures for evaluating losses, listing claims and verifying their validity and resolving disputed claims in respect of Iraq's liability as specified in paragraph 16 above; and the composition of the Commission designated above;

F

20. Decides, effective immediately, that the prohibitions against the sale or supply to Iraq of commodities or products, and prohibitions against financial transactions related thereto, contained in resolution 661 (1990) shall not apply to foodstuffs notified to the Committee established in resolution 661 (1990) and, with the approval of that Committee, under simplified and accelerated procedures, materials and supplies for essential civilian needs as identified in the report of the Secretary-General dated March 20, 1991 (S/22366), and in any further findings of humanitarian need by the Committee;

21. Decides that the Council shall review the provisions of paragraph 20 above every sixty days in light of the policies and practices of the Government of Iraq, including the implementation of all relevant resolutions of the Security

מברק נכנס מסווג

אאאא,תוזם:31206
אל:רהמש/1974
מ-:ניויורק,נר:667,תא:290391,זח:1354,דח:מ,סג:שמ,
בבבב
19648
שמור/מידי
ערק 210.02

אל: מנהל ארב'ל 2

דע: ראש אגף ארב'ל
משפט

מאת: אפרים טרי - נאו'ם

הנדון: מועבי'ט - עיראק.

משיחות אתמול עם השגריר ווטסון, בוב רוזנשטוק (יועץ משפטי) ובוב גריי מהמשלחת האמריקאית. בהמשך לדיווחיו בנדון של אהרון יעקב.

א. הצעת ההחלטה האמריקאית האחרונה הוגשה לעיון לבלמזיות, שהבטיחו להעביר תגובתן ביום ב' הקרוב אחה'צ. (לא צפוייה הצבעה לפני אמצע השבוע הבא ואולי מאוחר עוד יותר). לקובני ישנן כבר חמישים חוזר חמישים הצעות תיקון. רובן נוגעות להיקף הצעדים שיינקטו להבטחת פירוקה של עיראק מנישקה, כן להסרת האמברגו.

ב. המחלוקת היחידה עם הסובייטים היא לגבי טווח הטילים האמורים להישמד. הסובייטים מציעים שיותר לעיראק לשמור על טילים לטווח קצר (עד 200 מייל) למטרות הגנה. האמריקאים סבורים שיגיעו להסכם בנושא זה עם הסובייטים.

ג. סין בינתיים מסתייגת בכמה נקודות, אך במקרה הקיצוני היא תמנע. האמריקאים לא מוציאים מכלל אפשרות שאף תצביע בעד ההצעה לבסוף.

ד. בעניין הפיצויים טרם הגיעו לשום מסקנה ואף פחות מזה לשום ליבון קונקרטי לגבי הדרך בה יושם הנושא (מי יקבל מה וכמה ומתי?) הרעיון היחיד המועלה בינתיים הוא הקמת ועדה ליד המזכ'ל.

אפרים טרי - נאו'ם

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),@(שהבט),מנכל,ממנכל,ר/מרכז,
@(רם),אמן,ממד,ביין,ארבל2,בנצור,מצפא,
סייבל,משפט

סססס

UNITED NATIONS REPORT, THURSDAY, MARCH 28
(Occupied Territories, Kuwait)

SECURITY COUNCIL CRITICIZES DEPORTATIONS

The Security Council March 27 deplored Israel's decision to deport four Palestinian civilians from the Occupied Territories and asked the Israeli government to reverse the decision.

In a statement by Council President Ambassador Peter Hohenfellner of Austria, the 15 members of the council called on Israel "to desist from deporting Palestinians and to ensure the safe return of those deported." The statement said council members "are gravely concerned" by the continued deterioration of the situation in the territories.

"The members of the Security Council deplore the decision by the government of Israel to expel four Palestinian civilians in violation of the Geneva Convention Relative to the Protection of Civilian Persons in Time of War of 12 August 1949 which is applicable to the above-mentioned territories and in contravention of relevant resolutions of the Security Council," the statement said.

The council recalled its recent resolution on deportations and added that it will keep the situation in the Occupied Territories under review.

U.S. Ambassador Thomas Pickering told journalists after the statement was read that the council acted correctly in spite of Israel's contention that the Palestinians about to be deported had incited violence.

"We're not in a position to make judgments in individual cases. We're not in a position to make judgments about other circumstances," Pickering said. "But it's been a position of the United States that deportations are contrary to the Fourth Geneva Convention and in contravention of resolutions of the Security Council and that's what we stated very clearly."

The council has denounced deportations several times since the Palestinian uprising began in the territories in 1987. In December 1990, the council unanimously adopted a resolution (681) deploring Israel's resumption of deportations and asked Secretary General Javier Perez de Cuellar to monitor and observe the situation of Palestinian civilians under Israeli occupation.

Israel announced on March 24 that it would expel four men between the ages of 23 and 34 from Gaza. The PLO's U.N. Observer Mission then appealed to the council for help.

KUWAIT LISTS STOLEN ITEMS FROM INFORMATION MINISTRY

The United Nations released a 13-page list of items owned by the Kuwaiti Ministry of Information which it said were either seized or damaged by Iraqi troops during the seven month occupation of Kuwait.

On the list submitted by Kuwaiti Ambassador Mohammad Abulhasan were transmitters from short-wave and medium-wave radio stations, sound recorders, microphones, telephones, television cameras, television monitors, video recorders, electronic printing machines, spotlights, microwave vehicles, spotlights, as well as office furniture, typewriters, copying machines, cars, trucks, and lifts.

The ambassador did not estimate the value of the thousands of pieces of equipment, documentary programs and films taken or destroyed.

"The Iraqi authorities dismantled and plundered the four new transmitters which were in the (Kabd short-wave transmitting) station, each having a capacity of 500 kilowatts," the ambassador said. "They also destroyed the station buildings housing all the other transmitters of which there were seven....In addition, the antenna grids were destroyed."

Abulhasan said that the buildings housing the medium-wave station, the televisions station and the building of the Ministry of Information, including those of the Kuwait Museum, the Planetarium and three theaters "are unfit for use."

NNNN

אאאא,חוזם:29976
אל:רהמש/1879
מ-:המשרד,תא:280391,זח:1346,דח:מ,סג:בל,
בבבב
בלמ'ס/מידי
210.02

אל: לונדון, פאריס, וינה, בריסל, בוקרשט, אבידג'אן, קינשסה, קיטו.

דע: ג'נבה.

הנדון: מועבי'ט - גירוש ארבעה הפלסטינים.

1. מועבי'ט קיימה אמש ישיבה רשמית קצרה, שבה קרא הנשיא התורן של מועבי'ט (אוסטריה) הודעה נשיאותית. לא הושמעו נאומים.

2. להלן נוסח ההודעה הנשיאותית.

THE MEMBERS OF THE SECURITY COUNCIL ARE GRAVELY CONCERNED BY THE CONTINUED DETERIORATION OF THE SITUATION IN THE PALESTINIAN AND OTHER ARAB TERRITORIES OCCUPIED BY ISRAEL SINCE 1967, INCLUDING JERUSALEM, AND ESPECIALLY BY THE CURRENT SERIOUS SITUATION RESULTING FROM THE IMPOSITION OF CURFEWS BY ISRAEL.

THE MEMBERS OF THE SECURITY COUNCIL DEPLORE THE DECISION BY THE GOVERNMENT OF ISRAEL TO EXPEL FOUR PALESTINIAN CIVILIANS IN VIOLATION OF THE GENEVA CONVENTION RELATIVE TO THE PROTECTION OF CIVILIAN PERSONS IN TIME OF WAR OF 12 AUGUST 1949, WHICH IS APPLICABLE TO THE ABOVE-MENTIONED TERRITORIES, AND IN CONTRAVENTION OF RELEVANT RESOLUTIONS OF THE SECURITY COUNCIL.

THE MEMBER OF THE SECURITY COUNCIL ALSO CALL UPON ISRAEL TO DESIST FROM DEPORTING PALESTINIANS AND TO ENSURE THE SAFE RETURN OF THOSE DEPORTED.

RECALLING SECURITY COUNCIL RESOLUTION 681 (1990) AND OTHER SECURITY COUNCIL RESOLUTIONS, THE MEMBERS OF THE SECURITY COUNCIL WILL KEEP THE SITUATION DESCRIBED IN PARAGRAPH I ABOVE UNDER REVIEW.

3. להלן תגובת נאו'ם להודעה:

ISRAEL REGRETS THE PRESIDENTIAL STATEMENT FROM THE SECURITY COUNCIL, WHICH SELECTIVELY CENSURES ISRAEL FOR ISSUING ORDERS TO EXPEL FOUR TERRORISTS, TWO OF WHOM ARE CONVICTED KILLERS, THIS STATEMENT CHOOSES TO IGNORE THE VIOLENCE THAT HAS NECESSITATED ISRAEL'S RESPONSE.

TRAGICALLY, THE END OF THE GULF WAR HAS BEEN FOLLOWED BY A WAVE OF STABBING ATTACKS AGAINST CIVILIANS IN ISRAEL, RESULTING IN 6 DEATHS AND THE INJURY OF 11 OTHERS. JUST LAST NIGHT, AS THE COUNCIL WAS DRAFTING ITS CURRENT STATEMENT, AN ADDITIONAL ISRAELI,

WHILE COMMUTING FROM WORK, WAS BRUTALY MURDERED.

OBLIGED TO MAINTAIN SECURITY, ISRAEL HAS DECIDED TO INVOKE, AS A LAST RESORT, AN ADMINISTRATIVE MEASURE PERMITTED BY THE LAW IN FORCE IN THE TERRITORIES AND AUTHORIZED BY ISRAEL'S SUPREME COURT: EXPELLING TERRORISTS IN ORDER TO REDUCE THE LEVEL OF VIOLENCE AND RESTORE CAIM.

IN SPITE OF THE LATEST OUTBURST OF TERRORIST ATTACKS, ISRAEL IS DETERMINED TO PURSUE THE PEACE PROCESS AND WILL CONTINUE POLICIES TO ENHANCE THE WELFARE OF THE INHABITANTS OF THE ADMINISTERED TERRITORIES.

עד כאן.

מנהל ארב'ל 2

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),@(שהבט),מנכל,ממנכל,ר/מרכז,
@(רם),אמן,ממד,ביין,ארבל2,סייבל,משפט,
רביב,מעת,הסברה,סולטן,מזתים,@(מתאסשטחים),
הדס,אירי1,אירי2,גוברין,מזאר,יגר,מאפ,תורגמן,אמלט

סססס

19618
שמור/בחול לבוקר
210.02

אל: מנהל ארב"ל 2

דע: ראש אגף ארב"ל משפט
וושינגטון

מאת: אהרן יעקב, נאו"ם.

חנדון: מועבי"ט - גירוש ארבעה הפלסטינים בהמשך לשיחתנו הטלפונית עם בייך.

1. חברות מועבי"ט תקיימנה חיום אחה"צ התייעצויות בלתי רשמיות בענין החלטת ישראל לגרש ארבעה תושבים מרצועת עזה.

2. חלמוט פרוידנשוס (אוסטריה) מסר כי נציג אש"ף נפגש אמש עם חברות הקוקוס הבלמ"זי, וחלקו מצידן פנו לנשיא התורן (שגריר אוסטריה) וביקשו שחמועצח תנקוט פעולח בנושא. חנשיא אמר כי החלטה רשמית תהיה יבלתי מתאימח' (INAPPROPRIATE) במקרח זח, וחציע כי תתקבל חודעה נשיאותית.

3. הנשיא התורן ניסח טיוטת חודעה, חמבוססת על חודעה נשיאותית שהתקבלה באוגוסט 88, וחפיץ אותח בין חברות חמועצח לאישורן. בטיוטא נאמר כי חברות מועבי"ט מודאגות מן חחתדרדרות חנמשכת במצב בשטחים, ובעקר מן חמצב שנוצר כתוצאה מאכיפת חעוצר. חטיוטא מוקיעה את מדיניות חגירושים, חמנוגדת עים חטיוטא לחחלטות מועבי"ט ולאמנת ג'נבח, וקוראת לישראל לחמנע מגירושים ולאפשר את שובם חמיידי של אלח שגורשו. חטיוטא גם מאשרת מחדש את תחולת אמנת ג'נבח בשטחים, וקוראת לחתומות על האמנה להבטיח את כיבודה ע"י ישראל. בפיסקה חאחרונח מאוזכרות יחחלטות מועבי"ט', מבלי שמצויינים מספרי החלטות.

4. פרוידנשוס מסר כי חקוקוס חבלמ"זי קיבל את דעת חנשיא כי עדיפה חודעה נשיאותית על החלטה רשמית. חוא חוסיף, עם זאת, כי חקוקוס עלול לחציע שינויים בנוסח שחוצע ע"י חנשיא.

1206/49

5. פרנק אורבנצ'יק אמר כי משלחתו מעדיפה שהמועצה לא תנקוט פעולה כלשהי בענין הגירושים בטרם תאומץ החלטה בענין הפסקת אש במפרץ. בדעתם לנסות איפוא לדחות את הטיפול בנושא הגירושים ככל האפשר. יחד עם זאת, הם חוששים מהאפשרות שדחיית ההודעה הנשיאותית תדחף את הקוקוס הבלמ'זי לדרוש ישיבה רשמית ולהגיש הצעת החלטה.

אחרון רעמב/ואו ים.
26 במרץ 1991

49/1206 50345/3 By. (B)

3/13

The members of the Security Council are gravely concerned by the continued deterioration of the situation in the Palestinian territories occupied by Israel since 1967, including Jerusalem, and especially by the current grave and serious situation resulting from the imposition of curfews.

The members of the Council are profoundly concerned by the persistence of Israel, the occupying power, in continuing its deplorable policy of deporting Palestinian civilians in contradiction of Security Council resolutions and the Geneva Convention Relative to the Protection of Civilian Persons in Time of War, of 12 August 1949, as demonstrated on 24 March 1991 by is decision to expel four Palestinian civilians.

The members of the Council request Israel immediately to desist from deporting any Palestinian civilians and immediately to ensure the safe return of those already deported.

The members of the Council consider that the current situation in the occupied territories, described in paragraph 1 above, has grave consequences for endeavours to achieve a comprehensive, just and lasting peace in the Middle East.

They reaffirm that the above-mentioned Geneva Convention is applicable to the Palestinian territories occupied by Israel since 1967, including Jerusalem, and request the high contracting parties to ensure respect for the Convention.

Recalling Security Council resolutions, the members of the Council will keep the situation in the occupied Palestinian territories, including Jerusalem, under review.

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ו ג

אאאא,חוזם:27139
אל:רהמש/1706
מ-:המשרד,תא:260391,זת:1513,דת:מ,סג:שמ,
בבבב
שמור/מידי
205.03

אל: נאו'ם-נ'י / אפרים טרי

דע: וושינגטון/שטיין.

הנדון: חידוש מושב העצרת ה-45 בסוף אפריל. שלך 1145.

א) בהתייעצות ארב'ל שקיימנו אתמול, בהשתתפות אריזור, הגענו למסקנה שמבחינתנו רצוי לסיים נושא כתב אמנה במושב המחודש של העצרת בסוף אפריל.

ב) מסקנתנו מבוססת על הערכה שארה'ב נמצאת, בעיתוי הנוכחי, בעמדת כוח המאפשרת לה לשכנע את הקבוצה הערבית לוותר בכלל על העירעור על כתב אמנתנו ולהשפיע על מדינות העולם השלישי לתמוך במהלך הנורדי, אם יהיה צורך בכך.

ג) עם זאת נקבל את העמדה האמריקאית, במידה שארה'ב לא תרצה, משיקוליה היא, לעסוק בסוגיה במושב זה של עצרת וזאת על מנת למנוע שאמריקאים יסירו את אחריותם לנושא.

ד) אנא ברר עם המשלחת האמריקאית. במידה והתגובה תהיה חיובית רצוי כבר בשלב זה, לתאם יחד את המהלך עם פליישאוהר ועם השוודים.

מנהל ארב'ל 2

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),מנכל,ממנכל,בנצור,מצפא,ביין,
ארבל2,סייבל,משפט,ר/מרכז,ממד,@(רם),אמן

ססס

אאאא,חוזם:25969
אל:רהמש/1640
מ-:המשרד,תא:250391,זח:1633,דח:מ,סג:סו,
נבנב
101952
סודי/מידי
210.02

שג'

דע: נאו'ם-נ'י, ג'נבה.

הנדון: כינוס החתומות על אמנת ג'נבה. בהמשך לשלנו חוזם 1332 מה-20/3/91.

א) להלן דוות מברק/בריסל על התייעצויות בנושא במסגרת מומחי מז'ת של הקהיליה:

1. הנושא נדון בישיבתם מאתמול. כל מדינה התבטאה וניתן היה לראות רצון כולם להגיע לעמדה קהילתית משותפת.

2. רובן ככולן הציעו להשיב בחיוב להצעת המזכ'ל אך ציינו שיש לעכב את הכנוס למשל עי הקמת ועדה משותפת של מספר מדינות ה-12 ופקודי מזכ'ל האו'ם שיקפיא למעשה את הטפול. לא כל הנוכחים הסכימו להצעה זו שבה מנסים לומר 'כן ולא' ביחד.

3. בן שיחי הסביר שביסוד ההתלבטויות של כל הנציגים העובדה שמכתב המזכ'ל מבוסס על החלטת מועבי'ט. תשובה שלילית לפנית המזכ'ל עלולה להתפרש באופן רחב יותר כשלילת ה-12 של תפקידו של האו'ם וזאת כאשר בעקבות המלחמה במפרץ יש להם דווקא עניין מרכזי לשקם את מעמד הארגון.

4. הוחלט שכל מדינה תקיים דיון יסודי בסוגיה בעזרת אגף המשפט וארב'ל וידווחו על החלטותיהם וינסו לתאם עמדות באמצעות רשת COREV (הפנימית למדינות הקהיליה).

ב) להלן מספר הערות לאמור בסעיף 3 הנ'ל:

1. מהנ'ל מסתבר שמדינות אירופה, ובודאי רבות אחרות, מרגישות שלא בנוח לענות בשלילה לשאלת המזכ'ל. בשיחותיכם חשוב להדגיש כי החלטת מועבי'ט 681 למעשה מבקשת רק לבדוק את הנושא ומטילה על המזכ'ל לפתח את הרעיון בשתוף עם הצלב האדום הבינלאומי ולבדוק את עמדת המדינות החתומות לגבי התועלת בקיום מפגש החתומות. אין החלטת מועבי'ט מחייבת את קיום המפגש.

2. במילים אחרות אין בחוות דעת שלילית לגבי קיום המפגש פגיעה באו'ם או במזכ'ל אלא למעשה 'הצלת' אמנות ג'נבה מפוליטיזציה.

3. נושאים פוליטיים הם מטבע הדברים בטיפול מועבי'ט, אולם אין לחייב את הצל'א להכנס לתחום זה שהוא מנסה - ובצדק - להימנע ממנו. לידיעת בני שיחכם בלבד, הצל'א מסתייג מכל הרעיון. עמדתו השלילית של הצל'א נמסרה כבר למזכ'ל האו'ם.

מנהל ארב'ל 2

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),@(שהבט),מנכל,ממנכל,איר1,איר2,
גוברין,מזאר,סולטן,מזתים,מצרים,יגר,

1172

1/13

221630

19598
שמור/מידי
210.02

אל: מנהל ארביל 2
דע: ר' אגף ארביל

מאת: אפרים טרי - נאו"ם

הנדון: מועביט - המשך משבר המפרץ

1. חמש החברות הקבועות של מועביט ביוזמת האמריקאים מקיימות בימים אלה מגעים אינטנסיביים בנסיון לעבד הצעת החלטה שתקבע את התנאים שלפיהם יוכרז על הפסקת אש יסופית עם עיראק ותבוטלנה הסנקציות הכלכליות נגדה.

רציב חגרסה האחרונה של ההצעה האמריקאית אותה קבלנו ממקור עתונאי. בוודאי יחולו בה בעתיד שינויים רבים.

2. בין התנאים שאותם נדרשת עיראק לקבל מופיעים השניים הבאים:-

א. השמדה, תחת פקוח בינלאומי, של כל המערבות הבליסטיות העיראקיות, כולל נשק כימי, ביולוגי.

ב. שריון של חלק מהחכנסות הצפויות של עיראק מנפט, לתשלום פיצויים.

כאמור נמשך ווכוח בין כל חברות מועביט ובעיקר בין חמש הקבועות על פרטים ודרכים לביצוע.

ג. הדוח של אלסיסארי על הנזקים בעיראק שחובדק לכם בנפרד מדבר על נזק כמעט אפוקליפטי שנעשה בתוך עיראק. גובר איפוא הלחץ לשחרור מסיבי של מזון ורפואות לעיראק עוד בטרם תתקבל ההחלטה חסופית; זאת אחת המגמות החזקות בתוך ועדת הסנקציות.

ד. היום אחה"צ צפוי סבוב נוסף של התיעצויות בלתי פורמליות.

אפרים טרי - נאו"ם
22 במרץ 1991

2/13

1172

THE SECURITY COUNCIL,

A. RECALLING ITS RESOLUTIONS 660 (1990), 661 (1990) 662 (1990), 664 (1990), 665 (1990), 666 (1990), 667 (1990), 669 (1990), 670 (1990), 674 (1990), 677 (1990), 678 (1990) AND 686 (1991),

F. REAFFIRMING THE NEED TO BE ASSURED OF IRAQ'S PEACEFUL INTENTIONS, IN LIGHT OF ITS AGGRESSION AND USE OF MISSILES AND WEAPONS OF MASS DESTRUCTION, AND THE OBJECTIVE IN RESOLUTION 678 (1990) OF RESTORING INTERNATIONAL PEACE AND SECURITY IN THE REGION,

C. TAKING NOTE OF THE LETTER SENT BY THE FOREIGN MINISTER

END

1172

3/13

OF IRAQ ON 27 FEBRUARY 1991 AND THOSE SENT PURSUANT TO RESOLUTION 686 (1991), IN PARTICULAR THE LETTER DATED CONCERNING IRAQ'S FULFILLMENT OF THE REQUIREMENTS IN RESOLUTION 686 (1991),

E. AFFIRMING THE COMMITMENT OF ALL MEMBER STATES TO THE SOVEREIGNTY, TERRITORIAL INTEGRITY AND POLITICAL INDEPENDENCE OF KUWAIT AND IRAQ, AND NOTING THE INTENTION EXPRESSED BY THE MEMBER STATES COOPERATING UNDER PARAGRAPH 2 OF RESOLUTION 678 (1990) TO BRING THEIR MILITARY PRESENCE IN IRAQ TO AN END AS SOON AS POSSIBLE CONSISTENT WITH PARAGRAPH 8 OF RESOLUTION 686 (1991),

ACTING UNDER CHAPTER VII OF THE CHARTER,

1. AFFIRMS ALL THIRTEEN RESOLUTIONS NOTED ABOVE, EXCEPT AS EXPRESSLY MODIFIED BELOW;

THE INTERNATIONAL BOUNDARY

2. DECIDES THAT THE BOUNDARY BETWEEN IRAQ AND KUWAIT AND THE ALLOCATION OF ISLANDS SHALL BE AS AGREED TO BY THE STATE OF KUWAIT AND THE REPUBLIC OF IRAQ IN THE MINUTE SIGNED AT BAGHDAD, "REGARDING THE RESTORATION OF FRIENDLY RELATIONS, RECOGNITION AND RELATED MATTERS ON 4 OCTOBER 1963," AND CALLS UPON IRAQ AND KUWAIT, IN ACCORDANCE WITH THEIR CONSTITUTIONAL PROCESSES, TO ACCEPT THIS AS THE INTERNATIONAL BOUNDARY AND ALLOCATION OF TERRITORY;

3. CALLS ON THE SECRETARY GENERAL, IN CONSULTATION WITH IRAQ AND KUWAIT, TO DEMARCATE THE BOUNDARY BETWEEN IRAQ AND KUWAIT AS DEFINED IN SERIES UNITED KINGDOM K7E11 SERIES TOPOGRAPHIC MAPS AT SCALE 1:50,000;

4. CALLS UPON ALL STATES TO TREAT THE LINE DEMARCATED IN ACCORDANCE WITH PARAGRAPH 3 ABOVE AS THE INTERNATIONAL BOUNDARY BETWEEN IRAQ AND KUWAIT;

5. DECIDES THAT THE SECURITY COUNCIL GUARANTEES THE INTERNATIONAL BOUNDARY AND THE ALLOCATION OF ISLANDS REFERRED TO ABOVE, AND AUTHORIZES MEMBER STATES COOPERATING WITH THE GOVERNMENT OF KUWAIT TO USE ALL NECESSARY MEANS TOWARDS THAT END;

OBSERVER FORCE

6. REQUESTS THE SECRETARY GENERAL TO SUBMIT IMMEDIATELY TO THE SECURITY COUNCIL A PLAN FOR THE DEPLOYMENT OF AN OBSERVER FORCE TO: MONITOR THE KHOR 'ABDULLAH AND A ZONE EXTENDING 10 KILOMETERS INTO IRAQ AND 5 KILOMETERS INTO KUWAIT FROM THE BOUNDARY SPECIFIED PURSUANT TO PARAGRAPH 2 ABOVE; DETER ANY UNAUTHORIZED MILITARY OR PARAMILITARY CROSSING OF THE INTERNATIONAL BOUNDARY; OBSERVE ANY HOSTILE OR POTENTIALLY HOSTILE ACTION MOUNTED FROM THE TERRITORY OF ONE STATE TO THE OTHER; AND TO REPORT REGULARLY TO THE COUNCIL ON THE OPERATIONS OF THE FORCE, AND IMMEDIATELY IF THERE ARE SERIOUS VIOLATIONS OR POTENTIAL THREATS TO PEACE;

1172

WEAPONS OF MASS DESTRUCTION

7. REQUIRES THAT IRAQ UNCONDITIONALLY ACCEPT THE DESTRUCTION, REMOVAL, OR RENDERING HARMLESS, UNDER INTERNATIONAL SUPERVISION OF: ALL BALLISTIC MISSILE SYSTEMS; ALL WEAPONS OF MASS DESTRUCTION (INCLUDING CHEMICAL, BIOLOGICAL, AND NUCLEAR); ALL THEIR SUBSYSTEMS AND COMPONENTS; ALL STOCKS OF CHEMICAL AND BIOLOGICAL AGENTS; ALL NUCLEAR WEAPONS GRADE MATERIAL; AND ALL RESEARCH, DEVELOPMENT, SUPPORT, AND MANUFACTURING FACILITIES RELATED TO THE ABOVE;

8. REQUIRES, FOR THE IMPLEMENTATION OF PARAGRAPH 7 ABOVE, THE FOLLOWING:

A) IRAQ SHALL SUBMIT TO THE SECRETARY GENERAL, WITHIN FIFTEEN DAYS OF THE PASSAGE OF THIS RESOLUTION, A DECLARATION OF THE LOCATIONS, AMOUNTS AND TYPES OF ALL ITEMS SPECIFIED IN PARAGRAPH 7 AND AGREE TO IMMEDIATE ON-SITE INSPECTION AS SPECIFIED BELOW;

B) THE SECRETARY GENERAL, IN CONSULTATION WITH THE GOVERNMENTS MENTIONED IN PARAGRAPH 2 OF RESOLUTION 678 (1990) AND, WHERE APPROPRIATE, WITH THE DIRECTORS GENERAL

4

5/13

OF THE WORLD HEALTH ORGANIZATION (WHO) AND THE INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY (IAEA), WITHIN 45 DAYS OF THE PASSAGE OF THIS RESOLUTION SHALL DEVELOP, AND SUBMIT TO THE COUNCIL FOR APPROVAL, A PLAN CALLING FOR THE COMPLETION OF THE FOLLOWING ACTS WITHIN 45 DAYS OF SUCH APPROVAL:

(I) A SPECIAL COMMISSION SHALL BE FORMED, WHICH SHALL CARRY OUT IMMEDIATE ON-SITE INSPECTION OF IRAQ'S NUCLEAR, BIOLOGICAL, CHEMICAL AND BALLISTIC MISSILE CAPABILITIES, BASED ON IRAQ'S DECLARATION AND THE DESIGNATION OF ANY ADDITIONAL LOCATIONS BY THE SPECIAL COMMISSION ITSELF;

(II) IRAQ SHALL, UNDER SUPERVISION OF THE SPECIAL COMMISSION, DESTROY ALL ITS BALLISTIC MISSILES, INCLUDING THEIR SUBSYSTEMS, COMPONENTS AND LAUNCHERS, AND YIELD POSSESSION TO THE SPECIAL COMMISSION FOR DESTRUCTION, REMOVAL OR RENDERING HARMLESS OF ALL OTHER ITEMS NOTIFIED UNDER PARAGRAPH 8(A) ABOVE, OR OTHERWISE REQUIRED BY THE SPECIAL COMMISSION;

(III) THE SPECIAL COMMISSION, IN CONSULTATION WITH THE DIRECTOR GENERAL OF THE IAEA, SHALL ARRANGE FOR THE REMOVAL AND SUBSEQUENT DISPOSAL OF ANY AND ALL WEAPONS-GRADE NUCLEAR MATERIAL AND ANY EQUIPMENT INAPPROPRIATE TO THE NEEDS OF IRAQ'S PEACEFUL NUCLEAR RESEARCH PROGRAM;

9. REQUIRES THAT IRAQ UNCONDITIONALLY UNDERTAKE NOT TO DEVELOP CONSTRUCT OR ACQUIRE ANY OF THE ITEMS SPECIFIED IN PARAGRAPH 7 ABOVE AND REQUESTS THE SECRETARY GENERAL IN CONSULTATION WITH THE SPECIAL COMMISSION AND THE DIRECTOR GENERAL OF THE IAEA (FOR NUCLEAR-RELATED ITEMS), TO DEVELOP A PLAN FOR THE FUTURE ONGOING MONITORING AND VERIFICATION OF IRAQ'S COMPLIANCE WITH THIS PARAGRAPH, TO BE SUBMITTED TO THE COUNCIL FOR APPROVAL WITHIN ONE HUNDRED AND TWENTY DAYS OF THE PASSAGE OF THIS RESOLUTION;

COMPENSATION

10. REAFFIRMS THAT IRAQ, WITHOUT PREJUDICE TO THE DEBTS AND OBLIGATIONS OF IRAQ ARISING PRIOR TO AUGUST 2, 1990 IS LIABLE FOR ANY LOSS, DAMAGE, OR INJURY TO FOREIGN GOVERNMENTS, NATIONALS AND CORPORATIONS, AS A RESULT OF IRAQ'S AGGRESSION, INCLUDING THE INVASION AND OCCUPATION OF KUWAIT;

11. DECIDES TO CREATE A FUND TO PAY COMPENSATION FOR CLAIMS THAT FALL WITHIN PARAGRAPH 10 ABOVE, INCLUDING: INJURY AND DEATH; PROPERTY DAMAGE AND THEFT; DAMAGE TO AND DEPLETION OF OIL RESOURCES; ACTIONS AFFECTING CONTRACT AND PROPERTY RIGHTS; LOSSES OF DEPARTING PERSONS; VIOLATIONS OF DIPLOMATIC PRIVILEGES AND IMMUNITIES; AND ENVIRONMENTAL DAMAGE;

12. DECIDES THAT STATES WITH IRAQI ASSETS IN THEIR TERRITORY, AS OF THE DATE OF PASSAGE OF THIS RESOLUTION SHALL PREVENT THEIR REMOVAL, AND AUTHORIZES STATES, AFTER

1172

6/13

VALIDATION OF CLAIMS BY THE COMMISSION ESTABLISHED IN PARAGRAPH 18, TO DISPOSE OF SUCH ASSETS TO COMPENSATE THEMSELVES, AND THEIR NATIONALS AND CORPORATIONS, FOR CLAIMS WHICH FALL UNDER PARAGRAPH 11 ABOVE, AND DECIDES THAT ANY SUCH ASSETS USED SHALL BE REPORTED TO THE COMMISSION ESTABLISHED PURSUANT TO PARAGRAPH 19, AND ASSETS THAT ARE NOT NEEDED FOR SUCH COMPENSATION SHALL BE MADE AVAILABLE TO THE FUND ESTABLISHED PURSUANT TO PARAGRAPH 11 ABOVE;

13. DECIDES THAT A PERCENTAGE OF THE VALUE OF EXPORTS OF PETROLEUM AND PETROLEUM PRODUCTS FROM IRAQ WILL BE PROVIDED TO THE FUND ESTABLISHED IN ACCORDANCE WITH PARAGRAPH 11 ABOVE, AND DECIDES TO ESTABLISH A COMMISSION THAT WILL ADMINISTER THE FUND;

14. DIRECTS THE SECRETARY GENERAL TO DEVELOP AND PRESENT TO THE COUNCIL, NO LATER THAN 30 DAYS FOLLOWING THE ADOPTION OF THIS RESOLUTION, RECOMMENDATIONS FOR A PROGRAM TO IMPLEMENT THE DECISIONS IN PARAGRAPHS 10-13, INCLUDING: ADMINISTRATION OF THE FUND; MECHANISMS FOR DETERMINING FROM TIME TO TIME WHAT PERCENTAGE OF THE VALUE OF THE EXPORTS OF IRAQI PETROLEUM AND PETROLEUM PRODUCTS WILL BE PROVIDED TO THE FUND, AND FOR ENSURING COMPLIANCE WITH IRAQ'S REQUIREMENT TO CONTRIBUTE TO THE FUND; THE PROCESS BY WHICH FUNDS WILL BE ALLOCATED AND CLAIMS PAID; AND THE

END

COMPOSITION OF THE COMMISSION DESIGNATED ABOVE;

SANCTIONS

15. DECIDES, EFFECTIVE IMMEDIATELY, THAT THE PROHIBITIONS AGAINST THE SALE OR SUPPLY TO IRAQ OF COMMODITIES OR PRODUCTS AND PROHIBITIONS AGAINST FINANCIAL TRANSACTIONS RELATED THERETO (EXCEPT IN REGARD TO THE ASSETS DESCRIBED IN PARAGRAPH 12 ABOVE) CONTAINED IN RESOLUTION 661 (1990) SHALL NOT APPLY TO FOODSTUFFS AND MEDICAL SUPPLIES NOTIFIED TO THE COMMITTEE ESTABLISHED IN RESOLUTION 661 (1990) AND, WITH THE APPROVAL OF THAT COMMITTEE, MATERIALS AND SUPPLIES FOR ESSENTIAL CIVILIAN NEEDS;

16. DECIDES THAT THE COUNCIL SHALL REVIEW THE PROVISIONS OF PARAGRAPH 15 ABOVE EVERY SIXTY DAYS IN LIGHT OF THE POLICIES AND PRACTICES OF THE GOVERNMENT OF IRAQ FOR THE PURPOSE OF DETERMINING WHETHER TO MODIFY FURTHER OR LIFT THE PROHIBITIONS DESCRIBED THEREIN;

17. DECIDES THAT UPON THE APPROVAL BY THE SECURITY COUNCIL OF THE PROGRAM CALLED FOR IN PARAGRAPH 14 ABOVE AND OF THE COMPLETION OF ALL ACTIONS CONTEMPLATED IN PARAGRAPH 8 ABOVE, THE PROHIBITIONS AGAINST THE IMPORT OF COMMODITIES AND PRODUCTS ORIGINATING IN IRAQ AND THE PROHIBITIONS AGAINST FINANCIAL TRANSACTIONS RELATED THERETO (EXCEPT AS TO THE ASSETS DESCRIBED IN PARAGRAPH 12 CONTAINED IN RESOLUTION 661 (1990) SHALL HAVE NO FURTHER FORCE AND EFFECT;

18. DECIDES THAT ALL STATES SHALL PREVENT THE SALE OR SUPPLY (OR THE PROMOTION OR FACILITATION OF SUCH SALE OR SUPPLY) TO IRAQ BY THEIR NATIONALS, OR FROM THEIR TERRITORIES OR USING THEIR FLAG VESSELS OR AIRCRAFT, OF:

A) ARMS AND RELATED MATERIALS OF ALL TYPES, SPECIFICALLY INCLUDING THE SALE OR TRANSFER THROUGH OTHER MEANS OF ALL FORMS OF CONVENTIONAL MILITARY EQUIPMENT, INCLUDING FOR PARAMILITARY FORCES, AND SPARE PARTS AND COMPONENTS AND THEIR MEANS OF PRODUCTION, FOR SUCH EQUIPMENT;

B) ITEMS SPECIFIED AND DEFINED IN PARAGRAPH 7 ABOVE NOT OTHERWISE COVERED ABOVE;

C) TECHNOLOGY UNDER LICENSING OR OTHER TRANSFER ARRANGEMENTS USED IN THE PRODUCTION, UTILIZATION OR STOCKPILING OF ITEMS SPECIFIED IN PARAGRAPHS A AND B ABOVE;

D) PERSONNEL OR MATERIALS FOR TRAINING OR TECHNICAL SUPPORT SERVICES RELATING TO THE DESIGN, DEVELOPMENT, MANUFACTURE, USE, MAINTENANCE OR SUPPORT OF ITEMS SPECIFIED IN PARAGRAPHS A AND B ABOVE;

19. CALLS UPON ALL STATES AND INTERNATIONAL ORGANIZATIONS TO ACT STRICTLY IN ACCORDANCE WITH PARAGRAPH 18, NOTWITHSTANDING ANY CONTRACTS OR AGREEMENTS ENTERED INTO OR LICENSES GRANTED OR OTHER ARRANGEMENTS MADE BEFORE THE

1172 8/13

DATE OF THE PRESENT RESOLUTION;

22. CALLS UPON ALL STATES TO IMPLEMENT SUCH NATIONAL CONTROLS AND PROCEDURES AND TO TAKE OTHER SUCH ACTIONS AS MAY BE NECESSARY TO ENSURE COMPLIANCE WITH THE TERMS OF PARAGRAPH 16 ABOVE, AND CALLS UPON INTERNATIONAL ORGANIZATIONS TO TAKE ALL APPROPRIATE STEPS TO ASSIST IN ENSURING SUCH FULL COMPLIANCE;

23. REQUESTS THE SECRETARY GENERAL, IN COORDINATION WITH THE ABOVE DESCRIBED GOVERNMENTS COOPERATING WITH KUWAIT, TO DEVELOP WITHIN 60 DAYS GUIDELINES TO FACILITATE FULL INTERNATIONAL IMPLEMENTATION OF PARAGRAPHS 18-20 ABOVE, AND TO DEVELOP AND SUBMIT TO THE COMMITTEE ESTABLISHED IN RESOLUTION 661 (1990) SUCH GUIDELINES AND FOR THE COMMITTEE TO MAKE THEM AVAILABLE TO ALL NATIONS, AND TO ESTABLISH A PROCEDURE FOR UPDATING THESE GUIDELINES PERIODICALLY;

CEASEFIRE

24. DECLARES THAT, UPON FORMAL IRAQI ACCEPTANCE OF THE PROVISIONS ABOVE, A CEASEFIRE IS EFFECTIVE BETWEEN IRAQ AND KUWAIT AND THE ABOVE DESCRIBED GOVERNMENTS COOPERATING WITH KUWAIT;

22. DECIDES TO REMAIN SEIZED WITH IMPLEMENTATION OF THIS RESOLUTION AND EFFORTS TO SECURE PEACE AND SECURITY IN THE AREA.

END TEXT

9/13

1172

10/12

IMPLEMENTATION TIME LINE

1172

1. DAY ONE:

A. RESOLUTION ADOPTED BY THE SECURITY COUNCIL.

C. SANCTIONS NO LONGER APPLY TO FOODSTUFFS AND MEDICAL SUPPLIES NOTIFIED TO THE SANCTIONS COMMITTEE, OR TO MATERIALS FOR ESSENTIAL CIVILIAN NEEDS APPROVED BY THE COMMITTEE (PARAGRAPH 19). SANCTIONS ON WEAPONS AND RELATED MATERIALS CONTINUE (PARAGRAPH 18).

2. DAY TWO (OR LATER):

A. SYG BEGINS CONSULTATIONS WITH IRAQ AND KUWAIT TO DEMARCATE THE BOUNDARY (PARAGRAPH 3).

B. SYG BEGINS PREPARATION OF A PLAN FOR AN OBSERVER FORCE, FOR IMMEDIATE SUBMISSION TO THE SECURITY COUNCIL (PARAGRAPH 6).

3. DAY FIFTEEN (OR EARLIER):

A. IRAQ SUBMITS TO THE SYG A DECLARATION OF WMD, AND AGREES TO IMMEDIATE ON-SITE INSPECTION (PARAGRAPH 8(A)).

4. DAY THIRTY (OR EARLIER):

A. SYG SUBMITS RECOMMENDATIONS FOR A PROGRAM TO IMPLEMENT THE COUNCIL'S DECISIONS IN PARAGRAPHS 16,13 RELATING TO COMPENSATION, INCLUDING, INTER ALIA, THE ADMINISTRATION OF THE FUND AND THE COMPOSITION OF THE COMMISSION (PARAGRAPH 16).

5. DAY FORTY-FIVE (OR EARLIER):

A. SYG SUBMITS A PLAN FOR SECURITY COUNCIL APPROVAL; CALLING FOR (I) CREATION OF A SPECIAL COMMISSION TO CONDUCT ON-SITE INSPECTIONS; (II) IRAQ TO DESTROY ALL BALLISTIC MISSILES AND TURN OVER TO THE SPECIAL COMMISSION ALL WMD FOR DESTRUCTION; AND (III) THE SPECIAL COMMISSION TO ARRANGE TO DISPOSE OF WEAPONS-RELATED NUCLEAR ITEMS (PARAGRAPH 8(B)).

6. DAY SIXTY:

A. SECURITY COUNCIL CONDUCTS ITS FIRST REVIEW OF PARAGRAPH 19 IN LIGHT OF IRAQI POLICIES AND PRACTICES TO DETERMINE WHETHER FURTHER MODIFICATIONS ARE IN ORDER; THIS REVIEW WILL OCCUR IN FURTHER SIXTY DAY INTERVALS INDEFINITELY

1172

IMPLEMENTATION TIME LINE

1. DAY ONE:

A. RESOLUTION ADOPTED BY THE SECURITY COUNCIL.

B. SANCTIONS NO LONGER APPLY TO FOODSTUFFS AND MEDICAL SUPPLIES NOTIFIED TO THE SANCTIONS COMMITTEE, OR TO MATERIALS FOR ESSENTIAL CIVILIAN NEEDS APPROVED BY THE COMMITTEE (PARAGRAPH 19). SANCTIONS ON WEAPONS AND RELATED MATERIALS CONTINUE (PARAGRAPH 20).

2. DAY TWO (OR LATER):

A. UNSCOM BEGINS CONSULTATIONS WITH IRAQ AND KUWAIT TO DEMARCATE THE BOUNDARY (PARAGRAPH 4).

B. UNSCOM BEGINS PREPARATION OF A PLAN FOR AN OBSERVER FORCE, FOR IMMEDIATE SUBMISSION TO THE SECURITY COUNCIL (PARAGRAPH 9).

3. DAY FIFTEEN (OR EARLIER):

A. IRAQ SUBMITS TO THE UNSCOM A DECLARATION OF WMD, AND AGREES TO IMMEDIATE ON-SITE INSPECTION (PARAGRAPH 8(A)).

4. DAY THIRTY (OR EARLIER):

A. UNSCOM SUBMITS RECOMMENDATIONS FOR A PROGRAM TO IMPLEMENT THE COUNCIL'S DECISIONS IN PARAGRAPHS 14,16 RELATING TO COMPENSATION, INCLUDING, INTER ALIA, THE ADMINISTRATION OF THE FUND AND THE COMPOSITION OF THE COMMISSION (PARAGRAPH 14).

5. DAY FORTY-FIVE (OR EARLIER):

A. UNSCOM SUBMITS A PLAN FOR SECURITY COUNCIL APPROVAL, CALLING FOR (I) CREATION OF A SPECIAL COMMISSION TO CONDUCT ON-SITE INSPECTIONS; (II) IRAQ TO DESTROY ALL BALLISTIC MISSILES AND TURN OVER TO THE SPECIAL COMMISSION ALL WMD FOR DESTRUCTION; AND (III) THE SPECIAL COMMISSION TO ARRANGE TO DISPOSE OF WEAPONS-RELATED NUCLEAR ITEMS (PARAGRAPH 8(B)).

6. DAY SIXTY:

A. SECURITY COUNCIL CONDUCTS ITS FIRST REVIEW OF PARAGRAPH 15 IN LIGHT OF IRAQI POLICIES AND PRACTICES TO DETERMINE WHETHER FURTHER MODIFICATIONS ARE IN ORDER; THIS REVIEW WILL OCCUR IN FURTHER SIXTY DAY INTERVALS INDEFINITELY

1172

12/13

(PARAGRAPH 16).

B. SYG TO DEVELOP GUIDELINES FOR IMPLEMENTATION OF THE WEAPO) SANCTIONS IN PARAGRAPH 16-22, AND TO SUBMIT THEM TO THE SANCTIONS COMMITTEE, WHICH IN TURN WILL MAKE THEM AVAILABLE ALL STATES (PARAGRAPH 21).

7. DAY NINETY (OR EARLIER):

A. THE ACTS SPECIFIED IN ITEM 5.A. SHALL HAVE BEEN COMPLETED (PARAGRAPH 8(F)).

B. ASSUMING THAT THE SECURITY COUNCIL SHALL HAVE APPROVED THE SYG'S PLAN FOR COMPENSATION BY THIS DATE, AND ASSUMING THAT ACTS SPECIFIED IN ITEM 5.A. SHALL HAVE BEEN COMPLETED, THE SECURITY COUNCIL COULD APPROVE THE LIFTING OF ALL REMAINING SANCTIONS ON IRAQI EXPORTS (EXCEPT AS TO FROZEN ASSETS DESCRIBED IN PARAGRAPH 12) (PARAGRAPH 17). (FYI: BROAD SANCTIONS ON IMPORTS INTO IRAQ COULD REMAIN IN EFFECT PER IT 8.A., ABOVE. END FYI.)

8. DAY ONE HUNDRED-TWENTY:

A. SYG TO DEVELOP A PLAN FOR LONG-TERM MONITORING TO AVOID [illegible] RESEARCH (PARAGRAPH 9).

1172 13/1

9. WHEN IRAQ FORMALLY ACCEPTS PROVISIONS OF THE RESOLUTION:

A. CEASEFIRE BECOMES EFFECTIVE (PARAGRAPH 22).

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ו ג

אאאא,תוזם:22466
אל:רהמש/1439
מ-:המשרד,תא:210391,זח:1320,דח:ב,סג:שמ,
בבבב
שמור/בהול
101651
206.02

אל: נאו'ם-נ'י/השגריר

מאת: ראש אגף ארב'ל

הנדון: הודעת המזכ'ל למינוי אדוארד ברונר למברקכם 402

1. ממברקכם מסתבר כי לא ברור לכם עדיין כיצד יגדיר המזכ'ל את המינוי - האם יסתמך על 242 או שיהיה נוסח החורג מכך.

2. החלטה 242 מ-22.11.67 בסעיף 3 אומרת: מועבי'ט 'מבקשת מהמזכ'ל למנות נציג מיוחד אשר ייצא למזה'ת לכונן ולקיים מגעים עם המדינות הנוגעות בדבר, כדי לקדם הסכמה ולסייע למאמצים להשגת הסדר מוסכם בדרכי שלום בהתאם להוראות ולעקרונות החלטה זו'.

3. אנא אל תיזמו תגובה. אם נישאל - להלן נוסחי תגובה על דעת שר התוץ:

א) הודעת תגובה אם הודעת המזכ'ל תסתמך מפורשות על 242:

המזכ'ל מינה את השגריר אדוארד ברונר בתוקף סעיף 3 של החלטת מועבי'ט 242, לאחר שהנציג הקודם, השגריר גונאר יארינג התפטר
(מפאת גילו). השאלה המתבקשת היא רק האם אמנם יש לנציג זה תפקיד בעיתוי העכשווי - כשאחרים (מזכיר המדינה של ארה'ב) פועלים במאמץ להביא למו'מ ישיר של שלום בינינו לבין כל אחת ממדינות ערב ובמקביל לקדם הסדר עם הפלסטינים תושבי יש'ע בהתאם לעקרונות יוזמת השלום של ממשלת ישראל ממאי 1989.

ב) הודעת תגובה אם הודעת המזכ'ל לא תסתמך מפורשות על 242 או תחרוג ממנה:

ישראל מבינה כי המזכ'ל הוסמך בתוקף סעיף 3 של החלטת מועבי'ט 242 - למנות נציג מחליף לגונאר יארינג. מינוי נציג שלא בתוקף החלטה זו - או בשינוי מן הנאמר בה - חייב להיות בהסכם מלא עם
המדינות הנוגעות בדבר שכן בלעדי הסכמה כזו לא יוכל הנציג לפעול.

הודעתו הנוכחית של המזכ'ל תובא בפני ממשלת ישראל שתקבע עמדתה.

אם תוזכר ירושלים בהודעה יש להוסיף: עמדת ממשלת ישראל בנושא ברורה וחד משמעית: ירושלים המאוחדת היא בירת ישראל ומעמדה אינו נתון למו'מ.

יוחנן ביין
ראש אגף ארב'ל

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),@(שהבט),מנכל,ממנכל,ר/מרכז,
@(רם),אמן,ממד,ביין,ארבל2,סייבל,משפט,

סולטן,בנצור,מצפא,רביב,מעת,הסברה

סססס

2118-

1/2

19385
בלם ים/בהול לבוקר
206.02

אל: ראש אגף ארב'ל
מנחל ארב'ל 2

~~1158~~

מאת: אפרים טרי - נאו'ם

נושא: חדוש שליחות יארינג

1. חודעה לעתונות מטעם חמזכ'ל נמסרה היום אחה'צ, על מנויו של ברונר.
2. החודעה מבססת את מנויו של ברונר במקום יארינג, באופן מפורש על החלטת מועביט 242 ורק עליה.
3. החודעה מביאה כמו כן את קורות חייו של ברונר.
4. בציב החודעה.

אפרים טרי - נאו'ם
21 במרץ 1991

United Nations

2/2

1158 **Press Release**

Department of Public Information • News Coverage Service • New York

SG/A/453
BIO/2554
21 March 1991

SECRETARY-GENERAL DESIGNATES EDOUARD BRUNNER OF SWITZERLAND AS MIDDLE EAST SPECIAL REPRESENTATIVE

Secretary-General Javier Perez de Cuellar today designated Edouard Brunner of Switzerland as Special Representative to the Middle East, in accordance with resolution 242 (1967) adopted by the Security Council on 22 November 1967. In assuming the post, Mr. Brunner succeeds Gunnar Jarring who was appointed in 1967.

It will be recalled that in resolution 242 (1967), the Security Council requested the Secretary-General to designate a Special Representative to proceed to the Middle East to establish and maintain contacts with the States concerned in order to promote agreement and assist efforts to achieve a peaceful and accepted settlement in accordance with the provisions and principles in the resolution.

Born in 1932 in Berne, Switzerland, Mr. Brunner is at present his country's Ambassador to the United States.

Prior to taking up his present post in Washington, D.C., he served as State Secretary for Foreign Affairs of Switzerland from 1984 to 1989.

Mr. Brunner received his Master of Law degree in 1954 from the University of Geneva. He joined the Swiss Ministry of Foreign Affairs in 1959 and held posts in Bogota; Washington, D.C.; Warsaw; and The Hague. From 1972 to 1975, he was in charge of the Conference on Security and Cooperation in Europe (CSCE) desk at the Swiss Ministry of Foreign Affairs. In that capacity, he acted as Deputy Head of Mission at the CSCE conferences in Helsinki and Geneva.

Between 1975 and 1978, Mr. Brunner served as Deputy Permanent Observer to the United Nations and, from 1977 to 1978, as Deputy Head of Mission to the CSCE follow-up meeting in Belgrade. In 1978, he returned to Berne as Ambassador-at-Large.

In 1980, Mr. Brunner was made Deputy Director for Political Affairs for the Africa, Asia and Latin America desks, and headed the Swiss delegation to the CSCE conference in Madrid. The following year, he was assigned as Deputy Director for Political Affairs for the Europe and North America desks and, in 1982, he was made Director of International Organizations with the rank of Under-Secretary.

Mr. Brunner is married and has two daughters and one son.

****

END

2118-

1158

19585
בלס"ם/בחול לתוקר
206.02

אל: ראש אגף ארב'יל
מנחל ארב'יל 2

מאת: אפרים טרי - נאו'ים

נדון: חדוש שליחות יארינג

1. חודעה לעתונות מטעם המזכ'יל נמסרה היום אחה'צ, על מנויו של ברונר.
2. החודעה מבססת את מנויו של ברונר במקום יארינג, באופן מפורש על החלטת מועביט 242 ורק עליה.
3. החודעה מביאה כמו כן את קורות חייו של ברונר.
4. רציב החודעה.

אפרים טרי - נאו'ים
21 במרץ 1991

United Nations

2/2

1158 Press Release

Department of Public Information • News Coverage Service • New York

SG/A/453
BIO/2554
21 March 1991

SECRETARY-GENERAL DESIGNATES EDOUARD BRUNNER OF SWITZERLAND AS MIDDLE EAST SPECIAL REPRESENTATIVE

Secretary-General Javier Perez de Cuellar today designated Edouard Brunner of Switzerland as Special Representative to the Middle East, in accordance with resolution 242 (1967) adopted by the Security Council on 22 November 1967. In assuming the post, Mr. Brunner succeeds Gunnar Jarring who was appointed in 1967.

It will be recalled that in resolution 242 (1967), the Security Council requested the Secretary-General to designate a Special Representative to proceed to the Middle East to establish and maintain contacts with the States concerned in order to promote agreement and assist efforts to achieve a peaceful and accepted settlement in accordance with the provisions and principles in the resolution.

Born in 1932 in Berne, Switzerland, Mr. Brunner is at present his country's Ambassador to the United States.

Prior to taking up his present post in Washington, D.C., he served as State Secretary for Foreign Affairs of Switzerland from 1984 to 1989.

Mr. Brunner received his Master of Law degree in 1954 from the University of Geneva. He joined the Swiss Ministry of Foreign Affairs in 1959 and held posts in Bogota; Washington, D.C.; Warsaw; and The Hague. From 1972 to 1975, he was in charge of the Conference on Security and Cooperation in Europe (CSCE) desk at the Swiss Ministry of Foreign Affairs. In that capacity, he acted as Deputy Head of Mission at the CSCE conferences in Helsinki and Geneva.

Between 1975 and 1978, Mr. Brunner served as Deputy Permanent Observer to the United Nations and, from 1977 to 1978, as Deputy Head of Mission to the CSCE follow-up meeting in Belgrade. In 1978, he returned to Berne as Ambassador-at-Large.

In 1980, Mr. Brunner was made Deputy Director for Political Affairs for the Africa, Asia and Latin America desks, and headed the Swiss delegation to the CSCE conference in Madrid. The following year, he was assigned as Deputy Director for Political Affairs for the Europe and North America desks and, in 1982, he was made Director of International Organizations with the rank of Under-Secretary.

Mr. Brunner is married and has two daughters and one son.

* *** *

END

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ו ג

אאאא,תוזם:22238
אל:רהמש/1435
מ-:המשרד,תא:210391,זת:1048,דת:מ,סג:שמ,
בבבב
שמור/מיידי

אל: וושינגטון, שטיין
מאת: סמנכ'ל מז'ת

הנדון: החלטת מועב'ט 242 לשלך 306

1. האמור בשלי 832 מתיחס להחלטה ברמת הממשלה והכנסת.

2. נוסיף שישראל שיתפה פעולה עם יארינג שמונה מתוקף החלטת מועבי'ט 242 מואז הגיע לראשונה לאזור בדצמבר 1967.

ב-12 בפברואר 1968 הודיע שה'ח א.אבן ליארינג שישראל מקבלת את קריאת מועבי'ט, בהחלטתה מ-22 בנובמבר 1967, לקידום הסכם על כינון שלום. במכתב מ-19.2.68 הודיע שה'ח א.אבן ליארינג:

THE GOVERNMENT OF ISRAEL,OUT OF RESPECT FOR THE SECURITY COUNCIL'S RESOLUTION OF 22 NOVEMBER 1967 AND RESPONDING AFFIRMATIVELY THERETO,ASSURES YOU OF ITS FULL CO-OPERATION IN YOUR EFFORTS WITH THE STATES CONCERNED TO PROMOTE AGREEMENT AND TO ACHIEVE AN ACCEPTED SETTLEMENT FOR THE ESTABLISHMENT OF A JUST AND LASTING PEACE,IN ACCORDANCE WITH YOUR MANDATE UNDER THE RESOLUTION.

3. המונח 'קבלה' איננו יכול למצות ההתיחסות להחלטת מועבי'ט 242 שהרי אין זו החלטה שעם קבלתה מתבצעות מאליה אלא המדובר בהחלטה שישומה מחייב מו'מ בין הצדדים.

4. להחלטה 242 נוספו החלטה 338 מאוקטובר 1973 שהוסיפה את המימד של מו'מ ישיר וכן הסכמי ק.ד. שהוסיפו המימד הפלסטיני.

סולטן

תפוצה:שהח,ססהח,@(רהמ),@(שהבט),מנכל,ממנכל,ר/מרכז,
@(רם),אמן,ממד,בנצור,מצפא,סולטן,מזתים,
סייבל,משפט,ביין,ארבל2,רביב,הסברה

סססס

מברק נכנס מסווג

אאאא,חוזם:19965
אל:רהמש/1256
מ-:המשרד,תא:190391,זת:1532,דת:מ,סג:שמ,
בבבב
שמור/מיידי

אל: וושינגטון,שטיין
מאת: סמנכ'ל מז'ת

הנדון: החלטת מועב'ט 242. לשלך נר 306.

1. קבלת החלטת מועב'ט 242 כלולה בהחלטת הממשלה מיום 31 ביולי 1970. לשון ההחלטה אומר בין השאר:

'לאחר עיון בפניות נשיא ארה'ב ומתוך דבקות בקווי היסוד של הממשלה ובהודעותיה המוסמכות, מחליטה הממשלה להיענות ליזמת השלום האחרונה של ממשלת ארה'ב ולמנות בבוא השעה נציג לשיחות, ללא תנאים מוקדמים, בחסותו של השגריר יארינג, במסגרת החלטת מועצת הבטחון 242, במטרה להגיע להסכם שלום חוזי ומחייב בין הצדדים.'

2. ההחלטה הנ'ל אושרה על ידי הכנסת ברביעי באוגוסט 1970.

סולטן

תפוצה:שהח,ססהח,@(רהמ),מנכל,ממנכל,@(שהבט),ביין,ארבל2,
סולטן,בנצור,מצפא,סייבל,משפט,ר/מרכז,
ממד,@(רם),אמן

סססס

מברק נכנס גלוי

אאאא,תוזם:22549
אל:רהמש/1458
מ-:המשרד,תא:210391,זת:1340,דת:ר,סג:בל,
בבבב

31703
BALMAS/MYADI

EL: HANETZIGUYOT

DA:NEW YORK

HACHLATAT MOABIT 681 - KINUS HACHATUMOT AL AMANAT GENEVA, BEHEMSHECH LEMIVRAKENU BANOSE, LEHALAN NEYAR LESICHA :

18 MARCH 1991
TALKING PAPER ON THE IDEA OF CONVENING A MEETING OF THE HCP TO THE FOURTH GENEVA CONVENTION (U.N. S.C. RESOLUTION 681 OF 20 DEC. 1990)

THE SECRETARY-GENERAL OF THE UN HAS RECENTLY SOLICITED THE VIEWS OF STATES WITH REGARD TO PARAGRAPHS 5 AND 6 OF SECURITY COUNCIL RESOLUTION 681 (1990) REGARDING THE POSSIBILITY OF CONVENING A MEETING OF THE HIGH CONTRACTING PARTIES TO THE FOURTH GENEVA CONVENTION.

IN THIS REGARD ISRAEL WOULD WISH TO BRING TO YOUR ATTENTION:

1. THERE IS NO PRECEDENT FOR SUCH A MEETING

2. THERE IS NO BASIS IN THE CONVENTION FOR CONVENING SUCH A MEETING, AND THE CONVENTION MAKES NO REFERENCE TO SUCH PROPOSED ACTIONS.

3. THE PROPOSAL TO CONVENE A CONFERENCE OF THE HIGH CONTRACTING PARTIES TO THE FOURTH GENEVA CONVENTION IS AN ASTONISHING ACT OF SINGLING OUT OF ISRAEL. IN THE COURSE OF THE FORTY YEARS IN WHICH THE CONVENTION HAS BEEN IN EFFECT, MILLIONS OF INNOCENT CIVILIANS HAVE BEEN KILLED IN DOZENS OF WARS. THE INTERNATIONAL COMMUNITY DID NOT ONCE SEE FIT TO CONVENE THE SIGNATORIES OF THE CONVENTION FOR ANY OF THE MANY DELIBERATE AND GROSS VIOLATIONS OF THE CONVENTION.

4. SINCE THE END OF WORLD WAR II, 20 MILLION PEOPLE HAD BEEN KILLED AND A FURTHER 60 MILLION WOUNDED, IMPRISONED OR FORCED TO FLEE THEIR HOMES OR COUNTRIES. NINE OUT OF TEN OF THESE VICTIMS WERE CIVILIANS. ACCORDING TO A SPECIAL STUDY OF 36 MAJOR ONGOING ACTIVE CONFLICTS IN 1988-1989, AT LEAST 5 MILLION PEOPLE HAVE BEEN KILLED IN THESE CONFLICTS AND AT LEAST 32 MILLION HAD BEEN WOUNDED, IMPRISONED, INTERNALLY DISPLACED OR FORCED TO BECOME REFUGEES. THE CONTRACTING PARTIES HAVE NEVER MET TO DEBATE ACTIONS WHICH AMOUNT TO GENUINE

BREACHES OF THE GENEVA CONVENTIONS.

5. THE UNPRECEDENTED CALL TO CONVENE THE CONVENTION4S CONTRACTING PARTIES IS A DANGEROUS MOVE TO POLITICIZE AN INTERNATIONAL HUMANITARIAN LAW INSTRUMENT AND SEVERELY UNDERMINES ITS EFFECTIVENESS.

THE PROPOSED MEETING WOULD CLEARLY POLITICIZE AND COULD GRAVELY HARM ANY HUMANITARIAN WORK, THAT WOULD BE UNAVOIDABLY AFFECTED BY SUCH A POLITICALLY MOTIVATED MEETING.

6. ISRAEL4S RESERVATION WITH RESPECT TO THE FORMAL APPLICATION OF THE CONVENTION VIS-A-VIS THE TERRITORIES IS WIDELY KNOWN, NEVERTHELESS ISRAEL HAS UNDERTAKEN TO APPLY ALL THE HUMANITARIAN PROVISIONS OF THE CONVENTION ON A DE FACTO BASIS. IN DOING SO AND CONTRARY TO SOME OF THE CONTRACTING PARTIES DEMANDING THE CONVENING OF THE MEETING, ISRAEL COOPERATES FULLY WITH THE THE INTERNATIONAL COMMITTEE OF THE RED CROSS (ICRC). ISRAEL IS IN REGULAR CONTACT WITH ICRC PERSONEL ON AN ONGOIN BASIS TO ENABLE THEM TO FULFIL THEIR FUNCTIONS UNDER THE FOURTH GENEVA CONVENTION.

7. THE HOLDING OF SUCH A MEETING WOULD CONSTITUTE A SUBVERSION AND ABUSE OF THE GENEVA CONVENTIONS, THAT WOULD AT THE END UNDERMINE RATHER THAN CONTRIBUTE TO THE GOALS OF THE CONVENTIONS AND WOULD SURELY HAVE ADVERSE IMPACT ON THEIR FUTURE IMPLEMENTATION.

8. IN VIEW OF THE ABOVE ISRAEL CATEGORICALLY OBJECTS TO THE IDEA OF CONVENING A MEETING OF THE HIGH CONTRACTING PARTIES TO THE FOURTH GENEVA CONVENTION.

MISHPAT - ARBEL 2

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),@(שהבט),מנכל,ממנכל,סמנכל,
אוקיאניה,מצרים,מצפא,אסיה,מאפ,אמלט,
מזתים,מזאר,ארבל2,ארבל1,מעת,הסברה,
ממד,אירו1,אירו2,משפט

ססס

מברק נכנס מסווג

אאאא,תוזם:23531
אל:רהמש/1507
מ-:ניויורק,נר:464,תא:210391,זח:1913,דח:ב,סג:שמ,
בבבב
19586
שמור/מיידי
210.02

אל: מנהל ארב'ל 2
דע: ראש אגף ארב'ל

מאת: אפרים טרי - נאו'ם

הנדון: ברונר

1. אנשי איפאק דווחו לי שנפגשו היום אחה'צ לפי יוזמתם, עם ברונר, מחליפו של יארינג.

2. מצאו אותו אוהד לישראל, מדבר על ידידיו, הרצוג, ארד ושובל. כמו כן הזכיר את ידידיו היהודים הרבים בשוויץ, ביניהם ניסים גאון.

3. בנושא המז'ת אמר תוך התיחסות לישראל ששלום חייב להיות מלווה בבטחון. הוסיף שהוא רגיש לנושא זכויות האדם. העירו לו שהדמוקרטיה גם היא חשובה. גם לכך הסכים. בסך הכל הוא ירצה להיות 'EVENHANDED'.

4. הרחיב את הדיבור על תפקידה של מועביט. לדעתו לא חוזר לא צריכה מועביט ליזום צעדים לגבי המז'ת. חייבים לעשות זאת גורמים אחרים כמו ארה'ב. תפקידה של מועביר TO RATIFY יוזמות של גורמים אחרים. לו היתה למשל מועביט 'מאשררת' את הסכמי קמפ דויד היו זוכים היום הסכמים אלה למעמד חזק יותר. שוב חזר ברונר על כך שאין מקום שמועביט תזום ובוודאי לא תכפה.

5. הערה אישית: לפני ימים מספר אמרה לי כאן אישיות יהודית שווצרית, המכירה היטב את ברונר, שהאיש סייע בעבר בנושא יהודי בריה'מ.

אפרים טרי - נאו'ם

תפוצה:שהח,ססהח,@(רהמ),@(שהבט),מנכל,ממנכל,ר/מרכז,
@(רם),אמן,ממד,ביין,ארבל2,סולטן,מזתים,
בנצור,מצפא,סייבל

סססס

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ו ג

אאאא,תוזם:22848
אל:רהמש/1451
מ-:המשרד,תא:210391,זת:1629,דת:מ,סג:שמ,
בבבב
שמור/מידי
210.02

אל: נאו'ם-נ'י/אפרים טרי
דע: וושינגטון/הציר, שטיין, ג'נבה

מאת: מנהל ארב'ל 2

הנדון: מועבי'ט - פנית המזכ'ל למדינות החתומות על אמנת ג'נבה הרביעית.
שלך 1109 ו-374.

1. בנפרד העתק התדרוך ששלחנו לנציגויות כדי שהן תפעלנה בבירות. מניחים שבמקביל תשוחחו עם המשלחות בניו יורק.

2. מבקשים שתענו כבר עתה על איגרת המזכ'ל בנושא לפי ה- TALKING PAPER, המוברק בגלוי.

3. מקווים שהאמריקאים יביעו כבר בשלב זה את הסתייגותם מהרעיון, כפי שהדבר בא לביטוי בהתבטאות פיקרינג במועבי'ט בעת קבלת ההחלטה ב-20.12.90. להלן הקטע הרלוונטי לנוחיותכם:

AS A HIGH CONTRACTING PARTY, MY GOVERNMENT HAS SERIOUS QUESTIONS WHETHER SUCH A MEETING REALISTICALLY CAN HELP TO IMPROVE THE CONDITIONS OF THE PALESTINIANS IN THE OCCUPIED TERRITORIES. A PREMATURE DECISION TO CONVENE SUCH A CONFERENCE INVITES UNCERTAINTY AND CONFUSION THAT, IN THE END, COULD UNDERMINE RATHER THAN CONTRIBUTE TO THE SAFETY AND PROTECTION OF THE PALESTINIANS UNDER ISRAELI OCCUPATION AND, MORE GENERALLY, COULD HAVE ADVERSE IMPACT ON THE FUTURE IMPLEMENTATION OF THE CONVENTIONS.
(PRESS RELEASE USUN 137-(90) ,DECEMBER 20, 1990)

מנהל ארב'ל 2

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),@(שהבט),מנכל,ממנכל,ר/מרכז,
@(רם),אמן,ממד,ביין,ארבל2,סייבל,משפט,
בנצור,מצפא,סולטן,מזתים,@(מתאמשטחים)

סססס

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ו ג

אאאא,חוזם:22957
אל:רהמש/1453
מ-:המשרד,תא:210391,זח:1700,דח:ב,סג:שמ,
בבבב
3739
שמור/בהול לבוקר

אל: נאו'מ ניו יורק -השגריר.

מאת :ראש אגף ארבל.

הנדון: הודעת המזכ'ל למינוי אדוארד ברונר.
למברקנו מהיום.

אנא תקנו המשפט השלישי בסעיף ב' לאמור:

הודעתו הנוכחית של המזכ'ל תישקל ע'י ישראל שתקבע עמדתה .

עד כאן.

יוחנן ביין. ראש אגף ארבל.

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),@(שהבט),מנכל,ממנכל,ר/מרכז,
@(רם),אמן,ממד,ביין,ארבל2,בנצור,מצפא,
סייבל,משפט,רביב,מעת,הסברה,סולטן

סססס

משרד הביטחון

לשכת שר הביטחון
יועץ לשר הביטחון

יד' בניסן תשנ"א
29 במרץ 1991

סלפון: 701 - 6975

אצ/ 135

שהב"ס
מזכיר הממשלה
מתפ"ש
משה"ח - מנכ"ל
משה"ח - מ' מנכ"ל

הנדון: או"ם - משלחת כלכלית ליש"ע
(למברק משה"ח מ- 28.3.91)

1. כזכור העלה זיאן קלוד איימה בביקורו האחרון בישראל את הרעיון לשגר משלחת כלכלית לביקור ביש"ע.

2. משה"ח בדק עם איימה את הצעתו ועל בסיס תשובתו הונחתה נציגות ישראל באו"ם להשיב לאיימה בחיוב, ברוח המברק הנ"ל והמצ"ב.

3. בשיחת טלפון עם מ' מנכ"ל משה"ח הבוקר 29/3 סוכם שיודגש למשלחתנו כי:
א. על המשלחת להיות משלחת אד-הוק של חוזר של ה-U.N.D.P .
ב. לא תהיה כל משמעות פוליטית למשלחת ולעבודתה.
ג. התאום עמנו הוא תנאי לפעולת המשלחת.
ד. הרכב המשלחת לא יביך את ישראל (בלאנשאר).

4. לידיעתך.

ב ב ר כ ה

סלי מרידור
יועץ לשהב"ט

מזכירות הממשלה
1 -04- 1991
התקבל

מחקר קמנר ראמנ חזטר ענ30
מאת: משהח 01838)01838)
שמור
281837 281837 רגיל

זמח=281901

הוסף על ידי מפעיל מנמת מס: 78 בתאריך 281936

מנמת-ארכיון,מנמת רמ''ד דווח . , חישוק-קריה

מחלקת איסוף, מזכ''צ - שהב''ט,

מתאם הפעולות באיו''ש ואזח''ע, רע''ן כלכלי . ,

רח''ט מחקר, מפקד מנמת , קמנר, רלש ראמן,ע.אישי לראמנ ,

חמ''ל ירת טרור . , רע''ן 30 ,

סבסבסב

מאאא,חוזמ:30257
אל:מנמת/1838
מ-:המשרד,תא:280391,זת:1603,דח:ר,סג:שמ,
בבבב

מאת: משרד החוצ
מ'ד: 280391/500/1838

שמור/רגיל
913.30

אל: נאו'מ-נ'י/טרי.

דע: נאו'מ-נ'י/השגריר ארידור. לשכת שר הבטחון-ת'א/סלי מרידור,
מתפ'ש/אלוף דני רוטשילד.

הנדון: משלוח בלכלית (XXX)טנדפ XXX ליש'ע. למברקנו 940 ומב'קכם 374.

1. מנהל ארב'ל 2 ואני נפגשנו ב-28 דנא עם אלוף דני רוטשילד כדי לתאם עמדות.

2. תשובות איימה שמסר לכ בע'פ מקובלות עלינו. הדגש נא בפניו כי גם אנו פועלים בשטח במגמה זהה - , דהיינו פיתוח כלכלי ועידוד יצירת מקומות תעסוקה. עוסקים, למשל, בהקמת איזורי תעשיה בעזה, בדיר-אל-בלח ובשלבי תיכנון מתקדמים בשכם. חשוב מאוד שיהיה תיאום מלא בנושא עם הממשל שהרי כל פיתוח תלוי בתשתית קווי החשמל והכוח, מים, ביוב, דרכים וכו'. חשוב גם למנוע כפילויות או תכניות מתנגשות או מתחרות. עלינו לכן לעבד תכניות תוכ שיתוף פעולה גלוי ולעבדנ יחד על פרטיהנ.

3. בודאי תמצא הזדמנות הרובה להעביר מסר זה לאיימה תוכ חזרה על ההדגשה שהנחתנו היא שהמשלחח תהיה במסגרת XXX ,טנדפ XXX
אד-הוק לתקופה מוגדרת תוכ תיאום
מלא והתייעצות שוטפת וגלויה איתנו על התכניות ודרכי ופרטי ביצוע.

4. אמור נא לאיימה שעצתכ היא שהנ'ל ייאמר ויוגדר ברורות בפנייתמ הרשמית

אאאא,תוזם:21332
אל:רהמש/1365
מ-:המשרד,תא:200391,זת:1512,דת:ר,סג:שמ,
בבבב
101246
שמור/רגיל
210.02
אל: אתונה, בון, בריסל, האג, פאריס, רומא, מדריד, סינגפור, לונדון, בוקרשט, ברן, הלסינקי, קופנהגן, שטוקהולם, ליסבון, בודפשט, אוסלו, וינה, ניקוסיה, ניירובי, אנקרה, קינשאסה, קהיר, אבידג'אן, יאונדה, טוקיו, קנברה, בנגקוק, מנילה, אדיס, אוטבה, וושינגטון, ביירס, בוגוטה, ברזיליה, גואטמלה, לימה מונטבידאו, מכסיקו, סנחוזה, קיטו, קרקס, סנטיאגו, וורשה.

דע: נאו'ם-נ'י, ג'נבה.

הנדון: מועבי'ט - כינוס המדינות החתומות על אמנת ג'נבה הרביעית לדיון במצב בשטחים.

1. בעקבות אירועי הר הבית, עסקה מועבי'ט, במשך מספר חודשים ובצורה אינטנסיבית, בענין 'הגנה על האוכלוסיה האזרחית בשטחים'. הדיונים נסתיימו באימוץ החלטת מועבי'ט 681. ההחלטה נתקבלה פה אחד ב-20.12.90 יחד עם הודעה נשיאותית (ראה נא סעיף 3).

2. להלן המרכיבים העיקריים הכלולים בהחלטה:

א) במבוא התייחסות להודעה הנשיאותית בעניין ועידה בינלאומית, אם כי הועידה לא מוזכרת במפורש בגוף ההחלטה.
ב) גינוי על גירוש אזרחי השטחים.
ג) קריאה לישראל להחיל 'דה יורה' את אמנת ג'נבה הרביעית על כל השטחים.
ד) בקשה למזכ'ל, בשתוף עם הצלב האדום הבינ'ל, לפתח את רעיון כינוס החתומות על אמנת ג'נבה והזמנה לחתומות להעלות את מחשבותיהן באשר לדרכים בהן יוכל מפגש כזה לתרום למילוי מטרות האמנה.
ה) יש בקשה למזכ'ל לעקוב בצורה סדירה אחר מצב האזרחים הפלסטינים בשטחים, תוך שימוש או מינוי כוח אדם של האו'ם או כוח אדם ומשאבים אחרים הקיימים באיזור ומחוצה לו, לשם מילוי המשימה, ועדכון שוטף של מועבי'ט. (יש בכך מתן לגיטימציה למצב שגופי האו'ם הפועלים בשטחים - בעיקר ססו'ת - ידווחו על הנעשה בשטחים. בפועל עשו זאת גם בעבר בניגוד להסכמים איתנו. כעת עלול המזכ'ל לתת לגופים אלו מנדט להגביר את מעורבותם בנעשה בשטחים).

ו) מועדים להגשת דוחות המזכ'ל (כך שמועבי'ט תעסוק באופן קבוע בנושא) כל ארבעה חודשים, החל מהשבוע הראשון של מרץ 1991.

3. בהודעה הנשיאותית שאושרה (ההודעה של נשיא מועבי'ט על דעת כל חברות המועצה - שיש לה מעמד הצהרתי ואינה החלטה מחייבת ואינה חלק אינטגרלי מההחלטה) יש הסכמה שועידה בינלאומית, בעיתוי המתאים ובהכנה ההולמת (AT AN APPROPRIATE TIME, PROPERLY STRUCTURED) עשויה להקל על המאמצים להשגת הסדר השלום. במו'מ, בהקשר לועידה בינ'ל, ישתתפו כל הצדדים הנוגעים בדבר והוא יתבסס על החלטות 242 ו-338, הזכות לבטחון לכל מדינות האיזור, כולל ישראל, והזכויות הפוליטיות הלגיטימיות של העם הפלסטיני. עם זאת מסכימות חברות המועצה שלא להסכים על מועד מתאים לכינוס ועידה כנ'ל.

4. לקראת דו'ח המזכ'ל למועבי'ט, שיימסר באיחור של כשבועיים-שלושה, הפיץ המזכ'ל איגרת, הנושאת תאריך 6/3/91, למשלחות הקבועות של המדינות החתומות על אמנות ג'נבה מ-1949 (165 מדינות). באיגרת מצטט המזכ'ל מילולית את הסעיפים האופרטיביים 5 ו-6 של החלטת 681 כדלהלן:

CALLS UPON THE HIGH CONTRACTING PARTIES TO THE FOURTH GENEVA CONVENTION, OF 1949, TO ENSURE RESPECT BY ISRAEL, THE OCCUPYING POWER, FOR ITS OBLIGATIONS UNDER THE CONVENTION IN ACCORDANCE WITH ARTICLE 1 THEREOF;

REQUESTS THE SECRETARY-GENERAL, IN CO-OPERATION WITH THE INTERNATIONAL COMMITTEE OF THE RED CROSS, TO DEVELOP FURTHER THE IDEA EXPRESSED IN HIS REPORT OF CONVENING A MEETING OF THE HIGH CONTRACTING PARTIES TO THE FOURTH GENEVA CONVENTION AND TO DISCUSS POSSIBLE MEASURES THAT MIGHT BE TAKEN BY THEM UNDER THE CONVENTION AND FOR THIS PURPOSE TO INVITE THE PARTIES TO SUBMIT THEIR VIEWS ON HOW THE IDEA COULD CONTRIBUTE TO THE GOALS OF THE CONVENTION, AS WELL AS ON OTHER RELEVANT MATTERS, AND TO REPORT THEREON TO THE COUNCIL;

בהמשך מבקש המזכ'ל שהמדינות יגישו לפני ה-1 במאי 1991 את דעותיהם (VIEWS) בקשר לרעיון לכנס את מפגש החתומות על אמנות ג'נבה.

5. רעיון מפגש החתומות על אמנת ג'נבה הרביעית הוא ללא ספק רעיון ללא תקדים, העלול לגרום נזק רב לישראל. אין למפגש כזה מכניזם מוסכם לכינוסו והחלטותיו אינן מחייבות, לפי אמנות ג'נבה מ-1949. אולם להתמקדות תשומת הלב הבינלאומית במשך שבועות על ישראל וקביעה מפורשת, על ידי גוף שהוא בעל אופי הומניטרי (ולא פוליטי כגון האו'ם), שישראל אשימה ב'הפרות חמורות' של אמנת ג'נבה, תהינה השלכות מרחיקות לכת על מעמדה של ישראל. סביר גם שבהמשך יוחזר הנושא לטיפול מועבי'ט שהוא הגוף הרשאי לנקוט בצעדים מעשיים נגד מדינות.

6. לאור הנ'ל הנכם מתבקשים לפנות לדרג גבוה וקובע במשה'ח ולבקש שיביעו התנגדותם לרעיון הכינוס, המהווה מקרה חמור של יחוד לרעה של מדינה חתומה על אמנת ג'נבה ותקדים מסוכן של פוליטיזציה של מכשיר הומניטרי.

7. לראוי לציין בהקשר זה שמאז מלחמת העולם השניה נהרגו כ-20 מיליון איש ו-60 מיליון נפצעו, נשבו או גורשו ממקום מגוריהם. תשעה מתוך עשרה קורבנות היו אזרחים. לפי מחקר שנעשה לאחרונה (UPPSALA REPORT) היו בשנים 89-1988 שלושים ושישה סכסוכים פעילים, בהם נספו לפחות חמישה מיליון איש ולפחות שלושים ושניים מיליון נפצעו, נשבו, נעקרו ממקומות מגוריהם או הפכו לפליטים. נושא השטחים לא עומד בשום פרופורציה לנ'ל ואין כל הצדקה שהצעד החריג ללא תקדים של כינוס החתומות על אמנות ג'נבה יופעל דווקא במקרה זה.

8. בנפרד TALKING PAPER שהוכן ע'י משפט. דווחונא על מגעיכם אלינו עם העתק לנאו'ם-נ'י ולג'נבה.

מנהל ארב'ל 2

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),@(שהבט),מנכל,ממנכל,ר/מרכז,
@(רם),אמן,ממד,בנצור,מצפא,ביין,ארבל2,
סייבל,משפט,הדס,איר1,איר2,כהן,סולטן,
מזתים,מצרים,תורגמן,אמלט,יגר,מאפ,אסיה,
אוקיאניה,רביב,גוברין,מזאר,@(מתאמשטחים)

סססס

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ו ג

אאאא,חוזם:20501
אל:רהמש/1299
מ-:ניויורק,נר:402,תא:190391,זח:1722,דח:ב,סג:שמ,
בבבב
19554
שמור/בהול לבוקר
202.01

אל: מנהל ארב'ל 2
מנהל מע'ת
דע: ראש אגף ארב'ל

מאת: אפרים טרי - נאו'ם

הנדון: חידוש שליחות יארינג

1. כפי שדווחנו יודיע המזכ'ל ביום חמישי הקרוב על מנויו של ברונר כממשיך שליחותו של יארינג.

2. לא ידוע לנו כיצד יגדיר המזכ'ל את השליחות, ולפי אילו פרמטרים (242 או נוסחה אחרת). עם זאת עלינו להיות מוכנים להשיב לשאלות עתונאים שבוודאי תבואנה ושתתיחסנה הן לעצם חידושה של השליחות בעתוי הנוכחי, והן לאישיותו של ברונר.

3. נודה על הנחיות בחוזר.

אפרים טרי - נאו'ם

תפוצה:שהח,ססהח,@(רהמ),@(שהבט),מנכל,ממנכל,ר/מרכז,
@(רם),אמן,ממד,ביין,ארבל2,בנצור,מצפא,
רביב,מעת,הסברה,סולטן,סייבל

סססס

מברק נכנס גלוי

אאאא,חוזם:20554
אל:רהמש/1316
מ-:ניויורק,נר:405,תא:190391,זח:1952,דח:ר,סג:בל,
בבב
בלמ'ס/רגיל
206.02

אל: ארב'ל 2

מאת: מרקו גרינברג, נאו'ם.

הנדון: תדרוך דובר המזכ'ל ליום 19/3.

לדברי הדובר יודיע המזכ'ל, בהתייעצויות מועבי'ט שיתקיימו ביום חמישי ב-15:30, לחברות מועבי'ט על מינויו של נציג מיוחד למזה'ת. הודעה סופית על כך תימסר בין השעות 18:00-17:00 לאחר סיום ההתיעצויות. בין שאר הנושאים שיידונו בהתייעצויות אלו ידונו בתקציב UNFICYP (קפריסין).

לגבי המפרץ הדובר לא מאמין כי הנושא יועלה בהתיעצויות הנ'ל.

AHTISAARI יגיע לניו יורק על מנת לעדכן את המזכ'ל לגבי ממצאיו בעיראק. עקב ההחמרה במצב בעיראק, הוחלט שהוא ידווח ישירות למזכ'ל ולא יחכה עד לקבלת אישור כניסה לכווית. דו'ח ראשוני של AHTISSARI הגיע למזכ'ל ביום שני וע'פ דברי הדובר השוואת הדו'ח עם הודעה לעתונות של הצלב האדום שפורסם היום בג'נבה נותנת תמונה דומה.

כאשר AHTISAARI יקבל 'אור ירוק' מהכוויתים יגיע עם צוותו (מברקנו מ-18/3) לכווית, בינתיים נמצא צוות המשלחת בבחריין.

מרקו גרינברג, נאו'ם.

תפוצה:שהח,ססהח,@(רהמ),מנכל,ממנכל,ביין,ארבל2,סולטן,
ר/מרכז,ממד,@(רס),אמן

סססס

אאאא,חוזם:19174
אל:רהמש/1233
מ-:ניוירק,נר:374,תא:180391,זח:1924,דח:ב,סג:שמ,
בבבב
19541
שמור/בהול לבוקר
206.02

אל: מנהל ארב'ל 2
דע: ראש אגף ארב'ל - י. ביין

מאת: אפרים טרי - נאו'ם

הנדון: פגישה עם איימה

נפגשתי היום אחה'צ עם איימה. השתתף גם אריה טנא. הועלו הנושאים הבאים:-

1. משלחת UNDP

הצגתי שאלותינו ברוח ובהדגשות שבמברקו 18064 של ראש אגף ארב'ל.

נראה שאיימה טרם הגדיר לעצמו את פרטי רעיונו. הוא כנראה התרשם קשות מהמצב הכללי בשטחים ובפרט מהאבטלה. (הדגיש ש-80-90 אחוז מאנשי חברון שנהגו לעבוד בבאר-שבע הינם היום מחוסרי תעסוקה). איימה רוצה לשפר מצב זה על ידי הקמת כמה מפעלים עתירי תעסוקה. אינו יודע עדיין מאיין יקח את הכספים לכך.

להלן כמה מחשיבותיו הספציפיות של איימה:-

- המשלחת תהיה חד-פעמית ו-AD HOC. הרכבה ייקבע בהתייעצות עם UNDP.

- הכספים לתוכניות יוזרמו דרך UNDP ממקורות נוספים שהאו'ם יגייס. (אין לו מושג אילו מקורות ואיזה סדר גודל דרוש)

- המשלחת תזהה ותגדיר הפרוייקטים תוך התיעצות עם הישראלים והפלסטינאים.

- על המשלחת לצאת בהקדם האפשרי.

איימה אמר שיחזור אלי בנדון עם פרטים נוספים.

הגיב בחיוב לבקשתנו לקבל את הצעותיו בכתב כדי שיוכלו להחליט עליהן בישראל.

ושוב: תחושתינו שאיימה לא חשב את הדברים עד הסוף. לא הגדיר לעצמו רבים מהפרטים המעשיים.

איימה חזר כמה פעמים על כך שקיבל משר הבטחון ארנס ברכה על הרעיון שלו.

2. מועבי'ט - פנית המזכ'ל למדינות שהן צד לאמנת ג'נבה הרביעית (לשלנו - 19516, לשלכם 17544)

איגרת המזכ"ל נשלחה לכל המדינות החתומות על האמנה כולל אלה שאינן חברות באו'ם, ביניהן שוויץ.

לאחר שאמרתי לו שלא קבלנו את האיגרת, בדק והודיע לנו שהיא נשלחה גם

אלינו. קרתה תקלה טכנית, לדבריו. משרדו שולח לנו במקביל עותק נוסף (העתק?) של המסמך המיועד אלינו. איימה גם ציין ביוזמתו שאש"ף כועס על כך שלא נשלחה אליו האיגרת.

3. דו"ח המזכ"ל

לא השיב בברור אם הוא יימסר בעל פה ובכתב (הערה: היום אמר דובר המזכ"ל בתדרוך לעתונאים שטרם הוחלט בין שתי האפשרויות) חזרתי וטענתי למתן דו"ח בעל פה. שוב חזר איימה (כפי שעשה זאת בפני פיקרינג) על האפשרות שאם אמנם ידווח בעל פה יבקשו העתק בכתב של נאומו, כפי שארע אחרי דווחו של המזכ"ל על פגישתו עם סאדם חוסיין.
הוסיף איימה 'בכל מקרה הדו"ח שלי יהיה LOW KEY ואיננני חושב שיהיה עליו דיון במועבי"ט' דו"ח המזכ"ל לפי איימה יימסר במשך השבוע הבא.

4. חידוש שליחות יארינג

חזרתי על כך שהעיתוי אינו נראה לנו מוצלח ושיש לתת לבייקר ולאמריקנים להמשיך במלאכתם בלי להתערב ביוזמה חדשה. איימה השיב שאין כאן כוונה להתחרות במזכיר המדינה אלא לסייע לפתרון המשבר. ההודעה הפורמלית על חידוש השליח תמסר לפני איימה לקראת סוף השבוע.

(הערה: מאורבנצ'יק שמעתי שמועבי"ט זומנה להתיעצות בלתי פורמלית, ליום חמישי הקרוב לדיון בכמה נושאים 'שונים' ובמנוי נציג מיוחד של המזכ"ל למז"ת).

אפרים טרי - נאו"ם

תפוצה:שהח,ססהח,@(רהמ),@(שהבט),מנכל,ממנכל,ר/מרכז,
@(רם),אמן,ממד,ביין,ארבל2,בנצור,מצפא,
סולטן,מזתים,סייבל,משפט,@(מתאמשטחים)

סססס

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ו ג

אאאא,תוזם:18066
אל:רהמש/1168
מ-:המשרד,תא:180391,זת:1215,דת:מ,סג:שמ,
בבבב
שמור/מידי

אל: נאו'ם-נ'י/אפרים טרי

דע: וושינגטון/שטיין, ג'נבה, ברן.

הנדון: מועבי'ט. לשלנו תוזם 17544.

בסעיף 3 יש לקרוא: 'במידה שכבר פנה לכל התתומות מענין לדעת אם פנה גם לאלו שאינן חברות באו'ם...' ולא כפי שנכתב בטעות מועבי'ט.

ארב'ל 2

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),מנכל,ממנכל,ביין,ארבל2,בנצור,
מצפא,סייבל,משפט

סססס

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ו ג

אאאא,חוזם:18064
אל:רהמש/1167
מ-:המשרד,תא:180391,זח:1215,דח:מ,סג:שמ,
בבבב
שמור/מידי

אל: נאו'ם-נ'י/אפרים טרי.

דע: נאו'ם-נ'י/השגריר אריזור.
לשכת שר הבטחון,ת'א/ סלי מרידור.
מתפ'ש/אלוף דני רוטשילד.

הנדון: דו'ח המזכ'ל.
למברקכם 311.

1. בסיפת סעיף ד' במברקכם מוזכרים שוב דברי איימה לפיקרינג ש-'UNDP קיבל את אישורו של שר הבטחון לערוך STUDY על הנעשה בשטחים'.

2. בפגישת איימה עם שר הבטחון העלה איימה ההצעה שתגיע לכאן משלחת כלכלית מטעם האו'ם. השר הבטיח לבחון את הנושא.

3. הנושא הוזכר גם בשיחת איימה איתי ב-7 דנא, עם חזרתו מדמשק ועמאן (מברקנו 478 סעיף 5).

4. בנוסף שוחח איימה טלפונית עם סלי מרידור.

5. אנא היפגש עם איימה והסבר לו כי כל הנושא לא כל כך ברור לנו. כל שאמר עד עתה הוא כללי מדי: משלחת UNDP לזיהוי פרויקטים. שאל נא, למשל:
א) האם הכוונה למשלחת אד-הוק חד פעמית של UNDP.
ב) לאיזו תקופת זמן מבקשים לבוא.
ג) עם מי רוצים לזהות הפרויקטים. למימשל יש שורה של הצעות מוכנות.
ד) מה יהיה לאחר שיזהו פרויקטים - האם ימסרו לנו הצעותיהם תוך המלצות לביצוע ובזאת יסתיים הנושא מבחינתם? אם לאו - מה דרכי הביצוע שהם ממליצים.

6. תוכל כמובן להוסיף שאלות הבהרה נוספות. צריך להיות ברור לאיימה שלא נוכל לקבוע עמדה מבלי שכל הפרמטרים של בקשתם יהיו ברורים לגמרי.

7. הבהר נא חד משמעית שאתה לא, חוזר לא, מוסמך לקבוע עמדה ובקשתך רק לקבל תמונת מצב מלאה מה היא הצעתם.

8. שלב זה - הבהר - הוא שלב בירור שלאחריו נצטרך לקבל בקשה בכתב שבה ייקבעו ברורות הפרמטרים של בקשתם - רק אז נוכל לקבוע עמדה סופית ולהשיב רשמית.

תודה.

ראש אגף ארב'ל
יוחנן ביין

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),@(שהבט),מנכל,ממנכל,ר/מרכז,
@(רם),אמן,ממד,ביין,ארבל2,סולטן,מזתים,
@(מתאמשטחים),סייבל,משפט

סססס

מברק נכנס מסווג

אאאא,חוזם:18064
אל:רהמש/1167
מ-:המשרד,תא:180391,זח:1215,דח:מ,סג:שמ,
בבבב
שמור/מידי

אל: נאו'ם-נ'י/אפרים טרי.

דע: נאו'ם-נ'י/השגריר אריזור.
לשכת שר הבטחון,ת'א/ סלי מרידור.
מתפ'ש/אלוף דני רוטשילד.

הנדון: דו'ח המזכ'ל.
למברקכם 311.

1. בסיפת סעיף ד' במברקכם מוזכרים שוב דברי איימה לפיקרינג ש-'UNDP קיבל את אישורו של שר הבטחון לערוך STUDY על הנעשה בשטחים'.

2. בפגישת איימה עם שר הבטחון העלה איימה ההצעה שתגיע לכאן משלחת כלכלית מטעם האו'ם. השר הבטיח לבחון את הנושא.

3. הנושא הוזכר גם בשיחת איימה איתי ב-7 דנא, עם חזרתו מדמשק ועמאן (מברקנו 478 סעיף 5).

4. בנוסף שוחח איימה טלפונית עם סלי מרידור.

5. אנא היפגש עם איימה והסבר לו כי כל הנושא לא כל כך ברור לנו. כל שאמר עד עתה הוא כללי מדי: משלחת UNDP לזיהוי פרויקטים. שאל נא, למשל:
א) האם הכוונה למשלחת אד-הוק חד פעמית של UNDP.
ב) לאיזו תקופת זמן מבקשים לבוא.
ג) עם מי רוצים לזהות הפרויקטים. למימשל יש שורה של הצעות מוכנות.
ד) מה יהיה לאחר שיזהו פרויקטים - האם ימסרו לנו הצעותיהם תוך המלצות לביצוע ובזאת יסתיים הנושא מבחינתם? אם לאו - מה דרכי הביצוע שהם ממליצים.

6. תוכל כמובן להוסיף שאלות הבהרה נוספות. צריך להיות ברור לאיימה שלא נוכל לקבוע עמדה מבלי שכל הפרמטרים של בקשתם יהיו ברורים לגמרי.

7. הבהר נא חד משמעית שאתה לא, חוזר לא, מוסמך לקבוע עמדה ובקשתך רק לקבל תמונת מצב מלאה מה היא הצעתם.

8. שלב זה - הבהר - הוא שלב בירור שלאחריו נצטרך לקבל בקשה בכתב שבה ייקבעו ברורות הפרמטרים של בקשתם - רק אז נוכל לקבוע עמדה סופית ולהשיב רשמית.

תודה.

ראש אגף ארב'ל
יוחנן ביין

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),@(שהבט),מנכל,ממנכל,ר/מרכז,
@(רם),אמן,ממד,ביין,ארבל2,סולטן,מזתים,
@(מתאמשטחים),סייבל,משפט

סססס

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ו ג

אאאא,חוזם:18066
אל:רהמש/1168
מ-:המשרד,תא:180391,זח:1215,דח:מ,סג:שמ,
בבבב
שמור/מידי

אל: נאו'ם-נ'י/אפרים טרי

דע: וושינגטון/שטיין, ג'נבה, ברן.

הנדון: מועבי'ט. לשלנו חוזם 17544.

בסעיף 3 יש לקרוא: 'במידה שכבר פנה לכל החתומות מענין לדעת אם פנה גם לאלו שאינן חברות באו'ם...' ולא כפי שנכתב בטעות מועבי'ט.

ארב'ל 2

תפוצה:שהח,ססהח,@(רהמ),מנכל,ממנכל,ביין,ארבל2,בנצור,
מצפא,סייבל,משפט

סססס

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ו ג

אאאא,תוזם:17544
אל:רהמש/1139
מ-:המשרד,תא:170391,זח:1525,דח:מ,סג:שמ,
בנבב
101205
שמור/מידי
210.02

אל: נאו'ם-נ'י/אפרים טרי.

דע: וושינגטון/שטיין, ג'נבה, ברן.

הנדון: מועבי'ט - פנית המזכ'ל למדינות שהן צד לאמנת ג'נבה הרביעית.

לשלך 1109.

1. מניסוח הסעיף האחרון באיגרת המזכ'ל לא ברור האם הוא פונה למשלחת ארה'ב רק בתור צד לאמנת ג'נבה או גם בתור חברת מועבי'ט.

2. בררונא אם המזכ'ל אכן פנה כבר לכל החתומות על אמנות ג'נבה או שבינתיים הסתפק בפניה לחתומות שהן חברות מועבי'ט.

3. במידה שכבר פנה לכל החתומות מענין לדעת אם פנה גם לאלו שאינן חברות מועבי'ט ובפרט לשוויצריה.

4. אם אמנם איגרת המזכ'ל הופצה לכל החתומות בדקונא עם איימה מדוע פסחו עלינו.

5. אנא נסו לעמוד על כוונות המזכ'ל בנדון. השאלה המתחייבת היא האם שיגור האיגרת בימים אלה היא מבחינת מעשה 'כדי לצאת ידי חובה', לקראת דוות המזכ'ל למועבי'ט, או שמא המזכירות מתכוונת לקדם את הרעיון, שהועלה על ידה, עוד לפני קבלת החלטה 681.

6. נא התייחסותכם בחוזר כדי שנוכל להנחות נציגויותינו בהתאם.

מנהל ארב'ל 2

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),מנכל,ממנכל,ביין,ארבל2,בנצור,
מצפא,סייבל,משפט

סססס

19516
שמור/בהול לבוקר
210.02

1109

אל: מנחל ארב'ל 2
דע: ראש אגף ארב'ל

מאת: אפרים טרי - נאו'ם

חנדון: מועביט - פנית חמזכ'ל למדינות שהן צד לאמנת ג'נבה חרביעית

1. בהסתמך על סעיף 6 של החלטת 681 של מועביט, שלח מזכ'ל האו'ם ב-6 במרס את האיגרת חרצ'ב ל- HIGH CONTRACTING PARTIES של אמנת ג'נבה הרביעית. מדינות אלה מתבקשות לחעביר עד ח-ב במאי, את עמדתם, על הרעיון של התכנסותן.

2. קבלתי את נוסח האיגרת מאורבנצי'ק, על פי בקשתי, לאחר שנודע למשלחת שחאגרת הנ'ל נשלחה.

אפרים טרי - נאו'ם
15 במרץ 1991

END

UNITED NATIONS NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

1109

1109

REFERENCE: ECSG 681

The Secretary-General of the United Nations presents his compliments to the Permanent Representative of the United States of America to the United Nations and has the honour to transmit herewith the text of resolution 681 (1990), adopted by the Security Council at its 2970th meeting on 20 December 1990 in connection with the item entitled "The situation in the Occupied Arab Territories", and to draw particular attention to paragraphs 5 and 6, which read as follows:

"The Security Council

...

"5. Calls upon the high contracting parties to the Fourth Geneva Convention, of 1949, to ensure respect by Israel, the occupying Power, for its obligations under the Convention in accordance with article 1 thereof;

"6. Requests the Secretary-General, in co-operation with the International Committee of the Red Cross, to develop further the idea expressed in his report of convening a meeting of the [redacted] to the Fourth Geneva Convention and to examine possible measures that might be taken by them under the Convention and for this purpose to invite the parties to submit their views on how the idea could contribute to the goals of the Convention, as well as on other relevant matters, and to report thereon to the Council;"

In light of the responsibilities of His/Her Excellency's Government as a high contracting party to the Fourth Geneva Convention, and of the Security Council request contained in paragraph 6 of resolution 681 (1990), the Secretary-General would appreciate receiving before 1 May 1991 the views of His/Her Excellency's Government on the idea of convening a meeting of the high contracting parties to the Fourth Geneva Convention.

Action Taken
8 March 1991
[illegible]
S. E.
Initials
Date
REFERENCE COPY

UN-2276/303

Annex enclosed

18

1/3

19516
שמור/בהול לבוקר
210.02

1109

אל: מנהל ארב'ל 2
דע: ראש אגף ארב'ל

מאת: אפרים טרי - נאו'ם

הנדון: מועביט - פנית המזכ'ל למדינות שהן צד לאמנת ג'נבה הרביעית

1. בהסתמך על סעיף 6 של החלטת 681 של מועביט, שלח מזכ'ל האו'ם ב-6 במרס את האיגרת הרצ'ב ל- HIGH CONTRACTING PARTIES של אמנת ג'נבה הרביעית. מדינות אלה מתבקשות להעביר עד ה-1 במאי, את עמדתם, על הרעיון של התכנסותן.

2. קבלתי את נוסח האיגרת מאורבנצי'ק, על פי בקשתי, לאחר שנודע למשלחת שהאגרת הנ'ל נשלחה.

אפרים טרי - נאו'ם
15 במרץ 1991

END

03. 15. 91 10:31 AM *U. S. MISSION TO U. N. P01

OUTGOING FAX

** IF RECEIVED INCOMPLETE CALL (212) 415-4444

UNITED STATES MISSION TO THE UNITED NATIONS

312 1109

Unclassified

CLASSIFICATION

1119

DATE: 3/15/91

FROM: USUN - Frank C. Urbancic, FTS 667-4373, 415-4373

	(NAME)	(OFFICE/TEL #)	(FAX # ONLY)
TO: 1)	Ambassador Tarr	331-5200	697-6272
2)			
3)			
4)			

SUBJECT: _____

HANDLE AS:

____ ROUTINE ____ PRIORITY __x__ URGENT

REMARKS: _____

(COM/CENTER USE ONLY - DO NOT WRITE BELOW)

DACOM (CLASS) ____ DEX (UNCLAS) ✓ NO. Una

PAGE NO. 1 OF 2 PAGES

TOR IN TEL/UNIT	EOT IN TEL/UNIT
10:10	10:25

END

UNITED NATIONS NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

1109
1109

REFERENCE: EOSG 681

The Secretary-General of the United Nations presents his compliments to the Permanent Representative of the United States of America to the United Nations and has the honour to transmit herewith the text of resolution 681 (1990), adopted by the Security Council at its 2970th meeting on 20 December 1990 in connection with the item entitled "The situation in the Occupied Arab Territories", and to draw particular attention to paragraphs 5 and 6, which read as follows:

"The Security Council

...

"5. Calls upon the high contracting parties to the Fourth Geneva Convention, of 1949, to ensure respect by Israel, the occupying Power, for its obligations under the Convention in accordance with article 1 thereof;

"6. Requests the Secretary-General, in co-operation with the International Committee of the Red Cross, to develop further the idea expressed in his report of convening a meeting of the [redacted] to the Fourth Geneva Convention and to discuss possible measures that might be taken by them under the Convention and for this purpose to invite the parties to submit their views on how the idea could contribute to the goals of the Convention, as well as on other relevant matters, and to report thereon to the Council;"

In light of the responsibilities of His/Her Excellency's Government as a high contracting party to the Fourth Geneva Convention, and of the Security Council request contained in paragraph 6 of resolution 681 (1990), the Secretary-General would appreciate receiving before 1 May 1991 the views of His/Her Excellency's Government on the idea of convening a meeting of the high contracting parties to the Fourth Geneva Convention.

Action Taken
6 March 1991
S. E.
Initials
Date
REFERENCE COPY

UN-2276/303

Annex enclosed

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

משרד החוץ-מחלקת הקשר

16550

תאריך : 16.03.91

נכנס

בלמס

חוזם:3,16550
אל:המשרד
יעדים:רהממש/1046,מצב/1530
מ-:מקמר,נר:1507,תא:150391,זח:1611,דח:מ,סג:בל
תח:@ גס:ארבל
נד:@

מוגבל/מיידי

יחידת קישור
לכוחות זרים 7184
או'ק: י'ח7184
טל': 02-5205
א'י: 699-4207
סימוכין: חע-1948
15/03/91

ע' ר' אג'מ
רל'ש אלוף פצ'ן
א/מ- רז'ר צפון
א/מ-מדור דווח
משהב'ט/ מתאם פעולות בלבנון
יק'ל'/ 32,4/ מפקד

רל'ש הרמטכ'ל
רל'ש ס' הרמטכ'ל
משהב'ט/ מזכ'צ שהב'ט
אמ'ן/ רח'ט מחקר
קשלא'מ צפון 444/ מפקד
אמ'ן מחקר/ רע'ן 30
ח'א/ ישו'מ קרב 333/ מרכז תאום
משה'ח/ ארב'ל 2
אמ'ן/ מנמ'ח

הנדון:פגישת אלוף פצ'ן עם מפקד יוניפי'ל ב-15/3/91 - סיכום ראשוני
----

1. ב-15/03/91 התקיימה פגישה בין אלוף פצ'ן למפקד יוניפי'ל לליבון הבעיות אשר התעוררו בתקופה האחרונה בין יוניפי'ל לבין צה'ל וצד'ל.

2. בפגישה הוחלט להחזיר את המצב לקדמותו, דהיינו, להסיר את ההגבלות

משרד החוץ-מחלקת הקשר

על תנועת יוניפי'ל במעבר פאטמה ולאפשר טיסות של יוניפי'ל בדרום לבנון. במקביל יסיר יוניפי'ל את ההגבלות על תנועת מנגנון הבטחון של צד'ל באזור פעילותו של הגדוד הנורבגי.

3. סוכם שפגישה נוספת עם יוניפי'ל במטרה ללבן בבעיות בגזרת הפעילות של הגדוד הנורבגי תתקיים ב-26/3/91.

4. דוח מפורט של הפגישה בין אלוף פצ'ן למפקד יוניפי'ל יופץ בנפרד.

חיים יפרח - תא'ל
מפקד היחידה

אק

תפ: שהח(2),סשהח(1),רהמ(0),מנכל(1),ממנכל(1),ביין(1),ארבל2(2),סולטן(1),
מזחים(1)

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

אאאא,חוזם:14253
אל:רהמש/903
מ-:ברן,נר:88,תא:130391,זח:1000,דח:מ,סג:שמ,
בבבב
שמור/מידי

אל: ארב''ל 2, אירופה 1

דע: וואשינגטון, נאו''מ נ.י.

מאת: השגריר, ברן

הנדון: מינוי אדוארד ברונר כנציג מזכ''ל האו''מ במזה''ת.

1. מפי רודולף שאלר, מזכ''ל משה''ח:

ההודעה של מזכ''ל האו''מ שהיתה צריכה להתפרסם זה לא כבר נדחתה.
שאלר מעריך כי דה קוויאר מעונין לשמוע תחילה התרשמויותיו של בייקר לאחר שובו לוואשינגטון, לפני שיחליט סופית.

עד כאן.

2. האם גיבשנו עמדה לגבי עצם מינוי נציג?

הורם.

תפוצה:שהח,ששהח,@(רהמ),@(שהבט),מנכל,ממנכל,ר/מרכז,
@(רם),אמן,ממד,ביין,ארבל2,הדס,אירו1,
בנצור,מצפא,סייבל,משפט,סולטן,מזתים

סססס

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ו ג

אאאא,חוזם:15329
אל:רהמש/974
מ-:המשרד,תא:140391,זח:1340,דח:מ,סג:שמ,
בבבב
שמור/מיידי
206.02

אל: ברן/השגריר.

דע: וושינגטון, נאו'ם-ניו יורק

הנדון: מינוי אדוארד ברונר כנציג המזכ'ל למזה'ת.
למברקכם 88 (חוזם 3,14253).

1. בשיחת ACTING ASSISTANT SECRETARY GENERAL, JEAN-CLAUDE AIME' עם שה'ח דוד לוי ב-3 דנא, הגיב שה'ח שנציג כנ'ל יכול לעודד מדינות, רק אחרי שהמדינות עצמן החליטו לעלות על דרך השלום ואין הוא יכול לבוא במקומן. יש גם להתחשב בתפקיד המרכזי שתמלא ארה'ב באיזור, ויהיה צורך לדון בנושא עם האמריקנים ועם שה'ח בייקר.

2. בשיחת הנ'ל עם מנכ'ל ממרוה'מ ב-4 דנא העיר בן-אהרון שיש טעם במינוי נציג מיוחד רק בתנאי שיש לכך הסכמה מלאה של כל המדינות הנוגעות בדבר. לכן מוטב לנהוג בזהירות בנושא, תוך התיעצות הדדית לא רק על אישיות הנציג, אלא מה ואיך יעשה. הדגיש שצריך להיזהר מאוד מפרופיל גבוה, העלול לעורר ציפיות גבוהות ולגרור בסופו של דבר לתיסכול.

3. ב-12 דנא הברקנו לנאו'ם ולוושינגטון לאמור:

מציע שהשגריר יאמר לאיימה, ובמקביל לפיקרינג:

א. שיש לשקול היטב העיתוי. חיוני לתת עתה שהות לבייקר ולצדדים לפעול ולא להפגין פעילות או'ם דוקא עכשיו. מומלץ לכן שהמזכ'ל ידחה בינתיים הודעתו.

ב. חשוב שהודעת המזכ'ל על המינוי כשתהיה תתיחס מפורשות ל-242 ללא כל תוספת. סעיף 3 שלו מבקש מן המזכ'ל למנות נציג מיוחד- וזו סמכותו היחידה.

'REQUESTS THE SECRETARY-GENERAL TO DESIGNATE A SPECIAL REPRESENTATIVE TO PROCEED TO THE MIDDLE EAST TO ESTABLISH AND MAINTAIN CONTACTS WITH THE STATES CONCERNED IN ORDER TO PROMOTE AGREEMENT AND ASSIST EFFORTS TO ACHIEVE A PEACEFUL AND ACCEPTED SETTLEMENT IN ACCORDANCE WITH THE PROVISIONS AND PRINCIPLES OF THIS RESOLUTION.'

ג. כל תוספת ל'מנדט' זה עלולה לעורר מחלוקת ולכן להזיק במקום להועיל - חשוב לכן להמעיט במילים ולהתיחס רק למחויבות המזכ'ל בתוקף 242 למינוי זה בעקבות התפטרות יארינג.

ד. שיקלו נא האם להעלות הנושא גם במחמ'ד.

עד כאן.

4. המסר נמסר כבקשתנו - וממברקד מסתבר שנראה שהמזכ'ל מתחשב בו.

יוחנן ביין
ראש אגף ארב'ל

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),מנכל,ממנכל,@(שהבט),ביין,ארבל2,
סולטן,מזתים,בנצור,מצפא,הדס,איר1,סייבל,
ר/מרכז,ממד,@(רם),אמן

ססס

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ו ג

אאאא,תוזם:12483
אל:רהמש/799
מ-:המשרד,תא:120391,זת:1649,דת:ב,סג:שמ,
בבבב
שמור/בהול לבוקר
206.02

אל: נאו'ם - ניו יורק
דע: וושינגטון

מאת: ראש אגף ארב'ל

הנדון: מינוי נציג מיוחד למז'ת. למברקכם 212.

מציע שהשגריר יאמר לאיימה, ובמקביל לפיקרינג:

1. שיש לשקול היטב העיתוי. חיוני לתת עתה שהות לבייקר ולצדדים לפעול ולא להפגין פעילות או'ם דוקא עכשיו. מומלץ לכן שהמזכ'ל ידחה בינתיים הודעתו.

2. חשוב שהודעת המזכ'ל על המינוי כשתהיה תתיחס מפורשות ל-242 ללא כל תוספת. סעיף 3 שלו מבקש מן המזכ'ל למנות נציג מיוחד- וזו סמכותו היחידה.

'REQUESTS THE SECRETARY-GENERAL TO DESIGNATE A SPECIAL REPRESENTATIVE TO PROCEED TO THE MIDDLE EAST TO ESTABLISH AND MAINTAIN CONTACTS WITH THE STATES CONCERNED IN ORDER TO PROMOTE AGREEMENT AND ASSIST EFFORTS TO ACHIEVE A PEACEFUL AND ACCEPTED SETTLEMENT IN ACCORDANCE WITH THE PROVISIONS AND PRINCIPLES OF THIS RESOLUTION.'

3. כל תוספת ל'מנדט' זה עלולה לעורר מחלוקת ולכן להזיק במקום להועיל - חשוב לכן להמעיט במילים ולהתיחס רק למחויבות המזכ'ל בתוקף 242 למינוי זה בעקבות התפטרות יארינג.

4. שיקלו נא האם להעלות הנושא גם במחמ'ד.

יוחנן ביין
ראש אגף ארב'ל

זכרמ/ר,לכנממ,לכנמ,)טבהש(@,)מהר(@,חהשס,חהש:הצופת
טפשמ,לבייס,2לברא,ו"יב,דממ,וא,)סר(@
סיתזמ,וטלוס,אפצמ,רוצנב

סססס

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ו ג

אאאא,תוזם:12718
אל:רהמש/839
מ-:ניויורק,נר:222,תא:120391,זח:1318,דח:מ,סג:שמ,
בבבב
19479
שמור/מידי
206.02

אל: ראש אגף ארב'ל

דע: המשנה למנכ'ל
מנהל ארב'ל 2

מאת: אהרן יעקב, נאו'ם.

הנדון: מינוי נציג מיוחד חדש למזה'ת
מברקכם 659

1. השגריר התקשר לאיימה ומסר לו עמדתנו באשר לעיתוי המינוי של הנציג המיוחד החדש והמנדט שלו, כמתבקש במברקכם. איימה אמר כי יעביר הדברים למזכ'ל.

2. איימה מסר כי דו'ח המזכ'ל בהתאם להחלטה 681 יוגש ככל הנראה ב-20 או ב-21 לחודש.

אהרן יעקב, נאו'ם.

תפוצה:שהח,ססהח,@(רהמ),@(שהבט),מנכל,ממנכל,ר/מרכז,
@(רם),אמן,ממד,ביין,ארבל2,בנצור,מצפא,
סייבל,משפט,סולטן,מזתים

סססס

אאאא,תוזם:11633
אל:רהמש/774
מ-:ניויורק,נר:212,תא:110391,זת:2007,דת:ב,סג:שמ,
בבבב
שמור/בהול לבוקר.

אל: מנהל ארב'ל 2

דע: ראש אגף ארב'ל
משפט

מאת:אהרן יעקב

מינוי נציג מיוחד חדש למזה'ת.

1. בתשובה לשאלת עתונאי בענין המנדט של הנציג המיוחד החדש, השיב דובר המזכ'ל כי המנדט יהיה דומה (SIMILAR) למנדט של יארינג.

2. לבקשתנו פנה מרקו גרינברג לעוזרו של הדובר, מתיו נזיג, והציג לו השאלה הבאה: מנדט הנציג המיוחד נובע מ-242 וממנה בלבד. מדוע איפוא אמר הדובר שהמנדט יהיה דומה לזה של יארינג? מדוע לא אמר שיהיה זהה לו?

3. זניג השיב כי מאז 242 התקבלו החלטות נוספות, כגון 338 ו''החלטות אחרות''. לדעתו, המנדט של הנציג החדש אכן יהיה זהה לזה של קודמו, אולם השאלה היא עד כמה זהה... הוא הציע כי נקרא בקפדנות את ההודעה שיפרסם המזכ'ל בקשר למינוי הנציג המיוחד החדש. במזכירות שוקדים בימים אלה על הכנת ההודעה, ונשקלות האפשרויות הבאות:

א. שייאמר בהודעה כי המינוי הוא בהתאם ל-242 בלבד.

ב. שייאמר בה כי המינוי הוא בהתאם ל-242, 338 וכו'.

ג. שההודעה תנקוט לשון מעורפלת.

4. למותר לציין כי לאחר פירסום ההודעה יקבל המנדט של הנציג החדש גושפנקא רשמית, ויהיה קשה לשנות אותו. מציעים איפוא לפנות לאיימה ולאמר לו כי מבלי לפגוע בעמדתנו העקרונית בענין הנציג המיוחד, כפי שנמסרה לאיימה בשיחותיו בארץ, וגם כאן בניו-יורק ע''י השגריר - אנו סבורים כי הבסיס היחיד למינוי הנציג המיוחד הוא 242. כל חריגה מגבולותיה של החלטה זו תתפרש על ידינו כאילו המדובר בשליחות חדשה מטעם המזכ'ל, ולא בהמשך השליחות של יארינג, שעמו שיתפנו בזמנו פעולה. כל זאת, כאמור, מבלי לפגוע בעמדתנו העקרונית בענין הנציג המיוחד.

5. ממגעינו במזכירות מבינים כי הודעת המזכ'ל בנדון אמורה להתפרסם בכל יום.

נודה איפוא על תשובתכם בהקדם האפשרי.

אהרן יעקב

נאו'ם

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),@(שהבט),מנכל,ממנכל,ר/מרכז,
@(רם),אמן,ביין,ארבל2,סייבל,משפט,סולטן,
מזתים,בנצור,מצפא

ססס

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ו ג

אאאא,חוזם:9869
אל:רהמש/676
מ-:המשרד,תא:100391,זח:1524,דח:ר,סג:סו,
בבבב
סודי/רגיל

אל : לונדון, פאריס, בריסל, וינה, בוקרשט, אבידג'אן, קינשסה, קיטו.

דע : נאו'ם-נ'י, ג'נבה, וושינגטון/שטיין.

הנדון: מועבי'ט-שטחים (החלטה 681) .

א) החלטת מועבי'ט 681 מה-20.12.1990: כזכור על המזכ'ל להגיש 'דו'ח התקדמות' בראשית מרץ ואחר כך כל ארבעה חודשים למועבי'ט. בהחלטה כוללת שני סעיפים אופרטיביים עיקריים:

1. מפגש התחומות על אמנת ג'נבה: ההחלטה קוראת למזכ'ל, בשיתוף עם הצל'א הבינ'ל, 'לפתח את הרעיון' (של כינוס מפגש התחומות על אמנות ג'נבה כדי לדון במצב בשטחים) ולהזמין את הצדדים לאמנה להגיש את דעותיהם איך מפגש כזה עשוי לתרום ליישום מטרות האמנה. 1.1 עוד לפני קבלת ההחלטה הגבנו בשלילה מוחלטת לרעיון זה, שהועלה על ידי המזכ'ל, תוך הדגשה שהמדובר במקרה חמור של יחוד לרעה של ישראל, מאחר שב-40 שנות קיום האמנות לא נתכנסו, מעולם, הצדדים לאמנה כדי לדון ביישום האמנות על ידי מדינה כלשהי. כן ציינו שהמדובר בפוליטיזציה מסוכנת של מכשיר הומניטרי.

1.2 לראוי להדגיש, לידיעתך בלבד, שהדרגים הבכירים בצל'א הבינלאומי אינם נלהבים לרעיון, מתוך חשש לפוליטיזציה של אמנות ג'נבה. כן, למיטב ידיעתנו, אש'פ עצמו מסתייג מהרעיון, הן מסיבות מעשיות (האירגון אינו צד לאמנות) והן מסיבות עקרוניות (אי הגדרת 'השטח הכבוש' - כ'שטח פלסטיני').

2. מעקב אחר מצב האזרחים הפלסטינים תחת שלטון ישראל: - ההחלטה קוראת למזכ'ל להשקיף ולעקוב אחר מצב האזרחים הפלסטינים, על בסיס דחוף, בעזרת גופי האו'ם הקיימים באיזור ומנגנון נוסף שיגוייס בהתאם לצורך.

2.1 מזכירות האו'ם טרם הגדירה מה הם גופי האו'ם באיזור שבהם היא תוכל להסתייע. בהצעות ההחלטה שהועלו בעת הדיונים במועבי'ט הוזכרו גופי או'ם כגון UNTSO וססו'ת. כן הוזכר הצל'א הבינלאומי. בעת הדיונים העלו חברות מועבי'ט שונות התנגדות לשינוי המנדט של אונטס'ו וזאת מסיבות עקרוניות שלא לפגוע במנדט של כוחות או'ם. הצל'א איננו גוף או'מי ואין לו ענין לפעול במסגרת החלטות או'ם כדי שלא לפגוע ביחסים הבילטרליים עם ישראל. בדרך האלימינציה נשארת ססו'ת (שלמעשה כבר משמשת כעין משקיפה בהיותה פרוסה בכל מחנות הפליטים ובמרכזים העירוניים העיקריים).

2.2 כזכור עוד בעת קבלת ההחלטה הודענו פומבית שממשלת ישראל היא האחראית לבטחון ולרווחת האוכלוסיה האזרחית. כן הודענו שלא נסכים לשינוי המנדט של גופי האו'ם הפועלים אצלנו, בהסכמתה של ישראל (אונטס'ו) או לפי הסכם עם ישראל (ססו'ת).

ב) 'המז'ת שאחרי'

1. המזכ'ל הודיע על כוונתו למנות נציג מיוחד למזה'ת בנאום שנשא ב-6/2/91 בישיבת ועדת האו'ם לישום זכויות הפלסטינים. המזכ'ל קושר את יוזמתו להצהרה הנשיאותית שפורסמה כנספח להחלטת מועבי'ט 681, כאשר הכוונה למנות כעין יורש לגונאר יארינג, שכזכור מונה מתוקף החלטת מועבי'ט 242.

2. בשבוע שעבר ביקר אצלנו ובאיזור סגן המזכ'ל ועוזרו של המזכ'ל לענייני המז'ת JEAN-CLAUDE AIM'E. בפגישה עם שה'ח מסר, בצורה עדין בלתי פורמלית על מעומדו לתפקיד. המדובר ב- DOUARD ,BRUNNER לשעבר מזכיר המדינה לענייני חוץ וכעת שגריר שוויצריה בוושינגטון. שה'ח הדגיש בפני האורח שנציג כנ'ל יכול לעודד מדינות להכנס למו'מ רק אחר שהמדינות עצמן החליטו להעלות על דרך השלום ואין הוא יכול לבוא במקומם. כן ציין השר שיש להתחשב בתפקיד המרכזי שתמלא ארה'ב באיזור לכן יהיה צורך לדון בנושא בצורה יסודית עם האמריקאים.

ג) דו'ח המזכ'ל למועצ'ט

1. בתידרוך דובר האו'ם ב-7.3, נמסר כי המזכ'ל יגיש את דו'חו עד סוף מרץ, למרות האמור בהחלטה. חלק מחברות המועצה מעדיף שהדו'ח יוגש באיחור רב ככל האפשר, כדי לאפשר למועצה לסיים תחילה את הטיפול בנושא המפרץ.

2. בתאום עם האמריקאים אנו פועלים למען הגשת דו'ח בע'פ. אם לא יתאפשר הדבר יש לנו ענין שהדו'ח בכתב יוגש ללא כינוס המועצה או לחילופין בישיבה בלתי פורמלית של המועצה וזאת כדי לצמצם ככל האפשר את ההתענינות וההתעסקות בנושא.

3. ארה'ב פעולת בכוון זה גם במספר בירות מועצ'ט. אגב כך, העיר מקור במחמ'ד על התסכול השורר בקרב חברות מועצ'ט החדשות (אוסטריה, אקואדור וכו'), דבר שיחייב את האמריקאים להשקיע בזמן הקרוב מאמץ כדי לתת להן הרגשה שהן חלק מהעשייה.

ד) נמשיך לעדכנכם.

מנהל ארב'ל 2

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),@(שהבט),מנכל,ממנכל,ר/מרכז,
@(רם),אמן,ביין,ארבל2,סולטן,מזתים,
@(מתאמשטחים),בנצור,מצפא,הדס,אירו1,
אירו2,סייבל,משפט,תורגמן,אמלט2,יגר,מאפו1,גוברין,מזארו1

סססס

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ו ג

אאאא,חוזם:8195
אל:רהמש/567
מ-:ניויורק,נר:138,תא:070391,זח:1831,דח:מ,סג:שמ,
בבבב
19441
שמור/מידי
206.02

אל: מנהל ארב'ל 2

דע: ראש אגף ארב'ל
משפט
וושינגטון

מאת: אהרן יעקב, נאו'ס.

הנדון: דו'ח המזכ'ל בהתאם להחלטה 681.

1. בתדרוך הדובר היום נמסר כי המזכ'ל יגיש את דו'חו למועבי'ט עד סוף מרץ (בהחלטה 681 נאמר, כזכור, שעל המזכ'ל להגיש את דו'חו עד לשבוע הראשון של מרץ).

2. לפי אלכסיס ברונס (בלגיה), מסר המזכ'ל לחברות מועבי'ט כי בהיותו עסוק עד כה באירועי המפרץ, לא היה ביכולתו להתפנות להכנת הדו'ח - ולפיכך יוגש הדו'ח באיחור של כשבועיים. ברונס הוסיף כי רוב חברות המועצה, כולל משלחתו, מעדיף שהדו'ח יוגש באיחור רב ככל האפשר, כדי לאפשר למועצה לסיים תחילה את הטיפול בנושא המפרץ.

3. נורמה צ'אן מהמזכירות אמרה כי אם יוגש דו'ח בכתב, תוכל המזכירות TO BACK DATE IT (כלומר לתת לדו'ח תאריך מוקדם יותר), כדי למנוע טענות שהמזכ'ל לא עמד בלוח הזמנים. עם זאת, קיימת האפשרות שהמזכ'ל ימסור דו'ח בע'פ.

4. בתדרוך הדובר נמסר כי איימה שב אתמול לירושלים. התוכלו להוסיף פרטים.

אהרן יעקב, נאו'ס.

תפוצה:שהח,ססהח,@(רהמ),@(שהבט),מנכל,ממנכל,ר/מרכז,
@(רם),אמן,ממד,ביין,ארבל2,סולטן,סייבל,
משפט,רביב,בנצור,מצפא

סססס

אאאא,תוזם:4981
אל:רהמש/361
מ-:ניויורק,נר:83,תא:050391,זת:1930,דת:ר,סג:בל,
בבבב
19414
בלמ'ס/רגיל
202.01

אל: ארב''ל 2

מאת: מרקו גרינברג - נאו''ם

הנדון: תדרוך דובר המזכ'ל מה-5/3

בתדרוך מהיום נשאל הדובר היכן נמצא תת מזכ'ל איימה והשיב שהוא נמצא במזרח התיכון, בביקור בירושלים ובסוריה, וכנראה שיבקר גם בירדן.

לגבי ביקורו של איימה, לא התיחס הדובר בשם ההחלטה 681, אבל אמר שממצאי איימה יהיו 'HANDY' על מנת להכין את דו'ח המזכ'ל. הוא הוסיף כי ביקור זה דומה לביקוריו הקודמים של איימה באזור מטעם המזכ'ל.

היום קיים נשיא מועבי'ט התיעצויות דו צדדיות בקשר לשלושה נושאים: דוח המזכ'ל בהתאם להחלטה 681, סהרה המערבית וקפריסין.

בנוגע לעיראק-כווית מסר השגריר העיראקי למזכ'ל הצהרת כוונות כלהלן:-

1. שחרור כל שבויי המלחמה.
2. החזרת הרכוש הגנוב לכווית.
3. ביטול סיפוחה של כווית לעיראק.

מרקו גרינברג - נאו''ם
5 במרץ 1991

תפוצה:שהח,ססהח,@(רהמ),@(שהבט),מנכל,ממנכל,ר/מרכז,
@(רם),אמן,ממד,ביין,ארבל2,סולטן,מזתים,
בנצור,מצפא,רביב,מעת,הסברה

סססס

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ו ג

אאאא,תוזם:2540
אל:רהמש/170
מ-:המשרד,תא:040391,זח:1432,דח:מ,סג:סו,
בבבב
99637
סודי/מידי
206.02

אל: ברן/השגריר
וושינגטון/שטיין.

דע: נאו'ם-נ'י.

הנדון: נציג מיוחד של מזכ'ל האו'ם למז'ת.

1. מזכ'ל האו'ם מתכוון למנות בשבועות הקרובים נציג מיוחד למז'ת (המשך לשליחות גונאר יארינג, שמונה בזמנו בתוקף החלטת 242).

2. נמסר לנו בצורה בלתי פורמלית שהמועמד לתפקיד הינו שגריר שוויץ בוושינגטון, EDOUARD BRUNNER.

3. להלן תמצית קורות חייו:
- יליד 1932, בוגר משפטים, אוניברסיטת ג'נבה. - הצטרף לשירות החוץ השוויצרי ב-1959 ושירת בבוגוטה, וושינגטון, האג, וורשה.
- מ-1972 עד 1975 - ריכז ענייני ובש'א בברן ושימש כסגן נציג לועידות ובש'א בהלסינקי ובג'נבה.
- מ-1975 עד 1978 - סגן המשקיף הקבוע לאו'ם-נ'י. - 1980 - סמנכ'ל עולם שלישי וראש משלחת שוויץ לועידת ובש'א במדריד. - 1981 - סמנכ'ל אירופה צפ'א.
- 1982 - מנהל ארגונים בינלאומיים בדרג UNDER-SECRETARY.
- 1984-1989 - מזכיר המדינה לענייני חוץ (STATE SECRETARY).
- מאז 1989 שגריר בוושינגטון.

4. להלן פרטים שנמסרו על ידי שגרירנו לשעבר בברן, מירוז, למנהל אירופה 1: ברונר היה הפרנקופוני הראשון שמונה לתפקיד מזכיר מדינה במשה'ח והמינוי היה קונטרוברסלי. ביקר בארץ בתקופת המנכ'לות של דוד קמחי וקמחי ביקר בברן. השיחות היו שיגרתיות וללא תוצאות מעשיות. נשוי לפינית מהאיזור השוודי של פינלנד. ידוע בחברה השוויצרית כ-GAMBLER, במובן המילולי של המילה. אין לו קשרים עם חוגים יהודיים וגישתו המז'תית 'קרה'.

5. טרם קבענו עמדה לגבי עצם הרעיון של מינוי נציג מיוחד ובשלב זה אנו מעוניינים רק באיסוף מידע ומירב הפרטים על האיש. ברורנא בדיסקרטיות והבריקונא.

מנהל ארב'ל 2

תפוצה:שהח,ססהח,@(רהמ),@(שהבט),מנכל,ממנכל,ר/מרכז,
@(רם),אמן,ממד,הדס,איר1,בנצור,מצפא,
ביין,ארבל2,סייבל,משפט,סולטן

סססס

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ו ג

אאאא,תוזם:7199
אל:רהמש/524
מ-:ברן,נר:40,תא:070391,זח:1000,דח:מ,סג:סו,
בבבב
סודי/מידי

אל: מנהל ארב''ל 2, וואשינגטון/שטיין

דע: אירופה 1, נאו''מ/נ''י

מאת: השגריר, ברן

הנדון: אדוארד ברונר, המועמד לכהן כנציג מיוחד של מזכ''ל האו''מ למזה''ת, שלך תוזם 2540.

לסעיף 5

א. נפגשתי עמו פעם אחת, מספר ימים לאחר הגיעי וערב צאתו לוואשינגטון. התרשמתי שביקש להעביר מסר ידידות.

ב. יש לו שם של איש שנון, אך גם בחשן. ידוע על מתיחות מלכתחילה בינו לבין מחליפו כמזכיר המדינה, יקובי, שאותו החליף ברונר בוואשינגטון.

ג. לאחרונה קיבל כיסוי לא מחמיא בתקשורת בגין מעורבותו בעסקות שחרור חטופי הצל''א בלבנון תוך ניצול קשריו האישיים עם שני תכשיטנים (תרתי משמע) לבנוניים וכן בהקשר ללהיטותו להימורים (ר' מכתב אבידור לממ''ד/איסוף, מ-13/2, ותצלומי מאמרים. הלרבנטי מועבר לוואשינגטון/שטיין בפאקס).

ד. הסיפורים הנ''ל נמצאים ככל הנראה בחקירה ויש להניח שעוד יטופל בהם בתקשורת. למרות השבחים המורעפים עליו עתה לרגל מועמדותו לתפקיד האו''מי היוקרתי (ותוך כדי השתבחות משה''ח בעובדה כי דיפלומט שוויצרי נבחר למלאו ''מאחר ושוויץ ידעה לשמור על נטרליות קפדנית במשבר המפרץ''. קרי: שלא כניטרליות אחרות) צריך להביא בחשבון כי רעיון שיגורו למזה''ת - אף בשליחות לסירוגין - מהווה אולי הקדמה לשינויים פרסונליים בוואשינגטון.

ה. כך או אחרת חוששני כי תפקידו החדש של ברונר לא יתגלה בהכרח כמירשם להידוק והרמוניה ביחסינו הבילטרליים עם שוויץ.

הורם.

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),@(שהבט),מנכל,ממנכל,ר/מרכז,
@(רם),אמן,ממד,הדס,איר1,בנצור,מצפא,
ביין,ארבל2,סייבל,משפט,סולטן

סססס

מברק נכנס מסווג

אאאא,תוזם:39075
אל:רהמש/3130
מ-:המשרד,תא:270291,זח:1615,דח:מ,סג:שמ,
בבב
99256
שמור/מידי
210.02

אל: וושינגטון, פאריס, לונדון, בריסל, וינה, בוקרשט, אבידג'אן, קינשסה, קיטו
דע: נאו"ם - נ'י, ג'נבה

מאת: ארב'ל 2

הנדון: מועבי'ט - מלחמת המפרץ

א. ארה'ב עומדת בהצלחה בניטרול מועבי'ט. מאז תחילת המתקפה הקרקעית התכנסה המועצה בישיבות סגורות פורמליות ובלתי פורמליות, אך דיוניה נסתיימו ללא תוצאות.

ב. קובה הפיצה נייר עבודה (טיוטת הצעת החלטה). הנייר מאיץ בממשלת עיראק למלא אחר החלטתה להסיג את כוחותיה באופן מלא וללא תנאים, קורא להפסקת אש מיידית ומבקש מהמזכ'ל לשלוח כוח משקיפי או"ם שישגיח על נסיגת עיראק ועל הפסקת האש. קובה לא הציגה את הנייר בהתייעצויות הלא רשמיות וגם לא הגישה אותו עדיין כהצעת החלטה רשמית. ההערכה היא שלנייר זה אין כל סיכוי.

ג. מקור במשה"ח הבלגי מסר לנציגנו שהבלגים מעוררים הכנת הצעת החלטה חדשה במועבי'ט אשר תקבע את התנאים להפסקת אש. לא ברור מה בדיוק עומד מאחורי היוזמה אולם המקור טוען שהמדובר בהצעה שתהיה מתואמת עם ארה'ב תוך התחשבות גם בהצעה הסובייטית, המשאירה מקום לתמרון. בדעתם לפרט בהצעת ההחלטה את התנאים שהציג הנשיא בוש ולדרוש מעיראק לכבד את 12 החלטות מועבי'ט. כן הכוונה למשוך את הדיון בהצעת ההחלטה מספר ימים, כדי לאפשר לכוחות הברית להשלים המלאכה, לדברי המקור האירופים רואים כאינטרס חשוב עבורם למנוע עימות בין ארה'ב לבריה'מ דבר העלול להשליך על התהליכים המתפתחים באירופה. בשלב זה טרם ידוע אם יוזמה זו צברה תנופה כלשהי ואם תורגמה לנייר עבודה שיופץ לחברות מועבי'ט.

ארב'ל 2

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),@(שהבט),מנכל,ממנכל,ר/מרכז,
@(רם),אמן,ממד,ביין,ארבל2,סייבל,משפט,
בנצור,מצפא,הדס,אירי1,אירי2,גוברין,מזאר,
יגר,מאפ,תורגמן,אמלט,רביב,סולטן

סססס

אאאא,תוזם:38098
אל:רהמש/3092
מ-:ניויורק,נר:551,תא:260291,זח:1614,דח:מ,סג:בל,
בבבב
19371
בלמ'ס/מידי
210.02

אל: מנהל ארב'ל 2

דע: ראש אגף ארב'ל
משפט
ממ'ד
וושינגטון

מאת: אהרן יעקב, נאו'ס.

הנדון: מועבי'ט - מלחמת המפרץ
בהמשך לשיחתי הטלפונית עם ביין.

1. מועבי'ט קיימה אתמול בלילה ישיבה רשמית סגורה, לבקשת ברה'מ.

2. שגריר ברה'מ קרא את המסר ששלח סדאם חוסיין לגורבצ'וב לאמור: בהתאם להחלטה 660 מוכנה עיראק להסיג את כוחותיה מכווית. פקודה בענין זה כבר ניתנה לכוחות העיראקיים. הוא, סדאם, מבקש שהנשיא גורבצ'וב יפעל לכך שמועבי'ט תאמץ החלטה בדבר הפסקת אש, כדי לאפשר נסיגה עיראקית מסודרת. הנסיגה העיראקית תתבצע בתוך זמן קצר. השגריר הסובייטי הוסיף כי הואיל והנסיגה כבר החלה - מועבי'ט יכולה לאמץ את ההחלטה הרלוונטית.

3. שגריר תימן קרא למועבי'ט לקבל החלטה שתכלול בחלק המבוא איזכור של כל ההחלטות בענין עיראק-כווית ושתייסד מנגנון לפיקוח על תהליך הנסיגה.

4. פיקרינג איזכר את הודעת דובר הבית הלבן. אמר כי לארה'ב אין סיבה לשנות את עמדתה. כוחות ארה'ב לא יתקפו כוחות נסוגים, בתנאי שהללו יניחו תחילה את נישקם. ארה'ב אינה דוחה יזמה כלשהי, אולם הם רוצים לשמוע מסדאם עצמו, אישית ופומבית, כי הוא מוכן לקבל את כל החלטות מועבי'ט.

5. נציג הודו תמך בעמדת ברה'מ.

6. נציג כווית אמר כי המשטר העיראקי חייב להודיע למזכ'ל או לנשיא מועבי'ט בכתב על נכונותו לקבל את כל 12 ההחלטות של מועבי'ט.

7. שגריר עיראק אישר את אשר נימסר ע'י נציג ברה'מ. עיראק מקבלת את החלטה 660 והורתה לכוחותיה לסגת לקוים שלפני 2/8. הוא קרא למועצה לקבל החלטה בענין הפסקת אש והאשים 'צדדים מסויימים' כי הם מוסיפים תנאים חדשים.

8. שגריר בריטניה ציין כי שגריר עיראק הזכיר את החלטה 660 בלבד, כאילו היא מנותקת משאר ההחלטות. הדגיש כי החלטות מועבי'ט מהוות מקשה אחת ועל עיראק לקבל את כולן. הוסיף עם זאת כי יבקש הנחיות ממשלתו בנוגע להודעה שמסר שגריר עיראק.

9. שגריר סין הודיע כי ממשלתו מקדמת בברכה את הודעת ממשלת עיראק ותומכת בדברי נציג ברה'מ.

10. שגריר זאיר מחה על השימוש שעשה שגריר עיראק במונח 'פיגמי' בישיבת מועבי'ט ב-16/2.

11. שגריר בלגיה אמר כי למועבי'ט יהיה קל יותר לקבל החלטה הקוראת להפסקת אש אם ייאמר בהחלטה שממשלת עיראק מקבלת על עצמה ליישם את כל החלטות מועבי'ט.

12. לאחר הישיבה הרשמית קיימה מועבי'ט התייעצויות בלתי רשמיות שנמשכו עד השעה 3 לפנות בוקר. בוב רוזנשטוק (ארה'ב) סיפר לי כי הדברים שנאמרו בהתייעצויות הללו היו בבחינת חזרה על הישיבה הרשמית שהתקיימה לפני כן.

אהרן יעקב, נאו'ם.

תפוצה:שהח,ססהח,@(רהמ),@(שהבט),מנכל,ממנכל,ר/מרכז,
@(רם),אמן,ממד,ביין,ארבל2,בנצור,מצפא,
סייבל,משפט,הדס,אירו1,אירו2,סולטן,גוברין,מזארו1

סססס

IRAQI RESPONSE TO U.N. REQUIREMENTS CALLED INCOMPLETE
(Council continues to review Iraq's response)
By Judy Aita
USIA United Nations Correspondent

United Nations -- Iraq formally told the U.N. Security Council early February 26 that it was willing to withdraw from Kuwait, but the majority of the 15 council members found the offer lacking the basic requirements to end the hostilities.

At a closed formal council meeting, U.S. Ambassador Thomas Pickering outlined the points made late February 25 by the White House, stressing the need for Iraq to accept all 12 council resolutions.

The White House also announced that it wanted Iraq's response to come from President Saddam Hussein himself publicly.

Iraqi Ambassador Abdul Amir Al-Anbari, just returned from the Moscow talks between Soviet officials and Iraqi Foreign Minister Tariq Aziz, said that he informed the council "of Iraqi withdrawal from Kuwaiti territories" on instruction from the foreign minister, not President Saddam Hussein.

Asked by journalists if Iraq was ready to accept all 12 council resolutions, Al-Anbari said "right now we are addressing ourselves to the basic fundamental of withdrawal and that's Resolution 660."

"All the resolutions were passed one after the other simply because 660 at the time was not implemented by Iraq," al-Anbari said. "Now we are saying that we are fully committed and we are ready to implement that resolution."

But council members and other nations cooperating with the government of Kuwait indicated it is critical that Iraq accept all 12 council resolutions. Those resolutions, beginning with Resolution 660, constitute a body of international requirements.

After Resolution 660 -- which demands that Iraq "withdraw immediately and unconditionally all its forces to the positions in which they were located on August 1, 1990" and calls on Iraq and Kuwait to begin immediate negotiations to resolve their differences -- the council passed 11 more resolutions that declared Iraq must rescind its annexation of Kuwait, established economic and military sanctions and an air embargo, required Iraqi compliance with the Geneva Conventions on the treatment of prisoners of war and civilians, and set the stage for Iraq to be held responsible for reparations for material damage and for war crimes.

Saudi Ambassador Samir Shihabi said, "the invasion of Kuwait has created issues -- local, bilateral and regional -- and all

this should be solved. You can't just simplistically say: 'thank you; I came in, I pillaged, I destroyed, I put on fire, I killed, I did everything, but now, thank you very much, I am going back home.'"
The council also held private consultations into the early morning hours, discussing how to best proceed to get Iraq to comply fully and respond to a request from the Iraqi leader for a cease-fire.
British Ambassador Sir David Hannay said Iraq's willingness to withdraw unconditionally and quickly was "the good news."

"The less good news was the representative of Iraq in his statement to council which made it extremely clear that the only resolution he was accepting was 660 and that cast some doubt on how best to proceed," Sir David said. "Most of the council believe that all 12 resolutions which are referred to in Resolution 678 must be accepted."

Soviet Ambassador Yuliy Vorontsov reported on a message President Gorbachev received from Saddam Hussein.

Vorontsov characterized it as "rather short, rather terse," indicating that the Iraqi leader had already given the withdrawal order and asking the Soviet Union "to convey to the Security Council his request for a cease-fire."

The Soviet Union, he said, "is in favor of all the resolutions being implemented, but 660 is the one we started with in trying to push Iraq from Kuwait and I think it is important that 660 should be a starting point."

Kuwaiti Ambassador Mohammad Abulhasan said that the Iraqi response "is not enough at all, because it ignored totally other Security Council resolutions."
Abulhasan used as an example the fact that the Iraqi ambassador told the council that "Kuwait geographically is undisputed but constitutionally that is something else. Here he meant they are only withdrawing their troops from territory which belongs to them and constitutionally Kuwait is still part of Iraq."

"He wants to...give the impression that the withdrawal is taking place from Iraqi territory instead of a sovereign state which has been occupied by force," he said. "My reply was unless all Security Council resolutions are clearly mentioned then we are nowhere.
"Without a formal letter from the government of Iraq to the secretary general accepting all Security Council resolutions, the mere statement here is not valid particularly because Iraq is not trustworthy in its international dealings," Abulhasan said.
NNNN

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ו ג

אאאא,תוזם:30926
אל:רהמש/2520
מ-:המשרד,תא:200291,זת:1555,דת:ב,סג:שמ,
בבבב
98516
שמור/בהול להזעיק
206.02

אל: נאו'ם - נ'י/אהרון יעקב
דע: אל'מ ר. ארליך - לשכת לוברני

מאת: מנהל ארב'ל 2

הנדון: יוניפי'ל - לקראת פגישת השגריר עם גולדינג. שלך 374.

א) להלן מספר טעונים כלליים המבוססים על נקודות רקע שהוכנו על ידי עוזר המתאם ובתאום עם היועץ המשפטי:

1. ישראל לא הקימה מינהל אזרחי באיזור הבטחון ובמאפיני פעילותה לא חל כל שינוי במשך 5 שנים האחרונות.

2. יש לעשות הבחנה ברורה בין הסטטוס המשפטי של נוכחותנו ביהודה, שומרון ועזה לבין הסטטוס המשפטי של פעילותנו באיזור הבטחון. אין אנו מקיימים 'מינהל אזרחי' בלבנון. פעילות צה'ל באיזור הבטחון נובעת אך ורק מצורכיה הבטחוניים של ישראל עפ'י זכות ההגנה העצמית השמורה לה.

3. יצויין כי מדינת ישראל אכן מגישה סיוע הומנטרי לתושבי דרום לבנון כהענות לבקשות האוכלוסיה המקומית ובתיאום מלא עימה. זאת כדי שהאוכלוסיה זאת שעימה היא מצווה לחיות חיים של שכנות טובה לא תסבול מהתהו ובהו השורר בלבנון. באיזור הבטחון קיימת איפה פעילות אזרחית ישראלית ולא מינהל אזרחי, אין לעשות שום השוואה בין השניים.

4. יודגש כי בהגשת סיוע זה אין לישראל כל כוונה להחליף את הממשל הלבנוני. ישראל אינה מונעת קשרי תושבי איזור הבטחון עם הממשל המרכזי והשקעות או סיוע מצד הממשל לתושבים. למרבית הצער מזניח הממשל המרכזי מזה שנים רבות את איזור דרום לבנון לעומת שאר איזורי הלבנון ואינו משקיע משאבים לטובת רווחת האוכלוסיה המקומית המודעת לכך היטב. מן הראוי לציין כי בשנתיים האחרונות חלה התקדמות בתחום זה והממשל החל להשקיע משאבים כלשהם לרווחת האוכלוסיה אך לצערנו פעילות זאת רחוקה להענות על צורכיה.

5. יודגש כי בניגוד מובהק לעסוק בפעלותה האזרחית של ישראל לא הגיע לאוזננו שום מידע שמזכירות האו'ם מתיחסת להתערבות הבוטה ההולכת ומעמיקה של סוריה בענייניה הפנים של לבנון. כמו-כן לא שמענו קול מחאה על פעילותה של איראן המפזרת סכומי כסף עצומים בלבנון כתמיכה לחיזבללה וגורמי טרור אחרים.

ב) הנ'ל נקודות כלליות. אם יעלה גולדינג תלונות ספציפיות לגבי גזרת הגדוד הנורבגי, מציעים שתסתפקו בשמיעה ובהעברתן אלינו. נתייחס לטענות הספציפיות לאחר שנקבלן.

מנהל ארב'ל 2

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),מנכל,ממנכל,@(שהבט),ביין,ארבל2,
סייבל,משפט,הדס,איר2,סולטן,מזתים,@(לוברני),
@(כוחותזרים)

סססס

מברק נכנס גלוי

אאאא,תוזם:30097
אל:רהמש/2496
מ-:ניויורק,נר:373,תא:190291,זח:1852,דח:ר,סג:בל,
בבבב
19176
בלמ'ס/רגיל
206.02

אל: ארב''ל 2

מאת: מרקו גרינברג - נאו''ם

הנדון: תדרוך דובר המזכ''ל - היוזמה הסובייטית

דובר המזכ''ל מסר היום על פגישת המזכ''ל אתמול עם השגריר הסובייטי (בביתו של המזכ'ל) עפ'י בקשתו של הסובייטי. בפגישה קיבל המזכ''ל מכתב מהנשיא גורבצ'וב בנוגע לתוכנית השלום במפרץ. לדברי הדובר מכתבו של גורבצ'וב הינו בנוסח דומה למכתבים שנשלחו ע''י גורבצ'וב לנשיא בוש ולרה'מ מייג'ור. כמו כן מסר הדובר כי המזכ'ל קיבל תדרוך לגבי פגישת גורבצ'וב - עאזיז מאתמול.

בתגובתו ליוזמה הסובייטית אמר המזכ''ל כי הוא מקוה שמאמצים אלה יתרמו לתוצאת שלום במשבר על בסיס החלטות האו'ם.

המזכ''ל התייעץ היום עם עוזריו הבכירים על תפקיד אפשרי לאו'ם במשבר, במסגרת הפעלת כח שלום.

מרקו גרינברג - נאו''ם

תפוצה:שהח,ססהח,@(רהמ),@(שהבט),מנכל,ממנכל,ר/מרכז,
@(רם),אמן,ממד,ביין,ארבל2,סולטן,בנצור,
מצפא,גוברין,מזאר1,סייבל,משפט,רביב,מעת,הסברה

ססס

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ו ג

אאאא,חוזם:27181
אל:רהמש/2263
מ-:המשרד,תא:170291,זח:1608,דח:מ,סג:שמ,
בבבב
97947
שמור/מידי
210.02

אל: נאו'ס-נ'י/אהרון יעקב.

הנדון: טיוטת איגרת למזכ'ל בענין תמיכת אש'פ בעיראק. שלך 1138.

1. תודה על שלכם הנ'ל ועל הנוסח המוצע.

2. שקדנו על הנוסח ושקלנו שוב העיקרון שמאחוריו. הגשת איגרת כנ'ל עלולה, לדעתנו, לייחס לאש'פ מעמד וחשיבות, בזמן שאנו פועלים דוקא להנמכת מעמדו באו'ם. עצם איזכור אש'פ כאירגון המפר את מגילת האו'ם מעניק לו מעמד של מעין צד שווה למדינה בסיכסוך הנוכחי.

3. בנוסף לכך סביר להניח שאש'פ ימצא את הדרך להשיב באיגרת רשמית ובכך ליצור מעין דו-שיח עמנו, באמצעות האו'ם, דבר שעד כה נמנענו ממנו עקרונית.

4. מסופקים לכן אם איגרת כזו רצויה. נראה שהמטרה ההסברתית תושג גם על ידי הפצת הודעה לעיתונות או נייר הסברה הכולל תוכן האיגרת יחד עם הציטוטים שבנספח.

5. בנייר ההסברה, רצוי להמנע מיצירת זיקה בין אש'פ למגילת האו'ם (פיסקה ראשונה בטיוטתכם). לעומת זה מציעים להרחיב את הסיפא בנוסח המוצע, תוך הדגשת העובדה, כפי שטענו מאז נתקבל אש'פ כמשקיף באו'ם, שהמדובר באירגון החותר תחת האו'ם, פועל נגד חברותיו ולכן אינו ראוי למעמד כלשהו בארגונים הבינלאומיים.

מנהל ארב'ל 2-ס/היועץ המשפטי

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),מנכל,ממנכל,ביין,ארבל2,סייבל,
משפט,בנצור,מצפא,סולטן,רביב,מעת,הסברה

ססס

29

1/13

1138

13/400

19090
שמור/מיידי
210.02

אל: מנחל ארב יל 2

דע: ראש אגף ארב יל
משפט

מאת: אחרן יעקב, נאו ים.

הנדון: איגרת לקזב יל בענין תמיכת אש ים בעיראק.
מברקנו 69
מברקכם 1178

מצ יב חצעתנו לאיגרת. אנא אישורכם.

אחרן יעקב, נאו ים.
13 בפברואר 1991

1138

2/13

13/4

PERMANENT
REPRESENTATIVE OF ISRAEL
TO THE UNITED NATIONS

800 SECOND AVENUE
NEW YORK, N.Y. 10017
(212)351-6200

13 February 1990

Excellency,

On the instructions of my Government, I wish to draw your urgent attention to the destructive role played by the PLO in the amassing record of unprovoked, intentional and illegal acts of aggression practiced by the Government of Iraq against various states in the Middle East, including Israel, in clear breach of the prohibition of the use or threat of force contained in Article 2, paragraph 4, of the Charter of the United Nations.

The PLO extolled the Iraqi aggression against and occupation of Kuwait. Only hours following the invasion of Kuwait the PLO had this to say to Saddam Hussein: "March ahead with God's blessings, O leader ... you have just taken the first step toward the liberation of Palestine." PLO officials have repeatedly hailed the Iraqi atrocities in Kuwait and its defiance of binding Security Council resolutions as "the battle for Palestine". They have added their voice and arms to Iraqi efforts aimed at undermining other Arab states in the region while urging Iraq to cross the brink of war.

From its inception in 1964, the PLO has dealt and reveled in indiscriminate violence in pursuit of its central tenet, the total repudiation of the existence of the state of Israel.

Casting itself since early 1990 as an unabashed supporter of Iraqi aggression, the PLO has unceasingly goaded and exhorted Saddam Hussein to resort to the illegal use of force and employ his formidable arsenal of weapons of mass destruction against the civilian population of Israel. Joined by Saddam Hussein in a Baghdad rally on 29 March, 1990 Yasir Arafat declared: "We will enter Jerusalem victorious ... we will fight you with stones, with rifles and with al-Abid (Iraqi long-range missiles)." Threatening Israel with Iraq's arsenal became a recurrent theme in Arafat's speeches throughout the year: "The Palestinian stones would become chemical missiles from Baghdad."

1138

3/13

1314

As of 18 January, 1991 Iraq has launched 33 Scud missiles in 13 salvos directed at Israeli cities, killing 16 Israeli civilians, injuring over 230, damaging over 7,500 homes, and leaving thousands destitute.

While the international community has reacted with revulsion to these unprovoked acts of aggression against the civilian population of a noncombatant country, the PLO has responded with exuberance. The following are but a few illustrations: the Iraqi missiles "took the air out of the Israeli balloon"; "this action calls for celebration"; "the enemy's forces are trembling with fear and rushing to shelters to escape the Iraqi missiles"; "we are happy about the Scud missile attacks on Israel"; "the Iraqi bombardment of Israel is a real wedding"; "a cause for real rejoicing". It is no wonder then, that PLO supporters in Ramallah, Tulkarm, Nablus and Hebron take to their roofs in boisterous gaieties as the Scud missiles crash in Tel Aviv. This attitude which relishes and applauds aggression should be a cause of serious concern for members states of the United Nations.

Verbal plaudits have been accompanied by action. Arafat has instructed the PLO on all its integral components to support Iraq against the international coalition and attempt to draw Israel into the war by unleashing a new round of international terror, escalating terrorist attacks deep inside Israel, opening a second missile front from southern Lebanon by firing scores of Katyusha rockets directed at northern Israel, infiltrating armed groups across Israel's boundaries, gathering information on strategic sites and missile landing sites for Iraqi intelligence agencies, and contributing to Iraqi disinformation by alleging Israeli participation in the war in the Gulf.

This is but a small sampling of PLO support for Iraqi aggression. Attached is an annex containing a fuller account for the record.

The above-mentioned is incontestable evidence as to the true character of the PLO. While an ever growing segment of public opinion recognizes this fundamental truth, it is high time for Governments and international organizations to follow suit and draw the inevitable conclusions regarding this terrorist organization.

1138

4/13

13/4

I should be grateful if you would have this letter and its annex circulated as a document of the Security Council.

Sincerely,

Yoram Aridor
Ambassador
Permanent Representative

His Excellency
Mr. Javier Perez de Cuellar
Secretary General
United Nations
New York

5/13

1138

ANNEX:

13/4

PLO STATEMENTS IN SUPPORT OF IRAQ

I. Support for Iraqi aggression

Arafat:

* "We now ask this question to those who inquire about the Palestinian position. We ask: Where does Israel stand in this confrontation? ... We can only be in the trench hostile to Zionism and its imperialist allies." (Sawt al-Sha'b, 4 September, 1990)

* "I say welcome, welcome, welcome to war ... Iraq and Palestine represent a common will. We will be side by side and after the great battle, God willing, we will pray together in Jerusalem ... The Iraqi fighters and the Palestinian stone-throwers have an appointment with victory together." (A.P., 7 Jan.)

* Speaking of Saddam: "I am not his ally. He is my ally, he is the strongest ally to my people and their occupation." (CBS, 7 Jan.)

* "Yasir Arafat expressed the support of the Palestinian Arab people and their leadership in the face of the imperialist-Zionist aggression. He asserted that Palestine and Iraq are standing in the same trench to regain Arab rights." (Baghdad INA, 14 Jan.)

* Speaking of Saddam: "Mountain, O mountain, the wind will not move you." (Monte Carlo, 30 Jan.)

* "We stand alongside the Iraqi people since our struggle against the Americans and their allies is the Palestinian struggle." (AFP, 9 Feb.)

* "These are fabulous days for our Arab nation, as we are witnessing the mythical steadfastness of the Iraqi people and its heroic army commanded by my knightly brother Saddam ... This is the mother of battles, waged for the mother of causes, our beloved Palestine." (Algiers Voice of Palestine, 11 Feb.)

Farouk Kaddoumi: ("Foreign Minister")

"We Palestinians are 100 percent behind Iraq against the American aggression." (Die Presse, Vienna, 31 Jan.)

1138
1314

6/13

Hani al-Hassan: (Arafat's chief political advisor)

"We have coordinated our plans to fight with Iraq in one trench." (A.P., 12 december 1990)

Excerpts from PLO Executive Council Statement:

"We call today for a firm stand ... on the side of the steadfast and combatant Iraq in the confrontation of the American-Zionist-Atlantic aggression ... The PLO calls on all the peoples of our nation and its dynamic forces to participate in the battle of confronting the American and allied aggression ... The PLO extends a salute of military brotherhood to the steadfast people of Iraq and its militant President Saddam Hussein and the valiant Iraqi Army ... " (Algiers Voice of Palestine, 29 Jan.)

* * *

II. Urging and support for Iraqi missile attacks against Israel

Arafat:

* Addressing a public rally in Baghdad on March 29th, 1990 while standing beside Saddam Hussein, Arafat declared that both leaders would enter Jerusalem victoriously, with Saddam mounted on a white horse, fighting Israel with stones, rifles, and the 'El-Abed' - Iraq's long-range missiles. (A.P., 29 March, 1990)

* "The Iraqi military will resort to its chemical and biological weapons and the first missile will be directed at Israel." (Reuter, 5 Nov. 1990)

* "The Palestinian stone in Jerusalem has turned into that binary missile in Baghdad." (Algiers Voice of Palestine, 31 Dec. 1990)

* "The Palestinian stones in Jerusalem would become chemical missiles from Baghdad." (Baghdad Voice of Palestine, 31 Dec. 1990)

1138

13/4

7/13

* "We will answer the Zionist enemy and say to him in 1991: a land without the Israeli or Zionist people. This land is Arab, Arab, Arab, Palestinian in her face and Arab in her heart ... The holy Palestinian stone in the hand of the Palestinian child will turn into the binary missile - this is a symphony." (Baghdad Television, 31 Dec. 1990)

* The Iraqi missiles "took the air out of the Israeli balloon." (Al-Houriyyah, Reuter, 23 Jan.)

Abu-Iyad: (Arafat's second in command)

"What they need is a missile that will put them in their place." (Al-Dustur, 2 Jan.)

Farouk Kaddoumi:

"Kaddoumi does not regret Iraqi missile attacks against Israel: 'When someone fights our enemy, we are pleased'" (Vienna Domestic Service, 31 Jan.)

Hawatimah: (Democratic Front for the Liberation of Palestine)

* "The Iraqi bombardment of Israel is a real wedding and the punishment for Zionist aggression." (Arab Voice of Lebanon, 20 Jan.)

* "The DFLP today hailed the Iraqi missile attack on Israel. Hawatimah said that this action calls for celebration by the Palestinians." (Radio Monte Carlo, 20 Jan.)

* "Hawatimah described the launching of the Iraqi missiles at Tel Aviv as a cause of 'real rejoicing' for the Palestinians." (Al-Ahali, Egypt, 22 Jan.)

* "When they say that the missiles that fall on Israeli towns fall on populated areas, we would say: it is a tit for tat ... We all must have seen ... how the Algerian youth called out in one voice: 'O beloved Iraq, strike, strike Tel Aviv'. In saying this, they speak for all peoples ..." (Algiers Radio, 29 Jan.)

1138
13/4

8/13

Habash: (Popular Front for the Liberation of Palestine)

* "Iraq has restored its credibility by launching missiles against Israel, causing great satisfaction among the ranks of the Palestinian people." (Voice of the Mountain, 20 Jan.)

* "The PFLP said that by pounding Tel Aviv and other Zionist colonialist gatherings, Iraq has carried out the promises it issued before the war. This resulted in great relief among the Palestinian people's ranks." (Baghdad Domestic Service, 20 Jan.)

Abu al-Abbas: (Popular Front for the Liberation of Palestine)

"Our masses in the occupied homeland have seen the enemy's forces trembling with fear and rushing to shelters to escape the Iraqi missiles, which crushed the heads of the Zionist occupiers ... Palestine will, God willing, be liberated. Today, the missiles of Iraq reached Tel Aviv. Tomorrow, the march of the believers will reach Holy Jerusalem." (Baghdad Domestic Service, 19 Jan.)

Abbas Zaki Mazid: (PLO Central Committee member)

"For the first time in history Tel Aviv has been bombarded and an Arab leadership has proven by a premeditated action that al-Hussein missiles reach Tel Aviv and all strategic targets in the Zionist entity. Shamir and all the arrogant forces were struck with fear and are totally impotent in the face of the fabulous steadfastness and tremendous combat capability of the secret Iraqi cavalry ... You have given the Palestinian people the most beautiful gifts ... The al-Hussein missiles constitute the most important gift in this dark era." (Baghdad Radio, 8 Feb.)

Muhammad Jihad: (PLO official responsible for military affairs in Jordan)

"We are happy about the Scud missile attacks on Israel." (Berlin Der Morgen, 30 Jan.)

Yasser Abd Rabbo: (PLO Executive Committee member)

* "... said Iraq has the right to attack Israel, as it is one of the parties in the confrontation. When asked about the firing of Iraqi missiles against Israel, he praised the action." (French, British news agencies, 20 Jan.)

9/13

1138
1314

* "The missiles have toppled the myth of the Israeli security barrier." (Baghdad Radio, 8 Feb.)

"Palestinian sources in South Lebanon said the purpose of the Katyusha attack was to do 'what the Iraqi scuds had not yet succeeded in doing: to drag Israel into the Gulf war. When the Israelis react with fire, we shall turn this into an Israeli-Arab war'. The sources reported that Arafat has ordered the attack 'to defend innocent people in Iraq.'" (AFP, 29 Jan.)

Iraq:

"The missiles launched by the Palestinian Fedayeen against occupied northern Palestine ... constitute a practical state of Jihad through which some of the Palestinian people are participating in the "Mother of Battles" which has made Palestine a primary target. The Palestinian missiles join the al-Hussein missiles which are pounding the bastions of racism and aggression." (Mother of Battles Radio, 3 Feb.)

* * *

III. Attempts to justify Iraqi aggression against Israel: False allegations as to Israel's participation in the war

Arafat:

* "I have information that Israel has been totally implicated in the war from the start ... Some of their planes participate in the attacks ... Moreover, there are missiles used by the Israeli Army from the Negev desert near Dimona against the western part of Iraq." (Paris Antenne-2 Television Network, 29 Jan.)

* "Who said that Israel is not participating? Israel is taking part with its aircraft, its aircraft are deployed alongside U.S. aircraft at a number of bases ... there is now shelling from the Negev. The United States is covering this up and saying that submarines deployed in the Red Sea are doing the shelling. This is not correct. The shelling is originating from surface-to-surface missile launchers in the Negev." (Radio Monte Carlo, 30 Jan.)

1138
1314

10/13

Yasser Abd Rabbo:

Claimed that Israel, since the beginning of the war, has deployed aircraft in Turkish bases. (AFP, Reuter, 20 Jan.)

PLO representative in Mexico:

"Israel brought hundreds of Palestinians to the Israeli nuclear center in the Negev so that they can serve as 'human shields' against a possible Iraqi missile attack." (Uno Mas Uno, 1 Feb.)

Bassam Abu-Sharif: (adviser to Yasir Arafat)

* The B-52 bombers are being drawn from bases in Britain, Spain, Diego Garcia and Israel. (Reuter, 4 Feb.)

* "Abu-Sharif said the stationing of Patriot missiles in Israel was proof that Israel is now 'part of the war'." (Monte Carlo, 21 Jan.)

* * *

IV. Terrorism in support of Iraq

* Yasir Arafat is supplying the Iraqi intelligence services with hundreds of Tunisian, Algerian and Morrocan passports to assist the Iraqis in attacking American and other targets. (Rhein-Pfalz, 22 Jan)

Hawatimah:

"Each and every Arab people is called upon to besiege and strike at U.S., British, and French interests wherever their hands can reach." (Algiers Radio, 29 Jan.)

George Habash:

"The Palestinian fedayeen will strike western targets hostile to Iraq." (Radio Monte Carlo, 31 Jan.)

Muhammad Jihad:

"The PLO has stated that it will support Iraq all it can in order to face the U.S.-Israeli aggression. This means an armed fight against our enemy Israel, with guns, bombs, and knives." (Berlin Der Morgen, 30 Jan.)

1138
1314

11/13

Yasser Abd Rabbo:

"The Palestinian fighters who launched an attack today against a convoy of the Israeli enemy in the heart of the Negev near the Dimona reactor are not only brothers in arms to the Iraqi fighters on the front, but share one destiny with her. Together, the Palestinian and Iraqi rifles are conducting the battle for the national destiny." (Baghdad Radio, 8 Feb.)

Abd al-Rahim Ahmad: (PLO Executive Committee member)

"We urge the masses of our Arab nation and the Muslims to expand the theater of confrontations over the whole world. They must strike violently all U.S. interests and institutions everywhere," (INA, 22 Jan.)

Zayid Wahbah: (PLO representative in Lebanon)

* "When the shooting begins on Iraqi forces, the Palestinian forces will attack American interests in Palestine, outside Palestine and around the world." (Voice of the People, 14 Jan.)

* "The PLO representative in Lebanon said the Palestinian forces will attack U.S. interests throughout the world." (Voice of Lebanon, 14 Jan.)

* "We'll act from Lebanon, Amman, Cairo and Damascus and orders have been given fighters to prepare to attack U.S. and British interests around the world." (AFP, 16 Jan.)

* "Zayid Wahbah called for attacking the interests of the coalition members and fighting the United States and Israel under the leadership of the president of Iraq." (Reuter, 27 Jan.)

* * *

V. The PLO in Lebanon: Opening a second missile front against Israel:

"Palestinian sources have said that Palestinian leader Yasir Arafat has called on the Palestinians in Lebanon to fight on the side of Iraq if a war breaks out in the Gulf. Palestinian sources also said that approximately 6,000 Palestinian fighters in the Sidon area have been placed on high alert." (Voice of Lebanon, 14 Jan.)

Arafat:

"It is our legal right" (to fire rockets at Israel). (Radio Monte Carlo, 30 Jan.)

1138
1314

12/13

Hawatimah:

* "I call upon all PLO detachments to join the national Lebanese forces in the carrying out of fedayeen operations against the Zionist occupation forces in southern Lebanon so that we can divert the largest possible power of the Israeli Army away from the battlefront with Iraq. I call on all PLO detachments ... to join in the Fedayeen operations in southern Lebanon and in the heart of Israel so that we prevent the Israeli forces from having a free hand ... " (Algiers Radio, 28 Jan.)

* "The DFLP ... called for clashing with and using arms against the Israeli enemy whenever possible and urged all the Palestinian fighters in southern Lebanon to ... confront the Israeli enemy with arms and fire in order to open a new front with the enemy forces and Zionism." (Amman AL-RA'Y, 29 Jan)

Zayid Wahbah:

* "Zayid Wahbah has threatened that the PLO will shell deep inside Israel if the international alliance continues its raids on Iraqi civilians and installations. Wahbah said: Do not forget that we are struggling alongside Iraq, and that southern Lebanon is an open front to contribute to the defense of Iraq." (Voice of Lebanon, 28 Jan.)

* "Wahbah told AFP on 28 January that the PLO military forces are ready to launch attacks and bombardments deep inside Israel, if the bombardment of Iraqi civilians and institutions continues ... he added that one should not forget the PLO is fighting on the side of Iraq, and South Lebanon is an open front ... He called on the other Arab states bordering on Israel to fulfill their obligation and strike the Israeli enemy in order to thwart the destruction of Iraq ... these countries should enable Palestinian and Arab fighters to join in the battle from their own fronts." (AFP, 28 Jan.)

* "We will respond to the attacks against Iraq by hitting targets inside Israel ... we view ourselves as part of the campaign in the Gulf." (Reuter, 29, 30, Jan.)

Saher Habash: (PLO Executive Committee member)

"The Fatah bases, the Palestinian resistance and the Lebanese national resistance front in southern Lebanon have opened a front in South Lebanon against the Zionist enemy, in support of the just Arab front which Iraq is defending. This front will be an effective armed front in support of Iraq." He called for the opening of another front against the Zionist Enemy from the Syrian-Palestinian border." (Al-Jumhouriya, Iraqi News Agency, 1 Feb.)

"In Sidon in southern Lebanon, a PLO spokesman affirmed that Palestinian fighters shelled four settlements in northern Israel at dawn today. He indicated that 80 Grad projectiles were fired at the settlements of Metulla, Misgav Am, Kefar Gil'adi, and Nahariyya." (Radio Monte Carlo, 29 Jan.)

"Palestinian sources in South Lebanon have announced the establishment of a unified military command embracing all Palestinian organizations to coordinate military action and open a front against Israel in South Lebanon to support Iraq." (Voice of Lebanon, 5 Feb.)

"A member of the PLO military leadership in Lebanon, Lt. Cl. Amran, said that Arafat and the PLO command gave instructions to increase the struggle against Israel in response to her military cooperation in the Gulf ... he said: 'the implementation of the instructions has already begun with the bombardment of a number of Zionist settlements in the Galilee ..." (AFP, 29 Jan.)

"The PLO spokesman said the PLO has decided to carry out qualitative operations and escalate the armed struggle against Israel in solidarity with Iraq." (Free Lebanon Radio, 4 Feb.)

* * *

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ו ג

אאאא,תוזם:21904
אל:רהמש/1845
מ-:המשרד,תא:120291,זח:1604,דח:מ,סג:שמ,
בבבב
שמור/מידי
202.01

אל: נאו'ם-נ'י/טרי.

הנדון: פגישה צפויה עם סגן הנציג הקבוע הסובייטי. שלך 197.

1. כידוע הודענו לגולדינג (שעם כינון הקונסוליות הכלליות) אין לנו התנגדות להצבת מספר מצומצם של משקיפים סובייטים במטה UNTSO בירושלים. כמובן נרצה לקבל הפרטים האישיים של המועמדים לתפקיד (כנהוג לגבי משקיפים אחרים המוצבים אצלנו).

2. מבקשים לנצל את ההזדמנות כדי לעמוד על עמדותיה המעודכנות של בריה'מ במלחמת המפרץ (ראה נא סקירות אגף מזא'ר) ובעיקר על כוונותיה בזירה האו'מית.

3. במידה שניתן יהיה 'להשחיל' את הנושא בעדינות רבה, היינו מעוניינים לדעת באיזו מידה תהליך הפרגמנטציה בבריה'מ משתקף בפעולה עצמאית יותר של משלחות בביילורוסיה ואוקראינה באו'ם.

4. הנ'ל בתאום עם מזא'ר.

מנהל ארב'ל 2

תפוצה:שהח,ססהח,@(רהמ),@(שהבט),מנכל,ממנכל,ר/מרכז,
@(רם),אמן,ממד,ביין,ארבל2,סולטן,מזתים,
גובריין,מזאר,סייבל,משפט,@(כוחותזרים)

סססס

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ו ג

אאאא,חוזם:20911
אל:רהמש/1756
מ-:ניויורק,נר:208,תא:110291,זח:1514,דח:מ,סג:שמ,
בבבב
19070
שמור/מידי
206.02

אל: ראש אגף ארב'ל
מנהל ארב'ל 2

דע: וושינגטון

מאת: אהרן יעקב, נאו'ס.

הנדון: פגישת השגריר עם איימה
בהמשך למברקנו 178

1. השגריר התקשר היום לפיקרינג ומסר לו על שיחתו עם איימה.

2. פיקרינג אמר כי המזכ'ל מסר לאמריקאים על כוונתו למנות נציג מיוחד חדש עוד לפני נאומו בועדת פלסטין, אך לא מסר פרטים ספציפיים כלשהם. ארה'ב לא נתנה למזכ'ל שום עיצה.

3. לענין בקשת איימה לבקר בארץ, פיקרינג הציע כי ניענה בחיוב לבקשה זו, בתנאים שהועלו בשיחה.

אהרן יעקב, נאו'ס.

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),מנכל,ממנכל,ממד,ביין,ארבל2,
סולטן,מזתים,בנצור,מצפא

ססס

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ו ג

אאאא,חוזם:20912
אל:רהמש/1749
מ-:ניויורק,נר:207,תא:110291,זח:1514,דח:ב,סג:שמ,
בבבב
19075
שמור/בהול לבוקר
206.02

אל: ראש אגף ארב'ל

דע: מנהל ארב'ל 2

מאת: אהרן יעקב, נאו'ם.

הנדון: ביקור איימה.
בהמשך לשיחות הטלפון בינך לבין השגריר

השגריר התקשר לאיימה ומסר כי אנו מוכנים לקבל אותו לביקור בארץ, בהתאם להזמנתנו וכהמשך לביקורו בארץ ביולי 1990, כפי שסוכם בשיחת השגריר והח'מ עם איימה ב-8/2 (מברקנו 178).
התאריך המוצע לתחילת הביקור הוא 26/2. איימה ביקש להפגש במסגרת הביקור עם שה'ח ושהב'ט. כמו כן ביקש כי לא ינתן לביקור שום פירסום שהוא. הוא מצידו לא יפגש עם התקשורת.

אהרן יעקב, נאו'ם.

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),מנכל,ממנכל,@(שהבט),ביין,ארבל2,
סולטן,בנצור

סססס

08/500

1093

19066
בלמ"ס/רגיל
210.04
אל: ארב"יל 2
ממ"ד
מאת: דליה סיגן - נאו"ם
חנדון: עיראק דורשת פיצויים

1. רצ"ב מכתבו של שגריר עיראק באום אל המזכל, בו הוא טוען בשם ממשלתו, שלעיראק מגיעים פיצויים על נזקים שגרמו הפצצות הכח הרב לאומי למוסדות תרבות, מדע ודת ולאזרחים עיראקיים.

2. הכותב מציין כי סכומי הפיצויים יורדו מהחובות שחייבת עיראק למדינות המשתתפות בכח הרב לאומי.

דליה סיגן - נאו"ם
8 בפברואר 1991

UNITED NATIONS

1093

S

Security Council

Distr.
GENERAL

S/22204
6 February 1991
ENGLISH
ORIGINAL: ARABIC

LETTER DATED 6 FEBRUARY 1991 FROM THE PERMANENT REPRESENTATIVE OF IRAQ TO THE UNITED NATIONS ADDRESSED TO THE SECRETARY-GENERAL

On instructions from my Government, I have the honour to inform you that the States which have been participating in the evil acts of aggression against Iraq since 16 January 1991 have concentrated their attacks on Iraqi civilian, economic, scientific, cultural and religious institutions and, in so doing, have attacked a large number of civilians, destroyed their property and seriously damaged the infrastructure of Iraq in order to lay waste to the country and deprive it of its achievements in the field of development. This aggression is part of the United States-NATO-Zionist plot aimed at establishing hegemony and a new imperialist order in the Middle East.

All the States which are collaborating in this concerted and deliberate campaign of aggression must compensate Iraq in full for all the damage caused to its enterprises and individual persons and their property. Iraq reserves the right to demand complete compensation for such damage from these States.

The creditor States to which Iraq is indebted and which are participating in this aggression will not be reimbursed the amounts corresponding to the compensation owed to Iraq for the damage inflicted on it.

I should be grateful if you would have this letter circulated as a document of the Security Council.

(Signed) Abdul Amir AL-ANBARI
Ambassador
Permanent Representative

אאאא,תוזם:18758
אל:רהמש/1598
מ-:ניויורק,נר:178,תא:080291,זח:2335,דח:ב,סג:שמ,
בבבב
שמור/בהול לבוקר

אל: ראש אגף ארבל, מנהל ארבל 2

דע: משפט, וושינגטון

מאת: אהרן יעקב

פגישת השגריר עם איימה

1. השגריר נפגש היום לארוחת צהריים עם עוזר המזכ'ל איימה, ביזמת האחרון. השתתפו גם בטנהיים והח'מ.

דברי המזכ'ל בועדת פלשתין

2. השגריר אמר כי אנו מצטערים על דברי המזכ'ל, הן מבחינת תכנם והן מבחינת עיתויים. לדעתנו אין בדברים הללו כדי לקדם את השלום באזורנו. אשר לכוונה למנות נציג מיוחד למזה'ת, חבל שהמזכ'ל לא התייעץ עמנו בטרם מסר את הודעתו, שהרי הנציג המיוחד יהיה זקוק לשיתוף הפעולה של כל הצדדים כדי שיוכל להצליח בתפקידו. לגופו של ענין,אינו נראה לנו הרעיון למנות מתווך מטעם האוום. אנו ממשיכים לדבוק בעמדתנו המסורתית והעקרונית שהדרך הטובה ביותר לקדם את השלום היא מו'מ ישיר בין מדינות האזור. נסיוננו מהעבר מוכיח כי סיוע מצד גורם שלישי לתהליך המו'מ אינו יכול להועיל אלא לאחר שהצדדים מקבלים על עצמם לשאת ולתת ישירות. כך היה במו'מ עם מצרים. השגריר הוסיף ונתן דוגמאות נוספות באותו כיוון.
כמו כן ובלא לפגוע בעמדתנו העקרונית בענין זה, נראה לנו כי מינוי נציג מיוחד בשעה זו יהיה בגדר התעלמות מהעובדה שסיום המלחמה יצור מצב חדש באזור וממילא גם ערוצים נוספים ואפשרויות חדשות למו'מ.

3. איימה טען כי כוונת המזכ'ל היא לסייע בלבד.הוא סיפר כי ערב ביקורו האחרון בבגדד נפגש המזכ'ל בגנבה עם שרי ה-12.
הללו ביקשו לדעת אם ומתי מתכוון הזמכ'ל לחדש את מוסד הנציג המיוחד למזה'ת. המזכ'ל השיב להם כי קיבל זה עתה את התפטרות יארינג וכי בדעתו למנות נציג מיוחד חדש. הודעת המזכ'ל בועדת פלשתין באה איפוא בתגובה לפניית שרי ה-12.

4. הח'מ העיר כי מבלי לפגוע בעמדתנו העקרונית, כפי שנאמרה ע'י השגריר , שמנו לב כי המזכ'ל לא קשר את החלטתו למנות נציג מיוחד להחלטה 242 וגם לא ציין כי המדובר במחליף ליארינג.

5. אימה טען כי המזכ'ל לא הזכיר את יארינג משום שרבים כבר אינם זוכרים מי האיש. אולם ברצונו להבטיח לנו כי המינוי הוא בהתאם להחלטה 242 ורק בהתאם לה. הוא הוסיף כי יש מן הצדק בדברי השגריר בענין המצב החדש שייווצר לאחר המלחמה.
יתכן איפוא שכדאי להמתין עם המינוי עד שיסתיימו מעשי האיבה.

ביקור איימה

6. השגריר אמר כי אנו מקוים שאחרי המלחמה יוכלו המזכ'ל ואיימה להענות להזמנתנו לבקר בארץ.

7. איימה אמר כי התכוון לבקש את הסכמתנו לבוא לארץ כבר בסוף החודש הנוכחי. הוא הזכיר כי בהחלטה 681 התבקש המזכ'ל להגיש למועביט דוח בשבוע הראשון של מרץ, ואמר כי ברצונו לבוא לצורך זה לארץ למשך יומיים. הדגיש

כי בכוונתו להמנע מצידו מלתת לביקור פירסום כלשהו והוא לא ידבר עם התקשורת במהלך הביקור. כל רצונו הוא להפגש עם שהבט ומנכ'ל משה'ח, ואולי עם פלסטיני אחד או שניים. אין בכוונתו לבקר בשטחים.

8. הח'מ הזכיר כי הזמנתנו נמסרה לאיימה לפני קבלת 681, ונאמר בה כי ביקורו יהיה המשך לביקור מיולי 90. אנו מציעים איפוא להסכים, עוד קודם שנעביר הבקשה לארץ, כי המדובר בביקור ע'פ הזמנתנו , ולא בעקבות החלטה 681. איימה השיב כי נוכל להציג את הדברים באופן זה.

9. השגריר אמר כי נעביר את בקשת איימה לארץ - ונודיעו בהגיע התשובה.

המצב בירדן

10. להערכת איימה, נאומו האחרון של חוסיין אינו מהווה שינוי במדינויות ירדן מאז אוגוסט 90. הנאום משקף את הקשיים הגדולים שבפניהם ניצב המלך, ובעקרו הוא בא לומר לעם הירדני כי עליו להכין עצמו לזמנים קשים. הפירוש שניתן לנאום במערב, בעקר בארה'ב, הוא מרחיק לכת ואינו משקף את רוח הדברים. איימה טען כי חוסיין ממשיך לשלוט בממלכתו כמקודם ואין סימנים של ממש להתרופפות שלטונו.

11. השגריר אמר כי המתרחש בירדן מעורר בנו דאגה. ישנם סימנים לכך שחוסיין פועל על פי לחצים חיצוניים ופנימיים, במקום להנהיג את עמו בכיוון הנכון. המלך בעצמו גורם במדיניותו המוטעית לקשיים בירדן, כולל קשיים כלכליים.
ישראל מצידה מקוה שהמלך יתגבר על קשייו הפנימיים ושיציבות שלטונו לא תפגע.

ביקור המזכ'ל בבגדד

12. איימה ובטנהיים סיפרו כי בביקורו האחרון בבגדד נתקל המזכ'ל ליחס משפיל במיוחד. בבואו לבגדד נמסר לו כי נקבעה לו פגישה עם סאדם חוסיין ב-13.1 לפנה'צ. אולם העיראקים דחו את הפגישה שוב ושוב, תחילה כדי ללחוץ עליו לפגוש את ערפאת ודניאל אורטגה, ולאחר פגישתו עם השניים - כדי להרויח זמן.
טארק עזיז ניסה לשכנע את המזכ'ל לדחות את הפגישה למחרת אולם המזכ'ל הודיע כי בכוונתו לטוס לפריס עוד באותו ערב, בין שהפגישה תתקיים ובין שלא תתקיים. לבסוף התקיימה הפגישה כ-10 שעות לאחר השעה היעודה.

13. איימה מתח ביקורת על רצון עיראק לפרסם את פרוטוקול השיחה בין סדאם חוסיין והמזכ'ל. מכל מקום, המזכ'ל לא יאפשר לעירק לפרסם את הפרוטוקול כמסמך אום.

נאום

תפוצה:שהח,ססהח,@(רהמ),@(שהבט),מנכל,ממנכל,ר/מרכז,
@(רם),אמן,ממד,ביין,ארבל2,סייבל,משפט,
סולטן,מזתים,בנצור,מצפא,הדס,אירו1,אירו2

ססס

מברק נכנס מסווג

אאאא,תוזם:15911
אל:רהמש/1455
מ-:ניויורק,נר:143,תא:070291,זת:1649,דת:ר,סג:שמ,
בבב
19057
שמור/רגיל
ערק 206.02

אל: מנהל ארב'ל 2

דע: ראש אגף ארב'ל
ממ'ד

מאת: אהרן יעקב, נאו'ס.

הנדון: עיראק - המזכ'ל.

ממקורות עיתונאיים באו'ם (למרקו גרינברג ולח'מ):

1. עיראק הגישה למזכירות את סיכום השיחה בין סדאם חוסיין והמזכ'ל בפגישתם האחרונה בבגדאד, וביקשה להפיץ אותו כמסמך רשמי. לפי המקורות עשוי הסיכום להביך את המזכ'ל, משום שבמהלך השיחה טען סדאם כי האו'ם הפך מכשיר בידי ארה'ב - והמזכ'ל הביע הסכמה.

2. הסיכום כולו משתרע על פני כ-30 עמודים, ובמזכירות עוסקים כרגע בתרגומו לאנגלית. במקביל בודקת המחלקה המשפטית במזכירות את האפשרות לדחות את הבקשה העיראקית, בטענה שאין תקדים להפצת דו'ח סודי מסוג זה ללא הסכמת שני הצדדים.

3. ע'פ המקורות יש לעיראק CASE טוב יותר מאשר למזכ'ל, שכן היא מחזיקה ברשותה הקלטה של השיחה, בעוד שהסיכום המצוי בידי המזכ'ל מבוסס על הערות בכתב של עוזריו.

אהרן יעקב ,נאום

תפוצה:שהח,ססהח,@(רהמ),@(שהבט),מנכל,ממנכל,ר/מרכז,
@(רם),אמן,ממד,ביין,ארבל2,בנצור,מצפא,
סולטן,סייבל

סססס

1991-02-06 17:53 KESHER*NEW-YORK 1409144 01

27

1/7

1065

061600

19043
בלמ"ס/רגיל
210.04

אל: ארב'יל 2
ממ"ד

מאת: דליה סיגן - נאו"ם

<u>תנדון: עיראק שוב מעלה האשמות נגד המזכ"ל וחאו"ם</u>

1. רצ"ב מכתב נוסף של שה"ח עיראק מארק עזיז אל המזכ"ל, בו חוא מונח נזקים ואבידות בנפש שגרמו חפצצות "יחברית ארה"ב - נאטו - ציונות", מאז מכתבו חקודם בנושא מ-24 בינואר.

2. עזיז מביע תמיחה על שתיקתו של חמזכ"ל בעניין פשעים אלח "יחמבוצעים לראשונה בחסטוריה בשם חאו"ם ובחסותן של חחחלטות חסרות-חשחר של מועב"ט". חחלטות אלח חתקבלו כתוצאה מלחץ וסחטנות של ארח"ב וחן ממימות חרפח על חאום ומועבט. תכליתן חאמיתית היא קניית שלימה על מקורות הנפט "יחנצחת החגמוניה חישראלית על חאזור".

3. חכותב מסיים באומרו שחוא מעביר למזכ"ל את פרסי הפגיעות בעם העיראקי לצורך חתיעוד חחיסטורי, "ומשפטה של חחסטוריה חוא נחרץ וחסר-רחמים".

דליה סיגן - נאו"ם
6 בפברואר 1991

שלחת מלחה רחו אנא אמנם פיון ארבל ב
ולאלכ אאלב רם אלא אן הנדור אדפאו מלפו
רב"ם אלא אלסברה ב

UNITED NATIONS

1065
06/60

2/7

S

Security Council

Distr.
GENERAL

S/22190
4 February 1991
ENGLISH
ORIGINAL: ARABIC

NOTE VERBALE DATED 2 FEBRUARY 1991 FROM THE PERMANENT MISSION OF THE REPUBLIC OF IRAQ TO THE UNITED NATIONS ADDRESSED TO THE SECRETARIAT

The Permanent Mission of the Republic of Iraq to the United Nations presents its compliments to the Secretariat of the United Nations and has the honour to transmit to it herewith a letter dated 1 February 1991 from Mr. Tariq Aziz, Deputy Prime Minister and Minister for Foreign Affairs of the Republic of Iraq, addressed to the Secretary-General of the United Nations, concerning the crimes that are being committed by the forces of the United States, NATO and Zionist alliance against the economic, cultural, scientific and religious institutions of the Iraqi people.

The Permanent Mission of the Republic of Iraq requests the circulation of this note and its annex as a document of the Security Council.

1065
061600

3/7

Annex

Letter dated 1 February 1991 from the Deputy Prime Minister and Minister for Foreign Affairs of Iraq addressed to the Secretary-General

On 24 January 1991, I wrote you a letter to inform you that, since the commencement of their aggression at 2.30 p.m. on 17 January 1991, the forces of the United States, NATO and Zionist alliance have been committing heinous and premeditated crimes against Iraqi citizens and against the economic, cultural, scientific and religious institutions of the Iraqi people.

In that letter I presented a long list of tangible facts concerning such crimes committed in the period from 17 to 21 January. Those facts were subsequently confirmed and reported by neutral press agencies, and were widely discussed in political and media circles throughout the world.

We find it strange that the Secretary-General of the United Nations has not expressed his view in this regard, as expected not only by the Iraqi people but by all just and free persons throughout the world, who regard the United Nations as an institution whose purpose is to defend human values. Instead, you have remained silent concerning these crimes which, for the first time in history, are being committed in the name of the United Nations and under the cloak of groundless and unjust Security Council resolutions, the most recent of which is resolution 678 (1990). The whole world is aware that those resolutions were adopted as a result of pressure, blackmail and bribery by the United States and its allies, thereby bringing shame on the Security Council, the United Nations and the countries which received bribes and yielded to United States pressure and blackmail. Your silence in the face of these crimes will merely increase the shame of the United Nations, which is now being used by the imperialist Powers to subjugate peoples, muffle their free and independent voice, impose full control over oil and perpetuate Israeli hegemony over the region. Indeed, the very goals that the United Nations is supposed to embody are being violated before the eyes and with the knowledge of the Secretary-General of the United Nations, who utters not a word. Numerous free voices have denounced the crimes that are being committed against the people of Iraq, and officials of some countries participating in the aggression have protested against it and have declared that what is happening far exceeds the intended purpose of the resolutions adopted in the name of the United Nations, notwithstanding the fact that those resolutions are groundless and unjust. However, you still remain silent.

In this letter I am presenting further facts concerning the crimes that are being committed against the Iraqi people and which took place after the date of my first letter. It is a record for history, and the judgement of history is harsh and merciless.

/...

1991-02-06 18:01 KESHER*NEW-YORK 1409144 02

1065
061600

4/7

Baghdad governorate

I. 26 January 1991.

Air bombardment in which five citizens were wounded, one of whom subsequently died.

II. 28 January 1991.

1. An air raid on residential areas in which 10 citizens were wounded.

2. Bombardment of the Radio and Television Building, in which two citizens were wounded.

III. 29 January 1991.

Bombardment of Al-Jumhouriya Bridge in Baghdad.

IV. 30 January 1991.

1. An air raid on the Central Bank, which suffered damage and in which two citizens were wounded.

2. Missile attack on the Ministry of Justice.

Salah al-Din governorate

I. 23 January 1991.

1. Time-fuse bombs were dropped on agricultural areas in the district of Balad, as a result of which one citizen was killed and two others were wounded.

2. 25 January 1991.

Air raid on residential areas on the Baghdad-Nineveh road and on Qadisiya quarter and the village of Arbida in the subdistrict of al-Alam, as a result of which five citizens were killed and nine others wounded.

Anbar governorate

I. 21 January 1991.

Bombardment of a desert area in Rabisa district, as a result of which three citizens were killed and one wounded.

II. 23 January 1991.

1. A missile fell on a house in the district of Abu Ghurayb.

/...

1065

061600

5/7

2. A missile fell on al-Furat village in the district of Hit and another fell in the al-Roukamal area in the subdistrict of al-Karmah. Seven cluster bomb canisters were dropped in the district of al-Rutbah.

III. 26 January 1991.

An air raid on al-Ramadi city and the districts of al-Qaim, al-Rutbah, Haditha and Hit killed eight citizens and wounded seven others.

IV. 22 January 1991.

An air raid on al-Nakhib subdistrict killed four citizens and wounded one woman.

V. 26 January 1991.

Bombardment of the Qadisiya Irrigation Dam, which was damaged.

VI. 27 January 1991.

Air raids on al-Ramadi city including al-Ramadi city centre and the districts of al-Rutbah, al-Qaim, Haditha, Hit and the subdistrict of al-Ameriya, in which two citizens were killed and another wounded.

VII. 28-29 January 1991.

1. Air raids on al-Ramadi city centre and the districts of al-Rutbah, al-Qaim, Haditha, Hit and the subdistricts of al-Ameriya and Kabisa.

2. Air raids on 28 January 1991 on the highway between al-Qaim and Akashat, in which four Jordanians were killed and seven persons wounded, including two Jordanians and one person from Thailand.

VIII. 30 January 1991.

1. Bombardment of the al-Kindi Company for Medical Vaccines, the subdistricts of al-Nasr and al-Salam in Abu Ghurayb district and a Customs office, in which one citizen was wounded.

Dhi Qar governorate

22 January 1991.

Two citizens were wounded by a missile fired from an enemy aircraft.

Najaf governorate

23 January 1991.

Bombardment of residential areas at Najaf, Kufa and al-Manadhira.

/...

1065
061600

Basra governorate

20 January 1991.

Bombardment of al-Majibiya residential area, in which 15 citizens were killed, 19 others wounded and 19 residential buildings destroyed. Four occupants of those buildings were wounded and two shops and a civilian vehicle were damaged.

Ta'mim governorate

20-25 January 1991.

An air raid on densely populated residential areas at Imam Qasim, al-Andalus, Azadi, Arafa and Bey Hasan quarters and al-Dibs district resulted in the death of 15 citizens, including 12 children and 2 women. Six citizens, including four children and a woman, were wounded.

Babil governorate

I. 23 January 1991.

1. Four missiles fired at the residential areas of the modern village in the subdistrict of Iskandariya killed 20 citizens and wounded 25 others.

2. Bombardment of residential areas in the district of al-Mahmoudiya killed three citizens and wounded four others.

II. 24 January 1991.

Two air raids on the Musayyib district, targeting residential areas at Jurf al-Sakhr, resulted in the death of two civilians.

III. 26-27 January 1991.

An air raid on the principal city in the governorate and on the districts of Musayyib and Hashimiya and the subsdistrict of Iskandariya killed eight citizens and wounded 36 others in the principal city of the governorate.

Karbala governorate

25 January 1991.

Bombardment of Karbala Cement Plant.

Arbil governorate

I. 24 January 1991.

Bombardment of houses in the principal city of Arbil governorate killed two citizens and wounded 20 others, including seven women and four children.

/...

1065

7/7

061600

II. 26 January 1991.

Bombardment of residential areas in the Basterma area of Harir subdistrict resulting in the death of 13 citizens, including eight women, four children, and wounded 85 other citizens.

Wasit governorate

24-25 January 1991.

An air raid on the al-Badriya area in Wasit governorate killed two citizens and wounded another.

(Signed) Tariq AZIZ
Deputy Prime Minister
and Minister for Foreign Affairs
of the Republic of Iraq
Baghdad

END

מברק נכנס גלוי

אאאא,חוזם:14361
אל:רהמש/1317
מ-:לימה,נר:20,תא:060291,זח:1300,דח:מ,סג:בל,
בבבב
בלמס/מידי

אל: אמלט 2

דע: ארבל 2,נאו'מ נ'י

מאת :לימה

הנדון: מזכל האו'מ: 'אין קשר בין המפרץ וסכסוך ישראל-ערב'

בראיון מיוחד לערוץ 9 של הטלויזיה בלימה אמר מזכ'ל האו'מ כי אינו רואה זיקה כלשהי בין המשבר במפרץ ובין הסכסוך של ישראל עם שכנותיה. העיר כי לדעתו זיקה כזו תגרום לעיכוב בפתרון המשבר במפרץ והארכת מצב המלחמה.

המזכ'ל הדגיש כי לאחר סיום המשבר במפרץ יהיה צורך בטיפול אינטנסיבי מצד האו'מ בנושא הסכסוך ערבי ישראלי וציין כי כבר החודש ימנה נציג מיוחד מטעמו אשר יעסוק בנושא.

בן צבי

תפוצה:שהח,ססהח,@(רהמ),@(שהבט),מנכל,ממנכל,ר/מרכז,
@(רם),אמן,ממד,תורגמן,אמלט,ביין,ארבל2,
סולטן,בנצור,מצפא,רביב,מעת,הסברה

סססס

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ו ג

אאאא,חוזם:10380
אל:רהמש/1024
מ-:המשרד,תא:040291,זח:2257,דח:ר,סג:שמ,
בבבב
96660
שמור/רגיל
216.04

אל: נאו'ם - נ'י/אהרון יעקב

מאת: מנהל ארב'ל 2

הנדון: דו'ח המזכ'ל על יוניפי'ל

אחר שיקול והתייעצויות עם הגורמים הנוגעים בדבר הגענו למסקנה שלא תצמח לנו תועלת מהעלאת השגותינו בכתב, במכתב רשמי למזכ'ל. תגובותינו יכולות להתייחס רק לטענות מסויימות ולמספר נושאים סמנטיים. לעומת זאת היא עלולה, כאמור בשלכם, לגרור אחריה תגובות מצד גורמים אחרים, כולל המזכ'ל.

בנסיבות אלו נראה שלא נותר לנו, כבעבר, מרחב תמרון גדול, אלא למען הסדר הטוב לחזור ולהעלות בעל פה את השגותינו בפני גולדינג ועוזריו.

מנהל ארב'ל 2

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),@(שהבט),מנכל,ממנכל,ר/מרכז,
@(רם),אמן,ביין,ארבל2,סייבל,משפט,סולטן,מזתים

סססס

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ג

אאאא,חוזם:945
אל:רהמש/114
מ-:ניויורק,נר:14,תא:010291,זח:1504,דח:ר,סג:שמ,
בבבב
18981
שמור/רגיל
216.04

אל: מנהל ארב''ל 2
ארב''ל 2 - אילן מור

דע: ראש אגף ארב''ל

מאת: אהרן יעקב - נאו''ם

הנדון: דו''ח המזכ''ל על יוניפיל

כמו קודמיו, נוקט גם הדו''ח האחרון עמדה ביקורתית מאוד כלפי מדיניות ישאל באד''ל. בעבר הסתפקנו ברישום הסתייגויותינו בשיחות עם גולדינג או עם עוזריו במזכירות, תוך בקשה שהדברים יתוקנו בדוח הבא. מחאותינו לא הניבו עד כה את התוצאות הרצויות. נשאלת השאלה אם יש מקום לרשום הפעם את השגותינו במכתב רשמי למזכ''ל. היתרון במכתב כזה הוא בכך שהדוח הביקורתי לא יישאר ללא תגובה ושעמדתנו תמצא ביטוי במסמך רשמי של האום. החסרון הוא בכך שמכתבנו עלול לגרור תגובות מצד גורמים אחרים, כולל המזכ''ל עצמו. נודה אם תתנו דעתכם לענין זה - ותודיעונו עמדתכם.

אהרן יעקב - נאו''ם

תפוצה:שהח,ססהח,@(רהמ),@(שהבט),מנכל,ממנכל,ר/מרכז,
@(רם),אמן,ממד,ביין,ארבל2,סייבל,משפט,
סולטן,מזתים,בנצור,מצפא,@(לוברני),@(כוחותזרים)

סססס

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ו ג

אאאא,חוזם:945
אל:רהמש/114
מ-:ניויורק,נר:14,תא:010291,זח:1504,דח:ר,סג:שמ,
בבב
18981
שמור/רגיל
216.04

אל: מנהל ארב''ל 2
ארב''ל 2 - אילן מור

דע: ראש אגף ארב''ל

מאת: אהרן יעקב - נאו''ם

הנדון: דו''ח המזכ''ל על יוניפיל

כמו קודמיו, נוקט גם הדו''ח האחרון עמדה ביקורתית מאוד כלפי מדיניות ישאל באד''ל. בעבר הסתפקנו ברישום הסתייגויותינו בשיחות עם גולדינג או עם עוזריו במזכירות, תוך בקשה שהדברים יתוקנו בדוח הבא. מחאותינו לא הניבו עד כה את התוצאות הרצויות. נשאלת השאלה אם יש מקום לרשום הפעם את השגותינו במכתב רשמי למזכ''ל. היתרון במכתב כזה הוא בכך שהדוח הביקורתי לא יישאר ללא תגובה ושעמדתנו תמצא ביטוי במסמך רשמי של האום. החסרון הוא בכך שמכתבנו עלול לגרור תגובות מצד גורמים אחרים, כולל המזכ''ל עצמו. נודה אם תתנו דעתכם לענין זה - ותודיעונו עמדתכם.

אהרן יעקב - נאו''ם

תפוצה:שהח,ססהח,@(רהמ),@(שהבט),מנכל,ממנכל,ר/מרכז,
@(רם),אמן,ממד,ביין,ארבל2,סייבל,משפט,
סולטן,מזתים,בנצור,מצפא,@(לוברני),@(כוחותזרים)

סססס

1991-01-31 00:16 KESHER*NEW-YORK 1409144 01

23

בלמס / רגיל

302230

אל: מנהל ארבל 2
דע: ראש אגף ארבל
מנ"ד
מאת: אהרן יעקב

1327

השובת המזכל לטארק עזיז

מצ"ב תשובת המזכ"ל לטארק עזיז. בה הוא דוחה את ה"קונטציות" במכתב שה"ח העיראקי אליו. המזכ"ל סיקר את מאמציו מאז אוגוסט לקדם פיתרון של שלום, שבהם הדגיש כי סעולה האום בענין המשבר הנוכחי צריכות להיות חלק מגאמץ גדול יותר של האירגון להשיג שלום באמצעות צדק. הוא מאין בממשלת עיראק לעשות "מאמץ ריצני" כדי לאפשר התקדמות לקראת פתרון של טלום. המכתב יומן מזור כמסמך אום.

נאום

שהה סושהה רהמ מנם מאמם מיין ארבל 2
סמטן בנדור מדפיב רומרע אמד רם אמן

1991-01-31 00114 KESHERNEW-YORK 1405144 01

THE SECRETARY-GENERAL

3 12

1327

30 January 1991

Mr. Minister,

I have read your letter of 24 January with regret and cannot but reject its connotations.

When we met in Amman on 31 August 1990 and in Baghdad on 12 January 1991, and again when I met President Saddam Hussein on 13 January 1991, I stated that our efforts to avert the unfolding tragedy would fail unless Iraq could signify its readiness to comply with the relevant resolutions of the Security Council, beginning with resolution 660. On each occasion, after returning to New York, I reported the views of your Government to the Security Council.

As you know, on 15 January 1991, I appealed again to President Saddam Hussein to indicate his readiness to proceed in the manner I had suggested to him, so that the course of events could be turned away from catastrophe and towards a new era of justice and harmony, based on the principles of the United Nations Charter. I pledged, in such circumstances, to work with him, and with all others concerned, to bring just and lasting peace to the Middle East as a whole.

His Excellency
Mr. Tariq Aziz
Deputy Prime Minister and
Minister for Foreign Affairs of the
Republic of Iraq
Baghdad

1991-01-31 00:08 KESHER*NEW-YORK 1409144 01

1327

Today, I reiterate my 15 January appeal, as I did on 22 January 1991, when I also expressed my profound grief and anxiety at the increasing severity of the war, the widening of the area of hostilities and my fear that the toll in death and destruction would escalate unless my appeal received a positive response. I continue to believe that such a response is needed in order to find a peaceful solution to this grave and tragic conflict and to save human lives. In the meantime, in order to alleviate the present suffering which is causing me deep anguish, I have already asked the main humanitarian agencies of the United Nations system to coordinate their efforts with a view to ensuring that help is provided to those afflicted by the conflict as soon as circumstances permit.

You will recall, Mr. Minister, that when speaking in the formal meeting of the Security Council after the adoption of resolution 678, I stressed that, in requiring compliance with the resolutions of the Council, the United Nations sought not surrender but the most honourable way of resolving a crisis in a manner that respected all legitimate interests and was conducive to the wider peace and the rule of law. I also underlined that the actions of the United Nations in the present crisis must be perceived as part of the larger endeavour of the Organization to establish peace through justice, whenever the one was imperilled and the other denied.

That remains my view today and I would therefore urge your Government to make a serious effort to put this tragic situation on the road to a peaceful solution.

Javier Pérez de Cuéllar

UNITED NATIONS REPORT, WEDNESDAY, JANUARY 30
(Gulf developments)

PEREZ DE CUELLAR REJECTS TARIQ AZIZ LETTER

Secretary General Javier Perez de Cuellar January 30 rejected [illegible] Foreign Minister Tariq Aziz's harsh criticism of the United Nations and its leadership [illegible] serious effort to put this tragic situation on the road to a peaceful solution."

In a response to the Tariq Aziz letter, Perez de Cuellar recalled his efforts to avert war and his pledges to work with Iraq to bring a just and lasting peace to the Middle East as a whole. He also said the U.N.'s humanitarian agencies are ready to provide help "as soon as circumstances permit."

The Iraqi foreign minister had said the United States, NATO, the United Nations, and Perez de Cuellar personally bear responsibility for "heinous premeditated crimes" against Iraqi citizens. He had called it "shameful" that "deliberate and brutal attacks" on non-military targets should be committed under the cover provided by resolutions adopted by the U.N.

Reiterating his appeal for Saddam Hussein to signify his readiness to comply with the Security Council's resolutions, Perez de Cuellar said "I continue to believe that such a response is needed in order to find a peaceful solution to this grave and tragic conflict and to save human lives."

Following is the text of the secretary general's letter to Tariq Aziz:

(begin text)

Mr. Minister,

I have read you letter of 24 January with regret and cannot but reject its connotations.

When we met in Amman on 31 August 1990 and in Baghdad on 12 January 1991, I stated that our efforts to avert the unfolding tragedy would fail unless Iraq could signify its readiness to comply with the relevant resolutions of the Security Council, beginning with Resolution 660. On each occasion, after returning to New York, I reported the views of your government to the Security Council.

As you know, on 15 January 1991, I appealed again to President Saddam Hussein to indicate his readiness to proceed in the manner I had suggested to him, so that the course of events could be turned away from catastrophe and towards a new era of justice and harmony, based on the principles of the United

Nations Charter. I pledged, in such circumstances, to work with him, and with all others concerned, to bring just and lasting peace to the Middle East as a whole.

Today, I reiterate my 15 January appeal, as I did on 22 January 1991, when I also expressed my profound grief and anxiety at the increasing severity of the war, the widening of the area of hostilities, and my fear that the toll in death and destruction would escalate unless my appeal received a positive response. I continue to believe that such a response is needed in order to find a peaceful solution to this grave and tragic conflict and to save human lives. In the meantime, in order to alleviate the present suffering which is causing me deep anguish, I have already asked the main humanitarian agencies of the United nations system to coordinate their efforts with a view to ensuring that help is provided to those afflicted by the conflict as soon as circumstances permit.

You will recall, Mr. Minister, that when speaking in the formal meeting of the Security Council after the adoption of Resolution 678, I stressed that, in requiring compliance with the resolutions of the council, the United Nations sought, not surrender, but the most honorable way of resolving a crisis in a manner that respected all legitimate interests and was conducive to the wider peace and the rule of law. I also underlined that the actions of the United Nations in the present crisis must be perceived as part of the larger endeavor of the organization to establish peace through justice, whenever the one was imperiled and the other denied.

That remains my view today and I would therefore urge your government to make a serious effort to put this tragic situation on the road to a peaceful solution.

(end text)

NNNN

אאאא,חוזם:33462
אל:רהמש/3705
מ-:המשרד,תא:310191,זת:1100,דת:ב,סג:בל,
בבבב
בלמ'ס/בהול לבוקר
210.02

נציגויות

הנדון: התקפות הטילים על ישראל - אגרת למזכ'ל - חוזם 32038.

מפאת תקלה טכנית הושמטה בטעות שורה במשפט השני של הסעיף הראשון.

המשפט השני במלואו הוא כדלהלן:

THESE REPEATED UNPROVOKED ACTS OF AGGRESSION BY IRAQ CONSTITUTE AN ILLEGAL USE OF FORCE, IN CLEAR BREACH OF THE PROHIBITION OF TREATH AND USE OF FORCE IN ARTICLE 2(4) OF THE CHARTER OF THE UNITED NATIONS.

עד כאן.

ארב'ל 2

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),מנכל,ממנכל,סמנכל,ארבל1,אוקיאניה,
מצרים,מצפא,אסיה,מאפ,אמלט,מזתים,ארבל2,
אירו1,אירו2,פרנ,מזאר,הסברה,משפט

סססס

מברק נכנס גלוי

אאאא,תוזם:32038
אל:רהמש/3535
מ-:המשרד,תא:300191,זח:1226,דח:מ,סג:בל,
בבבב
96111
בלמ'ס/מידי
210.02

אל: הנציגויות

מאת: ארב'ל 2 - משפט

הנדון: התקפות הטילים על ישראל

ב-28 דנא הגיש שגרירנו באו'ם מכתב למזכ'ל האו'ם ובו תיאור הנפגעים והנזקים שנגרמו מהתקפות הטילים. לאחר אזכור האיומים העיראקים עוד לפני פרוץ הקרבות, נאמר במכתב:

IRAQI ACTIONS HAVE ALREADY CAUSED LOSS OF LIFE, SCORES OF INJURIES AND DAMAGE TO HOMES AND PROPERTY. THESE REPEATED USE OF FORCE, IN CLEAR BREACH OF THE PROHIBITION OF THREAT AND USE OF FORCE IN ARTICLE 2 (4) OF THE CHARTER OF THE UNITED NATIONS.

THE ATTACKS WERE AGAINST CIVILIANS. THE METHOD OF TERROR EMPLOYD BY IRAQ AGAINST ISRAEL, NAMELY, INTENTIONAL AND UNPROVOKED BOMBINGS IS A FLAGRANT BREACH OF THE NORMS OF INTERNATIONAL LAW APPLICABLE BETWEEN STATES.

ISRAEL CALLS ON ALL THE MEMBERS OF THE INTERNATIONAL COMMUNITY TO CONDEMN THESE DELIBERATE ATTACKS BY IRAQ ON ISRAEL'S POPULATIN AND THE RESULTING LOSS OF LIFE AND SUFFERING INVOLVED, AND DEMANDS THAT SUCH ATTACKS CEASE IMMEDIATELY. ISRAEL CALLS FOR APPROPRIATE AND FULL REPARATIONS FOR IRAQ'S ATTACKS.

UNDER THESE CIRCUMSTAMCES ISRAEL RESERVES ITS RIGHT TO CALL FOR A MEETING OF THE SECURITY COUNCIL AS WELL AS RESERVING ITS RIGHT TO ACT IN SELF-DEFENSE.

I SHOULD BE GRATEFUL IF YOU WOULD HAVE THIS LETTER CIRCULATED AS A DOCUMENT OF THE SECURITY COUNCIL.

עד כאן.

ארב'ל 2 - משפט

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),מנכל,ממנכל,סמנכל,ארבל1,אוקיאניה,
מצרים,מצפא,אסיה,מאפ,אמלט,מזתים,ארבל2,
איר1,איר2,פרנ,מזאר,ארבל1,הסברה,משפט

ססס

בלמס / רגיל

30ב300

אל: ארב'ל 2 אילן מור
דע: ראש אגף ארב'ל
מנהל ארב'ל 2
מתאם הפעולות בלבנון - משהב'ט (ים העבירונא)
יחידת הקישור לכוחות זרים - צה'ל (ים העבירונא)

1328

מאת: אחרן יעקב - נאום

דוח המזכ'ל על יוניסיל - תוספת
מברקנו 712

מצ'ב תוספת לדוח המזכ'ל, שעניינה בחינת האפשרות להקטין את היקף יוניסיל ולשנות את פריסתו. בסקירתו עומד המזכ'ל על האירועים שחביאו להקמת יוניפיל, לשינויים וההתפסוכות שחלו במשך השנים באזור פעולתו' ולהיבטים חשונים הקשורים בפעולתו.

בפרק הסיכום והמלצות קובע המזכ'ל כי לעת עתה אין מקום לשינוי משמעותי בתיפקוד יוניפיל ובפריסתו. עם זאת, הוא ממליץ להקטין את היקף הכוח בשיעור 10%.

נאום.

1/18

בכתון 93-

UNITED NATIONS

Security Council

Distr.
GENERAL

S/22129/Add.1
28 January 1991

ORIGINAL: ENGLISH

REPORT OF THE SECRETARY-GENERAL ON THE UNITED NATIONS INTERIM FORCE IN LEBANON

(for the period 25 July 1990-22 January 1991)

Addendum

Note by the Secretary-General

Paragraph 2 of my report of 22 January 1991 to the Security Council (S/22129) refers to the review of the scale and deployment of UNIFIL which the Security Council asked me to carry out on the occasion of the most recent renewal of UNIFIL's mandate on 31 July 1990. The attached document contains the report presented to me by the Secretariat team which, in consultation with the Force Commander of UNIFIL, has undertaken the review. It is circulated for the information of the members of the Council.

5

REVIEW OF UNIFIL'S SCALE AND DEPLOYMENT

1328

INTRODUCTION

1. In informal consultations on 31 July 1990, the members of the Security Council agreed to request the Secretary-General that a review of the scale and deployment of UNIFIL be carried out by the Secretariat in the light of the performance by the Force of its functions since its establishment in 1978 and with a view to fully implementing resolution 425 (1978). This would provide the Council with a basis on which to assess whether existing arrangements for UNIFIL should be maintained or changed. This request was confirmed in a letter from the President of the Security Council to the Secretary-General dated 24 September 1990 (S/21833). The review has been carried out during the current mandate period by the Office for Special Political Affairs and the Force Commander. A separate review of UNIFIL's current arrangements for vehicle maintenance has been undertaken by a team led by the Deputy Director of Field Operations Division which visited UNIFIL in December 1990.

2. On 1 January 1991 the total strength of UNIFIL and Observer Group Lebanon (OGL) amounted to 6,480 persons, of whom 5,913 were military, 206 internationally recruited civilians and 361 locally recruited civilians. UNIFIL is the largest peace-keeping operation currently deployed, accounting for 55 per cent of all personnel in peace-keeping operations.

UNIFIL personnel, January 1991

	Military	International civilians	Local civilians	Total
Force HQ and Naqoura Camp Command	263	196	254	713
Six infantry battalions	4 293	-	100	4 393
Force Mobile Reserve	154	-	-	154
Logistic Units	1 143	-	-	1 143
Observer Group Lebanon	60	10	7	77
Total	5 913	206	361	6 480

3. The six infantry battalions maintained 95 observation posts (OPs), 45 checkpoints (CPs) and 29 combined OP/CPs. Of these 169 positions, 57 were inside the Israeli-controlled area (ICA). Observer Group Lebanon manned five additional OPs in the ICA.

/...

4

1328

4. The current annual cost of UNIFIL to the United Nations for the 1991 calendar year is approximately $152.7 million. This is equivalent to some 46 per cent of the estimated cost of all existing peace-keeping operations in 1991. The deficit on the UNIFIL special account on 1 January 1991 was $281.7 million, equivalent to almost two years' operations at current rates. This sum represents United Nations obligations to the troop-contributing Governments which the Secretary-General has been unable to pay because of the failure of some Member States to pay, in full and on time, their assessed share of the costs of UNIFIL.

I. UNIFIL'S PERFORMANCE OF ITS FUNCTIONS 1978-1990

Establishment of UNIFIL

5. When UNIFIL was established in 1978 the Israel-Lebanon sector had already experienced years of tension and recurrent violence. Especially after the move of Palestinian armed elements from Jordan to Lebanon in 1970, Palestinian commando operations against Israel and Israeli reprisals against Palestinian bases in Lebanon increased. The outbreak of the Lebanese civil war in April 1975 further aggravated the situation. In October 1976 a new government was established in Lebanon, following the establishment of a cease-fire and the deployment of the Arab Deterrent Force in most of the country. In the south, however, hostilities continued, mainly between Palestinian and allied Lebanese groups on the one hand and Christian irregulars supported by Israel on the other.

6. It is against this background that in March 1978, following a Palestinian raid north of Tel Aviv which resulted in numerous civilian casualties, Israel launched a military operation against the Palestinian bases south of the Litani and occupied a large part of that area. Agreement was quickly reached in the Security Council in favour of early United Nations action in southern Lebanon and the Council adopted resolutions 425 (1978) and 426 (1978), which established UNIFIL.

7. UNIFIL was conceived of as a quick and decisive way of addressing an immediate problem, a point that was emphasized by including the word "interim" in its name. At the same time, however, the Force was given a mandate which included tasks of a longer-term nature than simply confirming the withdrawal of Israeli forces. In the light of the conditions prevailing in the area, "restoring international peace and security" and "assisting the Government of Lebanon in ensuring the return of its effective authority in the area" proved to be far-reaching and ambitious objectives.

8. UNIFIL was envisaged as a two-stage operation. In the first stage, the Force would confirm the withdrawal of the Israeli forces from Lebanese territory. Once this was achieved, it would establish and maintain an area of operation, which was to be defined, after the Force had been established, in the light of its mandate. In this second stage it would supervise the cessation of hostilities, ensure the peaceful character of its area of operation, control movement and take all measures deemed necessary to assure the effective restoration of Lebanese sovereignty (S/12611, para. 6).

1328

5
18

Essential requirements

9. It was clear from the start that UNIFIL would have to operate under extremely difficult conditions. The Secretary-General described in a forthright manner the requirements that would have to be met if the Force was to succeed. The most important of these was, of course, that the parties would take all the necessary steps for compliance with the Security Council's decisions and would co-operate with the Force in carrying out its mandate.

10. Those requirements were not met and the expectations implied in the Force's mandate were disappointed. Israel retained a degree of military power in the area by operating with and through the irregulars commanded at that time by Major Haddad and referred to in the Secretary-General's reports to the Security Council as the "de facto forces (DFF)". By this means Israel continued its fight against the PLO and its Lebanese allies (described in the reports as "armed elements") in southern Lebanon through operations aimed at isolating them and depriving them of their support among the population. This conflict involved violence both against individuals (e.g. blowing up of houses) and against whole villages (shelling). The PLO, for its part, tried to retain and strengthen its political and logistic bases in the area.

11. UNIFIL thus found itself between two enemies vying for influence over the very area which it was supposed to ensure was not utilized for hostile activities of any kind. It was prevented from deploying fully in the area that had been occupied by the Israeli forces and, in particular, could not deploy down to the armistice demarcation line, which was a prerequisite for restoring international peace and security. In addition, both sides tried constantly to encroach on or infiltrate into the area where UNIFIL was deployed, the better to carry on their fight against each other. UNIFIL's efforts to implement its mandate in these inauspicious conditions inevitably met with only partial success and caused the Force to suffer casualties unparalleled since the United Nations Operation in the Congo (ONUC).

Efforts to restore government authority

12. Following UNIFIL's establishment, the Lebanese authorities and UNIFIL held extensive consultations concerning the restoration of government authority south of the Litani. The consultations focused on ways of bringing the Lebanese army to the UNIFIL area. That was, however, a complicated enterprise. The civil war had brought into the open deep divisions within the Lebanese population and these were inevitably reflected within the army, which was undergoing reorganization and reconstruction. Moreover, in moving to and from the UNIFIL area, the army was dependent on the co-operation of the various Palestinian and other groups which controlled the lines of communication between the capital and the south, notably the direct route along the coast. In addition, the Israeli authorities were opposed to the move. Nevertheless, the Government of Lebanon decided to dispatch a task force to the south and so informed the Secretary-General. The unit travelled on 31 July 1978 via the Bekaa valley. When it reached Kaoukaba (Norwegian battalion sector) it was subjected to heavy shelling by the de facto forces and eventually had to be withdrawn.

13. In January 1979, the Security Council invited the Lebanese Government to draw up, in consultation with the Secretary-General, a phased programme of activities to be implemented over the next three months to promote the restoration of its authority in southern Lebanon. Within this programme, a Lebanese army battalion was deployed in the UNIFIL area in April 1979, despite heavy shelling of the area and the UNIFIL headquarters in Naqoura by the de facto forces. The unit was reinforced in December 1980 and again in June 1981 and elements of it remain in the UNIFIL area. But the Lebanese army was not able, in the prevailing circumstances, to assume a significant role.

UNIFIL's operations 1978-1982

14. Meanwhile UNIFIL had set out to perform its task of ensuring the peaceful character of the area in which it had been possible for it to deploy. It did so by setting up checkpoints at points of entry and along the roads and inspecting vehicles and people for weapons and other military supplies. It also conducted patrols on foot and in vehicles in villages and along key routes, including certain wadis, and set up listening posts at night to detect movement. As UNIFIL had no police powers and the Lebanese authorities were not in a position to exercise their own powers, UNIFIL escorted out of its area of operation the uniformed or armed persons whom it intercepted.

15. Although such persons did not always go willingly and sometimes took revenge on UNIFIL for interfering in their activities, the relative mildness of the Force's actions actually contributed to its effectiveness, especially in intercepting Palestinian and Lebanese infiltrators. Those infiltrators, whose targets were Israel or Major Haddad's irregulars, did not feel threatened by UNIFIL soldiers, and the organizations which sent them had nothing to gain from fighting the United Nations. Interception by UNIFIL was no more than an inconvenience for them; its immediate effect was merely to delay (albeit again and again) missions that were, in any event, extremely hazardous. A second and important task was the protection of the villages that were caught in the struggle for influence and position between the two sides and sometimes between different groups on the same side. Major Haddad's de facto forces, in particular, frequently harassed villages in the UNIFIL area of deployment by shelling. In several instances, DFF or Israeli raiding parties managed to enter the UNIFIL area to abduct persons suspected of pro-Palestinian sentiments or to blow up their houses. UNIFIL also had to contend with attempts, some of them successful, by the de facto forces to set up positions within its area.

Reoccupation by Israel 1982-1985

16. Israel's second invasion of Lebanon in June 1982 changed UNIFIL's situation drastically. For three years, UNIFIL in its entirety remained behind the Israeli lines and this rendered moot any thought of implementing its original mandate. Its role was limited to providing protection and humanitarian assistance to the local population to the extent possible. Nevertheless the Force was kept in place, not least because of the hope that it might play an important role in the eventual withdrawal of the Israeli forces, whereupon it could carry out in full the tasks originally given to it by the Security Council.

/...

7

1328

17. After the initial invasion, the occupying forces maintained only a relatively limited presence in the UNIFIL area of deployment. UNIFIL continued to operate much as it had done before and to do what it could to prevent, in the interest of the population, the activities of armed irregulars. Controlled and supported by the Israeli forces, such irregulars attempted to set up checkpoints and patrol the villages. They were generally ill-disciplined and were deeply resented by the inhabitants. UNIFIL had standing instructions to disarm them and contain their activities, unless they were accompanied and directly supervised by the Israeli forces. UNIFIL could not, however, control the occupying forces themselves. It could only monitor their activities and report to the Secretary-General.

Withdrawal of Israeli forces 1985

18. In November 1984, the Secretary-General convened a conference of military representatives of Israel and Lebanon at UNIFIL headquarters in Naqoura to discuss the withdrawal of Israeli forces and related matters. These talks ended in January 1985 without agreement. Instead, on 14 January 1985 the Government of Israel announced its own plan for the redeployment of Israeli forces in three phases. In the last phase, those forces would be deployed along the armistice demarcation line, which is the internationally recognized boundary between Israel and Lebanon, while maintaining a "security zone" in southern Lebanon where local forces (the so-called "South Lebanon Army (SLA)") would function with Israeli backing. (The "South Lebanon Army" is the successor to Major Haddad's irregulars and, like them, is referred to as the "de facto forces (DFF)" in the Secretary-General's reports to the Security Council.)

Lebanese resistance activities

19. Although the UNIFIL area of operation had initially been relatively calm, opposition to the military occupation by Israel gradually increased and by February 1985 acts of harassment and guerrilla attacks against the Israeli forces by Lebanese resistance groups occurred frequently. In a statement on 27 February 1985 (S/17093, para. 24), the Secretary-General noted that UNIFIL was stationed in an area where active resistance against the Israel Defence Forces (IDF) was in progress and where the latter were engaged in active countermeasures. UNIFIL, for obvious reasons, had no right to impede Lebanese acts of resistance against the occupying forces, nor did it have the mandate or the means to prevent countermeasures. The Israeli occupation, and the resistance it had provoked, thus limited UNIFIL's ability to carry out its tasks of preventing the recurrence of fighting and ensuring the peaceful character of its area of operation. This anomaly in UNIFIL's position has essentially continued to this day.

Changes in UNIFIL's deployment in 1986

20. Following the partial withdrawal of Israeli forces which took place during the first half of 1985, UNIFIL redoubled its efforts to ensure the peaceful character of the area under its control and to provide humanitarian support to the civilian population in the area still controlled by Israel. The latter was larger than the area which had been under the control of the de facto forces before 1982 and now extended for a considerable distance to the north of the eastern part of the UNIFIL

8

1328

area. UNIFIL's efforts in the area under its control led from time to time to confrontations with armed elements engaged in resistance activities against the Israeli occupation and the Force again began to take casualties on a disturbing scale.

21. In a grave series of incidents in the second half of 1986, 10 members of the Force were killed and some 50 wounded by hostile action. As a result, the Force reviewed its operations and made a number of adjustments in order to improve its own security by consolidating its deployment in fewer and stronger positions and concentrating its efforts for greater effectiveness.

22. For these reasons and for tactical purposes, UNIFIL divided its area of deployment into four parts which remain in effect to this day:

(a) The northwestern area lies north of a line from the southern part of the Tyre Pocket through Wadi Jilu to Tayr Falsayh. It comprises about half the Ghanaian battalion sector. In this area a comprehensive check on all vehicles would impose an unacceptable burden on the population because of the heavy traffic to and from Tyre. This is also an area where hostilities are less likely, since there is no direct confrontation between opposing sides. Emphasis is therefore placed on preventing the introduction into the area of long-range weapons, blocking hijackings and applying night restrictions on movement.

(b) The central area lies between the northwestern area and the area under Israeli control (ICA) in the western part of UNIFIL's area. It comprises the Fijian battalion sector, the Nepalese battalion sector, the northern part of the Irish battalion sector and the western half of the Finnish battalion sector. In this area UNIFIL endeavours to prevent the movement of any arms or armed personnel, except for certain persons permitted by UNIFIL to carry arms for purposes of public security. UNIFIL also applies night restrictions on movement.

(c) In the area under Israeli control (ICA) UNIFIL's freedom of movement is restricted, except in parts of the Finnish and Irish battalion sectors where UNIFIL was deployed before 1982. Here UNIFIL:

(i) Uses observation posts to monitor and report incidents as they occur;

(ii) Where it has freedom of movement, conducts patrols by day and night and provides protection and assistance to the local population by trying to block any incursions into villages traditionally under UNIFIL protection;

(iii) Where it does not enjoy freedom of movement, tries to induce restraint by establishing its presence and closely monitoring the activities of IDF and DFF.

(d) The Norwegian battalion sector is a special case because it is geographically separated from the rest of UNIFIL's area of deployment and since 1982 has lain entirely within the Israeli-controlled area. The Norwegian battalion has continued, in the interest of the population, to prevent the movement of any armed irregulars in its sector. This includes the DFF, unless they are accompanied

1328

9

by and under direct supervision of IDF personnel. The IDF have been told that they should use only the main roads to reach their positions north and east of the sector and that they should not undertake military operations in it. These requirements were put forward because UNIFIL took the view that the sector had been generally quiet but would not remain so if the IDF operated there and thus brought its fight with the resistance into this area as well. The UNIFIL requirements were for some time respected by the IDF but since the summer of 1987 the Israeli forces have operated in the Norwegian battalion sector with increasing frequency, giving rise to a number of confrontations with UNIFIL that have been described in the Secretary-General's reports to the Security Council (see for instance S/19445, para. 16).

Efforts since 1985 to achieve implementation of resolution 425 (1978)

23. Since the failure of the Naqoura talks in early 1985, the Secretary-General has made every effort to persuade the Israeli authorities that, quite apart from their obligations under the Charter to accept and carry out the decisions of the Security Council, it is in Israel's own interest to co-operate in the full implementation of resolution 425 (1978). It has been pointed out that IDF and DFF military positions attract hostile actions which would not otherwise take place and that the local inhabitants' resentment of the treatment they receive from the IDF and the DFF makes it more, not less, likely that they will tolerate and sometimes assist the launching of attacks from their land against the occupation and even against Israel itself. The Israeli authorities have accordingly been urged to accept a programme for the complete withdrawal of their forces from Lebanese territory and the handing over of all IDF and DFF positions to UNIFIL, which, in co-operation with local Lebanese authorities, would ensure security in the border areas, pending full restoration of the central government's authority.

24. With one exception these urgings have not been accepted. The exception occurred in October 1987 when Israel withdrew the DFF from two positions on Tallet Huqban (see S/19445, paras. 12 and 13). The result, as predicted by UNIFIL, was a restoration of calm in the area and the peaceful repopulation of two large villages which had been regularly fired at from those positions. Unfortunately, the success of that move has not led Israel to repeat it elsewhere in spite of repeated urgings from the Secretary-General and the Force Commander to do so.

II. UNIFIL'S SITUATION IN JANUARY 1991

Political and military context

25. As described in the Secretary-General's reports to the Security Council, Israel continues to control, in large part through the DFF, a portion of southern Lebanon. A significant number of IDF remain deployed on Lebanese territory and these can be, and frequently are, rapidly reinforced with additional IDF from Israel itself. Israel has also begun to establish a civil administration in the area under its control. The IDF and DFF remain targets for attacks by Lebanese groups opposed to the occupation. For their part, the IDF and DFF react vigorously to these attacks, often with heavy weapons and with air support from Israel.

10/18

1328

UNIFIL endeavours to carry out its mandate but continues to find itself between two fires.

26. The authority of the Lebanese Government remains gravely eroded. In the ICA, there remain few administrative structures owing allegiance to, or receiving funds from, the central government in Beirut. In other parts of UNIFIL's area, elements of the central administration are more in evidence, including a small detachment of the Lebanese Army and some gendarmerie. But their role in the maintenance of law and order is very limited and, in practice, this function has been increasingly assumed by the inhabitants themselves, who have organized security patrols in many villages. UNIFIL is kept informed of these arrangements and facilitates them by permitting designated individuals to carry personal weapons while performing such security duties. Many of the inhabitants are members or supporters of the AMAL Movement, a broadly based Shiite organization that has played an important role in these efforts. AMAL has also been active in the economic and social fields and tries to ensure that the population is provided with basic services, despite the very difficult circumstances.

27. The vast majority of the inhabitants of southern Lebanon want the Israeli occupation to end and peace and order to be restored. Their objectives thus coincide with those of resolution 425 (1978). Moreover, in view of Israel's overwhelming military superiority, they are opposed to operations that could provoke severe retaliation. In general, therefore, they support UNIFIL's efforts to prevent its area being used for hostile activities and they greatly value UNIFIL's humanitarian support, especially its readiness to try to mitigate the harshness of IDF/DFF measures against them. At the same time, however, their resentment of the Israeli occupation, and especially of the treatment meted out to detainees at the IDF/DFF prison and interrogation centre at Khiam, creates a natural sympathy with the various resistance groups. This factor can, overnight, convert normally friendly attitudes towards UNIFIL into bitter hostility if the Force is perceived to be acting against the resistance or to be insufficiently protective of the local population.

28. If the majority in southern Lebanon share the objectives laid down in resolution 425 (1978), there are other Lebanese who do not do so because those objectives imply Israel's right to exist as a State within its internationally recognized boundaries. This view came to the fore in August/September 1986, when an incident at a checkpoint, in which two Lebanese militiamen were killed by a UNIFIL sentry, triggered a series of attacks by groups opposed to resolution 425 (1978). Some of the Palestinian groups in Lebanon are also opposed to UNIFIL's original mandate. They continue from time to time to launch attacks against Israel from Lebanese territory whether by firing rockets or by attempting to infiltrate small groups of armed persons into Israel by land or sea.

29. As for the Israeli authorities, they continue to state that they have no designs on any Lebanese territory, that the ICA is a temporary measure to ensure the security of northern Israel and that it will be maintained only until alternative arrangements can be agreed with a Lebanese Government which is able to exercise effective authority in the area. As the years have passed, Israel's actions have increasingly seemed to belie this position. As the Secretary-General

/...

has reported to the Council, security roads and fences have been constructed in the border areas which result in a de facto realignment of the border; other roads have been constructed to permit the rapid reinforcement of the IDF inside Lebanon; the DFF, which are armed, financed, trained and directed by Israel, have been strengthened; Lebanese captured in clashes with the DFF on Lebanese territory are deported to Israel and sentenced by Israeli courts to long terms of imprisonment; a civilian administration is being installed throughout the ICA irrespective of the wishes of the inhabitants; permits are required for travel between the ICA and the rest of Lebanon, with the result that the ICA is becoming increasingly separate not only militarily but also in economic and social matters. All this has the effect of making the Israeli occupation seem a more permanent arrangement than the Israeli authorities declare to be their intention.

UNIFIL's tasks and concept of operations

30. The Force's tasks and concept of operations in January 1991 are much as they have been throughout its existence. The tasks are twofold: to use its best efforts to maintain the peaceful character of its area of operations; and to provide humanitarian support to the local population.

31. There are a number of difficulties which UNIFIL faces in carrying out these tasks. Much of its area is under Israeli military occupation. The occupation forces and their Lebanese allies are the target of resistance activity which is widely regarded as being legitimate. As a conventional peace-keeping force, UNIFIL has neither the mandate nor the means to prevent either the occupying Power and its Lebanese allies or the Lebanese resistance groups or other armed elements present in southern Lebanon from undertaking hostile activities if they are determined to do so. Moreover UNIFIL has to ensure that it does not itself become a party in the confused conflict which exists in southern Lebanon.

32. The situation in southern Lebanon thus tests to the limit the capability of a peace-keeping operation to fulfil its mandate in an environment where the normal rules of intergovernmental conflict do not apply. UNIFIL's weapons are persuasion, negotiation, the show (but rarely the use) of force and stubborn insistence on its duty to carry out the tasks assigned to it by the Security Council. Its strengths lie in the moral force it possesses as an expression of the will of the international community and in its awareness of the local complexities, its speed of response and the physical protection which it can provide to itself.

33. UNIFIL's operations are based on a network of positions established throughout its area of deployment and manned 24 hours a day, 365 days a year. The positions are of three types: checkpoints, whose function is to control movement on the principal roads in UNIFIL's area; observation posts, whose function is to observe movement on and off the roads; and checkpoints/observation posts which combine the functions of control and observation. All three types of positions work closely together to carry out the Force's tasks. Each is assigned responsibility for ensuring that hostile activities are not undertaken from the area surrounding it. This involves not only keeping watch from the position but also patrolling by foot or vehicle in its vicinity.

/...

1328 12

34. The procedures employed at checkpoints are to check all, or selected, vehicles and persons for weapons, ammunition or other military equipment; to deny passage to any vehicles or persons carrying such objects; and to prevent forced passage. A second checkpoint is often established at some distance from the first, with responsibility for blocking the road in case of forced entry at the first checkpoint. This technique of blocking positions enables UNIFIL to avoid using weapons in order to stop a vehicle which has forced its way through the first checkpoint.

35. Observation posts also operate in mutually supporting pairs or groups. For instance, an observation post on high ground works in co-ordination with one in a wadi, with the one on the high ground alerting the other if action needs to be taken to intercept suspicious persons moving into the other's area of responsibility. This concept, incidentally, illustrates the difference between peace-keeping and conventional military operations. In the latter, movement can be prevented by positions located only on the high ground from which the terrain can be controlled by fire. This option is not available to peace-keeping operations which therefore have to be present in the wadis and other low ground in order to block unauthorized movement by their physical presence.

36. This system of fixed positions is complemented by reserves, at the battalion and force level, which can be deployed when serious incidents occur or when a position is threatened and requires reinforcement. Reserves are then used to strengthen the operational capability of the position concerned or to make a show of sufficient strength to deter possible aggression against it. In such situations success often depends on the rapidity of UNIFIL's response; the reserves therefore have to be widely deployed in the Force's area.

37. UNIFIL's network of positions and the patrols mounted from them also play a central role in the Force's performance of its humanitarian task. They provide the civilian population with protection and with a source of help if they are subjected to harassment. The positions are able to provide UNIFIL with immediate reports of incursions and to summon UNIFIL's ready reaction forces to block the incursion and prevent abduction or harassment of civilians. The positions' reports of bombardments and other hostile activities against the civilian population provide the basis for UNIFIL's interventions with the Israeli authorities. In the ICA the mobile teams of OGL's military observers also play an important part in monitoring IDF/DFF activities and providing humanitarian support to the population. These teams also have an important role in observing and reporting Israeli encroachments (see S/19318) and other activities in the ICA which have an adverse effect on the day-to-day life of the people.

38. The location of UNIFIL's positions is determined by the following main factors:

(a) Terrain: the terrain in southern Lebanon is densely covered by vegetation on the coastal plains and is characterized in the interior by rocky hills separated by deep wadis. Maintenance of the required surveillance and blocking capability thus requires a large number of observation posts.

/...

1328

(b) Population: during UNIFIL's nearly 13 years of existence, the population in its area has increased. This has been due to the return of refugees who had fled the area during earlier periods of intensive fighting, to migration from other parts of Lebanon and to the return of Lebanese emigrants from Africa and elsewhere.

(c) Weapons: after many years of armed conflict in the area, arms are kept in most households in southern Lebanon. Moreover, the various armed organizations are known to have stored weapons inside UNIFIL's area. This means that checkpoints have to be established inside the area of deployment as well as on its borders.

(d) Road network: the population increase and the consequent increase in economic activity have led to a significant expansion in the road network. As new roads are constructed, new checkpoints have to be established to maintain UNIFIL's control of the movement of vehicles and persons.

(e) Security of UNIFIL personnel: UNIFIL has learned from experience that it is not itself immune from hostile action. Its positions must therefore, as far as possible, be located in a way which minimizes the threat to its personnel if the local population should, for one reason or another, become hostile to UNIFIL.

III. ANALYSIS

Introduction

39. The question of whether the Security Council should continue to keep UNIFIL in being has been addressed at regular intervals in the Secretary-General's reports to the Security Council. These have recommended that UNIFIL's mandate should be extended for four main reasons:

(a) UNIFIL's presence is a symbol of the international community's commitment to the territorial integrity, sovereignty and independence of Lebanon;

(b) The proper remedy for the ills of southern Lebanon remains the one prescribed in resolution 425 (1978), namely withdrawal of Israeli forces and restoration of the Lebanese Government's authority; UNIFIL has an integral role in the application of that remedy;

(c) Meanwhile, UNIFIL succeeds in exercising some degree of control over the level of hostilities in southern Lebanon; this is an important contribution to stability in a dangerously volatile area;

(d) UNIFIL provides a great deal of humanitarian support and protection to the inhabitants of southern Lebanon.

40. The Secretary-General's recommendation has repeatedly been accepted by the Security Council, unanimously in recent years. At the same time various concerns have been expressed about UNIFIL's present situation. One is the continuing presence of Israeli forces in Lebanon and the consequent inability of the Force to carry out its original mandate. Another is the anomaly, already referred to in

14

paragraph 19 above, which results from giving a peace-keeping force a mandate to prevent its area from being used for hostile activities when those activities include resistance to an occupation against which the Security Council has repeatedly pronounced itself. This poses a difficult question: if, in practice, Israel cannot be persuaded to withdraw its forces from Lebanon as demanded by the Security Council, is UNIFIL justified in preventing resistance groups from using its area for hostile activities, as also required by the Security Council? Concern has also been expressed about the cost of UNIFIL to the Organization (and to the Member States which contribute troops to it). The question is asked whether it is appropriate to continue spending 46 per cent of the resources at present devoted to peace-keeping operations on a Force which, for nearly 13 years, has been prevented from implementing its mandate.

41. The review requested by the Security Council on 31 July 1990 has therefore examined whether it is possible to adjust UNIFIL's scale and deployment in a way that would meet the objectives of:

(a) Maintaining a substantial UNIFIL presence in southern Lebanon;

(b) Maintaining the Security Council's commitment to resolution 425;

(c) Maintaining the Force's ability to control the level of hostilities in southern Lebanon;

(d) Maintaining the Force's ability to provide humanitarian support to the local population;

(e) Correcting, if possible, the anomaly that arises from giving a peace-keeping force a mandate to prevent its area from being used for hostile activities when those activities include resistance to an occupation against which the Security Council has repeatedly pronounced itself;

(f) Reducing the costs of the Force to the United Nations.

42. It must be emphasized that the review has been carried out at a time when it is particularly difficult to judge the likely course of future events in southern Lebanon. On the one hand, there have been hopeful developments, notably the ending of the Lebanese civil war in the Greater Beirut area and the start of a programme to reunite and strengthen the Lebanese Army. On the other hand, Israel has given no indication that it will be ready, in the immediate future, to withdraw its forces completely from southern Lebanon. It must also be assumed that various Lebanese and non-Lebanese groups in Lebanon will continue to wish to use the southern part of the country as a base from which to launch attacks against Israel. It is also likely to take time for the Lebanese Government to be in a position to exercise effective authority in the south. The conclusions of the review are thus short-term ones. It is to be hoped that in the medium term, it will become possible for UNIFIL to implement the mandate originally entrusted to it by deploying down to the international border and that the Lebanese Government will be in a position to take over UNIFIL's area and maintain security there. At that time a new set of options for the Force's scale and deployment will have to be

1328

15

examined, including a likely expansion of its strength, at least in the initial phases.

Matching scale and deployment to objectives

43. The first objective in paragraph 41 - maintaining a substantial United Nations presence in southern Lebanon - does not dictate any particular size or deployment for UNIFIL. It would be achieved even if the Force were smaller or differently deployed than at present.

44. However, the second objective - maintaining the Security Council's commitment to resolution 425 (1978) - limits the options for changing the Force's deployment. It permits UNIFIL to hand over parts of its area to the Lebanese Army but it also requires it to make every effort to extend its own effective deployment in the direction of the international border.

45. The decision of the Lebanese Government on 19 December 1990 to ask the Army Command to prepare to take over responsibility for security in southern Lebanon and the Western Bekaa and to deploy in all parts of those regions creates the hope that before long UNIFIL will be able to withdraw from the "northwestern area" (as defined at paragraph 22 (a) above) and hand it over to the Lebanese Army. The Army would then maintain security there. This would permit a saving of two companies plus related support elements, i.e. approximately 7.5 per cent of UNIFIL's present infantry strength. As is recognized by the Lebanese Government, the feasibility of this step will depend on the Government's unhindered ability to deploy, rotate, supply and command the unit or units concerned and on those units' ability and willingness to act effectively to maintain security in their area. On this basis, the Government's decision of 19 December 1990 is an important step towards implementation of resolution 425 (1978).

46. On the other side of its area of operation, UNIFIL's policy is to do all it can to extend its effective deployment towards the international border. An important success in this regard was its replacement of the IDF/DFF on the Tallet Huqban in 1987 (see para. 24 above). More recently the Force Commander has established a number of new observation posts south and west of the village of Yatar, an area which has been the scene of frequent clashes between the IDF/DFF and armed elements. So far, it has been possible to effect these changes in deployment within existing manpower resources but, as already noted, a major redeployment into the ICA would almost certainly require an increase in the Force's size at least in the initial stages.

47. The third objective - maintaining the Force's ability to control the level of hostilities in southern Lebanon - requires it to be deployed in strength to those parts of its area in which hostilities are most likely to occur or through which armed persons and warlike material may be moved. UNIFIL's current deployment reflects these requirements, except that it is not possible for UNIFIL to carry out its control functions in the ICA. The only exception to this is the Norwegian battalion sector where, as described in paragraph 22 (d) above, UNIFIL has retained some limited capability to control movements by the DFF as well as by armed elements.

/...

48. The fourth objective - maintaining the Force's ability to provide humanitarian support to the local population - requires UNIFIL to be deployed in those parts of its area where the population is most at risk of being affected by hostilities or harassment. Generally speaking these are the areas where clashes regularly take place between the IDF/DFF and armed elements and where UNIFIL is anyway deployed to exert its control functions. But they also include areas inside the ICA where, for instance, establishment of civil administration offices or forced recruitment to the DFF have been resisted by the local population. In the latter areas the humanitarian objective constitutes a strong reason for UNIFIL to retain certain positions whose strictly military usefulness may be limited.

49. The fifth objective is to correct, if possible, the anomaly that arises from giving a peace-keeping force a mandate to prevent its area from being used for hostile activities when those activities include resistance to an occupation against which the Security Council has repeatedly pronounced itself. The obvious way to correct this anomaly would be for Israel to withdraw its forces completely from Lebanese territory. Until this happens, however, UNIFIL will continue to face difficult and sensitive questions which relate more to its mandate and method of operation than to its scale and deployment. Its efforts to control armed elements have led over the years to many dangerous, and some fatal, confrontations. But for UNIFIL to abandon those efforts would be contrary to the mandate given to the Force by the Security Council. It would also be contrary to the wishes of the local population, the great majority of whom, while resenting the Israeli occupation, value UNIFIL's efforts to control the level of violence around them, efforts which enable them to lead their daily lives in some degree of security. The review accordingly reached the same conclusion on this question as that contained in the Secretary-General's statement of 27 February 1985, namely that "there is no easy solution to the dilemma of UNIFIL" and pending an end to the current difficulties in the interest of all concerned, "the only course for UNIFIL is to maintain its presence and to continue within its limited means to carry out its existing functions in the area" (S/17093, para. 24).

50. The sixth objective is to reduce the cost of UNIFIL to the Organization. It has been argued above that the third and fourth objectives - maintaining the Force's ability to control the level of hostilities and to provide humanitarian support to the local population - require it to remain deployed in the areas where it is at present. But there remain the questions of whether the current number of positions are required and whether they need to be manned at their current strength.

51. On the first question, the deployment of UNIFIL's positions is a dynamic process. The Force Commander conducts comprehensive inspections of each battalion twice a year. One of the main purposes of these inspections is to assess the continued requirement for each position in the light of changing operational, economic, demographic and security factors. As a result the pattern of positions is constantly changing: in the current mandate period, for instance, 11 positions (some 5 per cent of the total) were closed and 8 new positions were opened.

52. As regards the strength of positions, the Force Commander has undertaken a study to establish the ideal strength for each of the three types of positions described in paragraph 33 above. In practice, it is not possible within the

/...

1328

17

Force's existing strength to man each position at the ideal level; on average each position's strength is 10 per cent below that level.

53. The review accordingly concluded that it is not advisable to reduce either the number of positions or the number of personnel deployed in those positions. It did, however, identify certain other measures which could be taken to reduce the cost of UNIFIL to the Organization.

Measures to streamline UNIFIL

54. The core of the UNIFIL operation consists of its six infantry battalions, which at present account for 72 per cent of the Force's military personnel. They man the positions and conduct patrols which enable UNIFIL to control its area of operations. It is their requirements which largely determine the nature and strength of the support elements at Force headquarters and in the field. The review has therefore concentrated its attention on them, on the understanding that when their strength and organization have been determined, consequential adjustments can be made to the support elements.

55. The review examined how UNIFIL's infantry element could best be organized to maximize the ratio of line troops to headquarters and support elements. Two options in particular have been examined: to standardize on large battalions of five line companies each, a model which was successfully employed in the United Nations Transition Assistance Group (UNTAG) in Namibia; or to standardize on battalions of three line companies each, while placing limits on the strength of their headquarters and support elements which the troop-contributing Governments would be asked to observe. The Force Commander believes that, in the operational conditions existing in southern Lebanon, battalions of five line companies would be unwieldy and difficult to command. He has recommended that the most practicable organization is a 645-man battalion, with three line companies of three platoons each. This gives a ratio of 465 in the line companies to 180 headquarters/support troops (or 72:28).

56. The organization of the six existing battalions does not conform to this model; the strength of their headquarters and support elements ranges between 43 per cent and 34 per cent of total battalion strength. The reason for the size of the current battalion's headquarters and support elements is that when UNIFIL was first established the Secretary-General asked the troop-contributing Governments to provide their infantry battalions with a high degree of self-sufficiency, given that in those early days the Force itself had only a limited capability to meet the battalion's logistic requirements. This is no longer the case and the battalions' headquarters and support elements may now be larger than is strictly required. It is accordingly recommended that the troop-contributing Governments be asked to adhere as closely as possible to the organization proposed by the Force Commander and to ensure in particular that the ratio of headquarters and support elements to line troops does not exceed 30 per cent at either the company or the battalion level. This reorganization should produce savings of some 390 men (9 per cent of UNIFIL's current infantry strength).

57. The Force Commander has further recommended that the infantry battalions should no longer be equipped with heavy mortars. Given the density of population in UNIFIL's area, these weapons would not be appropriate for the Force to use in self-defence because of the high risk of civilian casualties. They have in fact never been used for this purpose and are currently used only for illumination, a function which can be provided more economically by other means.

58. The Force Commander has further advised that, following the establishment of a Force Mobile Reserve equipped with armoured personnel carriers, he no longer has a requirement for an armoured escort company based at his headquarters in Naqoura. This company at present forms part of the composite French battalion which was redeployed to Naqoura in late 1986. As a result of certain restrictions on its deployment in the UNIFIL area of operation which have been in force since then, its escort functions have increasingly been assumed by the infantry battalions, all of which are now equipped with armoured personnel carriers, and by the Force Mobile Reserve. It is recommended that the Government of France be asked to withdraw this unit. This will produce savings of 116, all ranks.

IV. SUMMARY OF RECOMMENDATIONS

59. The following recommendations are submitted:

(a) For the time being, there should be no substantive change in UNIFIL's functions nor in its deployment;

(b) The Force should continue its contact with the Lebanese authorities with a view to handing the northwestern part of its area of operation over to the Lebanese Army. Further, in the hope that conditions will soon exist for UNIFIL to carry out its original mandate, the Force should maintain contingency plans for its deployment to the international border and for the progressive transfer to the Lebanese Government of responsibility for its area; this process may well require, initially at any rate, an increase in the Force's strength;

(c) Meanwhile, certain measures should be taken to streamline the Force, namely:

(i) Reduction in the size of the headquarters and support elements of the six infantry battalions;

(ii) Withdrawal of the heavy mortars with which some of the battalions are equipped;

(iii) Withdrawal of the armoured escort company at present deployed at Force Headquarters in Naqoura.

These measures should produce a saving of some 10 per cent in the Force's military strength.

END

שמור/מיידי

אל: מנהל ארב'ל 2
אילן מור - ארמל 2

דע: ראש אגף ארמל
מחאם המעילות בלמנון - משחב'ט
יחידת הקישור לכוחות זרים - צה'ל

מאת: אהרן יעקב

מועביט - יוניפיל

1. מועביט התכנסה הערב כדי לחוש את מנדט יוניפיל בשישה חודשים נוספים (פרנק אורבנצ'יק הסביר כי הנשיא התורן הוליט לחקדים את הדיון על יוניפיל להיום מוקף וחשש שאם יוקיים מחר - בטמוך להתייעצויות המועצה בעניין המצב בשפורץ - עלולות החברות התומכות בישיבה רשמית להציע, בזמן הדיון על יוניפיל, להוסיף את נושא השפרץ לסדר היום).

2. התקבלה בקונסנסוס הצעת ההחלטה המעורפת (החלטה 684). ההחלטה זו דומה להחלטה שנתקבלה בעת חידוש המנדט הקודם, להוציא התוספת "בלא לפגוע בעמדות של מדינות חברות בנוגע לדוח המזכ'ל" בטוף סעיף המבוא השני. איאן קליף (בריטניה) הסביר כי תוספת זו נכללה לפי דרישת צרפת, המתנגדת להמלצת המזכ'ל להקטין את כוח יוניפיל בשיעור 10%.

3. לאחר קבלת ההחלטה הקריא הנשיא התורן את ההודעה הנשיאותית המצורפת. מהודעה זו הישמטו התוספות בעניין בירות רבתי ובעניין הצבת צבא לבנון בדרום (ספקנית חלבנון (מברקנו 1305). פרנק אורבנצ'יק מסר כי התוספות הכ'ל הושמטו לפי דרישת וושינגטון, שחודתה למשלחת כאן להתנגד לכל שינוי בנוסח ההחלטה וההודעה הנשיאותית מיולי, לחוציא הקטע האחרון בפיסקה - השלישית בהודעה (המיכה במאמצים הנוכחיים של ממשלת לבנון להרחיב את סמכותה על שטח לבנון כולו).

נאום.

UNITED NATIONS

Security Council

92/1326

PROVISIONAL

S/22170
30 January 1991

ORIGINAL: ENGLISH

Draft resolution

The Security Council,

Recalling its resolutions 425 (1978), 426 (1978), 501 (1982), 508 (1982), 509 (1982) and 520 (1982), as well as all its resolutions on the situation in Lebanon,

Having studied the report of the Secretary-General on the United Nations Interim Force in Lebanon of 23 January 1991 (S/22179) and taking note of the observations expressed therein and in Add.1 of 28 January 1991, and without prejudice to the views of Member States thereon,

Taking note of the letter dated 14 January 1991 from the Permanent Representative of Lebanon to the United Nations addressed to the Secretary-General (S/22079),

Responding to the request of the Government of Lebanon,

1. Decides to extend the present mandate of the United Nations Interim Force in Lebanon for a further interim period of six months, that is, until 31 July 1991;

2. Reiterates its strong support for the territorial integrity, sovereignty and independence of Lebanon within its internationally recognized boundaries;

3. Re-emphasizes the terms of reference and general guidelines of the Force as stated in the report of the Secretary-General of 19 March 1978, approved by resolution 426 (1978), and calls upon all parties concerned to co-operate fully with the Force for the full implementation of its mandate;

4. Reiterates that the Force should fully implement its mandate as defined in resolutions 425 (1978), 426 (1978) and all other relevant resolutions;

5. Requests the Secretary-General to continue consultations with the Government of Lebanon and other parties directly concerned with the implementation of the present resolution and to report to the Security Council thereon.

SECOND REVISED DRAFT

The members of the Security Council have noted with appreciation the report of the Secretary-General on the United Nations Interim Force in Lebanon (UNIFIL) (S/....), submitted in conformity with resolution 659 (1990).

They reaffirm their commitment to the full sovereignty, independence, territorial integrity and national unity of Lebanon within its internationally recognized boundaries. In this context, they assert that any State shall refrain from the threat or use of force against the territorial integrity or political independence of any State, or in any other manner inconsistent with the Purposes of the United Nations.

As the Security Council extends the mandate of UNIFIL for a further interim period on the basis of resolution 425 (1978), the members of the Council again stress the need for the implementation of that resolution in all its aspects. They express their appreciation for the continuing efforts of the Secretary-General and his staff in this regard. They reiterate their full support for the Taif Agreement and for the recent efforts of the Lebanese Government to extend its authority over all Lebanese territory.

The members of the Security Council take this opportunity to commend UNIFIL's troops and troop-contributing countries for their sacrifices and commitment to the cause of international peace and security under difficult circumstances.

92 / 1326

1991-01-29 23:12 KESHER*NEW-YORK 1409144 04

15

2921-

1/11

1308

שמור/מידי

אל: ארבל 2 - אילן מור

דע: ראש אגף ארבל, מנחל ארבל 2, מחאם המעולות בלבנון-
משחבט, יחידת הקישור לפוחות זרים - צחל

מאת: אהרן יעקב

דוח המזכ'ל על יוניסיל

מצ'ב דוח המזכ'ל על יוניסיל

הערותינו תוברקנח בנפרד.

נאום

שהית סוטשהת רהא שהבק אנם מאנק קיין ארבל 2
סיוק אשפס סחטן מצתום
ו הקהה תקסחון עקור טחות צרום
תאקנו

1991-01-29 23:13 KESHER*NEW-YORK 1409144 05

UNITED NATIONS

S

Security Council

1308

Distr.
GENERAL

S/22129
23 January 1991

ORIGINAL: ENGLISH

REPORT OF THE SECRETARY-GENERAL ON THE UNITED NATIONS INTERIM FORCE IN LEBANON

(for the period 25 July 1990-22 January 1991)

Introduction

1. By its resolution 659 (1990) of 31 July 1990, the Security Council decided to extend the mandate of the United Nations Interim Force in Lebanon (UNIFIL) for a further interim period of six months, until 31 January 1991. The Council also reiterated its strong support for the territorial integrity, sovereignty and independence of Lebanon within its internationally recognized boundaries; re-emphasized the terms of reference and general guidelines of the Force as stated in the report of the Secretary-General of 19 March 1978, approved by resolution 426 (1978), and called upon all parties concerned to co-operate fully with the Force for the full implementation of its mandate; and reiterated that UNIFIL should fully implement its mandate as defined in resolutions 425 (1978), 426 (1978) and all other relevant resolutions. The Council requested the Secretary-General to continue consultations with the Government of Lebanon and other parties directly concerned on the implementation of the resolution and to report to the Council thereon.

2. In informal consultations on 31 July 1990, the members of the Council agreed to request the Secretary-General that a review of the scale and deployment of UNIFIL be carried out by the Secretariat during the mandate period that was ending, in the light of the performance by the Force of its functions since its establishment in 1978 and with a view to implementing resolution 425 (1978) fully. This request was confirmed in a letter from the President of the Security Council to the Secretary-General dated 24 September 1990 (S/21833). The members of the Council were of the view that such a review would provide the Council with a basis on which to assess whether existing arrangements for UNIFIL should be maintained or changed. The results of the review, carried out by the Office for Special Political Affairs in co-operation with the Force Commander of UNIFIL, are contained in a report which is being circulated separately as an addendum to the present report.

1308

3

Organization of the Force

3. As of January 1991, the composition of UNIFIL was as follows:

Military personnel

Fiji	HQ UNIFIL		
	Infantry battalion	32	
	Force Mobile Reserve	650	
	Military police	36	
		8	726
Finland	HQ UNIFIL		
	Infantry battalion	13	
	Force Mobile Reserve	506	
	Military police	16	
		9	544
France	HQ UNIFIL		
	Composite battalion (maintenance company, defence company, armoured escort company)	11	
	Military police	479	
		10	500
Ghana	HQ UNIFIL		
	Infantry battalion (including engineer company)	36	
	Force Mobile Reserve	812	
	Military police	36	
		9	893
Ireland	HQ UNIFIL		
	Infantry battalion	32	
	HQ Camp Command	686	
	Force Mobile Reserve	94	
	Military police	16	
		12	750
Italy	HQ UNIFIL		
	Helicopter unit	4	
	Military police	44	
		4	52

/...

Nepal	HQ UNIFIL	12	
	Infantry battalion	802	
	Force Mobile Reserve	32	
	Military police	5	851
Norway	HQ UNIFIL	26	
	Infantry battalion	654	
	Maintenance company	171	
	Force Mobile Reserve	29	
	Military police	14	894
Sweden	HQ UNIFIL	20	
	Logistic battalion	610	
	Force Mobile Reserve	5	
	Military police	8	643
Total UNIFIL			5 853 a/

a/ The total UNIFIL strength includes three officers (one Fijian, one Ghanaian and one Nepalese) who have temporarily been assigned to serve as military advisers to the Personal Representative of the Secretary-General in Afghanistan and Pakistan.

The deployment of UNIFIL as of January 1991 is shown on the map attached to the present report.

4. The command of UNIFIL continues to be exercised by Lieutenant-General Lars-Eric Wahlgren of Sweden.

5. In the period under review, 65 military observers of the United Nations Truce Supervision Organization (UNTSO) assisted UNIFIL in the performance of its tasks. These unarmed officers are organized as Observer Group Lebanon and are under the operational control of the Force Commander of UNIFIL. They man the five observation posts along the Lebanese side of the Israel-Lebanon armistice demarcation line. They also operate four mobile teams in that part of the area controlled by Israel which is within the UNIFIL area of operation. Two military observers are assigned to UNIFIL headquarters.

1308

6. Logistic support for UNIFIL is provided by the Swedish logistic battalion, elements of the French composite battalion, the Norwegian maintenance company, the Ghanaian engineering company and the Italian helicopter unit and by some sections of the civilian staff, especially in the areas of communications and vehicle maintenance. UNIFIL employs 583 civilian staff.

7. The Force Mobile Reserve, a composite mechanized company, currently consisting of elements from seven contingents (Fiji, Finland, Ghana, Ireland, Nepal, Norway and Sweden) and organized as an integrated unit, has frequently been called upon to reinforce UNIFIL battalions.

8. The strength of the Lebanese Army unit assigned to the UNIFIL area of operation currently stands at 128, all ranks. The bulk of the unit is stationed at Tyre, while small elements are at Arzun, Al Yatun and Qana. In addition, some 380 Lebanese Army personnel of the 31st Battalion are stationed at Tyre.

9. I regret to report that during the current mandate period two Fijian and two Swedish members of the Force lost their lives, all from causes unrelated to the performance of their duties. Sixteen others suffered injuries as a result of accidents. Since the establishment of UNIFIL, 177 military and civilian members of the Force have died, 67 as a result of firing or mine or bomb explosions, 75 in accidents and 35 from other causes. Two hundred and fifty-nine have been wounded by firing or mine or bomb explosions.

10. UNIFIL has continued to improve the security of its personnel and positions. Work continued on a new compound near Ebel es Saqi for the headquarters of the Norwegian battalion, which is expected to be completed by 1992. The security and defence of the Naqoura Camp and of the headquarters of the Irish battalion have been improved and strengthened. Further protective work has been undertaken at positions throughout the UNIFIL area of deployment.

11. UNIFIL has continued to have difficulties in obtaining and using the land and buildings it requires for its operations, except those lands that have been made available by villages that have asked for UNIFIL protection. These difficulties emanated from the increased demand for land and dwellings resulting from the influx of population into the area, from arrears in the payment of rent by the Government of Lebanon to the landlords concerned and from the sharp depreciation of the real value of such rent payments as were made. This problem has been raised with the Lebanese authorities on numerous occasions.

Situation in the UNIFIL area of operation

12. Israel continues to control in southern Lebanon an area manned by the Israel Defence Forces (IDF) and the *de facto* forces (DFF), the so-called "South Lebanon Army". The boundaries of the Israeli-controlled area (ICA) have not been clearly defined but are determined *de facto* by the forward positions of IDF and DFF. It includes territory adjacent to the armistice demarcation line, parts of the Fijian, Nepalese, Irish and Finnish battalion sectors and the entire Norwegian battalion sector, as well as sizeable areas to the north of the UNIFIL area of operation.

/...

Within the area of operation, IDF and DFF have increased their military positions from 66 to 70. The parts of the Israeli-controlled area (ICA) that fall within UNIFIL's area of operation and the IDF and DFF positions are shown on the attached map. The map also indicates where the areas under Israeli control reach beyond the limits of the UNIFIL area of operation.

13. The Norwegian battalion sector is a special case as it has been entirely within the Israeli-controlled area (ICA) since the Israeli invasion of Lebanon in 1982. UNIFIL has nevertheless continued to do everything possible to ensure the peaceful character of this area, in accordance with its mandate. It was pointed out to the Israeli authorities that that policy required that IDF/DFF should not undertake military operations in the sector. For a number of years UNIFIL's position in this regard was respected and the inhabitants of the sector were able to lead comparatively peaceful lives. However the difficulties described in my last report (S/21406, para. 12) have continued during the current mandate period. Increased patrolling and the dangerous practice of reconnaissance by fire have added to these difficulties.

14. During the period under review, UNIFIL recorded 41 operations by resistance groups against IDF and DFF targets (6 in August, 4 in September, 10 in October, 2 in November, 17 in December 1990 and 2 in January 1991). These operations usually took the form of attacks with small arms, rocket-propelled grenades, rockets and mortars. One such operation took place on 28 December 1990, when a number of Katyusha rockets were fired from inside the Tyre pocket in a southerly direction. Mines and roadside bombs were also often used against IDF/DFF vehicles and foot patrols.

15. UNIFIL has continued to oppose attempts by armed elements to operate within its area of deployment. This has occasionally led to friction. At times, UNIFIL's insistence on searching vehicles and denying passage to armed elements through UNIFIL checkpoints has led to harassment and threats against UNIFIL personnel, attempts at forced entry or firings close to UNIFIL checkpoints, but such incidents were normally resolved after negotiation.

16. Firing from IDF/DFF positions or by IDF/DFF patrols, whether unprovoked or in retaliation for attacks by armed elements, occurred often and sometimes involved the use of heavy artillery, tanks and Israeli helicopter gunships. IDF/DFF in their positions or on patrol continued to fire close to, and on occasion at, UNIFIL positions. During the reporting period, however, there has been a decrease in unprovoked firings close to UNIFIL positions which have fallen to 39 from 109 recorded during the previous reporting period. A particularly serious incident occurred on 20 October 1990, when IDF personnel fired approximately 10,000 rounds of light machine-gun-fire at and close to UNIFIL position 4-7C, which is in the Norwegian battalion sector. Some rounds hit the windows of the tower of that position and other rounds caused damage to the generator house and gate. Another serious incident occurred on 26 November 1990, when four artillery rounds fired by IDF impacted 200 metres south-east of UNIFIL position 5-11 AB in the Nepalese battalion sector. These incidents were vigorously protested to the Israeli authorities. Indiscriminate fire has also been directed at villages from IDF/DFF positions when the latter have come under attack from armed elements. The villages

of Zibqin, Brashit, Tibnin, Safad al Batik and Qabrikha came under fire during the period under review. Five civilians were injured and severe damage was caused to a number of civilian houses. UNIFIL protested to IDF whenever such incidents occurred.

17. UNIFIL troops detonated mines, roadside bombs and unexploded remnants of war and dismantled ordnance of various types in the area of deployment. A total of 31 controlled explosions were carried out in the last six months.

18. UNIFIL continued to extend humanitarian assistance to the civilian population in its area, to the extent possible within available resources. Such assistance took the form of providing water, food, fuel, electricity and escort for farmers. In addition, medicines and equipment or services to schools were provided from resources made available by Governments of the troop-contributing countries. UNIFIL medical centres provided care to an average of 3,000 civilian patients per month and, at the UNIFIL hospital at Naqoura, some 775 civilian patients were treated per month, about 25 of them as in-patients. Two large water pumps weighing about 5,000 kilogrammes, donated by UNICEF, were transported by helicopter to a pumping station on the Litani River in the Finnish battalion area. Upon request from the Lebanese Government, UNIFIL assisted in the administration of the official Baccalaureat examination to 800 students living in the ICA. The Force co-operated closely on humanitarian matters with the Lebanese authorities, the United Nations agencies and programmes operating in Lebanon, the International Committee of the Red Cross and non-governmental organizations.

19. In my report of 24 July 1990, I referred (S/21406, para. 18) to the Lebanese authorities' complaint that a military road constructed by IDF on Lebanese territory adjacent to the Lebanese-Syrian border south of the Norwegian battalion sector had interrupted Lebanese civilians' access to their land in the area. I also referred to UNIFIL's efforts to confirm the facts. UNIFIL has continued to pursue this matter with the Israeli authorities and has urged IDF to minimize the hardship caused to the Lebanese civilians concerned by enabling them to pass to and fro through the proposed fence along the road as necessary.

20. Further to what was stated in paragraph 19 of my last report (S/21406), Israel has maintained its programme of road construction in the Israeli-controlled area (ICA), which has the effect of enhancing IDF's ability to deploy rapidly into Lebanese territory. The road from Marjayoun to Hasbaya has been improved and the main supply road from Naqoura to Marjayoun has been repaired and resurfaced. In addition, several secondary roads leading to villages in the northern part of the ICA have also been resurfaced.

21. My reports of 25 January 1990 (S/21102, paras. 25-30) and 24 July 1990 (S/21406, para. 20) described the measures taken by Israel to establish some aspects of a civil administration in the Israeli-controlled area (ICA). During the current reporting period, Israel continued its effort to establish and strengthen civil administrations in different locations in the ICA. Some major towns now have administrators and gendarmerie. The administrators, however, have no power other than to issue birth and death certificates, marriage licences and vehicle registrations. The General Security Service (GSS) of IDF and DFF keeps a close

watch on their activities. In certain other towns, such as Chebaa, Kafr Hammam and Kafr Chouba, residents have so far resisted attempt by IDF and DFF to establish civil administration offices, despite harassment and overt pressures exerted on the local leaders. In these three towns, for example, travel restrictions were imposed on citizens who wanted to leave the ICA. The mayor of Kafr Hammam was forced to leave the ICA when he refused the GSS demand that he bring one of his sons back from the Bekaa valley. The Lebanese Government sought UNIFIL's help in this case. UNIFIL took up the matter with IDF, which has given assurances for his safe and unconditional return to Kafr Hammam to resume his official functions, should he wish to return. In addition to the arrest of Lebanese citizens in the ICA, IDF/DFF have abducted a number of Lebanese people from Al Mansouri and Hebbariye in the UNIFIL area of deployment. All of these have now been released as a result of UNIFIL's efforts.

Financial aspects

22. By its resolution 45/244 of 21 December 1990, the General Assembly authorised the Secretary-General to enter into commitments for UNIFIL at a rate not to exceed $12,789,000 gross ($12,557,000 net) per month for the 12-month period beginning 1 February 1991, should the Security Council decide to continue the Force beyond the period of six months authorized under its resolution 659 (1990). In the event the Council decides to extend UNIFIL beyond its current mandate period, the costs to the United Nations for maintaining the Force during the extension period would be within the commitment authorized by the Assembly in its resolution 45/244, assuming an average maximum force strength of 5,850 troops and continuance of the Force's existing responsibilities.

23. As at the beginning of January 1991, unpaid assessed contributions to the UNIFIL Special Account for the mandate periods ending 31 January 1991 amounted to $281.7 million. This reduction from the previous figure of $307.4 million is largely due to a substantial payment of arrears by a major contributor.

Observations

24. The review that has been carried out by the Secretariat (see para. 2 above) concluded that UNIFIL's scale and deployment are determined by two main factors: the Security Council's commitment to resolution 425 (1978) as the correct solution to the problem of southern Lebanon; and the interim tasks that the Force has carried out with the Security Council's approval (controlling the level of hostilities in its present area of deployment and providing humanitarian support to the civilian population) until it is enabled to carry out its original tasks of confirming the withdrawal of Israeli forces, restoring international peace and security and assisting the Government of Lebanon in ensuring the return of its effective authority in the area.

25. The review took note of the fact that the Force faces certain difficulties and dangers owing to the anomaly that arises from the task of preventing its area from being used for hostile activities when those activities include resistance to an

9

1308

occupation against which the Security Council has repeatedly pronounced itself. But it is clear that the solution to this anomaly must lie in the withdrawal of Israeli forces from Lebanese territory as originally required by resolution 425 (1978), accompanied by the process of the Lebanese Army progressively assuming responsibility for security in UNIFIL's present area of deployment. This will make it possible for UNIFIL to deploy down to the international border, a process which is likely, initially at least, to create a need for an increase in the Force's strength.

26. Finally, the review recommends certain measures for streamlining UNIFIL which would produce a saving of some 10 per cent in the Force's strength. I believe these recommendations to be on the right lines and I will be following them up with the troop-contributing Governments concerned.

27. Meanwhile, in a letter to me dated 14 January 1991 (S/22079) the Permanent Representative of Lebanon has informed me that the Lebanese Government has decided to request the Security Council to extend UNIFIL's mandate for a further period of six months. The Permanent Representative's letter goes on to refer to developments which have taken place since UNIFIL's mandate was last renewed, notably the formation of a Government of national unity, the assumption by the Lebanese Army of control of the Greater Beirut area and a decision by the Council of Ministers to deploy the army in certain regions in the southern part of the country. These are important steps forward.

28. In recent consultations, my representatives have discussed with the Lebanese authorities implementation of their decision relating to the deployment of the army to the south. I have always welcomed the idea of the progressive deployment of the army to southern Lebanon as a necessary first step in the restoration of the Government's effective authority there. UNIFIL stands ready to co-operate with the Lebanese Army when it reaches the UNIFIL area and to begin progressively transferring to it responsibility for security. As is recognised by the Lebanese Government, the feasibility of this step will depend on the Government's unhindered ability to deploy, rotate, supply and command the unit or units concerned and on those units' ability and willingness to act effectively to maintain security in the areas assigned to them. It is to be hoped that all those who have professed their wish to see again a strong and effective Government in Beirut will do all in their power to ensure that there is no impediment to the delicate process of deploying the Lebanese Army to the southern part of the country.

29. Meanwhile, Israel's attitude to the situation in southern Lebanon and to UNIFIL's mandate remains as described in previous reports. The Israeli authorities continue to state that they have no territorial ambitions in Lebanon, that the "security zone" is a temporary arrangement necessitated by the security of northern Israel so long as the Lebanese Government is not able to exercise effective authority and prevent its territory from being used to launch attacks against Israel. They do not consider that UNIFIL, as a peace-keeping force, can assume this responsibility. They continue to build up DFF and to improve their ability to reinforce IDF's strength inside Lebanon quickly. A consequence of this policy is that the Israeli-controlled area is becoming increasingly separated from the rest of Lebanon.

/...

30. For its part, UNIFIL continues, to the best of its ability and in accordance with its mandate, to prevent its area from being used for hostile activities. Hostile incidents in the UNIFIL area again declined during the current mandate period, but IDF and DFF carried out many air and artillery attacks on targets to the north of the UNIFIL area. A high degree of calm and tranquillity prevailed in those parts of UNIFIL's area that lie outside the Israeli-controlled area and economic activity continued to increase there. In order to foster the confidence that is a necessary condition for such investment, UNIFIL has established further new positions close to the edge of the Israeli-controlled area (ICA). It has also continued to press the Israeli authorities to end the shelling of civilian targets and to withdraw DFF from certain positions that are most frequently responsible for such firing and that attract attacks by armed elements. The Norwegian battalion, being deployed wholly within the Israeli-controlled area (ICA), is in a particularly difficult situation. Its ability to prevent hostilities and promote normal civilian activities depends on the co-operation of IDF. It is important that this should be forthcoming.

31. In carrying out their duties in an area where, in spite of all its efforts, armed groups still abound and hostilities occur, UNIFIL's personnel are exposed to many dangers. I continue to attach the highest priority to the security of UNIFIL personnel and progress has again been made in improving the physical security of the Force's positions, including the newly established ones. But security for the Force can be achieved only if all the parties in this complicated situation co-operate with it, respect its international and neutral status and avoid exposing its members to danger. I reiterate my appeal to all the parties to act accordingly.

32. I believe that the Security Council will again judge that, although it has not yet been possible for UNIFIL to carry out in full the mandate given to it in 1978, the Force continues to make an important contribution to the maintenance of international peace and security in a volatile area. I accordingly recommend that the Council accept the Lebanese Government's request and extend UNIFIL's mandate for a further period of six months, that is until 31 July 1991.

33. In making this recommendation, I must, however, draw the Security Council's attention to the continuing gravity of the Force's financial situation. In spite of the receipt from a major contributor of $44 million in payment of arrears, unpaid assessments remain at the unacceptably high level of $281.7 million. This represents money owed by the United Nations to the Member States that have voluntarily contributed troops to serve in UNIFIL, often in conditions of danger and discomfort. It is difficult to understand why such a problem should afflict a United Nations peace-keeping operation that has such an important mission and whose mandate has repeatedly been renewed by unanimous vote of the Security Council. My concern is heightened by the fact that, after nearly 13 years in the field, UNIFIL faces a growing need to replace equipment that has become obsolete or unserviceable. This has been recognized by the General Assembly, which has increased the UNIFIL budget for the one year period beginning on 1 February 1991. It is thus all the more important that Member States should pay their assessments promptly and in full and that all remaining arrears should be cleared.

/...

1991-01-29 23:51 KESHER*NEW-YORK 1409144 01

1308

11/11

34. Finally, I wish to pay tribute to Lieutenant-General Lars-Eric Wahlgren, the Force Commander, and to all the men and women under his command and control, both military and civilian, for the courage and determination with which they have again faced a difficult mandate period. Their discipline and bearing have been of high order, reflecting credit on themselves, on their countries and on the United Nations.

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ו ג

אאאא,חוזם:33221
אל:רהמש/3683
מ-:ניויורק,נר:712,תא:300191,זח:1832,דח:מ,סג:שמ,
בבבב
18959
שמור/מידי
210.04

אל: ארב''ל - אילן מור

דע: ראש אגף ארב''ל
מנהל ארב''ל 2
מתאם הפעולות בלבנון - משהב''ט
יחידת הקישור לכוחות זרים - צה''ל

מאת: אהרן יעקב - נאו''ם

הנדון: דו''ח המזכ''ל על יוניפ''ל - הערות
בהמשך למברקנו 1308

1. כמו קודמיו, נוקט גם הדו''ח הנוכחי עמדה ביקורתית כלפי ישראל.

2. הדו''ח ממשיך לנקוט בביטוי ISRAELI CONTROLLED AREA (ICA). בסעיף 21 נאמר כי בשישה החדשים האחרונים המשיכה ישראל במאמציה לייסד מנהל אזרחי ברצועת הבטחון. בסעיף 29 אף נאמר כי מדיניות ישראל מביאה לכך שרצועת הבטחון הופכת לאזור יותר ויותר נפרד משאר לבנון.

3. בסעיף 21 מוזכר גירושו של מוכתר כפר חמאם, והסכמת ישראל להתיר את חזרתו בעקבות התערבות יוניפיל.

4. בסעיף 13 חוזר הדו''ח על הטענה בדבר סטטוס קוו שהתקיים כביכול, במשך שנים, בין הגדוד הנורבגי וצה''ל, ושהופר באופן חד צדדי ע''י צה''ל.

5. הדוח נוקט לשון שונה כלפי גורמי פח''ע המתקיפים את צה''ל וצד''ל (''קבוצות ההתנגדות'') וכלפי אלה המטרידים את יוניפיל (''גורמים חמושים''). בסעיף 25 נאמר כי הפעילות העוינות באד''ל כוללת ''התנגדות לכיבוש, שנגדו הביעה מועבי''ט את דעתה שוב שוב''.

6. הדו''ח ממשיך להאשים את צה''ל וצד''ל בירי בקרבת עמדות יוניפיל, ולעתים אף לעברן (סעיף 16). כן נאמר כי צה''ל וצד''ל ירו באופן חסר אבחנה לעבר כפרים באד''ל, בתגובה להתקפות של ''גורמים חמושים''.

7. בסעיף 19 נאמר כי בניית הכביש באזור הגבול בין סוריה ולבנון, מדרום לגדוד הנורבגי, מונעת מכפריים לבנוניים את הגישה לאדמותיהם.

8. בפרק ההמלצות (סעיפים 24, 26) וכן בתוספת מיוחדת לדו''ח (S/22129/ADD.1- תשלח בנפרד) מתיחס המזכ''ל לבקשת מועבי''ט לבדוק את האפשרות לצמצם את סדר הגודל של יוניפיל ולשנות את פריסתו. המזכ''ל ממליץ על שינויים שיביאו לצמצום בשעור 10 אחוז בסדר הגודל של הכח.

9. בסעיף 28 מברך המזכ''ל על כוונת ממשלת לבנון להציב את צבאה בדרום לבנון, כצעד הכרחי לקראת החזרת ריבונותה על שטח לבנון כולה.

אהרן יעקב - נאו''ם

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),@(שהבט),מנכל,ממנכל,ר/מרכז,
@(רם),אמן,ממד,ביין,ארבל2,סולטן,מזתים,
סייבל,משפט,@(לוברני),@(כוחותזרים)

סססס

1991-01-29 22:01 KESHER-NEW-YORK 1409144 01

2920

1305

1/2

שמור/מידי

אל: ארכל 2 - אילן מור

דע: ראש אגף ארכל, מנחל ארכל 2, מתאם הפעולות בלבנון - משחבט, יחידת הקישור לכוחות זרים - צח'ל

מאת: אהרן יעקב

מועביט - יונימיל

בהמשך למברקנו 666

1. איאן קליף (בריטניה) שלח אלי את טיוטת ההודעה המצורפת, שתיקרא על ידי הנשיא התורן לאחר חידוש מנדט יונימיל ב-31.1. קליף מטר כי טיוטה זו כבר קיבלה את כירכת החברות הקבועות, וגם שגריר לבנון, שהציע תחילה נוסח חריף יותר, מופן להסכים לה. מחר (30.1) תקיים מועביט חתייעצויות בלתי רשמיות, שבהן יבקש הנשיא את הסכמת החברות כולן לנוסח המוצע.

2. ההודעה המצורפת זהה להודעה שפורסמה בעת חידוש המנדט הקודם (מברקנו 1214 מ-30.7.90), להוציא החידושים הבאים:

א. בפיסקה השלישית משבחת ההודעה את ממשלת לבנון על הצלחתה להבטיח את סמכותה באזור בירות רבתי.

ב. באותה פיסקה מובעת תמיכה (הבריטים מציעים כי ייאמר ''תמיכה בעקרון'') בהחלטת ממשלת לבנון להציב את צבאה באזורים מסויימים בדרום לבנון ובמערב בקעת הלבנון, כצעד לקראת הרחבת ריבונותה על כל שטח לבנון.

נאום

1991-01-29 22:56 KESHERNEW-YORK 1409144 01
JAN-29-1991 17:25 FROM UKMIS NY TO 9169762?2 P.02/02

Lebanese draft Presidential Statement

1305 2/2 Rev 1 25

"The members of the Security Council have noted with appreciation the report of the Secretary-General on the United Nations Interim Force in Lebanon (UNIFIL) (S/....), submitted in conformity with resolution 659 (1990).

"They reaffirm their commitment to the full sovereignty, independence, territorial integrity and national unity of Lebanon within its internationally recognized boundaries. In this context, they assert that any State shall refrain from the threat or use of force against the territorial integrity or political independence of any State, or in any other manner inconsistent with the Purposes of the United Nations.

"As the Security Council extends the mandate of UNIFIL for a further interim period on the basis of resolution 425 (1978), the members of the Council again stress the need for the implementation of that resolution in all its aspects. They express their appreciation for the continuing efforts of the Secretary-General and his staff in this regard. They reiterate their full support for the Taif Agreement and commend the Government of Lebanon for securing the Greater Beirut area under its authority. The members of the Security Council welcome the decision of the Lebanese Government to deploy its army in certain areas of the south and in the west Bekaa and consider it a positive step towards the extension of its effective sovereignty over all Lebanese territory.

"The members of the Security Council take this opportunity to commend UNIFIL's troops and troop-contributing countries for their sacrifices and commitment to the cause of international peace and security under difficult circumstances."

1/3

1263

251700

18920
שמור/רגיל
סמר 202.01

אל: מנהל ארביל 2
מנהל מזאיר 1

דע: לשכת ראש הממשלה
פרין

מאת: אהרן יעקב, נאוים.

הנדון: פגישות השגריר עם שגרירי ברה'מ ובילורוסיה.

1. השגריר אריאור ערך היום ביקור נימוסין אצל שגריר ברה'מ, במשלחת-חסובייטית. השיחה התנהלה באוירה חמה ולבבית והשגריר הסובייטי הביע את רצונו לקיים עם עמיתו קשר ישיר על בסיס שוטף.

2. השגריר נפגש גם עם שגריר בילורוסיה, לבקשת האחרון. נכחו המזכיר הראשון במשלחתם והחו'מ. השגריר הבילורוסי מסר לשגריר מכתב מראש מועצת השרים הבילורוסית לרה'מ שמיר, בו מובעת תודה על תמיכת ישראל בהחלטה בענין האסון בצ'רנוביל בעצרת ה-45. במכתב גם מובעת תקוה כי ישראל תתרום לקרן המיוחדת למען קורבנות האסון (מצ'ב איגרת משלחת בילורוסיה למשלחת ישראל וכן המכתב לרה'מ). השגריר הבילורוסי הוסיף כי נתבקש על ידי ממשלתו להביע את רצונם להדק את הקשרים בין בילורוסיה לישראל בכל התחומים, כולל התחום הכלכלי. הם מצידם מציעים לייסד קו תעופה ישיר בין מינסק לת'א. ישמחו לשמוע הצעות מצידנו. שגריר בילורוסיה גם הביע את צערו על התקפת הטילים על ישראל ואת הערכתו לעמדתה של ישראל. השגריר אריאור הודה לעמיתו על דבריו והבטיח כי יעביר את תכנם לארץ.

אהרן יעקב, נאוים.
25 בינואר 1991

2/3

25 1700

1263

ПАСТАЯННАЕ ПРАДСТАЎНІЦТВА
БЕЛАРУСКАЙ САВЕЦКАЙ САЦЫЯЛІСТЫЧНАЙ
РЭСПУБЛІКІ
ПРЫ АРГАНІЗАЦЫІ АБ'ЯДНАНЫХ НАЦЫЙ

PERMANENT MISSION OF THE
BYELORUSSIAN SOVIET SOCIALIST REPUBLIC
TO THE UNITED NATIONS
136 East 67th Street
New York, N. Y. 10021
TEL: (212) 535-3420
FAX: (212) 734-4810

8 January 19 91

No. 88

The Permanent Mission of the Byelorussian Soviet Socialist Republic to the United Nations presents its compliments to the Permanent Mission of Israel to the United Nations and has the honour to express its deep gratitude for your country's support in adopting the United Nations General Assembly resolution 45/190 of 21 December 1990 entitled "International co-operation to address and mitigate the consequences of the accident at the Chernobyl nuclear power plant".

The Permanent Mission of the Byelorussian SSR to the United Nations kindly requests to forward the enclosed letter by the Chairman of the Council of Ministers of the Byelorussian SSR to His Excellency the Prime Minister Mr. Yitzhak SHAMIR .

The Permanent Mission of the Byelorussian SSR to the United Nations avails itself of this opportunity to renew to the Permanent Mission of Israel to the United Nations the assurances of its highest consideration.

New York, 8 January 1991

H.E. Mr. Yoram ARIDOR,
Permanent Representative
of Israel to the United Nations
New York

3/3

1263

251700

Translation from the Byelorussian

Minsk
December 28, 1990

Mr. Prime Minister,

On behalf of the Government of the Byelorussian Soviet Socialist Republic I have the honour to express sincere gratitude to the delegation of your country at the forty-fifth session of the UN General Assembly for supporting resolution 45/190 of December 21, 1990 entitled "International co-operation to address and mitigate the consequences of the accident at the Chernobyl nuclear power plant" which was adopted by consensus.

We firmly believe that at the new stage of the international co-operation to study, mitigate and minimize the consequences of the Chernobyl disaster the truly humanitarian provisions of the resolution will be realized with your country taking part in these efforts.

We hope that your Government will respond positively to the appeal for voluntary contributions to implement the United Nations aotivities aimed at mitigating the consequences of the disaster at Chernobyl. We would also appreciate any possible direct assitance, financial included, to carry out the programmes in the areas of the Byelorussian SSR most affeoted by the disaster. We would like to inform you that the Republic has established speoial bank account # 000700801 at "Respublikanskaya kontora Vneshekonombanka SSSR".

I would like to assure you, Mr. Prime Minister, that the Government of the Byelorussian Soviet Socialist Republic will be a reliable partner in international co-operation in the interests of our peoples and all mankind.

Please accept, Mr. Prime Minister, the assurances of my highest consideration.

V. Kebich,
Chairman of the Counoil
of Ministers
of the Byelorussian SSR

His Excellency
Mr. Yitzhak SHAMIR,
Prime Minister of
The State of ISRAEL

CONSULATE GENERAL
OF ISRAEL IN NEW YORK

חקונסוליה הכללית של
ישראל בניויורק

231600

1/2

19093
שמור/רגיל
201.01

1235

אל: ארכ''ל 2
מע''ח

דע: וושינגטון- ירון, שטיין

מאת: עתונות/ניו-יורק

חנדון: תגובת דובר מזכ''ל האו''ם להתקפות העיראקיות

1. לאחר ההתקפה הראשונה, 17 דנא, פניתי לדובר מזכ''ל האו''ם ב 18 דנא, וביטאתי את הפתעתי שלא מצאו לנכון להוציא הודעת דובר רשמית בגנות הפעולה כאשר במקרים שונים בהקשרי פעולותינו בשטחים הזדרזו מאוד לחוציא תודעות דובר.

2. תגובתו חיתה, שהמזכ''ל גינה המעשה בתשובות לשאלות עם כניסתו לבנין והמזכ''ל התקשר לשגריר לאו''ם.

3. השבתי לו, ''שתוא בודאי יודע, כאחד שאחראי להוצאת תודעות דובר, ההברל בן תשובה לשאלה לתודעה רשמית.''

4. הבוקר, 23 דנא התלטנו לשתולי שאלות בתידרוך ולהביע תפתעתנו ודאגתינו, שדובר האו''ם אחרי שלוש התקפות על ישראל, שספגו בנפש וברכוש, טרם מצא לנכון לפרסם הודאה רשמית. חויב לציין התגובות האוהדות לזוית זו בתקשורת בקרב ידידינו, שנרתמו למשימה וכן מקצינו תקשורת של המשלחות שביקשו להזדהות עמנו באמצעות שיחתם עם מרקו גרינברג.

5. הקפדנו להתייחס אך ורק לדובר המזכ''ל בכל תידרוכנו ותגובתינו לעיתונאים.

6. התידרוך כולו עסק בנושא.

עתונות/ניו-יורק
יובל רותם

2/2

64-611

apw

notes only, not for publication

Jan. 23, noon briefing.

Q and A

1235

CNN

Q: (Feldman) Re Israeli complaint that no written statement issued re Scud attacks, cites SG's spokesman's office.

A: Well, my response is that it is not the SG's spokesperson who issues statements. The secretary-general has said repeatedly to the press and has said to the Israeli ambassador personnally, that he is deeply sorry and profoundly regrets the attacks against Israel and he also has the personal hope that Israel will continue to show forebearance, patience and restraint.

A.P. Q: (Graham) Does he also condemn these attacks on innocent civilians in Israel with the same emphasis which he has given to Israel's decision to deport four Palestinians, for example? This is in writing, we have heard a lot about this but aren't these Scud missile attacks more important?

A: I'll have to get guidance on this.

A.P Q: (Spielmann) Francois, How is the decision-making process made on this, how one subject is delegated to a written statment and others are not. Is this ...(unclear)

A: ... The secretary-general has a number of advisers. I'm not going to go into the decision process. What I am going to say is that when the there is a wish to issue something, it is issued by my office. But obviously, I am not the person deciding policy. And I am sure that my Israeli counterpart is aware of this.

....(several questions)

Q: (Spielmann) Did the secretary-general have any remarks on the way in?

A: Yes, he said a few words. But, I mean, he didn't answer any kind of questior he hasn't answered before.

(End of briefing)

vp krm on Bwho mem't .

AP-NY-01-23-91 1745GMT (

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ו ג

אאאא,חוזם:28614
אל:רהמש/3157
מ-:המשרד,תא:270191,זח:1659,דח:מ,סג:שמ,
בבבב
שמור/מידי

אל: נאו'ם - נ'י/אהרון יעקב

מאת: ארב'ל 2 - משפט

הנדון: איגרת לנשיא מועבי'ט - התקפת הטילים. שלך 1270.

1. כזכור הצענו להגיש האיגרת לנשיא מועבי'ט. אם אין סיבה מיוחדת להגיש למזכ'ל, הגישונא לנשיא מועבי'ט. במקביל כתבו נא מכתב למזכ'ל והביאו לידיעתו האיגרת לנשיא מועבי'ט.

2. ההתקפה ב-25 היתה ב-18:05 . תקנונא.

3. בסעיף שבהמשך השמיטונא המילה WHILE והוסיפו 1990 אחר APRIL 18TH.
4. בשורה האחרונה בעמוד הראשון ובשורה הראשונה בעמוד השני השמיטונא המשפט:
IF ISRAEL ATTACKED IRAQ OR ANY OTHER ARAB COUNTRY.

5. בעמוד השני, סעיף שני שורה ראשונה השמיטונא המילה ALREADY.

6. בסעיף החמישי, שורה 4 השמיטונא המילים AGAINST CIVILIANS.

7. בסעיף השישי שורה שלישית השמיטנא המילה CIVILIAN והוסיפונא ISRAEL'S POPULAION.

8. בסעיף האחרון אחרי המילים SECURITY COUNCIL, הוסיפונא:
AS WELL AS RESERVING ITS RIGHT TO ACT IN SELF-DEFENSE.

9. עדכן נא את וושינגטון.

ארב'ל 2 - משפט

תפוצה:שהח,ססהח,@(רהמ),@(שהבט),מנכל,ממנכל,ר/מרכז,
@(רם),אמן,ביין,ארבל2,סייבל,משפט,בנצור,
מצפא,סולטן

סססס

משלח האום

CONSULATE GENERAL
OF ISRAEL IN NEW YORK

חקונסוליה הכללית של
ישראל בניו־יורק

1/2

23/1930

10105
בכמ"ט/מידי
201.01

1237

אל: מע"ת
ארב"ל 2

מאת: עתונות/ניו-יורק

הנדון: חודעת דובר מזכ"ל האו"ם
בהמשך לשלי 1235

רצ"ב חודעת דובר מזכ"ל האו"ם המגנה את התקפות חטילים של עיראק על ישראל, שחגענו בשעות הערב.

עתונות/ניו-יורק
יובל רוחם
23 בינואר 1991

800 SECOND AVENUE, NEW YORK, N.Y. 10017 TEL.: (212) 351-5200

2/2

1237

H.A. Alarcon

The following is attributable to the Spokeswoman for the Secretary-General.

The Secretary-General is deeply disturbed by the recent unprovoked missile attacks that have been launched by Iraq against Israel in recent days, which have resulted in scores of casualties.

The Secretary-General would like to reiterate that he condemns these attacks, as he always condemns acts of violence against innocent civilians.

23 January 1991

222.1-

1216

18691
בממ"ס [redacted] מ"מ
210.02

אל: חדר מצב, ר' אגף ארב"ל, ארב"ל 2, וושינגטון

מאת: מרכז גרינברג - נאו"ם

הנדון: תגובתם-המזב"ל

מצ"ב תשובותיו של המזב"ל לשאלות שנשאל היום אחה"צ בנוגע להתקפת הטילים האחרונה במרכז הארץ.

אנקו' כנ"ל
מרכז גרינברג - נאו"ם

22 בינואר 1991

2/2

1216/57

Remarks of the Secretary-General upon entering the Secretariat building at approximately 3:30 p.m. on Tuesday 22 January 1991.

Q. There has been another scud missile attack on Tel Aviv this afternoon.....

S-G I deeply regret this attack on Tel Aviv because there is no justification for such an attack.

Q. Every time there is an attack on Tel Aviv does the situation worsen?

S-G Of course, unfortunately it could worsen the situation. Let's hope that everybody will show enough restraint in order to avoid the worsening of the situation.

* * *

חנשיא

ירושלים, ח' שבט תשנ"א
23 בינואר 1991
לל/157

לכבוד
מר יצחק שמיר
ראש הממשלה
משרד ראש הממשלה
ירושלים

מכובדי,

רצ"ב לעיונך מכתב אשר זה עתה קבלתי ממר פרז דה-קוואייר, מזכ"ל האו"ם.

ב ב ר כ ה,

העתק: מר ד. לוי, שר החוץ
מר י. אריאור, שגריר ישראל לאו"ם
מר א. בנצור, משרד החוץ

THE SECRETARY-GENERAL

לשכת נשיא המדינה
לשכת המנהל הכללי
20 -01- 1991
דואר נכנס

8 January 1991

Excellency, and dear friend,

Thank you for your letter of 13 December 1990, which I only just received upon my return to Headquarters at the beginning of the New Year. I, too, appreciated our meetings in Tokyo and New York.

As I indicated when we met, I accept with pleasure your invitation to visit Israel. However, in view of the continuing uncertainty with respect to the crisis in the Persian Gulf, and the fact that the coming days may prove to be decisive in that regard, I am certain you will understand why I would like to defer, at least for a few weeks, consultations with respect to the timing of my visit.

In the meantime, I still intend to send Mr. Jean-Claude Aimé to the area and will shortly be coordinating the dates of his visit with your Permanent Representative to the United Nations, Ambassador Aridor. His stay in Israel should provide a useful opportunity to discuss various aspects of my own trip.

Please accept, Excellency, the assurances of my highest consideration.

Javier Pérez de Cuéllar

His Excellency
Mr. Chaim Herzog
President of the State of Israel
Jerusalem

1991-01-22 22:24 KESHER*NEW-YORK 1409144 07

2221-

59 -e// 1218

18884
בלמ"ס/מידי
210.02

אל: חדר מצב, ארב"יל 2, ר' אגף ארב"יל 2, וושינגטון

מאת: מרקו גרינברג - נאו"ים

<u>תנדון: הערות חמזכ"יל לאו"ים בנוגע למלחמה בספרץ</u>

מצ"יב חודעת חמזכ"יל חמתייחסת להסלמה במלחמה במפרץ, ופניה לשלמונות העיראקים לחשיב חיובית לפניה מח-15 בינואר. חודעה בלשון זו ניתנה לראשונה מאז תחילת המלחמה כולל התקפת טילים על ישראל.

כמו כן מצ"יב תשובות חמזכ"יל לשאלות שחופנו אליו בקשר לחפסקת אש, אמר חמזכ"יל כי על עיראק למלא תחילה אחר חחלטות מועבט לנסיגה מכוויית.

מרקו גרינברג
מרקו גרינברג - נאו"ים
22 בינואר 1991

2/3

1218/59

The Secretary-General has witnessed with profound grief and anxiety the increasing severity of the war and the widening of the area of hostilities. To prevent the toll in death and destruction escalating any further and the suffering of the peoples in the region from growing even worse, he appeals most sincerely to the Iraqi authorities to respond positively to his appeal of 15 January, so that efforts may be resumed to find a peaceful solution to this grave and tragic conflict. The Secretary-General is in touch with the main humanitarian agencies of the United Nations system and the ICRC, with a view to ensuring that humanitarian help is provided to those afflicted by this conflict as promptly as circumstances permit.

***

22 January 1991

1218/59

3/3

Remarks of the Secretary-General at 10:00 a.m. on Tuesday 22 January 1991.

Q. We are interested in your comments on the condition of the pilots -- how they appeared to you on Iraqi television?

S-G I am extremely concerned because it is something which goes against the Geneva conventions in a very clear manner and I must say that it is a practice which cannot be supported at the United Nations.

Q. One of the judges at the Nuremberg war crime trials suggested that perhaps, should Mr. Saddam be brought to trial, once the Gulf situation is resolved, there might be a role for the UN to preside in his trial?

S-G If the UN is asked to do something, we are always ready to cooperate with any effort but I haven't heard anything about that particular question.

Q. Are you aware of any cease fire proposals that are occurring here at the United Nations?

S-G I think this afternoon perhaps we will see a little clearer because there are some countries which are trying to obtain a cease fire or a pause in hostilities, but we have to think first of a withdrawal if we are consistent with the United Nations Security Council resolutions.

Q. What about Iraq's assertions about civilian casualties?

S-G We have had hardly any information -- you know we have had no information from Kuwait and over the last few days, we have had no contact with the Iraqis, as the ambassador himself has no contact with his Government.

* * *

מברק נכנס מסווג

אאאא,תוזם:19193
אל:רהמש/1866
מ-:ניויורק,נר:408,תא:180191,זח:2137,דח:מ,סג:שמ,
בבב
שמור/רגיל

אל: מנהל ארבל 2

דע: ראש אגף ארבל

מאת: אהרן יעקב

שיחת השגריר עם המזכ'ל.

1. המזכל התקשר הבוקר אל השגריר והביע צער על התקפת הטילים העיראקית על ת'א. אמר כי הוא מתקומם נגד הפעולה העיראקית, הן משום שישראל לא היתה מעורבת כלל במעשי האיבה והן משום שההתקפה היתה על אזרחים. הביע תקווה כי ישראל תגלה איפוק והוסיף כי הוא אומר זאת מתוך דאגה לשלמות הקואליציה נגד עיראק.

2. השגריר הודה למזכ'ל על דבריו.

נאום

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),@(שהבט),מנכל,ממנכל,ר/מרכז,
@(רם),אמן,ממד,ביין,ארבל2,בנצור,מצפא,סולטן

ססס

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ו ג

אאאא,חוזם:19188
אל:רהמש/1861
מ-:ניו יורק,נר:406,תא:180191,זח:2047,דח:מ,סג:שמ,
בבב
שמור/מיידי

אל: מנהל ארבל 2

דע: ראש אגף ארבל

מאת: אהרן יעקב

הנדון: פגישת השגריר עם נשיא מועביט

1. השגריר אריזור נפגש היום עם הנשיא התורן (שגריר זאיר) לבקשת האחרון.

השתתפו מצידם: שניים מעוזרי הנשיא.
מצידנו: הח'מ.

2. הנשיא אמר כי ביקש את הפגישה משום שהמצב במפרץ נעשה גרוע יותר ויותר. התקפת הטילים על ת'א אינה מפתיעה ויש לגנות אותה בכל לשון. ישראל לא נטלה חלק במעשי האיבה ולא היתה כל סיבה לתקוף אותה. הנשיא הוסיף כי הם אסירי תודה לממשלת ישראל שלא הגיבה על ההתקפה בפעולת תגמול. עובדה זו תאפשר לקואליציה הבינלאומית הנלחמת בעיראק להמשיך במלאכתה ללא מיכשולים.

3. השגריר הודה לנשיא על דבריו. סיפר כי ממש לפני היכנסו לפגישה למד משידורי הטלויזיה כי האזעקה בארץ הופעלה שוב. הדגיש כי ישראל גילתה איפוק עד כה והוסיף כי ההחלטה אם וכיצד לממש את זכות ההגנה העצמית היא בסמכות ממשלת ישראל בלבד.

4. הנשיא אמר כי הזכות להגנה עצמית מוקנית כמובן לכל מדינות העולם. הזכיר בהקשר זה את דברי הנשיא מובארכ בענין זכותה של ישראל להתגונן אם תותקף . עם זאת, הוא מבקש להביע הערכתו על כך שישראל נמנעה מתגובה לאחר התקפת הטילים אתמול.

5. השגריר הביע תקווה כי לאור האירועים האחרונים תבנה חברות מועביט טוב יותר את בעיות הבטחון החמורות שבפניהן ניצבת ישראל. הבטיח להעביר לארץ את תוכן שיחתו עם הנשיא.

נאום

תפוצה:שהח,ססהח,@(רהמ),@(שהבט),מנכל,ממנכל,ר/מרכז,
@(רם),אמן,ממד,ביין,ארבל2,בנצור,מצפא,סולטן

ססס

1991-01-17 02:57 KESHER*NEW-YORK 1409144 01

בהול

שמור/בהול.

אל: מנהל ארב'ל 2

דע: ראש אגף ארב'ל

וושינגטון (ים העבירונא)

מאת:אהרן יעקב.

המשבר במפרץ - מועצי'ט.

1. לאחר חצות קיימה מועצי'ט ישיבה סגורה שבה דיווח מיקרינג על התפתחויות האחרונות במפרץ (מצ'ב נייר רקע שהפיצה משלחת ארח'ב בין חברות המועצה).
שגריר בריטניה הביע תמיכה בדברי מיקרינג והדגיש כי גם חיל האויר המלכותי שותף להתקפה על עיראק.
שגריר צרפת ציטט את דברי מיטראן בפרלמנט הצרפתי וחזריע כי גם חיל האויר הצרפתי יקח חלק במחלקים הצבאיים.
שגריר תימן חביע צער על כך שהדברים הגיעו למלל עימות צבאי ואילו שגריר קובה אמר כי קבלת החלטה 678 היתה ''ריגע מביש בתולדות האנושות''.

2. לפני חישיבה סיזרה משלחת קובה שמועות כי חיא עומדת להגיש הצעה הקוראת להפסקת אש, אולם עד כה חיא לא עשתה כן.
בוב גריי (ארח'ב) אמר לי כי ארח'ב תתנגד לקבלת החלטה כזו, או למעורבות כלשהי של מועצי'ט, לפני שיושלמו המחלקים הצבאיים.

3. בתחילת הערב עמדו על הפרק דיון וחצעת החלטה בענין הגירושים, אולם האירועים במפרץ דחקו את הנושא הצידה, ואפילו נציג אש'פ חודה לפני נציגי התקשורת כי כעת אינו חזמן המתאים לדון בנושא זה.

נאו'ם

שהת סוכנות רוחם מנקי אמנם ברנקור מפקא שהיה
סוכנן רומרט ממך רם אמן מיון ארבל
סיקן משפט הדם אירח, 2
1+1

1145 | 40 2/4

In consultation with key members of the international coalition, the President has ordered U.S. forces to commence military operations against Iraqi forces in Iraq and Kuwait. U.S. and coalition forces have initiated combat operations.

Although coalition forces are striking military and strategic targets in Iraq, our goal is not the destruction, occupation or dismemberment of Iraq. It is the liberation of Kuwait.

The President's decision is pursuant to and in conformity with UN Security Council resolution 678, which authorizes the use of "all necessary means" after January 15 to implement relevant UN Security council resolutions and to restore international peace and stability in the area.

The President took this step only after exhausting all diplomatic options and after having determined that the Government of Iraq would not comply peacefully with the United Nations Security Council resolutions calling upon it to withdraw from Kuwait.

The Government of Iraq was given every opportunity to withdraw. The United States and its coalition partners took every step possible to leave Iraq in no doubt of the consequence of a failure to comply with the UNSC resolutions by January 15.

The U.S. strongly preferred that Iraq comply peacefully with all UNSC resolutions, and the international community made exhaustive diplomatic efforts to that end. Iraq has rejected or ignored:

--Secretary Baker's direct talks with Foreign Minister Tariq Aziz on January 9 and the President's written letter to Saddam Hussein of January 5;

--The personal efforts of UNSYG Perez de Cuellar during his mission to Baghdad on January 12-13, and his appeal on January 15 to withdraw unconditionally; and

--Supporting efforts by the European Community, the Arab League, the Non-Aligned Movement, and numerous countries and private and public individuals.

1145 / 40 3/4

In the course of these efforts, Iraq was assured that, if it withdrew peacefully: (1) It would not be attacked; (2) It could negotiate a peaceful resolution of its differences with Kuwait after withdrawal as stated in UNSC Resolution 660; (3) Economic sanctions not related to the military establishment would be quickly reviewed; (4) The U.S. sought no permanent ground presence in the region; and (5) The U.S. would continue to seek peaceful resolution of the Arab-Israeli dispute.

All such diplomatic efforts were rejected by Iraq.

Economic sanctions and the UN embargo failed to force Iraqi compliance, and there was no indication that they would do so in the forseeable future.

Iraq was continuing the dismantlement of Kuwait, the strengthening of its fortifications, and the manufacture of additional weapons of mass destruction.

Indeed, Iraq made clear it did not recognize the UNSC Resolutions and would not comply with them.

Further delay would only have prolonged the suffering of the Kuwaiti people and increased risks to the coalition Forces.

U.S. and coalition operations are being carried out in full compliance with applicable international conventions on the laws of armed conflict, including attempting to minimize civilian casualties.

We have warned Iraq to avoid the use of weapons of mass destruction (chemical, biological, and nuclear) and to respect its obligations under the Law of Armed Conflict and the Geneva Protocol of 1924. Use of such tactics and weapons will occasion a dramatic escalation of hostilities and objectives.

We have also made clear that we will hold the Iraqi leadership responsible for any destruction of Kuwait's oil fields and for any acts of terrorism carried out against the U.S. or our allies.

In light of the plans of Iraq and groups acting on its behalf to conduct terrorism against American targets throughout the world, we seek your cooperation in enhancing the security of our citizens and facilities. We are ready to work with you in countering terrorist threats.

1145 140 4/4

We hope to bring hostilities to conclusion as soon as possible, consistent with the full implementation of UNSC resolutions.

Iraq can still avoid further destruction by unconditional, immediate, and complete withdrawal from Kuwait.

Security Council resolution 678 requested all states to provide appropriate support for actions taken by states cooperating with Kuwait to implement the Security Council decisions.

END

מברק נכנס גלוי

אאאא,חוזם:14870
אל:רהמש/1245
מ-:המשרד,תא:150191,זח:1450,דח:ב,סג:בל,
בנבב
9,244448
בלמ'ס/בהול

אל כל הנציגויות

להלן מדובר משרד החוץ:-

שגריר צרפת בארץ העביר הבוקר למשרד החוץ את נוסח הצעת החלטה הצרפתית שתועלה לדיון במועצ'ט היום אחר הצהרים. משרד החוץ העביר לשגרירות צרפת את התגובה הבאה של ישראל להצעה:

א. ישראל מתנגדת לכל יוזמה השוברת את הסולידריות הבינ'ל מול תוקפנות עירק.

ב. ישראל מתנגדת גם לכל קשר ישיר או במשתמע בין כיבוש כווית לבין הסכסוך הערבי-ישראלי.

ג. ישראל עודנה מקווה שעירק תענה לקהילה הבינ'ל, תפנה את כווית בדרכי שלום ותמנע בכך כל סכנה של עימות צבאי.

ד. השלום בין ישראל ושכנותיה יושג רק במו'מ ישיר. אנו משוכנעים בכך בצורה נחרצת.

ה. ישראל מתנגדת לועידה בינ'ל.

מע'ת

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),מנכל,ממנכל,סמנכל,אוקיאניה,
מצרים,מצפא,אסיה,מאפ,אמלט,מזתים,מזאר,
ארבל2,הדרכה,מעת,הסברה,ממד,אירו1,אירו2,
@(לעמ),ארבל1,פרנ,קשדן,אומן

סססס

מ ב ר ק נ כ נ ס ג ל ו י

אאאא,תוזם:14978
אל:רהמש/1252
מ-:המשרד,תא:150191,זת:1533,דת:ב,סג:בל,
בבבב
29158

BAHUL - TAPEL

EL HASHAGRIR : PARIS

ISRAEL S'OPPOSE A TOUTE INITIATIVE QUI BRISE LA SOLIDARITE DE LA COMMUNAUTE INTERNATIONALE FACE A L'AGRESSION DE L'IRAK.

ISRAEL S'OPPOSE AUSSI A TOUT LIEN DIRECT OU IMPLICITE ENTRE L'OCCUPATION DU KOWEIT ET DU CONFLIT ARABO-ISRAELIEN.

ISRAEL ESPERE QUE L'IRAK REPONDRA FAVORABLEMENT A LA COMMUNAUTE INTERNATIONALE ET EVACUERA LE KOWEIT AFIN DE SAUVEGARDER LA PAIX ET EVITER TOUT CONFLIT ARME.

LA PAIX SERA ATTEINTE PAR DES NEGOCIATIONS DIRECTES ENTRE ISRAEL ET SES VOISINS. NOUS EN SOMMES FERMEMENT CONVAINCUS.

ISRAEL S'OPPOSE A LA CONFERENCE INTERNATIONALE.

AD KAN

SAMANKAL LE EUROPA

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),מנכל,ממנכל,הדס,אירו1

סססס

מברק נכנס גלוי

אאאא,תוזם:15302
אל:רהמש/1275
מ-:המשרד,תא:150191,זת:1809,דת:ר,סג:בל,
בבבב
בלמ'ס/בהול-טפל

אל: מוסקבה, בוקרשט, קינשאסה, אבידג'אן, קיטו.

משבר המפרץ - פניית צרפת לתמיכה בהצעתה להודעה של יו'ר מועבי'ט

1. שגריר צרפת ביקש תמיכתנו בהצעתם אשר עיקריה:

1. שגריר צרפת העביר לי בפאקס (שעה 09.00) הצעתם להצהרה של יו'ר מועבי'ט. בקש לשמוע תגובתנו.

להלן עיקריה:

- לאחר שמיעת דו'ח המזכ'ל על שליחותו לבגדאד, חברי מועבי'ט, מתוך דאגתם לשלום, מפנים קריאה אחרונה למנהיגים העיראקים.

- מבקשים מהם להודיע על כוונתם לסגת במהירות מכווית לפי לוח זמנים קבוע מראש.

- עם קבלת ההתחייבות לנסיגה, ידאג המזכ'ל לבדוק ולפקח על הנסיגה ע'י שגור משקיפים וכח לשמירת השלום. הכח יורכב ע'י מדינות ערב.

- תינתן ערבות לעיראק שלא תותקף.

- תוך מגע עם מדינות ערב יינקטו הצעדים לקדום המו'מ הדרוש לחזוק תהליך ההסדר בדרכי שלום.

- מיד לאחר שההסדר הנ'ל יושג תוך כיבוד החלטות מועבי'ט, 'חברי המועצה ירימו תרומתם האקטיבית להסדר הבעיות האחרות של האזור ובמיוחד של הסכסוך הישראלי-ערבי ושל הבעיה הפלסטינית. הדבר ייעשה ע'י זימון בעיתוי מתאים של ועידה בינלאומית (שתצויד בתשתית מתאימה), זאת בהתאם להצהרת יו'ר מועבי'ט מיום 20 בדצמבר 1990, במטרה להבטיח את הבטחון, את היציבות ואת הפיתוח בחלק זה של העולם'.

עד כאן.

2. להלן התגובה שמסרתי לשגריר הצרפתי באשור סגן רה'מ ושה'ח.

א. ישראל מתנגדת לכל יזמה השוברת את הסולידריות הבינלאומית מול תוקפנות עיראק.

ב. ישראל מתנגדת גם לכל קשר ישיר או במשתמע בין כיבושה של כווית לבין הסכסוך הערבי-ישראלי.

ג. ישראל עודנה מקווה שעיראק תיענה לקהיליה הבינלאומית, תפנה את כווית בדרכי שלום ותמנע בכך כל סכנה של עמות צבאי.

ד. השלום בין ישראל לבין שכנותיה יושג במו'מ ישיר. אנו משוכנעים בכך בצורה נחרצת.

ה. ישראל מתנגדת לוועידה הבינלאומית.

סמנכ'ל אירופה

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),@(שהבט),מנכל,ממנכל,ר/מרכז,
@(רס),אמן,ממד,גוברין,מזאר,יגר,מאפ1,
תורגמן,אמלט2,הדס,איר1,איר2,ביין,ארבל2,סולטן

ססס

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ו ג

אאאא,חוזם:15074
אל:רהמש/1261
מ-:המשרד,תא:150191,זח:1606,דח:ב,סג:שמ,
בבב
שמור/בהול-טפל

אל: השגריר, פריס
דע: תפוצת מאיה,תפוצת אפטא,ני נאום,וש

להלן מכתבי לסגן רה'מ ושה'ח המדבר בנדון.

הנדון: משבר המפרץ - פניית צרפת

1. שגריר צרפת העביר לי בפאקס (שעה 09.00) הצעתם להצהרה של יו'ר מועבי'ט. מבקש לשמוע תגובתנו.

להלן עיקריה:

לאחר שמיעת דו'ח המזכ'ל על שליחותו לבגדאד, חברי מועבי'ט, מתוך דאגתם לשלום, מפנים קריאה אחרונה למנהיגים העיראקים.

מבקשים מהם להודיע על כוונתם לסגת במהירות מכווית לפי לוח זמנים קבוע מראש.

עם קבלת ההתחייבות לנסיגה, ידאג המזכ'ל לבדוק ולפקח על הנסיגה ע'י שגור משקיפים וכח לשמירת השלום. הכח יורכב ע'י מדינות ערב.

תינתן ערבות לעיראק שלא תותקף.

תוך מגע עם מדינות ערב יינקטו הצעדים לקדום המו'מ הדרוש לחזוק תהליך ההסדר בדרכי שלום.

מיד שההסדר הנ'ל יושג תוך כיבוד החלטות מועבי'ט, 'חברי המועצה ירימו תרומתם האקטיבית להסדר הבעיות האחרות של האזור ובמיוחד של הסכסוך הישראלי-ערבי ושל הבעיה הפלסטינית. הדבר ייעשה ע'י זימון בעיתוי מתאים של ועידה בינלאומית (שתצוידד בתשתית מתאימה), זאת בהתאם להצהרת יו'ר מועבי'ט מיום 20 בדצמבר 1990, במטרה להבטיח את הבטחון, את היציבות ואת הפיתוח בחלק זה של העולם'.

עד כאן.

2. בשעה 10:00 חזר השגריר והתקשר ואמר כי הונחה ע'י משה'ח הצרפתי לבקש לא רק תגובתנו אלא תמיכתנו.

3. להלן התגובה שמסרתי באשורך לשגריר הצרפתי (שעה 12:30).

א. ישראל מתנגדת לכל יזמה השוברת את הסולידריות הבינלאומית מול תוקפנות עיראק.

ב. ישראל מתנגדת גם לכל קשר ישיר או במשתמע בין כיבושה של כווית לבין הסכסוך הערבי-ישראלי.

ג. ישראל עודנה מקווה שעיראק תיענה לקהיליה הבינלאומית, תפנה את כווית בדרכי שלום ותמנע בכך כל סכנה של עמות צבאי.

ד. השלום בין ישראל לבין שכנותיה יושג במו'מ ישיר. אנו משוכנעים בכך בצורה נחרצת.

ה. ישראל מתנגדת לוועידה הבינלאומית.

השגריר אמר שיעביר מיד תגובתנו.

ב ב ר כ ה

יוסף הדס

עד כאן.

בנפרד בפקס פניית צרפת.

סמנכ'ל אירופה

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),@(שהבט),מנכל,ממנכל,ר/מרכז,
@(רס),אמן,ממד,הדס,איר1,איר2,סולטן,
בנצור,מצפא,ביין,ארבל2

ססס

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
JERUSALEM

משרד החוץ
ירושלים

Communication department

מחלקת התקשר

פקסימיליה
Facsimile

Date: תאריך:	15.1.91
No. מספר- (נר):	SCT

To: אל: פריס

Att: לידי: השגרירות

Sender: השולח:

Number of pages including cover: מספר הדפים כולל הדף הזה: 3

בהמשך לשיחתנו
הטלפונית בנידון הרפורט.

Tel. בכבוד

מחלקת תנב"ל

Our com. numbers: מספרי התקשורת שלנו:

Tel: -טל Telx: Fax: פקסימיליה:

TEL NO. 15 JAN 91 1:31 P.

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

AMBASSADE DE FRANCE
EN
ISRAEL

2
3

TEL-AVIV, Le 15 janvier 1991

DESTINATAIRE : MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES
JERUSALEM
A L'attention de M. Yossi HADASS

TELECOPIE N° : 303 367

EXPEDITEUR : AMBASSADE DE FRANCE - TEL AVIV

Kiener

+ 11 page.

3
3

PROJET DE DECLARATION
DU PRESIDENT DU CONSEIL DE SECURITE
SOUMIS PAR LA FRANCE
NEW YORK - 14 JANVIER 1991

AYANT ENTENDU LE RAPPORT DU SECRETAIRE GENERAL DES NATIONS UNIES AU SUJET DE LA MISSION QU'IL A EFFECTUEE EN IRAK LES 12 ET 13 JANVIER 1991 ET RESOLUS A NE RIEN NEGLIGER POUR SAUVEGARDER LA PAIX, LES MEMBRES DU CONSEIL DE SECURITE LANCENT UN ULTIME APPEL AUX DIRIGEANTS IRAKIENS.

ILS LES INVITENT A ANNONCER SANS AUTRE DELAI L'INTENTION DE L'IRAK DE SE RETIRER DU KOWEIT SELON UN CALENDRIER PROGRAMME ET DE COMMENCER DES MAINTENANT UN RETRAIT RAPIDE ET MASSIF.

DES QUE SERA PRIS CET ENGAGEMENT, LE SECRETAIRE GENERAL DES NATIONS UNIES APPORTERA SON CONCOURS AU CONTROLE ET A LA VERIFICATION DU RETRAIT DES FORCES IRAKIENNES PAR L'ENVOI D'OBSERVATEURS INTERNATIONAUX ET LA MISE EN PLACE D'UNE FORCE DE MAINTIEN DE LA PAIX POUR LA COMPOSITION DE LAQUELLE IL SERA FAIT APPEL A DES PAYS ARABES.

UNE GARANTIE DE NON AGRESSION POURRA ETRE APPORTEE A L'IRAK.

PAR AILLEURS, LES MESURES NECESSAIRES SERONT PRISES, EN LIAISON AVEC LES PAYS ARABES, POUR PROMOUVOIR TOUTES LES NEGOCIATIONS UTILES AFIN DE CONSOLIDER LE PROCESSUS DE REGLEMENT PACIFIQUE.

DES LORS QUE CE REGLEMENT AURA ETE OBTENU DANS LE RESPECT DES RESOLUTIONS DU CONSEIL DE SECURITE, LES MEMBRES DE CELUI-CI APPORTERONT LEUR CONTRIBUTION ACTIVE AU REGLEMENT DES AUTRES PROBLEMES DE LA REGION ET, EN PARTICULIER, DU CONFLIT ISRAELO ARABE ET DU PROBLEME PALESTINIEN PAR LA CONVOCATION, AU MOMENT APPROPRIE, D'UNE CONFERENCE INTERNATIONALE (DOTEE D'UNE STRUCTURE APPROPRIEE), CONFORMEMENT A LA DECLARATION DU PRESIDENT DU CONSEIL DE SECURITE EN DATE DU 20 DECEMBRE 1990, AFIN D'ASSURER LA SECURITE, LA STABILITE ET LE DEVELOPPEMENT DANS CETTE PARTIE DU MONDE.

אאאא,תוזם:15040
אל:רהמש/1255
מ-:המשרד,תא:150191,זח:1601,דח:מ,סג:סו,
בבבב
סודי/מידי
216.04

אל: נאו'ם-נ'י/השגריר, א.יעקב.

דע: מזכ'צ שהב'ט, לוברני, מפקד יחידת הקישור לכוחות זרים, וושינגטון/שט'יין.

הנדון: פגישת גולדינג עם שהב'ט. 14 ינואר 1991.

א. להלן הנקודות העיקריות שהועלו על ידי גולדינג:

1) מנדט יוניפיל יוארך ללא ספק לשישה חודשים נוספים. קרוב לודאי שהארכה תעשה בצורה שיגרתית, מאחר שהנשיא הראוי מתנגד לדיון פומבי בנושא (בניגוד להצהרות שגריר באו'ם). על אף ההשגות שהועלו במועב'ט (בריטניה), המזכ'ל ימליץ על הארכת מנדט הכוח ללא שינויים משמעותיים בהיקף ובפריסת הכוח.

2) שיחת היום בבירות הינה פריסת צבא לבנון בדרום. בשיחות לא רשמיות מתייחסים הלבנוניים בזהירות לנושא ומודים שהעדיפות הראשונה מבחינתם היא שיקום צל'ב. התרשמו מאישיותו ומגישתו הפרגמטית והמציאותית של הגנרל לחוד, מפקד הצל'ב. יעדיו הראשוניים הם להבטיח בטחון באיזור ביירות ובמקביל להפוך צבא MULTI CONFESSIONAL לצבא לאומי. לחוד מתנגד להשתלבות המליציות בצל'ב. הוא מתנגד לנקוט בצעדים פזיזים, שמאחוריהם שיקולים פוליטיים. עמדתו זוכה לתמיכת שהב'ט הלבנוני. אינו זוכה לאותה תמיכה מצד שה'ח.

3) תוכנית הפריסה בשלבים מקובלת על ממלבנון (באיזור אקלים אל תופח). בשלב הראשון יתפרס צל'ב ב-HINTERLAND של צידון. אם שלב זה יצליח ימשיכו בפריסה דרומה עד הליטאני. בשלב הבא יתחיל הצל'ב לקבל אחריות על תחומים בתוך שטח פריסת יוניפיל. השקפה זו מקובלת על האו'ם והם מוכנים להעביר, בצורה הדרגתית מאוד, שטחי אחריות לצל'ב. הנשיא הראוי עומד על מילוי מספר תנאים בטרם תופעל התוכנית:

3א) שאמל והחזבאללה יתנו הסכמתם הכינה שלא להפריע לפריסה (קבלו מסרים סותרים על כך בסוריה).

3ב) שהפלסטינים יאפשרו פריסת צל'ב ויסוגו למחנותיהם. לא ברור לגולדינג למה בדיוק הסכימו הפלסטינים.

3ג) שישראל לא תמנע, במישרין או בעקיפין את יישום התהליך. הלבנוניים מודאגים מהמצב שיווצר לאחר הפריסה, דהיינו, אם תימשך הפעילות הפלסטינית ישראל תיאלץ להגיב ועלולה, ותוך כדי כך לפגוע בצל'ב.

3ד) הלבנוניים לא יתחילו בתהליך לפני תום משבר המפרץ, גם אם יתמלאו התנאיים האחרים (לא מוציאים מכלל אפשרות שהפלסטינים ינסו מהלך בשטח בזמן המשבר).

4) גולדינג נתבקש על ידי הנשיא הראוי להעביר את הדברים ולשאול מה עמדת ממישראל בסוגיה. הנשיא הלבנוני מציין שהמדובר בתהליך הדרגתי וביקש לקבל תגובת ישראל.

ב) להלן עיקרי הדברים של שהב'ט:

1) אנו לא ששים לפריסת צבא המקבל הוראותיו מדמשק (SYRIAN PUPPET ARMY). בממשל הלבנוני הנוכחי שני ראשי ארגונים טרוריסטיים, הפועלים נגד ישראל. בשמונה וחצי השנים האחרונות אף אזרח ישראל לא נפגע בצפון הארץ. השקענו מאמץ רב בבטחון בגבול הצפון. על ביירות לקחת זאת בחשבון.

2) עקרונית איננו מתנגדים לפריסת צל"ב, אם כי הדבר יקשה על צה"ל להילחם באירגוני הטרור. אי התנגדותנו העקרונית מותנת בכך שהצל"ב ימנע פעילות טירור משטח פריסתו כפי שעושה צבא ירדן. פריסת צל"ב תקשה עלינו לטפל בגורמים הפלסטינים ועלול להביא אותנו להתנגשויות עם צל"ב. אין לנו ענין בהתנגשויות עם צל"ב. אנו מוכנים לשוחח איתם, ולדון באינטרסים משותפים ובדרכי ביצוע בדרג צבאי, ובשיחות סודיות אם הדבר יקל על הלבנוניים.

ג) גולדינג הגיב שנכון שהשפעת דמשק על ממלבנון ניכרת אך מוגזם להגדירה כממשלת בובות. על אף הרכבו הלא הומוגני של הממשל, האנשים המחליטים כעת בביירות הם הנשיא, שה'ח, שהב'ט ומנכ'ל משה'ח. גולדינג אינו סבור שמקבלים הוראות מדמשק, למרות ההשפעה הסורית הגדולה. אנשים אלה סבורים שהסורים תומכים בכנות בהסכם טאיף. לבנון אינה מדינה נורמלית. הנשיא, רוה'מ ולחוד עומדים בפני לחצי ברי לפריסה מהירה של צל"א בדרום. הם מודעים לכך שאין בכוונת ישראל לוותר על איזור הבטחון בטוח הנראה לעין, אך רוצים בצורה כלשהיא להרחיב את מרות הממשל המרכזי. לדעתם, אם אכן הצהרות ישראל שאין לה תביעות טריטוריאליות בלבנון כנות, הרי אין סיבה שממישראל תמנע (HINDER) את תהליך. בשלב זה אין להם כוונה להגיע מעבר לליטאני ואין הם בטוחים שיוכלו למנוע פעילות ארגוני טירור בשטח פריסתם, אך מצפים מישראל שגם במקרה שתהיה פעילות טירור משטחם, היא תגיב בהבלגה (MAXIMVM RESTRAINT) ולא תפגע בכוחות שלהם.

ד) בשלב זה הקריא לוברני הצהרת רוה'מ לבנון בדבר התמיכה הלוגיסטית שתתן ממלבנון לפעילות טירור נגד ישראל. שהב'ט חזר והדגיש שדאגתנו הראשונה היא בטחון צפון ישראל. אין לנו, כאמור התנגדות עקרונית לפריסת צל"ב, אם כי הדבר יקשה על צה"ל, הפועל כידוע מעבר לאיזור זה, כשתתעורר הצורך לפגוע במטרות טרור. פריסת הצל"ב חייבת לכן להיות במקביל ליציאתם מן השטח של קבוצות הטרור.

ה) גולדינג הופתע מהצהרת רוה'מ לבנון ואמר שבדרכו חזרה יעלה את הנושא בפני בני שיחו הלבנוניים. אינו יודע איך ימנע הצל"ב פעילות אנטי-ישראלית משטח פריסתו ולא ברור בכלל אם הוא מסוגל לכך בשלב זה. לגבי אפשרות של מגעים בין הלבנונים לביניהם, סבור גולדינג שהאפשרויות צרות מפאת הרכב הממשל. סבור שהגנראל לחוד היה משכנע אותנו, אך שולי התמרון שלו לפגישה איתנו צרים. הלבנונים נמצאים בכעין מעגל סגור. מצד אחד כדי שישלטו בשטח עליהם להרחיב את סמכותם לדרום. מצד שני דורשת ישראל שקודם יוכיחו שאכן הם מסוגלים לשלוט בשטח ורק אחר כך ירחיבו את סמכות הממשל לדרום. הוא ישוב לביירות ויעלה את השגותינו בפני הנשיא הראוי.

ו) אלוף פיקוד הצפון שאל האם כאשר מדברים על מניעת פעולות טירור נגד ישראל, מתכוונים הלבנוניים גם למניעת התקפות על כוחות ישראל באיזור הבטחון. לדברי גולדינג ינסו הלבנוניים למנוע גם פעילות נגד כוחותינו באיזור הבטחון, אך יימנעו מלהתייחס לנושא בפומבי.

ז) מפקד יוניפיל העיר שצריך לתת הזדמנות ללבנוניים (GIVE THEM A CHANCE)

ח) שהב'ט הגיב שניתן להם הזדמנות אם לא תהיה פעילות טירור והדבר לא יסכן את האוכלוסיה האזרחית בישראל. אם נוכל להגיע להבנה וליחסי אימון עם הלבנוניים הדבר יקל על כולנו. שהב'ט שאל האם הממשל הנוכחי מוכן לפעול בנושא בני ערובה ונעדרים.

ט) אלוף פצ'ן העלה הבעיות שנתעוררו לאחרונה עם הגדוד הנורבגי. שאל האם מדובר בשינוי מדיניות. ציין שהדבר עלול לסכן את הכוחות בשטח, בעיקר חיילי יוניפיל. גולדינג חזר על עמדת האו'ם בקשר להבנות שהיו בעבר בין צה"ל ליוניפיל בקשר לגזרה הנורבגית. שהב'ט הציע שאלוף פצ'ן ומפקד יוניפיל יקיימו דיון ביניהם בנושא. שהב'ט ציין שיש תחום של שיתוף אינטרסים, בו אפשר להגיע להבנה.

י) גולדינג העלה עוד מספר נושאים: הודה על סיוע צה'ל בפינוי בני משפחות של אנשי או'ם, התייחס לנושא חלוקת ערכות אב'כ לעובדי או'ם מקומיים ולמעצר עובדי או'ם מקומיים. תזר על נושא המינהל האזרחי, בעיקר בגזרה הנורבגית והזכיר פרשת מוחתאר הכפר חמאם. לוברני התייחס לקשיים שנתעוררו בגזרה זו ולניצול הפוליטי שנעשה בסיפור המוחתאר (היודע שהוא חופשי לחזור לכפרו).

מנהל ארב'ל 2

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),@(שהבט),מנכל,ממנכל,ר/מרכז,
@(רם),אמן,ממד,ביין,ארבל2,סולטן,מזתים,
סייבל,בנצור,מצפא,@(כוחותזרים),@(לוברני)

ססס

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ו ג

אאאא,תוזם:13390
אל:רהמש/1132
מ-:המשרד,תא:140191,זח:1456,דח:מ,סג:שמ,
בבבב
94745
שמור/מידי
216.04

אל: נאו'ם-נ'י / השגריר.

דע: וושינגטון/ השגריר, שטיין.
מפקד יחידת הקישור לכוחות זרים.

הנדון: פגישת גולדינג עם שה'ח. (14/1).

שה'ח סקר בפניו את המצב האסטרטגי באזור תוך הדגשה על המדיניות האחראית בה נוקטת ישראל וכן על כך שאין ברצוננו לסכן את כוחות האו'ם. לגבי לבנון, ציין השר שישנם עדיין הרבה סימני שאלה באשר לתקווה שאכן יש עידן חדש בלבנון. אנו שמחים על השקט השורר סוף סוף בביירות אך אין אנו יודעים מה מתרחש מתחת לפני השטח ואין אנו יכולים לומר שהכל שקט. היינו רוצים לראות ממשלה מרכזית יציבה בלבנון והיינו מוכנים לדבר עמה שלום. אין לנו כל תביעה טריטוריאלית מלבנון אך אנו חוששים שיהיו התקפות טרור נגד ישראל משטחה. השר הביע תקוותו שבמשך הזמן הצעדים בהם נוקטת לבנון אכן יביאו סוף סוף לממשל יציב ויהיה לנו פרטנר לשיחות שלום. השר שיבח באוזני גולדינג את כוחות האו'ם על פעילותם באזור על בסיס יום-יומי. יש להגיע להבנה שכוחות האו'ם יימלאו תפקידם וישראל תזכה לבטחון, אמר השר.

גולדינג הודה לשר על הסקירה המקיפה ודיווח לשר שלדעתו אין ספק שאכן יחודש המנדט של יוניפיל.
גולדינג אמר שהוא שמח לשמוע על עמדת ישראל ביחס ללבנון וציין שבמזכירות האו'ם מודעים ומכירים בעובדה שישראל לא תיסוג מהדרום עד אשר יובטח שאכן ישנה ממשלה יעילה בלבנון.

גולדינג ציין שיתכן ואכן זהו זמן חדש בלבנון. מטרת האו'ם לסייע בהקמת ממשל אפקטיבי בלבנון. היתה התקדמות ביישום הסכם טאיף ויש בטחון בביירות והממשלה מצליחה להרכיב מחדש את הצבא כצבא לאומי ולא סיעתי. הממשל בבירות החליט על פריסת הצבא בדרום והאו'ם תומך בכך כי זהו הצעד הראשון לקראת הקמתו של ממשל מרכזי אך נשיא לבנון ושריו לא רוצים לפעול עד שלא יהיו בטוחים שזה אכן יצליח. הפריסה תהיה בשלבים, כשהשלב הראשון יהיה באקלים אלטופח. יעשו זאת אחרי שיובטח שאמל וחיזבאלה לא יפריעו ויקבלו הפריסה בשטח, שהפלשתינים לא יפריעו ומה יהיה יחסה של ישראל. התקווה היא שישראל לא תפריע במישרין או בעקיפין לפריסה. מקווים שבמקרה של הסתננות ונסיונות של פלשתינים לחדור מאזור צידון לשטח שבשליטת ישראל תגובת ישראל תהיה מוגבלת ולא תפגע או תעליב הצבא הלבנוני... השר הדגיש שבנקודה זו חשוב לבחון את האלמנט הסורי. אם הסורים ילכו להרפתקאה ע'י איתות לארגוני החבלה שפעילות חבלנית נגד ישראל הינה באינטרס שלהם, חבל יהיה לנו על הצבא הלבנוני שאין אנו רואים בו כאוייב... גם ישראל רוצה להיות בטוחה הדגיש השר. אין ישראל יכולה, בשמו של תהליך העומד כולו בסימן שאלה גדולה, לתת יד לדבר הנוגד והמסכן את בטחוננו.
גולדינג הסכים עם דברי השר וציין שפריסת הצבא הלבנוני מהווה (גם) מבחן לכוונות הסוריות ולא רק לכוונת ישראל. גולדינג שב והדגיש מספר פעמים שבכוחה של ישראל לפגוע או לסייע בתהליך הקמת הממשל המרכזי בלבנון - אך כך גם סוריה!.

גולדינג חזר באזני השר על דברי שה'ח הסורי לפיהם הסורים שכנעו את אמל וחיזבאללה שהמאבק המזויין אינו מטרה ואם ניתן להשיג המטרות בדרך שלום עדיף. השר ציין בנקודה זו שאם אכן אמר הסורי דברים אלה, גם הוא מוכן לשוחח עמו שלום...

גולדינג הוסיף וציין ששמע בסוריה על הסכמתו לעקרון שפריסת הצבא הלבנוני תהיה הדרגתית ובכל שלב תמדד יכולת הצבא להוציא לפועל השלבים הבאים. גולדינג ציין שזהו שינוי בעמדת הסורים שדגלו תמיד בפריסה ישירה ובשלב אחד של צבא לבנון עד לגבול עם ישראל אך כיום הם מדברים על שלבים בהתפרסות הצבא.

השר איחל הצלחה לגולדינג בשליחותו ובקש להדגיש שאפילו אם קימים חילוקי דעות אלה לא ישנו את דעתינו החיובית על האו'ם ועל המלאכה הקשה שהארגון מבצע.
הפגישה נמשך כ-30 דק' נכחו בה: סמנכ'ל מזתים, ראש אגף ארב'ל, יועצי השר והח'מ.

ארב'ל 2
אילן מור

תפוצה:שהח,ססהח,@(רהמ),@(שהבט),מנכל,ממנכל,ר/מרכז,
@(רם),אמן,ממד,ביין,ארבל2,בנצור,מצפא,
סולטן,מזתים,@(לוברני),@(כוחותזרים)

סססס

אאאא,חוזם:15048
אל:רהמש/1259
מ-:המשרד,תא:150191,זח:1601,דח:מ,סג:שמ,
בבבב
שמור/מידי
216.04

אל: נאו'ם-נ'י / השגריר.

דע: וושינגטון/, השגריר, שטיין, מפקד יחידת הקישור לכוחות זרים.

הנדון: פגישת גולדינג עם מנכ'ל משה'ח. (14/1).

להלן נוסח מתוקן לדווחנו ח/13389.

1. ישראל דרום לבנון

א) בדברי הפתיחה הדגיש המנכ'ל שישראל עוקבת אחר האירועים בדרום לבנון וציין ש חלה עליה במספר האירועים החבלניים בהם מעורבים פלשטינים לעומת זאת, גולדינג אמר שלדעתו אין עליה בנסיונות דומים של הפלגים הלבנוניים. יש שינוי בלבנון שאחר אנו עוקבים בצמידות רבה.

ב) גולדינג הדגיש השינוי החיובי, לדעתו, שחל בלבנון בעקבות נסיונות הנשיא לאכוף את הסכם טאיף ולבנות צבא לבנון מרכזי. הנעשה בביירות עצמה חיובי אך זהו תהליך קשה ומורכב. בכוונת ממשל הראוי להביא לפריסת צבא לבנון בדרום כהוכחה להמצאותו של ממשל מרכזי בלבנון. האו'ם, אמר גולדינג, תומך בכך בתנאי שיעשה בדרך הנכונה, הסיבה לכך מבוססת על המטרה הסופית מבחינת האו'ם - היא ישום החלטה 425 שתאפשר ליוניפיל לממש את המנדט שלו - סיוע להקמת ממשל מרכזי בלבנון.

ג) שאלת הפתח הינה, הדגיש גולדינג, האם מוכנה ישראל להתנהג בדרך שתאפשר ואף תעזור ללבנונים לשקם את מדינתם? התהליך, חזר והדגיש גולדינג, הינו ארוך ושזורים בו רגעים בהם פעולות ו/או אי-פעולות של ישראל יהיו חשובים להצלחת התהליך כולו. סיפר, שפגש את נשיא לבנון והתרשם ממנו שהוא ראליסטי יותר מקודמיו והוא, ביחד עם ראשי הצבא, אומרים שלא יפרסו הצבא בדרום אם זה ירע את מצב הדברים.

ד) גולדינג ספר שנפגש גם עם נציגי ממשל בסוריה, שתמכו לדבריו בפריסה הדרגתית של הצבא הלבנוני בדרום בשלבים כשבכל שלב נבחנת יכולתו של הצבא לממש השלבים הבאים. האו'ם תומך בגישה זו, אמר, ומעדיף אותה ע'פ פריסה בבת-אחת.
בדברי תשובתו הדגיש המנכ'ל שחשוב יהיה לדעת מהו אופיו של הצבא הלבנוני החדש המנוהל ע'י ממשל מרכזי.
הכוונה היא באם יצליח הממשל בביירות להתגבר על העדתיות והקנטוניזציה בלבנון הבאים לידי ביטוי גם בצבא. אין אנו מעונינים בסיסמאות, אלא במעשים ונעקוב אחריהם בקפדנות.
המנכ'ל הדגיש שעמדתנו הבסיסית ועקרונית היא חיובית אך אנו זהירים...
ישראל תעקוב בענין רב אחרי הרכב הכוח הצבאי שישלח לדרום. היינו מוכנים להמשך הדיאלוג עם ממלבנון מהנקודה שהופסקה (נקורה, ה-17 במאי) אילו היינו יכולים להיות בטוחים ביכולת הלבנונים לקיים הסכמים והבטחות.

2. תהליך פריסת צבא לבנון בדרום .

א) במהלך השיחה הדגיש גולדינג שוב ושוב שראשי הממשל הנוכחיים בלבנון מעניקים חשיבות רבה לצבא המהווה חלק חשוב מיישום הסכם טאיף וימנעו מלעשות דבר כלשהו שיסכן מעמדו של הצבא - כמו פריסה PREMATURE שלו.
המנכ'ל הדגיש שאסור שצבא לבנון והאזור כולו, בפרט בדרום לבנון, יהפכו

שפני נסיונות.

ב) גולדינג המשיך ופרט בפני המנכ'ל את השלבים לפיהם יפעלו הלבנונים בעת נסיונם להבטיח התחלת הפריסה בדרום: התפרסות באזור צידון ואח'כ ירידה לאזור צור ואזור נהר הליטאני (ציין שידוע ללבנונים שג'זין חשובה ללאחד ולישראל ולפיכך פריסת צבא לבנון לא כוללת נקודה זו ותהיה רק מערבית לכפר. מובן שבסופו של דבר ירצו שג'זין תהיה בשליטת הממשל המרכזי בבירות אך הם מוכנים לדחות הדיון בנושא לעתיד).
אין להם לוח זמנים מדוייק, אומר גולדינג, והם מבקשים להבטיח:

ב.1) שאמל וחיזבאלה לא יתערבו ולא יפריעו.
ב.2) שהפלסטינים יסוגו למחנותיהם באזור צידון.
ב.3) שישראל לא תתערב בתהליך.

גולדינג שאל באם תפריע ישראל במישרין או באמצעות לאחד יפריעו לתהליך הפריסה הנ'ל? - האם ישראל תגיב בצורה שתביך או תפגע בצבא לבנון במידה ויקרו נסיונות הסתננות שמקורן בצידון? האם מוכנה ישראל להכיר שצעד זה - פריסת צבא לבנון בדרום-הוא חלק בתהליך עיצובו של ממשל מרכזי בלבנון? המנכ'ל ציין בנקודה זו שמשהב'ט היא העוסק בצד האופרטיבי הקשור לנושא. ברור שלצבא לבנון לא תהיה היכולת בין לילה, אמר גולדינג, להבטיח שלא תהינה חדירות, אך אם באמת ובתמים רוצה ישראל לראות ממשל מרכזי אפקטיבי בלבנון תגיב באיפוק? (גולדינג ציין שתהליך של פריסת צבא לבנון בדרום מעוכב בשלב זה ע'י הלבנונים החוששים שאם יפרצו קרבות בכווית ינסו הפלשתינים לעשות 'משהו גדול' נגד ישראל שתגיב ואם אכן זה יקרה במהלך הפריסה יהיה זה SET BACK לתהליך).

ג) המנכ'ל השיב בנקודה זו שיש חשיבות רבה לתגובה הסורית. מה שנצפה לראות הדגיש המנכ'ל היא את עמדתם של הסורים וכיצד הם רואים את התמונה. הסורים למעשה הם הגורם העקרי שיוכל להאיץ או להאיט את התהליך. אנו נבחן זאת ברצינות ונושאים יבחנו ON THE MERIT, בעיקר בכל הקשור למשלוש סוריה - לבנון - דרום לבנון. אנו ניבחן משולש זה בקפדנות ונבקש לדעת הכל בהקשר אליו.

ד) גולדינג ציין שהלבנונים עמם שוחח, מאמינים שסוריה תומכת ביישום הסכם טאיף. הוא שמע מהסורים-משה'ח-דברים שמעולם לא שמע בעבר: הם-הסורים-שכנעו את אמל וחיזבאלה שהמאבק המזויין הינו אמצעי ולא מטרה ואם ניתן להשיג שחרור האדמות הכבושות כאמצעי שלום - עדיף. שעראה אמר שאמל וחיזבאלה הסכימו. בנוסף, הסורים שכנעו את אמל וחיזבאלה - כך עפ'י גולדינג - לא לבצע פעולות התנגדות בזמן שמתנהלת פריסת הצבא הלבנוני.

ה) המנכ'ל שב והדגיש כי ישראל תעקוב אחרי המתרחש, תבחון את התנהגות השחקנים השונים ותעריך מה יעשו הסורים למניעת פעולות הקבוצות הניתנות לשליטתה למניעת חדירתם לכיוון ישראל. במיוחד הדגיש המנכ'ל נרצה לדעת כיצד יתנהגו האירגונים השונים הנתונים לחסותה של סוריה למשל האירגון P.P.S ואחרים. רצון טוב מטעם ממשלת לבנון איננו מספיק כי תמיד קיימת הסכנה ל'איגוף' מהסורים ולהפעלה מתוחכמת של הפלגים השונים הסרים למרותה (כמו אבו מוסא) כנגד ישראל.

ו) גולדינג ציין שלהערכתו כל הקבוצות והאירגונים הנתונים בשליטת סוריה אבו-מוסא למשל אינם פעילים באיזור הבקעא אך ה-P.F.L.P כן פעיל. האם יכולה סוריה להבטיח שלא תהינה חדירות לישראל משטחה? אמר, שיהיה זה נאיבי מצידו אך הוא מוכן להאמין שהסורים אכן מעונינים בפריסה אפקטיבית של צבא לבנון בדרום אך בהחלט הם יכולים לשנות המוסיקה. הסורים ידועים כמי שמשאירים פתחים רבים בהתבטאויותיהם אמר גולדינג.

המנכ'ל אמר כי אמון רב צריך להיבנות בכל מערכת היחסים המורכבת הזאת והביא כדוגמא את רמת הגולן שם נשמרים ההסכמים כי האינטרס של סוריה באיזור זה למנוע עימות. בלבנון התנאים והשחקנים שונים...

2) חידוש מנדט יוניפיל .

א) בנושא זה ציין גולדינג שלדעתו תהליך החידוש 'ילך חלק' כדבריו

במועבי'ט, למרות ששגריר לבנון באו'ם מבקש לקיים דיון פומבי בנושא אין נשיא לבנון רוצה לקיימו ולפיכך לא יתקיים הדיון.

ב) ציין שהוא ומפקד יוניפיל דנו בהצעה הבריטית להביא לקצוץ בכוח יוניפיל משישה בטליונים לשלושה (עקב קשיים כספיים) והמסקנה שהגיעו אליה שאין כל אפשרות לקצץ בצורה משמעותית בהקף הכוח למעט קיצוצים שוליים בלבד.

3. אונטס'ו
גולדינג העלה את נושא הקצינים הרוסיים בכוח אונטס'ו. המנכ'ל השיב שבעקרון אנו מאשרים אך היינו רוצים לקבל השמות של הקצינים הסובייטים מראש, גולדינג השיב שישמח לבשר על כך למפקד אונטס'ו.

4. אונדו'ף
גולדינג העלה גם את פרשת מעבר הקצינים הפולנים באונדו'ף לתוך ישראל. המנכ'ל הבטיח שנבחן את הנושא בחיוב על כל היבטיו.

5. חלוקת מסכות גז לעובדי או'ם מקומיים .
גולדינג העלה גם את נושא חלוקת מסכות הגז לעובדים המקומיים של האו'ם והדגיש את חשיבות הנושא למזכירות. המנכ'ל ציין שהנושא נבחן בימים אלה בבג'צ ולכן יש להמתין לפסיקתו.

6. סיכום:
לאורך כל השיחה עם המנכ'ל שב והדגיש גולדינג את הצורך החיוני לסייע ללבנון לחזור וליצור מחדש ממשל מרכזי וכן שעל ישראל לסייע בכך בעשיה או אף באי-עשיה.

ציין שתמיד האמין להתבטאויותיהם של שרים ישראליים שאמרו לו שלישראל אין כל ענין באף אינץ' מאדמת לבנון וכן שיוניפיל הוא זמני עד להקמת ממשל מרכזי בביירות. גולדינג ספר שאישים בביירות מאוד מעוניינים לדעת את עמדתנו כיום בנושא ובדרכו חזרה לניו יורק יעבור שוב בביירות וייפגש עם נשיא לבנון אם יהיה לו מה לספר... בשיחה לא העלה גולדינג את נושא מוכתר הכפר חמאם כפי שסברנו שיעשה. השיחה התנהלה כ-45 דק' באוירה ידידותית ונכחו בה בנוסף לגולדינג, גב' שימורה, יועצו הצבאי, מפקד יוניפיל והיועץ המדיני של יוניפיל. מצידנו נכחו ר' אגף ארב'ל, ג'רמי יששכרוף והח'מ.

ארב'ל 2

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),@(שהבט),מנכל,ממנכל,ר/מרכז,
@(רם),אמן,ממד,ביין,ארבל2,סולטן,מזתים,
@(לוברני),@(כוחותזרים),סייבל,משפט,בנצור,מצפא

ססס

אאאא,חוזם:13389
אל:רהמש/1131
מ-:המשרד,תא:140191,זת:1456,דת:מ,סג:שמ,
בבבב
94698
שמור/מידי
216.04

אל: נאו'ם-נ'י / השגריר.

דע: וושינגטון/, השגריר, שטיין, מפקד יחידת הקישור לכוחות זרים.

הנדון: פגישת גולדינג עם מנכ'ל משה'ח. (14/1).

גולדינג פתח בהדגשה על השינוי החיובי שחל בלבנון לדעתו בעקבות נסיונות הנשיא לאכוף את הסכם טאיף ולבנות צבא לבנון מרכזי. הנעשה בביירות עצמה חיובי אך זהו תהליך קשה ומורכב. בכוונת ממשל הראוי להביא לפריסת צבא לבנון בדרום כהוכחה להמצאותו של ממשל מרכזי בלבנון. האו'ם, אמר גולדינג, תומך בכך בתנאי שיעשה בדרך הנכונה, הסיבה לכך מבוססת על המטרה הסופית מבחינת האו'ם - היא ישום החלטה 425 שתאפשר ליוניפיל לממש את המנדט שלו - סיוע להקמת ממשל מרכזי בלבנון.
גולדינג שאל: האם ישראל מוכנה להתנהג בדרך שתאפשר ואף תעזור ללבנונים לשקם את מדינתם? התהליך, חזר והדגיש גולדינג, הינו ארוך ושזורים בו רגעים בהם פעולות ו/או אי-פעולות של ישראל יהיו חשובים להצלחת התהליך כולו. הדגיש שפגש את נשיא לבנון והתרשם ממנו שהוא ריאלי יותר מקודמיו והוא, ביחד עם ראשי הצבא, אומרים שלא יפרסו הצבא בדרום אם זה ירע את מצב הדברים. גולדינג נפגש גם עם דוברים בסוריה שתמכו בפריסה הדרגתית של הצבא הלבנוני בדרום בשלבים כשבכל שלב נבחנת יכולתו של הצבא לממש השלבים הבאים. האו'ם תומך בגישה זו, ומעדיף אותה ע'פ פריסה בבת-אחת. המנכ'ל הדגיש שחשוב לדעת את אופיו של הצבא הלבנוני החדש המנוהל ע'י ממשל מרכזי. אנו נעקוב אחרי ההתפתחויות בשטח, אמר המזכ'ל כשעמדתינו העקרונית והבסיסית לנושא - חיובית אך עלינו להיות זהירים.

גולדינג הדגיש שוב ושוב שראשי הממשל הנוכחיים בלבנון מעניקים חשיבות רבה לצבא המהווה חלק חשוב מיישום הסכם טאיף וימנעו מלעשות דבר כלשהו שיסכן מעמדו של הצבא - כמו פריסה PREMATURE של הצבא. המנכ'ל הדגיש שאסור שצבא לבנון והאזור כולו, בפרט בדרום לבנון, יהפכו שפני נסיונות. גולדינג המשיך ופרט בפני המנכ'ל את השלבים לפיהם יפעלו הלבנונים בעת נסיונם להבטיח התחלת הפריסה בדרום: התפרסות באזור צידון ואח'כ ירידה לאזור צור ואזור נהר הליטני. אין להם לוח זמנים מדוייק, אומר גולדינג, והם מבקשים להבטיח:
א) שאמל וחיזבאלה לא יתערבו ולא יפריעו. ב) שהפלסטינים יסוגו למחנותיהם באזור צידון. ג) שישראל לא תתערב בתהליך.
גולדינג שאל האם ישראל במישרין או באמצעות לאחד יפריעו לתהליך הפריסה? - האם ישראל תגיב בצורה שתביך או תפגע בצבא לבנון במידה ויקרו נסיונות הסתננות שמקורן בצידון? האם מוכנה ישראל להכיר שצעד זה - פריסת צבא לבנון בדרום-הוא חלק שעיצב הממשל המרכזי בלבנון? או במילים אחרות, האם תנהג ישראל באיפוק? ברור שלצבא לבנון לא תהיה היכולת בין לילה, אמר גולדינג, להבטיח שלא יהיו תדירות אך האם באמת ובתמים רוצה ישראל לראות ממשל מרכזי אפקטיבי בלבנון.

גולדינג ציין שתהליך של פריסת צבא לבנון בדרום מעורב ע'י הלבנונים החוששים שאם יפרצו קרבות בכוונית ינסו הפלשתינים לעשות 'משהו גדול' נגד ישראל שתגיב ואם אכן זה יקרה במהלך הפריסה יהיה זה SET BACK לתהליך. הנקודה המרכזית בפיספס המז'ת מה תהיה תגובת סוריה? מה שנצפה לראות בעתיד, הדגיש המנכ'ל. הוא את עמדתם של הסורים וכיצד הם רואים את התמונה. הם למעשה הגורם העקרי שיוכל להאיץ או להאיט את התהליך. אנו נבחן זאת ברצינות ונושאים יבחנו ON THE MERIT. הלבנונים עמם שוחח, מאמינים שסוריה

תומכת ביישום הסכם טאיף. הוא שמע מהסורים-משה'ח-דברים שמעולם לא שמע בעבר: הם-הסורים- שכנעו את אמל וחיזבאלה שהמאבק המזויין הינו אמצעי ולא מטרה ואם ניתן להשיג שחרור האדמות הכבושות כאמצעי שלום - עדיף. שעראה אמר שאמל וחיזבאלה הסכימו. בנוסף, הסורים שכנעו את אמל וחיזבאלה - כך עפ'י גולדינג - לא לבצע פעולות התנגדות בזמן שמתנהלת פריסת הצבא הלבנוני. המנכ'ל שב והדגיש כי ישראל תעקוב אחרי המתרחש, תבחון את התנהגות השחקנים השונים ותעריך מה יעשו הסורים למניעת פעולות הקבוצות הניתנות לשליטתה למניעת חדירתם לכיוון ישראל. גולדינג השיב שיהיה זה נאיבי מצידו אך הוא מוכן להאמין שהסורים אכן מעוניינים בפריסה אפקטיבית של צבא לבנון בדרום אך בהחלט הם יכולים לשנות המוסיקה. הסורים ידועים כמי שמשאירים פתחים רבים בהתבטאויותיהם אמר גולדינג. ציין עוד שידוע ללבנונים שג'זין חשובה ללאחד ולישראל ולפיכך פריסת צבא לבנון לא כוללת נקודה זו ותהיה רק מערבית לכפר. מובן שבסופו של דבר ירצו שג'זין תהיה בשליטת הממשל המרכזי בבירות אך הם מוכנים לדחות הדיון בנושא לעתיד.

בנושא חידוש המנדט ציין גולדינג שלדעתו תהליך החידוש 'ילך חלק' כדבריו במועבי'ט, למרות ששגריר לבנון באו'ם מבקש לקיים דיון פומבי בנושא אין נשיא לבנון רוצה לקיימו ולפיכך לא יתקיים הדיון.

ציין שהוא ומפקד יוניפיל דנו בהצעה הבריטית להביא לקצוץ בכוח יוניפיל משישה בטליונים לשלושה (עקב קשיים כספיים) והמסקנה שהגיעו אליה שאין כל אפשרות לקצץ בצורה משמעותית בהקף הכוח למעט קיצוצים שוליים בלבד.

גולדינג העלה את נושא הקצינים הרוסיים בכוח אונטס'ו. המנכ'ל השיב שבעקרון אנו מאשרים אך היינו רוצים לקבל השמות של הקצינים הסובייטים מראש, גולדינג השיב שישמח לבשר על כך למפקד אונטס'ו.

גולדינג העלה גם את פרשת מעבר הקצינים הפולנים באונדו'ף לתוך ישראל. המנכ'ל הבטיח שנבחן את הנושא בחיוב על כל היבטיו.

גולדינג העלה גם את נושא חלוקת מסכות הגז לעובדים המקומיים של האו'ם והדגיש את חשיבות הנושא למזכירות. המנכ'ל ציין שהנושא נבחן בימים אלה בבג'צ ולכן יש להמתין לפסיקתו.

לאורך כל השיחה עם המנכ'ל שב והדגיש גולדינג את הצורך החיוני לסייע ללבנון לחזור וליצור מחדש ממשל מרכזי וכן שעל ישראל לסייע בכך בעשיה או אף באי-עשיה.
ציין שתמיד האמין להתבטאויותיהם של שרים ישראליים שאמרו לו שלישראל אין כל עניין באף אינץ' מאדמת לבנון וכן שיוניפיל הוא זמני עד להקמת ממשל מרכזי בבירות. גולדינג ספר שאישים בבירות מאוד מעוניינים לדעת את עמדתינו כיום בנושא ובדרכו חזרה לניו יורק יעבור שוב בבירות וייפגש עם נשיא לבנון אם יהיה לו מה לספר...

עד כאן.

בשיחה לא העלה גולדינג את נושא מוכתר הכפר תמאם כפי שסברנו שיעשה. השיחה התנהלה כ-45 דק' באוירה ידידותית ונכחו בה בנוסף לגולדינג, גב' שימורה, יועצו הצבאי, מפקד יוניפיל והיועץ המדיני של יוניפיל. מצידנו נכחו ר' אגף ארב'ל, ג'רמי יששכרוף והח'מ.

סיכום פגישת גולדינג עם השר ידוות בנפרד.

ארב'ל 2
אילן מור

תפוצה:שהח,ששהח,@(רהמ),@(שהבט),מנכל,ממנכל,ר/מרכז,
@(רם),אמן,ממד,ביין,ארבל2,בנצור,מצפא,

סולטן,מזתים,סייבל,משפט,@(כוחותזרים),@(לוברני)

סססס

1991-01-15 17:25 KESHER*NEW-YORK 1409144 01

1516 1/3

1120

18830
בלם ים/מידי
205.02
אל: אאב יל 2
מאת: מרקו גרינברג, נאו ים.
חודון: תדרוך דובר חמזכ יל לחיום 15.1.90.

מציב תשובות חמזכ יל לשאלות מחיום:

1. בשעה 0110 בליל אמש חכריז חמזכ יל בצער שחברי מועבי יס חפליטו שדיווחו על ביקורו בעיראק חוא חשאי. חוא חודיע שחוא לא חביא שום חצעח לבגדאד.

2. בשעה 10:00 בבוקר בין יתר חשאלות בנוגע ליוזמות של חערבים וחצרפתים, נשאל חמזכ יל אם נתבקש ע יי חבלגים למנות נציג לתיווך בענין חפלשתיני, חשיב בשלילה וחוסיף שאין לו מידע על כך, ושחרעיון אינו חדש. חמזכ יל חזכיר לעתונאים שיש כבר תפקיד כזח בנוגע לחחלטח 242 וחוסיף שחוא מתכוון למנות מישחוא חדש במקום חשגריר יארינג שחודיע על חתפטרותו בשל גילו (65 וי חאחרון).

3. בתדרוך מחיום הכחיש חדובר חדיווחים בתקשורת שחמזכ יל חיח יSNUBBEDי בביקורו אצל צדאם חוסיין. חדובר חסביר שחנשיא חוסיין קיבל את חמזכ יל באדיבות ואין תלונה מצד חמזכ יל.

4. במשובח לשאלח אם יש תנועת כוחות סורים בגולן חודיע חדובר שחוא דיבר עם פקידים מכוחות האו ים באזור ואין להם מידע על כך.

מרקו גרינברג, נאו ים.
1991 בינואר

1991-01-15 17:28 KESHER*NEW-YORK 1408144 02

2/3

1120

Remarks of the Secretary-General at approximately 10:00 a.m. on Tuesday 15 January 1991

Q. We were wondering if the French and Arab initiatives can succeed in the face of such stiff US opposition?

S-G You are not in the right place. You should go up and see what the members of the Security Council decide to do. It is not for me to pass any judgement. As you know, it is the pratice of the Secretary-General not to try and influence the members of the Security Council.

Q. Do you think there is any chance for these initiatives?

S-G I think there are many member countries which are interested.

Q. Is it reasonable for Washington to reject the French plan just because it calls for a peace conference?

S-G It is not for me to pass judgement on the positions of member countries.

Q. Belgium is calling for your office to appoint a mediator to resolve the Palestinian issue?

S-G That is first news. The idea of appointing a special representative is an old one. Resolution 242 already asks for an appointment and as you know Ambassador Jarring has resigned and I have to appoint of course a (new) special representative -- but I haven't heard anything about the Belgian initiative so far.

Q. Is the American stance hostile -- in Mr. Pickering's words, "it is inappropriate for Zaire to make the peace offer in the form of a statement"?

S-G I cannot pass judgement on the position of member countries.

Q. Is it late for diplomacy?

S-G Well, it is 10:00 a.m. our time, and we have 14 hours for diplomacy.

* * *

3/3

1120

Remarks made by the Secretary-General outside the Security Council on 15 January 1991, at around 1:10 a.m.

SG: I am sorry to say that the Members of the Council have decided that my report should be confidential and it would be distributed perhaps later tonight. Of course I am the first one to respect the decisions of the Council. So the only thing I can say is that despite the fact that my mission has not given the results expected, the members of the Council are unanimous in desiring a peaceful solution to the present situation. They are prepared to continue their efforts tomorrow the whole day in order to avoid the war.

Q: In what form are these peaceful efforts going to be continued tomorrow?

SG: The members of the Council are going to discuss some of the ideas presented by the French delegation.

Q: Has there been any discussion of pushing back the deadline?

A: I don't think so. I think that is totally out of the question.

Q: There appears to be a little misunderstanding. We understood that you were going to Baghdad with some kind of proposals?

A: I don't know whose understanidng that was.

Q: You did not take any proposals with you?

A: No, not a single one.

END

1991-01-14 17:47 KESHER*NEW-YORK 1409144 05

28

1/3

14/6 -

1107

18813
בלמ"ס/מידי
000.00

אל: ארב"יל 2

דע: ראש אגף ארב"יל

מאת: מרקו גרינברג - נאו"ים

הנדון: ביקור המזכ"יל בעיראק

מצ"ב תשובות המזכ"יל לשאלות העיתונאים עם חזרתו לנ"י חיום.

בין היתר התייחס המזכ"יל לפגישה עם סדאם חוסיין שתתנחלה באוירה מנומסת אך ללא הצלחה.

בתשובה לשאלה אם העלה את רעיון קיום הועידה בנוגע לפלסטינאים השיב בשלילה.

מרקו גרינברג
מרקו גרינברג - נאו"ים
14 בינואר 1991

Remarks made by the Secretary-General on Monday 14 January at JFK airport at approximately 9.00 a.m.

2/3

1107

Q. What are you going to tell the Security Council today?

S-G Be patient, wait until I go to the Council. I cannot go into the details with you, the only thing I can tell you is that unfortunately I have not much in my hands. My visit has been of course interesting but I have not been offered anything from the Iraqi authorities which I can consider a step towards peace.

Q. How would you characterise your talks with Saddam Hussain?

S-G Polite but unfortunately unsuccessful.

Q. Is there any hope left for peace?

S-G As far as I am concerned, I have done what I have to do -- I don't know whether others will do something but it appears to me that it is perhaps a little late for embarking on any other efforts.

Q. What do you expect from the Security Council meeting today?

S-G I will give to the Security Council the details of what I have heard and what I have said to Mr. Saddam Hussain.

Q. Has President Mitterrand offered any alternatives?

S-G No, no, I discussed with the President of France, I was on the telephone with the Prime Minister of the United Kingdom, with the Minister of Luxembourg in his capacity as the Chairman of the Twelve, with the Ambassador of the United States, the Ambassador of the Soviet Union, all of these in less than two hours and I am a little exhausted.

Q. What time will you address the Security Council and how disappointed are you?

S-G It is not for me to decide, but I think it will be around 6:00 in the afternoon so I can have time to draft my (report), because I have slept only two hours.

Q. Have you lost hope?

S-G In some ways, yes.

Q. Mr. Hussain said that you came to Baghdad just to listen that you met with Mr. Bush four times before you came to Baghdad, can you tell me, did you advance any of your own ideas?

S-G As you know, I was not the messenger of President Bush, I was a messenger of the international community as a whole who wanted peace, a just peace.

Q. Did you advance the idea of a conference on the Palestinian question?

S-G No, this question was not specifically raised.

Q. Diplomacy has succeeded before on that part of the world, why not this time?

S-G You have an expression in English "you need two to tango" and I wanted very much to dance but I didn't find a nice lady to dance with (laughter).

Q. Did Saddam Hussain mention withdrawal at any time?

S-G No, he didn't express any desire to withdraw from Kuwait.

* * *

END

28

בהול

111430

18803
שמור/בהול לבוקר
000.00

1086

1/2

אל: מנהל ארב'יל 2

מאת: מרקו גרינברג - נאו'ים

הנדון: ביקור המזכ'יל לעיראק-תדרוך הדובר

מצ'יב הודעה לעתונות מדובר המזכ'יל המסכם את יומו הראשון של המזכ'יל באירופה בדרכו לבגדד.

בתדרוך מהיום הודיע הדובר על נסיעת המזכ'יל לבגדד דרך עמאן. אמנם לא נקבע מועד מדויק לצאתו של המזכ'יל לבגדד, אך לדבריו ישהה המזכ'יל לילה בעמאן ומשם ימשיך לבגדד מחר.

הדובר לא השיב לשאלות חעתונאים מדוע יצא המזכ'יל לבגדד דוקא דרך עמאן.

מקור עתונאי מהאו'ים מסר לי שהעתונאים מדווחים על שתי אופציות אפשריות:-

1. המזכ'יל מחכה לתשובה מסאדם חוסיין על זמן קיום הפגישה.

2. בכוונת המזכ'יל להפגש עם פקידים ירדניים לפני הגיעו לבגדד.

מרקו גרינברג - נאו'ים
11 בינואר 1991

212

1086

Geneva, Friday, January 11th.

The Secretary-General arrived in Geneva Friday on his way to Baghdad following a short stop-over in Paris during which he met for half-an-hour with President François Mitterand of France.

During the meeting, which took place at the Elysée Palace, President Mitterand pledged the full support of France for the mission of the Secretary-General. The SG said he "enormously appreciated this support." They also discussed the situation in the Persian Gulf following the failure of the Geneva talks last Wednesday. French Foreign Minister Roland Dumas accompanied the Secretary-General to the meeting and further discussions were held between them on the same topics.

The Secretary-General then flew to Geneva where he had brief talks on the Persian Gulf situation with the Foreign Minister of Switzerland, Mr. René Felber, at the Airport. Later, for over an hour, he received pledges of support from the Foreign Ministers of the 12 states members of the EEC. The meeting was presided over by Foreign Minister Jacques Poos of Luxembourg, current chairman of the EEC, and the Secretary-General undertook to keep the 12 governments informed of the results of his mission through Foreign Minister POOS.

The Seretary-General then met with Foreign Minister LONCAR of Yugoslavia in his capacity as Chairman of the Non-Aligned movement. The Foreign Minister again expressed to the Secretary-General full support of the Non-Aligned States for his mission.

END

84 גליון

12

MISSION PERMANENTE D'ISRAËL
AUPRES DE L'OFFICE DES NATIONS UNIES
ET DES ORGANISATIONS INTERNATIONALES A GENEVE

נציגות ישראל
ליד משרד האומות המאוחדות
והארגונים הבינלאומיים בג'נבה

DATE	11.1.91	תאריך
TO	לשכת ראש ממשלת ארגנטינה, חגר מצב	לכבוד
FAX NO.	84	פקס מס'
FROM	הנציגות, ג'נבה	נשלח ע"י
TOTAL NUMBER OF PAGES (UNCLUDING COVER PAGE)	2	סה"כ עמודים (כולל עמוד זה)
REMARKS	ברשותך, להודיעכם, הטלגרמה, לעיל, והמצורפת, מתכבדת, המזכירה הכללית, של פרץ, קיסטה של ראש ממשלת ארגנטינה.	הערות

OUR FAX NO:	(41-22) 798.49.50	מס' פקס שלנו
OUR TEL. NO.:	(41-22) 798.05.00	מס' טלפון שלנו

IF YOU DO NOT RECEIVE ALL THE PAGES, PLEASE LET US KNOW.

אם לא קבלתם כל הדפים אנא הודיעונו

שרות סוכנות רדה מנקל מנקל
בוינס ארכיב סוקטן מדב

9, chemin Bonvent, 1216 Cointrin – Téléphone 798 05 00 – Télex 415 452 – Telefax 798 49 50

04 UN/P
2
2

FFICE DES NATIONS UNIES A GENÈVE

UNITED NATIONS OFFICE AT GENEVA

LEFAX: 733 98 79
égrammes : UNATIONS, GENÈVE
ax : 28 96 96 UNO CH
éphone : 734 60 11 - 731 02 11

F. N°:
rappeler dans la réponse)

Palais des Nations
CH-1211 GENÈVE 10

11 January 1991

BY HAND

Dear Mr. Ambassador,

As you know, the Secretary-General is scheduled to depart today, 11 January, for Baghdad via Amman. He will leave Geneva on board a private aircraft, FALCON 900, identification number HBIAD, call name U.N.O. - 01. His expected departure time on 11 January is 14.30, Geneva time. He will fly to Amman today; on 12 January he is expected to leave Amman at 10.00 local time bound for Bagndad.

The aircraft carrying the Secretary-General and his party will depart Bagndad on 13 January, probably in the early afternoon.

I thought the above information could be usefully shared with you.

I remain, dear Mr. Ambassador,
Yours sincerely,

Mehmet Ülkümen
Chief of Protocol

His Excellency
Mr. Itzhak Lior
Ambassador
Permanent Representative of
Israel to the United Nations
Office at Geneva
9, chemin Bonvent
1216 COINTRIN

1991-01-10 20:27 KESHER*NEW-YORK 1409144 07

CONSULATE GENERAL
OF ISRAEL IN NEW YORK

הקונסוליה הכללית של
ישראל בניויורק

1076

18798
שמור/מיידי
206.02

אל: מע''ת
מצפ''א
ארב''ל 2

דע: וושינגטון - ירון, שטייו

מאת: עתונות/ניו-יורק

הנדון: נסיעת מזכ''ל האו''ם - שמועות על הצעת פתרון

להלן סיכום ההתפתחויות בהקשר לנסיעת המזכ''ל לבגדד בפי שניתנו בתידרוך המזכ''ל ובו סיכום ממקורות עיתונאיים באו''ם, כפי שסופר למרקו גרינברג, על אפשרויות לפתרון דיפלומטי שנושא עמו מזכ''ל האו''ם.

בדהנו השמועות במספר מקומות שונים שחלקם אמינים ורק לאחר מכן החלטנו לשתף אתכם במידע מאחר ואין הוא מגיע ממקור אחד.

עתונות/ניו-יורק
יובל רותם
10 בינואר 1991

1991-01-10 20:28 KESHER*NEW-YORK 1409144 08

101800

1076/24 2/3

SUMMARY OF BRIEFING BY SPOKESMAN TO SECRETARY-GENERAL

JANUARY 10, 1991

1. The Secretary-General has received messages of support today for his mission to Baghdad from Prime Minister Kaifu of Japan, along with a message of support delivered by Soviet Ambassador Voronsov, from President Gorbachev. In addition the Secretary General received a telephone call today from President Bush, "assuring U.S. support for the Secretary General's initiative." The Secretary General also met with the Saudi Ambassador to the U.N. in connection with his mission.

2. The Secretary General is leaving for Geneva around 8:00 tonight and upon arrival will meet the 12 foreign ministers of the European Community and will also meet with the representative from Yugoslavia - in his capacity as head of the non-aligned movement. The S.G. expects to be in Baghdad on Saturday and return on Monday to brief the Security Council. During his trip he will be accompanied by:

   a. Mr. Dayal, Chief de Cabinet
   b. Mr. Aimee, Advisor on Middle East
   c. Mr. Picot, Currently in Geneva

   There is a possibilty of a stop in Amman, but this has not yet been finalized.

3. Spokesman's response to questions from Journalists:

   In reference to reports that the Italian foreign minister said that the Secretary General would discuss the possibility of introducing U.N. peace keeping forces in Kuwait, the spokesman replied that the matter has not been announced yet, that they are aware of recent proposals by Nordic countries, but that it is for the Security Council to decide on peace keeping. The Secretary General will address this issue and other aspects of the "situation" when in Baghdad.

   In terms of a Middle East peace conference the Secretary General believes it has to be held at one point or another, but that the date is for the parties to decide. (see full text of remarks cabled earlier)

1881-01-10 20:30 KESHER*NEW-YORK 1409144 09

1076/24 3/3

FOLLOWING ARE REPORTS AND "RUMORS" FROM REPORTERS, PRESS OFFICERS:

1. This morning received a phone call from a network radio reporter that wanted to share rumors of the following plan that the S.G. would be carrying with him. According to the reporter, Ambassador Hannay of Britain confirmed parts of the plan.

   a. Simultaneous withdrawal of troops from both sides (Iraqi and coalition)
   b. Iraqis would be guaranteed that negotiations (between Iraq and Kuwait) would be resumed from the point at which they were broken off before the August 2 invasion, in return the U.N. would exercise binding arbitration over the dispute.
   c. A "Regional Security Conference" would be convened, (Iraq would claim it is an international conference, Americans will say it is regional and conforming to provisions in Security Council resolutions aimed at Iraq which call for addressing regional security concerns.)

   In reaction to the following scenario, another veteran U.N. journalist said late this afternoon that he had heard this scenario going around among journalists and some diplomats and while he doesn't discount it, at this stage he feels it might be going a few too many steps down the line. He is putting more weight to reports refering to the term "mutual withdrawal" - and in terms of a conference that of a regional disarmament peace conference to be held at the conclusion of an Iraqi withdrawal.

EMARKS FROM OTHER SOURCES

. Because it is the Secretary General, with his " moral authority", backed by member states of the U.N., and the 12 Security Council resolutions - expect a different reaction than what Baker received from Aziz. Feeling among journalists and others is not necessarily one of optimism, but that the Secretary General is" not going to Baghdad just to get shot down."

. From a reporter sympathetic to Israel: Something is up with this trip and it might be another way to "screw Israel". Perhaps, the Americans will let the S.G. play a role that they would not play themselves.

. Source at U.N. Secretariat: Will Iraq shoot down rumors of aspects of the proposal before Saturday's visit of the S.G.?

n conclusion, during the last several months, except perhaps the day when he Security Council authorized the use of force, there has never been so uch press interest in the daily briefing of the Spokesman to the S.G.

END

2C

1991-01-10 17:05 KESHER*NEW-YORK 1409144 14

1/5

CONSULATE GENERAL
OF ISRAEL IN NEW YORK

חקונסוליה הכללית של
ישראל בניויורק

10/600

1070

18799
ברמ'ס/מ'ד'
206.02

אל: ארב''כ 2
מע''ת
מצפ''א

דע: וושינגטון- ירוו,שטיו

מאת: עתונות/ניו-יורק

הנדון: תשובות מוב''ל האו'ם

רצ"ב תשובות מזכ"ל האו"ם לשאלות התקשורת אליו מ 9 ו 10
דנא.

עתונות/ניו-יורק
יובל רותם
10 בינואר 1991

101600

2/5

REMARKS MADE BY THE SECRETARY-GENERAL
Thureday, January 10, 9:30 a.m.

1070/18

SG: I am still planning to leave tonight for Geneva and then from Geneva to proceed to Baghdad in order to be there on Saturday. But, I will wait until the meeting this morning with the Iraqi Ambassador to confirm these plans.

Q: What do you think your chances for success will be ?

SG: That is very difficult to say. I hope that there is still a chance for peace, that is why I am going.

Q: Do you have plans to do anything more than to reiterate the (12 Security Council) resolutions ?

SG: I will listen and I hope I will be listened to.

Q: Are you in any way looking to an extension to the period of days before the deadline ?

SG: It is not for me, it is for the Security Council to decide on any extension. In any case, I intend to be back in New York early on Monday.

Q: Will you then go to the Security Council ?

SG: Yes, certainly.

Q: Can you actually negotiate or will you just be reiterating the resolutions ?

SG: I am going to listen to what they have to say and then of course I will have something to say.

Q: Do you advocate a Middle East peace conference ?

SG: At some time this conference has to take place. When is a question for the parties to decide.

Q: Do you believe in a role for the UN peacekeeping forces ?

SG: Of course, if there is a withdrawal of the Iraqi forces, there would be a role for the UN peacekeeping forces.

/...

1070/18 10/600 3/5

Q: France seems to differ from the United States in that they believe linkage is an issue...

SG: I do not think so. I think that after the press conference by the French President yesterday everything is very clear.

Q: The Kuwaiti Ambassador has said that you (the Secretary-General) do not have the mandate to negotiate or to reach compromise or to find a face-saving device. He said that your mandate was limited solely to the implementation of the Security Council resolutions. Is this how you view your mission ?

SG: I view my mission in my own way. Of course, as a background, I have the 12 Security Council resolutions.

Q: Will you clarify your mission for us ?

SG: As I told you yesterday evening, you all want me to succeed. What I prefer to do now is to talk as little as possible. I am hopeful that my moral authority will have some impact.

Q: We do not want to be left only with one Ambassador defining your mission.

SG: I think he is right when he says that I have to work within the framework of the Security Council resolutions.

Q: Do you feel that your hands are tied ?

SG: I think everybody's hands are tied because we have Security Council resolutions. But still, I think, there is room to make some progress.

* **** *

1991-01-10 18:49 KESHER*NEW-YORK 1409144 01

1070 118 101600 P 1/3

Announcement made by the Secretary-General on Wednesday 9 January 1991 at approximately 7.40 p.m.

S-G As perhaps you know, in the last few hours after the end of the meeting in Geneva, I have been in touch with several ambassadors and I have received messages from many governments encouraging me to implement my intention to go to Baghdad in order to be in personal direct touch with the President of Iraq and the Iraqi authorities and I have decided to leave tomorrow evening for Baghdad. I will go first to Geneva, and then from Geneva I will fly to Baghdad where I hope to be there on the morning of Saturday 12 January. I am of course hopeful that my mission will be of some help. As you may recall, I told you that I was always prepared to go to Baghdad when I felt it was important and indispensable, and now I feel that it is my moral duty as Secretary-General of the United Nations, a peaceful organization, to do everything in order to avoid the worst.

Q. Are you going there to mediate, to negotiate, to deliver a message of war?

S-G I am the Secretary-General of the United Nations and I will go with my moral authority, however, at this stage I don't want to enter into details about what I intend to do.

Q. Do you see your mission as the last hope for peace in this crisis?

S-G I wouldn't be so pretentious to say that my mission would be the last chance for peace but anyway I think it is my duty to make my personal contribution to a possible peaceful solution to the problem.

Q. Are you going to see Saddam Hussein?

S-G Yes of course that is the idea.

Q. Did you receive a formal invitation from Saddam Hussein?

S-G For the last two weeks I had a standing invitation to go to Baghdad -- you heard the Foreign Minister of Iraq saying in Geneva that he confirmed that I had such a permanent invitation.

Q. Do you feel the Security Council should meet again?

S-G That is for the members of the Security Council to decide but I am leaving tomorrow evening, all I can tell you what I am going to do myself and not what the others are going to do.

1070/18 10/600 5/5

Q. Do you feel that you have much room to manoever?

S-G As Secretary-General of the United Nations my only strength is a moral strength. I feel supported after my meetings and discussions with so many members of the organization. I feel I have more than just moral support, I have the political support of the international community as a whole.

* * *

UNITED NATIONS REPORT, WEDNESDAY, JANUARY 9
(Gulf crisis)

PEREZ DE CUELLAR STUDYING IRAQ TRIP

Secretary General Javier Perez de Cuellar is studying the possibility of a last minute peace mission to Baghdad in the aftermath of the failure of Secretary of State Baker and Iraqi Foreign Minister Aziz to agree on an Iraqi pullout from Kuwait, a U.N. spokesman said January 9.

After the Geneva meeting Baker said that he was discouraged by what he heard and suggested that other members of the large international coalition might also attempt to convince the Iraqis to withdraw, specifically mentioning Perez de Cuellar.

The U.N. spokesman reported that Perez de Cuellar had begun speaking with top leaders of the gulf coalition, including President Bush and Luxembourg Foreign Minister Jacques Poos, current chairman of the 12-nation European Community, soon after the Geneva meeting ended.

The secretary general was also scheduled to meet in the evening with U.S. Ambassador Thomas Pickering and Canadian Foreign Minister Joe Clark.

Perez de Cuellar has long indicated that he was ready to undertake any mission or explore all possibilities necessary to avert war, but he has said he does not want to duplicate efforts -- or have "too many cooks in the kitchen in order not to create confusion."

The United Nations said that any announcement on a trip would not be made before January 10.

Perez de Cuellar has a reputation among diplomats and world leaders as an able mediator. He has had the confidence of both sides in several disputes including Iran and Iraq during their protracted war, he was a mediator between Argentina and Britain before fighting erupted in the Falkland Islands, and he continues to work for a cease-fire in the Western Sahara.

Unlike his position in other negotiations such as the Iran/Iraq War or the Falklands conflict, Perez de Cuellar has little latitude for negotiation and the United Nations has not been seen as a neutral party in the gulf crisis. The secretary general, who has often referred to himself as a servant of the Security Council, is bound by a series of uncompromising resolutions passed overwhelmingly by the council that call for the unconditional withdrawal of Iraq from Kuwait.

NNNN

0918-

1/3

18783
שמור/רגיל
202.01

1064

אל: מנחל ארב'יל 2

דע: ראש אגף ארב'יל
לשכת נשיא המדינה

מאת: אחרן יעקב - נאו'ים

הנדון: מכתב חמזכ'יל לנשיא המדינה

1. ראש לשכת חמזכ'יל שלח אל השגריר את תשובת חמזכ'יל למכתב נשיא המדינה, תוך בקשה שהתשובה תועבר לירושלים (מצ'יב צילום מכתב חמזכ'יל. העותק המקורי יישלח ללשכת הנשיא בדי#).

2. במכתבו מקבל חמזכ'יל את הזמנה לבקר בארץ, אך אומר כי מפאת המשבר במפרץ הוא מעדיף לדחות את ההתי'עצויות בנוגע ללו'יז הביקור למועד מאוחר יותר. חמזכ'יל גם כותב כי הוא עדיין מתכוון לשלוח את איימה לביקור בארץ, בטרם הוא עצמו יבקר בח.

אחרן יעקב נאו'ים
9 בינואר 1991

UNITED NATIONS NATIONS UNIES

1064

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

EXECUTIVE OFFICE OF THE SECRETARY-GENERAL
CABINET DU SECRETAIRE GENERAL

2/3

REFERENCE:

9 January 1991

Dear Mr. Ambassador,

The Secretary-General would appreciate it if you could kindly forward the attached letter from him to His Excellency, Mr. Chaim Herzog.

A copy of the letter is enclosed for your information.

Please accept, Mr. Ambassador, the assurances of my highest consideration.

Virendra Dayal
Chef de Cabinet

His Excellency
Mr. Yoram Aridor
Permanent Representative of Israel
to the United Nations
New York

UNITED NATIONS NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TÉLÉGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

9/3 1064

REFERENCE:

8 January 1991

Excellency,

Thank you for your letter of 13 December 1990, which I only just received upon my return to Headquarters at the beginning of the New Year. I, too, appreciated our meetings in Tokyo and New York.

As I indicated when we met, I accept with pleasure your invitation to visit Israel. However, in view of the continuing uncertainty with respect to the crisis in the Persian Gulf, and the fact that the coming days may prove to be decisive in that regard, I am certain you will understand why I would like to defer, at least for a few weeks, consultations with respect to the timing of my visit.

In the meantime, I still intend to send Mr. Jean-Claude Aimé to the area and will shortly be coordinating the dates of his visit with your Permanent Representative to the United Nations, Ambassador Aridor. His stay in Israel should provide a useful opportunity to discuss various aspects of my own trip.

Please accept, Excellency, the assurances of my highest consideration.

Javier Pérez de Cuéllar

His Excellency
Mr. Chaim Herzog
President of the State of Israel
Jerusalem

1056

בלמס מיידי

אל: ארבל 2
דע: ראש אגף ארבל

מאת: מרקו גרינברג, נאום

הנדון: תדרוך דובר המזכל ב/8

מצב ההודעה לעתונות מדובר המזכל מהיום ב/8 בנוגע לגרושים.

בענין פינוי משפחות ועובדי או"ם זוטרים מהמזרח התיכון (מפרץ, ישראל)

הבריז הדובר שמדובר ב-
"VOLUNTARY, TEMPORARY RELOCATION".

אנקי, בכבוד
מרקו גרינברג, נאום

1056

Statement attributable to the Spokesman for the Secretary-General

The Secretary-General is deeply concerned by the fact that Israel today carried out its decision to expel four Palestinians from the occupied territories. The Secretary-General strongly deplores this action, which is in direct contravention of the Fourth Geneva Convention. He calls on the Israeli authorities to permit those who have been deported to return to their homes. It will be recalled that this matter was addressed in Security Council Resolution 681.

8 January 1991

END

1991-01-08 21:37 KESHER*NEW-YORK 1408144 04

בלמס - ראיל

אל: ארבל 2

מאת: מרקו גרינברג, נאום

1054

הנדון: הודעות לעתונות מדובר נשיא העצרת מ- 7/1

מצ'ב שתי הודעות לעתונות שפירסם דובר נשיא העצרת בנוגע לביקור דה מרקו ביו'ש וירדן.

מרקו גרינברג

1991-01-08 21:38 KESHER*NEW-YORK 1409144 05

1054 United Nations

Press Release

Department of Public Information • News Coverage Service • New York

GA/8163
PAL/1747
7 January 1991

GENERAL ASSEMBLY PRESIDENT VISITS PALESTINE REFUGEES IN WEST BANK

(Received from the spokesman for the President of the General Assembly.)

General Assembly President Guido de Marco of Malta paid a courtesy call on Jerusalem Mayor Teddy Kollek on Friday, 4 January, on the second day of his visit to Israel and the occupied territories to look into the humanitarian concerns of Palestine refugees. He was accompanied by Commissioner-General Giorgio Giacomelli, head of the United Nations Relief and Works Agency for Palestine Refugees in the Near East (UNRWA).

In the course of the meeting, a problem was raised concerning the water supply to a Palestine refugee camp in Jerusalem that had been cut off in a dispute with the municipal authority over payment. Mayor Kollek agreed to restore the water supply immediately while efforts resumed to resolve outstanding differences.

The President then met with senior staff at UNRWA headquarters, who briefed him on the Agency's programmes in education, health and human services and the impact on them of the three-year-old Palestinian uprising, or intifadah, and the Israeli response to it.

After meeting with representatives of Palestinian women's charitable organizations active in Gaza and the West Bank, the President began a tour of the West Bank with a visit to Jalazone camp. Jalazone is described by UNRWA as one of the refugee camps the most affected by Israeli military measures in response to the intifadah. In the last three years, according to UNRWA, Jalazone residents suffered three dead, 470 wounded, 980 arrested, 25 houses demolished and 127 days of in-house curfew, including one curfew of 42 consecutive days.

From Jalazone, the President went to Bethlehem, where he paid a courtesy call on Mayor Elias Freij. The Mayor took the President and his party on a tour of the Church of the Nativity, then hosted a lunch in his honour.

That afternoon, the President attempted to visit another troubled camp, Dheisheh. Due to a stone-throwing incident involving camp dwellers and Israeli settlers, the motorcade had to turn back.

The President then returned to his hotel, where he had a lengthy discussion with Palestinian leaders. He then gave a press conference before attending a dinner in his honour hosted by Palestinian notables.

1599P

* *** *

1991-01-08 21:51 KESHER*NEW-YORK 1409144 01
1054

United Nations

Press Release

Department of Public Information • News Coverage Service • New York

GA/8164
PAL/1748
7 January 1991

GENERAL ASSEMBLY PRESIDENT CONCLUDES VISIT TO PALESTINE REFUGEES IN OCCUPIED TERRITORIES AND JORDAN

The President of the forty-fifth General Assembly, Guido de Marco (Malta), today concluded a six-day visit with Palestine refugees in the Israeli occupied Arab territories and in Jordan. At a wrap-up press conference in Amman this morning, the President described the high state of tension in the occupied territories as "a powder keg" and urged implementation of United Nations resolutions calling for an international peace conference on the Middle East as a means to defuse it. He also called on United Nations Member States to increase their financial support for the United Nations Relief and Works Agency for Palestine Refugees in the Near East (UNRWA), which provides education, health and social services to the refugees under increasingly difficult conditions.

The President arrived in Amman on Saturday, accompanied by the head of UNRWA, Commissioner-General Giorgio Giacomelli, and was met at the airport by Jordanian Minister of Foreign Affairs Taher Al Masri and Ambassador to the United Nations Abdullah Salah.

The President proceeded immediately to the Royal Palace to attend the inaugural session of a round table on the economic and humanitarian aspects of the crisis in the Gulf, chaired by Crown Prince Hassan. The President heard a report on the economic impact on Palestine refugees in the occupied territories of the Gulf crisis and shared with the participants his own observations from two days spent talking with Palestinians in Gaza and the West Bank.

The President then met with United Nations Chiefs of Mission for a review of United Nations operational activities in Jordan before returning to the Palace for lunch with the Crown Prince and other round-table participants.

In the afternoon, the President visited Baqa'a, the largest Palestine refugee camp in Jordan, with a population of 70,000. He had an extensive walking tour through the camp, inspected an UNRWA health clinic, visited the shelter of a refugee family and met for over an hour with Palestinian notables.

(more)

For information media—not an official record

1054

The notables sounded themes raised in similar meetings with Palestinian leaders in the occupied territories -- namely, the need for international protection against excesses by the Israeli authorities, concern over the wave of Soviet Jewish migration to Israel and frustration over the failure to implement United Nations resolutions on the questions of Palestine and the Middle East.

In the evening, the President and Mr. Giacomelli met for an hour and a half with Crown Prince Hassan before dining with the Crown Prince and senior Jordanian officials.

On Sunday, 6 January, the President visited an UNRWA training centre at Wadi Seer, near Amman, where he spoke with teachers and students and was briefed by UNRWA staff.

Later that morning, he met with Prime Minister Mudar Badran and Acting Foreign Minister Ibrahim Izzedine for over an hour.

At mid-day, the President travelled to Jerash, where he did a walking tour of a large Palestine refugee camp, frequently stopping to talk with shopkeepers and people in the street. He also toured the ancient Roman ruins of Jerash.

The President ended the day with a dinner in his honour hosted by the UNRWA Director for Jordan and attended by senior Palestinian leaders and members of the diplomatic community, including the Ambassadors from the five permanent member countries of the Security Council.

1054

* *** *

1/2

041730

18748
בלמ"ס/רגיל
201.01

1030

אל: ארב'יל 2

מאת: מרקו גרינברג, נאו'ם

<u>נדון: הודעה לעתונות מדובר נשיא העצרת מתאריך 3/1</u>

מצ"ב הודעה לעתונות שהוציא דובר נשיא העצרת, המתייחסת לביקור הנשיא דה-מרקו בישראל.
בין היתר מתואר "FRANK EXCHANGE OF VIEWS" בין שה'ח לוי ודה-מרקו.

מרקו גרינברג, נאו'ם
4 בינואר 1991

The following was received from the Spokesman for the President of the 45th session of the General Assembly.

Thursday 3 January 1991 2/2 1030

On the first day of his visit to the Middle East, President Guido de Marco of Malta met with Israeli Foreign Minister, David Levy and other Israeli officials for 90 minutes in a frank exchange of views on the question of Palestine refugees in the Occupied Territories as well as on the situation in the Middle East generally.

The President, accompanied by Commissioner-General Giorgio Giacomelli, head of the United Nations Relief and Works Agency for Palestine Refugees in the Near East (UNRWA), then travelled to Gaza for a full day of visits to refugee camps and UNRWA installations in that territory. He toured Beach camp, on the coast and the Rimal health centre, maintained by UNRWA and the Government of Sweden, before proceeding to the UNRWA district office for briefings.

At midday the President lunched with Palestinian notables from the territory. He then met with representatives of the Gaza Fishermen Society, which is assisted by the United Nations Development Programme (UNDP), who outlined the impact on the fishing industry of the current political situation.

The President's party visited a physiotheraphy clinic at Nuseirat camp, and then spoke with patients at the Al Ahli Arab hospital.

Before leaving Gaza, the President and the Commissioner-General laid wreaths at the graves of UN peace-keeping soldiers buried at the British war cemetery there.

In the evening, the President and Mr. Giacomelli held a working dinner with members of the Consular corps, with whom they discussed the situation in the Occupied Territories, the activities of UNRWA and the President's initial impressions of his visit to the refugee camps, which is the first ever taken by a President of the General Assembly.

* * *

UNITED NATIONS REPORT, FRIDAY, JANUARY 4
(Occupied territories, Iraq sanctions)

COUNCIL "DEEPLY CONCERNED" ABOUT VIOLENCE IN GAZA

The Security Council, in a presidential statement, has expressed its "deep concern" over the acts of violence committed by Israeli security forces against Palestinian civilians in Gaza.

In the statement, read by council President Bagbeni Adeito Nzengeya of Zaire on behalf of the 15 council members following two days of private consultations, the council deplored the shooting of civilians and reaffirmed the applicability of the Fourth Geneva Convention to all the territory occupied by Israel since 1967.

In late December, Israeli troops shot at Palestinian demonstrators in Gaza wounding hundreds of civilians and killing at least two.

Following is the text of the statement:

(begin text)

The members of the Security Council are deeply concerned about recent acts of violence in Gaza, especially actions by Israeli security forces against Palestinians, which led to scores of casualties among those civilians.

The members of the council deplore those actions, particularly the shooting of civilians. They reaffirm the applicability of the Fourth Geneva Convention of 1949 to all the Palestinian territories occupied by Israel since 1967, including Jerusalem, and request that Israel, the occupying power, fully comply with the provisions of the convention.

The members of the council reaffirm their position, most recently expressed in Security Council Resolution 681 (1990), and support the work of the secretary general in implementing the said resolution. The members of the council further urge intensified efforts by all who can contribute to reducing conflict and tension in order to achieve peace in the area."

(end text)

SANCTIONS COMMITTEE ELECTS NEW CHAIRMAN

Austrian Ambassador Peter Hohenfellner was named chairman of the Security Council's sanctions committee January 3, replacing Finnish Ambassador Marjatta Rasi whose term ended when Finland's two-year membership on the council concluded December 31. Representatives of Ecuador and Romania will serve as vice

chairmen.

The Security Council Committee, established under Resolution 661, has been meeting in closed session to monitor the U.N.'s mandatory economic and military sanctions against Iraq since August.

The committee also must approve commercial flights and shipments of medical supplies into Iraq, and will determine when the humanitarian situation warrants food shipments. All countries were asked to report to the committee on what measures they had taken to implement the sanctions.

The committee is comprised of all members of the Security Council.

NNNN

1991-01-07 18:54 KESHER*NEW-YORK 1409144 12

071730

1039

18766
בלמ"ס/רגיל
210.02

אל: מנחל ארב'יל 2

דע: ראש אגף ארב'יל

מאת: אחרן יעקב - נאו'יס

חנדון: מוטב'יט - תאירועים בחבל עזה
מברקנו 1017

מצ'יב, למען חסדר חטוב, החודעה חנשיאותית כפי שפורסמה רשמית.

אחרן יעקב - נאו'יס
7 ב נואר 1991

שרה סשלה רהמ מנע מאמע מין ארבע
סוסטן מצתש מתאסעסום סיבע משפס

1991-01-07 18:55 KESHER*NEW-YORK 1409144 13

UNITED NATIONS

S

Security Council

1039

Distr.
GENERAL

S/22046
4 January 1991

ORIGINAL: ENGLISH

NOTE BY THE PRESIDENT OF THE SECURITY COUNCIL

At the 2973rd meeting of the Security Council, held on 4 January 1991, the President of the Security Council made the following statement on behalf of the Council:

"The members of the Security Council are deeply concerned about recent acts of violence in Gaza, especially actions by Israeli security forces against Palestinians, which led to scores of casualties among those civilians.

"The members of the Council deplore those actions, particularly the shooting of civilians. They reaffirm the applicability of the Fourth Geneva Convention of 1949 to all the Palestinian territories occupied by Israel since 1967, including Jerusalem, and request that Israel, the occupying Power, fully comply with the provisions of the Convention.

"The members of the Council reaffirm their positions, most recently expressed in Security Council resolution 681 (1990), and support the work of the Secretary-General in implementing the said resolution. The members of the Council further urge intensified efforts by all who can contribute to reducing conflict and tension in order to achieve peace in the area."

בהול 0323-

1016

1/2

4-ב//

1873
מור/בחול לבואר
210.02

אל: מנחל ארב יל 2

דע: ראש אגף ארב יל
משפט
וושינגטון

מאת: אחרן יעקב, נאו ים

הנדון: מועבי יט - התקריות בחבל עזה
בהמשך למברקינו 1258 מ-31/12 ו-3 מ-2/1

1. מועב יט מידשה אחה יצ את התחי יעצויות חבלתי רשמיות בנוגע לתקריות שאירעו בחבל עזה ב-29/12 ולאחר מכן. המזכ יל דיווח למועצה על התקריות חללו בציינו כי הוא מחבסס על דיווחים שקיבל מסטו ית (תשומת לבכם לכך שבחודעה לעתונות שפרסם המוכ יל ב-31/12 נאמר כי הוא עומד לבקש מידע מסטו ית. זאת, כמובן, ברמיזה לסעיף אופרטיבי 7 בהחלטת מועבי יט 681).

2. פרנק אורבנציק מטר לידי הצעה אמריקאית להודעה נשיאותית, שתוכנה בוושינגטון. הצעה זו מבוססת על הטיוטה שהופצה ב-31/12 ע"י שגדיר תימן, אף כי נעשו בה תיקונים ושינויים שנועדו לשוות לה אופי מאוזן יותר.

3. בעת כתיבת מברק זה מקיים הנשיא התורן התחי יעצויות מאחורי הקלעים עם חקוקים חבלמז"י במועבי יט, במטרה להשיג את מסכמתו לנוסח המוצע.

4. הגיל נמסר טלפונית לשטרן בוושינגטון.

אחרן יעקב/נאו ים
3 בינואר 1991

שרת סושהת רחמ מנע מאנס ירון ארבל 2
סיוע משפט מנהל מפקד מבצעים רוטרט מאיר 4
רב אלוף 1

1016/4 DRAFT PRESIDENTIAL STATEMENT 2/2

The members of the Security Council are deeply concerned about recent acts of violence in the territories occupied by Israel since 1967, especially actions by Israeli security forces against Palestinians in Gaza, which led to scores of casualties among those civilians.

The members of the Council deplore those acts, particularly the shooting of civilians. They reaffirm the applicability of the Fourth Geneva Convention of 1949 to all the occupied territories and request that Israel, the Occupying Power, fully comply with the provisions of the Convention.

The members of the Council reiterate their urgent concerns, most recently expressed in unscr 681 (1990), and call on all sides to reduce tension in the area and to facilitate the work of the Secretary-General.

3/3330

1991-01-02 18:55 NEW-YORK/MASHAN 1403180 02

021630

18689
בלמ"ס/מיידי
000.00

1/2

אל: ארב'יל 2
ראש אגף ארב'יל
מז'ית 2

מאת: מרקו גרינברג - נאו'ים

1005

מצ'יב הודעה לעתונות מדובר המזכ'יל בנוגע לאירועים בעזה שחגיענו אך היום (2/1).

מרקו גרינברג
מרקו גרינברג - נאו'ים
2 בינואר 1991

שרה סושה רוה אנפ אמנפ ביין ארבפ
סדקן אצינם אתאפשרויים רביפ אפי הסדרה

1005

Statement attributable to a Spokesman for the Secretary-General

The Secretary-General is deeply concerned by the clashes which took place in the Gaza Strip over the weekend in which Palestinians were shot and killed and many were injured by Israeli security forces. He has asked UNRWA for information concerning the incidents that occurred in the refugee camps.

31 December 1990

END

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ו ג

אאאא,חוזם:6248
אל:רהמש/495
מ-:ניויורק,נר:124,תא:070191,זח:1457,דח:ר,סג:שמ,
בבבב
9,382273
18755
שמור/רגיל
206.02

אל: מנהל ארב''ל 2

דע: ראש אגף ארב''ל

מאת: אהרן יעקב - נאו''ם

הנדון: ביקור איימה

1. בשיחה עם איימה סיפר כי בתכניתו לבקר בארץ בסוף ינואר או בראשית פברואר. הסביר כי אינו רוצה לצאת מוקדם יותר כדי לא להעדר מניו יורק ב-15/1 או במועדים הסמוכים לו.

2. סיפר כי עוזרתו, ליסה בטנהיים, שוקדת על חיבור טיוטת מכתב מהמזכ''ל לנשיא המדינה, בו ישיב המזכ''ל רשמית על ההזמנה לבקר בישראל.

3. איימה אישר כי המזכ''ל יבקר בארץ רק לאחר שהוא, איימה,יסיים את ביקורו בה.

אהרן יעקב - נאו''ם

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),מנכל,ממנכל,@(שהבט),ביין,ארבל2,
ארבל1,סייבל,משפט,סולטן,מזתים,רביב,
בנצור,@(לשכתהנשיא)

סססס

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

משרד החוץ-מחלקת הקשר

4096 תאריך : 05.01.91

יוצא בלמס

חוזם:1,4096
אל:ניו יורק/198,וושינגטון/181,רהמש/291,פקס/323
מ-:המשרד,תא:040191,זח:2027,דח:ב,סג:בל
תח:@ גס:הסברה
נד:@

9,244448
28666
בלמ'ס/בהול לבוקר

אל: נאו'מ, ניו יורק
דע: וושינגטון

הנדון: תגובה על מועבי'ט

בתגובה להודעת נשיא מועבי'ט הגבנו כאן היום בשם חוגים מדיניים בירושלים כדלקמן:

'חוגים מדיניים בירושליים הגיבו על הודעת נשיא מועבי'ט בציינם שאין צורך להתייחס לכל החלטה של מועבי'ט ובודאי לא על כל הכרזה, שאיננה אלא הבעת דעה. ברור שברקע להודעה עומד מקור אחר, כשגורמים שונים מנסים להסיט את תשומת הלב מהתקפנות של צדאם חוסיין. חבל שבהקשר זה חברות המועצה שוב מצאו לנכון לשלם במטבע ישראלי'.

עד כאן

עתונות

מג

תפ: שהח(2),סשהח(1),רהמ(0),מנכל(1),ממנכל(1),סמנכל(16),אוקיאניה(2),
מצרים(2),מצפא(4),אסיה(2),מאפ(4),אמלט(4),מזתים(1),מזאר(4),ארבל2(2),
הדרכה(1),מעת(4),הסברה(3),ממד(10),אירו1(2),אירו2(2),לעמ(0),ארבל1(2),
פרנ(1),קשדן(1),אומן(1)

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

תאריך : 05.01.91 4093

בלמס יוצא

חוזם:1,4093
אל:ניויורק/197,וושינגטון/180,רומא/86,רהמש/290,פקס/322
מ-:המשרד,תא:040191,זח:2016,דח:ב,סג:בל
תח:@ גס:הסברה
נד:@

9,244448
28665
בלמ'ס/בהול להזעיק

אל: נאו'מ, ניו יורק
דע: וושינגטון, רומא

הנדון: מסע'ת גוידו דה-מרקו

נשיא עצרת האו'מ קיים הערב בשעה 18:00 שעוננו מסע'ת במלון 'אמריקן קולוני'. נכחו כ-60 כתבים. הארוע כוסה ע'י מר זאב דובר ממע'ת והצוער הרולד בר. להלן דיווחם:

דה מרקו פתח בהודעה קצרה שבא לראות, להקשיב ולהעריך מצב הפליטים הפלסטינים המונים כמיליון נפש והמצויים בטיפול ססו'ת. הדגיש המימד האנושי בביקור ראשון זה של נשיא העצרת כאן. ציין המתיחות בשטחים אך עמד על כך שאין לקשור בין הארועים במפרץ לבין הבעיה המתמשכת של הפלסטינים. הדגיש העדר LINKAGE - 'אין לדחות את הבעיה הפלסטינית לאחרי משבר המפרץ שכן בעצם מעשה זה יוצרים את ה-LINKAGE בין שתי הסוגיות', אמר. מקוה שיוכל להסיק מסקנות מן הביקור בשטחים ובירדן. יתייעץ עם המזכ'ל ויכין דו'ח שהוא מקוה שיופץ כמסמך של האו'מ.
בתשובה לשאלה (AP) על ועידה בינ'ל וסירובה של ישראל לדרך זו הביע דעתו שהתנגדות ישראל נובעת מחששה שתובא לשם כנאשמת. ציין בטחונו שמנהיגי ישראל הנם בעלי אחריות לעמם וישקפו זאת בגישתם. ישראל לא תרצה להופיע כחוששת מפני דיון בינלאומי והוא מקוה שממישראל מודעת לדעת הקהל הבינלאומית. 'התערבות הקהילה הבינלאומית חשובה כיום עוד יותר מבעבר', ענה לשאלת 'קוריירה דה לה סרה'. ולשאלת ABC: 'עם ישראל לא ירצה לראות בסבלם של אחרים, הם אוהבי שלום וסבלו רבות בעצמם במהלך ההיסטוריה. לכן אני מאמין שאם לא היום אזי מחר תסכים ישראל לועידה'. גם ארה'ב, שהתנגדה בעבר לועב'ל, נוטה כעת לקבל את הרעיון והשאלה כרגע היא שאלת העיתוי'.
לשאלת כתב פלסטיני כיצד מאלצים את ישראל למלא אחר החלטות האו'מ ומדוע אין משתמשים כלפיה בעיצומים, השיב: 'I UNSERSTAND YOUR FEELINGS' אך אני ממליץ על סבלנות. התקוה מונחת בשכנוע (PERSUATION).
לשאלה על העליה ענה כי זכותם של בני אדם להגר ובלבד שלא יפגעו בזכויותיהם של אחרים ולא יביאו לשינוי המצב הדמוגרפי בשטחים (לא

בישראל).

כללית היתה אוירת המסע'ת מינורית ולא פולמוסנית עם ישראל. הוא לא נגרר לשאלות עוינות. כך, למשל, סרב להתיר הקראת עצומת תא 'קמפוס' מן האוניברסיטה העברית שקראה למעורבות יתר של האו'מ. שיבח את החברה הישראלית ואת הדמוקרטיה בישראל. לכן אל לה לחשוש מטיפול בינלאומי בבעיה הפלסטינית.

על דעת ראש אגף ארב'ל הוחלט לא להוציא הודעת דובר מטעמנו.

עתונות

מג

תפ: שהח(2),סשהח(1),רהמ(0),מנכל(1),ממנכל(1),סמנכל(16),אוקיאניה(2),
מצרים(2),מצפא(4),אסיה(2),מאפ(4),אמלט(4),מזת'ים(1),מזאר(4),ארבל2(2),
הדרכה(1),מעת(4),הסברה(3),ממד(10),אירו1(2),אירו2(2),לעמ(0),ארבל1(2),
פרנ(1),קשדן(1),אומן(1)

מברק נכנס גלוי

אאאא,חוזם:2769
אל:רהמש/168
מ-:המשרד,תא:030191,זח:1616,דח:מ,סג:בל,
בבבב
בלמ'ס/מידי
203.01

אל: נאו'ם - נ'י
דע: וינה, רומא

מאת: ארב'ל 2

הנדון: ביקור נשיא העצרת

בתשובה לשאלות כתבים אמש בהגעתו והיום לאחר הישיבה עם שה'ח, השיב דה מרקו:

א) אין לביקורו כל קשר להחלטות מועבי'ט האחרונות בענין השטחים. רעיון הביקור אצל הפליטים גובש לפני ההחלטות במועבי'ט.

ב) מבחינת העיתוי הביקור, הוא אינו סבור שבחר בזמן לא נוח. בעית כווית נוצרה ב-2 באוגוסט ובעית הפליטים היא בעיה מתמשכת מזה עשרות שנים. אין כל זיקה בין שני הנושאים.

ג) מטרת ביקורו לעמוד על מצב הפליטים והיא בעיקר הומנטרית. הוא יתדע את המזכ'ל על התרשמויותיו אך כנשיא העצרת חייב בדווח רק לעצרת.

ד) בפגישתו עם השר לוי היו חילופי דעות מועילים על ההבטים הפוליטיים וההומנטריים הקשורים למצב האוכלוסיה בשטחים. לשאלה האם היו חילוקי דעות בפגישה, השיב שכל צד הציג את השקפותיו.

ארב'ל 2

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),@(שהבט),מנכל,ממנכל,ר/מרכז,
@(רם),אמן,ממד,ביין,ארבל2,ארבל1,כהן,
אכב,רביב,מעת,הסברה,סולטן,מזתים,@(מתאסשטחים)

סססס

מברק נכנס מסווג

אאאא,תוזם:2669
אל:רהמש/167
מ-:המשרד,תא:030191,זת:1535,דת:מ,סג:שמ,
בבבב
שמור/מידי
203.01

אל: נאו'ם / השגריר

דע: וינה, רומא.

מאת: ארב'ל 2

הנדון: פגישת נשיא העצרת עם שה'ח

נשיא העצרת הגיע אמש כמתוכנן והיום נפגש עם שה'ח לישיבת עבודה.

השר פתח בסקירה נרחבת על המצב באיזור והתמקד על האיום העיראקי לישראל, לעמי אזור המזרח התיכון ולעולם כולו. השר הדגיש את האיום המוחשי הקיים לישראל מצידה של עיראק ושישראל עוקבת בעירנות אחרי ההתפתחויות למרות מדיניות של פרופיל נמוך הנקוטה על ידה, עם הסיכון הגדול הכרוך בכך. אנו מקווים אמר השר שהסכסוך יגמר ללא מלחמה. ישראל מעוניינת ביציבות בירדן. השר הדגיש את הצורך בפרוק ארסנל הנשק הקטלני שבידי עיראק המהווה איום ממשי על העולם כולו, וקבע שהעיקרון לפיו פעלו המזרח והמערב באירופה באשר לצמצום נשק והסרת סכנת המלחמה - הדברות ישרה ובלתי אמצעים יכולה בהחלט להיות מיושמת במז'ת.

העיקרון שיש לפעול לפיו בפתרון הסכסוך הערבי-ישראלי הינו מו'מ ישיר ללא תנאים מוקדמים. בכל מקום ובכל שעה באם ירצו בכך הערבים ימצאו אלה את ישראל מוכנה להדברות ישירה עמם אמר השר. ארה'ב ובריה'מ וכן הקהיליה האירופית ישמשו כבקרה על הזרמת הנשק ההרסני למז'ת הנשק. השר הדגיש מספר בעיות בסיסיות נוספות המאפינות את איזורנו - בעיית המים שעלולה ללא שליטה ובקרה והסכמה להפך למי מריבה, בעיית המזון באזור וכד'. הדגיש נכונותה של ישראל להשתתף בפרוייקטים של פיתוח אזורי ולרתום מנסיונה בתחום החקלאות, האנרגיה, הבריאות וכו'.

השר הדגיש שוב ושוב את האיום הקבוע על עצם קיומה של ישראל והאירוניה שהוא מוצא בהתנהגות הקהיליה הבינ'ל הרואה בנו משום שאנו מצליחים לשרוד ולהגן על עצמנו כתוקפנים וכדסטרוקטיבים. השר הבהיר כי יוזמת השלום של הממשלה ממאי 1989 יכולה להיות החלטה נאותה של פתרון הסכסוך; אחרי סיום משבר המפרץ אמר השר כי הוא מקווה שתצמח תקווה חדשה לכולנו. הכפיה אינה הדרך. ועידה בינ'ל תכפה עלינו ותשמש כטריבונל נגדנו.

נשיא העצרת השיב לשר והודה על קבלת הפנים. המוטיב העיקרי בדבריו היה 'הכיבוש הישראלי על השטחים וככל שיהיה זה דמוקרטי בסופו של דבר המדובר בכיבוש' וברצונם של הפלסטינים, ממש כמו, ישראל ותושביה, לחיות בגבולות בטחון ולהגיע להגדרה עצמית כמדינה לצידה של ישראל. האו'ם מודע ורגיש לצרכיה של ישראל, מודע גם לבעיות הפלסטינים ובמסגרת החלטותיו ובעיקר 242 מבקש לפעול להחזרת השטחים הכבושים ממש כמו שעל סדאם חוסין לעשות זאת. השלום יושג ע'י ביצוען של החלטות הקהיליה הבינ'ל. נשיא העצרת תומך בהקמת ארגון בטחון ושת'פ בים-התיכון ובמז'ת הדומה לובש'א באירופה. ציין בחיוב את הצהרת השר לוי באשר לנכונותה של ישראל למו'מ ללא תנאים מוקדמים. לדעתו, ועידה בינ'ל בזמן המתאים תהיה חלק ממו'מ שיוביל לשלום באזור.
נשיא העצרת ציין את התרשמותו הרבה מנאום השגריר אריזור באו'ם שדבר על הטווחים הקצרים מאוד של האיום הערבי על ישראל וציין שיש צורך באזורי חייץ שיבטיחו את הבטחון של כל המדינות באיזור. זכותה של ישראל לחיות בגבולות מוכרים וכמדינה עצמאית אינה כבר חלק מויכוח כלשהו, אך נשאלת

השאלה איזה בטחון ניתן לקבל מאיזורי חייץ כה צרים.

האו'ם הכיר במדינת ישראל ובמדינת פלסטין. סמפטיה לישראל אינה מספקת. גם לפלסטינים זכות לקיום עצמאי לצד ישראל. החלטות האו'ם יכולות לעזור במציאת בטחון שכזה בתוספת הזכות של שאר העמים באזור לחיות כעצמאים.

השר, בדברי תשובה הדגיש שיש לעשות הפרדה ברורה בין הסכסוך הערבי-ישראלי לבין מה שהתרחש בעיראק. ישראל לא כבשה מדינה, לא פזרה פרלמנט ולא עשתה טרנספר... השר הדגיש את העקרונות שנוסדו בקמפ-דיוויד - מו'מ עם מדינות. מסגרת ק.ד. יכולה להוות מסגרת בה ימצא פתרון הולם לבעיה הפלסטינית. השר הדגיש את אחריותה של ירדן להשתתף במאמץ בהבאת פתרון לבעיה הפלסטינית. הפלסטינים מבקשים להקים מדינה בלב ליבינו שתחרוט על דגלה את הרס המדינה היהודית ואנו מוצגים כתוקפנים וכסרבנים... אלו סאדם חוסין היה תוקף את ישראל הדגיש השר והקואליציה הבינ'ל לא היתה עומדת לצידה של ישראל ממש כפי שלא נעשה בלבנון.

לאחר דברי השר הציג ס/מתאם הפעולות בשטחים תא'ל פרדי זך את הפעילות של המנהל האזרחי בשטח פעילות המבצעת את מדינותה של ממשלת ישראל לגבי יהודה שומרון ועזה. תא'ל זך הדגיש השיפור העצום שחל בשטח עקב פעילות הממשל וציין לחיוב גם את תרומת הארב'לים השונים לרווחת התושבים ובעיקר את סוא'ת, הצל'א, UNDP ו-WHO.

נשיא העצרת ענה ששטח כבוש אפילו הינו תחת שלטון דמוקרטי הינו שטח כבוש. משוכנע שועידה בינ'ל לא תכפה על ישראל פתרון ואינה מיועדת להיות טריבונל נגד ישראל אלא למציאת תחומי ש'פ בין המדינות.

שה'ח לוי סכם את המפגש בכך שלמרות שישנם חילוקי דעות זה רק מלמד שעל הדיאלוג להימשך והזמין את נשיא העצרת לבקר ולתור בארץ ולהתרשם ממנה באופן בלתי אמצעי. השר הדגיש כי כל ישראלי גאה בדמוקרטיה בארץ העומדת מול גלי הפנטיות והרדיקאליות באזור.

עד כאן.

ארב'ל 2

תפוצה:שהח,ששהח,@(רהמ),@(שהבט),מנכל,ממנכל,ר/מרכז,
@(רם),אמן,ממד,ביין,ארבל2,ארבל1,כהן,
אכב,סולטן,מזתים,@(מתאמשטחים),בנצור,מצפא,רביב,הסברה

ססס